

Biblīea, sau, Testamentul Vekīu shī Nou ...


TAYLOR INSTITUTION
DOMINUS ILLUMINATIO MEA

This book ~~is~~ was lent to the library of
the Taylor Institution

by

W.A.Craigie.

1925.-34



САȢ

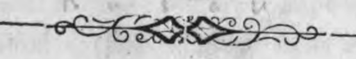
ТЕСТАМЕНТȢЛ ВЕКІȢ ШІ НОȢ.

Акȣм май ꙟдрептѫндȣ-се ші кȣрѫціндȣ-се де
оаре-каре зічері не-обічнȣіте ꙟтр'ачеастѫ царѫ,
с'а ре-тіпѫріт іарѫші, ꙟн тімпȣл пе кѫнд армііле
Росещі окȣпаȣ Прінціпатȣл ностру.

Прin біne-кȣвѫntapea, рѫвna, ші тоатъ келтȣеала іȣбіторȣлȣі
de Dȣmnezeȣ Епіскоп ал сфіntеі Епіскопії Бȣzъȣл.
D: D: ФІЛОТЕІȢ. Кавалер ал opdinȣлȣі
Сф: Bлadimip Класȣл ал-треі-леа.



ꙟн Тіпографіа сфінтеі Епіскопії
БȢЗЪȢ.



Анȣл 1854. Іȣліе 1.

„Аскхлтъ Iсраiле! Domnхл Dхmnezeхл ностру Domnхл хнхл есте: шi съ iхбещi пре Domnхл Dхmnezeхл тъ҃х din тоатъ iнima та шi din тот схфлетхл тъ҃х шi din тоатъ пхтереа та; шi кхвiнтеле ачестеа кѫте порхнческ еѹ астъзi цiе съ фiе ѫн iнima та шi ѫн схфлетхл тъ҃х, шi ле спхне пре еле фiiлор тъi шi ле гръеще лор кѫnd шъзi акасъ, шi кѫnd мерцi пре кале, шi кѫnd те кхлчi шi кѫnd те сколи, шi ле леагъ пре еле съ фiе семн пре мѫна та.“

Адоа леџе Кап 6: Стiх 4. — 7.

„Am авхт грiжъ, ка челор че вор вреа съ чiтеаскъ съ фiе мѫнгѫере схфлетеаскъ; iар челор че съ вор невоi але цiнеа мiнте хшхраре, шi тхтхлор челор че вор четi фолос.“

2. Картеа Макавеiлор Кап 2: Стiх 26.

„Пъзеще четiреа, мѫнгѫереа шi ѫнвъцътхра.“

1. Картеа кътре Тiмотеiх Кап 1. Стiх 4:



ПРОКȣВѪНТАРЕ

КЪТРЕ DРЕПТ-КРЕDINЧОШІĬ ЧІТІТОРĬ.

Сфѫнта ші Dȣmnezeeаска скріптȣръ, ачеастъ непрецȣітъ вістіеріе а ꙟцелепчȣniĭ Dȣmnezeeщĭ ші васȣл чел de diamant, ꙟn каре се копріnd богъцііле щііnцеĭ челĭ черещĭ ші таĭniле кредinцiĭ поастре челĭ фъръ de пріхапъ, есте картеа чеа maĭ вреdnікъ de чітете пентрȣ om, ші сінгȣра карте nemінчіпоасъ, ꙟn каре dȣпъ ꙟпсȣфларea ші повъцȣіреа сфѫнтȣлȣĭ Dȣхȣ̆ с'а скріс кіар ꙟпсȣшĭ аdевърȣл, кȣвѫнтȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ чел сфѫнт, каре лȣmіnеазъ, ꙟнцелепцеще ші мѫнтȣеще пре тоцĭ кредінчошіĭ. Ачеаста есте кеea, каре нȣ нȣmaĭ челор лȣmіnaцĭ кȣ лȣmіna кȣnoщinцеĭ de Dȣmnezeȣ̆; чі ші челор ліпсіцĭ de dарȣл ачеста поате съ ле deскіzъ ȣша nemȣріріĭ; къчĭ нȣmaĭ еа поате фі dаскалȣл кредінчос ші тѫлкȣіторȣл аdевърат ал таĭnілор лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ ші а преа ꙟнцелептеĭ сале Проніĭ асȣпра омȣлȣĭ; нȣmaĭ еа есте сігȣрȣл ші аdевъратȣл ꙟndрептар ші повъцȣітор ал кредінчошілор пре пъмѫнт спре афларea, черчетареа ші ꙟнцелеџереа ꙟналтелор ші петъгъdȣітелор аdевърȣрĭ, каре спре апоастръ мѫнтȣіре с'аȣ̆ deсконеріт ші с'аȣ̆ скріс ꙟнтр'ѫнса пріn оаmeніĭ челĭ de Dȣmnezeȣ̆ ꙟпсȣфлацĭ; „Пентрȣ къ нȣ пріn воеа оаmeнілор. . . . . Чі пȣртѫndȣ-се de Dȣхȣл сфѫнт аȣ̆ гръіт оаmeніĭ челĭ сфінцĭ аĭ лȣĭ Dȣmnezeȣ̆." Аст-фел фііnd mареа ші петъгъdȣіта вреdnічіе а ачестеĭ сфінте кърцĭ ꙟn прівінца мѫнтȣіріĭ оаmeнілор, чіne din челĭ біне-кредінчошĭ се ва ꙟn doi deспре ꙟнсеmнареа еĭ, ші deспре фолосȣл нȣ нȣmaĭ сȣфлеteск, чі ші трȣпеск, ші deспре мѫнтȣіtоареа еĭ пȣтере асȣпра феріvіріĭ афіе-къріа ꙟ парте ші а тȣтȣлор ꙟn deобще? Nimenea, сокотіmȣ̆, афаръ dакъ ва фі de тот ꙟmпетріт ші несімцітор. Пȣтереа аdевърȣрілор челор скрісе ꙟнтр'ачеастъ сфѫнтъ карте а фост ші есте ші ва фі апȣрȣреа лȣкрътоаре, ші лȣmіna кȣвінтелор Dȣmnezeeщĭ, кареа прінтр'ѫнса се аратъ ші се пропов еdȣеще, ꙟn іnimile ꙟn каре а пȣтȣт стръбате а фъкȣт тот-deaȣна асе наще тоате роаdеле Dȣхȣлȣĭ, каре сѫнт: dрагостеа, бȣкȣріеа, пачеа, ꙟnделȣнга ръбdаре, бȣнътатеа, фачереа de біне, кредінца, блѫndецеле, ꙟнфрѫнареа пофтелор. Аша, нȣmaĭ ꙟn сфінтеле Скріптȣрĭ вом пȣтеа афла аdевърата лȣmіnъ, каре поате съ лȣmіneze пе тот омȣл че віne ꙟn лȣme нȣ нȣmaĭ deспре челе че сѫнт а ле лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, чі ші deспре daторііле ші къdеріле сале къtре чеĭлалцĭ оаmeнĭ: леџіле Dȣmnezeeщĭ, че сѫнт скрісе ші порȣнчіте ꙟn сфѫнта Скріптȣръ, сѫнт ші вор фі вечніка темеліе а леџілор оmeнeщĭ; асеmeнea ꙟn Dȣmnezeeаска Скріптȣръ се deскопере ші се аратъ ꙟнклінъріле кȣ каре омȣл се афлъ ꙟn рапорт къtре Dȣmnezeȣ̆ ші къtре чеĭ-


TAYLOR INSTITUTION
DOMI NUS ILLU MINA TIO MEA


Digitized by Google

This book ~~is~~ was lent to the library of
the Taylor Institution

by

W.A.Craigie.

1925.-34



БІБЛІѤА

САꙋ

ТЕСТАМЕНТꙋЛ ВЕКІꙋ ШІ НОꙋ.

Акꙋм маї ӑндрептѫндꙋ-се ші кꙋрѫцїндꙋ-се де оаре-каре зічері не-обічнꙋїте ӑнтр'ачеастѫ царѫ, с'а ре-тіпѫріт іарѫшї, ӑн тімпꙋл пе кѫнд арміїле Росещї окꙋпаꙋ Прінціпатꙋл ностръ.

Прін віне-кꙋвѫнтареа, рѫвна, ші тоатѫ келтꙋеала іꙋбіторꙋлꙋї de Dꙋmnezeꙋ Епіскоп ал сфінтеї Епіскопії Бꙋzѫꙋлꙋї.
D: D: ФІЛОТЕІꙋ. Кавалер ал ordінꙋлꙋї
Сф: Bladimip Класꙋл ал-треї-леа.



Ӑн Тіпографїа сфінтеї Епіскопії
БꙋЗѢꙋ.

Анꙋл 1854. Іꙋліє 1.

лалцї оаmenї, шi се прескрїȣ datopiiле пептрȣ тоцї ꙟndeобще: пептрȣ тѫнър шi бътрѫп, пептрȣ бърбат шi фетее, пептрȣ ꙟmпърат шi осташ, пептрȣ dрегътор шi сȣпȣс, пептрȣ стъпѫп шi слȣгъ, пептрȣ четъцеап шi църап, пептрȣ роб шi слобоd.

Din челе zice се bede dекѫт mape прецȣ есте шi ачеастъ сфѫнтъ карте пептрȣ фiе-каре omȣ, шi кѫт de mape шi пепрецȣiт есте фолосȣл че iсвораще dinтр'ѫнса: ꙟnтрȣ еа афлът odiхпа шi mѫпгѫереа сȣфлетелор поастре ꙟn віаца ачеастъ временпiкъ, шi ꙟnкpedinцареа шi adеверiреа пептрȣ віаца че ва съ фiе, ла каре сѫпт пре-ȣрсiцї deла ꙟnтemeерea лȣmiї тоцї чеї че аскȣлтъ кȣвiнтеле лȣї Dȣmnezeȣ шi фак кȣ кpedinцъ, кȣ dрагосте шi кȣ пъdежde воеа лȣї чеа сфѫнтъ. Dap, ка съ поатъ кȣпоаще крещiпȣл adевърȣрiле шi ꙟnвъцътȣрiле Dȣmnezeeщї, каре спре апоастръ mѫнтȣiре с'аȣ скрiс; ка съ поатъ doбѫndi фолосȣл, mѫпгѫереа шi ферiчiреа, че ачеастъ карте сфѫнтъ прiчiпȣеще, требȣе с'о кȣпоаскъ, с'о чiтеаскъ шi съ се ꙟndeлетпiчеаскъ ла ꙟnцелецереа еї. ꙟndeлетпiчiреа dap шi пекоптепiта meditацiе а сфiнтелор Скрiптȣрї есте петъгъdȣiтъ, пеапъратъ пептрȣ фiекаре крещiп; шi есте атѫт de пеапъратъ шi требȣiпчоасъ, пре кѫт есте храпа mатерiалъ пептрȣ трȣпȣл omȣлȣї; шi кȣ атѫта есте ꙟnкъ mаї требȣiпчоасъ кȣпощiiпца сфiнтеї Скрiптȣрї кȣ кѫт есте dекѫт трȣпȣл mаї чiнстiт шi mаї пепрецȣiт пеmȣрiторȣл сȣфлет, спре акърȣiа mѫнтȣiре вечпiкъ прiвеще ачеаста: „Ч е р к а ц ї С к р і п т ȣ р і л е, z і ч е М ѫ п т ȣ і т о р ȣ л, ш і в е ц ї а ф л а в і а ц ъ в е ч п і к ъ." Dap шi Dȣmnezeeщiї Пъpiпцї аї сфiнтеї поастре Бiсерiчї атѫта de mȣлт аȣ кȣпоскȣт пеапърата требȣiпцъ а чiтiрiї чеї пекоптепiте шi а ꙟndeлетпiчiрiї ла сфiнтеле Скрiптȣрї, ꙟn кѫт п'аȣ ꙟnчетат фiind ꙟn віацъ а ле рекоmanda кȣ mаре сѫргȣiпцъ ла крещiпiї din времеле лор, шi пȣ ꙟnчетеазъ шi пѫпъ ꙟn zioa de астъzї прiп скрiерiле лор челе пеmȣрiтоаре а пе ꙟdemna шi пре пої ла чiтiреа шi кȣпощiпца кърцiлор сфiнте. Neтъpцiпiт сокотеа сфiнцiї Пъpiнцї афi фолосȣл шi роdȣл чiтiрiї шi ал meditацiiї сфiнтелор Скрiптȣрї, шi кȣ adевърат пеmъpцiпiт есте; шi iаръшї, de фоарте mаре пагȣбъ шi вътъmаре сокотеа лiпса еї, шi ꙟnтр'adевър фоарте mаре есте. „ꙟnтъpiре mаре спре а пȣ къdеа ꙟn пъкате, ziче Dȣmnezeеcкȣл Гȣръ de аȣр, есте чiтiреа сфiнтелор Скрiптȣрї; iар пекȣпощiпца лор есте пръпастiе mаре шi adѫпкъ; а пȣ кȣпоаще пiчї dекȣт Dȣmnezeeаска леце есте о mаре тръdаре а mѫнтȣiрiї: пекȣпощiпца лецеї чеї сфiнте а пъскȣт ересȣрiле; еа а ꙟnтроdȣс віаца шi пъравȣрiле челе стрiкате; de ачi ꙟn сфѫршiт аȣ odръслiт пепȣmъpате реле, din пекȣпощiпца сфiнтелор Скрiптȣрї; къчї прекȣm чеї лiпсiцї de лȣmiпъ пȣ пот dрепт шi фъръ къdере а ȣmбла, аша шi чеї че пȣ вор прiвi кътре раzеле Dȣmnezeeщiлор Скрiптȣрї вор фi сiлiцї mȣлт шi пе ꙟnчетат а грешi шi а пъкътȣi, ка ȣпiї че ȣmблъ ꙟn mаре шi грос ꙟnтȣперек." Шi пȣ есте ковѫршiреа ачееа че ачест Dȣmnezeеск Пъpiнте ziче деспре чiтiреа шi meditацiеа сфiнтелор скрiптȣрї: „Къ пȣ поате чiпева, zиче iаръшї ачест mаре лȣmiпътор ал бiсерiчiї, пȣ поате чiпева асе mѫнтȣi, de пȣ се ва ꙟndeлетпiчi

ші нȣ се ва хрънi кȣ adeсеа чітіре чеа dȣховнічеаскъ,“ adікъ а сфінтелор Скріптȣрї.

Кȣ тоате ачестеа, кжт de тріст лȣкрȣ ші вреdнік de тжхніре есте вързжnd негріжа ші леневіреа, че астъзї авет ної ꙟн прівінца фолосȣлȣї сȣфлетеск, че прін чітіреа кърцілор сфінте пȣтет dобжndі! Че карте се чітеще de фіі Бісерічії ноастре атжт de пȣцін ші кȣ desгȣст, dекжт сфжнта Скріптȣръ, каре требȣе съ фіе ꙟн тоате зілеле ꙟн тжініле лор, ка ȣна че контребȣеще атжт de тȣлт ла лȣкрȣл тжнтȣірії? Чіне ꙟн зіоа de астъзї dintре крещінії Ромжнї аре ꙟнтре челе-л-алте окȣпацii але сале ші пе чітіреа ші meditaцiа сфінтелор Скріптȣрї? Саȣ каре dintре dрепт-крedinчошії ші de adевърата ферічіре а фіілор лор віне воіторї пърінцї, пе лжнгъ ꙟнгріжіреа деспре бȣна крещере а фіілор лор аȣ ші гріжа ші adевърата dаторie de пърінте de aї ꙟndemna ла чітіреа сфінтеї Скріптȣрї, de але лȣміна мінтеа кȣ лȣміна чеа dȣховнічеаскъ, de а хрънi фрацетȣл лор сȣфлет кȣ adевърȣріле челе Dȣмнезееще але креdінцii, ші але форма інима спре віне прін ꙟнвъцътȣріле челе тжнтȣітоаре, че нȣмаї ачеастъ сфжнтъ карте копрinde?

Dар че е маї тріст есте, къ ачеастъ леневіре не ертатъ ші adiaфорie кътре тжнтȣітоареа de сȣфлет чітіре ші кȣноштінцъ а сфінтелор Скріптȣрї, нȣ се веde нȣмаї ла чеїлалцї крещінї; dар кіар ші ꙟнсȣші ла ачеіа, карії ꙟн Бісерікъ поартъ карактерȣл лȣї Ісȣс Хрістос, adікъ Преоцii, ачеіа а кърора чел маї de къпетеніе лȣкрȣ требȣіа съ фіе чітіреа ші meditaцiа сфінтеї Скріптȣрї; ачеіа, асȣпра кърора сфінтеле каноане пȣн ка о dаторіе сфжнтъ неконтеніта чітіре ші ꙟndелетнічіре ла сфінтеле Скріптȣрї; къчї еї сжнт ачеіа, din тжініле кърора Dȣмнезеȣ ле ва чере сȣфлетеле, акърора тжнтȣіре лор с'а ꙟнкреdінцат: Ші сȣфлетеле лор din тжініле воастре ле воїȣ чере, зіче Domнȣл пȣтерілор; Ачеіа ꙟн сфжршіт, карії сжнт denозітарii кȣвжнтȣлȣї лȣї Dȣмнезеȣ, карії требȣе съ пъстрезе, съ ꙟнтінзъ, съ апере ші съ вечнічеаскъ кȣрата ші сфжнта ноастръ релігie, карії требȣе съ паскъ сȣфлетеле че лі с'аȣ ꙟнкреdінцат ла пъшȣніле креdінцii ші ла апеле тжнтȣірii, ші съ фіе стрежарȣл неаdормiт ал моралȣлȣї Евангелік ꙟмпротіва прінчіпȣрілор стрікате ші перзътоаре de сȣфлет. Апої кȣм вор пȣтеа Преоцii ꙟмплiнi ачеастъ ꙟналтъ алор кемаре, ші ачеастъ греа ші сфжнтъ алор dаторie, dакъ еї нȣ се вор ꙟndелетнічі ші нȣ се вор adжнка ꙟн четіреа ші ꙟн ꙟнцелецереа сфінтеї Скріптȣрї, ші нȣ вор кȣноаще Dȣмнезеещеле ші тжнтȣітоареле adевърȣрї че се копрind ꙟнтр'жнса? Че ръспȣнс de ꙟndрептаре вор da немітарнікȣлȣї жȣdекътор пентрȣ сȣфлетеле породȣлȣї, кърȣіа с'аȣ леневіт, орї н'аȣ воіт а'ї аръта лецеа Domнȣлȣї, нічї аȣ спȣс породȣлȣї, ȣnde есте Domнȣл ші каре есте воеа лȣї? „Преоцii н'аȣ зіс, ȣnde есте Domнȣл; ші чеї че се цінеа de леце нȣ м'аȣ щіȣт; ші пъсторii аȣ фъкȣт фъръ de леце ꙟмпротіва меа...... Ші аȣ ȣмблат dȣпъ челе нетребнiче.“

Шї каре поате фї оаре прїчїна ачестеї лепевїрї кътре четїреа шї ꙟпdелетнї-чїреа ла сфїптеле скрїптȣрї? Пе ȣnde вїне ачеастъ adїафорїе перzътоаре de сȣфлет кътре петъгъdȣїтȣл фолос dȣховпїческ шї кътре сȣфлетеаска мꙟпгꙟере шї мꙟптȣїре, че dобꙟndїm dїn чїтїреа шї кȣпоштїнца сфїнтелор скрїптȣрї? Dїn doъ прїчїнї maї кȣ сеатъ: dїn пе ꙟпвъцътȣра Преоцїлор шї dїn mареа лїпсъ акърцї-лор сфїнтє, ꙟп каре бїсерїка поастръ се афлъ астъzї. Deспре пе ꙟпвъцътȣра Преоцїлор авет бȣпе пъdеждї къ ꙟпкȣрꙟnd вот скъпа: реꙟпфїїнцареа шї ꙟп-целеапта органїzацїе асемїпарелор есте кеzешȣїреа чеа maї сїгȣръ de лȣmїпа-реа шї ꙟппаїнтареа Клерȣлȣї; кънї ꙟптр'ачесте ашеzътꙟпте се вор форма Преоцї бȣпї, ꙟпвъцацї шї лȣmїпацї кȣ лȣmїпа черештїлор кȣвїнте шї аdевърȣрї а сфїнтеї поастре креdїнцe шї аст-фел вор фї ꙟп кȣпоштїнцъ аdевърацї ꙟпвъцъ-торї, пъсторї шї креdїнчошї кътре мꙟнтȣїре, повъцȣїторї аї пороdȣлȣї. Dар а-dевърата ꙟпвъцътȣръ шї лȣmїпаре, че ȣп Преот требȣе съ аїбъ, есте а ч е е а а с ф ї п т е ї С к р ї п т ȣ р ї, а к ȣ в ꙟ п т ȣ л ȣ ї л ȣ ї D ȣ m п е z е ȣ, че сїпгȣр пȣ-maї поате съ лȣmїпеzе, съ ꙟпцелепцеаскъ шї мꙟптȣїаскъ. Аша dар сфꙟпта Скрїп-тȣръ есте темелїа, пїатра пеꙟпъратъ шї пеклїнтїтъ, пе каре требȣе съ се ꙟпте-меeze шї съ се zїdеаскъ ꙟпвъцътȣра Преотȣлȣї, каре фъръ а фї черкат шї ꙟпdестȣ-лат ꙟп Скрїптȣрї, ва фї орб орбїлор повъцȣїтор dȣпъ кȣвꙟптȣл Евангелїеї. De аїчї се веdе кꙟт есте de пеапъратъ шї петъгъdȣїтъ сфꙟпта Скрїптȣръ спре ꙟпвъ-цътȣра, лȣmїпареа шї вреdпїчїеа Преотȣлȣї, шї кꙟт de пъгȣбїтоаре шї вътъмъ-тоаре есте астъzї ла пої лїпса чеа mаре de ачеастъ сфꙟнтъ карте.

Шї іатъ прїчїна бїпе-кȣвꙟптатъ, іȣбїцїлор чїтїторї, аdїкъ лїпса Dȣmпеzееѱтїї Скрїптȣрї, каре пе а ꙟпdемпат а ꙟмплїпї ачест dешерт, че атꙟт de mȣлт сїm-те, кȣ dестȣлъ пагȣбъ сȣфлетеаскъ, Бїсерїка шї пацїа поастръ. Пептрȣ къ ачеаста есте картеа, ꙟп каре фїе каре фїȣ ал Бїсерїчїї ва веdеа кȣрат шї лъ-mȣрїт mареле скоп ал фачерїї лȣї, шї тот че Dȣmпеzееаска ꙟпцелепчȣпе шї вȣ-пътате а фъкȣт шї а лȣкрат ꙟп кȣрс de атꙟтеа веакȣрї пептрȣ мꙟптȣїреа шї фе-рїчереа оаменїлор; ꙟптр'ꙟпса чїтїnd ва кȣпоаште каре сꙟпт dаторїїле сале къ-тре Фъкъторȣл съȣ, кътре сїпе шї кътре чеї-л-алцї оаменї; dїнтр'ꙟпса се ва ꙟпвъца ꙟпкъ, къ аdевъратȣл ісвор ал ферїчїрїї сале атꙟт пе пъмꙟпт, кꙟт шї ꙟп черȣрї, есте фрїка Domпȣлȣї шї паzа сфїнтелор лȣї порȣнчї шї къ воеа шї лȣкрȣрїле сале съ се ꙟпdрептеzе dȣпъ лецеа Domпȣлȣї, шї къ ꙟптрȣ dꙟпса кȣ-цетꙟnd zїоа шї поаптеа се ва ꙟпвреdпїчї вїецїї de вечї, ла каре dела ꙟптеме-ереа лȣmїї сꙟпт кеmацї чеї че аскȣлтъ кȣвꙟптȣл лȣї Dȣmпеzеȣ, шї фак воеа са чеа сфꙟнтъ. De ачееа ачеастъ карте атꙟт de мꙟптȣїтоаре, каре требȣе съ фїе чеа dїнтꙟїȣ карте пептрȣ ȣп крештїн, с'а тїпърїт ꙟп тоате лїмбїле maї mȣлт de кꙟт орї-каре алтъ карте, шї пеꙟпчетат с'аȣ формат шї се формеzъ соцїетъ-цї пептрȣ ретїпърїреа еї; іар ꙟп лїмба ромꙟпъ d'абїа пꙟпъ акȣm с'а тїпърїт de треї орї! шї а аꙟȣпс о карте атꙟт de ѱаръ шї атꙟт de костїсїтоаре, ꙟп

кѫт фоарте рар о поате ведеа чineва , нȣ zік ла чеĭ-л-алцĭ крещinĭ ромѫнĭ , чі кіар ші ла Преоцĭ , карĭ требȣе съ фіе проповедȣіторіі кȣвѫнтȣлȣĭ лȣĭ Dȣmnezeȣ : нȣ веde чineва ла dѫншіĭ de кѫт Літȣргіа ші Молітфелнікȣл , іар сфѫнта Скріптȣръ , короана кърцілор , нічĭ odатъ н'а ꙟmnodoбіт стеарпа лор бібліотекъ !

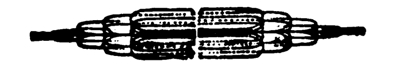
Възѫndȣ-се dар de кътреноĭ ліпса чеа mаре de о асеmенеа карте атѫт de інтересатъ пентрȣ крещin , ші прівind кȣ cdробіре de сȣфлет кѫтъ ꙟmпȣцinаре de кредінцъ поате adȣче ла фіі ноштрі чеĭ dȣховнічещĭ ліпса ачестеĭ кърцĭ , кȣm ші кѫтъ mаре пагȣбъ de mѫнтȣіре ші вътъmаре de сȣфлет ; ші кȣноскѫnd греȣтатеа ръспȣndеріĭ че авеm ada пентрȣ mѫнтȣіреа сȣфлетелор , че de кътре ꙟnтѫіȣл ші череска Архіпъстор ні с'аȣ ꙟnкредінцат , аm хотърѫт кȣ орі-че жертфъ съ ꙟmплinim din парте-не ачеастъ ліпсъ , ші съ ꙟnтреnpindem ретіпъріреа сфінтеĭ Скріптȣрĭ , ка аст-фел ла тоцĭ кȣ mѫнтȣіре съ се вестеаскъ , съ се проповеdȣеаскъ ші съ се ꙟnтінзъ кȣвѫнтȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ ші леџеа лȣĭ чеа сфѫнтъ .

Dінтре Бібліїле тіпъріте ꙟn лімба ноастръ , mаĭ біne тълmъчітъ ші mаĭ лȣmінатъ ла ꙟnцелес есте чеа de Блажȣ ; пе ачеаста ші ноĭ аm алесо de а о ретіпърі , ꙟnсъ mаĭ ꙟndрептатъ ші mаĭ кȣръцітъ de zічерĭ ꙟnвекіте акȣm ші овічнȣіте нȣmаĭ ла фрацііĭ ноштрі Арdеленĭ . Кътре ачеаста , спре а нȣ фі о карте атѫт de волȣmоасъ , dȣпъ кȣm сѫнт челе-л-алте Бібліĭ каре кȣ греȣ се поате пȣрта ші нȣ есте атѫт de лесnічоасъ , аm воіт ка ачеаста съ фіе mаĭ портатівъ ꙟmпърцind'о ꙟn mаĭ mȣлте тръnȣрĭ , ші аша съ фіе mаĭ лесnічоасъ ші mаĭ фолосітоаре .

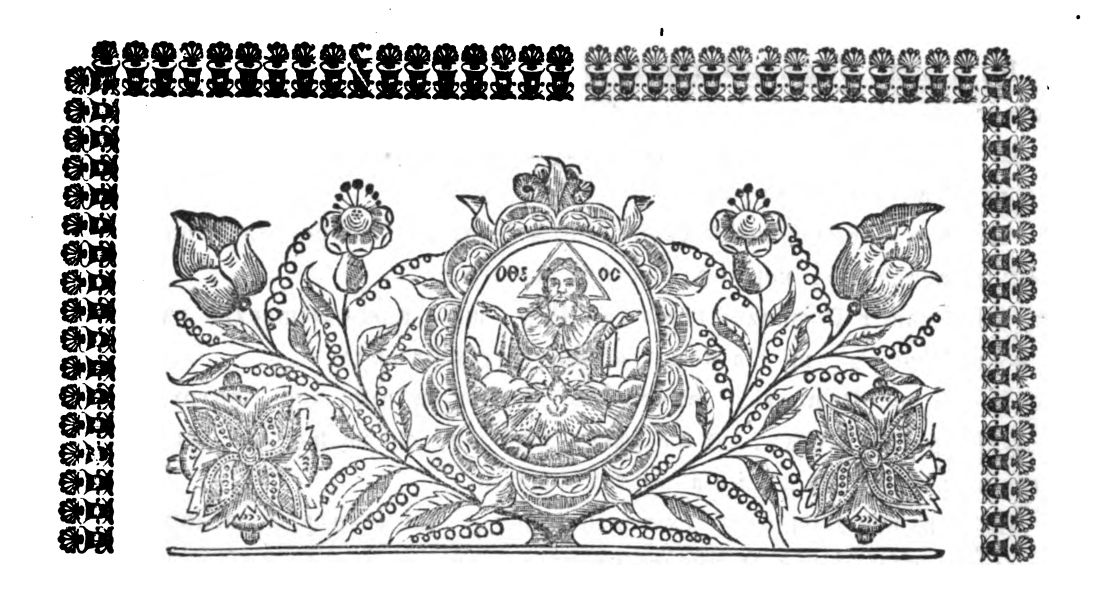
Кȣноащеm къ ꙟnтреnpindереа тіпърірііĭ ȣнеĭ асеmенеа кърцĭ колосале ковѫршаще тіжлоачеле ноастре mатеріеале , dар нȣ ші рѫвна че авеm пентрȣ лȣmінареа ші ꙟnnаінтареа Клерȣлȣĭ , ші пентрȣ ꙟmmȣлціреа ші роdіреа кȣвѫнтȣлȣĭ лȣĭ Dȣmnezeȣ , ші пентрȣ mѫнтȣіреа фіілор ноштрі dȣховнічещĭ авѫnd бȣнъ нъdежde кътре Пъріnтеле лȣmінілор ші dътъторȣл тȣтȣлор бȣнътъцілор , къ не ва ꙟmnȣтерnічі , ші не ва ажȣта а съвѫрші лȣкрȣл че'л ꙟnтеnpindem спре mъріреа ші лаȣdа лȣĭ , спре mѫнтȣіреа сȣфлетелор , спре біnеле бісерічііĭ ші фолосȣл неаmȣлȣĭ ші ал натріі . Аmin .

Ал тȣтȣлор кътре Dȣmnezeȣ фербінте рȣгътор .

ФІЛОТЕĬ * ЕПІСКОПȢЛ БȢZЪȢЛȢĬ .




Благословивеи Кѹнѹна анѹлѹй бѹнътъцїи тале Дѡмне. Ѱ. ѮД. с. Бї.
Септемв.
Авгѹсте.
Октомвріе
Ноемвріе
Декемвріе
Іанѹаріе
Февѹаріе
Мартїе
Априліе
Маіе
Іѹніе
Іѹліе
Ієромонах
Костантїн



ДУМНЕЗЕЕАСКА

СКРІПТУРЪ ЧѢ ВЕКЕ

КАРТѢ ФАЧЕРІЇ

КАП А.

Деспре зідіреа лумії, осебіреа, ші подоаба фъптурілор, ші деспре зідіреа омулуї, кърuia 'ї а супус Думнезеў тоате.


ꙞNТРУ ꙟпчепꙋт (а) а фъкꙋт Dꙋmnezeꙋ черꙋл, ші пъmꙟnтꙋл; Псалм
в. Пъmꙟnтꙋл ера невъzꙋт, ші неꙟnтокmіт, ші ꙟnтꙋnерек ера ле в.
d'асꙋпра adꙟnкꙋлꙋї, ші Dꙋхꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ се пꙋрта пе d'асꙋпра рле е.
апеї.
г. Ші а zic Dꙋmnezeꙋ: съ се факъ лꙋmіnъ, ші с'а фъкꙋт лꙋmіnъ. Еврei
д. Ші а въzꙋт Dꙋmnezeꙋ лꙋmіna къ есте бꙋnъ, ші а deспърціт ꙟnтре лꙋmі- аі. г.
nъ ші ꙟnтре ꙟnтꙋnерек (в).

а. (а) Ꙟнтре ꙟнчепꙋт, адікъ, маі ꙟнаінте де а фаче алте лукрърї, каре съ въд. Сау ла ꙟнчепутул времії. Сау ку кувꙟнтул, адікъ прін Фіюл, каре Есте Кувꙟнтул луї Думнезеу.
д. (в) ꙟнтре лумінъ, ші ꙟнтре ꙟнтунерік, адікъ лумінa де ꙟнтунерік. Аша ші ꙟн стіх: з.

є. Ші а пѫміт Dѫmnezeѹ лѹmina ziоъ, ші ⱡнтѫнерекѹл 'л а пѫміт ноапте.
Ші с'а фъкѹт сеаръ, ші с'а фъкѹт diminеацъ zi ѹна (а).
ѕ. Ші а zіс Dѹmnezeѹ съ се факъ търіе ⱡнтре апе, ші съ фіе деспърціть а-
пъ de апъ, ші с'а фъкѹт аша.
Псалм з. Ші а фъкѹт Dѹmnezeѹ търіа, ші а деспърціт ⱡнтре апа, каре ера сѹпт
рлє ѕ. търіе, ші ⱡнтре апа, каре ера d'асѹпра търіеї.
Іеремia н. Ші а пѫміт Dѹmnezeѹ търіа (в) Чер, ші а въzѹт Dѹmnezeѹ къ есте біне,
і. ві. ші с'а фъкѹт сеаръ, ші с'а фъкѹт diminеацъ, zіоа аdоа.
на єі. ѳ. Ші а zіс Dѹmnezeѹ: съ се аdѹне апа чеа de сѹпт чер, ⱡнтрѹ о аdѹнаре,
Іов ві. ші съ се арате ѹскатѹл, ші с'а фъкѹт аша, ші с'а аdѹнат апа чеа de сѹпт чер
д. ⱡнтрѹ аdѹнъріле сале, ші с'а арътат ѹскатѹл.
Псалм і. Ші а пѫміт Dѹmnezeѹ ѹскатѹл пъмѫнт, ші аdѹнъріле апелор леа пѫміт
лв з ні. търї (г), ші а въzѹт Dѹmnezeѹ къ есте біне.
ві рлг ѕ. аі. Ші а zіс Dѹmnezeѹ: съ ръсаръ пъмѫнтѹл іарбъ верde, каре съ семене съ-
мѫнцъ дѹпъ фел, ші дѹпъ асемънаре, ші лемн роdітор, каре съ факъ роd, къ-
рѹіа съ фіе съмѫнца лѹї ⱡнтрѫнсѹл дѹпъ фел (д) пре пъмѫнт, ші с'а фъкѹт аша.
ві. Ші а скос пъмѫнтѹл іарбъ верde, каре семънъ съмѫнцъ дѹпъ фел, ші
дѹпъ асемънаре, ші лемн роdітор, каре фаче роd, акърѹіа съмѫнца лѹї есте
ⱡнтр'ѫнсѹл дѹпъ фел пре пъмѫнт, ші а въzѹт Dѹmnezeѹ къ есте біне.
гі. Ші с'а фъкѹт сеаръ, ші с'а фъкѹт diminеацъ, zіоа атреа.
Псалм ді. Ші а zіс Dѹmnezeѹ, съ се факъ лѹmінъторї ⱡнтрѹ търіа черѹлѹї, ка съ лѹ-
рлє з. mіnezе пре пъмѫнт (є), ші съ деспарцъ ⱡнтре zі, ші ⱡнтре ноапте. Ші съ
фіе (ѕ) спре семне, спре времї, спре zіле, ші спре анї.
єі. Ші съ фіе спре лѹmінаре ⱡнтрѹ търіа черѹлѹї, ка съ лѹmіnezе пре пъмѫнт,
ші с'а фъкѹт аша.
ѕі. Ші а фъкѹт Dѹmnezeѹ доï лѹmінъторї марї: лѹmінъторѹл чел маï маре
спре стъпѫніреа zілеї; іар лѹmінъторѹл чел маï мік спре стъпѫніреа нопції,
ші стелеле.
зі. Ші 'ї а пѹс пре еї Dѹmnezeѹ ⱡнтрѹ търіа черѹлѹї, ка съ лѹmіnezе пре
пъмѫнт.

є. (а) Ⱡн лімба жідовеаскъ нѹ съ zіче ⱡнтѫіѹ, ⱡнтѫі, чі ⱡн лок де а zіче ⱡнтѫіѹ съ zіче ѹна, ші ⱡн лок де ⱡнтѫі съ zіче ѹна, пректм ші аічї ар тїебѹї съ zічем: zіоа ⱡнтѫі. н. (в) Търіа съ zіче аерѹл вѫzдѹхѹл каре есте дела пъмѫнт ⱡн сѹс кътре Черѹ пѫнъ ла апа чеа деасѹпра, къ Dѹмnezeѹ деасѹпра търіеї ачещіа а пѹс апъ, ка съ стѫмпере кълдѹра че не сѹферітъ а соареаѹї, ші ачеаста есте апа че маї пре сѹс де Черѹрї, де каре съ zіче ⱡн Псалм: рмн.

і. г Тот локѹл, ші тоатъ аdѹнаре апелор съ нѹмеск мърї. Є: Іеронім. аі. д Біблія гречеаскъ че дела Алеѯандріа аре: дѹпъ фел, ші дѹпъ асемънаре. ві. ді. є Біблія че дела Алеѯандріа аре: съ лѹmінеzе пре пъмѫнт, ші съ стъпѫнеаскъ престе zі ші престе ноапте. ѕ, ші съ фіе семне, каре аратъ, ші осібеск времіле, zілеле, ші анії.

иі. Ші сѫ стъпѫнеаскъ престе зі, ші престе ноапте, ші сѫ деспарцъ ꙟтре лȣmіnъ, ші ꙟтре ꙟтȣнерек; ші а възȣт Dȣmnezeȣ къ есте віне.

ѳі. Ші с'а фъкȣт сеаръ, ші с'а фъкȣт dimineaцъ zіоа а патра.

к. Ші а zic Dȣmnezeȣ сѫ роdеаскъ апеле віетъцї кȣ сȣфлете вії, ші пасърї сбъръtоаре пре пъмѫнт сȣпт търіа черȣлȣї, ші с'а фъкȣт аша.

ка. Ші а фъкȣт Dȣmnezeȣ кіцїї чеї марї, ші тот сȣфлетȣл віетъцілор, че сѫ тѫръск, каре леаȣ роdіт апеле dȣпъ фелȣл лор, ші тоатъ пасърea сбъръtоаре dȣпъ фел; ші а възȣт Dȣmnezeȣ къ сѫнт бȣне.

кв. Ші леа віне-кȣвѫнтат Dȣmnezeȣ, zікѫnd: крещецї, ші въ ꙟмѫлцiцї, ші ȣмплецї апеле търіі, ші челе сбъръtоаре сѫ се ꙟмȣлцеаскъ пре пъмѫнт.

кг. Ші с'а фъкȣт сеаръ, ші с'а фъкȣт dimineaцъ, zіоа а чінчеа.

кд. Ші а zic Dȣmnezeȣ: сѫ роdеаскъ пъмѫнтȣл сȣфлет віȣ dȣпъ фел de челе кȣ патрȣ пічоаре, ші de челе че сѫ тѫръск, ші хіаре пре пъмѫнт dȣпъ фел, ші с'а фъкȣт аша.

ке. Ші а фъкȣт Dȣmnezeȣ хіареле пъмѫнтȣлȣї dȣпъ фелȣл лор, ші dобітоачеле dȣпъ фелȣл лор, ші тоате челе че сѫ тѫръск пре пъмѫнт dȣпъ фелȣл лор; ші а възȣт Dȣmnezeȣ, къ сѫнт бȣне. Жос ѕ а. Є д.

кѕ. Ші а zic Dȣmnezeȣ: сѫ фачем om dȣпъ кіпȣл ностру, ші dȣпъ асемънаре, ші сѫ стъпѫнеаскъ пещїї мъpі, пасъріле черȣлȣї, dобітоачеле, тот пъмѫнтȣл, ші тоате челе че сѫ тѫръск пре пъмѫнт. Корі: аі. з.

кз. Ші а фъкȣт Dȣmnezeȣ пре om, dȣпъ кіпȣл съȣ, бърбат ші фемее 'ї а фъкȣт пре еї. Колос г. і.

ки. Ші віне 'ї а кȣвѫнтат пре еї Dȣmnezeȣ, zікѫnd: крещецї, ші въ ꙟмѫлцiцї, ші ȣмплецї пъмѫнтȣл, ші'л стъпѫніцї пре ел, стъпѫніцї пещїї мъріі, пасъріле черȣлȣї, тоате dобітоачеле, тот пъмѫнтȣл, ші тоате віетъціле каре сѫ тѫръск пре пъмѫнт. Анці: в. кг. Сірах: зі. а.

кѳ. Ші а zic Dȣmnezeȣ: іатъ am dat воъ тоатъ іарба, че фаче сѫмѫнцъ de семънат, каре есте deасȣпра а тот пъмѫнтȣл, ші тот лемнȣл, каре аре ꙟтрȣ сіне роd кȣ сѫмѫнцъ de семънат, ва фі воъ de мѫнкаре. Мат аі. д.

л. Ші тȣтȣлор хіарелор пъмѫнтȣлȣї, ші тȣтȣлор пасърілор Черȣлȣї, ші тȣтȣлор віетъцілор, че сѫ тѫръск пре пъмѫнт, каре аȣ ꙟн сіне сȣфлет віȣ, ші тоатъ іарба верdе de мѫнкаре, ші с'а фъкȣт аша. Сірах ла. ка.

ла. Ші а възȣт Dȣmnezeȣ тоате, кѫте а фъкȣт, къ сѫнт бȣне фоарте; ші с'а фъкȣт сеаръ, ші с'а фъкȣт dimineaцъ, zіоа ашасеа. Марко з. лз.

КАП в.

Дѹмнезеѹ плінінdѹ'шї лѹкраре ѫн шасе зіле, сфінцеще зіоа а шаптє; пре ом ѫл пѹне ѫн Раіѹл чел ѫн фрѹмсецат кѹ мѹлте фелѹрї де помі рodіторї, ші кѹ рѫѹрї, кърѹіа ѫї фаче пре Ѹка дін коаста лѹї ажѹтор, ші рѫндѹеще кѫсѫторіа.

і с'аѵ съвѫршіт черѹл, ші пъмѫнтѹл, ші тоатъ подоаба лор.

в. Ші а съвѫршіт Dѹmnezeѵ ѫп zіоа ашасеа лѹкрѹріле сале, каре а фъкѹт, ші с'а оdіхпіт ѫп zіоа ашаптеа de тоате лѹкрѹріле сале, каре а фъкѹт.

Ѹшір: г. Ші біпе а кѹвѫптат Dѹmnezeѵ zіоа ашаптеа, ші о а сфінціт (а) пре еа, къ
к аі. ѫптрѹ ачеіа с'а оdіхпіт de тоате лѹкрѹріле сале, каре а ѫпчепѹт Dѹmnezeѵ а фаче.
ла ві. д. Ачеаста есте картеа фачерії черѹлѹї, ші а пъмѫнтѹлѹї, кѫпd ші ѫп каре zі а фъкѹт Domпѹл Dѹmnezeѵ черѹл, ші пъмѫнтѹл.

в Ліце є. Ші тоатъ верdеаца царінеї маї ѫпаіпте de че с'а фъкѹт пре пъмѫпт, ші
Є ді. тоатъ іарба царінії маї ѫппаіпте de че а ръсъріт, къ пѹ плоасе Dѹmnezeѵ пре
Ѹкреї, пъмѫпт, ші от пѹ ера, кареле съ'л лѹкреzе пре dѫпсѹл.
А Д. ѕ. Ші іzвор ешеа dіп пъмѫпт, ші адъпа тоатъ фаца пъмѫптѹлѹї.

з. Ші а фъкѹт Dѹmnezeѵ пре от, църъпъ лѹѫпd dіп пъмѫпт, ші а сѹфлат ѫпфаца
Кор: лѹї Dѹх de віацъ, ші с'а фъкѹт отѹл ѫп сѹфлет віѹ.
гі ме. и. Ші а съdіт Dѹmnezeѵ Раіѹ (в) ѫп Edem кътре ръсъріт, ші а пѹс аколо пре отѹл пе каре 'л а фъкѹт.

ѳ. Ші (г) а фъкѹт Dѹmnezeѵ съ ръсаръ ѫпкъ dіп пъмѫпт тот лемпѹл фрѹмос ла веdере, ті бѹп ла тѫпкаре, ші потѹл віецїї ѫп тіжлокѹл Раіѹлѹї, ші потѹл щіінцїї біпелѹї, ші ал ръѹлѹї.

і. Ші рѫѹ ешеа dіп Edem, ка съ ѹdе Раіѹл каре de аколо съ ѫтпарте ѫппатрѹ рѫѹрї (д):

аі. Nѹтеле ѹпѹіа Фісоп: ачеста ѫпкѹпцѹръ тот пъмѫптѹл Евілатѹлѹї, аколо есте аѹр.

ві. Ші аѹрѹл пъмѫптѹлѹї ачелѹіа есте бѹп, аколо есте Рѹбіт, ші піатръ верdе.

гі. Nѹтеле рѫѹлѹї челѹї de ал doі-леа Геоп: ачеста ѫпкѹпцѹръ тот пъмѫптѹл Етіопіеї.

ді. Гѫѹл чел de алтреї-леа Тігрѹ, ачеста кѹрџе спре Асіріа; іар рѫѹл ал патрѹлеа Ефрат.

єі. Ші а лѹат Domпѹл Dѹmnezeѵ пре отѹл, пре кареле л'а фъкѹт, ші л'а пѹс ѫп Раіѹл deсфътърії съ'л лѹкреzе, ші съ'л пъzеаскъ.

г. а Оа сфінціт, адікъ оа алес, оа осебіт, ка съ фіе сфѫнтъ, ѫнтрѹ каре съ нѹ лѹкрезе челе пъмѫнтещї, чі челе сфінте. и. в Ѫн гречіе ѹсте грѫдінъ ѫн лок де Раіѹ, аша ші маї жос.
ѳ. г Ѫн жідовіе ѹсте: ші фѫкѹсе Дѹмнезеѹ, ка съ ръсаръ дін пъмѫнт тот лемнѹл фрѹмос.
і д Ѫн гречіе ѫн лок де рѫѹрї есте ѫнчепѫтѹрї.

ѕі. Ші а порѫнчіт Domnѹл Dѹmnezeѹ лѹї Adam, zікѫнd: Дін тот помѹл, каре есте ꙟн Раіѹ съ тъмѫнче;

зі. Іар din помѹл щіінцїї бінелѹї, ші ал ръѹлѹї, съ нѹ тъмѫнче, къ орї ꙟн че zі ва мѫнка din трѫнсѹл, кѹ моарте ва мѹрі.

иі. Ші а zіс Domnѹл Dѹmnezeѹ, нѹ есте біне съ фіе омѹл сінгѹр, съї фачем ажѹтор асеменеа лѹї.

ѳі. Ші а фъкѹт Dѹmnezeѹ ꙟнкъ din пъмѫнт тоате хеареле цăрінїї, ші тоате пасъріле Черѹлѹї (а), ші леа adѹс ла Adam съ вазъ, че нѹме ле ва пѹне, ші тот сѹфлетѹл віѹ, че л'а нѹміт Adam, ачеста есте нѹмеле лѹї.

к. Ші а пѹс Adam нѹме тѹтѹлор dобітоачелор, ші тѹтѹлор пасърілор Черѹлѹї, ші тѹтѹлор хеарелор пъмѫнтѹлѹї (в); іар лѹї Adam нѹ с'а афлат ажѹтор асеменеа лѹї. а Кор:

ка. Ші а пѹс (г) Dѹmnezeѹ сомн ꙟн Adam, ші а adорміт, ші а лѹат о коастъ dінтрѹ але лѹї, ші а пліиіт кѹ карне локѹл еї. аі ѳ.

кв. Ші а фъкѹт Dѹmnezeѹ коаста, каре о а лѹат din Adam, фемее, ші о а adѹс пре еа ла Adam. Мат: аі є.

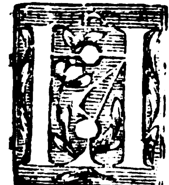
кг: Ші а zіс Adam: ачеста акѹм (д) есте ос din оаселе меле, ші карне dіи карнеа меа, ачеаста съ ва кіема фемее, пентрѹ ка din бърбатѹл съѹ с'а лѹат. Мар: і з.

кд. Пентрѹ ачеіа (є) ва лъса омѹл пре татъл съѹ, ші пре мѹмъса, ші съ ва ліпі de фемеіа са, ші вор фі амѫndoї ѹн трѹп. (ѕ) Ефес: є ла.

кє. Ші ера амѫndoї голї, ші Adam, ші фемеіа лѹї, ші нѹ съ рѹшіна. а Корі: ѕ sі.

КАП Г.

Прін вікленіа шарпелѹї стрѫмошії калкъ порѹнка Домнѹлѹї. Месіа лѹмії съ фъгъдѹеще, ші спѹіндѹсъ фіеще кърѹа педѣпса съ гонеск дін Раіѹ.

р шарпеле ера маї ꙟнцелепт de кѫт тоате хеареле челе de пре пъмѫнт, каре леа фъкѹт Domnѹл Dѹmnezeѹ, ші а zіс шарпеле кътре фемее: че есте, къ а zіс Dѹmnezeѹ съ нѹ мѫнкаці din тот помѹл Раіѹлѹї?

в. Ші а zіс фемеіа кътре шарпе: din роdѹл помілор Раіѹлѹї мѫнкъм.

г. Іар din роdѹл помѹлѹї, каре есте ꙟн міжлокѹл Раіѹлѹї а zіс Dѹmnezeѹ съ нѹ мѫнкаці din трѫнсѹл, нічї съ въ атінџеці de dѫнсѹл, ка съ нѹ мѹріці. Кор: аі г.

ѳі а Ꙟн жідовіе стіхѹл ачеста аша есте: ші дѹпъ че а фъкѹт Дѹмнезеѹ дін пъмѫнт тоате хіаріле пъмѫнтѹлѹї, ші тоате пасъріле Черѹлѹї, леа адѹс ла Адам. к. в Греч: царінії: ка. г Греч: Ші а слобозіт Дѹмнезеѹ сомн.

кг. д жідо: де астъ датъ. кд. є Пентрѹ ачеастъ прічінъ. ѕ Греч: спре ѹн трѹп, адекъ ꙟнтраіѹл късъторіеї, сав прікѹм ѹнії зік нащеръ де прѹнчї.

д. Ші а zic шарпеле кътре фетее: пв веці мврі кв тоарте.

є. Къ щіе Dвmnezeв, къ орі ꙟн че zi веці мжнка din тржпсвл, съ вор дешкіde окії воштрі ші веці фі ка ніще dвmnezeї кпноскжнd біnеле ші ръвл.

ѕ. Ші а възвт фетеіа, къ вно есте помвл ла мжнкаре, ші плъквт окілор

Тім: ла веdере, ші квт къ фрвтос есте а кпноаще, ші лвжнd din роdвл лвї а

к ді. мжнкат, ші а dат ші бърбатвлвї съв, ші а мжнкат кв dжнса.

з. Ші с'ав дешкіс окії (а) амжndврора ші ав кпноскот къ ера голї, ші ав кvсвт фрвnze de смокіn, ші'шав фъквт акоперемжнтврї ꙟн прецврвл трвпвлвї.

и. Ші ав авzіт гласвл Domnвлвї Dвmnezeв вмблжнd прin Раів dвпъ а miеазъ zi, ші с'ав асквпс Аdam, ші фетеіа лвї de кътре фаца Domnвлвї Dвmnezeв ꙟнтре помії Раівлвї (в)

ѳ. Ші а стрігат Domnвл Dвmnezeв пре Аdam, ші а zic лвї: Аdame, вnde ещї?

і. Іар ел а zic лвї: гласвл тъв ам авzіт вмблжnd прin Раів, ші m'ам темвт, къ гол сжnт, ші m'ам асквпс.

аі. Ші а zic Dвmnezeв лвї: чіnе 'цї а спвс ціе къ ещї гол? фъръ пвmaї къ аї мжнкат din помвл, din кареле 'цї ам порвнчіт ціе сінгвр съ пв мънжнчї.

ві. Ші а zic Аdam: фетеіа каре mіеаї dат съ фіе кв mіnе, ачеіа mіа dат din пом ші ам мжнкат.

гі. Ші а zic Domnвл Dвmnezeв фемеії (г): къчї аї фъквт ачеаста? ші а zic фетеіа, шарпеле m'а амъціт ші ам мжнкат.

ді. Ші а zic Domnвл Dвmnezeв шарпелвї: пентрв къ аї фъквт ачеаста, блестемат съ фії (д) тв din тоате dобітоачеле, ші din тоате хеареле пъмжнтвлвї; пре піептвл тъв, ші пре пжнтече те веї тжрж, ші пъмжнт веї мжнка ꙟн тоате zілеле віецїї тале.

єі. Връжмъшіе воів пвне ꙟнтре тіnе, ші ꙟнтре фетее, ші ꙟнтре съмжнца та, ші ꙟнтре съмжнца еї; ачела ва пъzі капвл тъв, ші тв веї пъzі кълкжівл лвї (є).

ѕі. Фемеії а zic: ꙟнтвлцind воів ꙟнтвлцї некаzвріле тале, ші сvспінвл тъв, ꙟnдврерї веї наще фії, ші кътре бърбатвл тъв ва фі ꙟн тоарчереа та, ші

а Кор: ел те ва стъпжні.

ді ад. зі. Іар лвї Аdam а zic: пентрв къ аї асквлтат гласвл фетеії тале, ші аї мжнкат din помвл, din каре 'цї ам порвнчіт ціе, сінгвр съ пв мънжнчї, ші аї

з. а Нв де окії чеї тръпещї, чі де прічеперѣ мінцїї, сфжнтвл Іоан гвръ де авр. и. в ꙟн міжлоквл помілор Раівлвї, есте ꙟн Гречіе. гі. г ꙟн Гречіе есте: че аї фъквт: ꙟн жідовіе есте: че есте ачѣста че аї фъквт. єі. є Ші ꙟнтре съмжнца еї, адекъ ꙟнтре чеа че съ ва наще дін съмжнца еї, кареле есте Месіа Хрістос Ръсквмпъръторвл, ачела ва пъzі капвл тъв.



тѫпкат, блестетат съ фіе пъмѫнтꙋл ꙟнтрꙋ лꙋкръріле тале; ꙟнтрꙋ пекаꙁꙋрі веі тѫпка din трѫпсꙋл ꙟп тоате zілеле віецii тале.

нi. Спінi, ші пълътіdъ ва ръсърі ціе, ші веі тѫпка еарба пъмѫнтꙋлꙋі.

ꙟi Ꙟнтрꙋ сꙋdоареа фецii тале веі тѫпка пѫінеа та, пѫпъ те веі ꙟнтоарче ꙟп пъмѫнт, din каре ещі лꙋат: къ пъмѫнт ещі ші ꙟп пъмѫнт те веі ꙟнтоарче.

к. Ші а кіемат Adam пꙋмеле фемеii сале Віацъ (Ева) пентрꙋ къ еа есте мꙋмъ тꙋтꙋлор челор вії.

ка. Ші а фъкꙋт Domnꙋл Dꙋmneꙁeꙋ лꙋі Adam ші фемеii лꙋі ꙟмбръкъмінте de піеле, ші іа ꙟмбръкат пре еі.

кв. Ші а zіс Dꙋmneꙁeꙋ: іатъ Adam с'а фъкꙋт ка ꙋпꙋл din поі кꙋноскѫпd бінеле, ші рꙋꙋл! Ші акꙋм, ка пꙋ кꙋмва съ'ші тінзъ мѫна са, ші съ еа din помꙋл віецii, съ мънѫнче, ші съ трꙗіаскъ ꙟнвечі.

кг. Л'а скос пре ел Domnꙋл Dꙋmneꙁeꙋ din Раіꙋл deсфътърii, ка съ лꙋкреzе пъмѫнтꙋл din каре с'а лꙋат.

кд. Ші а скос Domnꙋл Dꙋmneꙁeꙋ афаръ пре Adam, ші л'а пꙋс пре ел ꙟмпреꙗжма Раіꙋлꙋі deсфътърii, ші а пꙋс Херꙋвімі, ші сабіе de фок ꙟнвѫртітоаре, ка съ пъzеаскъ калеа помꙋлꙋі віецii.

КАП д.

Кꙋноскѫнд Адам пре Ева наще пре Каін, ші пре Авел: Каін ꙋчіде пре фрателе сꙋꙋ Авел, ші дела Дꙋмнеzеꙋ пледесіт ші фꙋгар фіінд, а нъскꙋт пре Енох, іар Адам а нъскꙋт пре Сіт, кърꙋіа і с'а нъскꙋт Енос.



Р Adam а кꙋноскꙋт пре Ева фемеіа са, ші лꙋѫnd еа ꙟп пѫнтече а пъскꙋт пре Каіn, ші а zіс: dобѫndіт-am om npin Dꙋmneꙁeꙋ (а).

в. Ші а маі пъскꙋт пре Авел фрателе лꙋі, ші а фост Авел пъсторꙋ de оі, іар Kain а фост лꙋкрътор de пъмѫнт.

г. Ші а фост dꙋпъ кѫтева zіле а adꙋс Kain din podꙋріле пъмѫнтꙋлꙋі жертвъ лꙋі Dꙋmneꙁeꙋ.

д. Ші а adꙋс ші Авел din челе ꙟнтѫіꙋ пъскꙋте але оілор сале, ші din гръсімеа лор, ші а кꙋꙋтат Dꙋmneꙁeꙋ спре Авел ші спре darꙋріле лꙋі. Іов: а ді.

є. Іар спре Kain, ші спре жертвеле лꙋі пꙋ с'а ꙋітат, (в) ші с'а ꙟнтрістат Kain фоарте ші с'а мъхніт фаца лꙋі (г).

s. Ші а zіс Domnꙋл Dꙋmneꙁeꙋ лꙋі Kain: пентрꙋ че теаі ꙟнтрістат, ші пентрꙋ че с'а мъхніт фаца та?

а а Ꙟн Жідовіе добѫндіт-ам ом дела Домнꙋл, в. в Адікъ іаꙋ фъкꙋт пре ꙋі съ кꙋноаскъ, кꙋм къ воле ꙟчелꙋм ꙟі плаче: іар не мелцꙋміръ ачестꙋм о лепъдъ. С оаи гѫръ де аꙋр. 8 г ꙟн гречіе: а къзꙋт фаца лꙋі. адекъ де сꙋпъраре і с'а мꙋтат фаца:



з. De aĭ фі adѹс dрепт, ші aĭ фі ѫmпърціт dрепт, н'аĭ фі пъкътѹіт. Тачĭ,
ла tine съ ва ѫntoарче (а), ші тѹ'л веĭ стъпѫні пре ачела.

и. Ші а zic Каin кътре Авел фрателе съѹ, съ ешіm ѫn кѫmп, ші аѹ фост
ѫціл : кѫnd ера еĭ ѫn кѫmп, с'а скѹлат Каin асѹпра фрателѹĭ съѹ Авел, ші 'л а omo-
і гі. рѫт пре ел.
Мат. ѳ. Ші а zic Domnѹл Dѹmnezeѹ кътре Каin: ѹnde есте Авел фрателе тъѹ?
кг лє. ші а zic нѹ щіѹ; аѹ doар пъzітор сѫnт еѹ фрателѹĭ meѹ?
а Іоан : і. Ші а zic Domnѹл: кѣчĭ аĭ фъкѹт ачеаста? гласѹл сѫнџелѹĭ фрателѹĭ тъѹ
г ві. стрігъ кътре mine din пъmѫnт. —
Іѹда : аі. Ші акѹm блестемат (в) съ фіĭ тѹ пре пъmѫнтѹл, каре а deшкіс гѹра са
аі. съ пріimеаскъ сѫнџеле фрателѹĭ тъѹ din mѫna та.

ві. Кѫnd веĭ лѹкра пъmѫнтѹл, съ нѹ adаоџе а da џіе пѹтереа са, (г) џе-
mѫnd, ші треmѹрѫnd веĭ фі пре пъmѫнт;

гі. Ші а zic Каin кътре Domnѹл: maĭ mаре есте віна mea (д) de кѫт а
mі съ ерта mie?

ді. De mъ скоџĭ астъzĭ de пре фаца пъmѫнтѹлѹĭ, ші dela фаца та mъ воіѹ
аскѹnde; ші воіѹ фі џеmѫnd ші треmѹрѫnd пре пъmѫнт, ва фі тот чел че mъ
ва афла mъ ва оmорѫ.

єі. Ші а zic лѹĭ Domnѹл Dѹmnezeѹ: нѹ аша, тот чел че ва оmорѫ пре
Каin, de шапте орĭ съ ва пedeпсі (є); Ші а пѹс Domnѹл Domnezeѹ semn
лѹĭ Каin, ка съ нѹ'л оmоаръ орĭ чіне'л ва афла пре ел.

ѕі. Ші а ешіт Каin dela фаца лѹĭ Dѹmnezeѹ, ші а лъкѹіт ѫn пъmѫнтѹл
Naid ѫmпреаjmа Edemѹлѹĭ.

зі. Ші а кѹноскѹт Каin пре фemeia са, ші лѹѫnd еа ѫn пѫнтече а пъскѹт
пре Еnox, ші а zidіт четате, ші а кіеmат четатеа пре нѹmеле фіѹлѹĭ съѹ Еnox.

иі. Ші с'а пъскѹт лѹĭ Еnox Гаіdad, ші Гаіdad а пъскѹт пре Мателеіл, ші
Мателеіл а пъскѹт пре Матѹсал, ші Матѹсал а пъскѹт пре Ламех.

ѳі. Ші а лѹат Ламех доъ фemeĭ, (ѕ) нѹmеле ѹнѹіа Ada, ші нѹmеле чеĭ-
л-алте Села.

к. Ші а пъскѹт Ada пре Іовіл, ачеста, а фост татъ хръніторілор de dobi-
тоаче, карії лъкѹеск ѫn колібĭ.

ка. Ші нѹmеле фрателѹĭ лѹĭ Іѹвал: ачеста а фост, каре а izbodіт канонѹл,

---

з. а Ѫнтоарчерѣ лѹĭ, адекъ а пъкатѹлѹĭ. аі. в Веĭ фі. ві. г Пѹтерѣ са, адекъ: гръсімѣ са: родѹл съѹ. гі: д Жідов: фъръ де леџѣ mѣ. єі. є Жідов: де шапте орĭ съ ва педепсі. Грече: шапте ізбѫнде ва дезлега, ва плъті: саѹ шапте ізбѫнде ва лѹа: адекъ де шапте орĭ съ ва фаче асѹпра ачелѹа ізбѫндъ, ръсплътіре. G: Іоан гѹръ де аѹр зіче: чел че ва черка съ те оmоаре пре тіне съ ва фаче віноват де шапте педепсе фоарте марĭ. Шапте адекъ mѹлте: къ шапте ѫн лок де mѹлте съ пѹне ѫн скріптѹръ: кѹm Еѕте: чѣ стеарпъ а нъскѹт шапте: адекъ mѹлцĭ. ѳі ѕ Й акѣ маĭ mѹлте mѹерĭ ла чінчіѣ кѹm дела Каін аѹ ѫнчепѹт.

ші лъꙋта (а)

ка. Іар Селла а пъскꙋт пре Товел: ачеста а фост бътътор кꙋ чокане, лꙋкрътор de аратъ, ші de фіер. Іар сора лꙋї Товел, Noema. (*)

кг. Ші а zіс Латех фетеілор сале Adeї, ші Селлеї: аскꙋлтаці гласꙋл mieꙋ фетеіле лꙋї Латех: бъгаці ꙟп урекї кꙋвінтеле меле, къ бърбат am оторжт спре ранъ mie, ші тжнър спре вътъмаре mie.

кд. Къ de шапте орї с'а іzбжndіт deспре Каіn; іар deспре Латех de шаптеzечї de орї кжте шапте.

ке. Ші а кꙋноскꙋт Adam пре Ева фемеіа са, ші лꙋжnd еа ꙟп пжнтече а пъскꙋт фіꙋ, ші а кемат нꙋмеле лꙋї, Сіт, zікжnd: къ 'mї а ріdікат mie Dꙋmnezeꙋ алтъ съмжнцъ ꙟп локꙋл лꙋї Авел, пре каре л'а оторжт Kain.

кѕ. Ші лꙋї Сіт с'а пъскꙋт фіꙋ, ші а кіемат нꙋмеле лꙋї Enoc: ачеста а пъdъжdꙋіт а кіема нꙋмеле Domнꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋ.

КАП в.

Сꙋ спꙋн нащеріле, саꙋ неамꙋріле лꙋї Адам, ші ачелор дꙋпъ ел прін Сіт, ші аніі віецііï лор пжнъ ла Ное.



чеаста есте картеа фачерії оатепілор, ꙟп каре zі а фъкꙋт Dꙋmnezeꙋ пре Adam, dꙋпъ кіпꙋл лꙋї Dꙋmnezeꙋ 'л а фъкꙋт пре ел. Сꙋс

в. Бърбат, ші фемее 'ї а фъкꙋт пре еї, ші біне 'ї а кꙋвжнтат, ші а кѕ.

а кіемат нꙋмеле лꙋї Adam, ꙟп zіоа, ꙟп каре іа фъкꙋт пре еї. Жос

г. Ші а тръіт Adam доъ сꙋте, ші треї-zечї de анї, ші а пъскꙋт dꙋпъ кіпꙋл а. ѕ.

ші асемънареа са, ші а нꙋміт нꙋмеле лꙋї Сіт. Анцеле

д. Ші аꙋ фост zілеле лꙋї Adam, каре аꙋ тръіт, dꙋпъ че а пъскꙋт пре Сіт, в кг.

анї шапте сꙋте, ші а пъскꙋт фії ші фете. Сірах

е. Ші аꙋ фост тоате zілеле лꙋї Adam, каре аꙋ тръіт, поъ сꙋте, ші треї-zечї мд а.

de анї, ші а мꙋріт. Парал

ѕ. Ші а тръіт Сіт анї доъ сꙋте (в) ші чінчї, ші а пъскꙋт пре Enoc. а а.

з. Ші а тръіт Сіт, dꙋпъ че а пъскꙋт пре Enoc, анї шапте сꙋте ші шапте, ші а пъскꙋт фії ші фете.

и. Ші аꙋ фост тоате zілеле лꙋї Сіт анї поъ сꙋте, ші doї-спреzече, ші а мꙋріт.

ѳ. Ші а тръіт Enoc анї оꙋтъ, ші поъ-zечї, ші а пъскꙋт пре Каіnan.

і. Ші а тръіт Enoc dꙋпъ че а пъскꙋт пре Каіnan, анї шапте сꙋте чінчї-спреzече, ші а пъскꙋт фії ші фете.

ка а. Ꙟн Гречіе аꙋ іzводіт Псалтірꙋ, ші чѣтера. адекъ мꙋsіка.

(*) Деспре ачѣста се зіче къ а нъскочіт торсꙋ ші цесътꙋра:

ѕ в. де аічї пжнъ ла Авраам ꙋнде жідовії аꙋ оꙋтъ: гречії аꙋ доъ сꙋте де анї. С. Іеронім.

аі. Ші а фост тоате зілеле лѕї Енос анї поъ сѕте, чінчї, ші а мѕріт.

ві. Ші а тръіт Каїнан анї осѕтъ шаптъ-зечї, ші а пъскѕт пре Малелеіл.

гі. Ші а тръіт Каїнан, дѕпъ че а пъскѕт пре Малелеіл, анї шапте сѕте, патрѕ-зечї, ші а пъскѕт фії ші фете.

ді. Ші а фост тоате зілеле лѕї Каїнан анї поъ сѕте, зече.

єі. Ші а тръіт Малелеіл анї осѕтъ шаізечї ші чінчї, ші а пъскѕт пре Аред.

ѕі. Ші а тръіт Малелеіл, дѕпъ че а пъскѕт пре Аред, анї шапте сѕте, треї зечї, ші а пъскѕт фії ші фете.

зі. Ші а фост тоате зілеле лѕї Малелеіл анї опт сѕте поъзечї, ші чінчї, ші а мѕріт.

иі. Ші а тръіт Аред анї осѕтъ шаізечї ші доі, ші а пъскѕт пре Енох.

ѳі. Ші а тръіт Аред, дѕпъ че а пъскѕт пре Енох, анї опт сѕте, ші а пъскѕт фії ші фете.

к. Ші а фост тоате зілеле лѕї Аред анї поъ сѕте шаізечї ші доі ші а мѕріт.

ка. Ші а тръіт Енох анї о сѕтъ шаізечї, ші чінчї, ші а пъскѕт пре Матѕсал.

Сіра: кв. Ші біне а плъкѕт Енох лѕї Дѕмнезеѕ, ші дѕпъ че а пъскѕт пре Матѕ-
мд. ѕі. сал, а тръіт доъ сѕте де анї, ші а пъскѕт фії ші фете.

Еврей кг. Ші а фост тоате зілеле лѕї Енох анї треї сѕте шаізечї ші чінчї.

аі є. кд. Ші біне а плъкѕт Енох лѕї Дѕмнезеѕ, ші пѕ с'а афлат, пентрѕ къ 'л а мѕтат пре дѫнсѕл Дѕмнезеѕ.

кє. Ші а тръіт Матѕсал анї о сѕтъ опт-зечї ші шапте, ші а пъскѕт пре Ламех.

кѕ. Ші а тръіт Матѕсал, дѕпъ че а пъскѕт пре Ламех, анї шапте сѕте опт-зечї ші доі, ші а пъскѕт фії ші фете.

кз. Ші а фост тоате зілеле лѕї Матѕсал, каре а тръіт, анї поъ-сѕте шаізечї ші поъ, ші а мѕріт.

ки. Ші а тръіт Ламех анї осѕтъ опт-зечї ші опт, ші а пъскѕт фіѕ.

кѳ. Ші а кіемат пѕмеле лѕї Ное, зікѫнд: ачеста ва фаче съ одіхнім де лѕкрѕріле ноастре, ші де пеказѕріле мѫінілор ноастре, ші де пъмѫнтѕл, каре 'л а блестемат Домнѕл Дѕмнезеѕ.

л. Ші а тръіт Ламех, дѕпъ че а пъскѕт пре Ное, анї чінчї сѕте шаізечї: ші чінчї, ші а пъскѕт фії ші фете.

ла. Ші а фост тоате зілеле лѕї Ламех анї шапте сѕте чінчї зечї, ші треї, ші а мѕріт.

лв. Ші ера Ное де чінчї сѕте де анї, ші а пъскѕт Ное треї фечорї: пре Сім, пре Хам, ші пре Іафет.

КАП Ѕ.

Пентрꙋ рꙋтꙋцїле оаменїлор Дꙋмнеꙁеꙋ адꙋче потоп пре пꙋмꙋнт, ꙟнꙋ Ное дрепт фїинд, ї сꙋ порꙋнчеще сꙋ факꙋ корабїа, шї сꙋ їнтре ѥл, шї тоатꙋ каса лꙋї шї дїн тоате вїетꙋцїле пꙋмꙋнтꙋлꙋї, ка сꙋсе мꙋнтꙋеаскꙋ.



Шї а фост кънd аꙋ ꙟнчепꙋт оаменїї а се ꙟmmꙋлцї пре пъmжnт, шї лї с'аꙋ пъскꙋт лор фете.

в. Възжnd фїї лꙋї Dꙋmnezeꙋ пре фетеле оаmenїлор (а) къ ера фрꙋmоасе, 'шаꙋ лꙋат лор фетеї, dїn тоате, каре ꙗꙋ алес.

г. Шї а zїс Domnꙋл Dꙋmnezeꙋ: нꙋ ва ръmжnea dꙋхꙋл mїеꙋ ꙟn оаmenїї ачещїа ꙟn веак, пеnтрꙋ къ трꙋпꙋрї сжnт, шї вор фї zїлеле лор оꙋтъ шї doъzечї de anї (в)

д. Шї ера урїеашї пре пъmжnт ꙟn zїлеле ачелеа; шї dꙋпъ ачеїа кжnd intра фїї лꙋї Dꙋmnezeꙋ ла фетеле оаmenїлор, шї ле нъщеа лор, ачсїа ера урїїашї, dїn вечї оаmenї нꙋmїцї (г)

є. Шї възжnd Domnꙋл Dꙋmnezeꙋ, къ с'аꙋ ꙟmmꙋлцїт ръꙋтъцїле оаmenїлор пре пъmжnт, шї кꙋm къ фїе-каре кꙋџетъ ꙟn inїmа са кꙋ deadincꙋл спре ръꙋтъцї ꙟn тоате zїлеле. Мат: ѕї. аї.

ѕ. Ꙗ пъръꙋ ръꙋ лꙋї Dꙋmnezeꙋ, къ а фъкꙋт пре оm пре пъmжnт, шї с'а къїт.

ꙁ. Шї а zїс Dꙋmnezeꙋ: пїерdе-воїꙋ пре оmꙋл пре каре 'л аm фъкꙋт de пре фаца пъmжnтꙋлꙋї, deла оm пжnъ ла dобїток, шї de ла челе че съ тжръск пжnъ ла пасърїле Черꙋлꙋї, пеnтрꙋ къ'mї паре ръꙋ къ 'ї аm фъкꙋт пре еї.

и. Ꙗр Ноє а афлат хар ꙟnaїnтеа Domnꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋ.

ѳ. Ачестеа сжnт наштерїле лꙋї Ное: Ное, оm дрепт шї десъвжршїт фїїnd ꙟn неаmꙋл съꙋ, а плъкꙋт лꙋї Dꙋmnezeꙋ. Ѳїрах ма ꙁ.

ї. Шї а нъскꙋт Ное треї фечорї: пре Сїm, пре Хаm, шї пре Ꙗфет.

аї. Шї се стрїкасе пъmжnтꙋл ꙟnaїnтеа лꙋї Dꙋmnezeꙋ, шї се ꙋmплꙋсесе de неdрептате.

вї. Шї а възꙋт Domnꙋл Dꙋmnezeꙋ пъmжnтꙋл, шї ера стрїкат, (пеnтрꙋ къ'шї стрїкасе тот трꙋпꙋл калеа са пре пъmжnт).

в. а Фїї лꙋї Дꙋмнеꙁеꙋ сꙋ нꙋмеск чеї че сꙋ погоаръ дїн Сїт, пентрꙋ кꙋчернїчїа лꙋї чѣ маре кꙋтре Дꙋмнеꙁеꙋ: Ꙗр фїї оаменїлор сꙋ ꙁїк чеї че сꙋ погоаръ дїн Каїн. С: Ꙇоан гꙋрꙋ де аꙋр, мꙋкар кꙋ ꙟн ꙋне кꙋрцї але челор шапте-ꙁечї сꙋ четеще ꙟнџерїї лꙋї Дꙋмнеꙁеꙋ. г. в Нꙋ вїацꙋ омꙋнеаскꙋ прекꙋм мꙋлцї ꙁїк, ла о сꙋтꙋ шї доꙋꙁечї де анї с'аꙋ стꙋжне, чї неамꙋлꙋї ачелꙋїа, адїкꙋ челор че трꙋїа атꙋнчї с'аꙋ дат о сꙋтꙋ, шї доꙋꙁечї де анї сꙋ се покꙋїаскꙋ:

д. г де демꙋлт вестїцї.

гі. Шi а zic Domnꙋл Dꙋmnezeꙋ лꙋі Noe: вреmea a тот omꙋл віne ꙟnnainтea mea, къ с'а ꙋmплꙋт пъmжnтꙋл de nedpeптате de ла еі, ші іатъ воіꙋ піерde пре еі ші пъmжnтꙋл.

ді. Іар тꙋ фъціе корабіе din лemne nenꙋтреzітоаре кꙋ патрꙋ mꙋкі; despъrцітꙋрі веі фаче пріn корабіе, ші о веі століі din лъꙋntpꙋ, ші din афаръ кꙋ стоалъ.

єі. Ші аша веі фаче корабіа, de треі сꙋте de коці лꙋnцimea, ші de чінчіzечі de коці лъцimea, ші de треі-zечі de коці ꙟnnълцimea еі.

ѕі. Стрimтжnd'о веі фаче корабіа; deасꙋпра de ꙋn кот о веі сфжрші; іар ꙋша о веі фаче ꙟnкоасте, кꙋ кътърі кжте кꙋ doъ, ші кжте кꙋ треі ржndꙋрі de podꙋрі.

зі. Ші іатъ еꙋ воіꙋ adꙋче потоп, апъ престе пъmжnт, ка съ стріче тот трꙋпꙋл, ꙟn каре есте сꙋфлет віꙋ сꙋпт Чер, ші орі кжте вор фі пре пъmжnт вор mꙋрі.

иі. Ші воіꙋ пꙋnе легътꙋра mea кꙋ tine, ші веі intpa ꙟn корабіе тꙋ, ші фечорії тъі, ші фетееа та, ші фетеіле фечорілор тъі кꙋ tine.

ѳі. Ші din тоате dobітоачеле, ші din тоате челе че се тжрътк, ші din тоате хіареле, ші din тот трꙋпꙋл, кжте doъ съ баці ꙟn корабіе, ка съ ле хрънеші кꙋ tine, парте бърбътеаскъ, ші фетееаскъ съ фіе.

к. Ші din тоате пасъріле челе zбꙋрътоаре dꙋпъ фел, ші din тоате dobітоачеле dꙋпъ фел, ші din тоате віетъціле че се тжрътк пре пъmжnт dꙋпъ фелꙋл лор, кжте doъ din тоате вор intpa ла tine съ се хрънеаскъ ꙟmпреꙋnъ кꙋ tine, парте бърбътеаскъ, ші фетееаскъ.

ка. Ші тꙋ веі лꙋа din тоате бꙋкателе, de каре mжnкаці, ші веі adꙋna ла tine, ші вор фі ціе ші лор de mжnкаре.

кв. Ші а фъкꙋт Noe тоате, кжте 'і а порꙋnчіт лꙋі Domnꙋл Dꙋmnezeꙋ.

КАП З.

Дꙋпъ че а інтрат Ное кꙋ аі съі ꙟн корабіе, плоає с'а фъкꙋт пре пъмжнт ꙟн патрꙋзечі де зіле, ші патрꙋзечі де нопці, кжт а трекꙋт апа престе вжрфꙋріле тꙋтꙋлор мꙋнцілор, ші а ꙟнекат тот трꙋпꙋл че мішка пре пъмжнт.

Еврії аі. з. Ші а zic Domnꙋл Dꙋmnezeꙋ кътре Noe: інтръ тꙋ, ші тоатъ каса та ꙟn корабіе, къ пре tine тeam вꙋzꙋт dpeпт ꙟnnainтea mea ꙟn neamꙋл ачеста.

в Петрꙋ к. є. в. Ші din dobітоачеле челе кꙋрате багъ ꙟn лъꙋntpꙋ ла tine кжте шапте, парте бърбътеаскъ, ші фетееаскъ; іар din dobітоачеле челе nекꙋрате кжте doъ, парте бърбътеаскъ, ші фетееаскъ.

г. Ші din пасъріле Черꙋлꙋі челе кꙋрате кжте шапте, парте бърбътеаскъ, ші

фетееаскъ, ші din тоате пасъріле челе некȣрате кѫте doъ, парте бърбътеаскъ ші фетееаскъ, ка съ пъстрезї (а) сѫмѫнцъ престе тот пъмѫнтȣл.

д. Къ ꙟнкъ шапте zіле, ші еȣ воіȣ adȣче плоае пре пъмѫнт патрȣzечї de
zіле, ші патрȣ zечї de нопцї, ші воіȣ пierde de пре фаца пъмѫнтȣлȣї тот че віеа-
зъ, каре am фъкȣт.

є. Ші а фъкȣт Noe кѫте 'ї а порȣнчіт лȣї Domnȣл Dȣmnezeȣ.

ѕ. Іар Noe ера de шасе сȣте de анї, ші потоп de апъ с'а фъкȣт пре пъмѫнт.

з. Ші а intрат Noe, ші фечорі лȣї, ші фетееа лȣї, ші фетеіле фечорілор лȣї кȣ dѫнсȣл ꙟнкорабіе, пентрȣ апа потопȣлȣї. Мат: кд. лз

и. Ші din пасъріле челе кȣрате, ші din пасъріле челе некȣрате, ші din do- Лȣка:
бітоачеле челе кȣрате, ші din dобітоачеле челе некȣрате, ші din хіаре, ші зі. кѕ.
din тоате челе че съ тѫръск пре пъмѫнт. а Петрȣ

ѳ. Кѫте doъ din тоате аȣ intрат ла Noe ꙟн корабіе, парте бърбътеаскъ, ші г. к.
фетееаскъ, прекȣт а порȣнчіт Domnȣл Dȣmnezeȣ лȣї Noe.

і. Ші а фост dȣпъ шапте zіле, апа потопȣлȣї с'а фъкȣт пре пъмѫнт.

аі. Ꙟн анȣл шасе сȣте din віеаца лȣї Noe ꙟн лȣна adoa ꙟн doъzечї ші шапте але лȣнії, ꙟн zіоа ачеіа с'аȣ desфъкȣт тоате іzвоаръле adѫнкȣлȣї, ші жгіаȣ бȣріле Черȣлȣї с'аȣ deшкіс:

ві. Ші с'а фъкȣт плоае пре пъмѫнт п:трȣzечї de zіле, ші патрȣzечї de нопцї.

гі. Ꙟн zіоа ачеіа ꙟнтратаȣ Noe, Сіm, Хаm, Іафет фечорі лȣї Noe ші фетееа лȣї Noe, ші треї фетеї але фечорілор лȣї кȣ dѫнсȣл ꙟн корабіе.

ді. Ші тоате хіаріле dȣпъ фел, ші тоате dобітоачеле dȣпъ фел, ші тоатъ віетатеа че съ мішкъ пре пъмѫнт dȣпъ фел, ші тоатъ пасъреа zбȣрътоаре dȣпъ фелȣл съȣ.

єі. Аȣ intрат ла Noe ꙟн корабіе кѫте doъ, парте бърбътеаскъ, ші фетееаскъ din тот трȣпȣл ꙟн каре есте dȣх de віацъ.

ѕі. Ші челе че intрасе парте бърбътеаскъ, ші фетее:скъ, din тот трȣпȣл аȣ intрат, dȣпъ кȣm а порȣнчіт Dȣmnezeȣ лȣї Noe, ші а ꙟнкіс Domnȣл Dȣmnezeȣ корабіа dinафаръ.

зі. Ші а фост потоп патрȣzечї de zіле, ші патрȣzечї de нопцї пре пъмѫнт, ші с'а ꙟнълцат апа, ші а pidікат корабіа, ші о а ꙟнълцат de пре пъмѫнт.

иі. Ші съ ꙟнтъреа апа, ші съ ꙟмmȣлцеа фоарте пре пъмѫнт, ші се пȣрта (в) корабіеа пре deасȣпра апеї.

ѳі. Іар апа се ꙟнтъреа (г) фоарте пре пъмѫнт, ші а акоперіт тоцї мȣнцї чеї ꙟналцї, каре ера сȣпт Чер.

к. De чінчї-спрезече коцї с'а ꙟнълцат апа ꙟн сȣс, ші а акоперіт тоцї мȣнцїї чеї ꙟналцї.

в. а Ка сѫ рѫмѫе сѫмѫнцѫ. иі. в Ꙟнота, плѣтеа. ѳі. г сѫ ꙟмѣлцеа.

ꙟнцел: ка. Ші а мȣріт тот трȣпȣл че се мішка пре пъмѫнт ал пасърілор, ал добі-
і д · тоачелор, ал хіарелор, ші тоатъ віетатеа че съ мішка пре пъмѫнт.
а Петрȣ кв. Ші тот омȣл, ші тоате кѫте авеа сȣфларе de віацъ, ші тот, че ера
г к. пре ȣскат аȣ мȣріт.

кг. Ші с'а стінс тот че ера (а) віȣ пре фаца а тот пъмѫнтȣл, dела ом пъ-
нъ ла dобіток (в), ші челе че се тѫръск, ші пасъріле Черȣлȣї de пре пъмѫнт
с'аȣ стінс, ші а ръмас Noe сінгȣр, ші чеї че ера кȣ ел ꙟн корабіе.

кд. Ші с'а ꙟпъмцат апа пре пъмѫнт о сȣтъ, чінчї zечї de zіле.

КАП И.

Дȣпъ че а скъzȣт апа, Ное кȣ чеї дін корабіе слобоzінд маї ꙟнаінте корбȣл, ші порȣмбȣл, аȣ єшіт дін корабіе, ші аȣ адȣс жертвъ лȣї Дȣмнеzеȣ мȣлцъмітъ. Дȣмнеzеȣ фъгъдȣеще, къ маї мȣлт нȣ ва фі потоп де апъ.

Ші 'шї а adȣс амінте Dȣmnezeȣ de Noe, de тоате хіарїле, de тоате dобітоачіле, de тоате пасъріле, ші de тоате віетъціле че се тѫръск кѫте ера кȣ dѫнсȣл ꙟн корабіе, ші а adȣс Dȣmnezeȣ вѫнт пре пъ-
мѫнт, ші а ꙟнчетат апа.

в. Ші с'аȣ ꙟнкȣіат іzвоареле adѫнкȣлȣї, ші жгіабȣріле Черȣлȣї, ші с'а опріт плоаеа din Чер.

г. Ші скъdеа апа скȣргѫndȣсе de пре пъмѫнт, ші с'а ꙟмпȣцінат апа dȣпъ о-сȣтъ чінчї zечї de zіле.

д. Ші а шъzȣт корабіеа ꙟн лȣна а шаптеа ꙟн dоъ zечї ші шапте de zіле але лȣнії, пре мȣнцїї Арарат.

є. Іар апа а скъzȣт пѫнъ ла лȣна а zечеа, іар ꙟн лȣна а zечеа ꙟн zіоа ꙟѫа din тѫіȣ а лȣнії с'аȣ івіт вѫрфȣріле мȣнцілор.

ѕ. Ші а фост dȣпъ патрȣ zечї de zіле а deшкіс Noe фереастра корабїї, каре о фъкȣсе.

з. Ші а тріміс корбȣл съ вазъ оаре скъzȣт-а апа, ші ешіnd нȣ с'а маї ꙟнторс, пѫнъ кѫnd с'а ȣскат апа de пре пъмѫнт.

и. Ші а тріміс порȣмбȣл dȣпъ dѫнсȣл, съ вазъ нȣ кȣмва а скъzȣт апа de пре пъмѫнт.

ѳ. Ші не афлѫnd порȣмбȣл оdіхнъ пічоарелор сале, с'а ꙟнторс ла dѫнсȣл ꙟн корабіе, къ ера апъ престе тоатъ фаца пъмѫнтȣлȣї, ші ꙟнтінzѫnd мѫна 'л а лȣат, ші 'л а бъгат ла сіне ꙟн корабіе.

кг. а в Дела ом пънъ ла добітоꙗ, адікъ ші пре ом ші пре добітоꙗ.



ı. Шi аштептѫnd ꙟнкъ шi алте шапте зiле, iар а трiмiс пре порѫмбѫ афаръ
din корабie.

аı. Шi с'а ꙟнторс ла dѫнсѫл порѫмбѫл кътре сеаръ, шi авеа ꙟн гѫра са
стѫлпаре de маслiн кѫ фрѫнзъ, шi а кѫноскѫт Noe, къ а скъзѫт апа de пре фа-
ца пъмѫнтѫлѫi.

вı. Шi аштептѫnd ꙟнкъ алте шапте зiле, iар а трiмiс порѫмбѫл, шi n'а маi
adaoс а съ ꙟнтоарче ла dѫнсѫл.

гı. Шi а фост ꙟн анѫл шасе сѫте шi ѫнѫл din віеаца лѫi Noe ꙟн лѫна din тѫiѫ,
ꙟн зiоа din тѫiѫ а лѫнii, а скъзѫт апа deпре пъмѫнт, шi а deскоперiт Noe ако-
перiшѫл корабii, каре фъкѫсе, шi а възѫт къ а скъзѫт апа de пре фаца пъмѫнтѫлѫi.

дı. Iар ꙟн лѫна adoа ꙟн зiоа adoъ-зечi шi шапте с'а ѫскат пъмѫнтѫл.

єı. Шi а гръiт Domnѫл Dѫmnezeѫ кътре Noe зiкѫnd: ешi din корабie тѫ,
фемееа та, фечорiі тъi, шi фемеiле фечорiлор тъi кѫ тine.

ѕı. Шi тоате хiарiле, кѫте сѫнт кѫ тine, тот трѫпѫл dела пасърi пѫнъ ла
dобiтоаче, шi тоатъ вieтатеа каре съ мiшкъ пре пъмѫнт скоате кѫ тine, шi кре-
шеџi, шi въ ꙟнмѫлцiџi пре пъмѫнт.

зı. Шi а ешiт Noe, фемееа лѫi, фечорiі лѫi, шi фемеiле фечорiлор лѫi кѫ
dѫнсѫл.

нı. Шi тоате хiарiле, тоате dобiтоачеле, тоатъ пасърea, шi тоатъ вieтатеа, че
съ мiшкъ пре пъмѫнт dѫпъ фелѫл съѫ, аѫ ешiт din корабie.

ѳı. Шi а зiдiт Noe жертвелnік Domnѫлѫi, шi а лѫат din тоате dобiтоачеле че-
ле кѫрате, шi din тоате пасърiле челе кѫрате, шi а adѫс арdере de тот пре
жъртвелnік.

к. Шi а мiросiт Domnѫл Dѫmnezeѫ мiрос кѫ бѫнъ мiреасмъ, шi а зiс Domnѫл
Dѫmnezeѫ: ам сокотiт, шi нѫ воiѫ adaoџe маi мѫлт а блестема пъмѫнтѫл пен-
трѫ фаптеле оаменiлор, пентрѫ къ съ плеакъ кѫџетѫл омѫлѫi кѫ deadinсѫл спре Мат.
реле din тinереџiле лѫi; Dечi нѫ воiѫ маi adaoџe а оморѫ тот трѫпѫл вiѫ, прекѫм єı. аı.
ам фъкѫт.

ка. ꙟн тоате зiлеле пъмѫнтѫлѫi: семѫнътѫра шi сечерiшѫл; фрiгѫл шi
кълdѫра; вара шi прiмъвара; зiоа шi ноаптеа, нѫ вор маi ꙟнчета.

КАП Ѳ.

Дȣмнезеȣ̆ біне-кȣвінтеазъ пре Ное, ші пре фечорії лȣі̆, ші тоате челе че віеазъ ꙟм-
преȣнъ кȣ пещії ле дъ лор съ фіе де мѫнкаре, іар кȣ сѫнџе а мѫнка ꙟі̆ опреще,
кȣ кȣркȣбеȣ̆ съ ꙟнтъреще легътȣръ ꙟнтре Дȣмнезеȣ̆, ші ꙟнтре ом, къ нȣ ва маі̆
фі потоп де апъ. Ное съ ꙟмбатъ, ші ръде де ел Хам фечорȣл лȣі̆, съ бле-
стемъ Хам ꙟн Ханан фечорȣл сѫȣ̆. Сім ші Іафет съ біне кȣвінтеазъ.

а. Ші біне а кȣвѫнтат Dȣmnezeȣ̆ пре Noe, ші пре фечорії лȣі̆, ші леа
zіс лор: крещеці, ші въ ꙟmmȣлціці, ші ȣmплеці пъmѫнтȣл, ші'л стъ-
пѫпіці пре ел.

в. Ші тремȣрȣл, ші фріка воастръ ва фі престе тоате хіеаріле
пъmѫнтȣлȣі̆, ші престе тоате пасъріле Черȣлȣі̆, ші престе тоате кѫте се mіш-
къ пре пъmѫнт, ші престе тоці пещії mъріі: сȣпт mѫініле воастре леаm dат.

г. Ші тот че се mішкъ, ші віеазъ, ва фі воъ de mѫпкаре, ка пре піще бȣрȣені
de ербȣрі леаm dат воъ тоате.

Л.віц. д. Фъръ пȣmаі̆ карпе кȣ сѫпџеле сȣфлетȣлȣі̆ съ пȣ mѫпкаці.

ʒі ді. є. Пептрȣ къ ші сѫпџеле сȣфлетелор воастре ꙟл воіȣ̆ чере din mѫпа тȣтȣлор
хіарілор, ші din mѫпа оmȣлȣі̆ фрателȣі̆ воіȣ̆ чере сȣфлетȣл оmȣлȣі̆.

Мат: ѕ. Чел че ва върса сѫпџеле оmȣлȣі̆, пептрȣ сѫпџеле ачелȣіа, сѫпџеле лȣі̆ съ
кѕ нв ва върса, къ dȣпъ кіпȣл лȣі̆ Dȣmnezeȣ̆ аm фъкȣт пре оm.

Апока: ʒ. Іар воі̆ крещіці, ші въ ꙟmmȣлцеці, ші ȣmплеці пъmѫнтȣл, ші'л стъпѫпіці
гі і пре ел.

н. Ші а гръіт Dȣmnezeȣ̆ лȣі̆ Noe, ші фечорілор лȣі̆ кȣ dѫнсȣл, zікѫnd:

ѳ. Іатъ еȣ̆ пȣіȣ̆ легътȣра mеа кȣ воі̆, ші кȣ семінціа воастръ dȣпъ воі̆.

і. Ші кȣ тот сȣфлетȣл віȣ̆, че есте кȣ воі̆ din пасърі̆, ші din dобітоаче, ші
din тоте хіаріле пъmѫнтȣлȣі̆ кѫте сѫпт кȣ воі̆ din тоате, каре аȣ̆ ешіт din
корабіе.

Ісаіеа аі. Ші воіȣ̆ пȣпе легътȣра mеа кȣ воі̆, ші пȣ ва mȣрі mаі̆ mȣлт тот трȣпȣл
нд ѳ de апа потопȣлȣі, ші пȣ ва фі mаі̆ mȣлт потоп de апъ, каре съ стріче тот пъ-
mѫнтȣл.

ві. Ші а zіс Domпȣл Dȣmnezeȣ̆ кътре Noe: ачеста есте семпȣл легътȣріі,
кареле daȣ̆ еȣ̆ ꙟптре mіne, ші ꙟптре воі̆, ші ꙟптре тот сȣфлетȣл віȣ̆, каре есте
кȣ воі̆ ꙟптрȣ пеаmȣрі̆ вечпік.

гі. (а) Кȣркȣбеȣл mіеȣ̆ ꙟл пȣіȣ̆ пре пор, ші ва фі семп de легътȣръ вечпікъ ꙟп-
тре mіne, ші ꙟптре пъmѫпт.

ді. Ші ва фі кѫnd воіȣ̆ ꙟпора порі̆ пре пъmѫпт се ва аръта кȣркȣбеȣл пре пор.

гі. (а) Аркȣл.

єі. Ші'mĭ воіȣ adȣче aminte de легътȣра mea, каре есте ꙟптре mine, ші ꙟптре воĭ, ші ꙟптре тот сȣфлетȣл віȣ ꙟп тот трȣпȣл, ші пȣ ва maĭ фі потоп de апъ, ка съ піаръ тот трȣпȣл.

ѕі. Ші ва фі къркъвеȣл meȣ пре порĭ, ші'л воіȣ bedea, ка съ'mĭ adȣк aminte de легътȣра чеа вечпікъ ꙟптре mine, ші ꙟптре пъmѫпт, ші ꙟптре сȣфлетȣл віȣ, каре есте ꙟп тот трȣпȣл пре пъmѫпт.

ꙁі. Ші а zic Dȣmnezeȣ лȣĭ Noe: ачеста есте семпȣл легътȣрiĭ, каре 'л am пȣс ꙟптре mine, ші ꙟптре тот трȣпȣл че есте пре пъmѫпт.

иі. Ші ера фечорiĭ лȣĭ Noe, карiĭ аȣ ешit din коравie: Cim, Xam, ші Iафет; iар Xam ера татъ лȣĭ Xanaan; ачещĭ треĭ сѫпт фечорiĭ лȣĭ Noe.

ѳі. Dinтр'ачещia с'аȣ рiсiпiт престе тот пъmѫптȣл.

к. Ші а ꙟпчепȣт Noe а фі om лȣкрътор de пъmѫпт, ші а съdit вie.

ка. Ші а бъȣт din віп, ші с'а ꙟmбътат, ші с'а голіт ꙟп каса са.

кв. Ші а възȣт Xam татъл лȣĭ Xanaan голічȣпеа татълȣĭ съȣ.

кг. Ші ешind афаръ а спȣс челор doĭ фрацĭ аĭ съĭ; iар Cim, ші Iафет лȣѫnd о хаїпъ о аȣ пȣс пре amѫndoĭ ȣmерiĭ лор ші с'а dȣс кȣ dосȣл ꙟппаinте, ші аȣ акоперіт голічȣпеа татълȣĭ лор, ші феціле лор къта ꙟппапоĭ, ші п'аȣ възȣт голічȣпеа татълȣĭ лор.

кд. Ші с'а трezіт Noe de віп, ші а кȣпоскȣт кѫте 'ĭ а фъкȣт лȣĭ фечорȣл съȣ чел miжлочiȣ, ші а zic:

ке. Блестемат съ фie Xanaan пръпкȣл (а) слȣгъ ва фі фрацілор съĭ, ші а zic: віпе-кȣвѫптат фie Domпȣл Dȣmпezeȣл лȣĭ Cim, ші ва фі Xanaan пръпкȣл слȣгъ лȣĭ.

кѕ. Ꙟmmълцеаскъ Dȣmпezeȣ пре Iафет, ші се лъкȣеаскъ ꙟпълкашȣріле лȣĭ Cim, ші съ фie Xanaan слȣгъ лȣĭ.

кꙁ. Ші а тръіт Noe dȣпъ потоп anĭ треĭ сȣте чiпчĭ-zечĭ.

ки. Ші а фост тоате zілеле лȣĭ Noe поъ сȣте чiпчĭ-zечĭ de anĭ, ші а mȣріт.

КАП І.

Нѣмȣріле фіілор лȣĭ Ное дела карiĭ с'аȣ ꙟмпърціт оаменĭ ꙟн тоатъ лȣмiа, ші с'аȣ нъскȣт тсцĭ чеĭ де пре пъмѫнт.



Ачестеа сѫпт пеаmȣріле фіілор лȣĭ Noe, алȣĭ Cim, алȣĭ Xam, ші алȣĭ Iафет; ші с'аȣ пъскȣт лор фiĭ dȣпъ потоп.

в. Фiĭ лȣĭ Iафет: Гamep, Magog, Madi, Iovan, Eлica, Товел, Mocox, ші Tipac.

г. Ші фечорiĭ лȣĭ Гamep: Acxanac, Рiфат, ші Торгama.

ке. (а) Блестемъ пре фечор пентрȣ татъ, ка съ не съ казъ а блестема пре чел че маĭ ꙟннаінте віне 'л а кȣвѫнтат. G. Їоан гȣръ де аȣр.

д. Ші феч︎орії лꙋі Іован: Еліса, Тарсас, Кітеніі ші Годеніі.

є. Дінтрꙋ ачешіа с'аꙋ ꙟпърціт остроавеле (а) неамꙋрілор ꙟн пъмꙟнтꙋл лор, фіе-каре дꙋпъ лімбъ ꙟнтрꙋ неамꙋріле лор, ші ꙟнтрꙋ семінціїле лор.

ѕ. Ші фечорії лꙋі Хам: Хꙋс, ші Месраім, Фꙋд, ші Ханаан.

з. Ші фечорії лꙋі Хꙋс: Сава, Евіла, Савата, Гегма, ші Савтака.

и. Ші фечорії лꙋі Гегма: Сава, ші Дадан; Іар Хꙋс а пъскꙋт пре Неврод: ачеста а ꙟнчепꙋт а фі ꙋріеаш пре пъмꙟнт (в).

ѳ. Ачеста ера ꙋріеаш вꙟнътор ꙟнаінтеа Домнꙋлꙋі Дꙋмнезеꙋ, пентрꙋ ачеєа зік, къ Неврод афост ꙋріаш вꙟнътор ꙟнаінтеа Домнꙋлꙋі.

і. Ші а фост ꙟнчепꙋтꙋл ꙟмпъръціеі лꙋі Вавілонꙋл, Орех, Архад, ші Халаніі ꙟн пъмꙟнтꙋл Сенар.

аі. Дін пъмꙟнтꙋл ачела а ешіт Асꙋр, ші а зідіт четатеа Ніневі; іар Роовод а зідіт четатеа, Халах.

ві. Ші Дасі ꙟнтре Ніневі, ші ꙟнтре Халах, ачеаста есте четате маре.

гі. Іар Месраім а пъскꙋт пре Лꙋдіеані, пре Нефталені, пре Енеметіані, ші пре Лавіані.

ді. Ші пре Патросоніеані, ші пре Хазмоніеані, де ꙋнде аꙋ ешіт Філістеніі, ші пре Гаторіеані.

єі. Іар Ханаан а пъскꙋт пре Сідон чел ꙟнтꙟі пъскꙋт ал съꙋ, ші пре Хетеꙋ.

ѕі. Пре Іевꙋсеꙋ, пре Амореꙋ, пре Гергесеꙋ.

зі. Пре Евеꙋ, пре Арꙋкеꙋ, ші пре Асенеꙋ;

иі. Пре Арадеꙋ, пре Самареꙋ, ші пре Аматі, ші дꙋпъ ачеаста с'аꙋ ꙟмпръщіеат неамꙋріле Хананеілор.

ѳі. Ші аꙋ фост хотареле Ханaнеілор дела Сідон пꙟнъ ла Герара, ші ла Газа, пꙟнъ ла Содома, Гомора, Адама, ші Севоін, пꙟнъ ла Ласа.

к. Ачешіеа сꙟнт фечорії лꙋі Хам ꙟнтрꙋ неамꙋріле лор, дꙋпъ лімбіле лор ꙟнтрꙋ църіле лор, ші ꙟнтрꙋ семінціїле лор.

ка. Ші с'а пъскꙋт ші лꙋі Сім, татълꙋі тꙋтꙋлор фіілор лꙋі Евер, фрателꙋі челꙋі маі маре алꙋі Іафет:

а Пара кв. Елам, Асꙋр, Арфаксад, Лꙋд, Арам, ші Каінан.

а зі. кг. Ші фії лꙋі Арам: Ꙋз, Ꙋл, Гатер, ші Мосох.

кд. Ші Арфаксад а пъскꙋт пре Каінан, ші Каінан а пъскꙋт пре Сала, іар Сала а пъскꙋт пре Евер.

кє. Іар лꙋі Евер с'а пъскꙋт доі фечорі: нꙋмеле ꙋнꙋіа Фалек, пентрꙋ къ ꙟн зілеле лꙋі с'а ꙟмпърціт пъмꙟнтꙋл, ші нꙋмеле фрателꙋі лꙋі, Іектан.

кѕ. Іар Іектан а пъскꙋт пре Елмодад, пре Салет, пре Сармот, пре Арах,

---

є (а) Евр: с'аꙋ ꙟмпърціт църіле неамꙋрілор. и. (в) Евр: ачеста а ꙟнчепꙋт а фі пꙋтернік пре пъмꙟнт, ші ꙟн стіх ѳ. Евр: ꙟн лок де ꙋріаш, есте пꙋтернік.

кѕ. Пре Одорра, пре Евіл ші пре Декла,

кн. Пре Евал, пре Авітаел, пре Сава.

кѳ. Пре Ѹфір, пре Евеіла, ші пре Іовав: тоцї ачещіа аѹ фост фечорії лѹї Іектан.

л. Ші а фост лъкашѹл лор дела Масі пънъ ла Сафіра мѹнтеле ръсърітѹлѹї.

ла. Ачещіа сжнт фечорії лѹї Сім ѫнпеатѹріле лор, дѹпъ лімбіле лор, ѫнтрѹ църіле лор, ші ѫнтрѹ семінціїле лор.

лв. Ачестеа сжнт неамѹріле фечорілор лѹї Ное дѹпъ нащеріле лор ші дѹпъ семінціїле лор. Дінтрѹ ачещіа с'аѹ ѫмпръщіат остроавеле неамѹрілор пре пъмжнт дѹпъ потоп.

КАП АІ.

Де зідіреа тѹрнѹлѹї Вавілонѹлѹї, трѹфіа мжндрілор, лімба съ аместікъ ші нѣмѹріле лѹї Сім пжнъ ла Аврам.

Ші ера тот пъмжнтѹл о лімбъ, ші ѹн глас тѹтѹлор. — Ацеа: і. є.

в. Ші а фост дѹпъ че аѹ порчес еї дела ръсъріт, аѹ афлат кжмп ѫн пъмжнтѹл Сенар, ші аѹ дескълікат аколо.

г. Ші а зіс омѹл кътре вечінѹл съѹ, веніцї съ фачем къръмізї, ші съ ле ардем ѫн фок; ші леаѹ фост лор къръміда ѫнлок де піатръ, ші вар ле ера лор лѹтѹл.

д. Ші аѹ зіс: веніцї съ не зідім ноъ Четате ші тѹрн, ал кърѹіа вжрф (а) съ фіе пжнъ ла Чер, ші съ не фачем ноъ нѹме маї ѫнаінте де че не вом рісіпі пре фаца атот пъмжнтѹл.

є. Ші с'а погоржт Домнѹл съ вазъ Четатеа ші тѹрнѹл, каре зідеа фіїі оаменілор.

ѕ. Ші а зіс Домнѹл: іатъ ѹн неам, ші о лімбъ тѹтѹлор, ачеаста а ѫнчепѹт а фаче, ші акѹм нѹ вор ѫнчета дела тоате, орї кжте се вор апѹка а фаче.

з. Веніцї, ші погоржндѹне се аместекъм (в) аколо лімба лор, ка съ нѹ ѫнцелеагъ нічї ѹнѹл гласѹл де апроапелѹї съѹ.

и. Ші'ї а ѫмпръщіат пре еї Домнѹл де аколо престе фаца атот пъмжнтѹл, ші аѹ ѫнчетат а зіді Четатеа ші тѹрнѹл.

ѳ. Пентрѹ ачееа с'а кіемат нѹмеле локѹлѹї ачелѹіа аместекаре, къ аколо а аместекат Домнѹл лімбіле атот пъмжнтѹл, ші де аколо 'ї а рісіпіт пре еї престе фаца атот пъмжнтѹл.

д. а Елен: А кърѹіа кап съ фіе.

з в Съ тѹрбѹрьм.

і. Ачестеа сѫнт наштеріле лѹі Сim; ші ера Сim de осѹтъ de anі, кѫnd а пъскѹт пре Арфаксаd ꙟn аldoілеа an dѹпъ потоп.

аі. Ші а тръіт Сim, dѹпъ че а пъскѹт пре Арфаксаd, anі чінчі сѹте, (а) ші а пъскѹт фіі ші фете, ші а mѹріт.

ві. Ші а тръіт Арфаксаd осѹтъ треі-zечі ші чінчі de anі, ші а пъскѹт пре Каinan.

гі. Ші а тръіт Арфаксаd, dѹпъ че а пъскѹт пре Каinan, anі патрѹ сѹте (в), ші а пъскѹт фіі ші фете, ші а mѹріт. Ші а тръіт Каinan осѹтъ, треі-zечі de anі, ші а пъскѹт пре Сала, ші а тръіт Каinan, dѹпъ че а пъскѹт пре Сала, anі треі сѹте ші треі-zечі, ші а пъскѹт фіі ші фете, ші а mѹріт.

ді. Ші а тръіт Сала осѹтъ треі-zечі de anі, ші а пъскѹт пре Евер.

єі. Ші а тръіт Сала, dѹпъ че а пъскѹт пре Евер, anі треі сѹте треі-zечі, ші а пъскѹт фіі ші фете, ші а mѹріт.

ѕі. Ші а тръіт Евер осѹтъ треі-zечі ші патрѹ de anі, ші а пъскѹт пре Фалек.

зі. Ші а тръіт Евер, dѹпъ че а пъскѹт пре Фалек, anі doъ сѹте, (г) шапте zечі, ші а пъскѹт фіі ші фете, ші а mѹріт,

иі. Ші а тръіт Фалек осѹтъ, треі-zечі de anі, ші а пъскѹт пре Рагав.

а Пара: ѳі. Ші а тръіт Фалек, dѹпъ че а пъскѹт пре Рагав, anі doъ сѹте поъ, ші

а ѳі. а пъскѹт фіі ші фете, ші а mѹріт.

к. Ші а тръіт Рагав осѹтъ треі-zечі ші doі de anі, ші а пъскѹт пре Серѹх.

ка. Ші а тръіт Рагав, dѹпъ че а пъскѹт пре Серѹх, anі doъ сѹте шапте, ші а пъскѹт фіі ші фете, ші а mѹріт.

кв. Ші а тръіт Серѹх осѹтъ треі-zечі de anі, ші а пъскѹт пре Nахор.

кг. Ші а тръіт Серѹх, dѹпъ че а пъскѹт пре Nахор, anі doъ сѹте, ші а пъскѹт фіі ші фете, ші а mѹріт.

кд. Ші а тръіт Nахор осѹтъ шапте-zечі ші поъ de anі (д), ші а пъскѹт пре Тара.

кє. Ші а тръіт Nахор, dѹпъ че а пъскѹт пре Тара, осѹтъ doъ-zечі ші чінчі de anі (є), ші а пъскѹт фіі ші фете, ші а mѹріт.

Іс҃с кѕ. Ші а тръіт Тара шапте-zечі de anі, ші а пъскѹт пре Аврат, пре Na-

кд в. хор, ші пре Арап.

а Петрѹ кз. Ачестеа сѫнт наштеріле лѹі Тара: Тара а пъскѹт пре Аврат, пре Na-

а. кд. хор, ші пре Арап, ші Арап а пъскѹт пре Лот.

кє. ки. Ші а mѹріт Арап таі ꙟnаіnте de кѫт Тара, татъл съѹ, ꙟn пъmѫнтѹл, ꙟn каре с'а фост пъскѹт, ꙟn цара Халdеілор.

аі. а Ꙟн Бібліа чеа веке ромѫніаскъ есте: анї треї сѹте ші треї-зечї ші чінчї.

гі. в. Ꙟн Бібліа чеа Елен: Дела Александріа: анї патрѹ сѹте, ші треї зечї.

зі. г Ꙟн Бібліа чеа веке ромѫнеаскъ ші Елен: дела Александріа есте: Анї треї сѹте ші шапте зечї. кд. д Бібліа чеа веке ромѫнеаскъ: Ші а тръіт Нахор шапте зечї ші ноъ де анї кє. є Алексан: Ші чеа веке ромѫн: Аре анї осѹтъ ші доъ зечї ші ноъ.



кд. Ші а лѕат Аврат, ші Nахор лорѕ'ші фемеї, пѕмеле фемеі лѕї Аврат
Сара, іар пѕмеле фемеі лѕї Nахор Мелха, фата лѕї Аран, каре а фост татъл
Мелхеї, ші Іесхеї.
л. Ші Сара ера стеарпъ, ші пѕ пъщеа фії. Іс8с
ла. Ші а лѕат Тара пре Аврат фечорѕл съѕ, ші пре Лот фечорѕл лѕї А- кд. в.
ран фечорѕлѕї съѕ, ші пре Сара порѕса фемееа лѕї Аврат фечорѕлѕї съѕ, ші І8ді:
'ї а скос пре еї din цара Халdеїлор, ка се меаргъ ꙟп пъмжнтѕл Ханаан, ші аѕ є. ѕ.
веніт пжнъ ла Харан, ші аѕ лъкѕіт аколо. Фапте
лв. Ші а фост тоате zілеле лѕї Тара, ꙟп пъмжнтѕл Харан, анї dоъ сѕте з. в.
чінчї, ші а мѕріт Тара ꙟп Харан. —

КАП ВІ.

Аврам аскѕлтжнд де порѕнка лѕї Дѕмнезеѕ ꙟшї ласъ мошіа ші се дѕсе кѕ Лот ꙟн Ханаан, жертвіще Домнѕлѕї ꙟн Сіхем, ші ꙟн Ветіл; де аколо пентрѕ фоамете мергжнд ꙟн Егіпет а зіс: къ Сара фемееа лѕї ꙟї есте сор, пре каре лѕжнд'о Фараон, дѕпъ ачееа не атінсъ о а дат лѕї Аврам ꙟнапої. —

Ші а zic Dомнѕл лѕї Аврам: ешї din пъмжнтѕл тъѕ, din рѕdеніеа Фап:
та, ші din каса татълѕї тъѕ, ші віно ꙟп пъмжнтѕл, каре воіѕ а- з. г.
рътa ціе.
в. Ші те воіѕ фаче пре тіне неам маре, ші біне те воіѕ кѕвжнта,
ші воіѕ мъри пѕмеле тъѕ, ші веї фі біне-кѕвжнтат.
г. Ші біне воіѕ кѕвжнта пре чеї че те вор біне-кѕвжнта, ші воіѕ блестема
пре чеї че те вор блестема; ші біне съ вор кѕвжнта ꙟнтрѕ тіне тоате неамѕріле
пъмжнтѕлѕї.
д. Ші с'а dѕс Аврат прекѕм 'ї а zіс Dѕмнеzеѕ лѕї, ші с'а dѕс кѕ ел ші Лот.
Ші ера Аврат de шаптеzечї ші чінчї de анї, кжnd а ешіт din Харан. Гала:
є. Ші а лѕат Аврат пре Сара фемееа са, ші пре Лот фечорѕл фрателѕї съѕ, г. и.
ші тоате аверіле сале, каре агонісісе, ші тот сѕфлетѕл, каре'л dобжndісе ꙟп
Харан, ші а ешіт ка съ меаргъ ꙟп пъмжнтѕл Ханаан.
ѕ. Ші аѕ веніт ꙟп пъмжнтѕл Ханаан, ші а ѕмблат Аврат пъмжнтѕл ꙟп лѕн-
ціmea лѕї пжнъ ла локѕл Сіхем, ла стежарѕл чел ꙟнпалт; іар Хананеії лъкѕіа
атѕнчї пре пъмжнтѕл ачела.
з. Ші с'а арътат Dомнѕл лѕї Аврат, ші 'ї а zіс лѕї: семінціеї тале воіѕ
da пъмжнтѕл ачеста, ші а zіdіт аколо Аврат олтар Dомнѕлѕї, челѕї че с'а а-
рътат лѕї.

и. Шї с'а dѕс de аколо ꙟп мѕнте кътре ръсърїтѕл лѕї Ветїл, шї 'ш'а ꙟптїнс
к Дїцї аколо кортѕл съѕ ꙟп Ветїл лѫнгъ маре, шї Анге кътре ръсърїт, шї а zidїт ако-
ла д ло олтар Domnѕлѕї, шї а кїемат пѕмеле лѕї. (а)

ѳ. Шї с'а рїdїкат Аврам, шї мергѫnd а тъбърѫт ꙟп пѕстїе.

ї. Шї с'а фъкѕт фоамете пре пъмѫпт, шї с'а погорѫт Аврам ꙟп Егїпет ка съ лъкѕїаскъ аколо, пептрѕ къ се ꙟптърїсе фоаметеа пре пъмѫпт.

аї. Шї а фост кѫnd се апропїа Аврам съ їнтре ꙟп Егїпет а zїс Сареї фемеїї сале: щїѕ еѕ кѕм къ фемее фрѕмоасъ ещї тѕ ла фацъ.

вї. Ва фї dар, ка dакъ те вор vedea Егїптенїї, вор zїче: ачеаста есте фемееа лѕї, шї пре міне мъ вор оморѫ, їар пре тїне те вор цїnea.

гї. Zї dар: сора лѕї сѫпт, ка съ фїе мїе бїне пептрѕ тїне, шї съ трьїаскъ сѕфлетѕл мїеѕ пептрѕ тїне.

дї. Шї а фост dѕпъ че а їнтрат Аврам ꙟп Егїпет, аѕ възѕт Егїптенїї пе фемееа лѕї къ есте фрѕмоасъ фоарте.

єї. Шї о аѕ възѕт пре еа Domnїї лѕї Фараоn, шї о аѕ лъѕdат ла Фараоn, шї о аѕ бъгат пре еа ꙟп каса лѕї Фараоn.

ѕї. Шї лѕї Аврам 'ї аѕ фъкѕт бїне пептрѕ dѫпса, шї авеа ел: ої, вїцеї, асїнї, слѕцї, слѕжнїче, катѫрї, шї кътїле.

зї. Шї а чертат Dѕмнеzеѕ пре Фараоn шї каса лѕї кѕ чертърї марї, шї реле, пептрѕ Сара фемееа лѕї Аврам.

иї. Шї кїемѫnd Фараоn пре Аврам, 'ї а zїс: пептрѕ че аї фъкѕт ачеаста мїе? de пѕ 'мї аї спѕс, къ фемее ꙟцї есте цїе Сара

ѳї. Пептрѕ че аї zїс: къ сор ꙟцї есте, шї о ам лѕат пре еа фемее мїе? Акѕм dар, їатъ фемееа та ꙟпаїнтеа та, їао шї те dѕ.

к. Шї а порѕнчїт Фараоn оаменїлор съї пептрѕ Аврам, ка съ'л слобоазъ de аколо пре ел, пре фемееа лѕї, шї тоате кѫте ера але лѕї. (в)

КАП ГІ.

Аврам шї Лот пентрѕ аверіа чеа мѕлтъ, дѕпъ че а єшїт дїн Єгїпет, се деспарт. Лот ш'а алес хотареле Іорданѕлѕї: Аврам а лъкѕїт ꙟн пъмѫнтѕл Ханаан, ѕнде їар ꙟї фъгъдѕеще Дѕмнезеѕ, къ'ї ва ꙟмѕлцї съмѫнца, шї'ї ва да моштенїре пъмѫнтѕл ачела.



Шї с'а сѕїт Аврам din Егїпет ел, фемееа лѕї, шї тоате але лѕї, шї Лот кѕ ел, ꙟп пѕстїе.

в. Їар Аврам ера богат фоарте кѕ dовїтоаче, кѕ арџїнт, шї кѕ аѕр.

г. Шї пре калеа, пре каре венїсе, с'а dѕс ꙟп пѕстїе пѫнъ ла Ветїл, ла локѕл, ꙟпкаре маї ꙟпаїнте а фост кортѕл лѕї, ꙟнтре Ветїл, шї ꙟнтре Анге,

и. а Бїблїіа: чеа Ром: аре, Домнѕлѕї челѕї че с'а арътат лѕї. к. в Александрїна: аре, шї Лот кѕ дѫнсѕл.

д. Ла локѕл олтарѕлѕї, каре маї ꙟнаінте л'а фост фъкѕт аколо, ші а кіемат
аколо Аврам нѕмеле Domnѕлѕї.
є. Ші Лот кареле мерџеа ꙟмпреѕнъ кѕ Аврам авеа: оі, бої, ші кортѕрї.
ѕ. Ші нѕ'ї кѕпрindea пре еї пъмꙟнтѕл, ка се лъкѕіаскъ ꙟнтр'ѕн лок, пентрѕ
къ ера аверіле лор мѕлте.
з. Ші нѕ'ї кѕпрindea пре еї пъмꙟнтѕл, ка се лъкѕіаскъ ꙟмпреѕнъ. (а)
и. Ші с'а фъкѕт чеартъ ꙟнтре пъсторії dобітоачелор лѕї Аврам, ші ꙟнтре
пъсторії dобітоачелор лѕї Лот; іар Ханапеії, ші Ферезеії лъкѕіа атѕнчї пъмꙟн-
тѕл ачела (к).
ѳ. Ші а zic Аврам лѕї Лот: съ нѕ фіе чеартъ ꙟнтре mine, ші ꙟнтре тine,
ші ꙟнтре пъсторії miеї, ші ꙟнтре пъсторії тъї, къ фраці сꙟнтем noї.
і. Іатъ тот пъмꙟнтѕл ꙟнаінтеа та есте, деспърцеще-те de mine: de вреї (г)
тѕ спре стꙟнга, еѕ спре dреапта; іар de вреї тѕ спре dреапта, еѕ спре стꙟнга.
аі. Ші pidiкꙟnd Лот окії съї а вѣзѕт тот ціпѕтѕл ꙟмпрежѕрѕл Іорdanѕлѕї, къ
тот ера adъпат, маї ꙟнаінте пꙟнъ а нѕ сѕрпа Domnѕл Содома, ші Гомора,
ка раіѕл лѕї Dѕmnezeѕ, ші ка пъмꙟнтѕл Егіпетѕлѕї, пꙟнъ ѕnde віне ꙟн Zогора.
ві. Ші ш'а алес Лот тот ціпѕтѕл чел din прежѕрѕл Іорdanѕлѕї, ші с'а трас ꙟн-
напої Лот dела ръсъріт, ші с'а деспърціт фіе каре de фрателе съѕ.
гі. Ші Аврам с'а сълъшлѕіт ꙟн пъмꙟнтѕл Ханаан; іар Лот с'а сълъшлѕіт ꙟн
четатеа, каре ера ꙟмпрежѕрѕл ціпѕтѕлѕї (д) ші 'ші а пѕс лъкашѕл ꙟн Содома.
ді. Іар оаменії чеї din Содома ера рѣї, ші пъкътоші ꙟнаінтеа лѕї Dѕmnezeѕ
фоарте.
єі. Ші а zic Dѕmnezeѕ лѕї Аврам, dѕпъ че с'а деспърціт Лот de dꙟнсѕл: pi-
dікъ окії тъї, ші каѕтъ din локѕл, ꙟнкаре ещї тѕ акѕм, спре miiazъ ноапте,
спре miiazъ zi, спре ръсъріт, ші спре маре.
ѕі. Къ тот пъмꙟнтѕл, каре'л веzї, ціе'л воіѕ da, ші семінціїї тале пꙟнъ ꙟнвеак. в Деце
зі. Ші воіѕ фаче съмꙟнца та ка нісіпѕл пъмꙟнтѕлѕї, ші de поате чінева нѕмъ- ЛД Д
ра нісіпѕл пъмꙟнтѕлѕї, ші съмꙟнца та съ ва нѕмъра.
иі. Скоалъ-те, ші ѕмблъ пъмꙟнтѕл ꙟнлѕнціmea, ші ꙟн лъціmea лѕї, къ ціе'л
воіѕ da, ші семінціеї тале ꙟнвеак.
ѳі. Ші pidiкꙟndѕ'ші Аврам кортѕріле а веніт, ші а лъкѕіт лꙟнгъ стежарѕл din
Мамврі, каре ера ꙟн Хеврон, ші а zidіт аколо олтар Domnѕлѕї.

з. (а) Александріна, ші нѕ пѕтеа лъкѕі ꙟмпреѕнъ. и. (к) Ачела: с'а лѕат din чеа латінеа-
скъ пентрѕ маї бѕнъ ꙟнцелес. і. г. Ꙟмерџе. гі. д Іорданѕлеї.



КАП ДІ.

Бірꙋіндꙋсе чеї чінчї краї, ші пꙟрдꙟндꙋсꙟ Содома, Лот кꙋ чіа-л-алцї се дꙋче ꙟн робіе де чеї патрꙋ краї, че аꙋ бірꙋіт, пре карії гонінꙋ'ї Аврам, пре тоцї робії ші прꙟзіле леаꙋ ꙟнторс; ші лꙋꙟнд біне-кꙋвꙟнтаре дела Мелхіседек, тоате леаꙋ ꙟнторс ꙟмпꙟратꙋлꙋї Содомеї.

Ші а фост кꙟнd ꙟтпъръцеа Артафал ꙟтпъратꙋл Сенарꙋлꙋї, Аріох ꙟтпъратꙋл Еласарꙋлꙋї, Ходологомор ꙟтпъратꙋл Еламꙋлꙋї, ші Таргал ꙟтпъратꙋл неамꙋрілор.

в. Фъкꙋт-аꙋ ръсбоїꙋ кꙋ Валла ꙟтпъратꙋл Содомеї, кꙋ Варса ꙟтпъратꙋл Гоморeї, кꙋ Сенар ꙟтпъратꙋл Адамеї, кꙋ Сімовор ꙟтпъратꙋл Севоімꙋлꙋї, ші кꙋ ꙟтпъратꙋл Валакꙋлꙋї; ачеста есте Сігор (а)

г. Тоцї ачещіа с'аꙋ адꙋнат ꙟп валеа чеа сърать, каре акꙋм есте мареа сърілор.

д. Доі-спрезече анї ачеіа слꙋжісе лꙋї Ходологомор; іар ꙟп ал треїспрезечелеа ан н'аꙋ врꙋт съ'ї маї слꙋжаскъ.

є. Іар ꙟнтр'ал патрꙋспрезечелеа ан а веніт Ходологомор, ші ꙟтпъраціі, карії ера кꙋ ел, ші аꙋ тъіат пре ꙋрііашії чеї дін Асторот дін Карнаім, ші неамꙋріле челе тарї ꙟтпреꙋнъ кꙋ еї, ші пре оаменії чеї дін четатеа Саві.

ѕ. Ші пре Хореії чеї дін мꙋнцїї Сеір, пꙟнъ ла Теревінтꙋл Афаранꙋлꙋї, каре есте ꙟп пꙋстіе.

з. Ші ꙟнторкꙟндꙋсе аꙋ веніт ла фꙟнтꙟна жꙋдекъцїї, ачеаста есте Кадіс, ші аꙋ ꙋчіс пре тоцї домнії лꙋї Амалік, ші пре Амореії чеї че лъкꙋіа ꙟп Асасонтамар.

и. Ші аꙋ ешіт ла ръсбоїꙋ ꙟтпъратꙋл Содомеї, ꙟтпъратꙋл Гоморeї, ꙟтпъратꙋл Адамеї, ꙟтпъратꙋл Севоімꙋлꙋї, ші ꙟтпъратꙋл Валакꙋлꙋї; ачеста есте Сігор, ші ш'аꙋ токміт табъра спре бътае ꙟп валеа чеа сърать,

ѳ. ꙟтпротіва лꙋї Ходологомор ꙟтпъратꙋл Еламꙋлꙋї, ші ꙟтпротіва лꙋї Таргал ꙟтпъратꙋл неамꙋрілор, ші ꙟтпротіва лꙋї Амарфал ꙟтпъратꙋл Сенарꙋлꙋї, ші ꙟтпротіва лꙋї Аріох ꙟтпъратꙋл Еласарꙋлꙋї, патрꙋ ꙟтпъраці ꙟтпротіва а чінчї.

і. Іар валеа чеа сърать ера кꙋ пꙋцꙋрї (в) клеіоасе, ші аꙋ фꙋџіт ꙟтпъратꙋл Содомеї, ꙟтпъратꙋл Гоморeї, ші аꙋ къзꙋт аколо; іар чеї че аꙋ ръмас аꙋ фꙋџіт ла мꙋнте.

аі. Ші аꙋ лꙋат (г) тоатъ кълъріmеа Содомеї, ші а Гоморeї, ші тоате че авеа еї де мꙟнкаре, ші с'аꙋ дꙋс.

ві. Ші аꙋ лꙋат ші пре Лот фечорꙋл фрателꙋї лꙋї Аврам, ші тоате аверіле лꙋї, къ лъкꙋіа ꙟп Содома, ші с'аꙋ дꙋс.

в. (а) Валакꙋл ачеста есте четатеа, каре пре времеа лꙋї Моїсі сꙟ кіема: Сігор.

і. в. Валеа сꙟратꙟ авеа океврї глодоасе, кꙋ тінꙟ клеіоасꙟ. аі. г Бібліа ромꙟн: аре: ші аꙋ лꙋат мꙋнтеле, ші аꙋ прꙟдат тоатꙟ кълꙟріmеа.



гі. Ші венind нпнл din чеї скъпаці а спнс лнї Аврат; іар ел лъкнія лжнгъ стежарнл din Матврі, ал Аторенлнї фрателнї лнї Есхол, ші фрателнї лнї Авнан, карії авеа легътнръ de наче кн Аврат.

ді. Ші aнzind Аврат, къ с'а лнат ꙟн робіе Лот фечорнл фрателнї съ8 а нnмърат слнціле сале челе de касъ, треї-сnте оптспрезече ші а алергат dнпъ еї пжнъ ла Dan.

еі. Ші а8 къзнт аснпра лор ноаптеа ел, ші слнціле лнї, ші 'ї а8 ловіт пре еї, ші 'ї а8 гоніт пжнъ ла Ховал, каре есте dеа стжнга Dатаскнлнї,

ѕі. Ші а8 ꙟнторс тоатъ кълърітеа Codomeї, ші пре Лот фечорнл фрателнї съ8, тоате аверіле лнї, фетеіле, ші породнл.

зі. Ші а ешіт ꙟтпъратнл Codomeї ꙟнтрн ꙟнтітпінареа лнї, dнпъ ꙟнтоарчереа лнї dела тъереа лнї Ходологотор, ші а ꙟтпъраціілор, каре ера кн ел ꙟн валеа лнї Саві; ачеста ера кжтпнл ꙟтпъраціілор (а).

иі. Іар Мелхіседек ꙟтпъратнл Салітнлнї іа adнс пжіне, ші він, ші ера ел Преот лнї Dнтnezе8 челнї преа ꙟнналт. Еврії з. а.

ѳі. Ші біне а кнвжнтат пре Аврат, ші а zic: біне есте кнвжнтат Аврат лнї Dнтnezе8 челнї преа ꙟнналт, каре а фъкнт Черnл ші пътжнтнл.

к. Ші біне есте кнвжнтат Dнтnezенл чел преа ꙟнналт, каре а dат пре връжташії тъї снпт тжна та. Ші а dат Аврат лнї zечнїалъ din тоате.

ка. Ші а zic ꙟтпъратнл codomeї кътре Аврат: dъ'мї оатеnії, іар каії фіе аї тъї.

кв. Ші а zic Аврат кътре ꙟтпъратнл Codomeї: тinde-воі8 тжна теа кътре Domnнл Dнтnezе8 чел преа ꙟнналт, каре а фъкнт Черnл ші пътжнтнл.

кг. Nн воі8 лна nітік dінтр'але тале, dела аць пжнъ ла легътнра ꙟнкъльцътінтеї, ка съ nн zічї: е8 ат ꙟтбогъціт пре Аврат.

кд. Афаръ de челе че а8 тжнкат фечорії, афаръ de партеа бърбаціілор, карії а8 веніт кн тіне: Ескон, Авнан, Матврі, ачешіа ꙟші вор лна партеа лор.

КАП ЕІ.

Дзмнезе8 фъгъдзеще фіз лзї Аврам: пе каре нз'л нъдъждзіа ал авеа дзпъ сіне, Аврам крезжнд лзї Дзмнезе8 се ꙟндрептеазъ, ші ꙟнтрз семнзл пъмжнтзлзї челзї фъгъдзіт адзче жертвъ дзпъ кзм іа порзнчіт Домнзл, ші аз8де немернічіа чеіа че ва съ фіе ачелор дзпъ ел.



Ір dнпъ кнвінтеле ачестеа, фост-а кнвжнтнл Domnнлнї кътре Аврат ꙟнведенie, zікжnd: nн те тете Авраме, е8 те воі8 пъzі пре тіне, ші плата та ва фі фоарте тнлтъ.

в. Ші а zic Аврат: Стъпжnе Doamne, че веї da mie? къ е8 тор (в)

зі. а Евр: каре есте валеа ꙟмпъратзлзї. в. в. Адікъ е8 фъръ де прзнчі воі8 мзрі, ші фізл пзртъторзлзї де гріжъ, ал касії меле, карелє ꙟмпарте бзкатє ла каснічії міеї, ші се нзмеще Дамаск Еліезер, ачеста ва фі мощенітор дзпъ міне. Сф: Іероnім.

фъръ de фечорї, шi фечоръл слꙋжнiчiї меле Масек, ачеста Damаск Еliezер.

г. Шi а zic Аврам: de време че mie нꙋ 'mi аi dат сꙋмꙋнцъ, iатъ слꙋга mеа ва фi dꙋпъ mine moщенiтор.

д. Шi ꙟndатъ с'а фъкꙋт кꙋвꙟнтꙋл Domнꙋлꙋї кътре dꙟнсꙋл, zikꙟnd: нꙋ ва фi ачеста mощенiтор dꙋпъ tine, чi чел че ва еші din tine.

Ром: є. Шi 'л а скос пре ел афаръ, шi 'i а zic: каꙋтъ ла Чер, шi нꙋмъръ стелеле, de

д. нi. ле веї пꙋтеа нꙋмъра пре еле, аша ва фi сꙋмꙟнца та.

Ром: ѕ. Шi а крезꙋт Аврам лꙋї Dꙋmnezeꙋ, шi с'а сокотiт лꙋї спре dрептате.

д г з. Шi а zic кътре dꙟнсꙋл: еꙋ сꙟнт Dꙋmnezeꙋ чел че теаm скос din цара Халdеї-

Галат: лор, ка съ dаꙋ цie пъмꙟнтꙋл ачеста съ'л moщенещї пре ел.

г ѕ и. Шi а zic: Стъпꙟне Doamne! кꙋm воiꙋ кꙋноаще, къ'л воiꙋ mощенi пре ел.

Iаков: ѳ. Шi а zic лꙋї: iа о жꙋнiче de треї анї, о капръ de треї анї, ꙋn бербече de

в кг треї анї, о тꙋртꙋреа, шi ꙋn порꙋмб.

Iерем: i. Шi лꙋꙟnd ел ачестеа тоате, леаꙋ deспiкат ꙟn doъ, шi леа пꙋс пре еле

лд нi кꙋ фаца ꙋна кътре алта, iар пасъріле нꙋ леа deспiкат.

аi. Шi с'аꙋ погорꙟт пасърiле пре трꙋпꙋрiле челе deспiкате, шi а шеzꙋт Аврам лꙟнгъ еле (а).

вi. Iар кꙟnd апꙋнеа соареле ꙋimiре а къzꙋт пре Аврам, шi iатъ фрiкъ mаре, шi ꙟntꙋнекатъ 'л а копрiнс пре dꙟнсꙋл.

Фапт: гi. Шi i с'а zic, щiiнd веї щi, къ немернiкъ ва фi сꙋмꙟнца та ꙟn пъмꙟнт стреiн,

з ѕ шi о вор сꙋпꙋне пре еа робiеї, шi о вор некъжi, шi о вор стерi пре еа патрꙋ сꙋте de анї,

дi. Iар пре неамꙋл ачела, кърꙋiа вор слꙋжi, ꙟл воiꙋ жꙋdека еꙋ, iар dꙋпъ ачеiа вор еші аiчеа кꙋ авере mꙋлтъ.

єi. Шi тꙋ веї мерце ла пъріннцiї тъї ꙟn паче ꙋжꙋнгꙟnd ла бътрꙟнеце бꙋне.

ѕi. Iар ꙟнтрꙋ ал патрꙋлеа неаm се вор ꙟнтоарче аiчї; пентрꙋ къ пъкателе Аmореiлор нꙋ с'аꙋ плiнiт пꙟнъ акꙋm.

зi. Iар dꙋпъ че а апꙋс соареле с'а фъкꙋт флакъръ, шi iатъ кꙋптор фꙋmꙟnd, шi фъклiї de фок, каре аꙋ трекꙋт прiн miжлокꙋл deспiкътꙋрiлор ачелора.

в Леџi: иi. Ꙟn zioа ачеiа а фъкꙋт Dꙋmnezeꙋ легътꙋръ кꙋ Аврам, zikꙟnd: семiн-

лд д цiеї тале воiꙋ dа пъмꙟнтꙋл ачеста, deла рꙟꙋл Егiпетꙋлꙋї, пꙟнъ ла рꙟꙋл чел

г Ꙟмп: mаре ал Ефратꙋлꙋї.

д. ка. ѳi. Пре Кенеї, пре Кенеzеї, пре Кеdmонеї,

в Парал: к. Пре Хетеї, пре Ферезеї, пре Рафаiмї,

а. кѕ. ка. Пре Аmореї, пре Хананеї, не Евеї, не Гергесеї, шi пре Iевꙋсеї.

аi. а Єкр: шi с'аꙋ погорꙟт пасъріле пре трꙋпꙋріле челе deспiкате, шi Аврам ле гонеа пре еле.

КАП ЅІ.

Сара дъ пре Агар слȣжніка са лȣї Аврам се наскъ дін тъжнса фіȣ, каре дȣпъ че а лȣат ꙟн пꙟнтече а ȣрџісіт пре Стъпꙟнъ-са, пентрȣ каре лȣкрȣ Стъпꙟнъ-са а некъжіт'о ші іа а фȣџіт; ꙟнсъ дін порȣнка Ꙟнџерȣлȣї с'а ꙟнторс, ші а фост сȣпȣсъ Стъпꙟнії сале. Агар наще пре Ісмаіл.

р Сара фетееа лȣї Аврам нȣ нъщеа ші авеа іа о слȣжнікъ Егіптеанкъ, а кърȣіа нȣме ера Агар.

в. Ші 'а zic Сара кътре Аврам: іатъ m'а ꙟнкіс Domнȣл ка съ нȣ наск, інтръ dар ла слȣжніка mea, ка съ фак din іа фечорї.

г. Ші а аскȣлтат Аврам de кȣвꙟнтȣл Сареї; ші лȣꙟnd Сара пре Агар Егіптеанка, слȣжніка са, adат'о лȣї Аврам бърбатȣлȣї съȣ фетее, dȣпъ че а лъкȣіт zече анї Аврам ꙟн пъmꙟнтȣл лȣї Ханаан.

д. Ші а інтрат Аврам ла Агар, ші іа а лȣат ꙟн пꙟнтече, ші възꙟnd къ а лȣат ꙟн пꙟнтече а ȣрџісіт пре стъпꙟнъ-са.

є. Ші а zic Сара кътре Аврам: стрꙟmбътате се фаче mie de кътре тine, еȣ аm dат пре роаба mea ꙟн сꙟнȣл тъȣ, ші іа възꙟnd къ аре ꙟн пꙟнтече m'а ȣрџісіт; жȣdече Dȣmnezeȣ ꙟнтре mine ші ꙟнтре тine.

ѕ. Ші а zic Аврам кътре Сара: іатъ слȣжніка та ꙟн mꙟініле тале, фъ кȣ dꙟнса кȣm ва плъчеа ціе, ші а пъкъжіт'о пре іа Сара, ші а фȣџіт dела фаца еї.

ꙁ. Ші а афлат'о пре іа Ꙟнџерȣл Domнȣлȣї ла іzворȣл апеї ꙟн пȣстіе, ла іzворȣл чел din калеа лȣї Сȣр.

и. Ші а zic еї: Агар, слȣжніка Сареї, de ȣnde вії? ші ȣnde те dȣчї? ші а zic іа: dела фаца Сареї стъпꙟнеї mеле фȣг еȣ.

ѳ. Ші а zic еї Ꙟнџерȣл Domнȣлȣї: ꙟнтоарче-те ла стъпꙟна-та, ші те стерещe сȣпт mꙟініле еї.

і. Ші а zic еї Ꙟнџерȣл Domнȣлȣї: ꙟнmȣлцind воіȣ ꙟнmȣлці съmꙟнца та, ші de mȣлціme нȣ съ ва нȣmъра.

аі. Ші 'ї а zic Ꙟнџерȣл Domнȣлȣї: іатъ ꙟн пꙟнтече аї тȣ, ші веї наще фіȣ, ші веї кіеma нȣmеле лȣї Ісmаіл; пентрȣ къ а аȣzіт Domнȣл стереніеа та.

ві. Ачеста ва фі оm лȣкрътор de пъmꙟнт, mꙟініле лȣї ꙟнпротіва тȣтȣлор, ші mꙟініле тȣтȣлор ꙟнпротіва лȣї, ші ꙟнаінтеа феції тȣтȣлор фрацілор съї ва лъкȣі.

гі. Ші а кіеmат Агар нȣmеле Domнȣлȣї челȣї че гръіа кътре dꙟнса: тȣ Doamне, кареле mаї черчетат, къ а zic, къ ші ꙟнаінте тоаm възȣт, кꙟnd те-аї арътат mie.

дi. Пентрꙋ ачеаста а кiемат фѫнтѫна ачеїа, фѫнтѫнъ, ꙟнаiнтеа кърiiа ат вꙋзꙋт; (а) ꙟнтре Kadic, шi ꙟнтре Варad.

єi Шi а пъскꙋт Агар лꙋї Аврат фечор, шi а кiемат нꙋтеле фечорꙋлꙋї сꙋ, каре i л'а пъскꙋт Агар, Iсмаiл.

ꙃi. Атꙋнчї Аврат ера de опт zечї шi шасе de анї, кѫnd а пъскꙋт Агар лꙋї пре Iсmaiл.

КАП 31.

Оꙋ пофторєск лꙋї Аврам фъгъдꙋiнцєлє. Нꙋмєлє лꙋї, шi ал Сарєї се мърєщє. Тъєрєа ꙟмпрєжꙋр се порꙋнчєщє ка ꙋн семн ал легътꙋрiї; се фъгъдꙋєщє лꙋї фiꙋ дин Сара. Аврам плiнєщє порꙋнка тъєрiї ꙟмпрєжꙋр.



Iр кѫnd а фост Аврат de поъ zечї шi поъ de анї, с'а арътат Dоmнꙋл лꙋї шi 'ї а zic: еꙋ сѫнт Dꙋmnezeꙋл тъꙋ, фъ че есте плъкꙋт ꙟнаiнтеа теа, шi фiї фъръ de прiхапъ.

в. Шi воiꙋ пꙋне легътꙋра теа ꙟнтре mine, шi ꙟнтре тine, шi те воiꙋ ꙟтꙋлцi фоарте.

г. Шi а къzꙋт Аврат пре фаца еа, шi 'ї а грꙋiт Dꙋmnezeꙋ лꙋї zikѫnd:

Сiрах д. Iатъ еꙋ, шi легътꙋра теа кꙋ тine, шi веї фi татъ а тꙋлте неатꙋрї.

мд. к. є. Шi пꙋ се ва кiема пꙋтеле тъꙋ таї тꙋлт Аврат, чi ва фi пꙋтеле тъꙋ Авраат;

Рома: пентрꙋ къ татъ а тꙋлте неатꙋрї теат пꙋс пре тine.

д. ꙃi. ꙃ. Шi те воiꙋ крещє фоарте, фоарте, шi те воiꙋ пꙋне ꙟнтрꙋ неатꙋрї, шi ꙟтпърацi din тine вор ешi.

з. Шi воiꙋ пꙋпе легътꙋра теа ꙟнтре тine, шi ꙟнтре сътѫнца та дꙋпъ тine ꙟнтрꙋ неатꙋрiле лор спре легътꙋръ вечпiкъ, ка съ фiꙋ Dꙋmnezeꙋ цie, шi семiнцieї тале дꙋпъ тine.

н. Шi воiꙋ da цie, шi семiнцiї тале пътѫнтꙋл, ꙟн каре лъкꙋещї, тот пътѫнтꙋл лꙋї Ханаан спре тощенiре вечпiкъ, шi еꙋ воiꙋ фi лор Dꙋmnezeꙋ.

Фал: ѳ. Шi а zic Dꙋmnezeꙋ кътре Авраат: тꙋ се пъzещї легътꙋра теа, шi сътѫн-

з. к. ца та дꙋпъ тine ꙟнтрꙋ неатꙋрiле лор.

i. Шi ачеаста есте легътꙋра, каре се пъzещє ꙟнтре mine, шi ꙟнтре воi, шi ꙟнтре семiнцieа та дꙋпъ тine, ꙟнтрꙋ неатꙋрiле лор, се ва тъiа воъ ꙟтпрежꙋр тоатъ партеа бърбътеаскъ.

в Леці: аi. Шi вецї тъеа ꙟтпрежꙋр търцiнеа трꙋпꙋлꙋї вострꙋ, шi ва фi семн de ле-

вi. г. гътꙋръ ꙟнтре mine, шi ꙟнтре воi.

вi. Шi прꙋпкꙋл de опт zile се ва тъеа воъ ꙟтпрежꙋр, тоатъ партеа бърбъ-

---

дi. а. аꙋzаiта вiтъ.

теескъ ꙟтрѹ неамѹріле воастре, ші чел пъскѹт ꙟн каса та, чел кѹмпърат кѹ Лѹка
арџінт, ші тот фіѹл стреін, каре нѹ есте dін съмꙟнца та, в. ка
гі. Кѹ тъєре ꙟтпрежѹр се ва тъіа чел пъскѹт ал касії тале, ші чел кѹмпърат Рома:
кѹ арџінт. Ші ва фі легътѹра меа престе трѹпѹл вострѹ ꙟнтрѹ легътѹръ д. аі
вечнікъ.
ді. Ші партеа бърбътеаскъ, каре нѹ'шї ва тъіа ꙟтпрежѹр марџінеа трѹпѹлѹї
съѹ ꙟн zіоа а опта, піерdе-се-ва сѹфлетѹл ачела dін неамѹл съѹ, пентрѹ къ а
стрікат легътѹра меа.
єі. Ші а zіс Dѹмnezеѹ лѹї Авраам: Сара фемееа та, нѹ се ва кіема нѹмеле
еї Сара; чі Сарра ва фі нѹмеле еі.
ѕі. Ші о воіѹ віне-кѹвꙟнта пре dꙟнса, ші воіѹ dа ціе dін тр'ꙟнса фіѹ, ші віне'л
воіѹ кѹвꙟнта пре dꙟнсѹл, ші ва фі спре неамѹрї, ші ꙟмпърації неамѹрілор dін
трꙟнсѹл вор еші.
зі. Ші а къzѹт Авраам пре фаца са, ші а рꙟс, ші а zіс ꙟн кѹџетѹл съѹ: аѹ
dоар се ва наще фіѹ челѹї dе о сѹтъ dе анї? ші Сарра dе ноъ-zечї dе анї фіінd,
аѹ dоар ва наще?
иі. Ші а zіс Авраам кътре Dѹмnezеѹ: Ісмаіл ачеста се тръеаскъ ꙟнаінтеа та.
ѳі. Ші а zіс Dѹмnezеѹ лѹї Авраам, аша: іатъ Сарра фемееа та ва наще ціе
фіѹ, ші веї кіема нѹмеле лѹї Ісаак, ші воіѹ нѹне легътѹра меа кѹ dꙟнсѹл спре
легътѹръ вечнікъ, ка съ фіѹ Dѹмnezеѹ лѹї, ші семінціеї лѹї dѹпъ dꙟнсѹл.
к. Іар пентрѹ Ісмаіл іатъ къ теам аскѹлтат, ші 'л ам віне-кѹвꙟнтат пре dꙟн-
сѹл, ꙟл воіѹ креще, ші'л воіѹ ꙟтмѹлці пре dꙟнсѹл фоарте; dоъ спре-zече неа-
мѹрї ва наще, ші'л воіѹ фаче пре dꙟнсѹл неам маре.
ка. Іар легътѹра меа о воіѹ нѹне кѹ Ісаак, пре каре 'л ва наще ціе Сарра ꙟн-
тр'ачеастъ време ꙟнчел-л-алт ан.
кв. Ші а ꙟнчетат Dѹмnezеѹ а гръі кътре Авраам, ріdікꙟнdѹсе dела dꙟнсѹл.
кг. Ші а лѹат Авраам пре Ісмаіл фіѹл съѹ, пре тоцї чеї нъскѹцї ꙟн каса са,
пре тоцї чеї кѹмпъраці кѹ арџінт, пре тот бърватѹл dінтре оаменії чеї dін каса
са, ші леа тъіат ꙟтпрежѹр марџінеа трѹпѹлѹї ꙟн zіоа ачеіа, dѹпъ кѹм а гръіт
Dѹмnezеѹ лѹї.
кд. Ші Авраам ера dе ноъ-zечї, ші ноъ dе анї, кꙟнd ш'а тъіат ꙟтпрежѹр
марџінеа трѹпѹлѹї съѹ.
кє. Іар Ісмаіл фіѹл лѹї ера dе треї-спре-zече анї, кꙟнd ш'а тъіат ꙟтпрежѹр
марџінеа трѹпѹлѹї съѹ.
кѕ. Ші ꙟн zіоа ачеіа с'аѹ тъіат ꙟтпрежѹр Авраам, Ісмаіл фіѹл лѹї, тоцї бър-
вації касії лѹї, чеї нъскѹцї ꙟн касъ, ші чеї кѹмпъраці кѹ арџінт dінтр'алте
неамѹрї.

КАП. ИІ.

Аврамм пріімеще ꙟн кортꙋл сѣꙋ пре Ꙟнџерї карїї фѣгѫдꙋеск фіꙋ дін Сарра; Сарра се ꙟнфрꙋнтѫ, кѫчї а рѫс пентрꙋ ачіаста. Маїнаінте се спꙋне перірѣа содомменілор, пентрꙋ каре Авраам де мꙋлте орї с'а рꙋгат.

Евреї гі в
Ші с'а арѫтат Дѕmnezeѕ луї Авраam ла стежарул din Мamврі кѫnd шѣdеа ел ꙟn ѕша кортулуї сѣѕ ла amiazѫ zi.

в. Ші ridikѫnd окії сѣї a вѫзѕт, ші іатѫ треї бѫрбацї ста din сѕс de ел, ші вѫзѫndѕ'ї пре еї а алергат dела ѕша кортулуї сѣѕ ꙟnnaintea лор, ші с'а ꙟnкінат пѫnѫ ла пѫмѫnт.

г. Ші a zic: Doamne, de am афлат хар ꙟnnaintea та, нѕ трече пре робул тѣѕ!

д. Сѣ се adѕкѫ апѫ, ші сѣ се спеле пічоареле воастре, ші вѫ odixniцї сѕnт копачіѕ.

є. Ші воіѕ adѕче пѫіne, ші вецї тѫnка, ші dѕпѫ ачеіа вецї треце пре калеа воастрѫ; пентрѕ ачеіа абатецї-вѫ ла слѕга воастрѫ; іар еї аѕ zic: аша фѫ dѕпѫ кѕm аї zic.

ѕ. Ші а алергат Авраam ꙟn корт ла Сарра, ші а zic еї: грѫбеще, ші фрѫмѫnтѫ треї mѫсѕрї de фѫinѫ кѕратѫ, ші фѫ azime.

з. Іар Авраam а алергат ла вачї, ші а лѕат ѕn віцел тѫnѫр, бѕn, ші 'л а dат слѕцїї, сѫ'л гѫтеаскѫ кѕрѫnd.

и. Ші а лѕат ѕnт, лапте, ші віцелѕл, каре 'л'а гѫтіт, ші леа пѕс ꙟnnaintea лор, ші еї аѕ mѫnкат; іар ел ста лѫngѫ еї сѕnт копачіѕ.

ѳ. Ші аѕ zic еї кѫтре dѫnсѕл: ѕnde есте Сарра фемееа та? ші рѫсnѕnzѫnd a zic: іатѫ есте ꙟnкорт.

і. Ші a zic еї: іатѫ кѫnd mѫ воіѕ ꙟntoарче, воіѕ veni ла tine ꙟn времеа ачеаста ші ꙟn чеасѕріле ачестеа ші ва авеа фечор Сарра фемееа та; іар Сарра

Рома: а аѕzіт dела ѕша кортулуї, фііnd dѕпѫ dѫnсѕл. (а)

ѳ. аі. Авраam, ші Сарра ера бѫтрѫnї, трекѕцї ꙟn zіле, ші Сарреї ꙟnчетасе а се фаче челе фемеещї.

а Петрѕ ві. Ші а рѫс ꙟntрѕ сіne Сарра zікѫnd: ꙟnкѫ нѕ mі с'а фѫкѕт ачеаста пѫnѫ

г ѕ. акѕm ші Domnѕл mieѕ есте бѫтрѫn.

гі. Ші а zic Domnѕл кѫтре Авраam: пентрѕ че а рѫс Сарра ꙟntрѕ сіne zікѫnd: аѕ doар кѕ adevѫрат воіѕ naще бѫтрѫnѫ фііnd?

ді. Аѕ нѕ есте кѕ нѕтіnцѫ ла Dѕmnezeѕ тот кѕвѫnтѕл? ꙟn времеа ачеаста ші ꙟn чеасѕріле ачестеа mѫ воіѕ ꙟntoарче ла tine ші ва авеа Сарра фечор.

єі. Ші a тѫгѫdѕіт Сарра, zікѫnd: n'am рѫс, пентрѕ кѫ с'а темѕт, ші а zic: кѫтре еа: ба, аї рѫс.

і. а Двоѕ ѕші.

ѕі. Ші скꙋлѫndꙋсе de аколо бърбацiĭ с'аꙋ ꙋітат спре Codoma, ші спре Гоmора, ші Авраам mерџеа ꙟmпреꙋнъ кꙋ еĭ, петрекѫndꙋ'ĭ.

ꙁі. Іар Domnꙋл а zic: аꙋ аскꙋnde-воіꙋ еꙋ de Авраам слꙋга mea челе че еꙋ воіꙋ фаче?

иі. Іар Авраам се ва фаче неаm mаре, ші mꙋлт, ші ꙟнтрꙋ ел се вор віне кꙋвѫнта тоате неаmꙋріле пѫmѫнтꙋлꙋĭ.

ѳі. Къ щіꙋ, къ ва ꙟнвъца пре фіĭ съĭ, ші каса са dꙋпъ сіне, ші вор пъzі къіле Domnꙋлꙋĭ, ка съ факъ dрептате, ші жꙋdекатъ, ші се adꙋкъ Domnꙋл престе Авраам тоате, кѫте а гръіт кътре dѫнсꙋл.

к. Ші а zic Domnꙋл: стрігареа Codomeĭ, ші а Гоmореĭ с'а ꙟmmꙋлціт ла mine, ші пъкателе лор сѫнт mарĭ фоарте.

ка. Deчĭ погорѫndꙋ-mъ воіꙋ ведеа, de фак dꙋпъ стрігареа лор, каре віне ла mine, іар de нꙋ съ щіꙋ.

кв. Ші ꙟнторкѫndꙋ-се de аколо бърбацiĭ, аꙋ веніт ꙟн Codoma, ші Авраам ера ꙟнкъ стѫnd ꙟнnaintea Domnꙋлꙋĭ.

кг. Ші апропііndꙋ-се Авраам а zic: съ нꙋ піерzĭ пре чел dрепт ꙟmпреꙋнъ кꙋ чел некреdінчос, ші ва фі чел dрепт, ка ші чел не креdінчос.

кд. De вор фі чінчĭ-zечĭ de dрепцĭ ꙟн четате, аꙋ піерdе-веĭ пре еĭ? Аꙋ нꙋ веĭ ерта тот локꙋл пентрꙋ чінчĭ-zечĭ de dрепцĭ de вор фі ꙟнтрѫнса?

ке. Нічĭ dекꙋm съ нꙋ фачĭ dꙋпъ кꙋвѫнтꙋл ачеста, ка се ꙋчіzĭ пре чел dрепт ꙟmпреꙋнъ кꙋ чеĭ не dрепцĭ, ші съ фіе чел dрепт ка ші чел не dрепт, нічĭ dекꙋm. Тꙋ чел че жꙋdечĭ тот пѫmѫнтꙋл, аꙋ нꙋ веĭ фаче жꙋdекатъ?

кѕ. Ші а zic: de воіꙋ афла ꙟн четатеа Codomeĭ чінчĭ-zечĭ de dрепцĭ, воіꙋ ерта тоатъ четатеа, ші тот локꙋл пентрꙋ dѫншіĭ.

кз. Ші ръспꙋнzѫnd Авраам, а zic: акꙋm аm ꙟнчепꙋт а гръі кътре Domnꙋл mіеꙋ, еꙋ каре сѫнт пѫmѫнт, ші ченꙋшъ.

ки. Dар de вор фі mаĭ пꙋціні de чінчĭ-zечĭ de dрепцĭ, съ фіе патрꙋ-zечĭ ші чінчĭ, аꙋ піерdе-веĭ пентрꙋ патрꙋ-zечĭ ші чінчĭ тоатъ Четатеа? ші а zic: нꙋ овоіꙋ піерdе de воіꙋ афла аколо патрꙋ-zечĭ, ші чінчĭ.

кѳ. Ші а adaoс а гръі ꙟнкъ кътре Domnꙋл, ші а zic: dар de се вор афла аколо патрꙋ-zечĭ? ші а zic нꙋ овоіꙋ піерdе пентрꙋ ачеĭ патрꙋ-zечĭ.

л. Ші а zic: съ нꙋ фіе чева Doamne, de воіꙋ mаĭ гръі: dар de се вор афла аколо треĭ-zечĭ? ші а zic нꙋ овоіꙋ піерdе, de воіꙋ афла аколо треĭ-zечĭ.

ла. Ші а zic: пентрꙋ къ почіꙋ гръі кътре Domnꙋл, dар de се вер афла аколо doъ zечĭ? ші а zic: нꙋ овоіꙋ піерdе de воіꙋ афла аколо doъ zечĭ.

лв. Ші а zic: съ нꙋ фіе чева Doamne, de воіꙋ mаĭ гръі ꙟнкъ оdатъ? dар de се вор афла аколо zече? ші а zic: нꙋ овоіꙋ піерdе пентрꙋ ачеĭ zече.

лг. Ші с'а dꙋс Domnꙋл dꙋпъ че а ꙟнчетат а гръі лꙋĭ Авраам, іар Авраам с'а ꙟнторс ла локꙋл съꙋ.

КАП ѲІ.

Лот пріімінд ѫн касъ пре Ѫнџерї, де Содомітенї се асўпрещє; Єшінд Лот кў фемееа, ші кў доъ фете але сале, Содома піере де фок; фемееа се фаче стълп де саре ѫнкаае, дўпъ ачеіа Лот ѫмбътѫндўсе, нещіінд доарме кў амѫндоъ фетеле сале, дін каре с'аў нъскўт Моавітенії, ші Аммонітенії.

Еврей .гі. в. і аў веніт доі ѫнџерї ла Содома сеара, ші Лот шъдеа ла поарта
Содомеї, ші възѫндўї Лот с'а скулат ѫнтрў ѫнтѫмпінареа лор, ші
с'а ѫнкінат кў фаца ла пъмѫнт, ші а зіс:
в. Іатъ Домнілор абатецї-въ ла каса слугії воастре, рѫмѫнецї, ші
спълацї пічоареле воастре, ші діmінеацъ скулѫндў-въ, вецї мерџе ѫн калеа воастръ; іар еї аў зіс: ѫн уліцъ вом мѫнеа.
г. Ші 'ї а сіліт пре еї, ші с'аў абътут ла дѫнсул, ші аў інтрат ѫн каса луї, ші а фъкут лор де мѫнкаре, ші азіме а копт лор, ші аў мѫнкат.
д. Іар маї'наінте де че с'аў кулкат еї, бърбацїї четъцїї Содомії аў ѫнкунџурат каса дела чел тѫнър пѫнъ ла чел бътрѫн, ші тот породул ѫмпреунъ.
є. Ші аў кіемат афаръ пре Лот, ші аў зіс кътре дѫнсул: унде сѫнт бърбацїї, карії аў інтрат ла тіне ноаптеа? Скоате'ї ла ноі, ка съ не ѫмпреунъм ку еї (а).
ѕ. Ші а ешіт Лот ла еї ѫнаінтеа ушії, ші а трас уша дупъ сіне.
з. Ші а зіс кътре еї: нічї де кум фрацілор, нў фачецї рѫутатеа ачеаста.
и. Чі ам еў доъ фете, каре н'аў куноскут бърбат, пре ачелеа воіў скоате ла воі, ші въ фачецї треаба ку еле дупъ кум ва плъчеа воъ, нўмаї асупра бърбацілор ачестора съ нў фачецї не дрепт; пентру къ аў інтрат сўпт акоперемѫнтул касії меле (в).
ѳ. Іар еї аў зіс луї: дуте ѫн коло, аї веніт се лъкуещї, іар нў жудекатъ се
в Петрў жудечї, акум дар те вом кінуі маї ръў пре тіне де кѫт пре еї; ші сілеа пре
в и. Лот фоарте, ші с'аў апропіеат ла ушъ съ о стріче.
і. Іар бърбацїї (г) тінзѫнд мѫініле аў трас пре Лот ла сіне ѫн касъ, ші аў ѫнкіс уша касії.
Ѫнџел аі. Іар пре бърбацїї карії ера ла уша касії 'ї а педепсіт ку орбіре дела чел
аі ѕі мік, пѫнъ ла чел маре, ші с'аў остеніт кътѫнд уша.
ві. Ші аў зіс кътре Лот бърбацїї: аї ту пре чінева аічї? џінерї, аў феЧорї

е а Скоатеї ла ноі ка съ не ѫмпреунъм ку еї треnеще, адекъ съ курвім ку Еї. Содомітенії ѫмпротіва фірії съ амеstіка бърбат ку бърбат, де аколо ачест пъкат съ кіамъ: содоміа.
и. в Уаен: сўпт акоперемѫнтул грінзілор меле.
і. г Карії съ десесе ѫн каса луї Лот.

аѵ фете? саѵ пре алт чineва din аĭ тъĭ? de сѫпт ꙟн четате, скоате'ĭ din локѵл ачеста.

гі. Къ вом съ стрікъм ноĭ локѵл ачеста, пентрѵ къ с'а ꙟнпълцат стрігареа лор ꙟнnaiтеа Domnѵлѵĭ, ші неаѵ трімic пре ноĭ Domnѵл съ'л стрікъм пре dѫнсѵл.

ді. Ші ешind Лот а гръіт кътре џiнepiĭ съĭ, каріĭ лѵасе пре фетеле лѵĭ, ші леа zic: скѵлаџі-въ ші ешіџі din локѵл ачеста, пентрѵ къ Domnѵл ва съ піаръ четатеа.

єі. Ші съ пъръ а ворбі глѵмъ ꙟнnaiнтеа џiнepiлор съĭ. Іар daкъ с'а фъкѵт diminеaцъ, гръбеа ꙟнџеріĭ пре Лот, zikѫnd: скоалъ-те, ші еа фемееа та, ші челе doъ фете а ле тале, каре аĭ, ші ешĭ, ка съ нѵ піерĭ ші тѵ ꙟмпреѵнъ кѵ фъръ de леџіле четъцiĭ,

ѕі. Ші еі с'аѵ търбѵрат (а), іар ꙟнџеріĭ аѵ апѵкат de мѫнъ пре ел, пре фемееа лѵĭ, ші пре челе doъ фете а ле лѵĭ, пентрѵ къ нѵ с'а ꙟndѵрат Domnѵл de dѫнсѵл, ші скоцѫndѵ'ĭ пре еĭ афаръ, аѵ zic: ꙟнџел:
і. ѕ.

зі. Мѫнтѵind мѫнтѵеще сѵфлетѵл тъѵ, съ нѵ те ѵіџĭ ꙟнnaпоĭ, нічĭ съ стаĭ ꙟнпрејѵр ѵн (в) лок de прin прејѵр, ꙟн мѵнте те мѫнтѵеще, ка съ нѵ те прinzi ꙟмпреѵнъ кѵ еі.

иі. Ші а zic Лот кътре dѫншiĭ: роги-мъ Doamne,

ѳі. Фіind къ а афлат слѵга та мілъ ꙟнnaintea та, ші аĭ мъріт dрептатеа та, каре фачĭ кѵ mine, ка съ фіе віѵ сѵфлетѵл mieѵ, еѵ нѵ воіѵ пѵтеа (г) съ мъ мѫнтѵеск ꙟн мѵнте, ка съ нѵ мъ прinzъ релеле, ші воіѵ мѵрі.

к. Іатъ четатеа чеа de апроапе ка съ скап аколо, есте мікъ, ші мъ воіѵ мѫнтѵі, ші ва фі віѵ сѵфлетѵл mieѵ пентрѵ тine.

ка. Ші іа zic лѵĭ: іатъ м'ам мірат de фаца та, ші de кѵвѫнтѵл ачеста, ка съ нѵ стрік четатеа, пентрѵ каре аĭ гръіт.

кв. Гръбеще dар, ка съ те мѫнтѵещĭ аколо, къ нѵ воіѵ пѵтеа фаче лѵкрѵл нѫнъ веĭ мерџе тѵ аколо, пентрѵ ачеіа аѵ кіемат нѵмеле четъцiĭ ачеіа Сігор. ꙟнџел
і. ѕ.

кг. Соареле а ръсъріт пре пъмѫнт, ші Лот а інтрат ꙟн Сігор.

кд. Ші Domnѵл а плоат престе Содома, ші престе Гомора піатръ пѵчоасъ, в Деѵте
ші фок dела Domnѵл din чер. кѳ. кг.

кє. Ші а сърпат четъціле ачестеа, ші тот че ера ꙟмпрејѵр, ші пре тоці кѫці Ісаіїа
лъкѵіа ꙟнчетъці, ші тоате кѫте ръсар din пъмѫнт. гі. ѳі.

кѕ. Ші с'а ѵітат фемееа лѵĭ ꙟнnaпоĭ, ші с'а фъкѵт стѫлп de саре. Іеремія.

кз. Ші а мѫпекат Авраам adoa zi ла локѵл ѵнde а стътѵт ꙟнnaintea Domnѵлѵĭ, н. м.

ки. Ші а кътат спре Содома, спре Гомора, ші спре пъмѫнтѵл de прin пре- Ѵзек:
јѵрѵл локѵлѵĭ, ші а вѫзѵт: ші іатъ съ сѵіа паръ de фок din пъмѫнт, ка о вълпае ѕі. мѳ.
de кѵптор. Осн

кѳ. Ші а фост кѫнd а стрікат Domnѵл тоате четъціле de прin прејѵр, 'ш'а а- аі. и

ѕі. а С'аѵ сперіат. зі. в Слав: ꙟн тот локѵл де пріn прејѵр. ѳі г фѵџі.

Амос dȣс Дȣmnezeȣ aminte de Авраam, ші а скос пре Лот афаръ din mіжлокȣл сърпърії
д аі четъцїї ȣn каре лъкȣіа.
Лȣка л. Ші а ешіт Лот din Сігор, ші шеdea ȣn mȣnте, ел, ші амжndоъ фетеле
зі ки лȣї кȣ dжнсȣл, къ с'а temȣт а лъкȣї ȣn Сігор, ші аȣ лъкȣіт ȣn пещеръ ел, ші
лв амжndоъ фетеле лȣї кȣ dжнсȣл.
Іȣда ла. Ші а zіс чеа mаї бътржнъ кътре чеа mаї тжнъръ: татъл ностру есте бъ-
з. тржн, ші nimenea нȣ есте пре пъmжнт, каре съ се ȣmпреȣне кȣ noї, dȣпъ кȣm е-
сте обічеіȣл атот пъmжнтȣл.

лв. Віно dар съ ȣmбътъm пре татъл ностру кȣ він ші съ dорmіm кȣ dжнсȣл, ші съ рідікъm dinтр'жнсȣл съmжнцъ.

лг. Ші а ȣmбътат пре татъл лор кȣ він ȣnноаптеа ачеіа, ші інтржnd чеа mаї бътржнъ а adорmіт кȣ dжнсȣл ȣnноаптеа ачеіа, ші н'а щіȣт, кжnd а dорmіт еа, ші кжnd с'а скȣлат.

лд. Ші а фост adоа zі а zіс чеа mаї бътржнъ кътре чеа mаї тжнъръ: іатъ аm dорmіт ерї кȣ татъл ностру, съ'л ȣmбътъm кȣ він ші ȣnтр'ачеастъ ноапте, ші інтржnd те кȣлкъ ші тȣ кȣ ел, ші съ рідікъm din татъл ностру съmжнцъ.

ле. Ші а ȣmбътат ші ȣnтр'ачеа ноапте пре татъл лор кȣ він, ші інтржnd чеа mаї тжнъръ а dорmіт кȣ dжнсȣл, ші ел н'а щіȣт, кжnd с'а кȣлкат еа, ші кжnd с'а скȣлат.

лѕ. Ші а лȣат ȣn пжнтече амжndоъ фетеле din татъл лор.

лз. Ші а нъскȣт чеа mаї mаре фечор, ші а кіеmат нȣmеле лȣї: Моав, zікжnd: din татъл mіеȣ. Ачеста е татъ Моавітенілор пжнъ ȣn zіоа de астъzі.

ли. Ші а нъскȣт ші чеа mаї тжнъръ фечор, ші а кіеmат нȣmеле лȣї Аmon, zікжnd: фіȣл неаmȣлȣї mіеȣ. Ачеста есте татъ Аmонітенілор пжнъ ȣn zіоа de астъzі.

КАП К.

Авраам мерџе ȣн Герарї, аколо Ȣмпъратȣл ȣї іа фемеіа, апої din порȣнка Домнȣлȣї нȣ а тінсъ кȣ марї дарȣрї о а трімісь ла Авраам. Авраам съ роагъ, ші съ виндекъ тоатъ каса Ȣмпъратȣлȣї.

Ші с'а dȣс de аколо Авраam спре пъmжнтȣл чел кътре аmіазъ zі, ші лъкȣіт ȣnтре Каdіс, ші ȣnтре Сȣр, ші а петерnічіт ȣn Герарї.

в. Ші а zіс Авраam de Сарра фемеіа са, къ сор есте mіе, къ с'а temȣт съ zікъ, къ фемеіа mеа есте, ка нȣ кȣmва съ'л ȣчігъ пре ел оаmенії четъцїї пентрȣ еа, ші а трімісь Авіmелех Ȣmпъратȣл Герарілор, ші а лȣат пре Сарра.

г. Ші а інтрат Дȣmnezeȣ ла Авіmелех ȣn соmн ноаптеа, ші 'ї а zіс лȣї: іатъ тȣ веї съ морї пентрȣ фемеіа, каре аї лȣат, къ еа аре бърбат.

д. Ші Авimелех нȣ с'а atinс de еа, ші а zic: Doamne, аȣ̆ пierde-веĭ неam dрепт,
каре нȣ ціе?
є. Аȣ̆ нȣ ел а zic mie: сор ꙟmĭ есте? ші еа 'mĭ а zic: фрате ꙟmĭ есте, кȣ
inimъ кȣратъ, ші кȣ mжinĭ dрепте, am фъкȣт ачеаста.
ѕ. Ші 'ĭ а zic Dȣmnezeȣ̆ ꙟн сomн: еȣ̆ am кȣноскȣт, къ кȣ inimъ кȣратъ аĭ фъ-
кȣт ачеаста, ші еȣ̆ нȣ m'am ꙟнdȣрат de tine, ка съ нȣ пъкътȣеціĭ тȣ ꙟmпротіва
mea, ші пентрȣ ачеіа нȣ те-am лъсат съ те atingĭ de dжнса.
з. Іар акȣm dъ ꙟнапоĭ фемееа омȣлȣĭ, къ пророк есте, ші съ ва рȣга пен-
трȣ tine, ші веĭ фі віȣ̆: іар de нȣ о веĭ da ꙟнапоĭ, съ ціĭ, къ веĭ mȣрі тȣ, ші
тоате але тале.
и. Ші de dimineаць скȣлжndȣ-се Авimелех, ꙟndатъ а кіemат пре тоате слȣціле
сале, ші а гръіт тоате кȣвінтеле ачестеа ꙟн ȣрекіле лор, ші с'аȣ̆ temȣт тоці оаmе-
ніĭ фоарте.
ѳ. Ші а кіemат Авimелех пре Авраam, ші а zic лȣĭ: къчĭ аĭ фъкȣт ноъ ачеа-
ста? аȣ̆ doаръ am грешіт чева ꙟнпротіва та, de аĭ adȣс престе mine ші престе
ꙟmпъръціia mea пъкат mаре? лȣкрȣ, каре nimenea нȣ л'ар фаче, аĭ фъкȣт mie.
і. Ші а zic Авimелех кътре Авраam: че аĭ сокотіт de аĭ фъкȣт ачеаста?
аі. Ші а zic Авраam: пентрȣ къ am гжndit, къ нȣ ва фі фріка лȣĭ Dȣmnezeȣ̆
ꙟн локȣл ачеста, ші пре mine mъ вор оморж пентрȣ фемееа mea.
ві. Ші кȣ adевърат сор есте mie dȣпре татъ, іар нȣ dȣпре mȣmъ, іар акȣm
с'а фъкȣт mie ші фемее.
гі. Ші а фост кжnd m'а скос Dȣmnezeȣ̆ din каса тътълȣĭ mieȣ̆, am zic еĭ: ачеа-
стъ dрептате съ фачĭ кȣ mine ꙟн тот локȣл ȣnde вom intра, zi: къ фрате'mĭ есте.
ді. Ші а лȣат Авimелех omie de dрахmе, оĭ, віцеĭ, слȣцĭ, слȣжніче, ші а Колос:
dат лȣĭ Авраam, ші 'ĭ а dат ꙟнапоĭ ші пре Сарра фемееа лȣĭ. а. кг.
єі. Ші а zic Авimелех кътре Авраam: іатъ пъmжнтȣл mieȣ̆ ꙟнаіntea та, ȣн-
de'цĭ ва плъчеа, лъкȣеще.
ѕі. Іар кътре Сарра а zic: іатъ am dат omie de dрахmе фрателȣĭ тъȣ̆, ачестеа
вор фі ціе ꙟнтрȣ чінстеа феціĭ тале, ші а тȣтȣлор каре сжнт кȣ tine, ші ꙟнтрȣ
тоате adевърȣл съ спȣĭ.
зі. Ші с'а рȣгат Авраam лȣĭ Dȣmnezeȣ̆, ші а ꙟнсънътошат Dȣmnezeȣ̆ пре А-
вimелех, пре фемееа лȣĭ, ші пре слȣжнічіле лȣĭ ші а нъскȣт.
иі. Пентрȣ къ ꙟн кісесе Domнȣл тот mітрасȣл ꙟн каса лȣĭ Авimелех, пентрȣ
Сарра фемееа лȣĭ Авраam.

КАП КА.

Ісаак се наще, ші сѫ ѫнцаркѫ : іар Ісмаіл кꙋ мꙋма са сѫ скоате дін касѫ, ка сѫ се хрѫнеаскѫ ѫн пꙋстіе. Авімелꙋх фаче кꙋ Авраам легѫтꙋрѫ де пачe прін жꙋрѫмѫнт.



і Domнꙋл а черчетат пре Сарра, dꙋпѫ кꙋm а zіс, ші а фѫкꙋт Domнꙋл Саррії прекꙋm а грѫіт.

Гала: в. Ші лꙋѫнd ѫн пѫнтече Сарра, а пѫскꙋт лꙋі Авраam фіꙋ ла бѫтрѫ-
д. кг. неце, пре времеа dꙋпѫ кꙋm грѫісе лꙋі Domнꙋл.
Еврі г. Ші а кіемат Авраam нꙋмеле фіꙋлꙋі сѫꙋ, пре кареле 'л а пѫскꙋт Сарра: Ісаак.
аі. аі. д. Ші а тѫіат ѫmпрежꙋр Авраam пре Ісаак ѫn zіоа а опт, прекꙋm 'і а фост но-
рꙋнчіт Dꙋmnezeꙋ лꙋі.
Матеі є. Ші Авраam ера de оꙋтѫ de anі, кѫnd с'а пѫскꙋт Ісаак фіꙋл сѫꙋ.
а. в. ѕ. Ші а zіс Сарра: рѫс 'mі а фѫкꙋт Domнꙋл, пентрꙋ кѫ чіnе ва аꙋzі, сѫ ва
вꙋкꙋра ѫmпреꙋнѫ кꙋ mіnе.
з. Ші а zіс: чіnе ва спꙋне лꙋі Авраam, кѫ Сарра аnлеакѫ прꙋнк? кѫ am пѫ-
скꙋт фіꙋ ла бѫтрѫnецеле меле.
и. Ші а крескꙋт прꙋнкꙋл, с'а ѫnцеркат, ші а фѫкꙋт Авраam оспѫц mаре ѫn
zіоа, ѫn каре с'а ѫnцеркат фіꙋл сѫꙋ Ісаак.
ѳ. Ші вѫzѫnd Сарра пре фіꙋл Агареі Егіптенчії, каре се пѫскꙋсе лꙋі Авраam,
жꙋкѫndꙋ-се кꙋ Ісаак фіꙋл сѫꙋ,
Гала і. А zіс лꙋі Авраam: гоnеще пре слꙋжnіка ачеаста, ші пре фіꙋл еі, кѫ nꙋ ва
д. л. moщеnі фіꙋл слꙋжnічії кꙋ фіꙋл mіеꙋ Ісаак.
аі. Ші фоарте греꙋ с'а пѫрꙋт кꙋвѫnтꙋл ачеста ѫnnаіntеа лꙋі Авраam пеnтрꙋ
фіꙋл сѫꙋ Ісmаіл.
ві. Ші а zіс Dꙋmnezeꙋ лꙋі Авраam: сѫ nꙋ фіе греꙋ ѫnnаіntеа та кꙋвѫnтꙋл чел
Ром: пеnтрꙋ прꙋnк, ші пеnтрꙋ слꙋжnікѫ, тоате, кѫте ва zіче ціе Сарра аскꙋлтѫ de
ѳ з. кꙋвѫnтꙋл еі, пеnтрꙋ кѫ ѫnтрꙋ Ісаак сѫ ва кіеmа ціе сѫmѫnцѫ,
Еврі гі. Ші пре фіꙋл слꙋжnічії ачещіа nеаm mаре ѫл воіꙋ фаче, пеnтрꙋ кѫ сѫmѫnца
аі. иі та есте.
ді. Ші с'а скꙋлат Авраam dіmіnеаца, ші лꙋѫnd пѫіnі, ші ꙋn вас кꙋ апѫ, а dат
Агареі, ші а пꙋс пре ꙋmѫрꙋл еі ші прꙋnкꙋл, ші о а слобоzіт пре dѫnса, ші еа
mергѫnd рѫтѫчеа прін пꙋстіе кѫтре фѫnтѫnа жꙋрѫmѫnтꙋлꙋі.
єі. Ші с'а сфѫршіт апа dіn вас, ші а лепѫdат прꙋnкꙋл сꙋпт ꙋn браd.
ѕі. Ші mергѫnd а шеzꙋт ѫmпрежmа лꙋі dепарте, ка о арꙋnкѫтꙋрѫ de арк, пеn-
трꙋ кѫ а zіс: nꙋ воіꙋ веdеа mоартеа прꙋnкꙋлꙋі mіеꙋ, ші стрігѫnd прꙋnкꙋл а плѫnс.
зі. Ші а аꙋzіт Dꙋmnezeꙋ гласꙋл прꙋnкꙋлꙋі dіn локꙋл ꙋnde ера, ші а стрігат Ѫn-
жерꙋл лꙋі Dꙋmnezeꙋ пре Агар dіn чер, ші а zіс еі: че есте Агар? nꙋ те теmе,
кѫ а аꙋzіт Dꙋmnezeꙋ гласꙋл прꙋnкꙋлꙋі тѫꙋ dіn локꙋл ꙋnde есте.

иі. Скоалъ-те, іа прункул, шi'л ціне ку мъна та, къ неам маре ѫл воiу фаче.

ѳі. Шi а дешкiс Думнезеу окiі еі, шi а възут фънтънъ де апъ віе (а), шi мергънд а умплут васул де апъ, шi а адъпат прункул.

к. Шi ера Думнезеу ку прункул, шi а крескут, шi а лъкуiт ѫн пустіе, шi с'а фъкут въпътор.

ка. Шi а лъкуiт ѫн пустiе (в), шi 'i а дат луi мума-са фемее дiн Фарануl Егiптулуi. (г)

кв. Шi а грьiт Авiмелех, шi Охозат, каре луасе пре норъ-са, шi Фiхол Воеводул путерiі луі кътре Авраам зiкънд: Думнезеу есте ку тiне, ѫнтру тоате къте фачi.

кг. Акум дар журъ-те мiе пре Думнезеу, къ ну'мi веi фаче стрѫмбътате, нiчi семiнцiеi меле, нiчi нумелуi мieу; чi дупъ дрептатеа, каре ам фъкут ку тiне, веi фаче ку мiне, шi пъмънтулуi ѫнтру каре те-аi сълъшлуiт.

кд. Шi а зiс Авраам: еу жур.

ке. Шi а мустрат Авраам пре Авiмелех пентру фънтънiле апеi, каре ле-аў луат слуцiле луi Авiмелех.

кѕ. Авiмелех а зiс луi: н'ам щiут чiне а фъкут цiе лукрул ачеста (д) нiчi ту ну 'мi аi спус, нiчi еу н'ам аузiт, фъръ нумаi астъзi.

кз. Шi а луат Авраам оi, вiцеi, шi а дат луi Авiмелех, шi а фъкут амъндоi легътуръ.

ки. Шi а пус Авраам шапте мiелушiце де оi сiнгуре.

кѳ. Шi а зiс Авiмелех луi Авраам, че сънт ачесте шапте мiелушiце але оiлор ачестора, каре ле-аi пус сiнгуре?

л'. Шi а зiс Авраам: ачесте шапте мiелушiце че веi луа дела мiне, ва фi мie мъртурiе, кум къ еу ам сънат ачеастъ фънтънъ.

ла. Пентру ачеiа а кiемат нумеле локулуi ачелуiа фънтъна журъмънтулуi, къ аколо аў журат амъндоi.

лв. Шi аў фъкут амъндоi легътуръ ла фънтъна журъмънтулуi, шi с'аў скулат Авiмелех, шi Охозат, каре цiнеа пре Норъ-са, шi Фiхол маi мареле путерiі луi, шi с'аў ѫнторс ѫн пъмънтул Фiлiстiм.

лг. Шi а съдiт Авраам царiнъ ла фънтъна журъмънтулуi, шi а кiемат аколо нумеле Домнулуi, Думнезеу вечнiк.

лд. Шi а лъкуiт Авраам ѫн пъмънтул Фiлiстiм зiле мулте.

ѳі. а Апъ віе съ зiче iзворул дiн каре тот деауна курџе апа ржв.

ка в Бiблiа: Ром: кекe: ѫн пустiа Фарануlуi. г Бiбл: Ром: кекie шi а луат луi мумъ-са фемее дiн Фарануl Егiптулуi. кѕ. д Элен: кукънтул ачеста, iар Евре: лукрул ачеста, шi Ромънiщие ѫнкъ кiне маi бiне лукрул, де кът кукънтул.

КАП кв.

Дꙋмнезеꙋ пентрꙋ ка сѫ адеверезе, шi сѫ факѫ кꙋноскꙋтѫ кредiнца, шi аскꙋлтарѣа лꙋї Авраам, ꙟї порꙋнчеще ка сѫ жѫртвеаскѫ пре Iсаак Фiꙋл сѫꙋ, iар кѫнд ера сѫ'л жертфеаскѫ, 'л а опрiт ꙟнџерꙋл, шi пентрꙋ ачеастѫ аскꙋлтаре се ꙟнтѫреск лꙋї iарѫшї тоате фѫгѫдꙋiнцеле. Се нꙋмѫрѫ фiї лꙋї Нахор фрателе лꙋї Авраам.



Їꙋдiт. i а фост дꙋпѫ кꙋвiнтеле ачестеа Dꙋmnezeꙋ а iспiтiт пре Авраат шi
н кв 'Ї а zic: Авраате, Авраате, iар ел а zic iатѫ еꙋ.
Євр. ї. в. Шi а zic: iа пре фiꙋл тѫꙋ чел iꙋбiт пре Iсаак, шi терџї ꙟн пѫ-
аі зі. тѫнтꙋл чел ꙟnалт, шi'л аdо пре ел аколо жертвѫ ꙟнтрꙋ ꙋнꙋл din
тꙋnџiї, каре'џї воiꙋ арѫта.

г. Шi скꙋлѫndꙋ-се Авраат de dimineaџѫ, а пꙋс шаоа пре асiнꙋл сѫꙋ, шi а лꙋат кꙋ сiне доѫ слꙋџї, шi пре Iсаак фiꙋл сѫꙋ, шi тѫiнd лемне пентрꙋ жертфѫ, а терс, шi а треiа zi а венiт ла локꙋл, каре 'Ї а zic лꙋї Dꙋmnezeꙋ.

д. Шi кѫꙋтѫnd Авраат а вѫzꙋт локꙋл de denарте.

є. Шi а zic слꙋџiлор сале: шеdeџї аiчї кꙋ асiнꙋл, iар еꙋ, шi прꙋнкꙋл вот терџе пѫнѫ колеа, шi ꙟнкiнѫndꙋ-не, не вот ꙟнтоарче ла воi.

ѕ. Шi а лꙋат Авраат лемнеле челе пентрꙋ жертфѫ, шi ле-аꙋ пꙋс пре ꙋтерiї лꙋї Iсаак фiꙋлꙋї сѫꙋ, шi а лꙋат ꙟн тѫнї фок, кꙋџiт, шi с'аꙋ dꙋс атѫndоi.

з. Шi а zic Iсаак кѫтре Авраат татѫл сѫꙋ: татѫ, iар ел а zic: че есте фiꙋле? шi а zic: iатѫ фокꙋл, шi лемнiле, ꙋnde есте оаеа пентрꙋ жертфѫ?

и. Шi а zic Авраат: Dꙋmnezeꙋ ꙟшi ва ꙟнгрiжi пентрꙋ оае de жертфѫ, фiꙋл тieꙋ!

ѳ. Шi терџѫnd атѫndоi, аꙋ венiт ла локꙋл, каре 'Ї а zic Dꙋmnezeꙋ, шi а zidiт аколо Авраат жертвелнiк, шi а пꙋс лемнiле deасꙋпра, шi легѫnd пре фiꙋл сѫꙋ Iсаак, 'л а пꙋс пре жертвелнiк deасꙋпра лемнелор.

Iаков i. Шi а 'нтiнс Авраат тѫна са сѫ iа кꙋџiтꙋл се жꙋнгiе пре фiꙋл сѫꙋ.
в ка. аі. Шi 'л а стрiгат ꙟнџерꙋл Dоmнꙋлꙋї din Чер ziкѫnd: Авраате, Авраате, iар ел а zic: iатѫ еꙋ,

вi. Шi 'Ї а zic: сѫ нꙋ пꙋї тѫна та пре прꙋнк, нiчї сѫ фачї лꙋї чева, кѫ акꙋт ат кꙋноскꙋт, кѫ те темi тꙋ de Dꙋmnezeꙋ, шi нꙋ џi с'а фѫкꙋт тiлѫ de фiꙋл тѫꙋ чел iꙋбiт пентрꙋ тiне.

гi. Шi кѫꙋтѫnd Авраат кꙋ окiї, а вѫzꙋт ꙋн вербече ꙟнкѫркат кꙋ коарнеле ꙟнтр'о ратꙋрѫ de копач савек, шi dꙋкѫndꙋ-се а лꙋат бербечеле, шi 'л а adꙋс жертфѫ ꙟн локꙋл лꙋї Iсаак фiꙋлꙋї сѫꙋ.

дi. Шi а кiетат Авраат нꙋтеле локꙋлꙋї ачелꙋiа: Dоmнꙋл а вѫzꙋт, adiкѫ: астѫzї, ꙟн тꙋнте Dоmнꙋл с'а арѫтат.

єi. Шi а стрiгат ꙟнџерꙋл Dоmнꙋлꙋї пре Авраат adoa-оарѫ din Чер ziкѫnd:

ві Асѹпра теа ꙟпсѹ'mї т'ат жѹрат, zіче Domnѹл: пентрѹ къ аї фъкѹт кѹвѫнтѹл ачеста, ші нѹ ці с'а фъкѹт mілъ de фіѹл тъѹ чел іѹбіт пентрѹ mine, Псал: ρд а
зі. Кѹ adевърат віне кѹвѫнтѫnd те воїѹ віне кѹвѫнта, ші ꙟmmѹлцind воїѹ ꙟmmѹлці сѫmѫнца та ка стелеле Черѹлѹї, ші ка несіпѹл чел de пре цѫрmѹріле търії; ші ва mощені сѫmѫнца та Четъціле не-пріетінілор. Сірах мд ка
иі. Ші се вор віне кѹвѫнта ꙟнтрѹ сѫmѫнца та тоате неамѹріле пъmѫнтѹлѹї, пентрѹ къ аї аскѹлтат кѹвѫнтѹл mieѹ. а Мак: в нв.
ѳі. Ші с'а ꙟнторс Авраам ла слѹціле сале, ші скѹлѫndѹ-се с'а dѹс ла фѫнтѫна жѹрътѫнтѹлѹї, ші а лъкѹіт аколо. Іѵка. а ог.
к. Dѹпъ ачестеа с'а порѹнчіт лѹї Авраам, zікѫnd: іатъ а пъскѹт ші Мелха фії лѹї Nахор фрателѹї тъѹ. Еврї. s гі.
ка. Пре Ѹз чел ꙟнтѫїѹ пъскѹт, пре Ваіке фрателе лѹї, ші пре Камѹіл татъл Сірілор, зі Сірах
кв. Пре Хазаd, пре Азав, пре Фалdес, пре Іелdаф, ші пре Ватѹіл. мд ке
кг. Іар Ватѹіл а пъскѹт пре Ревекка. Сѫнт ачещіа опт фії, пре карії 'ї а пъскѹт Мелха лѹї Nахор фрателѹї лѹї Авраам. Фап: г еі
кд. Іар цііtoapea лѹї anѹme Гевmа а пъскѹт ші іа пре Тавек, Таат, пре Тохос, ші пре Моха.

КАП кг.

Сарра моаре, о плѫнџе Авраам, ші о ꙟнгроапъ ꙟн пещера чеа ꙟндоітъ, каре о а кѹмпърат Авраам дела Ефрон.



і а фост віаца Сарреї осѹтъ doѹзечї ші шапте de anї.
в. Ші а mѹріт ꙟн четатеа Арвок, каре есте ꙟн вале; ачеаста есте Хеврон ꙟн пъmѫнтѹл Ханаан; іар Авраам а веніт се плѫнгъ пре Сарра, ші с'о жълеаскъ.
г. Ші с'а скѹлат Авраам dела mортѹл съѹ, ші а гръіт фіілор лѹї Хет, zікѫnd:
д. Страіn, ші неmерnік сѫнт еѹ ла воі; daці'mі dар mошіе de mормѫнт de ла воі, ка съ ꙟнгроп пе mортѹл mieѹ.
е. Ші а ръсnѹnе фії лѹї Хет кътре Авраам, zікѫnd:
s. Nѹ Doamne, аскѹлтъ-не пре ноі: ꙟmпърат dела Dѹmnezeѹ ещї тѹ ꙟнтре ноі; ꙟн mормѫнтѹріле ноастре челе алесе ꙟнгроапъ'ці mортѹл тъѹ, къ нічї ѹnѹл dintре ноі нѹ те ва опрі, ка съ нѹ'ці ꙟнгроні mортѹл тъѹ аколо.
з. Ші скѹлѫndѹ-се Авраам с'а ꙟнкінат ла народѹл пъmѫнтѹлѹї, фіілор лѹї Хет.
и. Ші а гръіт кътре dѫnшії Авраам zікѫnd: de воіці кѹ сѹфлетѹл востръ,

ка съ ꙟгроп мортꙋл міеꙋ dела фаца меа, аскꙋлтаці-мъ, ші гръідї пентрꙋ міне лꙋї Ефрон алꙋї Саар,

ѳ. Ка съ'мї dea пещера чеа ꙟпdоітъ, алꙋї, че есте ꙟмпортеа царінеї лꙋї, пре арџінт кꙟт ва прецꙋі, ка съ о ам ачеаста ꙟнтре воі моші de мортꙟнт.

і. Іар Ефрон шъdea ꙟн міжлокꙋл фіілор лꙋї Хет, ші ръспꙋнzꙟнd кътре Авраам ꙟн аꙋzꙋл фіілор лꙋї Хет, ші а тꙋтꙋлор челор че інтра ꙟнчетате а zіс:

аі. Лꙟнгъ міне фії Doamne, ші мъ аскꙋлтъ: царіна, ші пещера, каре есте ꙟнтрꙟнса, ціе о daꙋ, ꙟнаінтеа тꙋтꙋлор четъценілор міеї, ꙟн гроапъ мортꙋл тъꙋ.

ві. Ші с'а ꙟнкінат Авраам ꙟнаінтеа поропꙋлꙋї пъмꙟнтꙋлꙋї (а).

гі. Ші а zіс лꙋї Ефрон ла аꙋz ꙟнаінтеа поропꙋлꙋї: de време че ещї лꙟнгъ міне, аскꙋлтъ-мъ: арџінтꙋл царінеї іал dела міне, ші воіꙋ ꙟнгропа мортꙋл міеꙋ аколо.

ді. Ші а ръспꙋнс Ефрон лꙋї Авраам zікꙟнd:

єі. Нꙋ Doamne, ам аꙋzіт: пъмꙟнтꙋл есте de патрꙋ сꙋте de drахме de арџінт, че есте ачеаста ꙟнтре міне, ші ꙟнтре тіне? (в) dꙋ мортꙋл ші ці'л ꙟнгроапъ.

ѕі. Ші а аскꙋлтат Авраам de Ефрон, ші а плътіт лꙋї Ефрон арџінтꙋл, каре а гръіт ла аꙋzꙋл фіілор лꙋї Хет, патрꙋ сꙋте de drахме de арџінт алес ла негꙋцъторї.

зі. Ші царіна лꙋї Ефрон, ꙟн каре ера пещера чеа ꙟнdоітъ, спре фаца Мамврeї, царіна, ші пещера, каре ера ꙟнтрꙋ еа, ші тоці копачїї каре ера ꙟн царінъ, ші тот че ера ꙟн хотаріле еї ꙟмпрежꙋр,

иі. С'а dат лꙋї Авраам моші ꙟнаінтеа фіілор лꙋї Хет, ші ꙟнаінтеа тꙋтꙋлор челор че інтра ꙟнчетате.

ѳі. Dꙋпъ ачестеа а ꙟнгропат Авраам пре Сарра фемееа са ꙟн пещера царінеї чеа ꙟнdоітъ, каре есте ꙟмпреажма Мамврeї, ачеаста есте Хеврон ꙟн пъмꙟнтꙋл лꙋї Ханаан.

к. Ші с'а ꙟнтъріт царіна, ші пещера, каре ера ꙟнтрꙟнса лꙋї Авраам моші de ꙟммормꙟнтаре dела фії лꙋї Хет.

ві. а Бібл: чеа векіе аре: ꙟннаінтеа нородꙋлꙋї пъмꙟнтꙋлꙋї, ші ꙟннаінтеа фіілор лꙋї Хет.

єі. в Ꙟн Еврeеще есте: Доамне ал міеꙋ аскꙋлтъ-мъ пре міне, пъмꙟнт де патрꙋ сꙋте де сіклї де арџінці, ꙟнтре міне, ші ꙟнтре тіне че есте?



КАП КД.

Авраам жȣрѫндȣ'шї слȣга са ꙟл трїміте ꙟн Месопотаміеа, сѫ каȣте фемее лȣї Ісаак: ачеста лȣѫнд семн дела Дȣмнезеȣ афлѫ пре Ревекка, ші кȣ вога пѫрінцілор, а фрацілор, ші кȣ а еї о адȣче ла Їсаак пре каре ел о еа фемее, ші аша се мѫнгѫе дȣпѫ моартеа мȣмеї сале.

Авраam ера бътрѫn трекȣт ꙟn zile, ші Domnȣл 'л а біne-кȣвѫntат ꙟntрȣ тoате.

в. Ші а zic Авраam слȣџії сале чеї mаї бътрѫne а касії сале, каре ера mаї mаре престе тoате але сале: пȣne mѫna та сȣпт артȣл mieȣ.

г. Ші те воїȣ жȣра пре Domnȣл Dȣmnezeȣл Черȣлȣї, ші ал пъmѫntȣлȣї, ка фечорȣлȣї mieȣ Ісаак съ nȣ 'ї еї фетее din фетеле Ханаnеїлор, ꙟntре карії лъкȣеск еȣ.

д. Чі ꙟn пъmѫntȣл mieȣ, ȣnde m'am пъскȣт еȣ, ла neamȣл mieȣ веї mерџе ші веї лȣа фетее фіȣлȣї mieȣ Ісаак de аколо.

є. Ші а zic кътре dѫnсȣл слȣга: dар de nȣ ва вреа фечоара съ віе кȣ mine ꙟn пъmѫntȣл ачеста, ꙟntоарче-воїȣ пре фіȣл тъȣ аколо ꙟn пъmѫntȣл de ȣnde аї ешіт?

ѕ. Іар Авраam а zic кътре dѫnсȣл: іа аminte съ nȣ ꙟntорчї пре фіȣл mieȣ аколо.

з. Domnȣл Dȣmnezeȣл Черȣлȣї, Dȣmnezeȣл пъmѫntȣлȣї, чел че m'а лȣат din каса татълȣї meȣ, ші din пъmѫntȣл ꙟnкаре m'am пъскȣт, чел че miаȣ гръіт, ші с'а жȣрат mie zікѫnd: ціе воїȣ da пъmѫntȣл ачеста, ші семінціеї тале, ачеста ва тріміте пре ꙟnџерȣл съȣ ꙟnnаінтеа та, ші веї лȣа фетее фечорȣлȣї mieȣ de аколо.

и. Іар de nȣ ва вреа фечоара съ віе кȣ тine ꙟn пъmѫntȣл ачеста, кȣрат веї фі тȣ de жȣрътѫntȣл mieȣ, nȣmаї пре фечорȣл mieȣ съ nȣ'л ꙟntорчї аколо.

ѳ. Ші а пȣс слȣга mѫna са сȣпт артȣл лȣї Авраam стъпѫnȣлȣї съȣ, ші а жȣрат лȣї nentрȣ кȣвѫntȣл ачеста.

і. Ші а лȣат слȣга zече кътіле din кътіleле стъпѫnȣлȣї съȣ, din тoате бȣнътъціле стъпѫnȣлȣї съȣ кȣ сіne, ші скȣлѫndȣ-се с'а dȣс ꙟn Месопотаmіа четатеа лȣї Naхор.

аі. Ші а ашеzат кътілеле съ оdіхnеаскъ афаръ de четате лѫngъ фѫntѫnа аnеї, ȣnde ес сеара съ іа аnъ.

ві. Ші а zic: Doamne Dȣmnezeȣл стъпѫnȣлȣї mieȣ Авраam, фъ кале бȣnъ ꙟnnаінтеа mеа астъzї, ші mілъ кȣ стъпѫnȣл mieȣ Авраam.

гі. Іатъ еȣ стаȣ ла фѫntѫnа аnеї, ші фетеле челор че лъкȣеск ꙟnчетате ес, ка се скоаџъ аnъ.

дi. Шi фечоара, къріа еȣ воiȣ zіче: плеакъ вadра та съ беаȣ, шi еа ва zі-
че mie: беа тȣ, шi кътiлеле тале ле воiȣ адъпа, пжнъ че вор ꙟнчета тоате
а беа, ачеаста ва фi гътiтъ лȣй Iсаак слȣџiй тале; шi ꙟнтрȣ ачеаста воiȣ кȣ-
ноаще, къ аi фъкȣт mілъ кȣ стъпжнȣл mieȣ Авраам.

єi. Шi а фост maй ꙟнаiнте de а съвжршi ел гжndind ꙟн кȣџетȣл съȣ, iатъ
а ешiт афаръ Ревека фата лȣй Ватȣiл фечорȣл Мелхей фемееа лȣй Nахор фрате-
лȣй лȣй Авраам, авжnd вadра пре ȣмърȣл съȣ.

ѕi. Шi фечоара ера фрȣmоасъ ла фацъ фоарте, бърбат нȣ о а кȣноскȣт пре
еа, шi погоржnd-се ла фжнтжнъ а ȣмплȣт вadра, шi с'а сȣiт.

зi. Шi а алергат слȣга ꙟнаiнтеа ei, шi а zic: dъ'mi съ беаȣ пȣцiнъ апъ din
вadра та.

иi. Iар еа а zic: беа Doamne, шi гръбind а слобоzit вadра пре брацȣл съȣ,
шi 'л а адъпат пжнъ а ꙟнчетат а беа.

ѳi. Шi а zic: шi кътiлелор тале воiȣ скоате апъ пжнъ че вор беа тоате.

к. Шi гръбind adешертат вadра ꙟн адъпътоаре, шi iаръшi а алергат ла фжн-
тжнъ се скоацъ апъ, шi а адъпат тоате кътiлеле.

ка. Iар омȣл о сокотеа пре еа, шi тъчеа, ка съ кȣноаскъ ꙟndрептат-а Dȣm-
неzeȣ калеа лȣй, саȣ нȣ?

кв. Шi а фост dȣпъ че а ꙟнчетат тоате кътiлеле а беа, а лȣат омȣл doй чер-
чей de аȣр, каре тръџеа кжте о drахmъ, шi 'i а пȣс ꙟн ȣрекiле ei, шi doъ
бръцърi ꙟн mжiнiле ei, каре тръџеа zече mъсȣрi de аȣр.

кг. Шi а ꙟнтребат'о а кȣй фатъ ешi? спȣне'mi de есте ла татȣл тъȣ лок съ съ-
лъшлȣim noi.

кд. Iар еа а zic лȣй: фатъ сжнт а лȣй Ватȣiл фiȣл Мелхей, пре каре 'л а нъ-
скȣт еа лȣй Nахор.

кє. Шi 'i а zic лȣй: пае, шi фжн mȣлт есте ла noi, прекȣm шi лок de съ-
лъшлȣiт.

кѕ. Шi bine пържnd омȣлȣй с'а ꙟнкiнат Domнȣлȣй, zikжnd.

кз. Bine есте кȣвжнтат Domнȣл Dȣmnezeȣл стъпжнȣлȣй mieȣ Авраам, чел
че н'а лȣат dрептатеа са, шi adевърȣл, dела стъпжнȣл mieȣ, шi пре mine m'a
ꙟndрептат ла каса фрателȣй стъпжнȣлȣй mieȣ.

ки. Шi алергжnd фечоара а спȣс ꙟн касъ mȣmeй сале dȣпъ кȣвiнтеле ачестеа.

кѳ. Iар Ревека авеа фрате anȣme Лаван, шi а алергат ачеста ла om афаръ
ла фжнтжнъ.

л. Шi а фост dакъ а въzȣт черчейi, шi бръцърiле ꙟн mжiнеле сȣрорiй сале Ге-
векка шi аȣzind кȣвiнтеле ei, каре zічеа: аша 'mi а гръiт омȣл, а венiт ла
om ȣnde ста ел кȣ кътiлеле ла фжнтжнъ.

ла. Шi а zic лȣй: vino, iнтръ ꙟнлъȣнтрȣ bine кȣвжнтате ал Domнȣлȣй, пен-

трȣ че стаї афаръ? еȣ аm гътіт касъ, ші лок къmілелор тале.

лв. Ші а інтрат омȣл ꙟпкасъ, ші а deскъркат къmілеле, а dат пае, ші фѫп къmілелор, ші апъ de спълат пічоарелор лȣї, ші пічоарелор оаmенілор челор че ера кȣ ел.

лг. Ші леаȣ пȣс лор пѫіпе съ mъпѫпче, іар ел а zіс: пȣ воіȣ mѫпка, пѫпъ че пȣ воіȣ гръі кȣвіптеле mеле, ші еі аȣ zіс: гръеще.

лд. Ші а zіс: слȣга лȣї Авраам сѫпт еȣ.

ле. Ші Domnȣл віпе а кȣвѫптат пре стъпѫпȣл mіеȣ фоарте, ші с'а търіт, ші 'і а dат лȣї оі, віцеі, арџіпт, аȣр, слȣџі, слȣжпіче, къmіле, ші асіпі.

лѕ. Ші Сарра а пъскȣт ȣп фечор стъпѫпȣлȣї mіеȣ dȣпъ че а ꙟmбътрѫпіт ел, ші 'і а dат лȣї тоате, кѫте а авȣт.

лз. Ші m'а жȣрат стъпѫпȣл mіеȣ, zікѫпd: съ пȣ еї феmее фіȣлȣї mіеȣ din фетеле Хапапеілор, ꙟптре каріі лъкȣеск еȣ ꙟп пъmѫптȣл лор;

лн. Чі пȣmаї ла каса татълȣї mіеȣ съ мерџі, ла пеаmȣл mіеȣ, ші веї лȣа феmее фечорȣлȣї mіеȣ de аколо.

лѳ. Іар еȣ аm zіс стъпѫпȣлȣї mіеȣ: dар de пȣ ва вреа се віе кȣ mіпе фечоара.

м. Ші 'mі а zіс: Domnȣл Dȣmnezeȣ ꙟnnaintea кȣї віпе аm плъкȣт, ачела ва тріmіте пре Ꙟпџерȣл съȣ кȣ тіпе, ші ва ꙟпdрепта калеа та, ші веї лȣа феmее фіȣлȣї mіеȣ din пеаmȣл mіеȣ, ші din каса татълȣї mіеȣ.

ма. Атȣпчі кȣрат веї фі de блестеmȣл mіеȣ, dакъ веї веnі ла пеаmȣл mіеȣ, ші пȣ вор da ціе, ші тȣ веї фі кȣрат de жȣрътѫптȣл mіеȣ.

мв. Ші веnіnd астъzі ла фѫптѫпъ аm zіс: Doamne Dȣmnezeȣл стъпѫпȣлȣї mіеȣ Авраам, de веї ꙟпdрепта тȣ калеа mеа пре каре акȣm мерг,

мг. Іатъ стаȣ ла фѫптѫпа апеї, ші фетеле оаmенілор четъціі вор еші ка съ іа апъ, ші ва фі фечоара, къріа еȣ воіȣ zіче: dъ'mі съ беаȣ пȣціпъ апъ din вadра та.

мд. Ші ꙟmі ва zіче: ші тȣ беа, ші къmілелор тале воіȣ скоате апъ, ачеаста есте соціа, каре а гътіто Domnȣл лȣї Ісаак слȣціі сале, ші ꙟптрȣ ачеаста воіȣ кȣпоаще, къ аї фъкȣт mілъ кȣ стъпѫпȣл mіеȣ Авраам.

ме. Ші mаї ꙟnnainte de а сфѫрші еȣ гръind ꙟпкȣцетȣл mіеȣ, ꙟndатъ а ешіт Гевекка кȣ вadра пре ȣmър, ші с'а погорѫт ла фѫптѫпъ, а скос апъ, ші аm zіс еі: dъ'mі съ беаȣ.

мѕ. Ші еа гръбind а слобоzіт вadра пре брацȣл съȣ, ші а zіс: беа тȣ, ші къmілеле тале ле воіȣ adъпа, ші аm бъȣт, ші къmілеле леа adъпат.

мз. Ші аm ꙟптребато пре еа, акȣї фатъ ещі тȣ спȣпе mіе? ші еа а zіс: фатъ сѫпт алȣї Ватȣіл фечорȣлȣї лȣї Nахор, пре каре л'а пъскȣт лȣї Мелха, ші аm пȣс черчеіі пре брацȣл еі, ші бръцъріле пре mѫініле еі.

мй. Ші пръжndȣ'мі віне m'am ꙟкінат Domnȣлȣі, ші віне am кȣвжнтат пре Domnȣл Dȣmnezeȣл стъпжнȣлȣі mieȣ Авраам, чел че m'а ꙟndрептат ꙟн калеа аdевърȣлȣі, ка съ іаȣ пре фата фрателȣі стъпжнȣлȣі mieȣ, фіілȣі съȣ.

мѳ. Deчі de веці фаче воі mілъ, ші dрептате кȣ стъпжнȣл mieȣ спȣнеці'mі, ка съ mъ ꙟнторк спре dреапта, саȣ спре стжнга.

н. Ші ръспȣнzжnd Лаван, ші Ватȣіл аȣ zic: dела Domnȣл а ешіт лȣкрȣл ачеста, нȣ вом пȣтеа гръі ціе ꙟмпротівъ, нічі ръȣ, нічі віне.

на. Іатъ Ревекка ꙟнаінтеа та есте, іао ші те dȣ, ші съ фіе фемее фечорȣлȣі стъпжнȣлȣі тъȣ, dȣпъ кȣм а гръіт Domnȣл.

нв. Ші а фост dȣпъ че а аȣzіт слȣга лȣі Авраам кȣвінтеле лор с'а ꙟнкінат пре пъмжнт лȣі Dȣmnezeȣ.

нг. Ші скоцжnd слȣга васе de арџінт, ші de аȣр, ші ꙟмбръкъмінте а dат Ревеккеі, ші dарȣрі а dат фрателȣі еі, ші mȣmeі еі.

нд. Ші а mжнкат, ші а бъȣт ел, ші оаmeniі, чеі че ера кȣ dжнсȣл, ші а dормiт, ші скȣлжndȣ-се dimineaца а zic: слобоziцi-mъ съ mъ dȣк ла стъпжнȣл mieȣ.

нє. Ші а zic фраціі, ші mȣmъ-са, съ ръмжe фата кȣ ноі ка вр'о zече zіле, ші dȣпъ ачеіа съ ва dȣче.

нѕ. Іар ел а zic кътре еі: нȣ mъ опріці, къ Domnȣл а ꙟndрептат калеа mea ꙟнтрȣ mine, слобоziцi-mъ, ка съ mepг ла стъпжнȣл mieȣ.

нз. Іар еі аȣ zic: съ кіеmъm тжнъра ші с'о ꙟнтребъm, ші а кіеmат пре Ревекка, ші 'і а zic еі: mepџe-веі кȣ омȣл ачеста?

ни. Іар еа а zic: воіȣ mepџe.

нѳ. Ші аȣ слобоzіт пре Ревекка сора са, аверіле еі, пре слȣга лȣі Авраам, ші пре чеі че ера кȣ dжнсȣл.

ѯ. Ші віне аȣ кȣвжнтат пре Ревекка, ші 'і аȣ zic еі: сора ноастръ ещі, фъте ꙟнтрȣ mii de zечі de mii, ші се mощенеаскъ сжmжнца та четъціле не-пріетенілор.

ѯа. Ші скȣлжndȣ-се Ревекка, ші слжнічіле еі с'аȣ сȣіт пре кътіле, ші с'аȣ dȣс кȣ омȣл, слȣга лȣі Авраам.

ѯв. Іар Ісаак mepџеа пріn пȣстіе спре фжнтжна веdeniеі, ші лъкȣіа ꙟн пъмжнтȣл чел de кътре amiazъ zi.

ѯг. Ші а ешіт Ісаак, ка съ се преȣмбле ла кжmп de кътре сеаръ, ші кътжnd кȣ окіі а възȣт кътілеле веніnd.

ѯд. Ші кътжnd Ревекка кȣ окіі а възȣт пре Ісаак, ші а съріт deпре кътіль.

ѯє. Ші а zic кътре слȣгъ: чіnе есте омȣл ачела, каре mepџе пре кжmп спре ꙟнтimпінареа ноастръ? ші а zic слȣга: ачеста есте стъпжнȣл mieȣ, іар еа лȣжнdȣ'ші хаіна с'а ꙟнбръкат.

ѯѕ. Ші а спȣс слȣга лȣі Ісаак тоате кжте а фъкȣт.

ѯз. Ші а інтрат Ісаак ꙟн каса mȣmeі сале, ші а лȣат пре Ревекка, ші с'а фъкȣт лȣі фемее, ші а іȣбіто пре dжнса, mжнгжіndȣ-се пентрȣ Сарра mȣmъ-са.



КАП кѕ.

Авраам ѫшѵ іа фемее, ші наще дін тръжнса прѹнчѵ, кърора ле дъ дарѹрѵ; лѹѵ Ісаак ѫѵ ласъ мощеніреа: моаре Авраам. Ісмаіл, дѹпъ че наще доі-спре-зече фіі, моаре. Ісаак се роагъ пентрѹ фемееа са къ єра стеарпъ, ші наще доі прѹнчѵ џемені пре Ісав ші пре Іаков, чел маѵ маре ш'а вжндѹт челѹѵ маѵ мік ѫнтжіѵѹнеа нащеріѵ.

i adъогжnd Авраат ш'а лъат фетее, акъріа пъшеле ера Хетъра. а Пара:
в. Ші а пъскът лъї пре Zотвраn, пре Іезаn, пре Madaл, пре Маdiam, пре Іезвок ші пре Соіе. а. ла.
г. Іезаn а пъскът пре Сава, ші пре Dedan; іар фії лъї Dedan аъ фост: (а) Асъріim, Латъсііm, ші Лотіm.
д. Ші фії лъї Madiam: Гефар, Афір, Еnох, Авіda, ші Елdага: тоці ачещіа ера фечорії Хетъреї,
е. Ші а dат Авраат тоате аверіле сале лъї Ісаак фечоръльї съъ.
ѕ. Ші фечорілор ціітоарелор сале а dат Авраат dаръръї, ші ѫпкъ фііnd ел віъ 'ї а скос пре еї ѫплатъръї dела Ісаак фіъл съъ кътре ръсъріт ла пъшжптъл ръсърітърілор.
з. Ачещіа сжпт аnії zілелор віецїї лъї Авраат кжці а тръіт осъть шапте-zечі ші чіnчї.
и. Ші слъбіnd Авраат а търіт ѫптръ бътржпеце бъnе, ші с'а пъс лжпгъ пороdъл съъ.
ѳ. Ші 'л а ѫпгропат пре dжпсъл Ісаак, ші Ісmaіл атжnдої фечорії лъї ѫп пещера чеа ѫпdоітъ, ѫп царіnа лъї Ефроn фечоръльї лъї Саар Хетеъл каре есте ѫтпреажта Матвреї,
і. Ѫn царіnа, ші пещера, каре а кътпърат'о Авраат dела фії лъї Хет, аъ ѫпгропат пре Авраат, ші пре Сарра фетееа лъї..
аі. Ші а фост dъпъ че а търіт Авраат, біnе а къвжптат Dътnezеъ пре Ісаак фіъл лъї, ші а лъкъіт Ісаак лжпгъ фжптжnа веdерії.
ві. Ачестеа сжпт пащеріле лъї Ісmaіл фечоръл лъї Авраат, пре каре 'л а пъскът Агар Егіптеапка, слъжпіка Сарреї.
гі. Ші ачестеа сжпт пъшеле фіілор лъї Ісmaіл dъпъ пъшеле пеатърілор лъї: чел dіn тжіъ пъскът, Nавеот, Kіdар, Nавdеіл, ші Масат, Пара: а. кѳ.
ді. Масmа, Dъmа, ші Масі.
еі. Xodan, Теmаn, Іетър, Nафес, ші Kedma.
ѕі. Ачещіа сжпт фії лъї Ісmaіл, ші ачестеа сжпт пъшеле лор, ѫп кортъріле лор, ѫптръ лъкашъріле лор, doї-спре-zече фії ера dъпъ пеатъл лор.

г. а Алекс: Бібліа Ромъ: аре: аѹ фост Рагвіл, Нандеіл, ші Асвріім.

зі. Іар ані віецій луї Ісмаіл сѫнт осъъ трeі-zечі ші шапте, кѫnd слъбіnd а мъріт, ші с'а пус лѫнгъ пеатъл съъ.

иі. Ші а лъкуіт dела Евілат пѫнъ ла Сур, каре есте ꙟнаінтеа феції Еӂіптулуі пѫнъ ла Асіріені, ꙟнаінтеа тутулор фраціlор луі,

ѳі. Ші ачестеа сѫнт нащеріле луі Ісаак фіул луі Авраам, Авраам а пъскут пре Ісаак.

к. Іар Ісаак ера de патру zечі de ані, кѫnd а луат пре Ревекка фата луі Ватуіл din (а) Месопотаміа Сіріеі.

ка. Ші с'а ругат Ісаак Домнулуі пентру Ревекка фемееа са, къ ера стеарпъ, ші 'л а аскултат пре ел Dumnezeу, ші а луат ꙟн пѫнтече Ревекка.

кв. Ші сълта пруncії ꙟнтр'ꙟнса, ші а zіс еа: de ера съ фіе аша, че а фост de ліпсъ а луа ꙟн пѫнтече, ші с'а dус съ ꙟнтребе пре Домнул.

кг. Ші а zіс еі Домнул: doъ неамурі ꙟн пѫнтечеле тъу сѫнт, ші doъ по-
Ром: роаde din пѫнтечеле тъу съ вор ꙟмпърці, ші нород пре нород ва ꙟнтрече, ші
ѳ. і. чел маі маре ва слуӂі челуі маі мік.

кд. Ші с'аu умплут zілеле ка съ наскъ еа, ші ера ӂемені ꙟн пѫнтечеле еі.
Осі: ке. Ші а ешіт фіул чел ꙟнтѫіу пъскут рошу тот, ка о піеле пъроасъ, ші
ві. г. а кіемат нумеле луі Ісав.

кѕ. Ші dупъ ачеста а ешіт фрателе луі, ші мѫна луі ціnea de кълкѫіу пре
Мат: Ісав, ші а кіемат нумеле луі Іаков. Іар Ісаак ера de шаізечі de ані, кѫnd
а. в. а пъскут Ревекка пре ачещіа.

кз. Ші а крескут жунії, ші а фост Ісав ом, кареле щіа а вѫна, ші лукрътор de пъмѫнт, іар Іаков а фост ом фъръ віклешуг, лъкуіnd акасъ.

ки. Ші іубеа Ісаак пре Ісав, пентру къ мѫнка din вѫнатул луі, іар Ревекка іубеа пре Іаков.

кѳ. Ші а фіерт Іаков фіертуръ, ші а веніт Ісав dела кѫмп остеніт.

Авді. л. Ші а zіс Ісав луі Іаков: dъ'мі съ мънѫнк dінтр'ачеастъ букатъ роші-
а а. текъ, къ слъбеск еу, пентру ачеіа с'а кіемат нумеле луі Едом.

Євр. ла. Ші а zіс Іаков луі Ісав: вінde'мі астъzі нащереа та чеа dінтѫіу.

ві ѕі лв. Ші а zіс Ісав: іатъ еу мъ dук съ мор, ші че'мі есте міе бунъ нащереа чеа dін тѫіу?

лг. Ші а zіс Іаков луі: журъ-те міе астъzі, ші 'і а журат луі, ші а вѫнdут Ісав нащереа чеа din тѫі луі Іаков.

лд. Ші Іаков а dат луі Ісав пѫіне, ші фіертуръ de лінте, ші а мѫнкат, ші а бъут, ші скулѫndу-се с'а dус, ші n'а бъгат сеамъ Ісав de нащереа чеа dintѫіу.

к. (а) ꙟн чеа векіе ліпсеще: dін Месопотаміа Сіріі, сора луі Лаван.

КАП КЅ.

Ісаак пентрȣ фоамете немернічеще ꙟн Герарї. Дȣпъ че іа фъгъдȣінца пъмжнтȣлȣї, ші біне-кȣвжнтареа семінцїї дела Дȣмнезеȣ. Авімелех ꙟл мȣстръ пентрȣ че а зіс къ Ревекка ꙟї есте сор: ші пъсторїї лор сфъдіндȣ-се пентрȣ пȣцȣрї, Авімелех кȣ Ісаак фаче лігътȣръ: Ісав се ꙟнсоаръ.

Ші а фост фоамете пре пъмжнт, афаръ de фоаметеа чеа maї di'nainte, каре а фост ꙟп zілеле лȣї Авраат, ші а терс Ісаак ла Авімелех ꙟтпъратȣл філістіт ꙟп Герара.

в. Ші с'а арътат Dȣтпеzеȣ лȣї, ші 'ї а zіс: пȣ те погоръ ꙟп Егіпет, чі лъкȣеще ꙟп пътжнтȣл, каре воїȣ спȣпе еȣ ціе.

г. Ші лъкȣеще ꙟп пътжнтȣл ачеста, еȣ воїȣ фі кȣ tіпе, ші те воїȣ біне-кȣвжнта, къ ціе, ші семінцїї тале воїȣ da тот пътжнтȣл ачеста, ші воїȣ ꙟнтърі жȣръмжнтȣл тіеȣ, каре ат жȣрат лȣї Авраат татълȣї тъȣ.

д. Ші воїȣ ꙟттȣлці съмжнца та ка стелеле Черȣлȣї, ші воїȣ da семінцієї тале тот пътжнтȣл ачеста, ші ꙟнтрȣ съмжнца та се вор біне-кȣвжнта тоате неамȣріле пъмжнтȣлȣї.

є. Пентрȣ къ а аскȣлтат Авраат татъл тъȣ кȣвжнтȣл тіеȣ, ші а пъzіт порȣнчіле теле, ꙟнвъцътȣріле теле, ꙟпdрептъріле теле, ші леціле теле.

ѕ. Ші а лъкȣіт Ісаак ꙟп Герарї.

з. Ші а ꙟптребат оатенїї локȣлȣї despre Ревекка фетееа лȣї, ші а zіс: сор 'тї есте, къ с'а тетȣт а zіче: фетее'тї есте, ка пȣ кȣтва съ'л ȣчігъ оатенїї локȣлȣї пентрȣ Ревекка, къ ера фрȣтоасъ ла фацъ.

и. Ші а фост аколо тȣлтъ време, ші ȣітжndȣ-се Авітелех ꙟтпъратȣл Герарілор пре фереастръ а въzȣт пре Ісаак жȣкжndȣ-се кȣ Ревекка фетееа са.

ѳ. Ші а кієтат Авітелех пре Ісаак, ші 'ї а zіс лȣї: кȣ адевърат фетее 'цї есте? пентрȣ че dар аї zіс: къ'цї есте сор? ші а zіс Ісаак: пентрȣ ка пȣ кȣтва съ тор пентрȣ dжпса.

і. Ші а zіс Авітелех лȣї: пентрȣ че аї фъкȣт ачеаста поъ? пȣцін а фост, къ п'а dорtіт чіпе-ва din неатȣл тіеȣ кȣ фетееа та, ші аї фі adȣс престе поі пещіінцъ (а).

аі. Ші а порȣпчіт Авітелех ла тот породȣл съȣ zікжнd: тот чел че съ ва атінце de отȣл ачеста, ші de фетееа лȣї, віноват ва фі торцїї.

ві. Ші а сетъпат Ісаак ꙟп пътжнтȣл ачела, ші а афлат ꙟп анȣл ачела орzȣл dжnd ꙟпсȣтіт, къ 'л а біне-кȣвжнтат пре ел Dотпȣл.

і. а Адекъ: пъкат фоарте маре, каре дін нещіінцъ л'ам фі фъкȣт.

гі. Ші с'а ꙟпълцат (а) отъл, ші mергѫnd ꙟnnaiнте maĭ mаре съ фъчеа, пѫnъ
че с'а фъкѫт mаре фоарте.

ді. Ші с'а фъкѫт лѫĭ dобітоаче de оĭ, dобітоаче de боĭ, арътърĭ мѫлте, ші
іа пісмѫіт лѫĭ Філістеніĭ.

єі. Ші тоате фѫнтѫніле, кѫте аѫ съпат слѫціле татълѫĭ съѫ пре вреmеа лѫĭ
леаѫ астѫпат філістеніĭ, ші леаѫ ѫmплѫт кѫ пъmѫнт.

ѕі. Ші а zic Авіmелех кътре Ісаак: dѫте dеланоĭ, къ те-аĭ фъкѫт maĭ mаре
dn кѫт ноĭ.

зі. Ші с'а dѫс de аколо Ісаак, ші а dескълекат ꙟn валеа Герарілор, ші а
лъкѫіт аколо.

иі. Ші Ісаак іаръші а съпат фѫнтѫніле апіĭ, каре леаѫ фост съпат слѫціле
лѫĭ Авраат татълѫĭ съѫ, ші леаѫ астѫпат філістеніĭ dѫпъ че а mѫріт Авраат та-
тъл съѫ, ші леаѫ кеmат кѫ нѫmеле, кѫ каре леа фост нѫmіт татъл съѫ.

ѳі. Ші а съпат слѫціле лѫĭ Ісаак ꙟn валеа Герарілор, ші аѫ афлат аколо іz-
вор de апъ віе.

к. Ші с'аѫ сфъdіт пъсторіĭ Герарілор кѫ пъсторііĭ лѫĭ Ісаак, zікѫнd: къ а-
лор есте апа, ші а нѫmіт нѫmеле фѫнтѫніĭ: стрѫmбътате, пентрѫ къ стрѫm-
бътате 'Ĭ аѫ фъкѫт лѫĭ.

ка. Ші dѫкѫndѫ-се de аколо аѫ съпат алтъ фѫнтѫнъ, ші съ прічеа ші пентрѫ
ачеіа, ші а нѫmіт нѫmеле еĭ вражбъ.

кв. Ші dѫкѫndѫ-се ші de аколо а съпат алтъ фѫнтѫнъ, ші нѫ с'аѫ сфъdіт пен-
трѫ ачеіа, ші а нѫmіт нѫmеле еĭ лъціmе, zікѫnd: къ акѫm неаѫ лъціт пре ноĭ
Domнѫл, ші неаѫ кресктѫт пре пъmѫнт.

кг. Ші с'а сѫіт de аколо ла фѫнтѫна жѫръmѫнтѫлѫĭ.

кд. Ші с'а арътат лѫĭ Domнѫл ꙟn ноаптеа ачеіа, zікѫndѫ'ĭ: еѫ сѫнт Dѫmnezeѫл
лѫĭ Авраат татълѫĭ тъѫ, нѫ те теmе, къ кѫ тіне сѫнт, ші те воіѫ біне-кѫвѫнта,
ші воіѫ ꙟmmѫлці съmѫнца та пентрѫ Авраат татъл тъѫ.

кє. Ші а zіdіт аколо олтар, ші а кіеmат нѫmеле Domнѫлѫĭ, а нѫс аколо кортѫл
съѫ, ші а съпат аколо слѫціле лѫĭ фѫнтѫнъ ꙟn валеа Герарілор.

кѕ. Ші Авіmелех с'а dѫс ла dѫнсѫл dела Герарĭ, ші Охоzат, кареле ціnеа
пре нордѫ-са, ші Фіхон maĭ mареле оштіріĭ нѫтеріі лѫĭ.

кз. Ші а zіс кътре еĭ Ісаак: пентрѫ че аціĭ веніт ла mіне? къ воіѫ m'аціĭ ѫрѫт,
ші m'аціĭ скос dела воĭ.

ки. Іар еĭ аѫ zіс: вѫzѫnd аm вѫzѫт, къ Domнѫл есте кѫ тіне, ші аm zіс: съ
фіе жѫръmѫнт ꙟnтре ноĭ, ші ꙟnтре тіне ші съ нѫнеm легътѫръ кѫ тіне.

кѳ. Ка съ нѫ фачĭ ноъ ръѫ, прекѫm нічĭ ноĭ нѫ не-аm скѫрбіт de тіне, чі біне
аm фъкѫт ціе, ші теаm скос кѫ паче, ші тѫ акѫm ешĭ біне-кѫвѫнтат dела Domнѫл.

гі. а Ші с'а ꙟнинъ ца[illegible], адікъ с'а ꙟмъ[illegible]ціі, с'а фъкѫт вестіт.



λ. Ші а фъкȣт лор оспъц: ші аȣ̆ мжнкат ші аȣ̆ бъȣт.

λа. Ші скȣлжndȣ-се dimineaца аȣ̆ жȣрат фіе кареле de апроапеле съȣ̆, ші іа слобоzіт пре dжншії Ісаак, ші с'аȣ̆ dȣс dела ел кȣ паче. (а)

λв. Ꙟтр'ачеіаші zi venind слȣціле лȣї Ісаак, 'ї аȣ̆ спȣс пентрȣ фжнтжна че аȣ̆ съпат zікжndȣ'ї: n'am афлат апъ (в).

λг. Ші о аȣ̆ нȣmіт жȣрътжнт, пентрȣ ачеіа а кіеmат нȣmеле четъцiї фжнтжна жȣрътжнтȣлȣї, пжнъ ꙟn zіоа de астъzї.

λd. Іар Ісав ера de патрȣzечї de anї, ші а лȣат фемее пре Іȣdіт фата лȣї Веох Хетеȣл, ші пре Васіmат фата лȣї Елоп Хетеȣл.

λє. Ші некъжііа еле пре Ісаак, ші пре Ревекка.

КАП КЗ.

Іаков дін сфатȣл мȣмеї сале іа біне-кȣвжнтареа ꙟн локȣл лȣї Ісак, пентрȣ ачеіа пізмъ ꙟндемнжндȣ-се де мȣмъ-са, фȣџе ꙟн Харан ла Лабан.



Ші а фост dȣпъ че а ꙟmбътржніт Ісаак, ші а слъбіт окії лȣї а vedea, а кіеmат пре Ісав фіȣл съȣ̆ чел maї mаре, ші 'ї а zіс лȣї: фіȣл mieȣ̆, ел а ръспȣнс: іатъ еȣ̆.

в. Ші а zіс лȣї: іатъ am ꙟmбътржніт, ші нȣ щіȣ zіоа сфжрштȣлȣї mieȣ̆.

г. Акȣm dар іаџї ȣнеалта та, тȣлба, аркȣл, ші ешї ла кжmп.

d. Ші съ'mї вжнеzї mie вжнат, ші съ'mї фачї мжнкаре, прекȣm іȣбеск еȣ̆, ші съ'mї adȣчї съ мънжнк, ка съ те біне-кȣвінтеze сȣфлетȣл mieȣ̆ maї ꙟnnainte de че воіȣ̆ mȣрі.

є. Іар Ревекка а аȣzіт пре Ісаак гръінd кȣ Ісав фіȣл съȣ̆, ші с'а dȣс Ісав ла кжmп съ вжнеze вжнат татълȣї съȣ̆.

ѕ. Ші а zіс Ревекка кътре Іаков фіȣл съȣ̆ чел maї тжнър: съ щії, къ am аȣzіт пре Ісаак татъл тъȣ̆ гръінd кȣ Ісав фрателе тъȣ̆, zікжndȣ'ї:

з. Adȣ'mї вжнат, ші'mї фъ de мжнкаре, ка мжнкжnd съ те біне-кȣвінтеz ꙟn наінтеа Domnȣлȣї maї ꙟnnainte de a mȣрі.

и. Dечї акȣm фіȣл mieȣ̆ аскȣлтъ-mъ пре mine, прекȣm порȣнческ еȣ̆ ціе.

ѳ. Ші mергжnd ла ої adȣ'mї de аколо doї еzі тінерї, ші бȣнї, ші воіȣ̆ фаче пре еї мжнкаре татълȣї тъȣ̆ прекȣm іȣбеще.

і. Ші веї dȣче ꙟnлъȣнтрȣ ла татъл тъȣ̆, ші ва мжнка, ка съ те біне-кȣвінтеze татъл тъȣ̆ maї ꙟnnainte de че ва mȣрі.

іа. Іар Іаков а zіс кътре Ревекка mȣmъ-са: фрателе mieȣ̆ Ісав есте om пърос, іар еȣ̆ сжнт om neted.

λа. а. Ȣкрє: Кȣ паче, сжнътоші. λв. в. Ȣкрє: ші Латін: ші а зіс: am афлат апъ.

ві. Ка нȣ кȣтва съ тъ пiпъе татъл тieȣ, шi воiȣ фi ꙟnaintea лȣi ка ȣn ꙟn-
шелътор, шi воiȣ адȣче асȣпра mea блестем, iap нȣ бiне-кȣвѫнтаре.

гi. Шi ia zic лȣi тȣтъ-са: асȣпра mea съ фiе блестемȣл тъȣ фiȣле, нȣmaй а-
скȣлтъ кȣвѫнтȣл тieȣ, шi mергѫnd адȣ'mi.

дi. Шi mергѫnd а лȣат, шi а адȣс ла mȣтъ-са, шi а фъкȣт бȣкате, прекȣm iȣбеа
татȣл лȣi.

єi. Шi лȣѫnd Гевекка хаiна чеа maй бȣнъ алȣi Iсав фечорȣлȣi съȣ челȣi maй
mape, каре ера ла дѫнса ꙟнкасъ, а ꙟmбръкат пре Iаков фiȣл съȣ чел maй тѫнър.

ѕi. Шi кȣ пiелчелȣшеле езiлор а ꙟнфъшȣрат брацеле, шi голiчȣнеа грȣма-
зȣлȣi лȣi.

ꙁi. Шi а дат бȣкателе, шi пѫiнеа, каре фъкȣсе ꙟн mѫiнiле лȣi Iаков фiȣлȣi съȣ,
шi леа дȣс ла татъл съȣ.

иi. Шi а zic: тать! iap ел а zic: iатъ еȣ, чiне ешi тȣ фiȣле?

ѳi. Шi а zic Iаков татълȣi съȣ: еȣ сѫнт Iсав чел ꙟнтѫй нъскȣт ал тъȣ, фъкȣт-am
прекȣm mi-ай грыит mie, скоалъ-те, шезi, шi тъпѫнкъ din вѫнатȣл mieȣ, ка съ
mъ бiне-кȣвiнтезе сȣфлетȣл тъȣ.

к. Шi а zic Iсаак фiȣлȣi съȣ: че есте ачеаста, каре ай афлат аша кȣрѫnd о фiȣле?
iap ел а zic: че а дат Domнȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ꙟнаintea mea.

ка. Шi а zic Iсаак лȣi Iаков: апропiе-те de mine, ка съ те пiпъiȣ фiȣле, оаре
тȣ ешi фiȣл mieȣ Iсав, аȣ нȣ?

кв. Шi с'а апропiат Iаков de Iсаак татъл съȣ, шi л'а пiпъiт пре ел, zikѫndȣ'i:
гласȣл кȣ адевърат есте гласȣл лȣi Iаков, iap mѫiнiле сѫнт mѫiнiле лȣi Iсав.

кг. Шi нȣ л'а кȣноскȣт пре ел, пентрȣ къ mѫiнiле лȣi ера пъроасе, ка mѫiнiле
лȣi Iсав фрателȣi съȣ, шi л'а бiне-кȣвѫнтат пре ел, zikѫnd:

кд. Тȣ ешi фiȣл mieȣ Iсав, iap ел а zic: еȣ сѫнт.

кє. Адȣ'mi, шi воiȣ mѫнка din вѫнатȣл тъȣ фiȣле, ка съ те бiне-кȣвiнтезе сȣ-
флетȣл mieȣ, шi 'i а адȣс лȣi: а mѫнкат, шi а бъȣт.

кѕ. Шi 'i а zic Iсаак татъл съȣ лȣi: апропiе-те de mine, шi mъ сървтъ фiȣле.

кꙁ. Апропiiндȣ-се л'а сървтат, шi ꙟнdатъ, кȣm а mipociт mipocȣл хаiнелор лȣi
л'а бiне-кȣвѫнтат zikѫndȣ'i: mipocȣл фiȣлȣi mieȣ, ка mipocȣл ȣнеi царiне podiтоаре,
каре о а бiне-кȣвѫнтат Domнȣл.

ки. Съ'цi dea цie Dȣmnezeȣ din роа черȣлȣi, din грѫсimea пъmѫнтȣлȣi, mȣл-
цime de грѫȣ, шi de вin.

кѳ. Шi се слȣжаскъ цie неамȣрi, шi съ се ꙟнкiне цie Domнi, шi съ фiй Domн
фрателȣi тъȣ, шi съ вор ꙟнкiна цie фечорiй татълȣi тъȣ. Чел че те ва блестема,
блестемат съ фiе, шi чел че те ва бiне-кȣвѫнта, бiне-кȣвѫнтат съ фiе.

л. Шi дȣпъ че а ꙟнчетат Iсаак а бiне-кȣвѫнта пре фiȣл съȣ, шi ешind ел,
а венiт шi Iсав фрателе лȣi dela вѫнат.

ла. Шi а фъкȣт шi ел бȣкате, шi а adȣc татълȣї съȣ, шi а zic: съ се скоале татъл мieȣ, шi съ мънжнче din вжнатȣл фiȣлȣї съȣ, ка съ мъ біне-кȣвiнтеzе сȣфлетȣл тъȣ.

лв. Шi а zic Iсаак татъл съȣ: чine ешti тȣ? iар ел а zic: еȣ сжнт Iсав фiȣл тъȣ чел жнтжї нъскȣт.

лг. Шi с'а спъiмжнтат Iсаак фоарте, шi а zic: dap чine есте чел че 'мї а вжнат мie вжнат, шi 'мї а adȣc, шi ам мжнкат din тоате, маї жnnainте de че аї венiт тȣ? шi 'л ам біне-кȣвжнтат, шi ва фi біне-кȣвжнтат.

лд. Шi а фост dȣпъ че а аȣzit Iсав кȣвiнтеле лȣї Iсаак татълȣї съȣ, а стрiгат кȣ глас маре шi амар фоарте, шi а zic: біне-кȣвiнтеазъ-мъ шi пре мine татъ.

ле. Iар ел а zic: венiт-а фрателе тъȣ кȣ жншълъчȣне, шi а лȣат біне кȣвжнтареа та.

лѕ. Шi а zic Iсав: dрепт с'а кiемат нȣмеле лȣї Iаков, къ акȣм adoȣ-оаръ м'а жншълат, шi нащереа меа чеа dinтжї, шi біне-кȣвжнтареа меа а лȣато, шi а zic Iсав: dap нȣ 'мї аї лъсат шi мie біне-кȣвжнтаре татъ?

лз. Шi ръспȣнzжnd Iсаак а zic кътре Iсав: жнкъ шi Domnȣ 'л ам фъкȣт пре ел цie, шi пре тоцi фрацiї лȣї 'ї ам фъкȣт лȣї слȣцi, кȣ гржȣ, шi кȣ вiн 'л ам жнтъріт пре ел, dap цie че воiȣ фаче фiȣле?

ли. Шi а zic Iсав кътре татъл съȣ: аȣ doap нȣмаї о біне-кȣвжнтаре есте ла тine татъ? біне-кȣвiнтеазъ-мъ, шi пре мine татъ?

лѳ. Шi ȣмiлindȣ-се Iсаак а стрiгат кȣ глас маре Iсав плжнгжnd, шi ръспȣнzжnd Еврei
Iсаак татъл лȣї 'ї а zic: iатъ din гръсiмеа пъмжнтȣлȣї ва фi храна та, шi din роа ai. к.
черȣлȣї de сȣс.

м. Кȣ сабiа та веї трьi, фрателȣї тъȣ веї слȣжi: шi ва фi време кжnd веї лепъdа, шi веї dеслега жȣгȣл лȣї de пре грȣмазȣл тъȣ.

ма. Шi пȣрта пiзмъ Iсав асȣпра лȣї Iаков пентрȣ біне-кȣвжнтареа, кȣ каре л'а Авdiȣ.
біне-кȣвжнтат пре ел татъл съȣ, шi а zic Iсав жнтрȣ кȣцетȣл съȣ: съ се апропie zі- к.
леле тжнгȣiрiї татълȣї мieȣ ка съ ȣчiг пре Iаков фрателе мieȣ.

мв. Шi с'а спȣс Ревеккеї кȣвiнтеле лȣї Iсав фечорȣлȣї съȣ чел маї маре, шi тріміцжnd а кiемат пре Iаков фечорȣл съȣ чел маї тжнър, шi 'ї а zic лȣї: iатъ Iсав фрателе тъȣ съ лаȣdъ асȣпра та, къ те ва оморж.

мг. Акȣм dap фiȣле, аскȣлтъ кȣвжнтȣл мieȣ, шi скȣлжndȣ-те фȣцї жn Месопотаміа ла Лаван фрателе мieȣ жn Харан.

мд. Шi лъкȣеще кȣ ел кжте-ва zіле пжнъ че съ ва жнтоарче мжнiа, шi iȣцiмеа фрателȣї тъȣ dела тine.

ме. Шi ва ȣiта че аї фъкȣт лȣї, шi воiȣ трiміте de те воiȣ кiема de аколо, ка нȣ кжm-ва жнтр'о zi съ мъ лiпсеск de воi de амжndoї фiїї.

мѕ. Шi а zic Ревекка кътре Iсаак: 'мї ам ȣржт вiаца пентрȣ фетеле фiiлор лȣї Хет; de ва лȣа Iаков фемее din фетеле пъмжнтȣлȣї ачестȣiа, de че'мї есте мie бȣнъ вiаца?

КАП КИ.

Іаков лȣжнд біні-кȣвжнтарі дела татъл сєȣ, ші дȣкжндȣ-сі ꙟн Місопотаміа, віде ꙟн віс скаръ, прі карі ера ꙟнтъріт Домнȣл, ші дȣпъ чі а лȣат фъгъдȣінцъ деспре пъмжнт, деспре ꙟммȣлціреа семінцїй деціптжндȣ-се съ роагъ, ші съ фъгъдȣеще лȣї Дȣмнезеȣ.


і кіетжnd Ісаак пре Іаков, 'л а біnе-кȣвжnтат пре ел, ші іа порȣнчіт
лȣї zікжnd: съ пȣ еї фетее din фетеле Хананеілор.
в. Чі те скоалъ, ші те dȣ ꙟn Месопотаміа ла каса лȣї Ватȣіл та-
тъл тȣтеі тале, ші еъ еї ціе de аколо фетее din фетеле лȣї Лаван фра-
телȣї тȣтеі тале.
г. Ші Дȣмnеzеȣл тіеȣ съ те біnе-кȣвіnтеzе, съ те креаскъ, съ те ꙟnтȣлцеаскъ,
ші съ фії ꙟnтрȣ аdȣnърі de неамȣрї.
д. Ші съ'ці dеа ціе біnе-кȣвжnтареа лȣї Авраам татълȣї тіеȣ ціе, ші семінціїї та-
ле dȣпъ тіnе, ка съ тощенеші пъмжnтȣл, ꙟn каре лъкȣеші тȣ акȣм, че 'л а dат Дȣм-
nеzеȣ лȣї Авраам.
є. Ші а тріміс Ісаак пре Іаков, ші с'а dȣс ꙟn Месопотаміа ла Лаван фечорȣл
лȣї Ватȣіл Сірȣлȣї, фрателе Ревеккеї тȣтеї сале ші алȣї Ісав.
ѕ. Ші а вързȣт Ісав, къ біnе а кȣвжnтат Ісаак пре Іаков, ші 'л а тріміс ꙟn Ме-
сопотаміа Сіріеї, съ'ші іа лȣї'ші фетее de аколо, ші 'ї а порȣnчіт лȣї zікжnd: съ пȣ
еї фетее din фетеле лȣї Ханаан.
з. Ші а аскȣлтат Іаков пре татъл съȣ ші пре тȣтъ-са, ші с'а dȣс ꙟn Месо-
потаміа Сіріеї.
и. Ші възжnd Ісав, къ сжnт реле фетеле лȣї Ханаан ꙟnаіnтеа лȣї Ісаак та-
тълȣї съȣ,
ѳ. С'а dȣс ла Ісмаіл, ші а лȣат пре Маелет фата лȣї Ісмаіл фечорȣлȣї лȣї
Авраам сора лȣї Навеот, лжнгъ фетеіле сале фетее.
і. Ші а ешіт Іаков dела фжнтжnа жȣрътжnтȣлȣї, ші а терс ꙟn Харан.
аі. Ші а афлат ȣn лок, ші а dорміт аколо, къ апȣсесе соареле, ші а лȣат
din піетріле локȣлȣї ачелȣіа, ші 'ші а пȣс лȣї'ші къпътжіȣ, ші а dорміт ꙟn
локȣл ачела ші а вързȣт віс.
ві. Ші іатъ о скаръ ера ꙟnтърітъ пре пъмжnт, а кърїа капȣл ажȣнцеа ла
Чер, ші ꙟnцерії лȣї Дȣмnеzеȣ се сȣіа, ші се погора пре dжnса.
гі. Ші Domnȣл ера ꙟnтъріт ꙟnтр'жnса, ші а zіс: еȣ сжnт Дȣмnеzеȣл лȣї А-
враам, ші Дȣмnеzеȣл лȣї Ісаак татълȣї тъȣ, пȣ те теме: пъмжnтȣл пе каре тȣ
dормї ціе'л воіȣ da, ші семінціеї тале.
ді. Ші ва фі съмжnца та ка пісіпȣл пъмжnтȣлȣї, ші съ ва лъці спре маре,

спре miaзъ zi, спре miaзъ ноапте, шi спре ръсърiт, шi вiне се вор кȣвжнта в Лецi
жнтрȣ тiне тоате неамȣрiле пъмжнтȣлȣi, шi жнтрȣ съмжнца та. вi. к.

еi. Шi iатъ еȣ кȣ тiне сжнт пъzindȣте жн тоатъ калеа орi жнкътро веi мер- дi и.
џе, шi те воiȣ жнтоарче ла пъмжнтȣл ачеста, къ нȣ те воiȣ лъса, пжнъ че
воiȣ фаче тоате, кжте am гръiт џie.

ѕi. Шi с'а deшептат Iаков din somnȣл съȣ, шi а zic: къ есте Domnȣл жн
локȣл ачеста, шi еȣ н'am шiȣт.

зi. Шi с'а темȣт, шi а zic: кжт de жнфрiкошат есте локȣл ачеста, нȣ е-
сте ачеаста алта, фъръ нȣмаi каса лȣi Dȣmnezeȣ, шi ачеаста есте поарта
Черȣлȣi.

иi. Шi с'а скȣлат Iаков dimineaца, шi а лȣат пiатра, каре а фост пȣс ла къ-
пътжiȣл съȣ, шi а пȣсо стжлп, тȣрнжнd ȣнт de лemn пре вжрфȣл еi.

ѳi. Шi а кiемат нȣмеле локȣлȣi ачелȣiа: каса лȣi Dȣmnezeȣ, iар maі'naiнте
съ кiема четатеа Ȣламлȣз.

к. Шi с'а фъгъдȣiт Iаков фъгъдȣiнцъ кȣ ръгъчiне zikжнd: de ва фi Domnȣл
Dȣmnezeȣ кȣ mine, шi mъ ва пъzi жн калеа ачеаста, пре каре еȣ ȣмблȣ, de'mi
ва da пжiне съ mънжнк, шi хаiнъ съ mъ жмбрак;

ка. Шi de mъ ва жнтоарче сънътос жн каса татълȣi mieȣ, ва фi mie Dom-
нȣл: Dȣmnezeȣ.

кв. Пiатра ачеаста, каре о am пȣс стжлп, ва фi mie касъ а лȣi Dȣmnezeȣ, шi
din тоате, кжте веi da mie, а zечеа воiȣ adȣче џie.

КАП КѲ.

Пре Iаков жл прiимеще Лаван шi съ токмеще кȣ джнсȣл съi слȣжаскъ жн шапте
анi пентрȣ Рахiл; дȣпъ че съ плiнеск ачеi шапте анi, Лаван жн локȣл Рахiлеi дъ
лȣi Iаков пре Лiа. Дȣпъ ачеiа алцi шапте анi слȣжаще пентрȣ Рахiл. Рахiл ера
стеарпъ, iар Лiа патрȣ прȣнчi а нъскȣт.

Шi скȣлжнdȣ-се Iаков жн пiчоаре с'а dȣс жн пъмжнтȣл ръсърiтȣлȣi ла
Лаван фечорȣл лȣi Ватȣiл Сiрȣлȣi фрателе Ревекkеi mжmеi сале, шi а
лȣi Iсав.

в. Шi прiвiнd а възȣт о фжнтжнъ жн кжmп, шi ера треi тȣрme de
оi оdiхнiнdȣ-се ла еа, къ din фжнтжна ачеiа съ адъпа тȣрmеле, шi ера пiатръ
mаре пре гȣра фжнтжнеi.

г. Шi съ адȣна аколо тоате тȣрmеле, шi пръвълеа пiатра de пре гȣра фжн-
тжнеi, шi адъпа оiле, шi iаръшi пȣнеа пiатра пре гȣра фжнтжнеi жн локȣл еi.

д. Ші а zic Іаков кътре dѫнщії: фрацілор, de ꙋnde сѫнтецї воі? іар еі аꙋ zic: din Харап сѫнтем.

є. Ші леа zic лор: щіцї пре Лаван фечорꙋл лꙋі Nахор? іар еі аꙋ zic: щіm.

ѕ. Ші а zic лор: сънътос есте? іар еі аꙋ zic; сънътос, щі іатъ Рахіл фата лꙋі веnеа кꙋ оіле.

з. Ші леа zic лор Іаков: Ꙟпкъ есте zіо mꙋлтъ, щі Ꙟпкъ пꙋ есте вреmе а съ adꙋпа тоате тꙋрmеле, adъпацї оіле, щі въ dꙋчецї de ле пащецї.

и. Іар еі аꙋ zic: пꙋ вом пꙋтеа пѫпъ че съ вор adꙋпа тоцї пъсторіїі, щі вом ръстꙋрпа піатра de пре гꙋра фѫнтѫпеї, ка съ adъпъm оіле.

ѳ. Ꙟпкъ гръind ел кꙋ еі, іатъ Рахіл фата лꙋі Лаван віnеа кꙋ оіле татълꙋі съꙋ, къ еа пъщеа оіле.

і. Ші а фост dакъ а възꙋт Іаков пре Рахіл фата лꙋі Лаван фрателꙋі mꙋmеі сале, щі оіле лꙋі, апропііndꙋ-се Іаков а ръстꙋрпат піатра de пре гꙋра фѫнтѫпеі, щі а adъпат оіле лꙋі Лаван фрателꙋі mꙋmіі сале.

аі. Ші а сърꙋтат Іаков пре Рахіл, щі стрігѫnd кꙋ гласꙋл съꙋ а плѫпс.

ві. Ші а спꙋс Рахілеі, къ есте фрате татъл еі кꙋ mꙋmъ-са Ревекка щі кꙋm къ ел есте фечор еі: іар еа алергѫnd а спꙋе татълꙋі еі тоате кꙋвінтеле ачестеа.

гі. Ші а фост dꙋпъ че а аꙋzіт Лаван de пꙋmеле лꙋі Іаков фечорꙋл сꙋрореі сале, а ешіт Ꙟптрꙋ Ꙟп тѫmпінареа лꙋі, щі Ꙟmбръцішіndꙋл л'а сърꙋтат, щі л'а adꙋс Ꙟп каса са, щі а спꙋс лꙋі Лаван тоате кꙋвінтеле ачестеа.

ді. Ші а zic Лаван лꙋі: din оаселе mеле, щі din трꙋпꙋл mіеꙋ ещї тꙋ, щі а фост кꙋ ел о лꙋпъ de zіле.

єі. Ші а zic Лаван кътре Іаков: пеnтрꙋ къ фрате'mї ещї, пꙋ веі слꙋжі mіе Ꙟп dар, спꙋпе'mї че съ фіе сімбріеа та?

ѕі. Лаван авеа dоъ фете: пꙋmеле чеї mаї mаре Ліа, іар пꙋmеле чеї mаї mіпере Рахіл

зі. Ші окііі Ліеі ера волпаві, іар Рахіл ера фрꙋmоасъ ла кіп, щі mѫndръ ла фацъ фоарте.

иі. Ші а іꙋбіт Іаков пре Рахіл, щі а zic: воіꙋ слꙋжі ціе шапте аnі пеnтрꙋ Рахіл фата та чеа mаї тѫпъръ.

ѳі. Ші а zic Лаван лꙋі: mаї біnе съ о daꙋ ціе, de кѫт съ о daꙋ алтꙋі бърбат, лъкꙋеще кꙋ mіnе.

к. Ші а слꙋжіт Іаков пеnтрꙋ Рахіл шапте аnі, щі ера Ꙟпnаіnтеа лꙋі ка піще zіле пꙋціnе, пеnтрꙋ къ о іꙋбеа пре dѫпса.

ка. Ші а zic Іаков кътре Лаван: dъ'mї фемееа mеа, къ с'аꙋ ꙋmплꙋт zілеле съ іnтрꙋ ла dѫпса.

кв. Ші а стрѫпс Лаван пре тоцї оаmеnіі локꙋлꙋі, щі а фъкꙋт пꙋпіъ.

кг. Ші dакъ с'а фъкꙋт сеаръ, лꙋѫnd Лаван пре Ліа фата са а бъгато Ꙟпъꙋпътрꙋ ла Іаков, щі а іnтрат ла еа Іаков.

кд. Ші а dат Лаван фетїї сале Ліеі пре Zелфа слѫжніка.

ке. Ші dѫпъ че с'а фъквт diminеацъ, іатъ ера Ліа, ші а zіс Іаков кътре Лаван; пентрв че аі фъквт ачеаста міе? аѕ нв пентрв Рахіл ам слѫжіт ціе? пентрв че маі ѫншълат?

кѕ. Ші а ръспвнс Лаван: нв есте аша обічеів ѫн локвл постров аdа пре чеа маі тѫнъръ маі ѫнаінте de кѫт пре чеа маі маре.

кз. Плінеще dар шапте анї аі ачещіа, ші'ці воів dа ші пре ачеаста пентрв слѫжба, че веі слѫжі міе ѫнкъ алці шапте анї.

кн. Ші а фъквт Іаков аша ші а плініт ші ачеі шапте анї, ші іа dат Лаван пре Рахіл фата са фетее лві.

кѳ. Ші а dат Лаван фетеі сале пре Валла слѫжніка.

л. Ші а інтрат ла Рахіл, ші а ївбіт маі мвлт пре Рахіл decѫт пре Ліа, ші іа слѫжіт лві ѫнкъ алці шапте анї,

ла. Ші възѫнd Domnвл Dвmnezeв, къ съ вращe Ліа а dешкіс мітрасвл еі, іар Рахіл ера стеарпъ.

лв. Ші а лвaт ѫн пѫнтече Ліа, ші а пъскѫт фечор лві Іаков, ші а кіемат нвмеле лві: Рвvіm zікѫнd: къ а възвт Domnвл смереніа меа, ші 'мі а dат міе фечор, акѫм dар мъ ва ївбі бърбатвл міев.

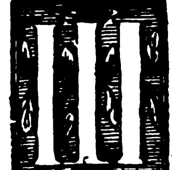
лг. Ші іаръші а лвaт Ліа ѫн пѫнтече, ші а пъскѫт ал doілеа фії лві Іаков, ші а zіс: къ а аѕzіт Domnвл, кѫм къ мъ връск, ші 'мі а adaос ші пре ачеста, ші а кіемат нвмеле лві: Сімеон.

лд. Ші іаръші а лвaт ѫн пѫнтече, ші а пъскѫт фечор, ші а zіс: ѫнтр'ачеастъ време акѫм ла міне ва фі бърбатвл міев, къ ам пъскѫт лві треі фечорі, пентрв ачеіа а кіемат нвмеле лві: Леві.

ле. Ші лвѫнd ѫнкъ ѫн пѫнтече іар а пъскѫт фечор, ші а zіс: акѫм ѫнкъ ачеаста мъ воів търтврісі Domнвлві, пентрв ачеіа а кіемат нвмеле лві: Іѕdа, ші а ѫнчетат а наще. Мат: а. в.

КАП Л.

Рахіл фіінd стеарпъ. Ліа ѫнчетеазъ а наще. Амѫндоъ дав пре слѫжнічіле лор бърбатвлві съв, dінтр'амѫндоъ се наск кѫте доі првнчі. Ліа маі наще ѫнкъ доі фії, ші о фатъ. Рахіл наще пре Іосіф. Іаков кв Лаван се токмеще dеспре платъ. Іаков ѫнтр'ачест кіп фоарте с'а ѫмбогъціт.



Ші възѫнd Рахіл, къ іа н'а пъскѫт лві Іаков, а пізмвіт асѫпра Ліеі сворорії сале, ші а zіс лві Іаков: dъ'мі фечорі: іар de нв воів мврі.

в. Ші мѫніindв-се Іаков пре Рахіл, 'і а zіс еі; аѕ doар (а) Dвмnezeв сѫнт ев, чел че теа стѫрпіт de роdвл пѫнтечелвї тъв?

в. а. Елін: Ѫн локвл лві Dѫмнезев сѫнт ев.

г. Ші а zіс Рахіл лѫї Іаков: іатъ слѫжпіка mеа Валла, інтръ ла еа, ші ва наще пре џенѫкії mіеї, ші воіѫ фаче ші еѫ фечорї dіn тр'жпса.

д. Ші 'ї а dат лѫї пре Валла слѫжпіка са фетее лѫї, ші а інтрат ла dжпса Іаков.

є. Ші а лѫат жп пжнтече Валла слѫжпіка Рахілеї, ші а пъскѫт лѫї Іаков фечор.

ѕ. Ші а zіс Рахіл: жѫdекат-а mіе Dѫmnezеѫ, ші а аскѫлтат гласѫл mіеѫ, ші 'mї а dат mіе фіѫ, пептрѫ ачеіа а кіеmат пѫmеле лѫї Dan.

з. Ші а maї лѫат жнкъ жп пжнтече Валла слѫжпіка Рахілеї, ші а пъскѫт ал dоїлеа фечор лѫї Іаков.

и. Ші а zіс Рахіл: ажѫтатѫ-m'а Dѫmnezеѫ, ші m'am асеmънат сѫрорії mеле, ші m'am жптъріт, ші а кіеmат пѫmеле лѫї: Nеталіm.

ѳ. Ші възжнd Ліа къ а жпчетат а maї наще, а лѫат пре Zелфап слѫжпіка са, ші о а dат пре еа лѫї Іаков фетее.

і. Ші а лѫат жп пжнтече Zелфап слѫжпіка Ліеї, ші а пъскѫт лѫї Іаков фечор.

аі. Ші а zіс Ліа: жнтрѫ норок, ші а кіеmат пѫmеле лѫї: Гаd.

ві. Ші а лѫат жнкъ жп пжнтече Zелфап слѫжпіка Ліеї, ші а пъскѫт лѫї Іаков ал dоїлеа фечор.

гі. Ші а zіс Ліа: ферічітъ сжнт еѫ, къ mъ феріческ фетеіле, ші а кіеmат пѫmеле лѫї: Асір.

ді. Ші с'а dѫс Рѫвіm жп zілеле сечереї dе гржѫ, ші а афлат mере dе mаn-dрагоръ жпџарінъ, ші леа аdѫс ла Ліа mѫmъ-са, ші а zіс Рахіл кътре сорѫ-са Ліа: dъ'mї dіn mаndрагоріле фечорѫлѫї тъѫ.

єі. Ші а zіс Ліа: пѫ есте dестѫл џіе, къ аї лѫат пре бърбатѫл mіеѫ? аѫ dоар ші mаndрагоріле фечорѫлѫї mіеѫ веї съ ле еї? іар Рахіл а zіс: пѫ аша, dоарmъ кѫ тіне жпноаптеа ачеаста пептрѫ mаndрагоріле фечорѫлѫї тъѫ.

ѕі. Ші веніnd Іаков dела кжmп сеара а ешіт Ліа жпнаінтеа лѫї, ші а zіс: ла mіне съ інтрі астъzї, къ те-am токmіт кѫ платъ пептрѫ mаndрагоріле фечорѫлѫї mіеѫ, ші а dорміт кѫ еа жпноаптеа ачеїа.

зі. Ші а аѫzіт Dѫmnezеѫ пре Ліа, ші лѫжnd жп пжнтече а пъскѫт лѫї Іаков ал чінчілеа фечор.

иі. Ші а zіс Ліа, dат-а Dѫmnezеѫ плата mеа, пептрѫ къ аm dат пре слѫжпіка mеа бърбатѫлѫї mіеѫ, ші а кіеmат пѫmеле лѫї Ісахар, аdекъ, платъ.

ѳі. Ші а лѫат жнкъ жп пжнтече Ліа, ші а пъскѫт лѫї Іаков ал шаселеа фіѫ:

к. Ші а zіс Ліа: dърѫітѫ-'mї а mіе Dѫmnezеѫ dар бѫп, жнтр'ачеастъ време dе акѫm mъ ва алеџе бърбатѫл mіеѫ, пептрѫ къ аm пъскѫт лѫї шасе фечорї, ші а кіеmат пѫmеле лѫї: Zавѫлоп.

ка. Dѫпъ ачеаста а пъскѫт фатъ, ші а кіеmат пѫmеле еї Dіпа.

кв. Ші 'шї а адъс амінте Дъмнезеў де Рахіл, ші о а аскълтат, ші а дешкіс пън-
течеле еї.

кг. Ші кънд ꙟн пънтече а пъскът лъї Іаков фечор, ші а зіс Рахіл: лъат-а
Дъмнезеў дела міне окара меа.

кд. Ші а кіемат нъмеле лъї: Іосіф, зікънд: адаогъ Дъмнезеў ші алт фечор.

ке. Ші а фост дъпъ че а пъскът Рахіл пре Іосіф, а зіс Іаков лъї Лаван: сло-
возеще-мъ, ка съ мъ дък ꙟн локъл мієў, ші ꙟн пъмънтъл мієў.

кѕ. Дъ'мї фемеіле меле, ші пръпчії мієї, пентръ каре ам слъжіт ціе, ка съ
мъ дък, къ тъ щії слъжба меа каре ам слъжіт ціе.

кз. Ші а зіс Лаван лъї: де ам афлат хар ꙟнаінтеа та, къ къ адевърат поч зіче,
къ Дъмнезеў м'а біне-къвънтат къ інтрареа та.

ки. Спъне сімбріа та міе, ші 'ції воіў да о.

кѳ. Ші а зіс Іаков: тъ щії кът 'ції ам слъжіт ціе, ші къте аў фост добітоачеле
тале, кънд ам веніт еў ла тіне.

л. Къ пъціне ера, къте авеаї тъ ꙟнпаінте де че ам веніт еў ла тіне, ші аў
крескът ꙟнтръ мълціме маре, ші теа біне-къвънтат Дъмнезеў къ інтрареа меа,
акъм дар, кънд 'мї воіў фаче ші еў міе касъ?

ла. Ші а зіс Лаван лъї: че воіў да ціе? ші а зіс Іаков лъї: нъ'мї веї да ні-
мік, іар де веї фаче міе къвънтъл ачеста, іаръші воіў паще оіле тале, ші ле
воіў пъзі.

лв. Треакъ тоате оіле тале астъзї, ші деспарте де аколо тоатъ оаіа сеінъ ꙟнтре
мієї, ші тоатъ чеа албъ, ші пестріцъ ꙟнтре капре: ва фі міе сімбріа (а).

лг. Ші мъ ва аскълта пре міне дрептатеа меа ꙟн зіоа де мъїне, къ есте
сімбріа меа ꙟнпаінтеа та: тот че нъ ва фі бълцат, ші алб ꙟн капре, ші сеін
ꙟн мієї, ва фі кът къ 'л ам фърат еў.

лд. Ші а зіс Лаван лъї: фіе дъпъ къвънтъл тъў.

ле. Ші а деспърціт ꙟн зіоа ачеіа цапії чеї бълцацї, ші чеї албї, ші тоате ка-
преле челе бълцате, ші албе, ші тот че ера алб ꙟнтръ еле, ші тот че ера сеін
ꙟн мієї, ші леа дат ꙟн мъїніле фіілор съї.

лѕ. Ші леаў деспърціт кале де треї зіле де парте ꙟнтре еле, ші ꙟтре Іаков,
іар Іаков пъщеа оіле лъї Лаван, каре ръмъсесе.

лз. Ші 'шї а лъат Іаков нъіа де плоп верде, ші де нък, ші де палтен, ші леа
жъпъіт де коажъ Іаков фъкънд пете албе, ші ꙟнфъшъръnд ꙟмпрежър вер-
деаца се ведеа пре нъеле албеаца, каре о къръцісе де коажъ ꙟмпестрітъ.

ли. Ші а пъс нъелеле, каре леа къръціт де коажъ ꙟн жгеавъріле апеї, ка

(а) Евр: Кънд воіў трече еў астъзї пріи тоатъ тєрма та, деспърціреа де аколо тоатъ
оаіа сеінъ, ші пестріцъ, ші тоатъ оаіа чеа сеінъ ꙟнтре ої, ші чеа пестріцъ, ꙟнтре капре, ші
ва фі сімбріа меа.



кжnd вор веnі оіле съ беа, жnnaiнтea пъселелор се zетісле аскъ оіле, кът ера пъселеле пестріце.

лѳ. Шi зътіслеа оіле, кът ера пъселеле, шi а пъскът оіле албе, пестріце, шi жn фаца чепъшії пътате.

м. Шi тieї ї а деспърціт Іаков, шi а пъс жnnaiнтea оілор бербечї албї, шi тоці тieї чеї пестріцї, шi 'шi а деспърціт лъї турме осібіте, шi nъ леаъ аместекат къ оіле лъї Лаван.

ма. Шi а фост жn времеа, жn каре зътіслеа оіле, лъжnd жn пжnтече, а пъс Іаков пъселеле жnnaiнтea оілор жnжгеабърї ка съ зътіслеаскъ еле кът ера пъселеле.

мв. Іар кжnd пъщea оіле nъ ле пъnea, шi а фост челе пежnсемnате але лъї Лаван, шi челе жnсемnате але лъї Іаков.

мг. Шi с'а жnбогъціт омъл фоарте, фоарте, шi а авът добітоаче мълте, шi бої, шi слъгї, шi слъжnіче, кътіле шi асіnї.

КАП ла.

Іаков діn поронка лъї Думnезеъ се жnтоарче ла татъл съъ, къ тоате але сале, е Лаван алеаргъ дъпъ ел. Іар Рахіл, фърхnд Ідолії татълъї съъ шi къттхnдъї Лаван, еа 'л а жnшълат. Маї пре ормъ, дъпъ мълтъ прігоnіре амжnдої, се жмпакъ, шi фак легътъръ, шi фіе каре се дъче ла каса са.



Шi а аъзіт Іаков къвіnтеле фечорілор лъї Лаван, карії зічеа лъат-а Іаков тоате, кжте а авът татъл nостръ, шi діnтр'але татълъї nостръ а фъкът тоатъ търіреа ачеаста.

в. Шi а възът Іаков фаца лъї Лаван, шi іатъ nъ ера кътре джnсъл ка ерї, шi ка алалта-ерї.

г. Шi а зіс Domnъл кътре Іаков: жnтоарче-те жn пъмжnтъл татълъї тъъ, шi ла ръдеnia та, шi еъ воіъ фі къ тіnе.

д. Шi трімiцжnd Іаков а кіемат пре Ліа, шi пре Рахіл жn кжmn ъnде ера търмеле.

є. Шi а зіс лор: въз еъ фаца татълъї вострь, къ nъ есте кътре miне ка ерї, шi ка алалта-ерї, іар Дъmnezеъл татълъї miеъ а фост къ mine.

ѕ. Шi воі жnші-въ шііці, къ къ тоатъ вжртътеа mea am слъжіт татълъї вострь.

з. Іар татъл вострь 'mi а фъкът стржmбътате, шi а скімбат сімбріа mea де зече орі (а), шi nъ 'л а лъсат пре ел Дъmnezеъл татълъї miеъ съ'mi факъ mie ръъ.

и. Шi кжnd а зіс, челе пестріце ва фі сімбріа та, тоате оіле miеї пестріцї аъ пъскът, іар кжnd а зіс челе албе ва фі сімбріа та, аъ пъскът тоате оіле miеї албї.

з. а. Елин: де зече мії, Евре: де зече орї.



ѳ. Ші а лꙋат Dꙋmnezeꙋ тоате вітеле татълꙋі востръ, ші леа dат mie.

і. Ші а фост кѫnd лꙋа оіле ꙟn пѫнтече възꙋт-am кꙋ окії mieі пріn віс, ші
іатъ цапії, ші бербечії се сꙋіа пре оі, ші пре капре албе, ші пестріце, ші ꙟn
фаца чепꙋшії пътаці.

аі. Ші 'mі а zic Ꙟnџерꙋл Domnꙋлꙋі ꙟn віс: Іакове, іар еꙋ am zic: че есте?

ві. Ші а zic: каꙋтъ кꙋ окії тъі, ші везі цапії, ші бербечії сꙋіndꙋ-се пре оі,
ші пре капре албе, ші пестріце, ші ꙟn фаца чепꙋшії пътаці, къ am възꙋт, кѫте
'ці а фъкꙋт ціе Лаваn.

гі. Еꙋ сѫnт Dꙋmnezeꙋл тъꙋ чел че m'am арътат ціе ла локꙋл лꙋі Dꙋmnezeꙋ,
ꙋnde 'mі аі ꙋnс стѫлпꙋл, ші аі фъгъдꙋіт mie фъгъдꙋінцъ кꙋ ръгъчꙋне, акꙋm dар
скоалъ-те, ші еші din пъмѫнтꙋл ачеста, ші мерџі ꙟn пъмѫнтꙋл нашерії тале,
ші еꙋ воіꙋ фі кꙋ тіne.

ді. Ші ръспꙋnzѫnd Рахіл, ші Ліа, аꙋ zic лꙋі: аꙋ dоар авем ноі ꙟnкъ парте,
саꙋ mощеніре ꙟn каса татълꙋі ностръ?

єі. Аꙋ nꙋ ка nіще стреіnе не-am сокотіт ꙟnaіnтеа лꙋі? къ не а вѫndꙋт пре
ноі, ші кꙋ тѫнкаре а тѫнкат арџінтꙋл ностръ (а).

ѕі. Тоатъ авꙋціа, ші търіреа каре а лꙋато Dꙋmnezeꙋ dела татъл ностръ, а
ноастръ ва фі, ші а фечорілор ноштрі, акꙋm dар фъ кѫте а zic ціе Dꙋmnezeꙋ.

зі. Ші скꙋлѫndꙋ-се Іаков а лꙋат фетеіле сале, ші фіі съі пре къміле.

иі. Ші а лꙋат тоате аверіле сале, ші тоатъ агоnісеала, каре а фъкꙋт ꙟn Ме-
сопотаміа, ші тоате але сале, ка съ меаргъ ла Ісаак татъл съꙋ ꙟn пъмѫнтꙋл
Ханаnеілор.

ѳі. Іар Лаваn с'а фост dꙋс съ'ші тꙋnzъ оіле сале, ші Рахіл а фꙋрат idолії та-
тълꙋі съꙋ.

к. Ші а аскꙋnс Іаков dе Лаваn Сірꙋл, ка съ nꙋ спꙋе лꙋі къ фꙋџе.

ка. Ші а фꙋџіт ел, ші тоате але лꙋі, ші трекѫnd рѫꙋл, аꙋ гръбіт спре mꙋnтеле
Галааd,

кв. Ші атреіа zi с'а вестіт лꙋі Лаваn Сірꙋлꙋі, кꙋm къ а фꙋџіт Іаков.

кг. Ші лꙋѫnd пре тоці фраціі съі кꙋ сіne аꙋ алергат dꙋnъ ел кале dе шаnте zіле,
ші 'л аꙋ аѫꙋnс ꙟn mꙋnтеле Галаad.

кд. Ші а веніт Dꙋmnezeꙋ ꙟn сomn ноаптеа ла Лаваn Сірꙋл, ші 'і а zic лꙋі:
пъзеще-те, ка nꙋ кꙋm-ва съ zічі кътре Іаков реле, ші а аѫꙋnс Лаваn пре Іаков.

кє. Іаков а ꙟnтіnс кортꙋл съꙋ ꙟn mꙋnте; іар Лаваn а ашеzат пре фраціі съі ꙟn
mꙋnтеле Галаad.

кѕ. Ші а zic Лаваn лꙋі Іаков: кꙋчі аі фъкꙋт ачеаста? пеnтрꙋ че nе аскꙋnс аі
фꙋџіт ші m'аі жефꙋіт, ші аі лꙋат фетеле mеле ка пре nіще роабе кꙋ сабіа?

єі. к Єврe: ші а мѫнкат прецꙋл ностръ.

кз. Къ de 'mĭ aĭ фi спȣс, теаш фi лъсат кȣ маре чiнсте, кȣ бȣкȣрiе, кȣ кжнтъреці, кȣ тimпine, шi кȣ алъȣте.

кн. Шi нȣ m'aĭ ꙟвредnічіт а сърȣта пре фечорiĭ, шi пре фетеле меле, пентрȣ къ небȣнеще aĭ фъкȣт.

кѳ. Шi акȣm поате мжна меа а'ці фаче ръȣ; чi Dȣmnezeȣл татълȣĭ тъȣ ерĭ а zic кътре mine: пъзеще, ка съ нȣ ворбеції кȣ Iаков реле.

л. Акȣm dар dакъ мерції, пентрȣ къ кȣ mаре dор aĭ dорiт, ка съ те dȣчĭ ла каса татълȣĭ тъȣ, пентрȣ че aĭ фȣрат dȣmnezeiĭ mieĭ?

ла. Шi ръспȣнзжнd Iаков а zic кътре Лаван, пентрȣ къ m'am темȣт zikжнd, ка нȣ кȣm-ва съ'ці eĭ фетеле тале dела mine, шi тоате але меле.

лв. Шi а zic Iаков: ла чiне веĭ афла dȣmnezeiĭ тъĭ, нȣ ва тръĭ ꙟнаiнтеа фраціiлор нощрi; каȣтъ че есте ла mine de але тале, шi iа. Шi нȣ а афлат ла ел нimiк, шi нȣ щiiа Iаков кȣm къ Рахiл фемееа лȣĭ 'ĭ а фȣрат пре eĭ.

лг. Шi iнтржнd Лаван а кътат ꙟн кортȣ Лiеĭ, шi нȣ 'ĭ а афлат, шi а ешiт din кортȣ Лiеĭ, шi а кътат кортȣ лȣĭ Iаков, шi кортȣрiле челор dоъ касiче, шi нȣ 'ĭ а афлат.

лд. Шi а iнтрат ꙟн кортȣ Рахiлеĭ, iар Рахiл а лȣат Idолiĭ, шi 'ĭ а пȣс сȣпт самарȣл къмiлеĭ, шi а шезȣт dеасȣпра лор, шi а zic татълȣĭ съȣ:

лє. Съ нȣ'ці фiе кȣ греȣ Dоаmне, къ нȣ почiȣ съ mъ скол ꙟнаiнтеа та, къ dȣпъ обiчеiȣл фемеiлор с'а ꙟнтжмплат mie акȣm, iар Лаван а кътат ꙟнтот кортȣ шi н'а афлат Idолiĭ.

лѕ. Шi с'а мжнiат Iаков, шi с'а сфъdiт кȣ Лаван, mi ръспȣнзжнd Iаков а zic кътре Лаван: каре есте не-dрептатеа меа? шi каре есте пъкатȣл mieȣ? пентрȣ че aĭ алергат dȣпъ mine, шi пентрȣ че aĭ кътат тоате васеле кортȣрiлор меле.

лз. Че aĭ гъсiт din тоате васеле касiĭ тале пȣне аiчĭ ꙟнаiнтеа фраціiлор тъĭ, шi ꙟнаiнтеа фраціiлор mieĭ ка съ жȣdече ꙟнтре ноĭ амжndоĭ.

ли. Ачещiа сжнт dоъzечĭ de anĭ? ꙟн каре am фост кȣ тine, оiле тале, шi капреле тале нȣ с'аȣ стерпiт, бербечiĭ оiлор тале нȣ iam мжнкат, мжнкат de хiаръ нȣ 'цеам adȣс.

лѳ. Еȣ am плътiт dела mine фȣртiшагȣрiле ziлеĭ, шi фȣртiшагȣрiле нопціĭ.

м. Ziоа mъ арdеа кълdȣра, iар ноаптеа сȣфереам џерȣ, шi сомнȣл dела окiĭ mieĭ се dепърта.

ма. Ачещiа сжнт mie dоъzечĭ de anĭ, ꙟн каре еȣ am фост ꙟн каса та, am слȣжiт цie паiспрezече anĭ пентрȣ dоъ фете але тале, шi шасе anĭ пентрȣ оiле тале, шi 'mĭ aĭ скiмбат сiмбрiа de zече орĭ (а).

мв. De нȣ 'mĭ ар фi фост mie ажȣторȣ Dȣmnezeȣл пърiнтелȣĭ mieȣ Авраам, шi фрiка лȣĭ Iсаак, акȣm dешерт m'aĭ лъса. Стерепiа меа шi остенеала мжнiлор меле, а въzȣт Dȣmnezeȣ, шi теа мȣстрат ерĭ.

ма. а Еврм: шi 'мĭ аĭ скiмбат сiмбрiа де зече мiĭ.



мг. Ші ръспѕнzѫnd Лаван а zic лѕї Іаков: фїічеле тале, фїічеле теле сѫнт, ші фїї тъї, фїї міеї сѫнт, ші вітеле тале, вітеле теле сѫнт, ші тоате кѫте ле везї тѕ але теле сѫнт, ші але фетелор теле, че воїѕ фаче лор астъzї, ші фїілор лор, пре карії 'ї аѕ пъскѕт?

мд. Акѕm dар віно съ пѕnem легътѕръ, еѕ, ші тѕ, ші ва фі търтѕріе ꙟптре mine, ші ꙟптре tine, ші 'ї а zic лѕї: іатъ nimenea пѕ есте кѕ noї, везї, Dѕmnezеѕ есте мартор ꙟптре mine, ші ꙟптре tine.

мє. Ші лѕѫnd Іаков о піатръ а пѕсо стѫлп.

мѕ. Ші а zic Іаков фрацілор съї: адѕнацї пієтрї, ші аѕ адѕнат пієтрї, ші аѕ фъкѕт мовілъ: ші аѕ мѫнкат аколо пре мовілъ.

мз. Ші а zic Лаван лѕї: мовіла ачеаста ва фі търтѕріе ꙟптре mine ші ꙟптре tine астъzї, ші а пѕміт'о пре еа Лаван: мовіла търтѕрієї. Іар Іаков а пѕміто: мовілъ търтѕріе.

мн. Ші а zic Лаван: іатъ ачеастъ мовілъ, ші стѫлпѕл, каре 'л ам пѕс ꙟптре mine, ші ꙟптре tine, търтѕрісеще мовіла ачеаста, ші търтѕрісеще стѫлпѕл ачеста, пентрѕ ачеіа с'а пѕміт пѕмеле: мовіла търтѕрісеще.

мѳ. Ші веdenia, каре а спѕс: вазъ Dѕmnezеѕ ꙟптре mine, ші ꙟптре tine, къ не вом деспърцї ѕпѕл de алтѕл.

н. De веї стері фетеле теле, ші de веї лѕа фемеї престе фетеле теле, везї, nimenea кѕ noї пѕ есте, каре съ вазъ, Dѕmnezеѕ есте търтѕріе ꙟптре mine, ші ꙟптре tine.

на. Ші а zic Лаван лѕї Іаков: іатъ мовіла ачеаста, ші стѫлпѕл ачеста търтѕріе есте.

нв. Къ de пѕ воїѕ тречe еѕ ла tine, нічї тѕ пѕ веї тречe ла mine, мовіла ачеаста, ші стѫлпѕл ачеста спре ръѕтате (а).

нг. Dѕmnezеѕл лѕї Авраам, ші Dѕmnezеѕл лѕї Nахор съ жѕdече ꙟптре noї, ші а жѕрат Іаков пре фріка татълѕї съѕ Ісаак.

нд. Ші а жѕпгіат жертвъ ꙟп mѕпте, ші а кіемат пре фрацїї съї, ші а мѫнкат, ші а бъѕт, ші а dормiт ꙟп mѕпте.

нє. Ші скѕлѫndѕ-се Лаван dimineaца а сърѕтат пе фечорїї съї, ші пе фетеле сале, ші 'ї а біnе-кѕвѫнтат пре еї, ші ꙟпторкѫndѕ-се Лаван с'а dѕс ла локѕл съѕ.

нв. а. Евре: къ еѕ нѕ воїѕ тречe мовіла ачеаста ла tine, нічї тѕ нѕ веї тречe мовіла ачеаста, ші стѫлпѕл ачеста ла mine спре рѫѕ.

КАП лв.

Іаков дȣпъ че веде ꙟџерії лȣĭ Дȣмнезеȣ̆, дарȣрĭ, ші солĭ, темѫндȣ-се, трімітe ла фрателе сътȣ̆ Ісав. Съ лȣптъ кȣ ꙟџерȣл, іа дела ел біне-кȣвѫнтаре, ші скімбаре нȣмелȣĭ: Ꙟџерȣл атінџе коапса лȣĭ Іаков.



Іаков с'а дȣс ꙟп калеа са, ші кътѫnd а възȣт табъра лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ тъбържтъ, ші 'л а ꙟптімпінат пре ел ꙟџерії лȣĭ Dȣmnezeȣ̆.

в. Ші а zic Іаков, кѫnd 'ĭ а възȣт пре еĭ: табъра лȣĭ Dȣmnezeȣ̆ есте ачеаста, ші а кіемат нȣмеле локȣлȣĭ ачелȣіа: табъръ.

г. Ші а трімiс Іаков солĭ ꙟпаінтеа са ла фрателе съȣ̆ Ісав ꙟп пъмѫнтȣл Сеір ꙟпџінȣтȣл Едомȣлȣĭ.

д. Ші ле-а порȣнчіт лор zікѫnd: аша вецĭ zіче Доmнȣлȣĭ mieȣ̆ Ісав: аша zіче сȣпȣсȣл тъȣ̆ Іаков: кȣ Лаван am лъкȣіт, ші пѫнъ акȣm m'am зъбовіт.

є. Ші am агонісіт боĭ, асінĭ, оĭ, каспічĭ, ші каспіче, ші am трімiс съ спȣіȣ̆ Доmнȣлȣĭ mieȣ̆ Ісав, ка съ афле сȣпȣсȣл тъȣ̆ хар ꙟпаінтеа та,

ѕ. Ші с'аȣ̆ ꙟпторс солії ла Іаков zікѫnd: мерс-am ла фрателе тъȣ̆ Ісав, ші іатъ ел віне ꙟптрȣ ꙟптімпінареа та, ші патрȣ сȣте де бърбацĭ кȣ ел.

з. Ші с'а ꙟпфрікошат Іаков фоарте, ші нȣ щіа че съ факъ, ші а ꙟmпърціт пре аĭ съĭ, ші боії, ші оіле ꙟп доъ чете.

и. Ші а zic Іаков: де ва веnі Ісав асȣпра ȣнеĭ чете, ші о ва тъіа, чеіа-л-алтъ се ва mѫнтȣі.

ѳ. Ші а zic Іаков: Dȣmnezeȣл татълȣĭ mieȣ̆ Авраам, ші Dȣmnezeȣл татълȣĭ mieȣ̆ Ісаак, Доаmне! тȣ чел че 'mĭ аĭ zic ꙟптоарче-те ꙟп пъмѫнтȣл нащерії тале, ші'цĭ воіȣ̆ фаче ціе біне.

і. Дестȣл есте mie тоатъ дрептатеа та, ші тот адевърȣл, каре аĭ фъкȣт робȣлȣĭ тъȣ̆, къ нȣmaĭ кȣ ачест тоіаг ал mieȣ̆ am трекȣт Іорданȣл ачеста, іар акȣm m'аĭ фъкȣт кȣ доъ табере.

аі. Скоате-mъ din mѫна фрателȣĭ mieȣ̆, din mѫна лȣĭ Ісав, къ mъ тem еȣ̆ де дѫнсȣл, ка нȣ кȣm-ва віinд съ mъ ȣчігъ пре mine, ші пре mȣmе кȣ фіі.

ві. Къ тȣ аĭ zic: біне воіȣ̆ фаче ціе, ші воіȣ̆ нȣне сѫmѫнца та ка нісінȣл mърії, каре нȣ се поате нȣmъра де mȣлціmе.

гі. Ші а дорmіт аколо ꙟпноаптеа ачеіа ші а лȣат din дарȣріле, каре адȣчеа, ші леа трімiс лȣĭ Ісав фрателȣĭ съȣ̆.

ді. Капре доъ сȣте, цапĭ доъ-zечĭ, оĭ доъ сȣте, бербечĭ доъ-zечĭ.

єі. Къміле кȣ лапте, ші mѫнжії лор треĭ-zечĭ, боĭ патрȣ-zечĭ, тауріĭ zече, асінĭ доъ-zечĭ, ші mѫнжĭ zече.

ѕі. Ші аȣ̆ дат каспічілор съĭ тȣрmъ де осебĭ, zікѫndȣле: mерцецĭ ꙟпаінтеа mea ші деспърціцĭ тȣрmъ де тȣрmъ.

зі. Шi а порꙋнчiт челꙋї dinтжiꙋ zікжnd: de те ва ꙟтжлпi Ісав фрателе mieꙋ,
шi те ва ꙟтреба zікжnd: ал кꙋї ешцї? шi ꙋnde мерцї, шi але кꙋї сжnт ачестеа,
каре мерг ꙟnаiнтеа та?

иі. Веї zіче: але слꙋџꙋлꙋї тъꙋ Іаков, dарꙋрї аꙋ трiмiс Dомnꙋлꙋї mieꙋ Ісав, шi
iатъ ел dꙋпъ ноï.

ѳі. Шi а порꙋнчiт челꙋї dinтжiꙋ шi челꙋї de ал-doiлеа, шi челꙋї de ал-треiлеа,
шi тꙋтꙋлор челор че мерџеа dꙋпъ тꙋрмеле ачестеа, zікжnd: dꙋпъ кꙋвжнтꙋл аче-
ста zічецї лꙋї Ісав, кжnd ꙟл вецї афла пре ел.

к. Шi zічецї: iатъ слꙋџꙋл тъꙋ Іаков вiне dꙋпъ ноï, къ аꙋ zіс: воiꙋ ꙟмблжnzi
фаца лꙋї кꙋ dарꙋрiле че мерг ꙟnаiнтеа лꙋї, шi dꙋпъ ачеаста воiꙋ веdеа фаца лꙋї,
ка dоар ва́ прiiмi фаца mea.

ка. Шi аꙋ мерс dарꙋрiле ꙟnаiнтеа фецiї лꙋї, iар ел а dормiт ꙟn ноаптеа ачеiа
ꙟn табъръ.

кв. Шi скꙋлжndꙋ-се ꙟn ноаптеа ачеiа а лꙋат пре амжndоъ фемеiле, шi пре амжn-
dоъ каспiчеле, шi пре чеї ꙋnспрезече прꙋнчї аї съї, шi а́ трекꙋт ваdꙋл лꙋї Іавох.

кг. Шi 'ї а лꙋат пре еї, шi 'ї а трекꙋт ржꙋл, шi а трекꙋт тоате але сале.

кд. Шi а ръмас Іаков сiнгꙋр, шi с'а лꙋптат ꙋn ом кꙋ ел пжнъ dimineaца.

кє. Шi а възꙋт, къ нꙋ'л поате бiрꙋi, шi с'а атiнс de лъцiмеа коапсеї лꙋї, шi
а аморцiт лъцiмеа коапсеї лꙋї Іаков, лꙋптжndꙋ-се ел кꙋ dжnсꙋл.

кѕ. Шi а zіс лꙋї: ласъ-мъ, къ с'аꙋ iвiт zорiле, iар ел а zіс: нꙋ те воiꙋ лъса,
de нꙋ мъ веї бiне-кꙋвжнта,

кз. Шi а zіс лꙋї: каре есте нꙋмеле тъꙋ? iар ел а zіс: Іаков.

ки. Шi а zіс лꙋї: нꙋ съ ва маї кiема нꙋмеле тъꙋ Іаков, чі Ісраiл ва фi нꙋме-
ле тъꙋ, пентрꙋ къ аї бiрꙋiт кꙋ Dꙋmnezeꙋ, шi кꙋ оамеnії пꙋтернiк веї фi.

кѳ. Шi а ꙟтребат Іаков, шi а zіс: спꙋне'мї нꙋмеле тъꙋ? iар ел а zіс: пен-
трꙋ че ꙟтребї тꙋ de нꙋмеле mieꙋ (а)? шi 'л а бiне-кꙋвжнтат пре dжnсꙋл аколо.

л. Шi а кiемат Іаков нꙋмеле лочꙋлꙋї ачелꙋiа: веdереа лꙋї Dꙋmnezeꙋ, къ ам
възꙋт пре Dꙋmnezeꙋ фацъ ла фацъ, шi с'а мжнтꙋiт сꙋфлетꙋл mieꙋ.

ла. Шi 'ї а ръсърiт лꙋї соареле, кжnd а трекꙋт веdереа лꙋї Dꙋmnezeꙋ, iар ел
шкiопа кꙋ пiчорꙋл съꙋ.

лв. Пентрꙋ ачеiа нꙋ мънжнкъ фiї лꙋї Ісраiл вжnа аморцiтъ каре есте пре лъцi-
меа коапсеї, пжnъ ꙟn zioa de астъzї, къ а атiнс вжnа de пре лъцiмеа коапсеї
лꙋї Іаков, шi а аморцiт.

кѳ. а Бiблiа чеа векe рꙋмж: аре: пентрꙋ че ꙟтребї тꙋ де нꙋмеле мieꙋ, каре есте мiнꙋнат.



КАП лг.

Ісак прїімеще біне пре Іаков, ші дȣпъ мȣлтеле рȣгъчȣні але лȣї Іаков прїімеще дарȣріле лȣї, апої се ꙟтоарче ꙟтрȣ але сале, дȣпъ ачеіа ꙟн Салім ші а кȣмпърат о парте дін царінъ, ші'ші а ꙟтінсе кортȣл, ші а фъкȣт аколо жертвелнік.

Ші къȣтѫnd Іаков кȣ окії съї а възȣт пре Ісав фрателе съȣ віind, ші патрȣ сȣте de бърбацї кȣ dѫнсȣл, ші а ꙟтпърціт Іаков прȣнчії ла Ліа, ші ла Рахіл, ші ла челе doъ касніче.

в. Ші а пȣс пре челе doъ касніче, ші пре фечорії лор ꙟnaintе, ші пре Ліа, ші пре прȣнчії еї dinапоіа лор, ші пре Рахіл, ші пре Іосіф maї пре ȣрmъ.

г. Іар ел а ешіт ꙟnaintea лор, ші с'а ꙟnкінат ла пъmѫnт de шапте орї пѫnъ с'а апропіат de фрателе съȣ.

д. Ші а алергат Ісав ꙟnтрȣ ꙟnтimпinарea лȣї, ші ꙟmбръцішindȣ'л а късȣт пре грȣmazȣл лȣї, ші'л а сърȣтат фоарте, ші а плѫnс amѫndoї.

є. Ші къȣтѫnd Ісав а възȣт фетеіле, ші прȣнчії, ші а zic: че сѫnт ачестеа? іар ел а zic: прȣнчії, кȣ карії а miлȣіт Dȣmnezeȣ пре сȣпȣсȣл тъȣ.

ѕ. Ші с'аȣ апропіат каснічіле, ші фії лор, ші с'аȣ ꙟnкінат.

з. Ші с'а апропіат Ліа, ші фіі еї, ші с'аȣ ꙟnкінат, ші dȣпъ ачеіа с'а апропіат Рахіл, ші Іосіф, ші с'а ꙟnкінат.

и. Ші а zic: че сѫnт тоате таберіле ачестеа, каре am ꙟnтѫлnіт? іар ел а zic: ка съ афле сȣпȣсȣл тъȣ Хар ꙟnaintea та Doamne;

ѳ. Іар Ісав а zic: am еȣ mȣлте фрате, ціne'ції тȣ пре але тале.

і. Ші а zic Іаков: de am афлат Хар ꙟnaintea та, прїimеще dарȣріле din mѫinіле меле, къ пентрȣ ачеаста am възȣт фаца та, ка кȣm ар веdea чіне-ва фаца лȣї Dȣmnezeȣ, ші 'mї фії mie miлостів.

аі. Прїimеще біне-кȣвѫнтъріле меле, каре am adȣс ціе, къ m'а miлȣіт Dȣmnezeȣ, ші am de тоате, ші'л а сіліт пре ел, dea лȣат.

ві. Ші а zic: скȣлѫndȣ-не съ мерџем ꙟmпреȣnъ.

гі. Іар Іаков а zic лȣї: Domnȣл mieȣ щie, къ прȣнчії mieї сѫnт maї tinepї, ші ої, ші вачї кȣ віцеї сѫnт ла mine, dечї de ле воїȣ сілі съ meаргъ, ꙟnтр'о zі вор mȣрі тоате вітеле.

ді. Меаргъ Domnȣл mieȣ ꙟnaintea сȣпȣсȣлȣї съȣ, ші еȣ воїȣ веni ꙟnчет пре ȣрmъ dȣnъ кȣm воїȣ веdea къ пот прȣнчії mieї, пѫnъ воїȣ веni еȣ ла Domnȣл mieȣ ꙟn Сеір.

єі. Ші а zic Ісав: воїȣ лъса кȣ tine din оamenії че сѫnт кȣ mine, іар ел а zic: пентрȣ че ачеаста? dестȣл есте, къ am афлат хар ꙟnaintea та Doamne.

ѕі. Ші с'а ꙟторс Ісав ꙟн ꙁіоа ачеіа пре калеа са ла Сеір.
ꙁі. Ші Іаков с'а dꙋс ла кортꙋрі, ші 'шї а фъкꙋт лꙋї аколо касе, ші вітелор сале кортꙋрі, пентрꙋ ачеіа а кіемат нꙋмеле локꙋлꙋї ачелꙋіа кортꙋрі.
ні. Ші а веніт Іаков ꙟн Салim, четатеа Сікimенілор, каре есте ꙟн пъмꙟнтꙋл лꙋї Ханаан, кꙟнd с'а ꙟнторс din Месопотаміеа Сіріеї, ші а тъбържт ꙟн фаца четъцiї.
ѳі. Ші а кꙋмпърат о парте din царінъ, ꙋнde 'шї а ꙟнтінс кортꙋл сѣꙋ, dела Емор татъл лꙋї Сіхem, кꙋ о сꙋтъ de mіеї.
к. Ші а фъкꙋт аколо жертвелнік, ші а кіеmат пре Dꙋmnеꙁеꙋл лꙋї Ісраіл.

КАП ЛД.

Пентрꙋ ръпіреа ші пꙟнгъріреа Дінеї де Сіхем феторꙋл къпетенієї Сіхімленілор, Сіхемлеиї тъіндꙋ-се ꙟмпрежꙋр де Сімеон, ші де Леві фраціі Дінеї, съ омоаръ, ші де чеї-л-алці фечорї аї лꙋї Іаков четатеа лор се пꙋстіеще: пентрꙋ ачеіа Сімеон, ші Леві съ чертъ де татъл сѣꙋ.



і а ешіт Dіна фата Ліеї, каре о а нъскꙋт лꙋї Іаков, ка съ кꙋноаскъ фетеле лъкꙋіторілор.
в. Ші о а вѫꙁꙋт пре еа Сіхem фечорꙋл лꙋї Емор Евеꙋл Domnꙋл пъмꙟнтꙋлꙋї ші лꙋꙟнd'о а dорmіт кꙋ еа ші а сперіт'о.
г. Ші с'а ліпіт de сꙋфлетꙋл Dінеї фетеї лꙋї Іаков, ші а іꙋбіт пре фечоара ворбіndꙋ'ї dꙋпъ кꙋцетꙋл еї.
д. Гръіт-а Сіхem кътре Емор татъл сѣꙋ ꙁікꙟнd: іа mіе пре фата ачеаста de соціе.
є. Ші а аꙋꙁіт Іаков: кꙋm а пꙟнгъріт фечорꙋл лꙋї Емор пре Dіна фата са, ші фечоріі лꙋї ераꙋ кꙋ вітеле ꙟн кꙟmп, ші а тъкꙋт Іаков пꙟнъ аꙋ веніт еї.
ѕ. Ші ешіnd Емор татъл лꙋї Сіхem ла Іаков ка съ'ї ворбеаскъ,
ꙁ. Іар фечоріі лꙋї Іаков аꙋ веніт de ла кꙟmп, ші dакъ аꙋ аꙋꙁіт с'аꙋ ꙋmіліт, ші с'аꙋ ꙟнтрістат фоарте, къчї не-кꙋвіінцъ аꙋ фъкꙋт ꙟнтрꙋ Ісраіл dорmіnd кꙋ фата лꙋї Іаков, ші нꙋ ва фі аша.
н. Ші а ꙁіс лор Емор: Сіхem фечорꙋл mіеꙋ а алес кꙋ сꙋфлетꙋл сѣꙋ пре фата воастръ, daці-о пре еа лꙋї соціе,
ѳ. Ші въ ꙟн кꙋскріці кꙋ ноі: фетеле воастре daціле нoъ, ші фетеле ноастре лꙋаціле фечорілор воштрі.
і. Ші ꙟнтре ноі лъкꙋіці, ші пъmꙟнтꙋл іатъ лат есте ꙟнаінтеа воастръ, лъкꙋіці, ші въ хръніці, ші агонісіці ꙟнтрꙋ ел.
аі. Ші а ꙁіс Сіхem кътре татъл еї, ші кътре фраціі еї: съ афлꙋ хар ꙟнаінтеа воастръ, ші че веці ꙁіче вом da.

ві. Ꙟтмѫлціці зестрѣ фоарте, ші воіȣ da кѫт вeці зічеміе, de'мі вeці da міе фечоара ачеаста феме.

гі. Ші а ръспѫнс фечорії лȣі Іаков лȣі Сіхем, ші лȣі Емор татълȣі сѫȣ кȣ ꙟшелъчȣне, zікѫndȣле: кѫчі а пѫнгъріт пре Dina сора лор?

ді. Ші а zіс лор Сімеоn, ші Леві фрацii Dinei: нȣ вом пȣтеа съ фачем кȣвѫнтȣл ачеста, съ dъм пре сора поастръ ла ом пе тъіат ꙟпрежȣр, къ есте окаръ поъ.

єі. Nȣмаі ꙟптр'ачеаста пе вом асемъна воъ, ші вом лȣкȣі ꙟпре воі, de веці фаче ка поі, ка съ се тае ꙟмпрежȣр тоатъ партеа бърбътеаскъ.

ѕі. Ші вом da фетеле поастре воъ, ші din фетеле воастре вом лȣа поъ фемеі ші вом лȣкȣі ла воі, ші вом фі ка о семінціе.

зі. Іар de нȣ пе веці аскȣлта, ка съ въ тъеці ꙟмпрежȣр, вом лȣа фетеле поастре, ші не вом dȣче.

иі. Ші аȣ плъкȣт кȣвінтеле ꙟнаінтеа лȣі Емор, ші ꙟнаінтеа лȣі Сіхем фечорȣлȣі сѫȣ.

ѳі. Ші н'а зъбовіт тѫнърȣл а фаче кȣвѫнтȣл ачеста, пентрȣ къ іȣбеа пе фата лȣі Іаков, ші ел ера маі маре de кѫт тоці, кѫці ера ꙟн каса татълȣі сѫȣ.

к. Ші а веніт Емор, ші Сіхем фечорȣл лȣі ла поарта четъції лор, ші аȣ zіс кътре бърбаціі четъції:

ка. Оаменії ачешѣа ꙟн паче сѫнт кȣ поі, съ лъкȣіаскъ пре пъмѫнт, ші съ'л аговісеаскъ, ші пъмѫнтȣл іатъ ларг есте ꙟнаінтеа лор, фетеле лор съ ле лȣъм поі, ші фетеле поастре съ ле dъм лор фемеі.

кв. Ꙟнтр'ачеаста нȣмаі се вор асемъна поъ, ка съ лъкȣіаскъ кȣ поі, ші съ фім ȣн попȣл: de се ва тъіа ꙟмпрежȣр ла поі тоатъ партеа бърбътеаскъ, прекȣм ші еі сѫнт тъеці ꙟмпрежȣр.

кг. Ші вітеле лор, ші челе кȣ патрȣ пічоаре, ші аверіле лор аȣ нȣ вор фі але поастре? нȣмаі ꙟнтр'ачеаста съ пе асемънъм лор, ші еі вор лъкȣі кȣ поі.

кд. Ші аȣ аскȣлтат пре Емор, ші пре Сіхем фечорȣл лȣі, тоці, карії інтра пре поарта четъції лор, ші тот бърбатȣл ш'а тъіат ꙟмпрежȣр трȣпȣл сѫȣ.

кє. Ші а фост ꙟн zіоа атреіа кѫнd ера ꙟн dȣрере, аȣ лȣат чеі doі фечорі аі лȣі Іаков Сімеоn, ші Леві фрації Dinei фіе-каре сабіа са, ші аȣ інтрат ꙟнчетате фъръ темере, ші аȣ оморѫт тоатъ партеа бърбътеаскъ.

кѕ. Ші пре Емор, ші пре Сіхем фечорȣл лȣі 'і аȣ оморѫт кȣ аскȣцітȣл сабіеі: ші аȣ лȣат пре Dina din каса лȣі Сіхем, ші аȣ ешіт.

кз. Ші фіі лȣі Іаков а інтрат престе чеі ръніці, ші аȣ прълат четатеа, ꙟн каре аȣ пѫнгъріт пре Dina сора лор.

ки. Ші оіле лор, ші боі лор, ші асінії лор, ші кѫте ера ꙟнчетате, ші кѫте ера ꙟн кѫмп леаȣ лȣат.

кд. Шї тоате трȣпȣріле лор, ші тоатъ агонісеала лор, ші фетеіле лор леаȣ ровіт, ші аȣ жефȣіт кѫте ера ꙟп четате, ші кѫте ера ꙟп касе.

л. Ші а zic Іаков къtре Сітеоn, ші кътре Леві: ȣрѫт т'аці факȣт, ка съ фіȣ ръȣ тȣтȣлор челор че лъкȣеск пътѫнтȣл: ші ꙟп Хаnanеї, ші ꙟп ферезеї, ші еȣ пȣціn сѫnт кȣ пȣтърȣл, ші de съ вор adȣna асȣпра теа, тъ вор тъіа, ші воіȣ пері еȣ, ші каса теа.

лa. Іар еї аȣ zic: аȣ doар ка кȣ о кȣрвъ вор тръі кȣ сора поастръ?

КАП лв.

Іаков ꙟнгроапъ Ідоліі оаменілор съї, ші дін порȣнка Домнȣлȣї се сȣе ꙟн Ветіл, ȣнде а зідіт жертвелнік, ші а жертвіт лȣї Дȣмнезеȣ, ші іаръші і с'а арътат Дȣмнезеȣ, ші 'л а ꙟнтъріт. Веніамін се наще кȣ моартеа Рахілеї мȣмеї сале: Рȣвім кȣ Валла ціїтоареа тат ъ лȣї съȣ доарме. Се нȣмъръ фечоріі лȣї Іаков, Ісаак моаре.

Ші а zic Дȣmnezeȣ кътре Іаков: скоалъ, ші те сȣе ꙟп локȣл Ветіл, ші лъкȣеще аколо, ші фъ жертвелnік лȣї Дȣmnezeȣ, челȣї че с'а арътат ціе, кѫnd фȣцеаї dela фаца лȣї Ісав фрателȣї тъȣ.

в. Ші а zic Іаков касії сале, ші тȣтȣлор челор че ера кȣ сіne: лȣаці пре Дȣmnezeїї чеї стреіnї, карії сѫnт кȣ воі, din тіжлокȣл востръ, ші въ кȣръцiцї, ші въ скітбаці хаіnеле воастре.

г. Ші скȣлѫndȣ-nе съ пе сȣіт ꙟп Ветіл, ші съ фачет аколо жертвелnік лȣї Дȣmnezeȣ, челȣї че т'а аȣzіт ꙟп zіоа пеказȣлȣї, чел че а фост кȣ тіnе, ші т'а тѫнтȣіт ꙟп калеа пре каре терцеат.

д. Ші а dат лȣї Іаков пре дȣmnezeїї чеї стреіnї, карії ера ꙟп тѫіnіле лор ші черчеїї, каре ера ꙟп ȣрекіле лор, ші 'ї а аскȣnс Іаков сȣnт теревіnтȣл din Сікіт, ші 'ї а піерdȣт пѫnъ ꙟп zіоа de астъzї.

е. Ші с'а рідікат Ісраіл din Сікіт, ші а фост фріка лȣї Дȣmnezeȣ престе четъціле челе de пріn прежȣрȣл лор, ші п'аȣ алергат пре ȣрта фіілор лȣї Ісраіл.

ѕ. Ші а веnіт Іаков ꙟп Лȣzа, каре есте ꙟп пътѫнтȣл лȣї Хаnаап, пȣтіт Ветіл, ші тот попȣлȣл, каре ера кȣ ел.

з. Ші а zidіт аколо жертвелnік, ші а пȣтіт пȣтеле локȣлȣї: Ветіл, пеnтрȣ къ аколо с'а арътат Дȣmnezeȣ лȣї, кѫnd фȣцеа ел dela фаца лȣї Ісав фрателȣї съȣ.

и. Ші а тȣріт Девора doїка Ревеккеї, ші а ꙟпгропат'о таї жос de Ветіл сȣпт стежар, ші а пȣтіт Іаков: стежарȣл жалеї.

ѳ. Ші с'а арътат Дȣmnezeȣ лȣї Іаков ꙟпкъ ꙟп Лȣzа, віinд din Месопотаміа Сіріеї, ші 'л а біnе-кȣвѫnтат пре ел Дȣmnezeȣ:

і. Ші 'і а zіс Dѕmnezeѕ лѕі; пѕмеле тъѕ нѕ съ ва маі кіема Іаков, чі Ісраіл ва фі, ші а нѕміт нѕмеле лѕі: Ісраіл.

аі. Ші а zіс Dѕmnezeѕ лѕі: еѕ сѫнт Dѕmnezeѕл тъѕ, креще, ші те ѫмѕлцеще, неамѕрі, ші адѕнърі de неамѕрі вор фі dintрѕ tine, ші ѫмпъраці din коапса та вор еші.

ві. Ші пъмѫнтѕл, каре л'ам dат лѕі Авраам, ші лѕі Ісаак, ціе л'ам dат пре ел, ал тъѕ ва фі, ші семінціеі тале dѕпъ tine воіѕ da пъмѫнтѕл ачеста.

гі. Ші с'а сѕіт Dѕmnezeѕ dела dѫнсѕл din локѕл, ѫн каре а гръіт кѕ dѫнсѕл.

ді. Ші а пѕс Іаков стѫлп de піатръ ѫн локѕл, ѫн каре а гръіт кѕ ел Dѕmnezeѕ, ші а върсат престе ел тѕрнаре, de ѕнт de лemn.

єі. Ші а кіемат Іаков нѕмеле локѕлѕі, ѫн каре а гръіт кѕ dѫнсѕл Dѕmnezeѕ, Ветіл.

ѕі. Ші скѕлѫndѕ-се Іаков din Ветіл а ѫнтіс кортѕл съѕ din коло de тѕрнѕл Гаdер, ші а фост кѫnd с'а апропіат de Хаврата, ка съ віе ла Ефрата а пъскѕт Рахіл, ші греѕтате а авѕт ѫн пащере.

зі. Ші а фост кѫnd а пъскѕт іа кѕ греѕ, а zіс еі моаша: кѕтеазъ, къ ші ачеста есте фечор.

ні. Ші а фост кѫndѕ'і еша еі сѕфлетѕл, (къ мѕреа) а кіемат нѕмеле лѕі: фіѕл dѕрерії меле, іар татъл съѕ а кіемат нѕмеле лѕі: Beniamin.

ѳі. Ші а мѕріт Рахіл, ші с'а ѫнгропат ѫн калеа Ефратѕлѕі ачеста есте Вітлеімѕл.

к. Ші а пѕс Іаков стѫлп пре мормѫнтѕл еі, ачеста есте стѫлпѕл мормѫнтѕлѕі Рахілеі пѫнъ ѫн zioa de астъzі (а).

ка. Ші а фост кѫnd а лъкѕіт Ісраіл ѫн пъмѫнтѕл ачела а мерс Рѕвім, ші а dорміт кѕ Валла цііtoареа татълѕі съѕ Іаков, ші а аѕzіт Ісраіл, ші ръѕ с'а арътат ѫнnaintea лѕі.

кв. Ші ера фіі лѕі Іаков doі-спре-zече.

кг. Фечорії Ліеі чел din тѫіѕ пъскѕт а лѕі Іаков: Рѕвім, Сімеоn, Леві, Іѕdа, Ісахар, ші Zавѕлоn.

кд. Ші фечорії Рахілеі: Іосіф, ші Beniamin.

кє. Ші фечорії Валлеі касніка Рахілеі: Dan, ші Нефталім.

кѕ. Ші фечорії Zелфеі касніка Ліеі: Гаd, ші Асір. Ачещіа сѫнт фечорії лѕі Іаков, карії с'аѕ пъскѕт ѫн Месопотамія Сіріеі.

кз. Ші а веніт Іаков ла Ісаак татъл съѕ ла Мамврі ѫн четатеа кѫмпѕлѕі: ачеста есте Хеврон ѫн пъмѫнтѕл лѕі Ханаан, ѕnde а лъкѕіт Авраам, ші Ісаак.

кн. Ші а фост zілеле лѕі Ісаак, каре а тръіт anі осѕтъ опт-zечі,

кѳ. Ші слъбind а мѕріт, ші с'а пѕс лѫнгъ неамѕл съѕ бътрѫн, ші плін de zіле, ші л'аѕ ѫнгропат пре ел Ісав, ші Іаков фечорії лѕі.

к. а Біба: чеа векіе, ші чеа латін: аре пѫнъ ѫн зіоа де астъзі. Ші с'аѕ рідікат Ісраіл, ші'аѕ ѫнтінс кортѕл съѕ дін коло де тѕрнѕл Гадер.

КАП ЛЅ.

Ісав кꙋ фемеіле, ші кꙋ фії сьї пентрꙋ мꙋлтеле аверї сѫ деспѫрцеще де фрателе сѫꙋ Іаков: се нꙋмѫрѫ нащеріле фіілор лꙋї Ісав.



Ші ачестеа сѫнт нащеріле лꙋї Ісав, ачеста есте Edom.
в. Ші Ісав ш'а лꙋат лꙋї фемеї din фетеле Ханапеілор: пре Ada
фата лꙋї Елоm Хетеꙋл, ші пре Оліветa фата лꙋї Апа фечорꙋл лꙋї
Севегоп Евеꙋл.
г. Ші пре Васетата фата лꙋї Істаіл сора лꙋї Naвеот. Пара:
д. Ші а пѫскꙋт лꙋї Ada: пре Еліфас, ші Васетата а пѫскꙋт пре Рагꙋіл. а лє.
є. Ші Олівета а пѫскꙋт пре Іеꙋс, пре Еглоm, ші пре Коре. Ачещіа сѫнт
фечорії лꙋї Ісав, каре с'а пѫскꙋт лꙋї ѫп пѫмѫнтꙋл лꙋї Ханааn.
ѕ. Ші а лꙋат Ісав пре фемеіле сале, пре фечорії сьї, ші пре фетеле сале, ші
тоате трꙋпꙋріле (а) касії сале, ші тоате аверіле сале, ші тоате вітеле, ші тоа-
те кѫте а авꙋт, ші тоате кѫте а агонісіт ѫп пѫмѫнтꙋл лꙋї Ханааn, ші с'а дꙋс din
пѫмѫнтꙋл лꙋї Ханааn, дела фаца лꙋї Іаков фрателꙋї сѫꙋ.
з. Пентрꙋ кѫ ера аверіле лор маї мꙋлте декѫт сѫ поатѫ лѫкꙋі ѫптрꙋ'н лок,
ші пѫмѫнтꙋл ѫп каре лѫкꙋіа нꙋ'ї пꙋтеа кꙋпрінде пре еї de мꙋлціmеа аверілор лор.
и. Ші а лѫкꙋіт Ісав ѫп мꙋнтеле Сеір. Ісав ачеста есте Edom. Іеꙋс:
ѳ. Ачестеа сѫнт нащеріле лꙋї Ісав татѫлꙋї лꙋї Edom ѫп мꙋнтеле Сеір. кд а.
і. Ші ачестеа сѫнт нꙋмеле фіілор лꙋї Ісав: Еліфас фіꙋл Аdeї фемеії лꙋї Ісав, Пара:
ші Рагꙋіл фіꙋл Васематеї фемеії лꙋї Ісав. а лє.
аі. Ші с'а пѫскꙋт лꙋї Еліфас фечорї: Теmап, Оmар, Софар, Готоm, ші Kenez.
ві. Ші Тamпа ера цііtoape лꙋї Еліфас фіꙋлꙋї лꙋї Ісав, ші а пѫскꙋт лꙋї Елі-
фас пре Amалік, ачещіа сѫнт фечорії Аdeї фемеії лꙋї Ісав.
гі. Ші ачещіа сѫнт фечорії лꙋї Рагꙋіл: Naхот, Zape, Come, ші Moze. А-
чещіа ера фечорії Васематеї фемеії лꙋї Ісав.
ді. Ші ачещіа сѫнт фечорії Олівемії фемеії лꙋї Ісав, каре а фост фатѫ лꙋї
Апа фечорꙋлꙋї лꙋї Севегоп, ші а пѫскꙋт лꙋї Ісав: пре Іеꙋс, пре Іеглоm, ші пре Коре.
єі. Ачещіа сѫнт повѫцꙋіторії (в) лꙋї Ісав, фіі лꙋї Еліфас челꙋї ѫнтѫіꙋ пѫскꙋт а
лꙋї Ісав: Domпꙋл Теmап, Domпꙋл Оmар, Domпꙋл Софар, Domпꙋл Kenez,
ѕі. Domпꙋл Коре, Domпꙋл Готоm, Domпꙋл Amалік, ачещіа сѫнт Domпії лꙋї
Еліфас ѫп пѫмѫнтꙋл Idꙋmeїї, ачещіа сѫнт фіі Аdeї.

ѕ. а Еврє: ші пре фетеле сале, ші тот сꙋфлетꙋл касії сале.

єі в. Елин: Ачещіа сѫнт Ігемонії, каре кꙋвѫнт рꙋмѫнеще ѫл пꙋтем зіче повѫцꙋіторі, Воівозі, Домні, аша ші маі жос.

зі. Ші ачещіа сѫнт фії лȣї Рагȣіл фіȣлȣї лȣї Ісав: Domnȣл Nахот, Domnȣл Zаре, Domnȣл Come, Domnȣл Moze, ачещіа сѫнт Domniї лȣї Рагȣіл ꙟн пѫмѫнтȣл Edomȣлȣї, ачещіа сѫнт фечоріі Васематеї фетеіі лȣї Ісав.

иі. Ші ачещіа сѫнт фечоріі Оліветиї фетеіі лȣї Ісав: Domnȣл Іеѕс, Domnȣл Іеглот, Domnȣл Коре, ачещіа сѫнт фечоріі Оліветиї фетеї лȣї Ana фетеіі лȣї Ісав.

ѳі. Ачещіа сѫнт фечоріі лȣї Ісав, ачещіа сѫнт Domniї лор, ачещіа сѫнт фечоріі лȣї Edom.

a Пара: к. Ші ачещіа сѫнт фечоріі лȣї Сеір Хореȣлȣї челȣї че лѫкȣеще пѫмѫнтȣл:
a лн. Лотоп, Сован, Севегоп, Ana,

ка. Ші Dicon, ші Асар, ші Рісоп, ачещіа сѫнт Domniї Хореȣлȣї фечорȣлȣї лȣї Сеір ꙟн пѫмѫнтȣл лȣї Edom.

кв. Ші а фост фечоріі лȣї Лотап: Хорї, ші Еmап, ші Сора лȣї Лотап: Тамна.

кг. Ші ачещіа сѫнт фечоріі лȣї Совал. Голам, Манахат, Егевіл, Софар, ші Семор.

кд.[a] Ші ачещіа сѫнт фечоріі лȣї Севегоп: Аіе, ші Ana. Ачеста есте Ana кареле а афлат пре Іamin (a) ꙟн пȣстіе, кѫnd пѫщеа асініі лȣї Севегоп тatѫлȣї сѫȣ.

ке. Ші ачещіа сѫнт фечоріі лȣї Ana: Dicon, ші Олівета фата лȣї Ana.

кѕ. Ші ачещіа сѫнт фечоріі лȣї Dicon: Amada, Асвап, Ітрап, ші Харрап.

кз. Ші ачещіа сѫнт фечоріі лȣї Асар: Валам, Zȣкам, ші Ікам.

ки. Ші ачещіа сѫнт фечоріі лȣї Рісоп: Ос, ші Арап.

кѳ. Ші ачещіа сѫнт Domniї лȣї Харрї: Domnȣл Лотап, Domnȣл Совал, Domnȣл Севегоп, Domnȣл Ana,

л. Domnȣл Dicon, Domnȣл Асар, Domnȣл Рісоп, ачещіа сѫнт Domniї лȣї Хоррї ꙟнтре Domniї лор, ꙟн пѫмѫнтȣл Edomȣлȣї.

ла. Ші ачещіа сѫнт ꙟмпѫраціі, каріі аȣ ꙟмпѫрѫціт ꙟн Edom маї ꙟнаінте de а ꙟмпѫрѫці ꙟмпѫрат ꙟн Ісраіл.

лв. Ші а ꙟмпѫрѫціт ꙟн Edom Валак фечорȣл лȣї Веор, ші нȣмеле Четѫціі лȣї Dinава.

лг. Ші а мȣріт Валак, ші ꙟн локȣл лȣї а ꙟмпѫрѫціт Іовав фечорȣл лȣї Zара din Восор.

лд. Ші а мȣріт Іовав, ші ꙟн локȣл лȣї а ꙟмпѫрѫціт Асом, din пѫмѫнтȣл Теманенілор.

ле. Ші а мȣріт Асом, ші ꙟн локȣл лȣї а ꙟмпѫрѫціт Adad фечорȣл лȣї Варad, чел че а тѫіат пре Madiam ꙟн кѫмпȣл лȣї Моав, ші нȣмеле Четѫціі лȣї Гетем.

лѕ. Ші а мȣріт Adad, ші ꙟн локȣл лȣї а ꙟмпѫрѫціт Camada, din Масека.

кд. a Латін: ꙟн лок де іamin есте апе калде.

ꙋз. Ші а тѫріт Самаda, ші а ꙟпъръціт dѫпъ ел Саѵл din Ровот de лѫнгъ рѫѹ.
лн. Ші а тѫріт Саѵл, ші а ꙟпъръціт dѫпъ ел Валленон феѵорѫл лѫї Аховор.
лѳ. Ші а тѫріт Валленон феѵорѫл лѫї Аховор, ші а ꙟпъръціт dѫпъ dѫнсѫл Арad феѵорѫл лѫї Варad, ші пѫмеле Четъції лѫї: Фогор, ші пѫмеле фетеії лѫї Метевеіл, фата лѫї Матраіт феѵорѫл лѫї Мезоов.

м. Ачестеа сѫпт пѫмеле domnілор лѫї Ісав ꙟптрѫ семінціїле лор, dѫпъ локѫріле лор ꙟптрѫ църіле лор, ші ꙟптрѫ неамѫріле лор. Domnѫл Тамна, Domнѫл Полла, Domnѫл Іетер,

ма. Domnѫл Олівемас, Domnѫл Ілас, Domnѫл Фінон,

мв. Domnѫл Кенез, Domnѫл Теман, Domnѫл Мазар,

мг. Domnѫл Марedііл, Domnѫл Zафоін. Ачещіа сѫпт Domniї Edomѫлѫї, ꙟптрѫ челе zidite ꙟп пъмѫнтѫл агонісеlеї лор (а) Ачеста есте Ісав татъл лѫї Edom.

КАП. лѕ

Іосіф пѫрѫнд пре фраціі сѫї ла татъл сѫѹ, ші спѹіндѹші вісѹріле сале ꙟл пізмѹеск фраціі. Іаков тріміте пре Іосіф съ вазъ де фраці, еї ꙟл прінд, ші вреа съ'л омоаре; іар дін сфатѹл лѹї Іѹда ꙟл багъ ꙟнтр'о гроапъ, апоі ꙟл вѫнд Ісмаілтенілор фъръ щіреа лѹї Рѹвім: татъл сѫѹ ꙟл плѫнџе, ка кѹм фіаръ л'ар фі мѫнкат. Іосіф съ вінде ꙟн Егіпет лѹї Пентефрі.



р Іаков лъкѫіа ꙟп пъмѫнтѫл, ѫnde а фост сълъшлѫіт Ісаак татъл сѫѹ, ꙟп пъмѫнтѫл лѫї Ханаан.

в. Ші ачестеа сѫпт пащеріле лѫї Іаков ші кѫnd ера Іосіф de шапте-спре-zече ані, ші пъщеа оіле татълѫї сѫѹ кѫ фраціі сѫї, фіind тѫнър, кѫ феѵорії Валласії, ші кѫ феѵорії Zелфіеї фемеілор татълѫї сѫѹ, ші еї аѹ пѫрѫт пре Іосіф кѫ фаптъ реа кътре Ісраіл татъл лор (в).

г. Іар Іаков іѫбеа пре Іосіф mаї mѫлт de кѫт пре тоці фіі сѫї, пентрѫ къ фіѹ de бътрѫнеце ера лѫї, ші 'і а фъкѫт лѫї хаїнъ пестріцъ.

д. Ші възѫnd фраціі лѫї, къ пре ел ііѫбеще татъл лор mаї mѫлт dекѫт пре тоці фіі сѫї, л'аѹ ѫрѫт пре ел, ші пѫ пѫтеа грѫі лѫї nimіка de паче.

є. Ші ꙟп сомп възѫnd Іосіф віс, л'а спѫс фраціілор сѫї.

ѕ. Ші а zіс лор: аскѫлтаці вісѫл, каре л'am вісат,

з. Мі съ пъреа къ воі (г) легаці спопі ꙟп тіжлокѫл кѫmпѫлѫї, ші с'а скѫлат

мг. а Бібл. латін: аре: ꙟн пъмѫнтѹл ꙟмпъръціеі сале.

в. в Латінеа: ші аѹ пѫрѫт Іосіф пре фраціі сѫї ла татъл сѫѹ пентрѹ фаптъ фоарте реа. Евре: ші аѹ спѹс Іосіф фапта лор чеа реа, татълѹї сѫѹ. Аша аре Сіріе: Араб: Халд: Самаріт:

з. г Евре: Сір: Арѫб: Лат: Халд Самар: Аре: къ ноі легам снопі ꙟнціріnъ.

снопȣл mieȣ, шi а стътȣт дрепт, шi ꙟнкȣнжȣрѫndȣ'л снопiй воштрi, с'аȣ ꙟнкiнат снопȣлȣй mieȣ.

н. Iар фрацiй лȣй аȣ zic: аȣ dор ꙟmпърȣцind вей ꙟmпърȣцi престе noй, с'аȣ domnind вей domni престе noй? шi аȣ adaoс mай mаре ȣръ асȣпра лȣй пентрȣ вiселе лȣй, шi пентрȣ кȣвiнтеле лȣй.

ѳ. Шi а възȣт алт вiс, шi л'а спȣс татълȣй съȣ, шi фрацiлор съй, шi а zic: iатъ am вiсат алт вiс, кȣm къ соареле, шi лȣна, шi ȣнспре-zече стеле съ ꙟнкiна mie.

і. Шi л'а чертат татъл съȣ, zікѫndȣ'й: че есте вiсȣл ачеста, каре ай вiсат? поате, къ viind вом veni, еȣ, шi mȣmа та, шi фрацiй тъй съ не ꙟнкiнъм цie пре пъmѫнт.

аі. Шi 'л аȣ пiзmȣiт фрацiй лȣй, iар татъл съȣ а пъzit кȣвѫнтȣл.

ві. Шi с'аȣ dȣс фрацiй лȣй съ паскъ оiле татълȣй лор ꙟн Сiхem.

гі. Шi а zic Iсраiл кътре Iосiф: iатъ фрацiй тъй паск оiле ꙟн Сiхem, viно, съ те трimiц ла dѫншiй, шi 'й а zic: iатъ еȣ.

ді. Шi 'й а zic Iсраiл лȣй: mерцй, шi везй, de сѫнт сънътошй фрацiй тъй, шi оiле, шi'mй спȣне: шi 'л а трimiс пре ел din валеа лȣй Хеврон, шi а venit ꙟн Сiхem.

єі. Шi 'л а афлат пре ел ȣн оm, рътъчind пре кѫmп, шi 'л а ꙟнтребат оmȣл zікѫnd: че кауцй?

ѕі. Iар ел а zic: пре фрацiй mieй каȣт, спȣне'mй ȣnde паск оiле?

зі. Шi 'й а zic оmȣл, с'аȣ dȣс de аiчй, къ 'й am аȣzit пре ей zікѫnd: съ mерцеm ꙟн Doтаim, шi с'а dȣс Iосiф dȣпъ фрацiй съй, шi 'й а афлат ꙟн Doтаim.

иі. Iар ей възѫndȣ'л пре ел de dепарте пѫнъ а нȣ се апропiа de dѫншiй, гѫndеа ръȣ, ка съ'л оmоаре пре ел.

ѳі. Шi а zic фie-каре кътре фрателе съȣ: iатъ вiсъторȣл ачела viне.

к. Акȣm dар veniцй съ'л оморѫm, шi съ'л арȣнкъм ꙟнтр'о гроапъ, шi вом ziче: хiаръ реа 'л а mѫнкат пре ел, шi вом vedea че вор фi вiсȣрiле лȣй.

ка. Шi аȣzind Рȣвim 'л а скос din mѫiniле лор, zікѫnd: съ нȣ'й лȣъм вiаца.

кв. Шi а zic лор Рȣвim: съ нȣ върсацй сѫнџе, арȣнкацi'л ꙟнтр'о гроапъ de ачестеа каре есте ꙟн пȣстie, iар mѫна съ нȣ въ пȣнецй пре ел, къ черка ꙟн че кiп ꙟл ва скоате пре ел din mѫiniле лор, шi съ'л dea татълȣй съȣ.

кг. Deчй а фост кѫnd а venit Iосiф ла фрацiй съй, ей л'аȣ dесбръкат de хаiна чеа пестрiцъ, кȣ каре ера ꙟmбръкат.

кд. Шi лȣѫndȣ'л 'л а арȣнкат ꙟн гроапъ, iар гроапа ера deшартъ, шi нȣ авеа апъ.

ке. Апой ей аȣ шеzȣт съ mънѫнче пѫine, шi кътѫnd кȣ окiй аȣ възȣт, шi iатъ кълъторй Iсmаiлтенй vinea din Галаad, шi кътiлеле лор ꙟнкъркате de тъmѫе, de рȣшinъ, шi de стактi, шi mерџеа съ се погоаре ꙟн Егiпет.

кѕ. Ші а zic Іѕda кътре фрацiĭ съĭ: че фолос de вот ѕчіde пре фрателе ностръ,
ші вот аскѕnde сжпџеле лѕĭ?

кз. Веніці съ'л віndem Ісmaiлтенілор ачестора, іар mжініле ноастре съ нѕ фіе
пре dжнсѕл, къ фрателе ностръ, ші трѕпѕл ностръ есте, ші а аскѕлтат фрацiĭ лѕĭ. Анџіл

ки. Ші кжnd аŭ трекѕт пре аколо оаmenĭ Madiamiтенĭ негѕцъторĭ, атѕнчĭ аŭ трас, і. гі.
ші аŭ скос пре Іосіф din гроапъ, ші 'л аŭ вжndѕт Ісmaiлтенілор кѕ doъ-zечĭ de аѕрĭ,
ші 'л аŭ dѕс жn Егіпет.

кѳ. Ші с'а жнторс Рѕвіm ла гроапъ, ші н'а възѕт пре Іосіф жнгроапъ, ші 'шĭ а
рѕпт хаіпеле сале.

л. Ші с'а жнторс ла фрацiĭ съĭ, ші а zic: прѕнкѕл нѕ есте, dар еŭ ѕnde mъ
воіŭ maĭ dѕче?

ла. Ші лѕжnd еĭ хаіна лѕĭ Іосіф аŭ жѕнгіат ѕn ed de капръ, ші а ѕнс хаіна лѕĭ кѕ
сжнџеле.

лв. Ші аŭ трімiс хаіна чеа нестріцъ, ші о adѕсеръ татълѕĭ лор, ші zісеръ: а-
чеаста о am афлат, кѕноаще de есте хаіна фіѕлѕĭ тъŭ, аŭ нѕ?

лг. Ші а кѕноскѕт'о, ші а zic: хаіна фіѕлѕĭ mieŭ есте, хіера чеа реа 'л а тжн-
кат пре ел, хіара а апѕкат пре Іосіф.

лд. Ші 'шĭ а рѕпт Іаков хаіпеле сале, с'а жнбръкат кѕ сак, ші а плжнс пре фіѕл
съŭ zile mѕлте.

ле. Ші с'аŭ adѕнат тоцĭ фечорiĭ, ші фетеле лѕĭ, ші аŭ веніт съ'л mжнгже, ші
нѕ врea съ се mжнгже, zікжnd: къ mъ воіŭ погорж жn Іad (а) ла фіѕл mieŭ плжн-
гжnd, ші 'л а плжнс нре ел татъл съŭ.

лѕ. Іар Madiamiтенiĭ аŭ вжndѕт пре Іосіф жn Егіпет лѕĭ Пентефрі фатенѕл лѕĭ Фа-
раон, каре ера maĭ mаре престе бѕкътарĭ.

КАП ЛИ.

Іѕда дін фемее Хананіѣнкъ а авѕт треĭ фечорĭ, пре чел дін тжĭ, ші пре чел де ал-
доілеа л'аŭ късъторіт кѕ Тамар, ші ачещіа мѕрінд: Іѕда нещіінд а інтрат ла Тамар,
ші а кѕноскѕт'о пре еа сокотінд къ есте кѕрвъ, дін каре жмпреѕнаре а нъскѕт пре
Фарес, ші пре Зара.

Ші а фост жn вреmea ачеіа с'а погоржт Іѕda dела фрацiĭ съĭ, ші а веніт
пжнъ ла ѕn om Odoлоmiтеан ѕnѕme Ірас.

в. Ші а възѕт аколо Іѕda о фатъ а ѕнѕĭ om Хананеŭ ѕnѕme Сава, а Пар:
ші а лѕат'о пре еа феmee, ші с'а кѕлкат кѕ еа. в. г.

г. Ші лѕжnd іа жn пжнтече а нъскѕт фечор, ші а кіеmat нѕmeле лѕĭ Ір.

лѕ. а Жн іад дѕпъ кѕм есте жн Скрееще съ жнцелеџе жн мормжнт, жн гроапъ.



Нѹм: д. Ші іар лѹънd ꙟн пънтече а пъскѹт фечор, ші а кіемат нѹмеле лѹї Авнан.

кв ді є. Ші adъогънd а пъскѹт ꙟнкъ ал-треїлеа фечор, ші а кіемат нѹмеле лѹї Сі-
лом, ші іа ера ꙟн Хасві, кънd 'ї а пъскѹт пре еї.

ѕ. Ші а лѹат Іѹda фемее лѹї Ір челѹї ꙟнтъї пъскѹт, ші нѹмеле фемеїї ера
Тамар.

Нѹм: з. Ші а фост Ір чел ꙟнтъї пъскѹт а лѹї Іѹda ръѹ ꙟnaintea Domnѹлѹї, ші 'л а
ѹчіс пре ел Dѹmnezeѹ.

кв ді и. Ші а zic Іѹda лѹї Авнан: інтръ ла фемееа фрателѹї тъѹ, ші іао пре іа фе-
мее, ші ріdікъ съмънца фрателѹї тъѹ.

ѳ. Ші кѹноскънd Авнан, къ нѹ ва фі съмънца а лѹї, кънd мерџеа ла фемееа
фрателѹї съѹ върса пре пъмънт, ка съ нѹ dea съмънцъ фрателѹї съѹ.

і. Ші ръѹ с'а арътат ꙟnaintea лѹї Dѹmnezeѹ, пентрѹ къ а фъкѹт ачеаста,
ші 'л а оморът ші пре ачеста.

аі. Ші а zic Іѹda кътре Тамар норѹ-са: (а) шеzї въdѹвъ ꙟн каса татълѹї тъѹ,
пънъ че ва креще маре Сілом фечорѹл міеѹ, къ се темеа ка нѹ кѹм-ва съ моаръ
ші ачеста, ка ші фраціі лѹї, ші мергънd Тамар а шеzѹт ꙟн каса татълѹї съѹ.

ві. Ші а трекѹт zіле мѹлте, ші а мѹріт Сава фемееа лѹї Іѹda, ші мънгъін-
дѹ-се Іѹda с'а сѹіт ла чеї че тѹndea оіле лѹї, ел, ші Ірас пъсторѹл лѹї Odoло-
мітеанѹл ꙟн Тамна.

гі. Ші с'а спѹс Тамареї нѹроріі сале zікъndѹ'ї: іатъ сокрѹл тъѹ съ сѹе ꙟн Тамна
се тѹnzъ оіле сале.

ді. Ші іа dezбръкънd de пре сіне хаїнеле челе de въdѹвіе, с'а ꙟнвъліт кѹ бро-
воdелнікѹл, ші с'а ꙟнфръмѹсецат, ші а шеzѹт ла порціле Енанѹлѹї, каре есте ꙟн
калеа Тамнеї, къ а възѹт кѹм къ Сілом а крескѹт маре, ші ел н'а dато лѹї фемее.

єі. Ші възънd'о пре іа Іѹda, а сокотіт къ есте о кѹрвъ, къ іа ш'а акоперіт
фаца са, ші н'а кѹноскѹт'о.

ѕі. Ші с'а абътѹт ла dънса din кале, ші 'ї а zic еї: ласъ-мъ се інтрѹ ла tіне,
къ н'а кѹноскѹт'о, кѹм къ есте норѹ-са, іар іа а zic: че'мї веї da de веї інтра
ла міне.

зі. Іар ел а zic: еѹ ꙟцї воїѹ тріміте ѹн ed de капре din оіле меле, іар іа а
zic: dъ'мї арвѹнъ пънъ веї тріміте тѹ.

иі. Іар ел а zic: че арвѹнъ'цї воїѹ da? іар іа а zic: інелѹл тъѹ, легътѹра гъ-
тѹлѹї, ші тоіагѹл, каре'цї есте ꙟн мънъ, ші 'ї adат еї, ші а інтрат ла dънса,
ші іа а лѹат ꙟн пънтече dела ел.

ѳі. Ші скѹлъndѹ-се іа с'а dѹс, с'а dezвъліт de броводелнік, ші с'а ꙟмбръкат
кѹ хаїнеле челе de въdѹвіе.

к. Ші а тріміс Іѹda edѹл de капръ прін мъна пъсторѹлѹї съѹ Odoломітеанѹл,
ка съ іа dела фемее арвѹна, ші н'а афлат'о пре еа.

аі. а. Дѹпъ че а мѹріт амъндої фечоріі лѹї се афлъ ꙟн Бібла: чеа векіе.

ка. Ші а ѫптребат пре бърбацiї din локѹл ачела: ѹnde есте кѹрва, каре а фост
ѫп Енап лѫнгъ кале, іар еі аѹ zic: п'а фост аічі кѹрвъ.

кв. Ші с'а ѫптпапоіат ла Іѹda, ші аѹ zic п'am афлат, ші оamenії локѹлѹї zік къ
пѹ есте аколо кѹрвъ.

кг. Ші а zic Іѹda: ціе-ле пре еле, чі ка пѹ кѹт-ва съ фim de батжокѹръ еѹ
am тріmic едѹл ачеста, ші тѹ п'аі афлат'о.

кд. Ші а фост dѹпъ атреіа лѹпъ с'а спѹс лѹї Іѹda, zікѫnd: а кѹрвіт Тamар порѹ-
та, ші іатъ аре ѫп пѫптече din кѹрвіе, іар Іѹda а zic: скоатец'о пре еа, ші съ се
аргъ.

ке. Ші dѹпъ че с'а adѹс еа, а тріmic ла сокрѹл съѹ, zікѫnd еа: din omѹл, акѹї
сѫпт ачестеа, am еѹ ѫп пѫптече, ші а zic: кѹпоаще акѹї есте іпелѹл, легътѹра,
ші тоіагѹл ачеста.

кѕ. Ші а кѹпоскѹт Іѹda, ші а zic: с'а ѫпdрептат Тamар mаї mѹлт dекѫт mіне,
пептрѹ къ пѹ о am dат пре еа лѹї Сілom фечорѹлѹї mіеѹ, ші пѹ а mаї adаос а о кѹ-
поаще пре dѫпса.

кз. Ші а фост кѫnd ера съ паскъ, ера цemenі ѫп пѫптечеле еі. Мат: а. є.

ки. Ші а фост кѫnd пъщеа еа ѹпѹл а скос ѫппаіпте mѫпа са, ші лѹѫnd mоаша
рошѹ а легат ла mѫпа лѹї, zікѫnd: ачеста ва еші mаї'паіпте,

кѳ. Апоі а трас ѫппапої mѫпа, ші ѫпdатъ а еші фрателе лѹї, іар еа а zіс:
пептрѹ че с'а рѹпт пептрѹ тіпе гарdѹ? ші а кіеmат пѹmеле лѹї Фарес.

л. Ші dѹпъ ачеста а еші фрателе лѹї ла акѹрѹіа mѫпъ ера рошѹл, ші а кіеmат а Пара: в г
пѹmеле лѹї Zара.

КАП лѳ.

Іосіф пентрѹ бѹнъ пѹртарѣа са плаче лѹї Пентефрі, Пентефрі тоате але сале ле дъ пре мѫна лѹї Іосіф, каре не бъгѫнд ѫн сеамъ де мѹлте орі воінца Доамнеі сале де-спре ѫмпрєѹнаре, еа ѫл пѫрѫще ла Пентефрі, ші 'л багъ ѫнтемніцъ, ѹнде афлѫнд хар ла темнічерї, і се ѫнкредінцеазъ тоці легацiї.

Ші Іосіф с'а adѹс ѫп Егіпет, ші 'л а кѹmпърат пре ел Пептефрі фаmепѹл лѹї Фараоп чел mаї mаре престе бѹкътарі, бърбат Егіптеап din mѫї-піле Ісmаілтепілор, каре 'л а adѹс пре ел аколо.

в. Ші ера Domпѹл кѹ Іосіф, ші ера ел бърбат гѫчітор, ші а фост ѫп касъ ла Domпѹл съѹ Егіптеапѹл.

г. Ші щіа Domпѹл лѹї, къ Dѹmпеzеѹ ера кѹ dѫпсѹл, ші орі кѫте фаче ел ле ѫп-dрептеазъ Domпѹл, ѫп mѫіпіле лѹї (а):

г. а Адекъ Домнѹл ле спореще, ле норочеще ѫн мѫініле лѹї.

д. Шi а афлат Iосiф хар ԁнаiнтеа Domnвлвї свѣ, шi 'ї а плъкѣт лвї, шi 'л а пвс пре ел престе каса са, шi тоате кѫте авеа ел леа ԁат пре мѫна лвї Iосiф.

є. Шi а фост ԁвпъ че 'л а пвс пре ел престе каса са, шi престе тоате кѫте авеа ел, а бiне-кввѫнтат Domnвл каса Егiптеанвлвї пентрв Iосiф, шi а фост бiне-кввѫнтареа Domnвлвї ԁнтрв тоатъ авяцiа лвї, ԁн касъ, шi ԁн царiна лвї.

ѕ. Шi тоате кѫте авеа ел леа ԁат ԁн мѫiнiле лвї Iосiф, шi нв шiа ԁе але сале нiмiк, афаръ ԁе пѫiнеа че мѫнка ел, шi ера Iосiф мѫнԁрв ла кiп, шi фрвмос ла фацъ фоарте.

з. Шi а фост ԁвпъ ачестеа фемееа Domnвлвї свѣ а пвс окiї сvї пре Iосiф, шi а зiс лвї: кvлкъ-те кв mine.

н. Iар ел н'а врvт, шi а зiс фемеiї Domnвлвї свѣ: ԁакъ Domnвл mieѣ пентрв mine нв кvноаще нiмiк, ԁin кѫте сѫнт ԁн каса лвї, чi тоате кѫте аре ел леа ԁат ԁн мѫiнiле меле.

ѳ. Шi нв есте ԁн каса ачеаста нiмiк, каре съ нв фiе свпт mine, нiчї с'а лвват ԁела mine нiмiк, афаръ ԁе tine; пентрв къ тв ешї фемееа лвї, шi квm воiѣ фаче ачест кввѫнт ръѣ (а), шi съ пъкътвеск ԁнаiнтеа лвї Dвmnезеѣ?

i. Шi ворбiнԁ еа лвї Iосiф ԁн тоате зiлеле, ел н'а аскvлта ԁе еа, ка съ се кvлче, шi съ се ԁмпреvне кв еа.

аi. Шi а фост ԁнтр'о зi, а iнтрат Iосiф ԁн касъ, ка съ'шi факъ лvкрърiле сале, шi нiменеа нв ера ԁн лъvнтрв ԁin чеї ԁе касъ.

вi. Шi еа 'л а апvкат ԁе хаiне, зiкѫнԁ: ԁормi кв mine, iар ел лъсѫнԁv'шi хаiнеле сале ԁн мѫiнiле еi а фvцiт шi а ешiт афаръ.

гi. Шi а фост ԁакъ а възvт еа къ 'ш'а лъсат хаiнiле сале ԁн мѫiнiле еi, шi а фvцiт, шi а ешiт афаръ,

дi. А кiемат пре чеї ԁе касъ, шi леа зiс лор: веԁецї, къ а бъгат ла ної слvгъ еvреѣ, ка съ'шi батъ жок ԁе ноï, каре а iнтрат ла mine, зiкѫнԁ: ԁормï кв mine, шi еѣ аm стрiгат кv глас маре.

єi. Шi авзiнԁ ел к'аm ԁнълцат гласvл mieѣ, шi аm стрiгат, лъсѫнԁv'шi хаiнеле сале ла mine а фvцiт, шi а ешiт афаръ

ѕi. Шi еа а цiнvт хаiнеле ла сiне пѫнъ че а венiт Пентефрi акасъ.

зi. Шi а ворбiт лвї ԁвпъ кvвiнтеле ачестеа зiкѫнԁ: а iнтрат ла mine слvга чеа ԁе еvреѣ пре каре 'л аї бъгат ла ноï, съ мъ батжокореаскъ, шi а зiс mie: ԁормi-воiѣ кв tine,

нi. Шi ԁакъ а авзiт к'аm ԁнълцат гласvл mieѣ, шi аm стрiгат, лъсѫнԁ хаiнеле сале ла mine а фvцiт, шi а ешiт афаръ.

ѳi. Шi а фост кvm а авзiт Пентефрi кvвiнтеле фемеiї сале, каре леа зiс кътре ԁѫнсvл: аша 'mї а фъкvт слvга та, с'а апрiнс ԁе мѫнiе.

а. а Вари: Ачест лvкрv рѣv.

к. Ші лꙋꙟnd ел пре Іосіф 'л а бъгат ꙟп temnіцъ ꙟп локꙋл, ꙟп каре се цінеа ле-
гацііĭ ꙟmпъратꙋлꙋĭ ꙟпкішĭ.
ка. Ші а фост Domnꙋл кꙋ Іосіф, ші а върсат престе ел mілъ, ші 'ĭ а dат лꙋĭ хар
ꙟnnaіnтеа челꙋĭ maĭ mape престе temnіцъ.
кв. Шĭ чел maĭ mape престе temnіцъ а dат temnіца пре mꙟnа лꙋĭ Іосіф, ші
пре тоцĭ чеĭ осꙟndіцĭ каре ера ꙟп temnіцъ, ші тоате, кꙟте се фъчеа аколо,
ел ле съвꙟрша.
кг. Ші нꙋ щіа чел maĭ mape престе temnіцъ nіmіка de temnіцъ пентрꙋ ел, къ
тоате ера пре mꙟnа лꙋĭ Іосіф, ші Domnꙋл ера кꙋ dꙟнсꙋл, ші кꙟте фъчеа ел, Dom-
нꙋл ле ꙟndрепта ꙟп mꙟіnіле лꙋĭ.

КАП М.

Іосіф тꙟлкꙋеще вісꙋріле фаменілор лꙋĭ Фараон ꙟн темніцъ. Ꙋнꙋіа ꙟĭ зіче, къ'шĭ ва докꙟнді боеріа, іар алтꙋіа къ сі ва спꙟнзꙋра, каре тоате с'аꙋ плініт ꙟн зіоа наштеріĭ лꙋĭ Фараон.

Ші а фост dꙋпъ ачестеа чел maĭ mape престе пахарnічіĭ ꙟmпъратꙋлꙋĭ Е-
гіптꙋлꙋĭ: ші чел maĭ mape престе фъкъторіĭ de пꙟіne аꙋ грешіт Dom-
нꙋлꙋĭ лор, ꙟmпъратꙋлꙋĭ Егіптꙋлꙋĭ.
в. Ші с'а mꙟніат Фараоn пре аmꙟndoĭ фameniĭ съĭ, пре чел maĭ
mape престе пахарnічĭ, ші пре чел maĭ mape престе фъкъторіĭ de пꙟіne.
г. Ші 'ĭ а пꙋс ꙟп temnіцъ ла ꙟпкісоаре ꙟп локꙋл ꙋnde ера Іосіф.
д. Ші maĭ mapeле temnіцiĭ 'ĭ а dат пре еĭ лꙋĭ Іосіф, ші леа слꙋжіт лор, ші
а фост еĭ вр'о кꙟте-ва zіле ꙟп temnіцъ.
є. Ші аꙋ възꙋт аmꙟndoĭ віс ꙟптр'о ноапте: ші веdереа вісꙋлꙋĭ челꙋĭ maĭ mape
престе пахарnічĭ, ші ачелꙋĭ maĭ mape престе фъкъторіі de пꙟіne а ꙟmпъратꙋлꙋĭ
Егіптꙋлꙋĭ, каріĭ ера ꙟп temnіцъ, ера ачеаста.
ѕ. Іnтрат-а ла еĭ Іосіф dіmіneaцa ші 'ĭ а възꙋт тріщĭ.
з. Ші а ꙟптребат пре фameniĭ лꙋĭ Фараоn, каріĭ ера кꙋ ел ꙟп temnіцъ ла Dom-
нꙋл лꙋĭ, zікꙟnd: пентрꙋ че феңеле воастре сꙟnт астъzĭ трісте?
и. Іар еĭ аꙋ zіс лꙋĭ: віс am възꙋт, ші нꙋ есте чіne съ'л тꙟлкꙋіаскъ, ші а zіс
лор Іосіф: аꙋ нꙋ есте прін Dꙋmnezeꙋ аръtареа лор? спꙋнеці'mĭ dap mіе.
ѳ. Чел maĭ mape престе пахарnічĭ а спꙋс вісꙋл съꙋ лꙋĭ Іосіф, ші а zіс: ꙟп
сomnꙋл mіеꙋ ера віе ꙟnnaіnтеа mеа.
і. Ші ꙟп віе ера треĭ віце, ші оdръсліnd скотеа влъстърĭ, кꙋ стрꙋгꙋрі копцĭ.
аі. Ші пахарꙋл лꙋĭ Фараоn ера ꙟп mꙟnа mеа, ші am лꙋат dіn стрꙋгꙋрĭ ші am
сторс ꙟп пахарꙋл лꙋĭ Фараоn, ші am dат пахарꙋл ꙟп mꙟnа лꙋĭ Фараоn.

ві. Іар Іосіф 'ї а zic: ачеаста есте тълкɤіреа лɤї: челе треї віце, треї zіле сѫнт.

гі. Ѧпкъ треї zіле, ші'шї ва адɤче амінте Фараоп de боеріа та, ші іаръші те ва пɤпе ѧптрɤ търіреа пъхърпічіеї тале, ші веї da пахарɤл лɤї Фараоп ѧп мѫпа лɤї dɤпъ боеріа та чеа маї din'нainте, прекɤм ераї тɤрпѫnd.

ді. Чі'цї аdо амінте de міне пептрɤ тіне, кѫnd ва фі біне ціе, ші съ фачї кɤ міне мілъ ші съ аdɤчї амінте лɤї Фараоп, ка съ мъ скоаць dіптр'ачеастъ ѧпкісоаре.

єі. Пептрɤ къ фɤрат сѫпт ші din пъмѫптɤл Евреілор, ші аічї п'ам фъкɤт пімік, чі м'а арɤпкат ѧп гроапа ачеаста.

ѕі. Ші а възɤт чел маї маре престе фъкъторії de пѫіне, къ dрепт а тълкɤіт, ші а zic лɤї Іосіф: ші еɤ ам възɤт віс: ші мі съ пъреа къ треї кошɤрї de пѫіне pidікам пре капɤл мієɤ.

зі. Ші ѧп кошɤл чел маї dea-сɤпра ера de тоате фелɤріле, de каре Ѧмпъратɤл Фараоп мѫпка, лɤкрɤ фъкɤт de пѫіне, ші пасъріле Черɤлɤї мѫпка челе че ера ѧпкошɤл чел deaсɤпра капɤлɤї мієɤ.

иі. Ші ръспɤпzѫnd Іосіф а zic лɤї: ачеаста есте тълкɤіреа: челе треї кошɤрї, треї zіле сѫпт.

ѳі. Ѧпкъ треї zіле, ші ва лɤа Фараоп капɤл тъɤ dела тіне, ші те ва спѫпzɤра пре лемп, ші вор мѫпка пасъріле Черɤлɤї кърпɤріле тале.

к. Ші а фост ѧп zіоа атреіа ера zіоа пащерії лɤї Фараоп, ші а фъкɤт оспъц тɤтɤлор каспічілор съї, ші ш'а adɤс амінте de боеріа пахарпікɤлɤї, ші de боеріеа фъкъторɤлɤї de пѫіне, ѧп міжлокɤл каспічілор съї.

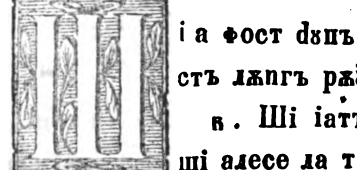
ка. Ші пре чел маї маре престе пахарпічї 'л а ашезат ѧп боеріеа лɤї, ші а dат пахарɤл ѧп мѫпа лɤї Фараоп.

кв. Іар пре чел маї маре престе фъкъторії de пѫіне 'л а спѫпzɤрат, dɤпъ кɤм леа тълкɤіт лор Іосіф.

кг. Ші пɤ 'ші а adɤс амінте чел маї маре престе пахарпічї de Іосіф, чі 'л а ɤітат пре ел.

КАП МА.

Віселе лɤї Фараон деспре чіле шапте вачї, ші шапте спіче, не-пɤтѫндɤ-ле алтɤл тѫлкɤі фъръ нɤмаї сінгɤр Іосіф, съ фаче Домн престе тот Егіптɤл. Ші дін Асенета фемеа са, пре кареа і а дат'о Фараон, а авɤт дої фечорї ѧмнаінте де фоамете.



і а фост dɤпъ doї апї de zіле Фараоп а възɤт віс: се пъреа лɤї, къ стъ лѫпгъ рѫɤ.

в. Ші іатъ кам din рѫɤ се сɤіа шапте вачї фрɤмоасе ла кіп, ші алесе ла трɤпɤрї, ші пъщеа пре църтɤрї.

г. Чі ші алте шапте вачї се сɤіа dɤпъ ачестеа din рѫɤ ɤрѫте ла кіп, ші слабе ла трɤпɤрї ші пъщеа лѫпгъ вачіле челе de пре марцінеа рѫɤлɤї.

д. Шi вачiле челе шапте ȣрѫте, шi слабе ла трȣпȣрї, а mѫнкат de тот пре челе шапте вачї фрȣmоасе ла кiп, шi алесе шi с'а deшteптат Фараоn.

є. Шi а вiсат adoъ-оаръ, шi iатъ крещеа dinтр'о ръdъчiнъ шапте спiче алесе, шi бȣне.

ѕ. Шi алте шапте спiче сȣпцiрї, стрiкате шi пълiте de вѫнт ръсъреа dȣпъ dѫнселе.

з. Шi спiчеле челе шапте сȣпцiрї аȣ ꙟнгiцiт пре челе шапте спiче алесе, шi плiне, шi с'а deшteптат Фараоn din вiс.

и. Шi с'а фъкȣт dimineацъ, шi с'а тȣрбȣрат сȣфлетȣл лȣї, шi трimiцѫnd а кiемат пре тоцї гѫчiторiї Егiптȣлȣї, шi пре тоцї ꙟнцелепцiї лȣї, шi леа спȣс лор Фараоn вiсȣл съȣ, шi нȣ ера чiне съ'л тѫлкȣiаскъ лȣї.

ѳ. Шi а ворбiт чел mаї mаре престе пахарнiчї кътре Фараоn zikѫnd: de пъкатȣл mieȣ 'mї adȣк аminте астъzї.

і. Фараоn с'а mѫнiат пре каспiчiї съї, шi неа пȣс ꙟн теmniцъ ꙟн каса челȣї mаї mаре престе бȣкътарї, пре mine, шi пре чел mаї mаре престе пѫїне.

аі. Шi am въzȣт amѫndoї вiс ꙟнтр'о ноапте, еȣ, шi ел, фiе-каре dȣпъ вiсȣл съȣ am въzȣт,

ві. Шi ера аколо кȣ ноï ȣн тѫнър Евреȣ ал челȣї mаї mаре престе бȣкътарї, шi 'ї am спȣс лȣї, iар ел нi леа тѫлкȣiт ноъ.

гі. Шi а фост прекȣm неа тѫлкȣiт ноъ, аша с'а шi ꙟнтѫmплат; еȣ съ mъ ашъz ꙟн боерiа mеа, iар ачела съ се спѫнzȣре.

ді. Шi трimiцѫnd Фараоn а кiемат пре Iосiф, шi 'л скоасеръ пре dѫнсȣл din теmniцъ, ꙟл расеръ, шi 'ї скiмбаръ ꙟmбръкъmintea, шi а венiт ла Фараоn.

єі. Шi а zic Фараоn кътре Iосiф: вiс am въzȣт, шi нȣ есте чiне съ'л тѫлкȣiаскъ; еȣ am аȣzit de тine, къ тȣ dакъ аȣzї вiсȣрiле, ле тѫлкȣещї.

ѕі. Шi ръспȣнzѫnd Iосiф лȣї Фараоn, а zic: фъръ de Dȣmnezeȣ нȣ се ва ръспȣнdе mѫнтȣiреа лȣї Фараоn.

зі. Шi а спȣс Фараоn лȣї Iосiф zikѫnd: ꙟн сomнȣл mieȣ mi се пъреа къ стаȣ пре църтȣрiле рѫȣлȣї.

иі. Шi ка кȣm din рѫȣ се сȣiа шапте вачї фрȣmоасе ла кiп, шi алесе шi пъщеа пре църтȣрї.

ѳі. Шi iатъ шi алте шапте вачї се сȣiа dȣпъ еле din рѫȣ, реле, шi ȣрѫте ла кiп шi слабе ла трȣпȣрї, deкѫт каре н'am въzȣт mаї ȣрѫте ꙟн тот пъmѫнтȣл Егiптȣлȣї.

к. Шi вачiле челе шапте ȣрѫте, шi слабе ла трȣпȣрї, аȣ mѫнкат de тот пре челе шапте вачї din'тѫї бȣне, шi алесе.

ка. Шi аȣ iнтрат ꙟн пѫнтечеле лор шi нȣ с'аȣ mаї въzȣт, iар еле аȣ ръmас тот ȣрѫте шi слабе ка шi mainainте, шi deшteптѫndȣ-mъ, iар am adormit.

кв. Шi am въzȣт iаръшї ꙟн сomнȣл mieȣ, шi iатъ ка кȣm шапте спiче плiне, шi бȣне крещеа dinтр'о ръdъчiнъ.

кг. Ші алте шапте спіче сьцірї, стрікате ші пъліте de вжнт крещеа џіindȣ-се de d꙽пселе.

кд. Ші аȣ ꙟнгіціт челе шапте спіче стрікате de вжнт, ші сȣцірї пре челе шапте спіче бȣне, ші пліне, ші am спȣс тжлкȣіторілор, ші n'аȣ фост чіне съ'mї тжлкȣіаскъ.

кє. Ші а zic Іосіф лȣї Фараоn: вісȣл ꙟмпъратȣлȣї ȣнȣл есте, Dȣmnezeȣ а арътат лȣї челе че ва фаче.

кѕ. Челе шапте вачї бȣне шапте anї сжнт, ші челе шапте спіче бȣне шапте anї сжнт, вісȣл лȣї Фараоn ȣнȣл есте.

кз. Ші челе шапте вачї ȣржте ші слабе, каре се сȣіа dȣпъ еле шапте anї сжнт, челе шапте спіче сȣцірї, стрікате ші пъліте de вжнт шапте anї сжнт, ші вор фі шапте anї de фоamете.

ки. Іар кȣвжнтȣл, каре am zic лȣї Фараоn, къ Dȣmnezeȣ а арътат лȣї челе че ва фаче:

кѳ. Іатъ ꙟn шапте anї ва фі ꙟndестȣларе (а) mȣлтъ ꙟn тот пътжнтȣл Егіптȣлȣї.

л. Ші dȣпъ ачеаста вор веnі шапте anї de фоamете, ші вор ȣіта de ꙟndестȣлареа че а фост ꙟn тот Егіптȣл, ші ва топі фоamетеа пътжнтȣл.

ла. Ші nȣ се ва кȣnоаще ꙟndестȣлареа пре пьтжнт de фоamетеа че ва фі dȣпъ ачеаста къ ва фі mаре фоарте.

лв. Пентрȣ ачеіа а ꙟndoіт вісȣл лȣї Фараоn de doъ орї, пентрȣ къ adевърат есте кȣвжнтȣл чел dела Dȣmnezeȣ, ші ва гръбі ал фаче пре ел.

лг. Акȣm dар каȣтъ om ꙟnцелепт, ші прічепȣт, ші'л пȣне mаї mаре престе пътжнтȣл Егіптȣлȣї.

лд. Ші съ факъ Фараоn, ші съ ржndȣіаскъ mаї mаре престе пътжнт, ші се стрѫнгъ тоате роdȣріле пътжнтȣлȣї Егіптȣлȣї ачелор шапте anї аї ꙟndестȣлърії.

лє. Ші съ adȣnе тоате бȣкателе ачестор шапте anї бȣнї, че віn, ші с'а adȣne грѫȣ сȣпт mжnа лȣї Фараоn, ші съ се пъzеаскъ бȣкателе ꙟn четъцї.

лѕ. Ші вор фі бȣкателе челе пъzіте пре пътжнт ꙟn чеї шапте anї аї фоamетеї, каре ва фі ꙟn пьтжнтȣл Егіптȣлȣї, ші nȣ се ва стріка пътжнтȣл de фоamете.

лз. Ші а плъкȣт кȣвжнтȣл ꙟnnaintea лȣї Фараоn, ші ꙟnnaintea тȣтȣлор каспічілор лȣї.

ли. Ші а zic Фараоn тȣтȣлор каспічілор съї: аȣ doар вom афла om ка ачеста, каре се аїбъ Dȣхȣл лȣї Dȣmnezeȣ ꙟntрȣ cine?

лѳ. Ші а zic Фараоn лȣї Іосіф: de вреme че Dȣmnezeȣ а арътат цie тоате ачестеа nȣ есте om mаї ꙟnцелепт, ші mаї прічепȣт dекжт tine.

Псал: м. Тȣ веї фі mаї mаре престе каса mеа, ші de кȣвжнтȣл тъȣ ва аскȣлта тот
рд н. nоnȣлȣл mieȣ, nȣmаї скаȣnȣл воіȣ авеа еȣ mаї пре сȣс dекжт tine.

кѳ. а. ꙟndестȣларе, прісосінцъ, єфтінътате, бȣкате дестȣле.

ма. Ші а zic Фараон лȣї Іосіф: іатъ те пȣіȣ пре tine астъzї престе тот пъ- а Мак:
мжнтȣл Егіптȣлȣї. в ні.
мв. Ші лȣжnd Фараон inелȣл din мжна са л'а пȣс ꙟn мжна лȣї Іосіф, ші л'а ꙟm- Фапте:
бръкат пре ел кȣ вісон, ші а пȣс ланц de аȣр ꙟmпрежȣрȣл грȣмаzȣлȣї лȣї. 5 і.
мг. Ші л'а сȣїт пре dжпсȣл ꙟn карȣл чел de ал-doї-леа dintр'але сале, ші а
стрігат ꙟnaintea лȣї вестіторȣл, ші л'а пȣс престе тот пъмжнтȣл Егіптȣлȣї.
мд. Ші а zic Фараон лȣї Іосіф: еȣ Фараон, афаръ de tine nimeni нȣ ва рі-
dіка мжна са престе тот пъмжнтȣл Егіптȣлȣї.
ме. Ші а нȣміт Фараон нȣмеле лȣї Іосіф: Псонтомфаніх, ші 'ї а dат пре А-
сінета фата лȣї Пентефрі Преотȣл Іліȣполіеї, de фемее.
мѕ. Ші Іосіф ера de треї-zечї de анї кжnd а стътȣт ꙟnaintea лȣї Фараон
ꙟмпъратȣл Егіптȣлȣї, ші а ешіт Іосіф dела фаца лȣї Фараон, ші а ȣмблат тот
пъмжнтȣл Егіптȣлȣї.
мз. Ші а фъкȣт пъмжнтȣл, ꙟнтрȣ ачеї шапте анї аї ꙟndестȣлърії, бȣкате.
мн. Ші а adȣнат тоате бȣкателе челор шапте анї, ꙟнтрȣ каре ера ꙟndестȣ-
ларе ꙟn пъмжнтȣл Егіптȣлȣї, ші а пȣс бȣкателе ꙟn четъцї, бȣкателе кжmпȣрі-
лор челор din прежȣрȣл четъцїї леа пȣс ꙟнтржнса.
мѳ. Ші а adȣнат Іосіф гржȣ, ка нісінȣл мърії, кжт нȣ пȣтеа съ'л нȣмере,
къ ера мȣлт фоарте.
н. Ші маї'nainte de че а веніт ачеї шапте анї de фоамете а авȣт Іосіф doї
фечорї, пре каре 'ї а пъскȣт лȣї Асінета фата лȣї Пентефрі Преотȣлȣї Іліȣполіеї.
на. Ші а нȣміт Іосіф нȣмеле челȣї ꙟнтжїȣ пъскȣт: Манасі zікжnd: къ м'а
фъкȣт Dȣмnezeȣ а ȣіта тоате dȣреріле меле, ші тоате але татълȣї мieȣ.
нв. Ші нȣмеле челȣї de ал-doї-леа л'а нȣміт Ефраім, zікжnd: къ м'а ꙟнтъ-
ліцат Dȣмnezeȣ ꙟn пъмжнтȣл стерепіеї меле.
нг. Ші а трекȣт чеї шапте анї кȣ ꙟndестȣларе каре аȣ фост ꙟn пъмжнтȣл Е-
гіптȣлȣї.
нд. Ші а ꙟнчепȣт чеї шапте анї de фоамете а вені, dȣпъ кȣm а zic Іосіф. Ші
с'а фъкȣт фоамете ꙟn тот пъмжнтȣл, ші ꙟn тот пъмжнтȣл Егіптȣлȣї нȣ ера пжіне.
не. Ші а флъмжnzіт тот пъмжнтȣл Егіптȣлȣї, ші а стрігат попȣлȣл кътре
Фараон пентрȣ пжіне, ші а zic Фараон тȣтȣлор Егіптенілор: мерцецї ла Іосіф,
ші че ва zіче воъ, фачецї.
нѕ. Ші фоаметеа ера пре фаца а тот пъмжнтȣл, ші а dешкіс Іосіф тоате
житніціле, ші віndea тȣтȣлор Егіптенілор.
нз. Ші тоате църіле аȣ веніт ꙟn Егіпет съ кȣмпере dела Іосіф; пентрȣ къ
се ꙟнтъріcе фоаметеа престе тот пъмжнтȣл.



КАП МВ

Фрацїї лȣї Іосіф сілiцї де фоаміте віи ꙟн Єгіпет съ кȣмпере бȣкате, Іосіф ꙟї кȣноаще, ші аспрȣ ворбеще кȣ єї, 'ї багъ ꙟн тімніцъ ші маї пре ȣрмъ ръмжне Сімеон ла ꙟнкісоаре ші чеї ла-л-цї се ꙟнторк акасъ, ші фіе-каре арџінтȣл сеȣ фъръ де щіреа лор ꙟл адȣк ꙟн сачї акасъ.

аȣzind Іаков, къ се винде гржȣ ꙟn Егіпет, а zіс фечорілор съї: [п]ентрȣ че въ леневіцї?

в. Іатъ am aȣzit, къ есте гржȣ ꙟn Егіпет: погоржці-въ аколо, ші [кȣ]mпърацї бȣкате, ка съ тръіm, ші съ нȣ мȣріm.

г. Ші с'аȣ погоржт чеї zече фрацї аї лȣї Іосіф съ кȣmпере гржȣ din Егіпет.

д. Іар пре Веніаmin фрателе лȣї Іосіф нȣ л'а тріmіс кȣ фрацїї съї, къ а zіс: ка нȣ кȣm-ва съ слъбеаскъ пре кале.

є. Ші аȣ веніт фечоріі лȣї Ісраіл съ кȣmпере кȣ чеї че вінеа, пентрȣ къ ера фоаmете ꙟn пъmжнтȣл лȣї Хапаап.

ѕ. Іар Іосіф ера maї mареле пъmжнтȣлȣї, ел віndea ла тот попȣлȣл пъmжнтȣлȣї, ші веніnd фрацїї лȣї Іосіф, с'аȣ ꙟnкінат лȣї кȣ фаца ла пъmжнт.

з. Ші вьzжnd Іосіф пре фрацїї съї 'ї а кȣноскȣт, ші с'а фъкȣт страін de кътре еї, ші ле а ворбіт лор аспрȣ, zікжndȣ-ле: de ȣnde ацї веніт? іар еї аȣ zіс: din пъmжнтȣл Хапаап, съ кȣmпърът бȣкате,

и. Ші а кȣноскȣт Іосіф пре фрацїї съї, іар еї нȣ л'аȣ кȣноскȣт пре ел.

ѳ. Ші 'ші а adȣс amintе Іосіф de вісȣріле сале, каре ле-аȣ вьzȣт, ші а zіс лор: іскоаde сжнтецї, съ черкацї къіле цьрії ацї веніт?

і. Іар еї аȣ zіс: нȣ Doamne, слȣціле тале am веніт, съ кȣmпърът бȣкате.

аі. Тоцї сжнтеm фіі а ȣнȣї om, de паче сжнтеm, ноі слȣціле тале нȣ сжнтеm іскоаde.

ві. Ші а zіс лор Іосіф: Нȣ! чі ацї веніт съ веdецї кърърíле пъmжнтȣлȣї ачестȣіа.

гі. Іар еї аȣ zіс: doі-спре-zече фрацї сжнтеm слȣціле тале ꙟn пъmжнтȣл Хапаап, ші чел maї тжнър кȣ татъл ностръ есте астъzї, іар ȣнȣл нȣ тръеще,

ді. Ші а zіс лор Іосіф: ачеаста есте че am ворбіт воъ, къ іскоаde сжнтецї.

єі. ꙟnтр'ачеаста въ вецї аръта, пре сънътатеа лȣї Фараоn, нȣ вецї еші de аічї, пжнъ кжnd фрателе востръ чел тжнър нȣ ва веnі аічї.

ѕі Тріmіте'цї пре ȣнȣл dintре воі, ші adȣчецї пре фрателе востръ, іар воі вецї фі ла опреалъ пжнъ че съ вор аръта кȣвінтеле воастре de ворбіцї adевърат, іар de нȣ пре сънътатеа лȣї Фараоn, іскоаde сжнтецї.

зі. Ші 'і а пȣс пре еї ꙟn теmніцъ треї zіле.

иі. Ші ле-а zіс лор а треіа zі: фачецї ачеаста, ші вецї фі віі, къ еȣ mъ тем de Dȣmnezеȣ.

ѳі. De сѫптецї de паче, ȣп фрате ал вострȣ съсе опреаскъ ꙟп темниць, їар воï мерџецї, шï dȣчецї грѫȣл вострȣ, каре л'ацї кȣмпърат.

к. Шï пре фрателе вострȣ чел маï тѫнър съ'л adȣчецї ла mine, шï съ вор креdе кȣвїнтеле воастре, їар de нȣ, вецї мȣрï; шï еï аȣ фъкȣт аша.

ка. Шï аȣ zic фїе-каре кътре фрателе съȣ: аша есте, къ ꙟн пъкат сѫнтем noï пентрȣ фрателе нострȣ, къ нȣ неаȣ фост мïлъ de неказȣл сȣфлетȣлȣï лȣï, кѫnd се рȣга de noï, шï нȣ'л ам аскȣлтат пре dѫнсȣл, пентрȣ ачеаста а венïт престе noï невоеа ачеаста.

кв. Шï ръспȣнzѫnd Рȣвїm а zïс лор: аȣ нȣ в'ам ворбїт воъ, zïкѫnd: нȣ фачецї не-dрептате прȣнкȣлȣï, шï нȣ m'ацї аскȣлтат? Шï їатъ сѫнџеле лȣï стрїгъ.

кг. Шï еï нȣ щїа кȣм къ Іосїф ꙟï ꙟцелеџе, пентрȣ къ прïн тълмачïȣ ворбеа кȣ еï.

кд. Шï ꙟнторкѫndȣ-се dела еï Іосїф а плѫнс, шï їаръшï вïind ла еï леа ворбїт лор, шï а лȣат пре Сïмеон dïнтре еï, шï л'а легат ꙟнаïнтеа лор.

ке. Шï а порȣнчïт Іосїф съ ле ȣмпле сачïï лор de грѫȣ, шï арџïнтȣл фїе-кърȣïа съ'л пȣе ꙟн сакȣл съȣ, шï съ ле dеа de мѫнкаре пре кале; шï с'аȣ фъкȣт лор аша.

кѕ. Шï еï пȣïnd грѫȣл пре асïнïï лор с'аȣ dȣс de аколо.

кз. Шï dеzлегѫnd ȣнȣл сакȣл съ dеа мѫнкаре асïнïлор съï ȣnde а оdïхнïт, а вѫzȣт легътȣра арџïнтȣлȣï съȣ ꙟн гȣра сакȣлȣï.

ки. Шï а спȣс фрацïлор съï: мï с'а ꙟнторс арџïнтȣл, їатъ'л ꙟн сакȣл мïеȣ, шï с'аȣ спъïмѫнтат ïnïма лор, шï с'аȣ тȣрбȣрат, ȣнȣл кътре алтȣл zïкѫnd: че а фъкȣт ачеаста Dȣмnеzеȣ ноъ?

кѳ. Шï аȣ венïт ла Іаков татъл лор ꙟн пъмѫнтȣл лȣï Ханаан, шï аȣ спȣс лȣï тоате, кѫте с'аȣ ꙟнтѫмплат лор zïкѫnd:

л. Ворбïт-а омȣл, Domнȣл пъмѫнтȣлȣï, кътре noï аспрȣ, шï неа пȣс пре noï ꙟн паzъ, ка кȣм ам фï мерс съ ïскоdïм пъмѫнтȣл.

ла. Шï noï ам спȣс лȣï: de паче сѫнтем, нȣ сѫнтем Ïскоаdе,

лв. Doï-спре-zече фрацï сѫнтем, фïï татълȣï нострȣ, ȣнȣл а мȣрïт, їар чел маï мïк кȣ татъл нострȣ есте астъzï ꙟн пъмѫнтȣл Ханаан.

лг. Шï а zïс ноъ омȣл, Domнȣл пъмѫнтȣлȣï: ꙟнтр'ачеаста воïȣ кȣноаще, къ сѫнтецï de паче, пре ȣн фрате ал вострȣ лъсацï аïчï кȣ mïne, їар грѫȣл, каре л'ацï кȣмпърат пентрȣ каса воастръ лȣацï'л, шï въ dȣчецï.

лд. Шï adȣчецï пре фрателе вострȣ чел маï тѫнър, шï воïȣ кȣноаще, кȣм къ нȣ сѫнтецï ïскоаdе, чï сѫнтецï de паче, шï пре фрателе вострȣ воïȣ dа воъ, шï воïȣ dа воъ вое съ въ кȣмпърацï че врецï dïn пъмѫнтȣл ачеста.

ле. Шï а фост кѫnd аȣ dешертат еï сачïï лор, арџïнтȣл фїе-кърȣïа ера ꙟн сакȣл съȣ, шï а вѫzȣт арџïнтȣл съȣ, еï, шï татъл лор, шï с'аȣ спъïмѫнтат.

лв. Шi леа зiс лор Iаков татъл лор: пре mine m'ацi фъкꙋт фъръ de фiї: Iосiф нꙋ есте, Сiмеоn нꙋ есте, шi пре Веniаmin съ'л луацi? асꙋпра mea а фост тоате ачестеа.

лз, Шi а ворбiт Рꙋвim татълꙋї съꙋ, zicѫnd: пре amѫndoї фечорiї mieї съ'ї оmорї, de нꙋ'л воiꙋ adꙋче пре ел ла tine, dъ'л ꙟn mѫна mea шi еꙋ воiꙋ adꙋче пре ел ла tine.

лн. Iар ел а zic: нꙋ се ва погорѫ фiꙋл mieꙋ кꙋ воï, пеntрꙋ къ фрателе луï а мꙋрiт, шi ел сinгꙋр а ръmас, шi de съ ва ꙟntѫmпла луï се сълбеаскъ ꙟn калеа пре каре вецï mерџе, ꙟmï вецï dꙋче бътрѫнецiле mеле кꙋ ꙟntрiстаре ꙟn Iаd.

КАП МГ.

Iаков кꙋ грiꙋ съ ꙟндꙋплекъ ка съ ласе пре Вениамин съ се дꙋкъ кꙋ фрацiї ꙟн Еӂiпт; маї пре ꙋрмъ дѫнд дарꙋрї, шi арџiнтꙋл ꙟндоiт, дъ пре Вениамин съ'л дꙋкъ кꙋ еї. Ꙟн Еӂiпт, дꙋпъ че аꙋ скос пре Сiмеон дiн темнiцъ, Iосiф пре тоцї фрацiї ꙟї оспетеазъ.

Шi с'а ꙟntърiт фоаmетеа пре пъmѫнт.

в. Шi а фост dꙋпъ че а сфѫршiт de mѫнкат грѫꙋл, каре л'а adꙋс din Еӂiпт, леа zic татъл лор: dꙋчецi-въ iар шi maï кꙋmпърацi грѫꙋ.

г. Iар Iꙋdа а zic луї: кꙋ мъртꙋрiсiре с'а мъртꙋрiсiт ноъ оmꙋл, Domнꙋл пъmѫнтꙋлꙋї, zicѫnd: нꙋ вецi vedea фаца mea de нꙋ ва veni кꙋ воï фрателе вострꙋ чел maï тѫнър.

д. Deчї de веї трimiте пре фрателе ностръ кꙋ noï, не вom dꙋче, шi'цї вom кꙋmпъра грѫꙋ.

є. Iар de нꙋ веї трimiте пре фрателе нострꙋ кꙋ noï, нꙋ вom mерџе, пеntрꙋ къ оmꙋл а ворбiт ноъ zicѫnd: нꙋ вецï vedea фаца mea de нꙋ ва фi фрателе вострꙋ чел maï тѫнър кꙋ воï.

ѕ. Шi а zic Iсраiл: о че ръꙋ 'mi ацї фъкꙋт спꙋind оmꙋлꙋї, къ maï авецї воï шi алт фрате!

з. Iар еї аꙋ zic: ꙟntребѫnd а ꙟntребат de noï оmꙋл, шi de neamꙋл нострꙋ, zicѫnd: de тръеще ꙟнкъ татъл вострꙋ? шi de maï авецї воï фрате? шi am спꙋс луї dꙋпъ ꙟntребареа ачеаста, аꙋ щiꙋт-am, къ ва ziче ноъ, adꙋче'цї пре фрателе вострꙋ?

и. Шi а ворбiт Iꙋdа кътре Iсраiл татъл лор: трimiте прꙋнкꙋл кꙋ mine, шi съ не скꙋлъm съ mерџеm, ка съ тръim, шi съ нꙋ мꙋрim, noï, тꙋ, шi прꙋнчiї ноштрї.

ѳ. Еꙋ ꙟл воiꙋ луа пре dѫнсꙋл, din mѫна mea чере'л, de нꙋ'л воiꙋ adꙋче ла tine, шi de нꙋ'л воiꙋ пꙋне ꙟnaintea тa, грешiт съ фiꙋ ꙟnaintea тa, ꙟn тоате zilele.

і. Къ de n'am фі зъбовіт, не-ам фі ꙟпапоіат пѫпъ акȣm de a doa оаръ.
аі. Ші а zic Ісраіл татъл лор: de есте аша, ачеаста фачеці: лȣаці din роа-
dеле пъмѫнтȣлȣї ꙟп васеле воастре, ші dȣче'ці омȣлȣї dарȣрї: ръшінъ, mіере,
тъmѫе, стакті, теревінт, ші пȣчї.
ві. Ші арџінтȣл ꙟпdoіт лȣаці ꙟп mѫїпіле воастре, ші арџінтȣл че ві с'а ꙟппапоіат
ꙟп сачії воштрі лȣаці'л кȣ воі, ка пȣ кȣm-ва съ фіе грешалъ.
гі. Ші пре фрателе востръ лȣаці'л, ші скȣлѫndȣ-въ тергеці ла ачел оm.
ді. Ші Dȣmnezeȣл mіеȣ съ dea воъ хар ꙟпаінтеа омȣлȣї, ка съ ласе пре
фрателе востръ чела-л-алт, ші пре Beniamin, къ еȣ пре кȣm аm ръmас фъръ
de фії, фъръ de фії аm ръmас.
єі. Ші лȣѫпd бърбаціі dарȣріле ачестеа, ші арџінтȣл ꙟпdoіт аȣ лȣат ꙟп mѫїпі-
ле лор, ші пре Beniamin, ші скȣлѫndȣ-се с'аȣ погорѫт ꙟп Еџіпт, ші аȣ стътȣт
ꙟпаінтеа лȣї Іосіф.
ѕі. Ші 'ї аȣ възȣт Іосіф пре еї, ші пре Beniamin фрателе съȣ чел de о mȣmъ,
ші а zic челȣї mаї mаре престе каса са: багъ пре оаmеній ачештіа ꙟп касъ, ші
жȣпгіе жѫпгіерї, ші гътеште, къ кȣ mine вор mѫпка оаmеній ачештіа ла аmіазъ zі.
зі. Ші а фъкȣт омȣл dȣпъ кȣm 'ї а zic Іосіф, ші а бъгат пре оаmенії ꙟп ка-
са лȣї Іосіф.
ні. Ші възѫnd бърбаціі къ'ї багъ ꙟп каса лȣї Іосіф, а zic: Пептрȣ арџінтȣл,
каре с'а ꙟпапоіат ꙟп сачії ноштрі din тѫї, пре поі пе багъ ꙟп лъȣптрȣ, ка съ пе
пъпъстȣіаскъ, ші съ пе іа пре поі слȣџі, ші асінії ноштрі.
ѳі. Ші mергѫnd еї ла омȣл чел mаї mаре престе каса лȣї Іосіф а ворбіт лȣї
ꙟп ȣша касії, zікѫnd:
к. Рȣгъmȣ-пе Doamne: погорѫтȣ-пе-аm ꙟптѫїȣ съ кȣmпъръm бȣкате.
ка. Ші а фост кѫnd аm веніт съ пе odіхпіm, аm deшкіс сачії поштрі, ші іа-
тъ арџінтȣл фіе-кърȣіа ꙟп сакȣл лȣї, арџінтȣл построȣ dрепт тъсȣрат л'аm adȣс
ꙟпапоі ꙟп mѫїніле поастре.
кв. Ші алт арџінт аm adȣс кȣ поі, ка съ пе кȣmпъръm бȣкате, къ пȣ штіm чі-
пе а пȣс арџінтȣл ꙟп сачії поштрі.
кг: Ші леа zic лор: mілъ воъ, пȣ въ теmеці, Dȣmnezeȣл востръ, ші Dȣm-
nezeȣл пъріпцілор воштрі а dат комоаръ ꙟп сачії воштрі, ші арџінтȣл востръ біне
іспітіт ꙟл аm, ші а скос пре Сіmeon ла еї.
кд. Ші а adȣс апъ съ се спеле пічоареле лор, ші а dат de mѫпкаре асінілор лор.
кє. Іар еї аȣ гътіт dарȣріле пѫпъ авені Іосіф ла аmіазъ zі, ші аȣ аȣzіт, къ
аколо ва съ прѫпzеаскъ.
кѕ. Ші а інтрат Іосіф ꙟп касъ, ші аȣ adȣс лȣї dарȣріле че ле авеа ꙟп mѫїніле
лор, ші с'аȣ ꙟпкінат лȣї кȣ фаца ла пъmѫпт.

кꙁ. Шї 'ї аȣ ꙟтребат пре еї: кȣм трѫїцї? сѫнѫтос есте тата востру бѫ-трѫнул, de каре ацї спус: кѫ ꙟкѫ трѫеще?

ки. Іар еї аȣ zіс: сѫнѫтос есте слȣга та, тата ностру ꙟкѫ трѫеще, шї а zіс ел: біне-кȣвѫнтат есте омул ачела луї Dумnezеȣ, іар еї плекѫndу-се с'аȣ ꙟкінат луї.

кѳ. Шї кѫутѫnd Іосіф ку окії сѫї а вѫzут пре Beniamin фрателе сѫȣ чел de о мумѫ, шї а zіс: ачеста есте фрателе востру чел маї тѫнѫр, пре каре ацї zіс, кѫ'л вецї адуче ла mine? шї еї аȣ zіс луї: ачеста есте аdевѫрат; іар ел а zіс луї: Dumnezеȣ сѫ те мілуіаскѫ фіуле.

л. Шї с'а турбурат Іосіф, шї сѫ рупеа inima луї пентру фрателе сѫȣ, шї кѫута сѫ плѫнгѫ, шї intрѫnd ꙟн кѫмарѫ а плѫнс аколо.

ла. Шї спѫлѫndу'шї фаца са а ꙟнчетат, шї а zіс: пунецї пѫїnї.

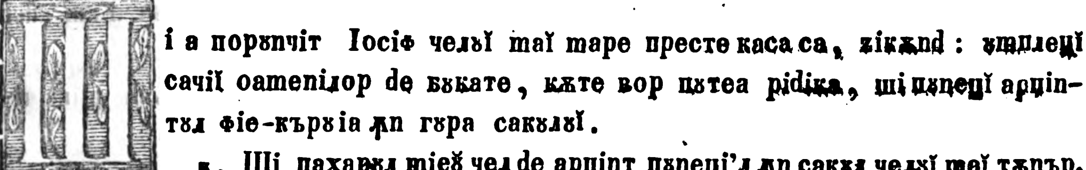
лв. Шї аȣ пус луї сінгур, шї лор de осебї, шї Егіптенілор челор че ꙟм-преунѫ ку ел мѫнка, de осебї, пентру кѫ ну путеа Егіптенії мѫнка пѫїне ку Евреії, кѫ скѫрбѫ есте Егіптенілор de тот пѫсторул de ої.

лг. Шї а шеzут ꙟнnaintea луї чел ꙟнтѫї пѫскут dупѫ бѫтрѫнеце ле луї, шї чел маї тѫнѫр dупѫ тінереце ле луї, шї се міра оаменії, фіе-каре кѫтре фрателе сѫȣ.

лд. Шї аȣ луат пѫрцї de ла dѫнсул ла сіне, іар партеа луї Beniamin de чінчї орї а фост маї маре dекѫт ачелор ла-л-цї, шї аȣ бѫут, шї с'аȣ ѫспѫтат ку dѫнсул.

КАП МД.

Порȣнчінд Іосіф сѫ аскȣнзѫ пахарȣл сѫȣ ꙟн сакȣл лȣї Веніамін, трімітє дȣпѫ фрацї, шї дȣпѫ че гѫсіще пахарȣл адȣче ꙟнnaintї пре фрацї, шї'ї мѫстрѫ ка пре ніще фȣрі, Іȣда сѫ дѫ пре сіне рок пентрȣ Веніамін.



Шї а порунчіт Іосіф челуї маї маре престе каса са, zікѫnd: умплецї сачії оаменілор de букате, кѫте вор путеа рidіка, шї пунецї арџін-тул фіе-кѫруіа ꙟн гура сакулуї.

в. Шї пахарул мієȣ чел de арџінт пунецї'л ꙟн сакул челуї маї тѫнѫр, шї прецул грѫулуї луї, шї а фѫкут dупѫ кувѫнтул луї Іосіф, пре кум а zіс ел.

г. Шї dупѫ че с'а фѫкут zіоѫ а слобоzіт оаменії, шї пре асінії лор.

д. Шї ешind еї din Четате ну с'аȣ dус deпарте, шї Іосіф а zіс челуї маї маре престе каса са: скоалѫ-те, шї алеаргѫ dупѫ оаменї, шї сѫ'ї ꙟнпресурезї пре еї, zікѫndу-ле: пентру че 'мї а'цї рѫсплѫтіт реле пентру буне?

є. Кѫчї ацї фурат пахарул чел de арџінт? din каре беа Домнул мієȣ, кѫчї ку ел гѫчеще, реле ацї сѫвѫршіт челе че ацї фѫкут (а).

Є. а Евре: Рѫȣ ацї фѫкȣт, чеацї лȣкрат.



е. Ші афлындꙋ'ї пре еї леа зіс лор дꙋпъ кꙋвінтеле ачестеа.

ѕ. Іар еї аꙋ зіс лꙋї: кꙋчї ворбеще Domnꙋл кꙋвінтеле ачестеа? съ нꙋ се афле ла слꙋціле тале съ фіе фъкꙋт дꙋпъ кꙋвжнтꙋл ачеста.

з. De време че арџінтꙋл, каре л'am афлат ꙟн сачії ноштрі, л'ам адꙋс ꙟнапої ла тіне din пъмжнтꙋл Ханаан, кꙋм am фі фꙋрат din каса Domnꙋлꙋї тъꙋ, арџінт, саꙋ аꙋр,

ѳ. Ла каре din слꙋціле тале веї афла пахарꙋл, ачела съ моаръ, ші ноі вом фі робї Domnꙋлꙋї ностръ.

і. Іар ел а зіс: прекꙋм зічеці аша съ фіе, ла каре се ва афла пахарꙋл, ачела съ фіе роб, іар воі кꙋраці веці фі.

аі. Ші гръбind аꙋ дескъркат фіе-каре сакꙋл съꙋ пре пъмжнт, ші фіе-каре а дешкіс сакꙋл съꙋ.

ві. Ші а кътат дела чел маї бътржн ꙟнчепжнd, пжнъ а веніт ла чел маї тжнър, ші сфжршind а афлат пахарꙋл ꙟн сакꙋл лꙋї Beniamin.

гі. Іар еї 'ші аꙋ рꙋпт хаінеле сале, ші аꙋ пꙋс фіе-каре сакꙋл пре асінꙋл съꙋ, ші с'аꙋ ꙟнапоіат ꙟн Четате.

ді. Ші аꙋ інтрат Іꙋда, ші фрації лꙋї ла Іосіф ꙟнкъ фііnd ел аколо, ші аꙋ къзꙋт ꙟнаінтеа лꙋї пре пъмжнт:

еі. Ші леа зіс Іосіф: кꙋчї аці фъкꙋт ачест лꙋкрꙋ? аꙋ н'аці щіꙋт, къ кꙋ гжчітꙋръ гжчеще омꙋл чел че есте пре кꙋм сжнт еꙋ?

ѕі. Ші а зіс Іꙋда: че вом ръспꙋnde Domnꙋлꙋї? саꙋ че вом зіче? саꙋ кꙋм не вом ꙟndрепта? къ Дꙋmnezeꙋ а афлат не-дрептатеа слꙋцілор тале, іатъ сжнтем робї Domnꙋлꙋї ностръ ноі, ші ачела ла каре с'а афлат пахарꙋл.

зі. Ші аꙋ зіс Іосіф: нꙋ воїꙋ фаче еꙋ кꙋвжнтꙋл ачеста, чі омꙋл ла каре с'а афлат пахарꙋл, ачела 'мї ва фі роб, іар воі съ въ еіції кꙋ пачіре ла татъл востръ.

иі. Іар Іꙋда апропіinдꙋ-се de Іосіф а зіс: рогꙋ-те Doamne, съ ворбеаскъ слꙋга та ꙟнаінтеа та, ші съ нꙋ те мжнії пре слꙋга та, къ тꙋ ещї дꙋпъ Фараон.

ѳі. Doamne тꙋ аї ꙟнтребат пре слꙋціле тале, зікжnd: авеці татъ, аꙋ фрате?

к. Ші ноі am зіс Domnꙋлꙋї, кꙋм къ авем татъ бътржн, ші аре ел прꙋнк de бътржнеце маї тжнър, ші фрателе лꙋї а мꙋріт, ші ел сінгꙋр а ръмас de мꙋмъ-са, ші татъл ностръ пре дꙗнсꙋл фоарте'л іꙋбеще.

ка. Ші аї зіс слꙋцілор тале: адꙋчеці пре дꙗнсꙋл ла mine, съ'л въз.

кв. Ші am зіс Domnꙋлꙋї: нꙋ ва пꙋтеа прꙋнкꙋл съ ласе пре татъл съꙋ, къ de ва лъса пре татъл съꙋ, ва мꙋрі.

кг. Ші тꙋ аї зіс слꙋцілор тале: de нꙋ се ва погорж кꙋ воі фрателе востръ чел маї тжнър, съ нꙋ маї адъоцеці а ведеа фаца меа.

кд. Ші а фост кжnd не-am сꙋіт ла слꙋга та татъл ностръ, am спꙋс лꙋї кꙋвінтеле Domnꙋлꙋї ностръ.

ке. Ші не-а зіс поꙋ татъл ностръ: дꙋчеці-въ іаръші de кꙋмпъраці грꙋꙋ.

кѕ. Іар noї am zic: nв вот пвтеа съ пе dвчет; чї de ва терце кв noї фрателе пострв чел маї тжпър, пе вот dвче, пептрв къ пв вот пвтеа ведеа фаца омвлвї, de пв ва фі кв noї фрателе пострв чел маї тжпър.

кз. Ші а zic татъл пострв слвга та, кътре noї: воï щіцї къ doї фії'mї а пъскат mie фемееа mea Рахіл.

кн. Ші а ешіт вnвл dела mine, ші 'mї ацї zic, къ л'а тжпкат хіареле, ші пв л'am маї възвт пжпъ акмm.

кѳ. Dечї de вецї лва ші пре ачеста dела фаца mea ші се ва жптжмпла лвї олъбічвпе пре кале, жmї вецї погорж бътржпецеле меле кв жптрістаре жп Іad.

λ. Акмm dар кмm вот терце ла слвга та татъл пострв, ші првпквл пв ва фі кв noї (къ свфлетвл лвї съ ціпе лініт de свфлетвл ачествіа).

λа. Ші ва фі dвпъ че ва ведеа ел къ пв есте првпкв кв noї, ва мврі ші вор dвче слвціле тале бътржпецеле лвї кв жптрістъчвпе жп Іad.

λв. Къ еў слвга та dела татъл пострв am лват пре првпк zікжnd: de пв 'л воїв adвче ла тіne, ші de пв 'л воїв пвпе пре dжпсвл жпnaintea та, віповат съ фіў жпnaintea татълвї mieў жп тоате zілеле.

λг. Акмm dар воїв ръмжпеа еў ла тіne роб пептрв првпк, іар првпквл съ се свe кв фрацiї съї.

λд. Къ кмm тъ воїв свi ла татъл mieў пе-фіind првпквл кв noї? ка съ пв въз релеле, каре вор афла пре татъл mieў.

КАП. МЕ.

Іосіф се фаче квноскат фрацілор сеї, ші ачеіа жнфрікошацї фіінд, Іосіф кв сърятаре жї жмбръцішазъ, іар Фараон кв тоатъ каса са бякяржндя-се а порянчіт лаї Іосіф съ кіеме пре татъл съв кв тоатъ каса са жн Еgіпт: Іосіф слобоаде пре фрацiї съї дъряіндяї кв мялте дарярі.

Ші пв маї пвтеа Іосіф маї мвлт съ се опреаскъ жпnaintea тятялор челор че ста жпnaintea лвї; чї а zic: скоатецї пре тоцї dела mine, ші пічї впвл п'аў стътвт жпnaintea лвї Іосіф, кжnd с'а квпоскмт, кв фрацiї съї.

в. Ші а слобоzіт глас кв плжпцере, ші аў авzіт тоцї Еgіптеніï, ші с'а авzіт ші жп каса лвї Фараоп.

г. Ші а zic Іосіф кътре фрацiї съї: еў сжпт Іосіф, тръеще жпкъ татъл mieў? ші пв пвтеа фрацiї съї ръспвпзъ, къ съ жпфрікоша.

Фапте д. Ші а zic кътре фрацiї съї: апропіецї-въ кътре mine, ші с'аў апропіат,
3 гі ші а zic: еў сжпт Іосіф фрателе востръ, пре каре л'ацї вжndвт жп Еgіпт.

е. Dечї акмm пв въ жптрістацї, пічї съ въ паръ кв греў, кьчї m'ацї вжndвт, къ спре віацъ m'а тріміс Dвмпеzеў жпnaintea воастръ.

ѕ. Къ ачеста есте ал doi-леа ан de фоамете пре пѫмѫнт, шi ꙟнкъ чiнчi анi ꙟнтрȣ каре нȣ ва фi аръторъ, нiчi сечерiш.

з. Шi m'а трimiс Dȣmnezeȣ ꙟнаiнтеа воастръ, ка съ ръмѫе воъ ръмъшiцъ пре пѫмѫнт, шi съ хръпеск воъ ръмъшiцъ mаре.

и. Дечi акȣm нȣ воi m'ацi трimiс аiчi, чi Dȣmnezeȣ, шi m'а фъкȣт ка ȣн татъ лȣi Фараон, шi Domn а тоатъ каса лȣi, шi стъпѫн престе тот пѫмѫнтȣл Егiптȣлȣi.

ѳ. Гръбiцi dар de въ сȣiцi ла татъл mieȣ, шi ziчецi лȣi: ачестеа ziче фiȣл тъȣ Iосiф, фъкȣтȣ-m'а Dȣmnezeȣ Domn а тот пѫмѫнтȣл Егiптȣлȣi, погоаръ-те dар ла mine, шi нȣ zъбовi.

i. Шi веi лъкȣi ꙟн пѫмѫнтȣл Гесеm ал Аравiеi, шi веi фi апроапе de mine тȣ, фечорii тъi, фечорii фечорiлор тъi, оiле тале, боii тъi, шi тоате кѫте сѫнт але тале.

аi. Шi те воiȣ хрънi аколо, ꙟнкъ ꙟн чiнчi анi ва mai фi фоамете пре пѫмѫнт, ка съ нȣ пiерi тȣ, фечорii тъi, шi тоате кѫте сѫнт але тале.

вi. Iатъ окiи воштрi въd, шi окiи лȣi Beniamin фрателȣi mieȣ, къ гȣра mеа гръеще кътре воi.

гi. Спȣнецi dар татълȣi mieȣ тоатъ мърiреа mеа чеа din Егiпт, кѫте ацi вѫзȣт, шi гръбind съ adȣчецi пре татъл mieȣ аiчi.

дi. Шi къzѫнd пре грȣmazii лȣi Beniamin фрателȣi съȣ а плѫнс престе dѫнсȣл, шi Beniamin аȣ плѫнс пре грȣmazii лȣi.

єi. Шi сърȣтѫнd пре тоцi фрацii съi, а плѫнс престе dѫншii, шi dȣпъ ачестеа аȣ zic фрацii лȣi кътре dѫнсȣл.

ѕi. Шi а mерс вестеа ꙟн каса лȣi Фараон, ziкѫнd: венiт-аȣ фрацii лȣi Iосiф, шi с'а бȣкȣрат Фараон, шi тоатъ кȣртеа лȣi.

зi. Шi а zic Фараон кътре Iосiф: zi фрацiлор тъi, ачеаста фачецi: ȣмплецi сачii воштрi, шi mерџецi ꙟн пѫмѫнтȣл Ханаан.

иi. Шi лȣѫнd пре татъл вострȣ, шi аверiле воастре, венiцi ла mine, шi воiȣ dа воъ тоате бȣнътъцiле Егiптȣлȣi, шi вецi mѫнка mѫdȣва пѫмѫнтȣлȣi.

ѳi. Iар тȣ порȣнчеще ачестеа: лȣацi-въ каръ din пѫмѫнтȣл Егiптȣлȣi, прȣнчiлор воштрi, шi фемеiлор воастре, шi лȣѫнd пре татъл вострȣ, венiцi.

к. Шi съ нȣ въ паръ ръȣ de васеле воастре, къ тоате бȣнътъцiле Егiптȣлȣi але воастре вор фi.

ка. Шi аȣ фъкȣт аша фечорii лȣi Iсраiл, шi леа dат лор Iосiф dȣпре кȣm а zic Фараон ꙟmпъратȣл, ꙟнкъ шi mерinde пре кале.

кв. Шi тȣтȣлор леа dат доъ рѫndȣрi de хаiне, iар лȣi Beniamin 'i а dат треi сȣте de аȣрi, шi чiнчi рѫndȣрi de хаiне.

кг. Шi татълȣi съȣ а трimiс ка ачестеа шi zече асiнi, каре пȣрта de тоате бȣнътъцiле Егiптȣлȣi, шi zече mъшкоi, каре съ поарте пѫiнi татълȣi съȣ пре кале.

кд. Шї а слобозїт Іосїф пре фрацїї съї, шї леа zїс лор: съ нȣ въ тѫпїецї пре кале.

кє. Шї с'аȣ сȣїт дїн Еґїпт, шї аȣ венїт ꙟн пъмѫнтȣл Ханаан ла Іаков татъл лор.

кѕ. Шї аȣ спȣс лȣї, zїкѫнд: къ фїȣл тъȣ Іосїф тръеще шї стъпѫнеще престе тот пъмѫнтȣл Еґїптȣлȣї, шї с'а спъїмѫнтат кȣ кȣџетȣл Іаков, пентрȣ къ нȣ ле кредеа лор.

кз. Шї 'ї аȣ ворбїт лȣї тоате кȣвїнтеле дела Іосїф, кѫте zїсесе лор, шї вързѫнд каръле, трїмїсе де Іосїф, ка съ'л дȣкъ пре дѫнсȣл, с'аȣ ꙟнкълzїт кȣ вїацъ дȣхȣл лȣї Іаков татъл лор.

ки. Шї аȣ zїс Ісраїл: дестȣл есте мїе, де тръеще ꙟнкъ фїȣл мїеȣ Іосїф, мерџе-воїȣ, шї'л воїȣ ведеа пре дѫнсȣл, маї наїнте де че воїȣ мȣрї.

КАП МЅ.

Іаков дȣпъ че їаръ'шї ꙟї ꙟнноеще Дȣмнеzеȣ фъгъдȣїнца, кȣ тоцї фїї, шї непоцїї съї се погоаръ ꙟн Еґїпт. Іосїф ꙟї еесе ꙟнаїнте, шї ꙟї zїче: ка ꙟнаїнтеа лȣї Фараон съ се zїкъ еї пре сїне пъсторї де ої.



Шї скȣлѫндȣ-се Ісраїл, ел ꙟнсȣ'шї, шї тоате але лȣї, а венїт ла фѫнтѫна жъртъмѫнтȣлȣї, шї а фъкȣт жертвъ Дȣмнеzеȣлȣї татълȣї съȣ Ісаак.

в. Шї а zїс Дȣмнеzеȣ лȣї Ісраїл ꙟн ведереа нопцїї: Іакове, Іакове, їар ел а zїс: че есте?

г. Шї 'ї а zїс лȣї: еȣ сѫнт Дȣмнеzеȣл пърїнцїлор тъї, нȣ те теме а те погорѫ ꙟн Еґїпт, къ неам маре те воїȣ фаче аколо.

д. Шї еȣ мъ воїȣ погорѫ кȣ тїне ꙟн Еґїпт, те воїȣ ꙟнпъла пѫнъ ꙟн сфѫршїт, шї Іосїф ва пȣне мѫїнїле сале пре окїї тъї.

Фап: є. Шї с'а скȣлат Іаков дела фѫнтѫна жъртъмѫнтȣлȣї, шї аȣ лȣат фїї лȣї Ісраїл
ȝ єї. пре татъл лор, аверїле, шї фемеїле лор ꙟн каръле каре леаȣ трїмїс Іосїф, ка
съ'л адȣкъ пре дѫнсȣл.

ѕ. Шї лȣѫнд аверїле сале шї тоатъ агонїсеала, каре агонїсїсе ꙟн пъмѫнтȣл
Псалм Ханаан, а їнтрат ꙟн Еґїпт Іаков, шї тоатъ сѫмѫнца лȣї кȣ дѫнсȣл.
рд кв з. Фїї, шї фїї фїїлор лȣї кȣ дѫнсȣл, фетеле, шї фетеле фетелор лȣї, шї тоатъ
Ісаїа сѫмѫнца лȣї а їнтрат ꙟн Еґїпт.
н д и. Ачестеа сѫнт нȣмеле фїїлор лȣї Ісраїл, каре аȣ їнтрат ꙟн Еґїпт ꙟмпреȣнъ
Ешїр: кȣ Іаков татъл лор, Іаков шї фїї лȣї, чел ꙟнтѫї нъскȣт а лȣї: Рȣвїм.
а. в. ѳ. Шї фїї лȣї Рȣвїм: Енох, Фалȣс, Асрон, шї Хармї.
ѕ дї ї. Шї фїї лȣї Сїмеон: Іемȣїл, Іамїн, Аод, Ахїн, Саар, шї Саȣл фечорȣл
Нȣмер Ханаанїенчїї.
кѕ є аї. Шї фїї лȣї Леві: Гїрсон, Кат, шї Мерарї.

ві. Ші фії лві Іѕda: Ір, Авнан, Сілом, Фарес, Zара; ші а мъріт Ір, ші Ав- а Пара:
нан ѫн пъмѫнтвл Ханаан, ші фечорії лві Фарес аѕ фост: Есрон, ші Іемвіл. є. а. г.
гі. Ші фії лві Іссахар: Тола, Фва, Асвм, ші Самвран. єшіре
ді. Ші фії лві Zаволон: Серed, Аллон, ші Ахоіл. в. єі.
єі. Ачещіа сѫнт фечорії Ліеї, пре каре 'ї а пъсквт лві Іаков ѫн Месопотаміа а Пара:
Сіріеї, ші пре Dіна фата лві, тоате свфлетеле, фечорі ші фете треіzечі ші треі. д. кд.
ѕі. Ші фії лві Гаd: Сафон, Ангіс, Саніс, Тасован, Аndіс, Аровіdіс, ші Аревіліс. а Пара:
зі. Ші фії лві Асір: Іемна, Іессва, Іевс, Варіа, ші Сара сора лор. Іар фії ѕ. а.
лві Варіа: Ховор, ші Мелхіїл. кг. ѕ.
иі. Ачещіа сѫнт фії Zелфії, пре каре о а dат Лаван Ліеї фетеї сале, каре а а Пара:
пъсквт пре ачещіа лві Іаков, шаї-спре-zече свфлете. з. а.
ѳі. Ші фії Рахілеї фетеії лві Іаков сѫнт: Іосіф, ші Веніамін. а Пара:
к. Ші а фост фії лві Іосіф ѫн пъмѫнтвл Егіптвлві, пре карії 'ї а пъсквт лві з. л.
Асінета фата лві Пентефрі Преотвл Іліѕполіеї: Манасі, ші Ефраім. Ші а фост
фії лві Манасі, пре карії 'ї а пъсквт лві џіітоареа Сіра: Махір, Махір а пъ-
сквт пре Галааd, іар фії лві Ефраім фрателві лві Манасі: Свталаам, ші Таам.
Іар фії лві Свталаам: Еdом.
ка. Іар фії лві Веніамін: Вала, Вохор, ші Асвіл. Ші а фост фії лві Вала: а Пара:
Гіра, Ноеман, Анхіс, Рос, ші Мамфім. Іар Гіра а пъсквт пре Арad. з. ѕ.
кв. Ачещіа сѫнт фії Рахілеї, пре карії 'ї а пъсквт лві Іаков, тоате свфле- в. а.
теле опт-спре-zече.
кг. Іар фії лві Dан: Асом.
кд. Ші фії лві Нафталім: Асііл, Гоні, Іссаар, ші Солім.
кє. Ачещіа сѫнт фії Валлеї, пре каре о а dат Лаван Рахілеї фетії сале, каре
а пъсквт пре ачещіа лві Іаков, тоате свфлетеле шапте.
кѕ. Іар тоате свфлетеле, каре аѕ інтрат кв Іаков ѫн Егіпт, каре аѕ ешіт dін
коапселе лві, афаръ dе фетеіле фечорілор лві Іаков, тоате свфлетеле шаї- в Лег:
zечі ші шасе. і. кв.
кз. Ші фечорії лві Іосіф, каре с'аѕ пъсквт лві ѫн пъмѫнтвл Егіптвлві свфле-
те поѫ. Тоате свфлетеле касії лві Іаков, каре аѕ інтрат кв Іаков ѫн Егіпт,
шапте-zечі, ші чінчі.
ки. Ші пре Іѕda л'а тріміс ѫнаінтеа са ла Іосіф съ'л ѫнтімпіне пре dѫнсвл
ла четатеа Іроілор ѫн пъмѫнтвл Рамесі.
кѳ. Ші ѫнхъмѫнd Іосіф каръле сале, с'а світ ѫнтрв ѫнтімпінареа лві Ісраіл
татълві съѕ ла четатеа Іроілор, ші възѫнdв'л пре ел а къзвт пре грвмазвл лві, ші
а плѫнс кв плѫнџере мвлтъ.
л. Ші а zіс Ісраіл кътре Іосіф воїѕ мврі dе аквм, dе време че ам възвт фаца
та, къ ѫнкъ тръещі.

ла. Ші а zic Іосіф кътре фраціі съі: сѫіndȣ-мъ воіȣ спѫне лȣі Фараон, ші воіȣ zіче лȣі: фраціі mieі, ші каса татълȣі mieȣ аȣ фост ѫн пъмѫнтȣл Ханаан, ші акȣm аȣ веніт ла mine.

лв. Ші сѫнт еі бърбаці пъсторі, къ ера бърбаці, каре съ хръпеск кȣ віте, Ші вітеле, ші боіі, ші тоате але лор леаȣ adȣс.

лг. Deчі de ва кіema пре воі Фараон, ші ва zіче воъ: че есте лȣкрȣл востръ.

лд. Съ zічеці: бърбаці, каріі пе хрънim кȣ віте сѫнтем слȣціле тале din прȣнчіе пѫнъ акȣm, поі, ші пъріnціі поштрі. Пентрȣ ка съ лъкȣіці ѫп пъмѫнтȣл Гесem ал Аравіі, къ ѫрѫчȣне есте Егіптепілор тот пъсторȣл de оі.

КАП МЅ.

Іосіф фаче щіре лȣі Фараон, къ а веніт татъл съȣ, ші фраціі съі, ші ѫі дȣче ла Фараон, ліСе дъ лор пъмѫнтȣл Гесем, ка съ лъкȣіаскъ ѫнтрѫнсȣл, ші ѫі хрънеще пре єі ѫн времеа фоаметії іар фоаметіа атѫта асȣпреще пре Єгіптені, кѫт аȣ кѫȣтат съ'ші вѫнзъ вітеле, ші пъмѫнтȣл; де ȣнде с'а фъкȣт, ка ачінчеа парте дін тоате родȣріле съ фіе але ѫмпъратȣлȣі Єгіптȣлȣі, афаръ де мошііле преоцілор. Дȣпъ шапте-спре-зече ані Іаков моаре, ші ѫнаінте де моарте а жȣрат пре Іосіф съ'л ѫнгроапе ѫн Ханаан.



Ші mергѫnd Іосіф а спȣс лȣі Фараон zікѫnd: татъл mieȣ, ші фраціі mieі, вітеле, боіі лор, ші тоате але лор, аȣ веніт din пъмѫнтȣл Ханаан, ші іатъ сѫнт ѫп пъмѫнтȣл Гесem.

в. Ші din фраціі съі а лȣат чінчі бърбаці, ші 'і а пȣс пре еі ѫппаіпtea лȣі Фараон.

г. Ші а zic Фараон фрацілор лȣі Іосіф: че есте лȣкрȣл востръ? іар еі а zic пъсторі de оі сѫнтем слȣціле тале, поі, ші пъріnціі поштрі din прȣнчіе пѫнъ акȣm.

д. Ші а zic еі лȣі Фараон: am веніт съ пе сълъшлȣіт ѫп пъмѫнтȣл тъȣ, пентрȣ къ пȣ есте пъшȣпе вітелор слȣцілор тале, къ с'а ѫптъріт фоаметеа ѫп пъмѫнтȣл Ханаан, акȣm dар вом лъкȣі ѫп пъмѫнтȣл Гесem.

є. Ші а ворбіт Фараон лȣі Іосіф zікѫnd: татъл тъȣ, ші фраціі тъі аȣ веніт ла tine.

ѕ. Іатъ пъмѫнтȣл Егіптȣлȣі ѫппаіпtea та есте, ѫп пъмѫнтȣл чел maі бȣп съ-лъшлȣеще пре татъл тъȣ, ші пре фраціі тъі. Ші а zic Фараон лȣі Іосіф: съ лъкȣіаскъ ѫп пъмѫнтȣл Гесem: іар de крезі, кȣm къ сѫнт ѫптре dѫпшіі бърбаці, каріі пот, пȣпеі пре еі maі mapі престе вітеле меле. Ші аȣ веніт ѫп Егіпт ла Іосіф Іаков, ші фіі лȣі, ші а аȣzіт Фараон ѫmпъратȣл Егіптȣлȣі.

з. Ші а adȣс ѫплъѫнтрȣ Іосіф пре Іаков татъл съȣ, ші л'а пȣс пре ел ѫппаіпtea лȣі Фараон, ші біпе а кȣвѫнтат Іаков пре Фараон.

и. Ші а зіс Фараон лѕї Іаков: кѫці сѫнт анії зілелор віеції тале?

ѳ. Ші а зіс Іаков лѕї Фараон: зілеле анілор віеції меле, кареле петерпіческ сѫнт о сѕтъ треі-зечї; пѕціне, ші реле аѕ фост зілеле анілор віеції меле, п'аѕ ажѕнс ла зілеле анілор пърінцілор міеї, каре зіле леаѕ петерпічіт еї.

і. Ші віне кѕвѫнтѫнd Іаков пре Фараон а ешіт dела dѫпсѕл.

аі. Ші а сълъшлѕіт Іосіф пре татъл съѕ, ші пре фраціі съї, ші леа dат лор моші̂е ꙟн пъмѫнтѕл Егіптѕлѕї, ꙟн пъмѫнтѕл чел маї бѕн, ꙟн пъмѫнтѕл Рамес, dѕпъ кѕм а порѕнчіт Фараон.

ві Ші пъсѕра Іосіф татълѕї съѕ, фрацілор съї, ші ла тоатъ каса тътълѕї съѕ грѫѕ dѕпъ трѕпѕрї.

гі. Іар грѫѕ пѕ ера ꙟн тот пъмѫнтѕл, къ съ ꙟнтъріее фоаметеа фоарте, ші а слъбіт пъмѫнтѕл Егіптѕлѕї, ші пъмѫнтѕл Ханаан de фоамете.

ді. Ші а adѕнат Іосіф тот арџінтѕл, че с'а афлат ꙟн пъмѫнтѕл Егіптѕлѕї, ші ꙟн пъмѫнтѕл Ханаан пентрѕ грѫѕл, каре'л кѕмпъра, ші'л пъсѕра лор, ші а adѕс Іосіф тот арџінтѕл ꙟн каса лѕї Фараон.

єі. Ші с'а сфѫршіт тот арџінтѕл din пъмѫнтѕл Егіптѕлѕї, ші din пъмѫнтѕл Ханаан, ші а веніт тоцї Егіптеніі ла Іосіф, зікѫнd: dъте поъ пѫїне, пентрѕ че мѕрім ꙟнаінтеа та? къ с'а сфѫршіт арџінтѕл постръ.

ѕі. Ші леа зіс лор Іосіф: adѕчеці вітеле воастре, ші воіѕ dа воъ пѫїне пентрѕ вітеле воастре, dакъ с'а сфѫршіт арџінтѕл вострѕ.

зі. Ші а adѕс вітеле лор ла Іосіф, ші леа dат Іосіф пѫїне пентрѕ каї, пентрѕ оі, пентрѕ боі, ші пентрѕ Асіні, хръпіndѕ'ї кѕ пѫїне пентрѕ тоате вітеле лор, ꙟн анѕл ачела.

иі. Ші а трекѕт анѕл ачела, ші аѕ веніт ꙟн ал-dоілеа ан, зікѫнd лѕї: ка съ пѕ пе піерdем dела Dомпѕл постръ, кѫчї с'а сфѫршіт арџінтѕл постръ, ші челе че ам авѕт, ші вітеле, ші п'аѕ ръмас поъ ꙟнаінтеа Dомпѕлѕї постръ, фъръ пѕмаї трѕпѕл, ші пъмѫнтѕл постръ.

ѳі. Dечї ка съ пѕ мѕрім ꙟнаінтеа та, ші пъмѫнтѕл съ се пѕстіаскъ, іане пре поі, ші пъмѫнтѕл постръ пентрѕ пѫїне, ші вом фі поі, ші пъмѫнтѕл постръ робї лѕї Фараон, dъ-не съмѫнцъ съ семъпъм, съ тръім: ші съ пѕ мѕрім, ка съ пѕ се пѕстіаскъ пъмѫнтѕл.

к. Ші а кѕмпърат Іосіф тот пъмѫнтѕл Егіптенілор лѕї Фараон, къ аѕ вѫнdѕт Егіптеніі пъмѫнтѕл съѕ лѕї Фараон, къ'ї кѕпрінсесе пре еї фоаметеа ші а фост пъмѫнтѕл а лѕї Фараон.

ка. Ші пре попѕл л'а сѕпѕс съ'ї фіе робї din марџініле хотарѕлѕї Егіптѕлѕї пѫнъ ꙟн марџінї,

кв. Афаръ de пъмѫнтѕл преоцілор, каре пѕ л'а лѕат Іосіф къ Фараон ꙟн dар а dат dарѕрї преоцілор, ші мѫпка dареа каре леа dат Фараон, ші пентрѕ ачеea еї п'аѕ вѫнdѕт пъмѫнтѕл лор.

кг. Ші а zic Іосіф тътълор Егіптенілор: іатъ в'ам кътпърат пре воі, ші пъмжнтъл востръ, астъзі лъі Фараон, лваці-въ съмжнцъ, ші семънаці пъмжнтъл.

кд. Ші din роdъріле лъі веці da ачінчеа парте лъі Фараон, іар челе патръ пърці, вор фі але воастре de съмжнцъ пъмжнтълъі, de мжнкаре воъ, ші тътълор челор din каселе воастре.

ке. Ші аъ zic: мжнтъітъ-неаі пре noі, афлат-ам хар жnaintea Domnълъі ностръ, ші вот фі робі лъі Фараон.

кs. Ші лоа пъс лор Іосіф поръпкъ пжнъ жп zioa de астъзі пре пъмжнтъл Егіптълъі а da ачінчеа парте лъі Фараон, пъмаі din пъмжнтъл преоцілор пъ се da лъі Фараон.

кз. Ші а лъквіт Ісраіл жп пъмжнтъл Егіптълъі, пре пъмжнтъл Гесет, л'а мощеніт пре ел, а кресквт, ші с'а жмтълціт фоарте.

кн. Ші а маі тръіт Іаков жп пъмжнтъл Егіптълъі шапте-спре-zече ані, ші аъ фост zілеле лъі Іаков ані осеъ патръ-zечі ші шапте.

кѳ. Ші с'аъ апропіат zілеле лъі Ісраіл а мърі, ші а кіемат пре фіъл съъ Іосіф, ші 'і а zic лъі: de ат афлат хар жnaintea та, пъне мжпа та пре коапса меа, ші съ фачі къ міne міль, ші adевър, ка съ пъ мъ жнгропі жп Егіпт.

л. Чі воіъ dорті къ пърінцiі мiеі, ші мъ веі pidika din Егіпт, ші мъ веі жнгропа жп мормжнтъл лор. Іар Іосіф а zic: еъ воіъ фаче dъпъ кввжнтъл тъъ.

ла. Ші а zic лъі: жъръ-те міе, Іосіф с'а жърат лъі, ші с'а жnкінат Ісраіл пре върфъл тоіагълъі съъ.

КАП МИ.

Фііnd Іаков болнав жл чіаркъ Іосіф, акърvіа фіі, пре Манасі, ші пре Ефраім жі пріімеще Іаков жntръ аі съі, ші 'і бінe-къвінтеазъ, пре чел маі мік пъіnдъ'л жnnaintea челъі маі маре, жмпротівіndъ-се Іосіф, ші къ о парте дъ маі мълт лъі Іосіф, декжт челор ла-л-ці фраці.

Ші а фост dъпъ ачестеа с'а dат de щіре лъі Іосіф, кът къ татъл съъ есте болнав, ші лъжnd пре чеі doi фіі аі съі, пре Манасі, ші пре Ефраім аъ веніт ла Іаков.

в. Ші с'а спъс лъі Іаков, zікжnd: іатъ фіъл тъъ Іосіф віne ла тіne, ші жntъріndъ-се Ісраіл а шезът пре пат.

г. Ші а zic Іаков лъі Іосіф: Dъmnezeъл міеъ с'а арътат міе жn Лъzа, жn пъмжнтъл Ханаан, ші м'а віne-къвжнтат.

д. Ші 'мі а zic міе: іатъ еъ те воіъ креще, ші те воіъ жмтълці, ші те воіъ фаче neam маре, ші воіъ da ціе пъмжнтъл ачеста, ші семінцiеі тале dъпъ тіne, моші вечnікъ.



е. Акѫм dар ачещї doї фїї аї тъї, карїї с'аѹ пъскѫт ціе ꙟn пъмѫнтѹл Егіптѹ-
лѹї маї ꙟnnainte de че ам веніт еѹ ꙟn Егіпт аї меї сѫнт; Ефраім, ші Манасі, ка Iisѹс.
Рѹвім, ші ка Сімеон вор фі аї меї. гі. з.
ѕ. Iар фіі, пре каре веї наще dѹпъ ачеаста аї тъї вор фі, пре нѹмеле фраці- ко.
лор съї се вор кіема ꙟнтрѹ соарта лор.
з. Iар кѫnd венеам еѹ din Месопотаміа Сіріеї а мѹріт Рахіл мѹмъ та ꙟn пъ-
мѫнтѹл Ханаан, кѫnd м'ам апропіат ла Іподромѹл пъмѫнтѹлѹї Хаврата віind
ꙟn Ефрата, о ам ꙟнгропат пре еа ꙟn калеа Іподромѹлѹї, ачеста есте Вітлеем.
и. Ші възѫnd Ісраіл пре фечорії лѹї Iосіф, а zic: чіne сѫнт ачещіа?
ѳ. Ші а zic Iосіф татълѹї съѹ: фії мієї сѫнт, каре 'мї а dат Dѹмnezeѹ аічї. Ші
а zic Іаков: апропіеї ла міne, ка съ'ї віne-кѹвіntez.
і. Iар окії лѹї Ісраіл се ꙟнгреоесе ла веdере de бътрѫnеце, ші нѹ пѹтеа съ
вадъ, ші 'ї а апропіат ла dѫнсѹл, ші 'ї а сърѹтат пре еї, ші 'ї а ꙟмбръцішат.
аі. Ші а zic Ісраіл кътре Iосіф: іатъ de фаца та нѹ м'ам ліпсіт, ші іатъ 'мї а
арътат Dѹмnezeѹ, ші сѫмѫnца та.
ві. Ші 'ї а рідікат пре еї Iосіф dела ценѹнкії лѹї, ші с'аѹ ꙟнкінат кѹ фаца ла
пъмѫнт.
гі. Ші лѫnd Iосіф пре амѫndoї фечорії съї, пре Ефраім ꙟn dреапта dеа стѫнга
лѹї Ісраіл, іар пре Манасі dеа стѫнга ꙟn dреапта лѹї Ісраіл 'ї а апропіат пре еї
ла dѫнсѹл.
ді. Ші тіnzѫnd Ісраіл мѫна чеа dреаптъ а пѹсо пре капѹл лѹї Ефраім, ші а-
честа ера чел маї тѫнър, ші чеа стѫнгъ пре капѹл лѹї Манасі, скімбѫndѹ'ші
мѫініле.
еі. Ші 'ї а віne-кѹвѫнтат zікѫnd: Dѹмnezeѹ, кѹї віne аѹ плъкѹт ꙟnnaintea Евре
лѹї пъріnцїї мієї Авраам, ші Ісаак, Dѹмnezeѹ чел че мъ хръnеще din тіnере- аі ка.
целе меле пѫnъ ꙟn zіоа ачеаста.
ѕі. ꙟnцерѹл чел че м'а скос din тоате релеле віne съ кѹвіntezе пре прѹнчії
ачещіа, ші съ се кіеме ꙟнтрѹ еї нѹмеле меѹ, нѹмеле пъріnцілор меї, Авраам, Мат:
ші Ісаак, ші съ се ꙟмѫлцеаскъ ꙟнтрѹ мѹлціме маре пре пъмѫнт. аі і.
зі. Ші възѫnd Iосіф къ а пѹс татъл съѹ мѫна чеа dреаптъ пре капѹл лѹї Е-
фраім, 'ї а пърѹт лѹї греѹ, ші а апѹкат Iосіф мѫна татълѹї съѹ съ о іа de пре
капѹл лѹї Ефраім, ші съ о пѹе пре капѹл лѹї Манасі.
иі. Ші а zic Iосіф татълѹї съѹ: нѹ аша татъ, къ ачеста есте чел ꙟнтѫіѹ
пъскѹт, пѹне dреапта та пре капѹл лѹї.
ѳі. Ші Іаков нѹ а врѹт, чі а zic: щіѹ фіюле, щіѹ, ші ачеста ва фі ꙟнтрѹ по-
пѹл, ші ачеста се ва ꙟнпълца, чі фрателе лѹї чел маї тѫнър маї маре dекѫт
ел ва фі, ші сѫмѫнца лѹї ва фі ꙟнтрѹ мѹлціме de neamѹрі.
к. Ші віne 'ї а кѹвѫнтат пре еї ꙟn zіоа ачееа, zікѫnd: ꙟнтрѹ воі віne съ ва

кѫвжнта Ісраіл, ші съ ва zіче: факъ-те пре tіne Dѫmnezeѫ ка пре Ефраіm, ші
Іс: На: ка пре Manacі, ші а пѫс пре Ефраіm ѫnaіntea лѫі Manacі.
єі ѕ. ка. Ші а zіс Ісраіл лѫі Іосіф: іатъ еѫ морѫ, ші ва фі Dѫmnezeѫ кѫ воі, ші
ѕі а. ва ѫntoарче пре воі ѫn пъmжntѫл пърінцілор воштрі.
Іс: На: кв. Іар еѫ daѫ ціе Сікіmа алеасъ maі mѫлт de кѫт фраціlор тъі, каре кѫ са-
кд д. біа mea ші кѫ аркѫл о am лѫат din mжініле Аmореілор,

КАП МΘ.

Іакоб біне-кѫвѫнтіазъ пре тоці фіі съі, ші пре ѫніі пентрѫ пъкателе лор дожінінdѫ-і, челе че лі съ вор ѫнтжмпла ле спѫне: апоі аръmжнdѫле локѫл ѫнгропъріі сале моаре.

Ші а кіеmат Іаков пре фечорії съі, ші леа zіс: adѫnaці-въ съ въ спѫіѫ
в Лецї: воъ че въ ва ѫntіmпіna пре воі ѫn zілеле челе de апоі.
аг. ѕ. в. Adѫnaці-въ, ші тъ аскѫлтаці пре mine, фіі лѫі Іаков аскѫлтаці
пре Ісраіл, аскѫлтаці пре татъл вострѫ.
г. Рѫвіm чел ѫntжіѫ пъскѫт ал mіеѫ, тѫ търіа mea ші ѫnчепѫтѫл фііlор mеі, кѫmпліт (а) теаі пѫртат, кѫmпліт, ші ѫndърътnік, сѫmеціtѫ-теаі ка апа, съ нѫ фіербі. (в)
д. Къ теаі сѫіт пре патѫл татълѫі тъѫ, атѫnчі аі спѫркат аштерnѫтѫл, пре ка-
а Пара: ре теаі сѫіт.
є. а. є. Сіmeon, ші Левi фраці, каріі аѫ пліnіт ne-dрептатеа воеі сале.
ѕ. Ѫn сфатѫл лор съ нѫ віе сѫфлетѫл mеѫ, ші пре adѫnapea лор съ нѫ се разете фікаціі mіеі (г), къ ѫntрѫ mжnіа са аѫ оторжт оаmeni, ші ѫntрѫ пофта са аѫ тъеат вінеле таѫрѫлѫі.
з. Блестеmатъ mжnіа лор, пентрѫ къ есте ѫndърътnікъ, ші іцітеа лор, къ
Іс: На: с'аѫ ѫnвжртошат, ѫmпърці-воіѫ пре еі ѫntрѫ Іаков, ші воіѫ рісіпі пре еі ѫn-
а. ѳі. трѫ Ісраіл.
н. Іѫdo, пре tіne те вор лъѫdа фраціі тъі, mжinіле тале престе спателе връжmашілор тъі: ѫnкіnа-се-вор ціе фіі татълѫі тъѫ.
а Пара: ѳ. Пѫіѫ de леѫ Іѫda, din въстаре фіѫл mеѫ теаі ѫnълцат, кѫлкжndѫте аі а-
є. в. dormіт ка ѫn леѫ, ші ка ѫn пѫіѫ de леѫ, чіne'л ва deштепта пре ел.
Mатї: і. Nѫ ва' лinсі Domn din Іѫda, ші Повъцѫіторѫ din коапселе лѫі пжnъ вор
в. ѕ. veni челе гътіте лѫі, ші ачела ва фі аштептареа пеаmѫрілор (д).

г. а Єлен: скліроѕ, латін: дѫрѫс, адікъ кѫртос, греѫ, аспрѫ, кѫmпліт. в. Сѫmеціtѫ-теаі ка апа, кжнд фіербе, кѫ съ ѫnналцъ: съ нѫ фіербі, адікъ съ нѫ крешті, съ нѫ те ѫnналці, съ нѫ те mъреші.

ѕ. г Ѫніі тълмъческ: ѫntрѫ adѫnapea лор нѫ се вор зіче челе ѫnналте але mеле. і. д Ѫнеле Біблії Єленешті аѫ: пжнъ ва вені кѫі с'а гътіт, ші ачела ва фі аштептареа неаmѫрілор.

аі. Кареле ва лега ла віцъ мѫнзȣл съȣ, ші ла мълдіцъ мѫнзȣл асінеі сале. Іоан
Спъла-ва ꙟн він хаіна са, ші ꙟн сѫнџе de стрȣгȣр вешмѫнтȣл съȣ. а. мв.

ві. Маі фрȣмоші сѫнт окіі лȣі декѫт вінȣл, ші dinціі лȣі маі албі de кѫт лаптеле.

гі. Zавȣлон лѫнгъ маре ва лъкȣі, ші ел ла ліманȣл коръбіілор, ші съ ва ꙟнtinde пѫнъ ла Cidon.

ді. Ісахар бінеле а пофтіt odixnindȣ-се ꙟн міжлокȣл сорціілор.

еі. Ші възѫnd odixna, къ есте бȣнъ, ші пъмѫнтȣл, къ есте грас, 'ші а пȣс de десȣпт ȣмърȣл а се остені, ші с'а фъкȣт бърбат лȣкръторȣ de пъмѫнт.

ѕі. Dan ва жȣдека пре попорȣл съȣ, ка ші ȣн неам ꙟн Ісраіл.

зі. Ші съ се факъ Dan шарпе ꙟн кале, пѫнdind ꙟн къраре, мȣшкѫnd кълкѫіȣл калȣлȣі, ші ва кѫdеа кълъреціл ꙟнапоі.

иі. Аштептѫnd мѫнтȣіреа Domнȣлȣі.

ѳі. Гad, іспітъ'л ва іспіті, ші ел ва іспіті пре dѫнсȣл ла пічоаре.

к. Асір, грасъ е пѫінеа лȣі, ші ел ва da хранъ боерілор.

ка. Nеталіт тȣлпінъ, каре ръсаре odраслъ поъ, ші dъ ꙟнтр'odраслъ фрȣмсеце.

кв. Фіȣ adaoс Іосіф, фіȣ adaoс ал міеȣ dоріt, фіȣл міеȣ чел маі тѫнър, ла а Парал:
міне те ꙟнтоарче. е а.

кг. Асȣпра кърȣіа ꙟнпреȣнъ сфътȣindȣ-се л'аȣ пѫрѫт, ші л'аȣ пѫndit domnіі съџетъторілор.

кд. Ші а сфърѫмат кȣ търіе арчеле лор, ші аȣ слъбіt вінеле браџелор мѫінілор лор пріn мѫна пȣтернікȣлȣі Іаков, de аколо чел че а ꙟнтъріt пре Ісраіл dела Dȣмнеzеȣл татълȣі тъȣ.

ке. Ші а ажȣтат ціе Dȣмнеzеȣл міеȣ, ші теа біnе-кȣвѫнтат кȣ біnе-кȣвѫнтареа Черȣлȣі de сȣс, ші кȣ біnе-кȣвѫнтареа пъмѫнтȣлȣі, каре аре тоате пентрȣ біnе-кȣвѫнтареа ціцелор, ші а мітрасȣлȣі.

кѕ. Біnе-кȣвѫнтареа татълȣі тъȣ, ші а мȣмеі маі мȣлт с'аȣ ꙟнтъріt декѫт біnе-кȣвѫнтареа мȣнціілор челор ꙟнтъріці, ші декѫт біnе-кȣвѫнтъріле лȣкрȣрілор челор вечніче, каре вор фі пре капȣл лȣі Іосіф, ші пре крештетȣл фраціілор, акърора повъцȣіторȣ есте.

кз. Beniamin, лȣп ръпітор, dimineаца ва мѫнка ꙟнкъ, ші спре сеаръ ва ꙟмпърці мѫнкареа.

ки. Тоці ачештіа фіі лȣі Іаков doі-спре-зече, ші ачестеа а ворбіт лор татъл лор, ші біnе 'і а кȣвѫнтат пре еі, пре фіе-каре dȣпъ біnе-кȣвѫнтареа са, 'і а біnе кȣвѫнтат.

кѳ. Ші леа zіс: еȣ мъ воіȣ пȣне ла попорȣл міеȣ, ꙟнгропаці-мъ кȣ пъріnціі міеі ꙟн пештера, каре есте ꙟн царіna лȣі Ефрон Хетеȣл.

л. ꙟн пештера чеа ꙟndoітъ, каре есте ꙟмпреажма Мамвреі ꙟн пъмѫнтȣл Ханаан, каре пештеръ о а кȣмпърат Авраам dела Ефрон Хетеȣл, мошіе de ꙟнгропъчȣне.

λа. Аколо аѹ ꙟгропат пре Авраам, ші пре Сарра фемееа лѹі, аколо аѹ ꙟгропат пре Ісаак, ші пре Ревекка фемееа лѹі, аколо аѹ ꙟгропат пре Ліа.

λв. Ꙟн моші̇а царінеі, ші а пещеріі, каре есте ꙟнтрꙟнса дела фіі лѹі Хет.

λг. Ші а ꙟнчетат Іаков а ꙟнвъца пре фечоріі съі, ші тінzꙟndѹ'ші пічоареле сале пре пат а мѹріт, ші с'а пѹс ꙟн мормꙟнт ла попѹлѹл съѹ.

КАП. Н.

Іосіф гріжінд трѹпѹл татълѹі съѹ кѹ бътрꙟніі Егіптѹлѹі пъречеде съ'л ꙟнгроапе ꙟн пъмꙟнтѹл Ханаан: каре кѹ маре чінсте съвꙟршінд, съ тем фраціі пентрѹ стрꙟмбътатеа каре ꙟі фъкѹсе, іар ел кѹ блꙟндеце ꙟі пріімеще, ші ꙟі мꙟнгꙟе; каре дѹпъ че леа порѹнчіт пентрѹ оаселе сале съ ле дѹкъ ꙟн пъмꙟнтѹл Ханаан, кꙟнд вор еші дін Егіпт, ꙟнпаче с'а одіхніт.



Ші къзꙟnd Іосіф пре фаца татълѹі съѹ л'а плꙟнс кѹ амар, ші л'а сърѹтат.

в. Ші а порѹнчіт Іосіф слѹцілор сале ꙟнгропъторілор, съ ꙟнгроапе пре татъл съѹ, ші аѹ ꙟнгропат (а) ꙟнгропъторіі пре Ісраіл.

г. Ші с'аѹ ѹмплѹт лѹі патрѹ zечі de zіле, къ аша се нѹмъра zілеле ꙟнгропъріі, ші л'а плꙟнс пре ел Егіптѹл шапте zечі de zіле.

д. Іар daка аѹ трекѹт zілеле плꙟнцеріі, а ворбіт Іосіф кътре Domnіі лѹі Фараоn; zікꙟnd: de am афлат хар ꙟnnaintea воастръ, ворбіці пентрѹ mine ꙟн ѹрекеле лѹі Фараоn, zікꙟnd:

є. Татъл mіеѹ m'а жѹрат, zікꙟnd: ꙟн мормꙟнтѹл, каре 'mі am съпат ꙟн пъмꙟнтѹл Ханаан, аколо съ mъ ꙟнгропі, акѹm dар съ mъ сѹіѹ съ ꙟнгроп пре татъл mеѹ, ші mъ воіѹ ꙟнтоарче.

ѕ. (в) Ші а zіс Фараоn лѹі Іосіф: сѹе-те, ꙟнгроапъ пре татъл тъѹ dѹпъ кѹm теа жѹрат.

з. Ші с'а сѹіт Іосіф съ ꙟнгроапе пре татъл съѹ, ші с'аѹ сѹіт ꙟmпреѹнъ кѹ dꙟнсѹл тоате слѹціле лѹі Фараоn, ші бътрꙟніі касіі лѹі, ші тоці бътрꙟніі пъmꙟнтѹлѹі Егіптѹлѹі.

и. Ші тоатъ каса лѹі Іосіф, ші фраціі лѹі, ші тоатъ каса татълѹі съѹ, ші рѹdenіа лѹі, іар оіле, ші боіі леа лъсат ꙟн пъmꙟнтѹл Гесеm.

ѳ. Ші с'аѹ сѹіт ꙟmпреѹнъ кѹ dꙟнсѹл каръ, ші кълъреці, ші с'а фъкѹт табаръ mаре фоарте.

і. Ші аѹ веніт ла Аріа лѹі Атаd, каре есте dіn коло de Іорdаn, ші л'аѹ плꙟнс

а. А ꙟн ѹнеле Бібліі съ четеще: а порѹнчіт дофторілор, съ ѹнгъ пре татъл съѹ кѹ ароmате, ші л'аѹ ѹнс.

в. ꙟ Бібліа чеа веке аре: Ші а зіс лѹі Фараон дѹпъ зічелe лѹі Іосіф.



пре ел плѫнџере маре, ші таре фоарте, ші аѹ фъкꙋт плѫнџереа татълꙋї съѹ шапте zіле.

аі. Ші а възꙋт лъкꙋіторії пъмѫнтꙋлꙋї Ханаан плѫнџереа ла Аріа лꙋї Атаd, ші аѹ zіс: плѫнџере есте ачеаста Егіптенілор, пентрꙋ ачеіа аѹ кіемат нꙋмеле локꙋлꙋї ачелꙋіа, плѫнџереа Егіптꙋлꙋї, че есте dін коло de Іорdан.

ві. Ші аѹ фъкꙋт лꙋї аша фечорії лꙋї, пре кꙋм леа фост порꙋнчіт лор.

гі. Ші л'аѹ лꙋат фечорії лꙋї ꙟн пъмѫнтꙋл лꙋї Ханаан, ші л'аѹ ꙟнгропат ꙟн пещера чеа ꙟndоітъ, каре о кꙋмпърасе Авраам, пещеръ моші̇е пентрꙋ ꙟнгропъчꙋне dела Ефрон Хетеꙋл ꙟмпреѫма Мамврей.

ді. Ші с'а ꙟнторс Іосіф ꙟн Египт, ел ші фраціі лꙋї ші тоці, кѫці с'аѹ фост сꙋіт кꙋ ел съ ꙟнгроапе пре татъл лꙋї.

єі. Ші възѫнd фраціі лꙋї Іосіф, къ а мꙋріт татъл лор, аѹ zіс ка нꙋ кꙋм-ва съ ціе мінте ръꙋтатеа поастръ Іосіф, ші съ не ръсплътеаскъ тоате релеле, кѫте ам фъкꙋт лꙋї.

ѕі. Ші венінd ла Іосіф, аѹ zіс: татъл тъѹ теа ѫꙋрат маі'наінте de сфѫршітꙋл съѹ, zікѫнd:

зі. Аша zічеці лꙋї Іосіф: іартъ-ле лор не-dрептатеа ші пъкатꙋл лор, къ реле аѹ арътат еі ціе, ші акꙋм іартъ не-dрептатеа слꙋџілор Dꙋмнеzеꙋлꙋї татълꙋї тъѹ, ші а плѫнс Іосіф, кѫнd ворбеа еі кътре dѫнсꙋл.

иі. Ші вііnd ла dѫнсꙋл аѹ zіс: іатъ ноі сѫнтем ціе робі.

ѳі. Ші леа zіс лор Іосіф: нꙋ въ темеці, къ а лꙋї Dꙋмнеzеѹ сѫнт еѹ (а).

к. Воі аці сфътꙋіт ꙟмпротіва меа реле, іар Dꙋмнеzеѹ а сфътꙋіт пентрꙋ міне біне, ка съ фіе прекꙋм астъzі, ка съ се хръпеаскъ попꙋл мꙋлт.

ка. Ші а zіс лор: нꙋ въ темеці, еѹ въ воіѹ хръні пре воі, ші каселе воастре, ші 'і а мѫнгѫіат пре еі Іосіф, ші леа ворбіт лор dін інімъ.

кв. Ші а лъкꙋіт Іосіф ꙟн Египт, ел ші фраціі лꙋї, ші тоатъ каса тatълꙋї съѹ, ші а тръіт Іосіф ані осꙋтъ, ші zече.

кг. Ші а възꙋт Іосіф пре фечорії лꙋї Ефраім пѫнъ ла ал-треілеа неам, ші фечорії лꙋї Махір фечорꙋл лꙋї Манасі с'аѹ нъскꙋт пре коапселе лꙋї Іосіф.

кд. Ші а zіс Іосіф фраціілор съї: еѹ мор, ші кꙋ черчетаре въ ва черчета пре воі Еврї
Dꙋмнеzеѹ, ші въ ва скоате пре воі dін пъмѫнтꙋл ачеста, ꙟн пъмѫнтꙋл, каре а ѫꙋрат аі. кв.
Dꙋмнеzеѹ пърінціілор ноштрі лꙋї Авраам, лꙋї Ісаак, ші лꙋї Іаков.

ке. Ші а ѫꙋрат Іосіф пре фіі лꙋї Ісраіл, zікѫнd: ꙟнтрꙋ черчетареа ꙟн каре въ ва Ешіре:
черчета пре воі Dꙋмнеzеѹ, аdꙋчеці-въ амінте, ші лꙋаці оаселе меле кꙋ воі de аічі. гі. ѳі.
кѕ. Ші а мꙋріт Іосіф фііnd de осꙋтъ zече ані, ші 'л аѹ ꙟнгропат пре ел ꙟн Іс: На:
мормѫнт ꙟн Египт. кд. лв.

ѳі. а. Алек: къ нꙋ сѫнт еꙋ ꙟн локꙋл лꙋї Дꙋмнеzеꙋ, Алтъ Бібліе: къ нꙋ сѫнт Дꙋмнеzеꙋ еꙋ.



КАРТЕА ЕШІРІЙ.



ꙋм къ картеа ачеаста de ꙟпсꙋшї Моїсі есте скрісъ, ші adевърат а лꙋї фачере кꙋ тꙋлте doведірї съ арате: къ мінꙋнеле, каре се спꙋн ꙟнтр'ачеасте карте нꙋмаї dела чел че de фацъ, саꙋ маї маре повъцꙋіторꙋ аꙋ фост, с'аꙋ пꙋтꙋт а се скрі. Іар dакъ кꙋ атжта гріжъ а воіт Моїсі ка съ се ціе не ꙋітате поменіреа лꙋкрꙋрілор ачестора, пентрꙋ че съ нꙋ скріе ші Історіа лор? іар ва zіче чінева: ера карте, каре съ кіема, картеа ръzбоаелор Dомнꙋлꙋї, че ꙟн картеа нꙋмерілор кап: ка. се поменеще, ꙟнтрꙋ каре бътаіа чеа асꙋпра лꙋї Амалік кꙋ порꙋнка лꙋї Dꙋмnezeꙋ се спꙋне. Аꙋ се поате кꙋїва adеверї, кꙋм къ de Моїсі а фост скрісъ картеа ачеіа, ꙟн каре ръzбоаеле Ісраілтенілор, ші ржndꙋелеле таберії кꙋ dеа dінсꙋл сжнт скрісе, ші нꙋ іар фі веніт лꙋї aminte, ка ешіреа попꙋлꙋлꙋї лꙋї Dꙋмnezeꙋ din Египт, ші алте лꙋкрꙋрї вредніче de поменіре ла чеї че dꙋпъ ачеіа ера съ фіе, каре лꙋкрꙋрї фоарте поменіте, ші adевъріте ера ла евреї, ші леџеа маї пре ларг тжлкꙋітъ съ нꙋ о скріе; de време че маї тоатъ леџеа евреіаскъ лꙋміnатъ поменіре есте а ешіреї ачещіа, ші а мінꙋнілор, каре с'аꙋ фъкꙋт ꙟн Египт. Аша а фост оторжреа челор ꙟнтжї нъскꙋцї а Египтенілор, ші ізбъвіреа Ісраілтенілор, тречереа пріn мареа роші, оастеа лꙋї Фараон ꙟнекатъ, ші попꙋлꙋл лꙋї Dꙋмnezeꙋ ꙟн пꙋстіе патрꙋzечї de anї нъzіт, ші ꙟн картеа ешірії, кап ꙁі. ачестеа четім: „ші а сфържат Ісꙋс „пре Амалік, ші пре тот попꙋлꙋл лꙋї кꙋ ꙋчіdере de сабіе, ші а zіс Dомнꙋл къ„тре Моїсі: скріе ачеаста спре поменіре ꙟн карте, ші спꙋне лꙋї Ісꙋс, къ кꙋ стін„џере воіꙋ стінџе поменіреа лꙋї Амалік de сꙋпт чер." Картеа ачеіа нꙋ поате съ фіе алта, фъръ нꙋмаї картеа ешірії, къ н'а zіс Dꙋмnezeꙋ: скріе Історіа бътъії ачещіа, чі: скріе ачеаста спре поменіре ꙟн карте. Аша dар ера карте кꙋ порꙋнка лꙋї Dꙋмnezeꙋ скрісъ, ꙟнтрꙋ каре съ скріа челе вреdніче ка съ ле щіе чеї de пре ꙋрмъ, че с'аꙋ ꙟнтжмплат попорꙋлꙋї лꙋї Dꙋмnezeꙋ.

Іар че есте маї de поменіт dекжт ешіреа din Египт чеа кꙋ атжтеа мінꙋнї лꙋміnатъ, саꙋ Моїсі, чел че ера бърбат фоарте ꙟнцелепт, н'а врꙋт съ скріе ачелеа, а кърора атжта поменіре а воіт съ фіе; іар din порꙋнка лꙋї Dꙋмnezeꙋ бътаеа кꙋ Амалік, пентрꙋ ка съ щіе ші чеї че dꙋпъ ачеіа вор съ фіе, а скрісо, ші че ера маї маре, ешіреа ші ізбъвіреа попꙋлꙋлꙋї лꙋї Dꙋмnezeꙋ съ о фі тъкꙋт, ші не скрісъ о фі лъсат? фііnd къ бътаеа кꙋ Амалік о пъртічікъ маї мърꙋнтъ ера, а ізбъвірії: ші тот а порꙋнчіт Dꙋмnezeꙋ ка поменіреа еї съ съ пъzеаскъ.

Дрепт ачеіа ачеастъ карте се кіамъ ешіре, пентрȣ къ кȣпрinde ешіреа попȣлȣлȣї лȣї Dȣmnezeȣ din Еgіпт, ші челе че атȣнчї с'аȣ ꙟтъмплат. Ꙟтреї пърцї съ ꙟпарте: ꙟпартеа чеа dinтжї кȣпрinde челе ле аȣ фост maї'nainте de ешіреа попȣлȣлȣї лȣї Dȣmnezeȣ. Ꙟп adoa парте кȣпрinde челе че с'аȣ ꙟтъмплат ла ешіре. Ꙟп атреіа парте кȣпрinde порȣнчіле лȣї Dȣmnezeȣ, челе пентрȣ ꙟndрептареа віецiї, ші челе че сжнт спре слȣжба Dȣmnezeеаскъ, саȣ каре съ атінг de церemoniї.

Пре Моісі Dȣmnezeȣ л'а алес, ка съ скоацъ пре попȣлȣл еврееск din Еgіпт; ел maї ꙟнтжї съ'л кжрmȣіаскъ, ші кȣ леџї сфінте ꙟнтрȣ ȣн трȣп, ші ꙟнтр'о чеатъ съ'л ȣнеаскъ, ші кȣ церemoniіле челе сфінте се ꙟнкіпȣіаскъ таїнеле віiторȣлȣї Хрістос. Фрȣmoс скріе Сф: Авгȣстін ꙟп картеа кв. асȣпра лȣї Фавст кап: ді. „Тоатъ ꙟmпъръціа ачеіа а неамȣлȣї еврееск mаре пророк ера, пентрȣ къ ші аmарелȣї пророк а фост." Ші картеа: а з. de четатеа лȣї Dȣmnezeȣ, кап: лл. „пȣ „пȣmaї тоате пророчііле, ші порȣнчіле віецiї: чї ші челе сфінте: преоціїле, „кортȣл, саȣ Бісеріка, жертвелпічіле, жертвеле, церemoniіле, сърбъторіле, ші орі че съ цінеа de слȣжба, кȣ каре ера даторі лȣї Dȣmnezeȣ, ачелеа а ꙟпсеmnат, „ші maї'nainте а вестіт, челе че кредеm, къ пентрȣ віаца чеа вечnікъ а кредінчошілор ꙟнтрȣ Хрістос с'а плініт, ші веdem, къ съ плінеск, ші пъдъждȣim, къ се вор плінi." Ꙟпсȣші Моісі а фост кіпȣл лȣї Хрістос, mȣmа лȣї каре л'а лепъdат а фост кіпȣл сінагогеї, каре а лепъdат пре Хрістос: фата лȣї Фараоn а фост кіпȣл Бісерічiї пеаmȣрілор, каре прекȣm ачеіа а пріімiт пре Моісі чел лепъdат de mȣmа лȣї, аша еа а пріїmiт пре Хрістос чел лепъdат de Сінагога. Моісі апої а фост dат іаръші mȣmeї сале прекȣm евреіі ла сфжршітȣл лȣmiї вор креде ꙟп Хрістос.

КАП а.

Нȣмеле фіілор лȣї Ісраіл, каре аȣ інтрат ꙟн Егіпт, акърора ꙟmмȣлціре Фараон чел ноȣ ꙟнзадар се сжргȣеще а о ꙟmпедека кȣ адъоціреа греȣтъцілор, кȣ ȣчідереа прȣнчілор, ші ꙟнніекареа: деспре міла моашілор, ші а ачелора'ші ръсплътіре.



а. [И]честеа сжнт нȣmеле фіілор лȣї Ісраіл, каре а інтрат ꙟп Еgіпт ꙟmпреȣнъ кȣ Іаков татъл лор, фіе-каре кȣ тоатъ каса са аȣ інтрат. Фач: мѕ. и.
в. Рȣвіm, Сімеоn, Леві, Іȣdа, Фач: мѕ. й.
г. Іссахар, Zавȣлоn, Biniamin,
д. Dan, ші Nеталіm, Гаd, ші Асір, іар Іосіф ера ꙟп Еgіпт.
є. Ші ера тоате сȣфлетеле че ешісе din Іаков шаптеzечї ші чінчї.
ѕ. Ші с'а сфжршіт Іосіф, тоцї фрацiї лȣї, ші тот неаmȣл ачела.

Фап: з. Іар фіі лȣі Ісраіл аȣ крескȣт, ші с'аȣ ꙟтмȣлцiт, ші с'аȣ ꙟтъріт фоарте, фоар-
з. зі. те, ші іаȣ ꙟтмȣлціт пъмѫнтȣл пре еі.

н. Ші с'а скȣлат алт ꙟмпърат престе Егіпт, каре нȣ щіа пре Іосіф.

ѳ. Ші а zic neamȣлȣі сеȣ: іатъ neamȣл фіілор лȣі Ісраіл се ꙟмmȣлцеще фоарте, ші се ꙟнтъреще maі mȣлт de кѫт noі

і. Веніцї dар кȣ віклешȣг съ'ї ꙟмпілъm пре dѫншії ка нȣ кȣm-ва съ се ꙟmмȣлцеаскъ, ші кѫnd се ва ꙟнтѫмпла поъ ръсбоіȣ съ се ꙟпсоцеаскъ ші еї кȣ връжmашії ноштрі, ші бътѫndȣ-не пре noї съ іасъ din пъмѫнтȣл ностpȣ.

аі. Ші леа пȣс лор іcправнічї ка съ'ї апесе ші съ'ї некъжаскъ пре еі кȣ лȣкрȣрї, ші а zidiт треї четъцї лȣї Фараон: Пітонȣл, ші Рамесȣл, ші Онȣл, каре есте Іліȣполіс.

ві. Ші кȣ кѫт maї mȣлт ꙟї стереа кȣ атѫта maї mȣлт се ꙟmмȣлцеа, ші се ꙟнтъреа фоарте фоарте, ші се скѫрбеа Егіптенії de фіі лȣї Ісраіл.

гі. Ші асȣпреа Егіптенії пре фіі лȣї Ісраіл кȣ сілъ.

ді. Ші кінȣіа віаца лор кȣ лȣкрȣрї греле, кȣ лȣтȣл, кȣ църъmidъріа, ші кȣ тоате лȣкрȣріле челе din кѫмпȣрї, кȣ каре ка пре робї кȣ сілъ ꙟї асȣпреа пре еі.

єі. Ші а zic ꙟмпъратȣл Егіптенілор кътре mоашеле Евреещї: dintре каре нȣmеле ȣніа ера Сенфора, ші нȣmеле чеї-л-алте Фȣа.

ѕі. Ші леа zic лор: кѫnd mошіцї ла евреіче, ші сѫнт ла нащере, de ва фі бърбат съ'л оморѫцї, іар de ва фі фетее с'о ціnецї.

зі. Іар mоашеле с'аȣ темȣт de Dȣmnezeȣ, ші н'аȣ фъкȣт пре кȣm леа порȣнчіт лор Ꙟмпъратȣл Егіптȣлȣї, чі лъса віе партеа чеа бърбътеаскъ.

ні. Ші а кіемат ꙟмпъратȣл Егіптȣлȣї пре mоаше, ші леа zic лор: къчї аці фъкȣт лȣкрȣл ачеста, ші аці лъсат віе партеа бърбътеаскъ?

ѳі. Іар mоашеле аȣ zic лȣї Фараон: нȣ сѫнт ка фемеіле Егіптенілор евреїчеле, къ наск maї'nainте de че інтръ mоашеле ла dѫнселе, ші нъщеа.

к. Ші біне а фъкȣт Dȣmnezeȣ mоашелор, ші с'а ꙟmмȣлціт пополȣл, ші с'а ꙟнтъріт фоарте.

ка. Фііnd къ с'аȣ темȣт mоашеле de Dȣmnezeȣ, ші 'ш' аȣ фъкȣт лорȣ'ші касе.

кв. Ші а порȣнчіт Фараон ла тот пополȣл съȣ, zікѫnd: тоатъ партеа бърбътеаскъ, че съ ва наще Евреілор ꙟн рѫȣ с'о арȣнкаці, ші тоатъ партеа фемееаскъ с'о лъсаці віе.

КАП в.

Моїсі ꙟн апъ фiiнд арȣнкат, шi де аколо скоцꙟндȣ-се, де мȣма лȣĭ се хръне-
ще дiн порȣнка фетiĭ лȣĭ Фараон, каре пре дꙟнсȣл л'а лȣат єiшĭ фечор: пентрȣ
ȣчiдереа егiптеанȣлȣĭ фȣџе ꙟн Мадiам де фрiка ꙟмпъратȣлȣĭ: ȣнде лȣꙟнд фемее
пре фата преотȣлȣĭ, наще доĭ фечорĭ.



Шi ера оаре каре din семinцiа лȣĭ Левi, кареле 'шĭ а лȣат фемее din
фетеле лȣĭ Левi.

в. Шi ачеаста а лȣат ꙟн пꙟнтече, шi а пъскȣт фечор, пре каре въ-
zꙟndȣл фрȣтос л'а аскȣнс треĭ лȣнĭ.

г. Iар фiind къ нȣ пȣтеа съ'л maĭ аскȣнzъ, а лȣат мȣма лȣĭ ȣн сiкрiаш de па-
пȣръ, шi л'а ȣнс кȣ смоалъ клеiоасъ, шi а пȣс прȣнкȣл ꙟнтрꙟнсȣл, шi л'а пȣс
ꙟн марџiнеа рꙟȣлȣĭ.

д. Шi съ ȣiта сорȣ-са de denарте съ вazъ че се ва ꙟнтꙟмпла лȣĭ. Фап:

є. Шi с'а погорꙟт фата лȣĭ Фараон съ се скалdе ла рꙟȣ, шi касniчiле eĭ ȣмбла 3. ка.
пре лꙟнгъ рꙟȣ, шi възꙟnd ȣn сiкрiаш ꙟн рꙟȣ, а трiмiс о каснiкъ de л'а лȣат. еврeĭ.

ѕ. Шi deшкizꙟndȣ'л а възȣт прȣнкȣл плꙟнгꙟnd ꙟн сiкрiаш, шi фъкꙟndȣiсе мi- аi. кг.
лъ de dꙟнсȣл фетеĭ лȣĭ Фараон, а zic: din прȣнчiĭ евреiлор есте ачеста.

з. Шi а zic сора прȣнкȣлȣĭ кътре фата лȣĭ Фараон: воiа'цĭ есте съ кiем цie
фемее doiкъ deла евреĭ, шi съ хръneaскъ прȣнкȣл?

и. Шi а zic eĭ фата лȣĭ Фараон: dȣ-те, шi мергꙟnd фата а кiемат пре мȣма
прȣнкȣлȣĭ.

ѳ. Шi а zic кътре еа фата лȣĭ Фараон: пъzеще'мĭ прȣнкȣл ачеста, шi мi'л
хръпеще, шi еȣ воiȣ плъmi цie, шi а лȣат фемеia прȣнкȣл, шi л'а хрънiт.

i. Iар dȣпъ че а крескȣт прȣнкȣл, л'а adȣс пре dꙟнсȣл ла фата лȣĭ Фараон,
шi а фост eĭ ꙟн лок de фечор, шi а нȣмiт нȣмеле лȣĭ Моїсi, zікꙟnd: къ din
апъ л'ам лȣат пре ел.

аi. Шi а фост dȣпъ мȣлте zіле, фъкꙟndȣ-се Моїсi маре, ешiт-а ла фрацiĭ съĭ Еврeĭ.
фiĭ лȣĭ Iсраiл, шi кȣноскꙟnd некаzȣл лор, възȣт-а пре ȣн ом Егiптеан бътꙟnd аi. кд.
пре ȣн евреȣ оаре-каре din фрацiĭ лȣĭ, фечорiĭ лȣĭ Iсраiл.

вi. Шi кътꙟnd ꙟн коаче, шi ꙟн коло, шi не възꙟnd пре nimenea а ȣчiс пре
Егiптеан, шi л'а аскȣнс ꙟн nесiп.

гi. Шi ешiнd adoа zi а възȣт doĭ оаменĭ евреĭ чертꙟndȣ-се, шi а zic челȣĭ че
фъчеа стрꙟмбътате; пентрȣ че бацĭ тȣ пре вечiнȣл тъȣ?

дi. Iар ел а zic: чiне теа пȣс Domn, шi жȣdекътор престе noĭ: аȣ dоар веĭ
съ мъ ȣчizĭ тȣ, прекȣм аĭ ȣчiс ерĭ пре Егiптеан? шi темꙟndȣ-се Моїсi а zic:
оаре кȣм с'а вълiт (а) лȣкрȣл ачеаста?

дi. а Слав: вѣдомо бысть.

єi. Шi a aȣzit Фараоn фапта ачеаста шi къта съ ȣчiгъ пре Moïci. Шi a фȣџit Moïci de ла фаца лȣї Фараоn, шi с'a сълъшлȣit ꙟn пъмѫнтȣл Madiam, шi dȣпъ че а venit ꙟn пъмѫнтȣл Madiam, а шъзȣт лѫнгъ ȣn пȣц.

ѕi. Iap Преотȣл din Madiam авеа шапте фете, каре пъщеа оïле татълȣї съȣ Iотор, шi venind аȣ скос апъ пѫнъ че аȣ ȣмплȣт жгеабȣріле, ка съ adape оїле лȣї Iотор татълȣї съȣ.

зi. Шi viind пъсторiї леаȣ гоnit пре еле, iap скȣлѫndȣ-се Moïci леа апърат, шi скоцѫnd апъ а adъпат оїле лор.

иi. Шi a venit еле ла Рагȣiл татъл лор, iap ел a zic лор: че есте, къ aцї venit астъzї кȣрѫnd?

ѳi. Iap еле аȣ zic: ȣn om Егiптеаn неа апърат пре noї de пъсторї, шi неа скос апъ, шi a adъпат оїле поастре.

к. Iap ел a zic фетелор сале: ȣnde есте ачела? пеntрȣ че aцї лъсат пре om аша, кiемацї'л съ мънѫнче пѫiне.

ка. Шi с'a ашъзат Moïci ла omȣл ачела, шi a dat пре Сепфора фата са лȣї Moïci фемее.

кв. Шi лȣѫnd ꙟn пѫнтече еа a пъскȣт фiȣ, шi a пȣmit Moïci пȣмеле лȣї: Герcam, zikѫnd: къ пемерnik сѫnt еȣ ꙟn пъмѫnт стреin.

Пара : кг. єi. кг. Шi iаръшї пȣрчезѫnd греа a пъскȣт алт фiȣ, шi 'ї a пȣс пȣмеле лȣї: Eлiезер, zikѫnd: къ Dȣmnезеȣл татълȣї меȣ ажȣтор 'mї есте mie, шi m'a скос din mѫпа лȣї Фараоn.

кд. Шi dȣпъ mȣлте ziле a mȣріт ꙟmпъратȣл Егiптȣлȣї, шi аȣ сȣспiпат фiї лȣї Iсраiл пеntрȣ греȣтатеа лȣкрȣрiлор, шi аȣ стрiгат, шi с'аȣ аȣzit стрiгареа лор ла Dȣmnезеȣ.

кє. Шi a аȣzit Dȣmnезеȣ сȣспiнȣріле лор, шi 'шi a adȣс aminte de легътȣра са, каре a фъкȣт кȣ Авраам, кȣ Iсаак, шi кȣ Iаков, шi a къȣтат Dȣmnезеȣ спре фiї лȣї Iсраiл, шi i с'a фъкȣт miлъ de еї.

КАП Г.

Аръmѫndȣ-се Domнȣл ꙟн рȣг лȣї Moïci, кѫнд пъщеа оїле лȣї Iотор сокрȣлȣї съȣ, ꙟл трiмете, ла фiї лȣї Iсраiл, ка съ'ї скоацъ din mѫна лȣї Фараон, пъdѫнд пре Єгiптенї, iар ел съ ꙟmпотрiвеще.

Шi Moïci пъщеа оїле лȣї Iотор сокрȣлȣї съȣ Преотȣлȣї din Madiam, шi a adȣс оїле сȣпт пȣстie, шi a iнтрат ꙟn mȣнтеле лȣї Dȣmnезеȣ Хорiв.

Фап : з. л. в. Шi с'a аръmат лȣї Ꙟnџерȣл Domнȣлȣї ꙟn паръ de фок din рȣг, шi a възȣт, къ рȣгȣл ardea кȣ фок, шi рȣгȣл пȣ съ mістȣеа.

г. Шi a zic Moïci: mергѫnd maї апроапе воїȣ vedea ачеастъ vedere mаре, къ пȣ се mістȣеще рȣгȣл.

д. Iар dакъ а възꙋт Domnꙋл, къ съ апропіе съ вазъ, л'а стрігат Domnꙋл din
рꙋг, zікънd: Моісі! Моісі! іар ел а zіс: че есте Doamne?

є. Ші Domnꙋл а zіс: нꙋ те апропіеа аічі, dezлеагъ ꙟнкълцъмінтеле ѳела пі-
чоареле тале, къ локꙋл пе каре стаі тꙋ пъмънт сфънт есте.

ѕ. Ші а zіс: еꙋ сънт Dꙋmnezeꙋл татълꙋі тъꙋ, Dꙋmnezeꙋл лꙋі Авраам, Dꙋm- Мат:
nezeꙋл лꙋі Ісаак, ші Dꙋmnezeꙋл лꙋі Іаков, ші 'ші а ꙟнторс Моісі фаца са пентрꙋ кв. лв.
къ съ темеа съ каꙋте dрепт ꙟнаінтеа лꙋі Dꙋmnezeꙋ. Марко

з. Ші а zіс Domnꙋл кътре Моісі: възънd ам възꙋт неказꙋл попꙋлꙋлꙋі mieꙋ ві. кз.
ꙟн Егіпт, ші стрігареа лор ам аꙋzіт dела чеі че 'і сілеск пре еі ла лꙋкрꙋ, къ Лꙋка.
щіꙋ dꙋрерea лор. к. лз.

и. Ші m'ам погорът съ'і скоц din мъна Егіптенілор, съ'і скоц din пъмънтꙋл
ачела, ші съ'і баг ꙟн пъмънт бꙋн, ші mꙋлт, ꙟн пъмънт, каре кꙋрџе лапте,
ші mіере, ꙟн пъмънтꙋл Хананеілор, ал Хетеілор, ал Амореілор, ал Ферезеі-
лор, ал Гергесеілор, ал Евеілор, ші ал Іевꙋсеілор.

ѳ. ші акꙋm іатъ стрігареа фіілор лꙋі Ісраіл а веніт ла mіне, ші еꙋ ам възꙋт
неказꙋл, кꙋ каре Егіптеніі ꙟі некъжъск пре еі.

і. Ші акꙋm віно съ те трімiц ла Фараон ꙟмпъратꙋл Егіптꙋлꙋі, ші съ скоці
пре попꙋлꙋл mieꙋ, пре фіі лꙋі Ісраіл din пъмънтꙋл Егіптꙋлꙋі.

аі. Ші а zіс Моісі кътре Dꙋmnezeꙋ: чіне сънт еꙋ, ка съ mерг ла Фараон ꙟм-
пъратꙋл Егіптꙋлꙋі ші съ скоц пре фіі лꙋі Ісраіл din пъмънтꙋл Егіптꙋлꙋі?

ві. Ші а ворбіт Dꙋmnezeꙋ лꙋі Моісі, zікънd: къ еꙋ воіꙋ фі кꙋ тіне, ші аче-
ста ва фі ціе семн, къ еꙋ те трімiц, ка съ скоці пре попꙋлꙋл mieꙋ din Егіпт,
ші въ веці ꙟнкіна лꙋі Dꙋmnezeꙋ ꙟн mꙋнтеле ачеста.

гі. Ші а zіс Моісі кътре Dꙋmnezeꙋ: іатъ еꙋ mъ воіꙋ dꙋче ла фіі лꙋі Ісраіл,
ші воіꙋ zіче кътре dъншіі: Dꙋmnezeꙋл пърінцілор воштрі m'а трімiс ла воі,
ші de mъ вор ꙟнтреба, каре есте нꙋмеле лꙋі? че воіꙋ zіче кътре еі?

ді. Ші а ворбіт Dꙋmnezeꙋ кътре Моісі, zікънd: еꙋ сънт чел че сънт: ші а
zіс: аша веі zіче фіілор лꙋі Ісраіл: чел че есте m'а трімiс ла воі.

єі. Ші а zіс Dꙋmnezeꙋ іар кътре Моісі: аша веі zіче фіілор лꙋі Ісраіл: Dom-
нꙋл Dꙋmnezeꙋл пърінцілор воштрі, Dꙋmnezeꙋл лꙋі Авраам, Dꙋmnezeꙋл лꙋі Ісаак,
ші Dꙋmnezeꙋл лꙋі Іаков m'а трімiс ла воі, ачеста есте нꙋмеле meꙋ вечнік, ші
поменіре а неамꙋрілор неамꙋрілор.

ѕі. Dечі мергънd аdꙋнъ бътрънітеа фіілор лꙋі Ісраіл, ші веі zіче кътре
dъншіі: Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл пърінцілор воштрі с'а арътат mіе, Dꙋmnezeꙋл лꙋі
Авраам, Dꙋmnezeꙋл лꙋі Ісаак, ші Dꙋmnezeꙋл лꙋі Іаков, zікънd: кꙋ черчетаре
в'ам черчетат пре воі, ші къте с'аꙋ ꙟнтъмплат воꙋ ꙟн Егіпт.

зі. Ші а zіс: въ воіꙋ скоате пре воі din рꙋтатеа Егіптенілор ꙟн пъмънтꙋл Ха-
нанеілор, ал Хетеілор, ал Амореілор, ал Ферезеілор, ал Гергесеілор, ал Е-
веілор, ші ал Іевꙋсеілор, ꙟн пъмънтꙋл каре кꙋрџе лапте, ші mіере.



ні. Шї вор аскѕлта гласѕл тъѕ, ші веї їнтра тѕ, ші бътржнїтеа лѕї Ісраїл ла Фараон Ѫмпъратѕл Егіптѕлѕї, ші веї zіче кътре ел: Dѕmnezеѕл Евреїлор неаѕ кіемат пре ноі, dечі вом мерџе кале de треї zіле Ѫп пѕстіе, ка съ жъртвім Dѕmnezеѕлѕї ностръ.

ѳі. Іар еѕ щіѕ къ нѕ въ ва лъса пре воі Фараон Ѫмпъратѕл Егіптѕлѕї, съ мерџеџі, фъръ нѕмаї кѕ мжнъ таре.

к. Ші тінzжnd мжна меа воіѕ бате пре Егіптенї кѕ тоате мінѕніле меле, каре воіѕ фаче Ѫнтрѕ еї, ші dѕпъ ачеаста въ ва лъса пре воі.

ка. Ші воіѕ da хар попѕлѕлѕї ачестѕіа Ѫнаінтеа Егіптенілор, ші кжnd веџї еші, нѕ веџї еші deшерџї.

кв. Чі ва чере фемеа dela вечін, ші dela чеа Ѫмпреѕнъ кѕ сіне лъкѕїтоаре васе de арџінт, ші de аѕр, ші Ѫмбръкъмінте, ші веџї пѕне престе фіі воштрі, ші престе фетеле воастре, ші веџї пръdа пре Егіптенї.

КАП Д.

Треї семне лѕжнд Моїсі дела Дѕмнезеѕ плеакъ Ѫн Егіпт кѕ фемеа са; фемеа 'шї таїе Ѫмпрежѕр прѕнкѕл: Аарон Ѫнтжмпінъ пре фрателе съѕ Моїсі, ші де одатъ се дѕк ла фіі лѕї Ісраїл.



Ші а ръспѕнс Моїсі, zікжnd: dар de нѕ вор креde еї міе, ші нѕ вор аскѕлта de гласѕл меѕ, къ вор zіче, къ нѕ с'а арътат џіе Dѕmnezеѕ, че воіѕ zіче кътре еї?

в. Ші а zіс лѕї Domнѕл: че есте ачеіа че аї Ѫп мжна та? іар ел а zіс: тоіаг.

г. Ші а zіс: арѕнкъ'л пре пъмжнт, ші л'а арѕнкат пре ел пре пъмжнт, ші с'а фъкѕт шарпе, ші а фѕџіт Моїсі de dжнсѕл.

д. Ші а zіс Domнѕл кътре Моїсі: тінde мжна, ші'л апѕкъ de коаdъ, ші Ѫнтінzжnd мжна л'а апѕкат de коаdъ, ші с'а фъкѕт іар'шї тоіаг Ѫп мжна лѕї.

є. Ка съ креазъ џіе, къ џі с'а арътат Dѕmnezеѕл пъргінџілор лор, Dѕmnezеѕл лѕї Авраам, Dѕmnezеѕл лѕї Ісаак, ші Dѕmnezеѕл лѕї Іаков.

ѕ. Ші 'і а zіс лѕї Domнѕл іаръші: багъ мжна та Ѫп сжнѕл тъѕ, ші а бъгат мжна са Ѫп сжнѕл съѕ, ші а скос мжна са dіn сжнѕл съѕ, ші с'а фъкѕт мжна лѕї (а) ка зъпаdа.

з. Ші а zіс іаръші: багъ мжна та Ѫп сжнѕл тъѕ, ші а бъгат мжна са Ѫп сжнѕл съѕ, ші о а скос dіn сжнѕ, ші іаръші с'а фъкѕт Ѫп феџа трѕпѕлѕї.

н. Ші de нѕ вор креde џіе, ші нѕ вор аскѕлта de кѕвжнтѕл семнѕлѕї чел dіn тжіѕ, вор креde џіе пентрѕ кѕвжнтѕл семнѕлѕї челѕї de ал-doі-леа.

а. А Бібліа чеа веке. аре: плінъ де бѕбеле стрікѕчѕнеї.

ѳ. Ші ва фі de нȣ вор креde ціе пентрȣ ачесте доъ семне, нічі вор аскȣлта de гласȣл тъȣ, веі лȣа din апа рѫȣлȣі, ші веі търна пре ȣскат, ші апа, каре о веі лȣа din рѫȣ ва фі сѫнџе пре ȣскат.

і. Ші а zic Моісі кътре Domнȣл: рогȣ-мъ Doamne, нȣ сѫнт вреdnik (а) ка mainainte de ері, нічі ка mai ꙟnainte de алалта ері, нічі ка de кѫnd аі ꙟнчепȣт а ворбі слȣџії тале; слаб ла глас, ші zъбавнік ла лімбъ сѫнт еȣ.

аі. Ші а zic Domнȣл кътре Моісі: чіне а dат гȣръ омȣлȣі? саȣ чіне а фъкȣт ръȣ ла аȣz, ші сȣрd, ші възъторȣ, ші орб, аȣ нȣ еȣ Dȣmnezeȣ?

ві. Ші акȣм мерџі, ші еȣ воіȣ deшкide гȣра та, ші те воіȣ ꙟнвъца челе че Матѳ: і к.
веі гръі.

гі. Ші а zic Моісі: рогȣ-мъ Doamne, алеџе пре алтȣл пȣтінчос, пре каре веі тріміте.

ді. Ші mѫniindȣ-се Domнȣл кȣ ȣрџіе пре Моісі, а zic: аȣ нȣ іатъ Аарон фрателе тъȣ левітȣл? щіȣ къ ел ворбind ва гръі ꙟн локȣл тъȣ, ші іатъ ел ва еші ꙟнтрȣ ꙟнтімпінареа та, ші възѫndȣ-те се ва бȣкȣра ꙟнтрȣ сіне.

єі. Ші веі гръі кътре dѫнсȣл, веі пȣне кȣвінтеле меле ꙟн гȣра лȣі, ші еȣ воіȣ deшкide гȣра та, ші гȣра лȣі, ші воіȣ ꙟнвъца пре воі че съ фачеці.

ѕі. Ші ел ва ворбі ꙟн локȣл тъȣ кътре попȣл, ші ва фі гȣра та, іар тȣ веі фі лȣі ꙟнчеле кътре Dȣmnezeȣ.

зі. Ші тоіагȣл, каре с'а пре-фъкȣт ꙟн шарпе, ꙟл веі лȣа ꙟн mѫна та, кȣ каре веі фаче семнеле.

иі. Ші а мерс Моісі, ші с'а ꙟнторс ла Іотор сокрȣл съȣ, ші а zic: мерџе-воіȣ, ші mъ воіȣ ꙟнтоарче ла фраціі меі чеі din Еґіпет, ші воіȣ bedea de тръеск ꙟнкъ. Ші а zic Іотор лȣі Моісі: мерџі сънътос, ші dȣпъ ачеле zіле mȣлте а mȣріт ꙟмпъратȣл Еґіпетȣлȣі.

ѳі. Ші а zic Domнȣл кътре Моісі ꙟн Madiam: мерџі, dȣ-те ꙟн Еґіпет: къ аȣ mȣріт тоці чеі че къȣта сȣфлетȣл тъȣ.

к. Ші лȣѫndȣ'ші Моісі пре фемееа са, ші прȣнчії, 'і а пȣс пре асінії съі, ші с'аȣ ꙟнторс ꙟн Еґіпет, ші а лȣат Моісі тоіагȣл чел dела Dȣmnezeȣ ꙟн mѫна са.

ка. Ші а zic Domнȣл кътре Моісі: мергѫnd тȣ, ші ꙟнторкѫndȣ-те ꙟн Еґіпет, веzі, тоате семнеле, каре леам dат ꙟн mѫна та, съ ле фачі пре еле ꙟнаінтеа лȣі Фараон. Іар еȣ воіȣ ꙟнтърі inima лȣі, ші нȣ ва лъса попȣлȣл.

кв. Ші тȣ веі zіче лȣі Фараон: ачестеа zіче Domнȣл: фіȣл чел ꙟнтѫі пъскȣт ал меȣ Ісраіл.

кг. Ші am zic ціе: ласъ попȣлȣл меȣ, ка съ се ꙟнкіне міе, іар тȣ н'аі врȣт съ'л лаші пре ел, веzі dар, еȣ воіȣ ȣчіde пре фіȣл тъȣ чел ꙟнтѫіȣ пъскȣт

і. а Алцік: нȣ сѫнт бърбат гръіторȣ, адікъ нȣ почіȣ біне ворбі.

кд. Ші а фост пре кале ѕнde аѕ odіхnіт, л'а ѫтіmпінат пре ел ѫпѕерѕл Domнѕлѕї, ші черка съ'л отоаре пре ел.

ке. Ші лѕѫnd Сепфора о піетрічікъ аскѕціть а тъіат ѫтпрежѕр тарцінеа трѕпѕлѕї фіѕлѕї съѕ, ші а къзѕт ла пічоареле лѕї, zікѫnd: стътѕт-а сѫнцеле търії ѫтпрежѕр а фіѕлѕї теѕ.

кѕ. Ші с'а dѕс dела ел, пентрѕ къ а zіс: стътѕт-а сѫнцеле търії ѫтпрежѕр а фіѕлѕї теѕ.

кз. Ші а zіс Domнѕл кътре Аарон: терці ѫнтрѕ ѫnтіmпінареа лѕї Моїсі ѫn пѕстіе, ші с'а dѕс, ші с'а ѫnтѫлніт кѕ dѫнсѕл ѫn тѕнтеле лѕї Dѕтnеzеѕ, ші с'а сърѕтат атѫndoї.

ки. Ші а гръіт Моїсі лѕї Аарон тоате кѕвінтеле Domнѕлѕї, каре леа трімісе, ші тоате граіѕріле, каре 'ї а порѕнчіт лѕї.

кѳ. Ші а терс Моїсі, ші Аарон, ші аѕ аdѕнат тоатъ бътрѫnітеа фіілор лѕї Ісраіл.

л. Ші а гръіт Аарон тоате кѕвінтеле ачестеа каре а zіс Dѕтnеzеѕ кътре Моїсі.

ла. Ші а фъкѕт сетнеле ѫnаінтеа попѕлѕлѕї.

лв. Ші а крезѕт попѕлѕл, ші с'а бѕкѕрат, пентрѕ къ а кътат Dѕтnеzеѕ спре фії лѕї Ісраіл, ші пентрѕ къ а вързѕт неказѕл лор, ші плекѫndѕ-се попѕлѕл с'а ѫnкінат.

КАП Е.

Моїсі ші Аарон спѕн лѕї Фараон порѕнчіле лѕї Дѕмнезеѕ, каре ел нѣ вѣгѫндѕлѣ ѫнсѣамъ, маї таре асѕпрѣщѣ пре Ісраілтенї нѣ дѫндѕлѣ паѣ: каре аѕзінд Моїсі, сѣ роагъ лѕї Дѕмнезеѕ пентрѕ еї.



Ші dѕпъ ачестеа аѕ інтрат Моїсі, ші Аарон ла Фараон, ші аѕ zіс лѕї: ачестеа zіче Domнѕл Dѕтnеzеѕл лѕї Ісраіл: ласъ пре попѕлѕл теѕ, ка съ сърбеzе ѫn пѕстіе.

в. Ші а zіс Фараон: чіне есте de ал кърѕіа кѕвѫнт съ аскѕлт еѕ, ка съ лас пре фії лѕї Ісраіл? нѕ щіѕ пре Domнѕл, ші пре Ісраіл нѕ'л воіѕ лъса.

г. Ші еї аѕ zіс лѕї: Dѕтnеzеѕл Евреїлор неа кієтат пре ноі съ терцет кале de треї zіле ѫn пѕстіе, ка съ жертвіт Domнѕлѕї Dѕтnеzеѕлѕї ностру, ка съ нѕ не ѫnтіmпіnе пре ноі тоарте, саѕ ѕчіdере.

д. Ші леа zіс лор Ѫmпъратѕл Егіпетѕлѕї: пентрѕ че Моїсі, ші Аарон ѫnдъртнічеще пре нопѕл dела лѕкрѕ? терцеці фіе-каре dінтре воі ла лѕкрѕл съѕ.

е. Ші а zіс Фараон: іатъ акѕт се ва преа ѫтмѕлці попѕлѕл ачеста пре пъмѫнт, dечі съ нѕ'ї лъсът съ оdіхнеасъ dела лѕкрѕрї.

ѕ. Шi а порȣнчiт Фараон челор маi марi престе лȣкрърiле попȣлȣлȣi, шi логофецiлор, zikѫnd:

з. Маi мȣлт съ нȣ dацi пае попȣлȣлȣi пентрȣ фачерея къръмiziлор, ка ерi, шi ка алалта-ерi; чi съ меаргъ ei съ'шi adȣне лор пае,

и. Шi съ факъ къръмiziл, кѫте аȣ фъкȣт ꙟн тоате zилеле, съ'i сiлiцi, шi съ нȣ ꙟмпȣцiнацi нiмика din лȣкрърiле лор, къ шеd фъръ de лȣкрȣ, пентрȣ ачеея стрiгъ zikѫnd: съ мерџем, шi съ жертвiм.

ѳ. Съ се ꙟнгреоезе лȣкрърiле оаменiлор ачестора, шi съ грiжаскъ de ачестея. Iар съ нȣ грiжаскъ de кȣвiнте deшарте.

i. Шi ꙟi сiлеа пре ei чеi маi марi престе лȣкрърi, шi логофецiи, шi гръiа къмре попȣл zikѫnd: ачестеа ziче Фараон: маi мȣлт нȣ въ вом da воъ пае.

аi. Воi сiнгȣрi мерџецi de въ adȣнацi пае de ȣnde вецi афла, къ нiмiка нȣ се ва ꙟмпȣцiна din лȣкрȣл востръ.

вi. Шi с'а рiсiпiт попȣлȣл ꙟн тот пъмѫнтȣл Егiпетȣлȣi съ стрѫнгъ трестiе ꙟнлок de пае.

гi. Iар чеi маi марi престе лȣкрърi сiлеа пре ei zikѫnd: фачецi лȣкрърiле воастре, каре вi се кȣвiн престе zi, ка шi кѫнd вi се da пае.

дi. Шi кѫрмȣiторiи лȣi Фараон, чеi че ера пȣшi маi марi аȣ вътȣт пре логофецiи попȣлȣлȣi фiiлор лȣi Iсраiл, zikѫnd: кȣчi н'ацi фъкȣт лȣкрȣл къръмiziлор воастре, шi астъzi, ка шi ерi, шi ка алалта ерi.

єi. Шi iнтрѫnd логофецiи фiiлор лȣi Iсраiл, аȣ гръiт кътре Фараон, zikѫnd: пентрȣ че фачi аша робiлор тъi?

ѕi. Пае нȣ се daȣ робiлор тъi, шi zик ноъ съ фачем къръмiziл, iатъ пре слȣшiи тъi ꙟi бат, аȣ doар не-dрептате веi фаче попȣлȣлȣi тъȣ?

зi. Шi леа zic лор: фъръ de лȣкрȣ шеdецi, ленешi сѫнтецi, пентрȣ ачеея zичецi: съ мерџем съ жъртвiм Dȣмnezeȣлȣi нострȣ.

иi. Акȣм dар мерџѫnd лȣкрацi, къ пае нȣ се вор da воъ, шi тот атѫтеа къръмiziл вецi фаче.

ѳi. Шi с'аȣ възȣт пре сiне логофецiи фiiлор лȣi Iсраiл ꙟн реле, zikѫndȣлiсе: нȣ се ва ꙟмпȣцiна din къръмiziле че сѫнт рѫndȣiте пе zi.

к. Шi с'аȣ ꙟнтѫлнiт ei кȣ Моiсi, шi кȣ Аарон, карiи венеа ꙟнаiнтеа лор, кѫnd еша ei dела Фараон.

ка. Шi аȣ zic лор: вазъ-въ пре воi Dȣмnezeȣ, шi съ въ жȣdече, къ ацi фъкȣт ȣрѫт мiросȣл нострȣ ꙟнаiнтеа лȣi Фараон, шi ꙟнаiнтеа слȣшiлор лȣi, ка съ dацi сабiе ꙟн мѫна лȣi съ не оmoаре.

кв. Шi с'а ꙟнторс Моiсi кътре Domнȣл, шi а zic: рогȣ-мъ Doamne, кȣчi аi некъжiт пре попȣлȣл ачеста? шi пентрȣ че маi трiмiс пре мiне?

кг. Къ de кѫnd ам мерс еȣ ла Фараон съ кȣвiнтеz кȣ нȣмеле тъȣ, а слъръмат пре попȣлȣл ачеста, шi н'аi iзбъвiт пре попȣлȣл тъȣ.

КАП ѕ.

Дꙋмнезеꙋ мжнгже пре Ісраілтені прін Моісі кꙋ фъгъдꙋінца пъмжнтꙋлꙋі Ханаан: се нꙋмъръ семінціа лꙋі Сімеон, а лꙋі Рꙋвім, ші а лꙋі Леві, пжнъ ла Моісі.



i a zic Domnꙋл кътре Моісі, акꙋm veĭ vedea челе че воіꙋ фаче лꙋĭ Фа-
раоn, къ кꙋ тжпъ таре ва лъса пре еĭ, ші кꙋ брац ꙟналт ва
скоате пре еĭ din пъмжнтꙋл лꙋĭ.
в. Ші a zic Dꙋmnezeꙋ кътре Моісі zікжnd: еꙋ Domnꙋл.
г. Ші m'am арътат лꙋĭ Авраам, лꙋĭ Ісаак, ші лꙋĭ Іаков, Dꙋmnezeꙋл лор фііnd
еꙋ, ші нꙋмеле mieꙋ Domnꙋл (а) нꙋ л'am арътат лор.
д. Ші am пꙋс легътꙋра mea кꙋ еĭ, ка съ ле daꙋ лор пъмжнтꙋл Хаnaneĭлор, пъ-
мжнтꙋл, пре каре с'а сълъшлꙋіт, ꙟнтрꙋ каре аꙋ ші лъкꙋіт пре dжнсꙋл.
є. Ші еꙋ am аꙋzіт сꙋспінꙋл фіілор лꙋĭ Ісраіл, кꙋ каре Егіптеniĭ ка пре робĭ а-
сꙋпреск пре еĭ, ші 'mĭ am adꙋс aminte de фъгъdꙋінца воастръ.
ѕ. Мергĭ, ші ворбеще фіілор лꙋĭ Ісраіл, zікжnd: еꙋ Domnꙋл, ші воіꙋ скоате
пре воĭ din стъпжнia Егіптеnілор, ші воіꙋ скоате пре воĭ din робіа лор, ші воіꙋ iz-
бъві пре воĭ кꙋ брац ꙟnalт, ші кꙋ жꙋdекать таре.
з. Ші воіꙋ лꙋа пре воĭ попꙋл mie, ші воіꙋ фі воъ Dꙋmnezeꙋ, ші вецĭ кꙋноаще, къ еꙋ
сжnt Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл востру чел че в'а скос пре воĭ din стъпжnіреа Егіптеnілор.
и. Ші воіꙋ бъга пре воĭ ꙟn пъмжнтꙋл, спре каре am ꙟntinс mжna mea съ'л daꙋ лꙋĭ
Авраам, лꙋĭ Ісаак, ші лꙋĭ Іаков, ші'л воіꙋ da пре ел воъ mощеnіре, еꙋ Domnꙋл.
ѳ. Ші a ворбіт Моісі аша фіілор лꙋĭ Ісраіл, ші еĭ n'аꙋ аскꙋлтат пре Моісі пеn-
трꙋ ꙟmпꙋцinареа сꙋфлетꙋлꙋĭ, ші пеnтрꙋ лꙋкрꙋріле челе греле (в).
і. Ші а гръіт Domnꙋл кътре Моісі zікжnd:
аі. Інтръ, ші ворбеще лꙋĭ Фараоn ꙟmпъратꙋл Егіпетꙋлꙋĭ, ка съ ласе пре фіі
лꙋĭ Ісраіл din пъмжнтꙋл сꙋꙋ.
ві. Ші а гръіт Моісі ꙟnaіntea Domnꙋлꙋĭ zікжnd: іатъ фіі лꙋĭ Ісраіл нꙋ m'аꙋ а-
скꙋлтат пре mine, ші кꙋm mъ ва аскꙋлта Фараоn? гжнгав фііnd еꙋ.
гі. Ші a zic Domnꙋл кътре Моісі, ші кътре Аароn, порꙋnчіndꙋ-ле съ іnтре ла
Фараоn ꙟmпъратꙋл Егіпетꙋлꙋĭ, ка съ скоацъ пре фіі лꙋĭ Ісраіл din пъмжнтꙋл Е-
Фаче: гіпетꙋлꙋĭ.
мѕ. ѳ. ді. Ші ачещіа сжnт ꙟnчепъторіĭ каселор пеаmꙋрілор, фіі лꙋĭ Рꙋвіm челꙋĭ ꙟn-
Нꙋмер: тжĭ пъскꙋт а лꙋĭ Ісраіл: Еnox, ші Фалꙋс, Асроn, ші Харmі. Ачеаста есте фа-
кѕ. є. milіа лꙋĭ Рꙋвіm.
а Пара: єі. Ші фіі лꙋĭ Сіmeon: Іеmꙋіл, Іamin, Аоd, Іахіn, Саар, ші Саꙋл чел din
є. а. Фіnіса. Ачестеа сжnт фаmіліїле фіілор лꙋĭ Сіmeon.

г. а ꙟн Еврееще, Ехов ѳ. в Евре: пентрꙋ некъжіреа дꙋхꙋлꙋі, ші пентрꙋ робіеа чеа гре.

ві. Ші ачестеа сѫнт нꙋмеле фіілор лꙋі Леві дꙋпъ фаміліїле лор: Герсон, Каат,
ші Мерарі, ші аніі віецеі лꙋі Леві оꙋсꙋтъ треі-zечі ші шапте. а Пара:
зі. Ші ачещіа сѫнт фіі лꙋі Герсон: Ловені, ші Семеі, каселе фамілієі лор. д. кд.
иі. Ші фіі лꙋі Каат: Амврам, Ісаар, Хеврон, ші Озіїл, ші аніі віецеі лꙋі Каат а Пара:
оꙋсꙋтъ ші треі-zечі де ані. s. а.
ѳі. Ші фіі лꙋі Мерарі: Моолі, ші Омꙋсі. Ачестеа сѫнт каселе фаміліїлор лꙋі кг s.
Леві дꙋпъ рꙋденііле лор. Нꙋмі:
к. Ші а лꙋат Амврам пре Іохавед фата фрателꙋі татълꙋі съꙋ, лꙋі фемее, ші а г. ѳі.
пъскꙋт пре Аарон, пре Моісі, ші пре Маріам сора лор, ші аніі віецеі лꙋі Ам- кs. нз.
врам оꙋсꙋтъ треі-zечі ші шапте. а Пара:
ка. Ші фіі лꙋі Ісаар: Коре, Нафек, ші Zехрі. s. к.
кв. Ші фіі лꙋі Озіїл: Місаіл, Елісафан, ші Сегрі. кг. ві.
кг. Іар Аарон а лꙋат лꙋі'ші фемее пре Елісавет фата лꙋі Амінадав сора лꙋі
Наассон, ші 'і а пъскꙋт лꙋі пре Надав, пре Авіꙋд, пре Елеаzар, ші пре Ітамар.
кд. Іар фіі лꙋі Коре: Асір, Елкана, ші Авіасар. Ачестеа сѫнт нащеріле
лꙋі Коре.
кє. Ші Елеаzар фечорꙋл лꙋі Аарон а лꙋат лꙋі'ші фемее дін фетеле лꙋі Фꙋтіїл,
ші 'і а пъскꙋт лꙋі пре Фенеес. Ачестеа сѫнт ѫнчепътꙋріле фамілієі Левіцілор, дꙋпъ
нащеріле лор.
кs. Ачеста есте Аарон, ші Моісі, кърора леа zіс Дꙋмнеzеꙋ съ скоацъ пре
фіі лꙋі Ісраіл дін пъмѫнтꙋл Егіпетꙋлꙋі кꙋ тоате авеціле лор.
кз. Ачещіа сѫнт чеі че ворбеа кътре Фараон Ѫмпъратꙋл Егіпетꙋлꙋі, ші аꙋ скос
пре фіі лꙋі Ісраіл дін пъмѫнтꙋл Егіпетꙋлꙋі, ѫнсꙋші Аарон, ші Моісі.
кн. Ѫн каре zі а ворбіт Домнꙋл лꙋі Моісі ѫн пъмѫнтꙋл Егіпетꙋлꙋі.
кѳ. Ші а гръіт Домнꙋл кътре Моісі zікѫнд: еꙋ Домнꙋл, гръеще кътре Фа-
раон ѫмпъратꙋл Егіпетꙋлꙋі, кѫте zік еꙋ кътре тіне.
л. Ші а zіс Моісі ѫнаінтеа Домнꙋлꙋі: іатъ еꙋ сѫнт слаб ла граіꙋ, ші кꙋм
тъ ва аꙋzі пре міне Фараон.

КАП З.

Моісі ші Аарон ворбеск кътре Фараон, тоіагꙋл ѫл префак ѫн шарпе, ші кꙋ ел ловінд
апа о префак ѫн сѫнце: аша фак ші дескѫнтъторії лꙋі Фараон кꙋ фармечеле лор,
пентрꙋ каре прічінъ Фараон маі таре се ѫмпіетреще.

Ші а zіс Домнꙋл кътре Моісі: іатъ еꙋ теам пꙋс пре тіне Дꙋмнеzеꙋ лꙋі
Фараон, ші Аарон фрателе тъꙋ ва фі ціе пророк.
в. Ші тꙋ веі гръі лꙋі тоате, кѫте порꙋнческ ціе, іар Аарон
фрателе тъꙋ ва гръі кътре Фараон, ка съ ласе пре фіі лꙋі Ісраіл
дін пъмѫнтꙋл съꙋ.

г. Іар еȣ воїȣ ꙟпвъртоша ініma лȣї Фараоn, ші воїȣ ꙟмѫлці семнеле меле, ші мінȣнеле ꙟп пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї.

д. Ші nȣ ва аскȣлта пре воі Фараоn, ші воїȣ пȣне мѫна меа пре Егіпет, ші воїȣ скоате кȣ пȣтереа меа попȣлȣл міеȣ пре фіі лȣї Ісраіл dіn пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї кȣ ізбѫndъ маре.

є. Ші вор кȣноаще тоці Егіптеnії, къ еȣ сѫнт Domnȣл, кѫnd воїȣ ꙟnтіnde мѫна меа престе Егіпет, ші воїȣ скоате пре фіі лȣї Ісраіл dіn міжлокȣл лор.

ѕ. Ші а фъкȣт Моїсі, ші Аароn dȣпъ кȣм леа порȣнчіт лор Domnȣл, аша аȣ фъкȣт.

з. Ші Моїсі ера de оптzечї de аnї, іар Аароn фрателе лȣї de оптzечї, ші треї de аnї, кѫnd аȣ ворбіт кътре Фараоn.

и. Ші а гръіт Domnȣл кътре Моїсі, ші кътре Аароn, zікѫnd: ші de ва zічe кътре воі Фараоn zікѫnd:

ѳ. Daці-не nоъ семn, саȣ мінȣnе, тȣ веї zічe лȣї Аароn фрателȣї тъȣ: іа тоіагȣл, ші'л арȣnкъ пре пъмѫnт ꙟnnaінтеа лȣї Фараоn, ші ꙟnnaінтеа слȣцілор лȣї, ші се ва фаче бълаȣр.

і. Ші а інтрат Моїсі, ші Аароn ꙟnnaінтеа лȣї Фараоn, ші ꙟnnaінтеа слȣцілор лȣї, ші аȣ фъкȣт аша прекȣм леа порінчіт лор Domnȣл, ші а арȣnкат Аароn тоіагȣл ꙟnnaінтеа лȣї Фараоn, ші ꙟnnaінтеа слȣцілор лȣї, ші с'а фъкȣт бълаȣр.

в Тім: г. и. аі. Ші а кіемат Фараоn пре ꙟnцелепції Егіпетȣлȣї, ші пре връжіторї, ші аȣ фъкȣт ші връжіторії Егіптеnілор кȣ фермекътȣрііле лор асеменea.

ві. Ші а арȣnкат фіе-каре тоіагȣл съȣ, ші с'а фъкȣт бълаȣр, ші тоіагȣл лȣї Аароn а ꙟnгіціт пре тоеделе лор.

гі. Ші с'а ꙟnвѫртошат ініма лȣї Фараоn, ші nȣ 'ї а аскȣлтат пре еі, dȣпъ кȣм леа гръіт лор Domnȣл.

ді. Ші а zіс Domnȣл кътре Моїсі: с'а ꙟnгреоіат ініма лȣї Фараоn, ка съ nȣ ласе пре попȣл.

єі. Мерцї ла Фараоn dімінеаць, іатъ ел есе ла апъ, ші веї еші ꙟnnaінтеа лȣї пре цермȣріле рѫȣлȣї, ші тоіагȣл, каре с'а фъкȣт шарпе съ'л еї ꙟn мѫна та.

ѕі. Ші съ zічї кътре ел: Domnȣл Dȣмnezeȣл Евреілор м'а тріміс ла тіne zікѫnd: тріміте пре попȣлȣл міеȣ, ка съ се ꙟnкіnе міе ꙟn пȣстіе, ші іатъ n'аї аскȣлтат пѫnъ акȣм.

зі. Ші акȣм ачестеа zічe Domnȣл: ꙟnтр'ачеаста веї кȣnоаще, къ еȣ сѫnт Domnȣл, іатъ еȣ бат кȣ тоіагȣл чел dіn мѫна меа престе апа чеа dіn рѫȣ, ші се ва префаче ꙟn сѫnце.

иі. Ші пещії чеї dіn рѫȣ вор мȣрі, ші се ва ꙟmпȣці рѫȣл, ші nȣ вор пȣтеа Егіптеnії съ беа апъ dіn рѫȣ.

ѳі. Ші а zіс Domnȣл кътре Моїсі, zі лȣї Аароn фрателȣї тъȣ: іа тоіагȣл тъȣ, ші тіnde мѫnа престе апеле Егіпетȣлȣї, престе рѫȣріле лор, престе лакȣріле лор,

престе бълціле лор, ші престе тоатъ апа лор чеа adунатъ, ші съ фіе сжнце, ші с'а
фъкут сжнце ĵn тот пъмжнтул Егіпетулуї, ĵn лемпе, ші ĵn пієтрі.
к. Ші а фъкут аша Моїсі, ші Аарон dупъ кум леа порунчіт лор Domnул, ші
pidікжnd Аарон тоіагул съу а ловіт апа чеа din ржу ĵnnaintea луї Фараон, ші ĵn- Псалм
naintea слуціlор луї, ші тоатъ апа чеа din ржу с'а пре-фъкут ĵn сжнце. оѕ. мг.
ка. Ші пещіï din ржу аu мурiт, ші с'а ĵmпуціт ржул, ші ну путеа Егіптеніï
съ беа апъ din ржу, ші ера сжнцеле ĵn тот пъмжнтул Егіпетулуї.
кв. Ші а фъкут асеменеа ші deскжнтъторіï Егіптенілор ку фармечіле лор, ші
с'а ĵnвжртошат inima луї Фараон, ші ну 'ї а аскултат пре еі, dупъ кум а zic Domnул.
кг. Ші ĵnторкжndу-се Фараон а інтрат ĵn каса са, ші н'а бъгат сеамъ нічі
de ачеаста.
кд. Ші а съпат тоці Егіптеніï ĵmпрежурул ржулуї, ка съ беа апъ, ші ну пу-
теа съ беа апъ din ржу.
ке. Ші с'а ũліnіт шапте zіле dупъ че а бътут Domnул ржул.

КАП И.

Адоа бътае а Егіпетулуї сжнт броащеле, пентру акърора депъртаре фъгъдуіеще Фараон къ ва лъса попълул, дар ну фаче: пентру ачеа се адаогъ атреіа мушіцеле: ші а патра муштеле, пентру каре іар фъгъдуіеще Фараон къ ва лъса попълул, дар ну фаче.


і а zіc Domnул кътре Моїсі: інтръ ла Фараон, ші съ'ї ворбещі: а-
честеа zіче Domnул:ласъ пре попорул mieу, ка съ се ĵnкіne mie.
в. Іар de ну веї вреа съ'л лашï, іатъ еу бат тоате хотаръле тале ку
броаще.
г. Ші ва върса ржул броаще, ші суіndу-се броащеле вор інтра ĵn каселе тале,
ші ĵn къмъріле ащернутурілор тале, ші пре патуріле тале, ші ĵn каселе слу-
ціlор тале, ші ĵntр'але попорулуї тъу, ші ĵn алуатуріле тале ші ĵnкуnтоаре-
ле тале.
д. Ші престе tine, ші престе слуціле тале, ші престе попорул тъу се вор
суі броаще.
е. Ші а zіс Domnул кътре Моїсі: zі луї Аарон фрателуї тъу: tinde ку mжпа
тоіагул тъу спре ржурї, спре лакурї, ші спре бълцї, ші скоате броаще пре пъ-
mжntул Егіпетулуї.
ѕ. Ші а tіnс Аарон mжпа спре апеле Егіпетулуї, ші а скос броаще, ші с'а
суіт броаска ші ау умплут тот пъмжнтул Егіпетулуї.
з. Ші а фъкут аша ші deскжнтъторіï Егіптенілор ку deскжнтечіле лор ші а
скос броаще пре пъмжнтул Егіпетулуї.

и. Ші а кіемат Фараон пре Моісі ші пре Аарон, ші а zic: рꙋгаці-вꙋ пентрꙋ mine, кътре Domnꙋл, ші съ іа броащеле de ла mine ші dела попꙋлꙋл mieꙋ, ші воіꙋ тріміте пре еі, ші вор жъртві Domnꙋлꙋі.

ѳ. Ші а zic Моісі кътре Фараон: рꭑndꙋеще mie, кꭑnd съ mъ рог пентрꙋ tine, ші пентрꙋ слꙋџіле тале, ші пентрꙋ попꙋлꙋл тъꙋ, ка съ піаръ броаще dела tine, ші dела попꙋлꙋл тъꙋ, ші din каселе воастре, ші нꙋmаі ꙟn рꭑꙋ съ ръmꭑе.

і. Іар ел а zic, mꭑіне: deчі а ръспꙋнс прекꙋm zісеші ка съ везі, къ нꙋ есте алтꙋл афаръ de Domnꙋл.

аі. Ші се вор ridіка броаще dела tine, din каселе воастре, din кꙋрці, dела слꙋџіле тале, ші dела попꙋлꙋл тъꙋ, ші нꙋmаі ꙟn рꭑꙋ вор ръmꭑнеа.

ві. Ші а ешіт Моісі, ші Аарон dела Фараон, ші а стрігат Моісі кътре Domnꙋл, ка съ піаръ броаще, dꙋпъ кꙋm фъгъdꙋісе лꙋі Фараон.

гі. Ші а фъкꙋт Domnꙋл dꙋпъ кꙋm а zіс Моісі, ші аꙋ mꙋріт броаще din касе, din кꙋрці, ші din царіне.

ді. Ші леаꙋ adꙋнат гръmъzі, гръmъzі, ші с'аꙋ ꙟmпꙋціт пъmꭑнтꙋл.

єі. Ші възꭑnd Фараон, къ с'а фъкꙋт ръсꙋфларе, с'а ꙟнгреꙋіат inima лꙋі, ші нꙋ 'і а аскꙋлтат, dꙋпъ кꙋm а zіс Domnꙋл.

ѕі. Ші а zіс Domnꙋл кътре Моісі, zі лꙋі Аарон: tinde кꙋ mꭑна тоіагꙋл тъꙋ, ші ловеще цꭑръна пъmꭑнтꙋлꙋі, ші вор фі mꙋшіце ꙟнтре оаmenі, ꙟn віте, (а) ші ꙟn тот пъmꭑнтꙋл Егіпетꙋлꙋі.

зі. Ші а тінс Аарон кꙋ mꭑна тоіагꙋл съꙋ, ші а ловіт цꭑръна пъmꭑнтꙋлꙋі, ші с'аꙋ фъкꙋт mꙋшіце ꙟнтре оаmenі, ꙟn віте, ші ꙟn тоатъ цꭑръна пъmꭑнтꙋлꙋі, ші с'аꙋ фъкꙋт mꙋшіце ꙟn тот пъmꭑнтꙋл Егіпетꙋлꙋі.

иі. Ші а врꙋт съ факъ ші deсkꭑнтъторії кꙋ фармечіле лор ка съ скоаꙁъ mꙋшіце ші н'аꙋ пꙋтꙋт, ші с'аꙋ фъкꙋт mꙋшіце ꙟнтре оаmenі, ші ꙟn віте.

ѳі. Ші а zіс deсkꭑнтъторії лꙋі Фараон: deџетꙋл лꙋі Dꙋmnezeꙋ есте ачеста. Ші с'а ꙟнвꭑртошат inima лꙋі Фараон, ші нꙋ 'і а аскꙋлтат пре еі, dꙋпъ кꙋm а zіс Domnꙋл.

к. Ші а zіс Domnꙋл кътре Моісі: mꭑнекъ dimineaцъ ші стъі ꙟnnaintea лꙋі Фараон, ші іатъ ел ва еші ла апъ, ші веі zіче кътре ел: ачестеа zіче Domnꙋл: тріміте пре попꙋлꙋл mieꙋ, ка съ'mі слꙋжаскъ ꙟn пꙋстіе.

ка. Іар de нꙋ веі вреа съ лаші съ іасъ попꙋлꙋл meꙋ, іатъ еꙋ воіꙋ тріміте престе tine, ші престе слꙋџіле тале, престе попꙋлꙋл тъꙋ, ші престе каселе воастре mꙋскъ кꭑінеаскъ, ші се вор ꙋmплеа каселе Егіптенілор de mꙋскъ кꭑінеаскъ, ші пъmꭑнтꙋл пре каре сꭑнт еі.

кв. Ші воіꙋ mъри ꙟn zіоа ачееа пъmꭑнтꙋл Гесеm, пре каре попꙋлꙋл mieꙋ ва ста

ѕі. а Біблія чеа веке аре: Ші пре Фараон, ші пре каселе лꙋі, ші пре слꙋџіле лꙋі, ші ꙟн тоатъ цꭑръна пъmꭑнтꙋлꙋі.

престе каре нѹ ва фі мѹскъ кѫініеаскъ, ка съ везі къ еѹ сѫнт Domnѹл Dѹmnezeѹ атот пътѫнтѹл.

кг. Ші воіѹ осебі ѫнтре попѹлѹл міеѹ, ші ѫнтре попѹлѹл тъѹ, ші мѫіне ва фі семнѹл ачеста пре пъмѫнт.

кд. Ші а фъкѹт Domnѹл аша, ші а веніт мѹскъ кѫініеаскъ, мѹлціме ѫн каселе лѹі Фараон ші ѫн каселе слѹџілор лѹі, ші ѫн тот пъмѫнтѹл Еџіпетѹлѹі, ші с'а стрікат пъмѫнтѹл de мѹска чеа кѫініеаскъ. ѧмцѥ: si. ѧ.

кє. Ші а кіемат Фараон пре Моісі, ші пре Аарон, ші леа зіс: мерџеці, ші жертвіці Domnѹлѹі Dѹmnezeѹлѹі вострѹ ѫн пъмѫнтѹл ачеста.

кѕ. Ші а зіс Моісі: нѹ есте кѹ пѹтінцъ а се фаче аша, къ челе че сѫнт ѹрѫчѹне Еџіптенілор вом съ жъртвім Domnѹлѹі Dѹmnezeѹлѹі ностpѹ, ші de вом жертві челе че сѫнт ѹрѫчѹне Еџіптенілор ѫнаінтеа лор, кѹ піетре не вор ѹчіde.

кз. Кале de треі зіле вом мерџе ѫн пѹстіе, ші вом жертві Dѹmnezeѹлѹі ностpѹ, прекѹм неа зіс Domnѹлноѹ.

ки. Ші а зіс Фараон: еѹ въ воіѹ лъса съ ешіці ші веці жертві Domnѹлѹі Dѹmnezeѹлѹі вострѹ ѫн пѹстіе, dар съ нѹ въ ѫнтіndeці а мерџе de парте, рѹгаці-въ dар пентpѹ міне кътре Domnѹл.

кѳ. Ші а зіс Моісі: везі еѹ воіѹ еші dела тіне, ші воіѹ рѹга кътре Dѹmnezeѹ, ші се ва dѹче мѹска чеа кѫініеаскъ de ла тіне, de ла слѹџіле тале, ші de ла попѹлѹл тъѹ мѫіне, съ нѹ adaоџі ѫнкъ о Фараоне а ѫншъла, ка съ нѹ лаші попѹлѹл се жертвеаскъ Domnѹлѹі.

л. Ші а ешіт Моісі de ла Фараон, ші с'а рѹгат кътре Dѹmnezeѹ.

ла. Ші а фъкѹт Domnѹл dѹпъ кѹм а зіс Моісі, ші а рідікат мѹска чеа кѫініеаскъ de ла Фараон, de ла слѹџіле лѹі, ші de ла попѹлѹл лѹі, ші н'а ръмас нічі ѹна.

лв. Ші 'ші а ѫнгреоіат Фараон ініма са ѫнтімпѹл ачеста, ші н'а врѹт съ ласе попѹлѹл.

КАП Ѳ.

Ачінчиа педіапсъ: коала ѫн віте, ашасиа ране, ашаптеа гріндінъ, ла каре се фъгъдѹіаще Фараон къ ва лъса попѹлѹл, де ва ѫнчита, каре нічі ачеаста о пліневще. Іар дін тоате ачестеа фіі лѹі Ісраіл німік н'аѹ пътіміт.

Ші а зіс Domnѹл кътре Моісі: інтръ ла Фараон, ші веі зіче лѹі: ачестеа зіче Domnѹл Dѹmnezeѹл Евреілор: ласъ попѹлѹл міеѹ, ка съ'мі слѹжаскъ.

в. Іар de нѹ веі врea съ лаші пре попѹлѹл міеѹ, чі ѫнкъ 'л веі маі ціnea пре ел,

г. Іатъ мѫна Domнѕлѕї ва фі престе вітеле тале челе din кѫмпѕрї, престе
каї, престе асінї, престе кътіле, престе боі, ші престе оі, моарте маре.
д. Ші осібітъ mіnѕне воїѕ фаче еѕ ꙟнтімпѕл ачела ꙟнтре вітеле Егіптенї-
лор, ші ꙟнтре вітеле фіілор лѕї Ісраіл, ші нѕ вор мѕрі din тоате вітеле фіілор
лѕї Ісраіл, че с'аѕ zic.
є. Ші а dат Dѕmnezeѕ сорок, zікѫнd: мѫїне ва фаче Domнѕл кѕвѫнтѕл аче-
ста пре пъмѫнт.
ѕ. Ші а фъкѕт Domнѕл кѕвѫнтѕл ачеста аdоа zі, ші аѕ мѕріт тоате вітеле Е-
гіптенілор: іар din вітеле фіілор лѕї Ісраіл н'аѕ мѕріт нічї ѕна.
з. Ші вѫzѫнd Фараон, къ din тоате вітеле фіілор лѕї Ісраіл н'аѕ мѕріт, с'а
ꙟнгреоіат іnіma лѕї, ші н'а лъсат попѕлѕл.
и. Ші а гръіт Domнѕл кътре Моісі, ші кътре Аарон zікѫнd: лѕаці воі плі-
не мѫїнілe de сnѕзъ din кѕптор, ші съ пресаре Моісі спре Чер ꙟнаінтеа лѕї
Фараон, ші ꙟнаінтеа слѕџілор лѕї.
ѳ. Ші съ се факъ пѕлвере престе тот пъмѫнтѕл Егіпетѕлѕї, ші вор фі пре
оаmенї, ші пре віте ране ші бъшічї фіербінџї, ꙟн тот пъмѫнтѕл Егіпетѕлѕї.
і. Ші а лѕат спѕзъ din кѕптор ꙟнаінтеа лѕї Фараон, ші а пресърат Моісі спре
Чер, ші с'аѕ фъкѕт ране, ші бъшічї фіербінџї пре оаmенї, ші пре віте.
аі. Ші н'аѕ пѕтѕт фермекъторії съ стеа ꙟнаінтеа лѕї Моісі пентрѕ ране, къ
с'аѕ фъкѕт ране ꙟн фермекъторї, ші ꙟн тот пъмѫнтѕл Егіпетѕлѕї.
ві. Ші а ꙟнвѫртошат Domнѕл іnіma лѕї Фараон, ші нѕ 'ї а аскѕлтат пре еї
dѕпъ кѕm а рѫndѕіт Domнѕл лѕї Моісі.
гі. Ші а zic Domнѕл кътре Моісі: мѫнекъ dіmіnеаџъ, ші стъї ꙟнаінтеа лѕї
Фараон, ші веї zіче кътре ел: ачестеа zіче Domнѕл Dѕmnezeѕл Евреілор: ла-
съ пре попѕлѕл mіеѕ, ка съ'mї слѕжаскъ mіе.
ді. Пентрѕ къ ꙟн времеа ачеаста еѕ воїѕ трімітe тоате вътъїле mеле ꙟн іnі-
mа та, ші ꙟнтр'а слѕџілор тале, ші ꙟнтр'а попѕлѕлѕї тъѕ, ка съ везї къ нѕ есте
ка mіnе алтѕл ꙟн тот пъмѫнтѕл.
єі. Къ акѕm воїѕ слобоzі мѫна mеа ші те воїѕ бате пре тіnе, ші пре попѕлѕл
тъѕ кѕ моарте, ші те веї zдробі de пре пъмѫнт.
Рома: ѕі. Ші пентрѕ ачеіа аї фост пъzіт пѫнъ акѕm, ка съ арат ꙟнтрѕ тіnе пѕтереа
ѳ. зі. mеа ші ка съ се вестеаскъ Nѕmеле mіеѕ ꙟн тот пъмѫнтѕл.
зі. Аѕ dоар ꙟнкъ веї фаче тѕ попѕлѕлѕї mіеѕ, ка съ нѕ'ї лаші пре dѫншії?
иі. Іатъ еѕ воїѕ плоа ꙟн чеасѕл ачеста мѫїне піатръ мѕлтъ фоарте, ка каре
н'аѕ маї фост ꙟн Егіпет, din zіоа, каре с'а фъкѕт пѫнъ ꙟн zіоа ачеаста.
ѳі. Акѕm dар гръбеще съ'ці аdѕнї вітеле тале, ші кѫте аї тѕ ꙟн кѫмп, пен-
трѕ къ тоці оаmенії, ші вітеле, кѫте се вор афла ꙟн кѫмп, ші нѕ вор інтра ꙟн
касъ, ва къdеа престе еле піатръ ші вор мѕрі.

к. Ші чел че съ темеа de кѹвінтеле Dommнѹлѹї din слѹџіле лѹї Фараоn, 'ші аѹ адѹнат вітеле сале ꙟп касе.

ка. Іар чел че н'а бъгат сеамъ de кѹвжнтѹл Domnѹлѹї, а лъсат вітеле ꙟп кжмп.

кв. Ші а zic Domnѹл кътре Моісі: ꙟntinde мжна та спре Чер, ші ва фі піатръ престе тот пъмжнтѹл Егіпетѹлѹї, престе оаменї, престе віте, ші престе тоатъ іарба чеа de пре пъмжнт. ꙟнцѣ: ѕі. ѕі.

кг. Ші а ꙟntінс Моісі мжна спре Чер, ші Domnѹл а dат тръсніте, ші піатръ, ші кѹрџеа фок пре пъмжнт, ші а плоат Domnѹл піатръ престе тот пъмжнтѹл Егіпетѹлѹї. ѧі. ѧі.

кд. Ші а фост піатръ, ші ꙟп піатръ ардеа фок кѹ флакъре, ші піатра ера мѹлтъ фоарте, ка каре н'а maї фост ꙟп Егіпет din zioa, ꙟп каре с'а фъкѹт ꙟп ел пеam.

ке. Ші а бътѹт піатра ꙟп тот пъмжнтѹл Егіпетѹлѹї dела om пжнъ ла віте, ші тоатъ іарба din кжмп, ші тоате лемнеле din кжмпѹрї леа zdровіт піатра.

кѕ. Nѹmaї ꙟп пъмжнтѹл Гесеm, ѹnde ера фіі лѹї Ісраіл н'а фост піатръ.

кз. Ші тріміцжnd Фараоn а кіемат пре Моісі, ші пре Ааропn, ші леа zic лор: пъкътѹіт-am акѹm, Domnѹл есте dрепт, іар еѹ ші попорѹл meѹ пе-кредinчос. (а)

ки. Гѹгаці-въ dар пентрѹ mine кътре Domnѹл, ші съ ꙟпчетеzе а се maї фаче тѹпетеле лѹї Dѹmnezeѹ, ші піатра, ші фокѹл, ші воіѹ лъса пре воі, ші maї мѹлт пѹ вецї ръмжнеа.

кѳ. Ші а zic Моісі лѹї: daкъ воіѹ еші din Четате воіѹ ꙟntinde mжініле меле кътре Domnѹл, ші тѹпетеле вор ꙟпчета, ші піатра, ші апа maї мѹлт пѹ ва maї фі, ка съ кѹпоащецї, ка ал Domnѹлѹї есте пъмжнтѹл.

л. Іар еѹ щіѹ, къ ші тѹ, ші слѹџіле ꙟпкъ пѹ вецї темѹт de Domnѹл.

ла. Ші інѹл, ші орzѹл с'аѹ стрікат, къ орzѹл ера ꙟп спікат, ші інѹл кѹ съмжнцъ.

лв. Іар гржѹл, ші овъзѹл пѹ с'аѹ стрікат, пентрѹ къ ера тжрzіе.

лг. Ші а еші Моісі dела Фараоn афаръ din Четате, ші а ꙟntінс mжініле кътре Domnѹл, ші а ꙟпчетат тѹпетеле, ші піатра, ші плоаеа н'а maї пікат пре пъмжнт.

лд. Іар вѣзжnd Фараоn, къ аѹ ꙟпчетат плоаеа, ші піатра, ші тѹпетеле, а аdаос ꙟпкъ а пъкътѹі, ші 'ші а ꙟпгреоіат ініma са, ші а слѹџілор сале.

ле. Ші с'а ꙟпвжртошат ініma лѹї, ші а слѹџілор лѹї, ші п'а лъсат пре фіі лѹї Ісраіл, dѹпъ кѹm а гръіт Domnѹл лѹї Моісі.

кз. а Фѣрѣ де лецѣ.

КАП І.

А опта педеапсъ, лъкȣстеле, каре депъртѫндȣ-се, ꙟнвѫртошат фіінд Фараон, нічї аша нȣ ласъ попȣлȣл, пентрȣ ачееа се адаогъ а ноа, десімеа ꙟнтȣнерекȣлȣї, пентрȣ каре Фараон ꙟї ласъ съ іасъ, дар тоате але лор, ші вітеле ле опреще, ші лȣї Моїсі се лаȣдъ кȣ моарте.

Ші а гръіт Domnȣл кътре Моїсі, zікѫnd: інтръ ла Фараоn, къ еȣ ат ꙟnвѫртошат іnіma лȣї, ші а слȣџілор лȣї, ка пре рѫnd съ віе семnеле ачестеа престе еї.

в. Ка съ спȣnеџї ꙟn ȣрекіле фіілор воштрі, ші ꙟnтрȣ але фечорілор фіілор воштрі, кȣ кѫте am пекъжіт пре Егіптеnї, ші семnеле теле, каре леam фъкȣт ꙟnтрȣ еї, ші съ кȣnоащеџї, къ еȣ сѫnт Domnȣл.

г. Ші аȣ інтрат Моїсі, ші Аарон ꙟnnaіntea лȣї Фараоn, ші аȣ zіс лȣї: ачестеа zіче Domnȣл Dȣmnezeȣл Евреїлор, пѫnъ кѫnd nȣ вреї съ те рȣшіnezї de mіne? ласъ попȣлȣл mіеȣ, ка съ слȣжаскъ mіе.

Ꙟнцѣ: д. Іар de nȣ веї вреа тȣ съ лашї пре попȣлȣл meȣ, іатъ еȣ воїȣ adȣче ꙟn чеа-
ѕі. ѳ. сѫл ачеста mѫїne лъкȣстъ mȣлтъ престе тоате хотареле тале.

є. Ші ва акоперi фаца пъmѫнтȣлȣї, ші nȣ веї пȣтеа съ везї пъmѫнтȣл, ші ва mѫnка тоатъ іарба пъmѫнтȣлȣї, каре а ръmac, каре а лъсат воъ піатра, ші ва mѫnка тот лemnȣл, че креще воъ пре пъmѫнт.

ѕ. Ші се вор ȣmплеа каселе тале, ші каселе слȣџілор тале, ші тоате каселе ꙟn тот пъmѫнтȣл Егіпетȣлȣї, кѫте нічї odinіоаръ н'аȣ възȣт пъріnџії тъї, нічї стръmошії лор dіn zіоа, ꙟn каре с'аȣ фъкȣт пре пъmѫнт пѫнъ ꙟn zіоа ачеаста, ші ꙟnторкѫndȣ-се Моїсі а ешіт dела Фараоn.

ꙁ. Ші аȣ zіс слȣџіле лȣї Фараоn кътре dѫnсȣл: пѫnъ кѫnd ва фі поъ ачеастъ ꙟmпеdекаре? ласъ оаmenії, ка съ слȣжаскъ Dȣmnezeȣлȣї лор, аȣ вреї съ щії къ а періт Егіпетȣл?

и. Ші а ꙟnторс пре Моїсі, ші пре Аароn ла Фараоn, ші а zіс лор Фараоn: mерџеџї, ші слȣжіџї Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї востръ, ші карії сѫnт чеї че вор mерџе?

ѳ. Ші а zіс Моїсі: кȣ тіnерії, ші кȣ бътрѫnії воm mерџе, кȣ фечорії, ші кȣ фетеле, ші кȣ оіле, ші кȣ воїй ноштрі, пеnтрȣ къ есте сърбътоаре Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї ностръ.

і. Ші а zіс Фараоn кътре еї: фіе аша, Domnȣл кȣ вої, кȣm воїȣ лъса пре вої, аȣ dоар ші аверіле воастре? веdеџї къ віклешȣг есте ꙟnтрȣ вої.

аі. Nȣ аша, чі съ mеаргъ бърбаџії, ші съ слȣжіџї лȣї Dȣmnezeȣ, къ ачеаста кътаџї воі, ші 'ї а скос пре еї dела фаца лȣї Фараоn.

ві. Ші а zic Domnȣл кътре Моісі: ꙟntinde mѫna та престе пъmѫнтȣл Еґіпе-
тȣлȣї, ші съ ва сȣі лъкȣстъ пре пъmѫнт, ші ва mѫнка тоатъ іарва пъmѫнтȣлȣї,
ші тот роdȣл ломпелор, каре л'а лъсат піатра.

гі. Ші а ріdікат Моісі тоіагȣл спре Чер, ші Domnȣл а adȣс вѫнт аȣстрȣ пре
пъmѫнт тоатъ zіоа ачеа, ші тоатъ ноаптеа; dimineaцъ с'а фъкȣт, ші вѫнтȣл
аȣстрȣ а adȣс лъкȣстъ.

ді. Ші а adȣс пре еа престе тот пъmѫнтȣл Еґіпетȣлȣї, ші с'а ашеzат престе
тоате хотареле Еґіпетȣлȣї mȣлтъ фоарте, maї'nainte de dѫнса н'а фост лъкȣ-
стъ ка ачеаста, ші dȣпъ ачеаста нȣ ва фі аша.

єі. Ші а акоперіт фаца пъmѫнтȣлȣї, ші с'а стрікат пъmѫнтȣл, ші а mѫнкат
тоатъ іарба пъmѫнтȣлȣї, ші тот роdȣл ломпелор, каре а ръmас de піатръ. N'а
ръmас верde nimіка ꙟn ломпе, ші ꙟn тоатъ іарба кѫmпȣлȣї, ші ꙟn тот пъmѫн-
тȣл Еґіпетȣлȣї.

ѕі. Ші а ворбіт Фараон, кеmѫnd пре Моісі, ші пре Аарон, zікѫndȣ-ле: пъ-
къттȣіт-аm ꙟnaintea Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї востръ, ші ꙟmпротіва воастръ.

зі. Пріimiцї dар пъкатȣл mieȣ ꙟнкъ акȣm, ші въ рȣгацї кътре Domнȣл Dȣm-
nezeȣл востръ, ка съ іа de пре mine моартеа ачеаста.

иі. Ші а ешіт Моісі dела Фараон, ші с'а рȣгат Domнȣлȣї.

ѳі. Ші а adȣс Domнȣл вѫнт mаре dела mаре, ші аȣ ріdікат лъкȣстеле, ші леа
арȣнкат ꙟn mареа рошіе, ші н'а ръmас нічї о лъкȣстъ ꙟn тот пъmѫнтȣл Еґіпе-
тȣлȣї.

к. Ші а ꙟнвѫртошат Domнȣл inima лȣї Фараон, ші н'а лъсат пре фіі лȣї
Ісраіл.

ка. Ші а zic Domнȣл кътре Моісі: ꙟntinde mѫna та спре Чер, ші съ се фа-
къ ꙟнтȣнерек пре пъmѫнтȣл Еґіпетȣлȣї, ꙟнтȣнерек, каре съ се поатъ піпъі.

кв. Ші а ꙟntinс Моісі mѫна спре Чер, ші с'а фъкȣт ꙟнтȣнерек, негȣръ,
ші чеацъ престе тот пъmѫнтȣл Еґіпетȣлȣї треї zіле.

кг. Ші nimenea н'а вѫzȣт пре фрателе съȣ треї zіле, ші nimenea нȣ с'а скȣ- ꙟнцъ:
лат din патȣл съȣ треї zіле: іар ла тоцї фіі лȣї Ісраіл ера лȣmінъ ꙟn тот локȣл зі. в.
ȣnde лъкȣіа еї. ꙟнцъ:

кд. Ші а кіеmат Фараон пре Моісі, ші пре Аарон, ші леа zіс лор: mер- ні. а.
џецї, ші жертвіцї Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї востръ, нȣmаї оіле, ші боі вецї лъса,
іар аверіле воастре mеаргъ кȣ воі.

кє. Ші а zic Моісі: нȣ, чі ꙟнкъ съ не daї нооъ арderї de тот, ші жертве,
каре вом фаче Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї ностръ.

кѕ. Ші вітеле ноастре вор mерџе кȣ ноі, ші нȣ вом лъса ȣнгіе, пентрȣ къ
din трѫнселе вом съ жертвіm Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї ностръ, къ ноі нȣ щіm че-
вом жертві Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї ностръ, пѫнъ вом mерџе аколо.

кз. Ші а ꙟпвꙟртошат Domnȣл inima лȣї Фараон, ші н'а врѫт съ'ї ласе
пре eї.

кн. Ші а zic Фараон кътре Моїсі: дȣте dела mine, ші iа aminте съ нȣ
maї adaoџї а vedea фаца mea, къ ꙟп че zi те veї аръта mie, veї mȣрі.

кѳ. Іар Моїсі а zic: прекȣm аї грѫіт нȣ тъ воїȣ maї аръта џіе ꙟп фацъ.

КАП аї.

Оȣ кістеще моартеа челор ꙟнтѫїȣ нъскȣцї: ші се порȣнчеще ꙟмпрȣмȣтареа ва-
селор челор де аȣр, ші де арџінт дела Егіптенї,

Ші а zic Domnȣл кътре Моїсі: ꙟнкъ о рапъ воїȣ adȣче еȣ престе Фа-
раон, ші престе Егіпет, ші dȣпъ ачеіа въ ва лъса пре вої de аічї,
ші кѫnd въ ва лъса пре воі, въ ва сілі съ ешіџї.

в. Гръеще dар пре аскȣнс ꙟп урекіле попȣлȣлȣї, ші съ чеаръ
фіе-каре dела вечінȣл съȣ, ші фетееа dела вечіна са васе de арџінт, ші de аȣр,
ші хаїне.

г. Ші а dат Domnȣл хар попȣлȣлȣї съȣ ꙟнаінтеа Егіптенілор, ші 'ї а ꙟm-
Сірах. прȣмȣтат пре еї, ші омȣл Моїсі mаре с'а фъкȣт фоарте ꙟнаінтеа Егіптенілор,
мє. а. ші ꙟнаінтеа лȣї Фараон, ші ꙟнаінтеа слȣџілор лȣї, ші ꙟнаінтеа а тот попȣлȣлȣї.

д. Ші а zic Моїсі, ачестеа zіче Domnȣл: пе ла miazъ ноапте еȣ воїȣ ін-
тра ꙟп Егіпет,

є. Ші ва mȣрі тот чел ꙟнтѫїȣ нъскȣт ꙟп пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, dела чел ꙟн-
тѫїȣ нъскȣт а лȣї Фараон, каре шade пре скаȣнȣл чел ꙟmпърътеск, пѫнъ ла чел
ꙟнтѫїȣ нъскȣт ал слȣжнічії чеї dела mоаръ, ші пѫнъ ла чел ꙟнтѫїȣ нъскȣт а
тоатъ віта.

ѕ. Ші ва фі стрігаре mаре ꙟп тот пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, ка каре н'а maї фост
ші ка каре нȣ ва maі фі.

з. Іар ла тоџї фіїї лȣї Ісраіл нȣ ва скѣлъї кѫїне кȣ лімба са, dела om пѫнъ
ла вітъ, ка съ veзї, къ кȣ mінȣне съ ва mърі Domnȣл ꙟнтре Егіптенї, ші ꙟн-
тре Ісраілтенї.

н. Ші вор стріга тоате слȣџіле тале кътре mine, ші се вор ꙟнкіна mie,
zікѫnd: ешї тȣ, ші тот попȣлȣл тъȣ, пре каре тȣ'л повъџȣеші, ші dȣпъ аче-
стеа воїȣ еші, ші а ешіт Моїсі dела Фараон кȣ mѫніе.

ѳ. Ші а zic Domnȣл кътре Моїсі: нȣ въ ва аскȣлта пре воі Фараон ка ꙟnmȣл-
џind съ ꙟnmȣлџеск семнеле меле, ші mінȣніле меле ꙟп пъmѫнтȣл Егіпетȣлȣї.

і. Іар Моїсі, ші Аарон аȣ фъкȣт тоате семнеле, ші mінȣніле ачестеа ꙟп
пъmѫнтȣл Егіпетȣлȣї ꙟнаінтеа лȣї фараон, іар Domnȣл а ꙟпвѫртошат inima
лȣї Фараон, ші н'а врѫт съ ласе пре фії лȣї Ісраіл dіn пъmѫнтȣл Егіпетȣлȣї.

КАП ВІ.

Дȣпъ че с'а арътат, ші с'а слȣжіт рѫндȣеала мѫнкърії міелȣлȣї, ші кȣ сѫнџеле лȣї ȣнгѫндȣ-се прагȣріле челе деасȣпра ȣшії каселор, ꙟ цеꙋȣл тъінд пре тоці чеї ꙟнтѫї нъскȣці аї Егіптȣлȣї, Ісраілтеніï се кȣ авеꙋіле Егіптȣлȣї: пентрȣ леџеа пашілор ші мѫнкареа азімелор; ші пентрȣ времеа лъкȣінції лȣї Ісраіл ꙟн Егіпет.



і а гръіт Domnȣл кътре Moїсі, ші кътре Аарон ꙟн пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, zікѫnd:

в. Лȣна ачеаста есте воъ ꙟнчепътȣръ лȣнілор, чеа din тѫїȣ есте воъ ꙟнтрȣ лȣніле анȣлȣї.

г. Гръеще кътре тоатъ adȣнареа фіілор лȣї Ісраіл, zікѫnd: ꙟн zіоа а zечеа а ачещії лȣнї, съ іа фіе-чіне ȣн miел dȣпъ каселе фаmілііlор, фіе-чіне кѫте ȣн miел de касъ.

д. Іар de вор фі maї пȣціnї ꙟ касъ, кѫт съ нȣ фіе de ажȣнс ла ȣн miел съ іа ꙟmпреȣнъ кȣ сіne пре вечінȣл съȣ чел de апроапе dȣпъ нȣmърȣл сȣфлетелор, фіе чіне съ нȣmере лȣї'ші кѫці ꙟї вор фі de ажȣнс ла miел.

є. Іар miелȣл съ фіе de съвѫршіт, парте бърбътеаскъ, фъръ de пріхапъ, de ȣн ан съ фіе воъ, din mieї, ші din еzї съ лȣаці.

ѕ. Ші съ'л ціnеці пѫнъ ла zіоа a патрȣ-спреzечеа a лȣнії ачещіа, ші съ'л жȣнгіе тоатъ mȣлціmеа adȣнърії фіілор лȣї Ісраіл, кътре сеаръ.

з. Ші съ іа din сѫнџе, ші съ ȣнгъ аmѫndoї стѫлпії ȣшії deасȣпра, ші прагȣріле каселор, ꙟнкаре'л вор mѫнка пре ел.

и. Ші съ mънѫнче карнеа фріптъ ла фок ꙟн ноаптеа ачеїа ші азіmеле кȣ салатъ съ ле mънѫнче.

ѳ. Съ нȣ'л mѫнкаці крȣd, нічї фіерт ꙟн апъ, чі фріпт ла фок, капȣл кȣ пічоареле, ші кȣ mърȣнтаіле.

і. Съ нȣ лъсаці nіmік din трѫнсȣл пе adoa zі, ші ос din ел съ нȣ zdробіці, челе че вор ръmѫнеа din ел пѫнъ adoъ zі кȣ фок съ ле арdеці.

аі. Ші аша съ'л mѫнкаці пре ел: mіжлоачеле воастре фіind ꙟнчіnсе, ші ꙟнкълцъmінтеле воастре ꙟн пічоареле воастре, ші тоеџеле воастре ꙟн mѫініле воастре, ші съ'л mѫнкаці кȣ грабъ, къ сѫнт пащіле (а) Domнȣлȣї.

ві. Ші воїȣ трече прін пъmѫнтȣл Егіпетȣлȣї ꙟн ноаптеа ачеаста, ші воїȣ оторѫ пре тот чел ꙟнтѫїȣ нъскȣт ꙟн пъmѫнтȣл Егіпетȣлȣї, de ла оm пѫнъ ла вітъ, ші асȣпра тȣтȣлор Dȣmnezeїлор Егіптеnілор воїȣ фаче іzбѫndъ еȣ Domнȣл.

гі. Ші ва фі сѫнџеле сеmн воъ пре каселе, ꙟн каре веці фі воі, ші воїȣ ведеа сѫнџеле, ші воїȣ акопері пре воі, ші нȣ ва фі ꙟнтрȣ воі рапъ, ка съ нȣ періці, кѫnd ꙟї воїȣ бате (в) ꙟн пъmѫнтȣл Егіпетȣлȣї.

аі. а Адекъ: тречереа гі. в Челе ꙟнтѫїȣ нъскȣте.

дi. Шi ва фi воъ ziоа ачеаста adѹчере амiнте, шi о вецї цiнеа сърбътоаре
Domnѹлѹї, ѫнтрѹ тоате неамѹрiле воастре, леџе вечнiкъ о вецї цiнеа сърбътоаре.
єi. Шапте ziле azime вецї мѫнка, шi din ziоа dintѫiѹ вецї скоате че есте dо-
спiт din каселе воастре, тот чел че din ziоа din тѫiѹ пѫнъ ѫн ziоа ашаптеа ва
мѫнка dоспiт, се ва пiерdе сѹфлетѹл ачела din Iсраiл.
ѕi. Шi ziоа dintѫiѹ се ва кiема сфѫнтъ, шi ziоа ашаптеа нѹмiтъ сфѫнтъ ва фi
воъ, тот лѹкрѹл dе слѹжбъ съ нѹ фачецї ѫнтрѫнселе, фъръ нѹмаї че ва требѹi dе
мѫнкат фiе-кърѹiа сѹфлет, ачеаста нѹмаї вецї фаче.
зi. Шi вецї пъзi порѹнка ачеаста, къ ѫн ziоа ачеаста воiѹ скоате пѹтереа
(к) воастръ din пъмѫнтѹл Егiпетѹлѹї, шi вецї цiнеа ziоа ачеаста ѫнтрѹ неамѹрiле
воастре леџе вечнiкъ.
Левi иi. Ѫнчепѫнd ѫн а патрѹспрезечеа zi а лѹнiї dintѫiѹ, dе сеара вецї мѫнка azime,
кг. є. пѫнъ ла ziоа adоъзечї шi ѹна а лѹнiї пѫнъ сеара.
Нѹмер: Ѳi. Шапте ziле dоспiт съ нѹ се афле ѫн каселе воастре, тот чiне ва мѫнка dо-
кн. ѕi. спiт сѹфлетѹл ачела съ ва пiерdе dintрѹ adѹнареа фiiлор лѹї Iсраiл, фiе ачела орї
dintре венiтiчї, орї dintре моштенiї пъмѫнтѹлѹї.
к. Тот че есте dоспiт съ нѹ мѫнкацї, чi ѫн тот лъкашѹл востръ съ мѫнкацї azime.
ка. Шi кiемат Моiсi пре тоатъ бътрѫнiмеа лѹї Iсраiл, шi а zic кътре dѫншiї:
мерџецї, шi въ лѹацї воъ мiел dѹпъ фамiлiiле воастре, шi жѹнгiацї пащї.
Еврєї кв. Шi лѹацї мѹнѹкiѹ dе iссоп, шi ѫнтiнгѫнd ѫн сѫнџеле чел dе лѫнгъ ѹшъ, ѹн-
аi. кн. џецї прагѹл, шi амѫndоï стѫлпiї ѹшiї din сѫнџеле, каре есте лѫнгъ ѹшъ, шi воï
нiчї ѹнѹл съ нѹ ешiцї din ѹша касiї воастре пѫнъ dimineацъ.
кг. Шi ва трече Domнѹл съ батъ пре Егiптенї, шi ва vеdеа сѫнџеле пре праг,
шi пре амѫndоï стѫлпiї ѹшiї, шi ва трече Domнѹл ѹша, шi нѹ ва лъса пре чел че
ѹчidе съ iнтре ѫн каселе воастре съ ѹчiгъ.
кд. Шi вецї пъзї кѹвѫнтѹл ачеста леџе цiе, шi фiiлор тъї пѫнъ ѫн веак.
кє. Iар dѹпъ че вецї iнтра ѫн пъмѫнтѹл, каре въ ва dа воъ Domнѹл, прекѹм а
zic, пъziцї слѹжба ачеаста.
кѕ. Шi ва фi dе вор ziче кътре воï фiї вошрi: че есте слѹжба ачеаста?
кз. Вецї ziче лор: жертвъ сѫнт пащiле ачестеа Domнѹлѹї, кѹм а акоперiт
каселе фiiлор лѹї Iсраiл, ѫн пъмѫнтѹл Егiпетѹлѹї кѫнd а бътѹт пре Егiптенї: iар
каселе поастре леа мѫнтѹiт, шi плекѫнdѹ-се попѹлѹл с'а ѫнкiнат.
ки. Шi dѹкѫнdѹ-се а фъкѹт фiї лѹї Iсраiл dѹпъ кѹм а порѹнчiт Domнѹл лѹї Моï-
сi, шi лѹї Аарон, аша аѹ фъкѹт.
кѲ. Шi а фост ла мiезѹл нопцiї а бътѹт Domнѹл пре тот ѫнтѫiѹл пъскѹт ѫн
пъмѫнтѹл Егiпетѹлѹї, dела чел ѫнтѫiѹ пъскѹт алѹї Фараон, каре шъdеа пре скаѹ-
нѹл ѫмпъръцiеї, пѫнъ ла чел ѫнтѫiѹ пъскѹт ал роабеї чеї din темнiцъ, шi пѫнъ
ла тот чел ѫнтѫiѹ пъскѹт ал вiтелор.

зi к. Еврещте: оастеа воастръ.

л. Шi с'а скȣлат Фараоn ноаптеа шi слȣџiле лȣї, шi тоцї Егiптенiї, шi с'а фъкȣт стрiгаре mаре ꙟн тот пъmѫнтȣл Егiпетȣлȣї, къ нȣ ера касъ ꙟн каре съ нȣ фiе mорт.

ла. Шi а кiеmат Фараоn пре Моїсi, шi пре Аароn ноаптеа шi леа zic лор: скȣлацi-въ, шi ешiцї din попȣлȣл mieȣ, воï, шi фii лȣї Iсраiл mерџецї, шi слȣжiцї Domнȣлȣї Dȣmнеzеȣлȣї востpȣ dȣпъ кȣm ziчецї.

лв. Шi оiле, шi воiї воштрi лȣѫnd mерџецї, шi mъ бiне-кȣвѫнтацї пре mine.

лг. Шi сiлеа Егiптенiї пре еврeї кȣ гравъ съ'ї скоаџъ пре еї din пъmѫнтȣл лор, къ zічеа еї тоцї воm mȣрi.

лд. Шi а лȣат попȣлȣл алȣатȣл сеȣ mаї ꙟнаiнте de а съ dоспi легат ꙟн хаїнеле сале deа ȣmъръл.

лє. Iар фiц лȣї Iсраiл аȣ фъкȣт dȣпъ кȣm а порȣнчiт лор Моїсi, шi аȣ черȣт de ла Егiптенi васе de арџiнт, шi de аȣр, шi хаїне.

лѕ. Шi а dат Domнȣл хар попȣлȣлȣї сеȣ ꙟнаiнтеа Егiптенiлор, шi 'ї аȣ ꙟmпрȣmȣтат пре еї, шi аȣ жефȣiт пре Егiптенi.

лз. Шi рidiкѫndȣ-се фii лȣї Iсраiл din Раmесi аȣ пȣрчес спре Сокхот ла шасе сȣте de mii de бърбацї пеdестрi, афаръ de челе че авеа.

ли. Шi а mестекътȣръ mȣлтъ с'аȣ сȣiт ꙟmпреȣнъ кȣ еї, оï, боï, шi вiте mȣлте фоарте.

лѳ. Шi аȣ копт алȣатȣл, каре 'л аȣ скос din Егiпет тȣрте de аzime ꙟн спȣzъ, пентрȣ къ нȣ с'а dоспiт, къ 'ї а скос пре еї Егiптенiї, шi н'аȣ пȣтȣт съ аштепте, нiчї de mѫнкаре нȣ 'шї аȣ фъкȣт лор пре кале.

м. Iар лъкȣiреа фiiлор лȣї Iсраiл, каре аȣ лъкȣiт ꙟн пъmѫнтȣл Егiпетȣлȣї, шi ꙟн пъmѫнтȣл Ханаан, аȣ фост анї патрȣ сȣте, шi треїzечї.

ма. Шi а фост dȣпъ патрȣ сȣте, шi треїzечї de анї а ешiт тоатъ пȣтереа (а) Domнȣлȣї din пъmѫнтȣл Егiпетȣлȣї ноаптеа.

мв. Паzъ есте Domнȣлȣї, ка съ'ї скоаџъ пре еї din пъmѫнтȣл Егiпетȣлȣї: ноаптеа ачеiа есте паzъ Domнȣлȣї, ка тоцї фii лȣї Iсраiл съ о пъzеаскъ ꙟнтрȣ семiнцiiле лор.

мг. Шi а zic Domнȣл кътре Моїсi, шi кътре Аарон: ачеаста есте леџеа пашiлор, тот чел de неаm стреiн нȣ ва mѫнка din еле.

мд. Шi пре тот робȣл орї кȣ арџiнт кȣmпърат ꙟл веї тъiа ꙟmпрежȣр, шi атȣнчї ва mѫнка din еле.

мє. Стреiн, шi пъїmiт съ нȣ mънѫнче din еле.

мѕ. ꙟнтр'о касъ съ ва mѫнка (в) шi съ нȣ скоатецї din кърнȣрї афаръ din касъ, шi ос съ нȣ zdробiцї din трѫнсȣл. Нȣмер:
л. вi.

ма. а Адекъ: тот попȣлȣл Домнȣлȣї. мв: в. Бiбл: Ромѫн: аре: ꙟнтр'о касъ съ ка mѫнка, нȣ съ ка лȣа дiн кърнȣрї пре дiмiнеацъ, шi съ нȣ скоатецї дiн кърнȣрї афаръ дiн касъ.

Іоан мз. Тоатъ адунареа фіілор луї Ісраіл съ факъ ачеаста.

ді. лѕ. мн. Іар де ва вені ла воі вр'ун пemерnік съ факъ паçї Домнулуї ведї тъіа ꙟтпрежур тоатъ партеа бърбътеаскъ, ші атунчї ва вені съ факъ ачеаста, ші ва фі ка ші moшеnіторул чел де пъмънт, тот чел пе тъіат ꙟтпрежур ну ва мънка дін еле.

мѳ. О леџе ва фі moшеnіторулуї, ші пemерnікулуї, каре ва лъкуі ꙟтре воі.

н. Ші аў фъкут фііі луї Ісраіл дупъ кум а порунчіт Домнул луї Моісі, ші луї Аарон, аша аў фъкут.

на. Ші а фост ꙟн зіоа ачеіа а скос Домнул пре фііі луї Ісраіл дін пъмънтул Егіпетулуї ꙟтпреунъ ку тоатъ путереа лор.

КАП ГІ.

Порунчеще Думнезеў ка лъсареа дін Єгіпет, ку жертвіреа пъщілор, ші а ачелор ꙟнтъі ніскуці с'о помінеаскъ: єшінд Ісраіл де аколо, ші кълъторінд прін пустіе, адучe ку сіне оаселе луї Іосіф, ші се повъцуеще ку стълп де фок, ші де нор.

Ші а гръіт Домнул къtре Моісі, зікънд:

Левіцї в. Сфінцеще міе пре тот чел ꙟнтъіў нъскут, каре ꙟнтъіў дешкіде
кз. кѕ. пънтечеле ꙟнтру фііі луї Ісраіл, дела ом пънъ ла вітъ, къ ал мієў есте.
Нумер: г. Ші а зіс Моісі къtре попул: ціне цї мінте зіоа ачеаста, ꙟнтру
и. ѕі. каре аці єшіт дін пъмънтул Егіпетулуї, дін каса робіеї, къ ку мънъ таре в'аў
Лука скос пре воі Домнул де аколо, ші съ ну мънкаці досnіт.
в. кг. д. Къ астъзї єшіцї воі ꙟн луна дінтъіў.

є. Ші ва фі дупъ че те ва дуче Домнул Думнезеул тъў ꙟн пъмънтул Хананеїлор, ал Хетеїлор, ал Амореїлор, ал Евеїлор, ал Іевусеїлор, ал Гергесеїлор, ші ал Ферезеїлор, прекум с'а журат пърінцілор тъї, съ деа ціе пъмънтул, дін каре курџе лапте ші міере, веї фаче служба ачеаста ꙟн луна ачеаста.

ѕ. Шапте зіле ведї мънка азіме, іар а шаптеа зі сърбътоаре Домнулуї.

з. Азіме ведї мънка шапте зіле, ну съ ва ведеа ла тіне досnіт, нічї веї авеа досnіт ꙟн тоате хотаръле тале.

и. Ші веї спуне фіулуї тъў ꙟн зіоа ачеіа, зікънд: пентру къ ачеаста а фъкут Домнул Думнезеул мієў, кънд ам єшіт дін Егіпет.

ѳ. Ші ва фі ціе семн ꙟн мъна та, ші адучере амінте ꙟнаінтеа окілор тъї, пентру ка съ фіе леџеа Домнулуї ꙟн гура та, къ ку мънъ таре теа скос Домнул Думнезеў дін Егіпет.

і. Ші съ пъзіцї леџеа ачеаста ꙟн тімпуріле челе рънduіте дін зіле ꙟн зіле.

аі. Ші ва фі дупъ че те ва дуче Домнул Думнезеул тъў ꙟн пъмънтул Хананеїлор, прекум с'а журат пърінцілор тъї ші 'л ва да ціе.

вi. Веĭ осъвi пре тот пъскꙋтꙋл ꙟтжĭ, каре дешкide пжнтечеле парте бърбътеа-
скъ Domnꙋлꙋĭ, тот, че дешкide пжнтечеле din тꙋрме (к) орĭ ꙟн вiтеле тале, кжте
вор фi цiе парте бърбътеаскъ, ле веĭ сфiнцi Domnꙋлꙋĭ.

гi. Тот че дешкide пжнтечеле асiнꙋлꙋĭ съ'л скiмбĭ пре оае, iар де нꙋ'л веĭ
скiмба, ꙟл веĭ ръскꙋмпъра: пре тот чел ꙟнтжiꙋ пъскꙋт ал омꙋлꙋĭ din фiĭ тъĭ веĭ
ръскꙋмпъра.

дi. Iар де те ва ꙟнтреба фечорꙋл тъꙋ дꙋпъ ачеаста, зiкжнd: че есте ачеаста? веĭ зi-
че лꙋĭ: къ кꙋ мжнъ таре неа скос Domnꙋл din пъмжнтꙋл Егiпетꙋлꙋĭ, шi din каса робiеĭ.

єi. Къчĭ кжнd а ꙟнвжртошат пре Фараон, шi нꙋ врea съ не ласе пре noĭ, а
ꙋчiс пре тот чел ꙟнтжiꙋ пъскꙋт ꙟн пъмжнтꙋл Егiпетꙋлꙋĭ, дела чеĭ ꙟнтжiꙋ пъ-
скꙋцĭ аĭ оаменiлор, пжнъ ла чеĭ ꙟнтжiꙋ пъскꙋцĭ аĭ вiтелор. пентрꙋ ачеiа еꙋ жерт-
вескꙋ Domnꙋлꙋĭ тоатъ партеа бърбътеаскъ, че дешкide пжнтечеле, шi пре тот
чел ꙟнтжiꙋ пъскꙋт аĭ фiiлор мiеĭ воiꙋ ръскꙋмпъра.

ѕi. Шi ва фi семн ꙟн мжна та не-мiшкат ꙟнпаiнтеа окiлор тъĭ, къ кꙋ мжнъ в Лѣге:
таре теа скос Domnꙋл din Егiпет. ѕ. и.

зi. Iар дꙋпъ че а лъсат Фараон пре попꙋлꙋл нꙋ'Ĭ а повъцꙋiт пре еĭ Дꙋмнезеꙋ
пре калеа пъмжнтꙋлꙋĭ Фiлiстiм, къ ера апроапе пентрꙋ къ а зiс Дꙋмнезеꙋ, ка
нꙋ кꙋм-ва съ паръ рꙋꙋ попꙋлꙋлꙋĭ везжнd ръзбоiꙋ, шi съ се ꙟнтоаркъ ꙟн Егiпет.

иi. Шi а абътꙋт Дꙋмнезеꙋ пре попꙋл дела калеа чеа де кътре пꙋстiе, кътре
мареа рошiе. Iар фiiĭ лꙋĭ Iсраiл ал чiнчiлеа неам а ешiт din пъмжнтꙋл Егiпетꙋлꙋĭ.

ѳi. Шi а лꙋат Моĭсi оаселе лꙋĭ Iосiф кꙋ сiне, къ кꙋ жꙋръмжнт а жꙋрат Iосiф
пре фiiĭ лꙋĭ Iсраiл, зiкжнd: кꙋ черчетаре вътва черчета пре воĭ Domnꙋл, чi съ лꙋацĭ Iсꙋс:
ꙟмпреꙋнъ кꙋ воĭ оаселе меле де аiчĭ. и. кд.

к. Шi пꙋрчезжнd фiiĭ лꙋĭ Iсраiл din Сокхот аꙋ тъбържт ꙟн Отом лжнгъ пꙋстiе.

ка. Шi Дꙋмнезеꙋ ꙟĭ повъцꙋiа пре еĭ зiоа кꙋ стжлп де нор, арътжнdꙋ-ле ка- Нꙋмер:
леа, iар ноаптеа кꙋ стжлп де фок. дi. дi.

кв. Шi н'а лiпсiт стжлпꙋл де нор зiоа, шi стжлпꙋл де фок ноаптеа ꙟнпаiн- Неемia:
теа атот попꙋлꙋлꙋĭ. ѳ. iѳ.

КАП ДI.

Гонiнd Фараон пре Iсраiл, прiн маре, фiiнd ꙋскатъ, iнтрꙋ дꙋпъ еĭ Фараон, шi кꙋ
тоцĭ кълърашiĭ, шi карiле се ꙟнеакъ.



Шi а гръiт Domnꙋл кътре Моĭсi зiкжнd:

в. Гръеще фiiлор лꙋĭ Iсраiл, ка съ се ꙟнтоаркъ, шi съ табере
ꙟмпреажма шесꙋлꙋĭ ꙟнтре Магдал, шi ꙟнтре маре ꙟн преажма
Веелсепфонꙋлꙋĭ ꙟнпаiнтеа лꙋĭ съ тъбързцĭ лжнгъ маре.

вi. а Тꙋрме, чиреѕĭ, адикъ дин тоате вителе.

г. Шi ва zіче Фараон попълълъĭ съŭ: фii лъĭ Ісраіл ачещіа ръткческ пре пъмжнт, къ 'ĭ а ꙟнкiс пре еĭ пъстiа.

д. Шi еŭ воiŭ ꙟнвжртоша inima лъĭ Фараон, шi 'ĭ ва гонi dinnапоĭ, шi тъ воiŭ търi ꙟнтръ Фараон, шi ꙟнтръ тоатъ оастеа лъĭ, шi вор къпоаще тоцĭ Егiптенiĭ, къ еŭ сжнт Domнъл, шi а фъкът аша.

є. Шi с'а фъкът щiре Ꙟмпъратълъĭ Егiптенiлор, къ а фъцiт попълъл, шi с'а скiмбат inima лъĭ Фараон, шi а слъжiторiлор лъĭ асъпра попълълъĭ, шi аŭ zic: че am фъкът, de am лъсат пре фii лъĭ Ісраіл съ пъ слъжаскъ поъ?

ѕ. Dечĭ а ꙟнхъмат Фараон кареле сале, шi а лъат пре тот попълъл съŭ къ сine.

з. Шi а лъат шасе сүте de каре алесе, шi тоатъ кълърimеа Егiптенiлор, шi къпетенiĭ престе тоцĭ.

и. Шi а ꙟнвжртошат Domнъл inima лъĭ Фараон Ꙟмпъратъл Егiпетълъĭ, шi а слъжiторiлор лъĭ, шi аŭ гонiт dinnапоiа фiiлор лъĭ Ісраіл. Іар фii лъĭ Ісраіл еша къ мжнъ ꙟналтъ.

Іс: На: ѳ. Шi 'ĭ аŭ гонiт Егiптенiĭ dinnапоĭ; шi 'ĭ аŭ афлат тъбържцĭ лжнгъ маре, шi
кд. ѕ. тоатъ кълърimеа, шi кареле лъĭ Фараон, шi кълърашiĭ, шi оастеа лъĭ ера ꙟм-
а Мака: преажма шесълъĭ ꙟнаiнтеа Веелсепфонълъĭ.
д. ѳ. і. Шi Фараон се апропiа, шi къътжнd фii лъĭ Ісраіл къ окiĭ аŭ възът, шi iатъ Егiптенiĭ тъбържсе dinnапоiа лор, шi с'аŭ темът фоарте, шi аŭ стрiгат фii лъĭ Ісраіл кътре Domнъл.

аi. Шi аŭ zic кътре Моїсi: аŭ doар пъ ера мормжнтъръĭ ꙟн пъмжнтъл Егiпетълъĭ, пе-аĭ скос пре поĭ съ пе оморĭ ꙟн пъстiа ачеаста, пентръ че пе-аĭ скос пре поĭ din Егiпет?

вi. Аŭ пъ ера ачеста кювжнтъл, каре л'am гръiт кътре тine ꙟн Егiпет, zікжнd: ласъ-пе пре поĭ съ слъжiм Егiптенiлор? къ маĭ бine ера поъ, съ слъжiм Егiптенiлор, dе кжт съ мърiм ꙟн пъстiа ачеаста.

гi. Шi а zic Моїсi кътре попъл: ꙟndръzпiцĭ, стацĭ, шi ведцĭ bedea мжнтъiреа dела Domнъл, каре о ва фаче поъ астъzĭ, къ ꙟн че кiп ацĭ възът астъzĭ пре Егiптенĭ, маĭ мълт пъ'ĭ вецĭ маĭ bedea пре еĭ ꙟнвечĭ.

дi. Domнъл ва бате ръзбоiŭ пентръ воĭ: шi воĭ вецĭ фi ꙟн лiнiще.

єi. Шi а zic Domнъл кътре Моїсi: че стрiцĭ кътре mine? zi фiiлор лъĭ Ісраіл съ меаргъ.

ѕi. Шi тъ iа тоiагъл тъŭ, шi тinde мжна та спре маре, шi съ о деспарцĭ пре еа, шi съ треакъ фii лъĭ Ісраіл прiн мiжлокъл търiĭ пре ъскат.

зi. Шi iатъ еŭ воiŭ ꙟнвжртоша inima лъĭ Фараон, шi а слъцiлор лъĭ, шi а тътълор Егiптенiлор, шi вор iнтра dъпъ džншiĭ, шi тъ воiŭ търi ꙟнтръ Фараон, шi ꙟнтръ тоатъ оастеа лъĭ, ꙟн кареле, шi ꙟн каiĭ лъĭ.

иi. Шi вор къпоаще тоцĭ Егiптенiĭ, къ еŭ сжнт Domнъл чел че m'am търiт ꙟнтръ Фараон, ꙟн кареле, шi ꙟн каiĭ лъĭ.

ѳi. Шi с'а рidікат Ꙟнцеръл лъĭ Dъmnezеŭ; каре мерцеа ꙟнаiнтеа таберiĭ фiiлор

лȣї Ісраіл, ші а мерс dinnaпоіа лор, ші с'а ріdікат ші стѫлпȣл чел de пор dinnaintea лор, ші а стътȣт dinnaпоіа лор.

к. Ші а інтрат ꙟтре табъра Егіптенілор, ші ꙟтре табъра фіілор лȣї Ісраіл, ші а стътȣт, ші с'а фъкȣт ꙟтȣнерек, ші негръ, ші а веніт, ші аȣ трекȣт ноаптеа, ші нȣ с'аȣ аместекат ȣпії кȣ алції тоатъ ноаптеа.

ка. Ші а ꙟтінс Моісі мѫна спре маре, ші а гоніт Domnȣл мареа тоатъ ноаптеа кȣ вѫнт репеdе деспре аȣстрȣ, ші а ȣскат мареа, ші с'а деспърціт апа.

кв. Ші аȣ інтрат фіі лȣї Ісраіл ꙟн тіжлокȣл търії пре ȣскат, ші ле ера лор апа пърете dea dреапта, ші пърете dea стѫнга. Псалм: оз. si.

кг. Ші 'ї аȣ гоніт Егіптенії, ші аȣ інтрат dȣпъ dѫншії, ші тоції каії лȣї Фараоn, ші кареле, ші кълъраші ꙟн тіжлокȣл търії. ргі. г. Еврei:

кд. Іар кѫnd а фост ꙟn стража dimineції а кътат Domnȣл асȣпра таберії Егіптенілор ꙟn стѫлп de фок, ші de пор, ші а тȣрбȣрат табъра Егіптенілор. аі. ка. Ацiле:

ке. Ші а ꙟтпіеdекат осііле карелор лор, ші 'ї dȣчеа кȣ аневое, ші а zic Егіптенії: съ фȣџim de ла фаца лȣї Ісраіл, къ Domnȣл бате ръzбоіȣ пентрȣ еї асȣпра Егіптенілор. ni. ei.

кѕ. Ші а zic Domnȣл кътре Моісі: ꙟтinde мѫна та спре маре, ші съ се ашаzе апа ла локȣл еї, ші се акопере пре Егіптенї, кареле, ші кълъреції лор.

кз. Ші а ꙟтінс Моісі мѫна спре маре, ші с'а ашеzат апа de кътре zіоъ ла локȣл еї, іар Егіптенії фȣџеа пре сȣпт апъ, ші а ꙟпекат Domnȣл пре Егіптенї ꙟн тіжлокȣл търії.

кн. Ші ꙟторкѫndȣ-се апа а акоперіт кареле, кълърашії, ші тоатъ пȣтереа лȣї Фараоn, карії інтрасе ꙟн маре, ші n'а ръмас нічї ȣпȣл din трѫншії.

кѳ. Іар фіі лȣї Ісраіл аȣ трекȣт пре ȣскат пріn тіжлокȣл търії, ші ле ера лор апа пърете dea dреапта, ші пърете dea стѫнга.

л. Ші а мѫнтȣіт Domnȣл пре Ісраіл ꙟn zіоа ачеіа din мѫна Егіптенілор, ші аȣ вѫzȣт фіі лȣї Ісраіл пре Егіптенї морції пре лѫнгъ цермȣріле търії.

ла. Ші а вѫzȣт Ісраіл мѫна чеа маре, каре а фъкȣт Егіптенілор Domnȣл ші с'а темȣт поподȣл de Domnȣл, ші а креzȣт лȣї Dȣmneзеȣ, ші лȣї Моісі слȣџії лȣї.

КАП ЕІ

Ісраілтенії кȣ кѫнтаре мȣлцȣміnd лȣї Дȣмнеzеȣ, аȣ веніт ꙟн Мірра, ȣnde амърѫчȣnea апелор пріфъкѫnd'о ꙟн дȣлчаць, аȣ веніт ꙟн Еліm.

Атȣнчї аȣ кѫнтат Моісі, ші фіі лȣї Ісраіл кѫнтареа ачеаста лȣї Dȣmnezeȣ, zікѫnd: съ кѫнтъм Domnȣлȣї къ кȣ мъріре с'а преа мъріт, пре кал, ші пре кълъреці 'ї а арȣнкат ꙟн маре. Ацiле: і. к саіа.

в. Ажȣтор, ші акоперітор с'а фъкȣт міе спре мѫнтȣіре, Dȣmnezeȣл міеȣ, ші'л воіȣ мърі пре ел, Dȣmnezeȣл пъріnтелȣї міеȣ, ші'л воіȣ ꙟнълца пре ел. ві. в. Псал: рзі. д.

г. Domnȣл чел че сфъръмъ ръзбоаеле, Domn нȣмеле лȣї.

д. Кареле лȣї Фараон, шї пȣтереа лȣї а арȣнкат ꙟн маре, пре чеї алешї кълъреці къпітанї 'ї аȣ афȣndат ꙟн мареа роші е.

є. Кȣ мареа 'ї а акоперіт, афȣndатȣ-с'аȣ ꙟнтрȣ аdѫнк ка о піатрѫ.

ѕ. Dреапта та Doamne с'а търіт ꙟнтрȣ търіе, мѫна та чеа dреаптъ Doamne а сфърѫмат пре връжмашї.

з. Шї ꙟнтрȣ мȣлціmea търіреї тале аї zdробіт пре чеї протівнічї. Трімісе-аї мѫніа та, шї 'ї а мѫнкат пре dѫншії ка пре о трестіе.

и. Шї пріn Dȣхȣл мѫніеї тале с'а ꙟмпърціт апа, ꙟнкіегатȣ-с'аȣ ка ȣн пъреrе апеле, ꙟнкіегатȣ-с'аȣ шї валȣріле ꙟн міжлокȣл търії.

ѳ. Zіс-аȣ връжмашȣл: гоnind воїȣ пріnde, ꙟмпърці-воїȣ пръzї, ȣмплеа-воїȣ сȣфлетȣл міеȣ, ȣчіde-воїȣ кȣ сабіа mea, стъпѫні-ва мѫна mea.

і. Трімісе-аї Dȣхȣл тъȣ, акоперіт-аȣ пре еї мареа, афȣndатȣ-с'аȣ ка плȣмбȣл ꙟн апъ маре.

аі. Чіне есте асеменеа ціе ꙟнтрȣ Dȣмнеzеї, Doamne? чіне есте асеменеа ціе? търіт ꙟнтрȣ сфінцї, мінȣнат ꙟнтрȣ търіре, фъкѫnd мінȣнї.

ві. Ꙟнтінс-аї dреапта та, ꙟнгіцітȣ-їаȣ пре еї пъмѫнтȣл.

гі. Повъцȣіт-аї кȣ dреапта та пре попȣлȣл тъȣ ачеста, пре каре л'аї мѫнтȣіт, кіематȣ-л'аї кȣ пȣтереа та ла лъкашȣл чел сфѫнт ал тъȣ.

ді. Аȣzіт-аȣ неамȣріле, шї с'аȣ мѫніеат (а), dȣрерї аȣ кȣпрінс пре чеї че лъкȣіа ꙟн Філістім.

єі. Атȣнчї с'аȣ гръбіт Domnії Edomȣлȣї, шї боерії Моавітенілор, кȣпрінсȣ-їаȣ пре еї кȣтремȣр, топітȣ-с'аȣ тоцї чеї че лъкȣіа ꙟн Ханаан.

ѕі. Съ кадъ престе dѫншії кȣтремȣр, шї фрікъ, кȣ търіреа брацȣлȣї тъȣ съ се ꙟмпіетреаскъ, пѫнъ че ва трече попȣлȣл тъȣ Doamne, пѫнъ че ва трече попȣлȣл тъȣ ачеста, пре каре л'аї агонісіт.

зі. Dȣкѫndȣ'ї ꙟнлъȣнтрȣ ръсъdеще'ї пре еї ꙟн мȣнтеле мощеніреї тале, ꙟн лъкашȣл тъȣ чел гата, каре л'аї фъкȣт Doamne, Сфінценіе Doamne, каре аȣ гътіт мѫініле тале,

иі. Domnȣл чел че ꙟмпъръцеще веакȣріле, шї престе веак, шї ꙟнкъ.

ѳі. Къ аȣ інтрат калȣл лȣї Фараон кȣ кареле, шї кȣ кълъраші ї ꙟн маре, шї а аdȣс Domnȣл престе еї апа търії, іар фії лȣї Ісраіл аȣ мерс пре ȣскат пріn міжлокȣл търії.

к. Іар Маріам пророчіца сора лȣї Моїсі а лȣат тімпіна ꙟн мѫна са, шї аȣ ешіт тоате фемеіле dȣпъ еа кȣ тімпіне, шї кȣ хоре.

ка. Шї а ꙟнчепȣт лор Маріам, zікѫnd: съ кѫнтъм Domнȣлȣї, къ кȣ търіре с'а преа търіт, калȣл, шї кълърецȣл 'ї аȣ арȣнкат ꙟн маре.

ді. а Алекс: Аȣzіт-аȣ неамȣріле, шї с'аȣ темȣт, дȣрерї:

кв. Ші а рідікат Моісі пре фіі лꙋі Ісраіл де ла мареа роші, ші 'і а дꙋс ꙟн пꙋ-
стіа Сꙋр, ші а мерс треі ѕіле ꙟн пꙋстіе, ші н'аꙋ афлат апъ съ беа.
кг. Ші аꙋ веніт ꙟн Мерра, ші нꙋ пꙋтеа съ беа апъ дін Мерра, къ ера ама-
ръ, пентрꙋ ачееа аꙋ нꙋміт нꙋмеле локꙋлꙋі ачелꙋіа: Амъръчꙋне.
кд. Ші кърꙟеа попꙋлꙋл асꙋпра лꙋі Моісі, ѕікꙟнд: че вом беа?
ке. Іар Моісі а стрігат кътре Домнꙋл, ші 'і а арътат лꙋі Домнꙋл ꙋн лемн, Іꙋдіт.
ші л'а бъгат ꙟн апъ, ші с'а ꙟндꙋлчіт апа: аколо 'і а пꙋс лꙋі ꙟндрептърі, ші жꙋ- є. єі.
декъці, ші аколо л'а черкат пре ел. Сірах.
кѕ Ші а ѕіс: де веі аꙋѕі кꙋ аꙋѕꙋл гласꙋл Домнꙋлꙋі Дꙋмнеѕеꙋлꙋі тъꙋ, ші веі лн. є.
фаче челе плъкꙋте ꙟнаінтеа лꙋі, ші веі пꙋне ꙟн ꙋрекі порꙋнчіле лꙋі, ші веі пъѕі
тоате ꙟндрептъріле лꙋі, тоатъ боала, каре ам адꙋс асꙋпра Егіптенілор нꙋ о воіꙋ
адꙋче асꙋпра та, къ еꙋ сꙟнт Домнꙋл Дꙋмнеѕеꙋл тъꙋ, чел че те віндек пре тіне.
кз. Ші а веніт ꙟн Елім, ші ера аколо доъ-спре-ѕече ізвоаре де апъ, ші
шапте-ѕечі де помі де фінік, ші аꙋ тъбърꙟт аколо лꙟнгъ апе.

КАП ЅІ.

Ісраілтенілор че кꙟртіа пентрꙋ бꙋкате ꙟн пꙋстіа Сін, ле плоа Домнꙋл потꙟрнічі, ші Маннъ де сътꙋрат: порꙋнка Домнꙋлꙋі деспре кꙋлеџереа, ші ціиереа Манниі спре помінире.



і с'а рідікат дін Елім, ші а веніт тоатъ адꙋнареа фіілор лꙋі Ісраіл ꙟн
пꙋстіа Сін, каре есте ꙟнтре Елім, ші ꙟнтре Сіна. Іар ꙟн а чінчі-
спре-ѕечеа ѕі а лꙋнії адоа дꙋпъ че а ешіт еі дін пъмꙟнтꙋл Егіпетꙋлꙋі,
в. Аꙋ кꙟртіт тоатъ адꙋнареа фіілор лꙋі Ісраіл асꙋпра лꙋі Моісі,
ші асꙋпра лꙋі Аарон:
г. Ші аꙋ ѕіс фіі лꙋі Ісраіл кътре еі: маі біне ам фі мꙋріт бътꙋці де Домнꙋл ꙟн пъ-
мꙟнтꙋл Егіпетꙋлꙋі, кꙟнд шедеам ла оалеле челе кꙋ карне ші мꙟнкам пꙟіне де не
сътꙋрам, декꙟт неаці адꙋс ꙟн пꙋстіа ачеаста, ка съ оморꙟці тоатъ адꙋнареа ачеа-
ста кꙋ фоаме.
д. Ші а ѕіс Домнꙋл кътре Моісі: іатъ еꙋ воіꙋ плоа воъ пꙟіні дін Чер, ші
съ іасъ попꙋлꙋл, ші съ адꙋне, кꙟт ва фі де ажꙋнс ꙟнтр'о ѕі, ка съ'і черк пре еі: оаре
ꙋмбла-вор ꙟн леџеа меа, аꙋ нꙋ?
е. Ші ва фі ꙟн ѕіоа ашасеа съ адꙋне де доъ орі маі мꙋлт де кꙟт адꙋна ꙟнтр'ал-
тъ ѕі пентрꙋ о ѕі.
ѕ. Ші а ѕіс Моісі, ші Аарон кътре тоатъ адꙋнареа фіілор лꙋі Ісраіл: акꙋм
веці кꙋноаще, къ Домнꙋл в'а скос пре воі дін пъмꙟнтꙋл Егіпетꙋлꙋі.
з. Ші дімінеацъ веці ведеа Мъріреа Домнꙋлꙋі, пентрꙋ къ а аꙋѕіт кꙟртіреа
воастръ асꙋпра лꙋі Дꙋмнеѕеꙋ: іар ноі че сꙟнтем де кꙟртіці асꙋпра ноастръ?

и. Ші a zic Moїci: вѫ ва da воѫ Domnȣл сеара карне сѫ мѫнкаці, ші пѫїне dimineаца сѫ вѫ сѫтȣраці: кѫ а авzit Domnȣл кѫртіреа воастрѫ, каре кѫртіці асȣпра ноастрѫ, ші ної че сѫнтем? кѫ нȣ есте асȣпра ноастрѫ кѫртіреа воастрѫ, чі асȣпра лȣї Dȣmnezeȣ.

ѳ. Ші a zic Moїci лȣї Аарон: zi кѫтре тоатѫ adȣнареа фіілор лȣї Ісраіл: апропіеці-вѫ ꙟnaintea лȣї Dȣmnezeȣ, кѫ а авzit кѫртіреа воастрѫ.

Сірах і. Іар кѫnd грѫі Аарон кѫтре тоатѫ adȣнареа фіілор лȣї Ісраіл, ші сѫ ꙟn-
ме. д. тоарсерѫ ꙟn пȣстіе, тѫріреа Domnȣлȣї с'а арѫтат ꙟn нор.

аі. Ші a грѫіт Domnȣл кѫтре Moїci zікѫnd:

ві. Авzіт-am кѫртіреа фіілор лȣї Ісраіл, грѫеще кѫтре еї zікѫnd: сеара веці мѫнка карне, ші dimineаца вѫ веці сѫтȣра de пѫїне, ші веці кȣноаще кѫ еȣ сѫнт Domnȣл Dȣmnezeȣл востру.

гі. Ші с'а фѫкȣт сеарѫ, ші с'аȣ світ потѫрнікіле ші аȣ акоперіт табѫра: іар dimineаца dакѫ се рідіка соареле de прін прежȣрȣл таберії,

Нѹме. ді. Іатѫ пре фаца пȣстіеї тѫрȣнт ка коліаndрȣ, алб ка брȣма пре пѫмѫнт.
ні. з. єі. Ші вѫzѫnd ачеаста фіі лȣї Ісраіл, аȣ zic ȣнȣл кѫтре алтȣл: че есте ачеаста?
Псал: кѫ нȣ шіа, че есте, ші леа zic лор Moїci: ачеаста есте пѫїнеа каре а dат'о Dom-
оз. кд. нȣл воѫ сѫ мѫнкаці.
Ꙟнцѣ: ѕі. Ачеста есте кȣвѫнтȣл, каре л'а порȣнчіт Domnȣл: стрѫнцеці din трѫнса
ѕі. к. фіе-каре, кѫт есте de ажȣнс гомор, dȣпѫ капете, dȣпѫ нȣмѫрȣл сȣфлетелор воа-
Іоан. стре, фіе-каре ꙟmпреȣнѫ кȣ чеї че лѫкȣеск кȣ воі сѫ adȣнаці.
ѕ. ла. зі. Ші а фѫкȣт аша фіі лȣї Ісраіл, ші аȣ adȣнат ȣнȣл маї мȣлт, алтȣл маї пȣцін.
а Кор: ні. Ші мѫсȣрѫnd гоморȣл, нічї челȣї че авеа мȣлт н'а ꙟnтрекȣт, нічї челȣї
і. г. че авеа пȣцін н'а ліпсіт, фіе-каре, кѫт ера de ажȣнс ла чеї кȣ сіне, а adȣнат.
в Кор: ѳі. Ші а zic Moїci кѫтре еї: nimenea сѫ нȣ ласе dintр'ачеаста пе dimineаца.
и. єі. к. Ші н'аȣ аскȣлтат пре Moїci, чі ȣнії аȣ лѫсат dintр'ачеіа пе dimineаца, ші а фѫкȣт віермї, ші с'а ꙟmпȣціт ші с'а мѫхніт Moїci пре еї.

ка. Ші adȣна dimineаца, фіе-каре кѫт ꙟї ера de ажȣнс лȣї, кѫ dакѫ ꙟнкѫлzеа соареле, се топеа.

кв. Ші а фост ашасеа zi аȣ adȣнат челе de ліпсѫ ꙟndoite, кѫте doѫ гоморї ȣнȣіа, ші аȣ інтрат тоцї боерії adȣнѫрії, ші а спȣс лȣї Moїci.

кг. Ші а zic Moїci кѫтре dѫншії: ачеста есте кȣвѫнтȣл, каре а грѫіт Domнȣл: сѫмбетеле сфінте сѫнт, odixнѫ Domнȣлȣї мѫїне: орї кѫте веці вреа а коаче, коачеці, ші орї кѫте веці вреа а фіербе, фіербеці, ші тот че ва трече, лѫсаці воѫ рѫмѫшіца ачеаста пе dimineацѫ.

кд. Ші аȣ лѫсат din ачеаста пѫнѫ dimineаца, dȣпѫ кȣм а порȣнчіт лор Moїci, ші нȣ с'а ꙟmпȣціт, нічї віермї нȣ с'аȣ фѫкȣт ꙟnтрѫнса.

ке. Ші а zic лор Moїci: мѫнкаці астѫzї, пентрȣ кѫ есте сѫмбѫтѫ астѫzї Domнȣлȣї, нȣ веці афла ꙟn кѫмп.

кѕ. Ꙟп шасе zіле веці адѹна, іар zіоа ашаптеа есте сѫмбътъ, пѹ веці
аѳла ꙟптрѫпса.

кз. Ші а фост ашаптеа zі аѹ ешіт ѹпії din попѹл съ адѹне, ші н'аѹ гъсіт.

кн. Ші а zіс Domnѹл кътре Моісі: пѫпъ кѫnd пѹ веці съ аскѹлтаці de порѹн-
чіле меле, ші de леџеа меа?

кѳ. Bedeці, къ Domnѹл а dат воъ сървътоаре zіоа ачеаста, пептрѹ ачеіа
ел а dат воъ ꙟп zіоа ашасеа пѫіне пре dоъ zіле, шеdеці фіе-каре ꙟп каселе воа-
стре, пітепеа съ пѹ іасъ dіп локѹл съѹ ꙟп zіоа ашаптеа.

л. Ші а ціпѹт сървътоаре попѹлѹл ꙟп zіоа ашаптеа.

ла. Ші аѹ пѹміт фіі лѹі Ісраіл пѹмеле ачещіа манпъ, ші ера ка сѫмѫнца ко-
ліапdрѹлѹі албъ, іар гѹстѹл еі ка аzіма кѹ міере.

лв. Ші а zіс Моісі, ачеста есте кѹвѫнтѹл, каре л'а порѹпчіт Domnѹл: ѹмплеці
гоморѹл de маппъ, каре съ се ціе ꙟптрѹ пеамѹріле воастре, ка съ вазъ пѫіпеа
каре аці мѫпкат воі ꙟп пѹстіе, кѫnd в'а скос пре воі Domnѹл din пъмѫптѹл
Еџіпетѹлѹі.

лг. Ші а zіс Моісі кътре Аароп: іа ѹп ѹрчор de аѹр, ші багъ ꙟптрѫпсѹл de'л
ѹмпле кѹ гомор de маппъ, ші'л пѹпе пре ел ꙟппаіптеа лѹі Dѹмпеzеѹ, ка съ'л
пъzіці ꙟптрѹ пеамѹріле воастре.

лд. Ꙟп че кіп а порѹпчіт Domnѹл лѹі Моісі, ші а пѹс Аароп ꙟппаіптеа мър-
тѹріеі спре пазъ, ка съ се ціе.

ле. Іар фіі лѹі Ісраіл аѹ мѫпкат маппъ патрѹ-zечі de апі, пѫпъ аѹ веніт ꙟп Ним: ѧ. ка.
пъмѫпт лъкѹіт, аѹ мѫпкат маппъ, пѫпъ аѹ веніт ꙟп партеа Фінікіеі. Ісdіт.

лѕ. Іар гомор ера а zечеа парте din треі мъсѹрі(а). є. єі.

КАП ЗІ.

Кѫртінд іаръші фіі лѹі Ісраіл ꙟн Рафідін пентрѹ апъ, дъ Домнѹл апъ дін піа-
тръ, ші рѹгѫндѹ-се Моісі ꙟн мѹнте кѹ мѫініле рідікате, бірѹеск пре Амалік.

Ші с'а рідікат тоатъ адѹпареа фіілор лѹі Ісраіл din пѹстіа Сіп кѹ табе-
ріле сале dѹпъ кѹвѫптѹл Domnѹлѹі, ші а веніт ꙟп Рафіdіп, ші по-
пѹлѹл пѹ авеа апъ съ беа.

в. Ші блестема попѹлѹл асѹпра лѹі Моісі, zікѫпd: dъ-пе апъ съ Нѹм: к. д.
бем, ші а zіс лор Моісі: че блестемаці асѹпра меа, ші че іспітіці пре Domnѹл?

г. Ші а ꙟп сетошат аколо попѹлѹл de апъ, ші кѫртеа асѹпра лѹі Моісі zі-

лѕ. а Гомор ера а зечеа парте а ѹнеі мъсѹрі Евреещі, каре се кіамъ Іфі. Осебіте сѫнт ачеле мъсѹрі де але ноастре.

кѫnd: пentрȣ че ачеаста? ne-аї скос din Егіпет, съ ne оморї пре noї, пре прѫнчії
noщрі, шi вітеле nоастре кȣ сетеа?
д. Шi а стрігат Моїсі кътре Dȣmnezeȣ, zікѫnd: че воїȣ фаче попорȣлȣї а-
честȣіа? ѫnкъ пȣцin, шi тъ вор ȣчіde кȣ пietрї.
є. Шi а zic Domnȣл кътре Моїсі: треңї ѫnnaintea попорȣлȣї ачестȣіа, шi
Псалм іа кȣ tine din бътрѫnii попорȣлȣї, шi тоіагȣл кȣ каре аї ловіт рѫȣл, іал ѫn mѫna
ОЗ. єі. та, шi треңї.
а Кор: ѕ. Іатъ еȣ воїȣ ста аколо maї ѫnnainte de че веї треңе тȣ ла піатръ ѫn Хо-
і. д. рів, шi веї ловi піатра, шi ва еші din трѫnса апъ, шi ва беа попорȣл, шi а
фъкȣт Моїсі аша ѫnnaintea фіілор лȣї Ісраіл.
з. Шi а пȣmіт пȣmеле локȣлȣї ачелȣіа: іспітъ, шi блестем пentрȣ блесте-
mȣл фіілор лȣї Ісраіл, шi пentрȣ къ а іспітіт пре Domnȣл, zікѫnd: de есте Dom-
nȣл ѫnтрȣ noї, аȣ nȣ?
к Лєџє: и. Шi а веniт Amалік, шi бътеа пре Ісраіл ѫn Рафіdin.
кє. зі. ѳ. Шi а zic Моїсі лȣї Ііснс: алеџе џіе бърбаңї тарї, шi ешind стъї ѫmпо-
Іȣдiт: тріва лȣї Amалік mѫine, шi іатъ еȣ воїȣ ста пре вѫрфȣл mȣнтелȣї, шi тоіагȣл
д. ѕі. лȣї Dȣmnezeȣ ѫn mѫna mea.
Лнџє: і. Шi а фъкȣт Ііснс dȣпъ кȣm ’ї а zic Моїсі лȣї, шi а стътȣт ѫmпротіва лȣї
аі. г. Amалік, іар Моїсі, шi Аарon, шi Ор с’аȣ сȣіт пре вѫрфȣл mȣнтелȣї.
аі. Шi а фост кѫnd ріdіка Моїсі mѫiniле сале, бірȣіа Ісраіл, іар кѫnd лъса mѫi-
ніле, бірȣіа Amалік.
ві. Шi mѫiniле лȣї Моїсі с’аȣ ѫnгреȣіат, шi лȣѫnd піатръ а пȣс сȣпт ел, шi шеdеа
пре еа, шi Аарon, шi Ор реzеma mѫiniле лȣї, ȣnȣл de о парте, алтȣл de алтъ
парте, шi а фост mѫiniле лȣї Моїсі реzеmате пѫnъ ла апȣсȣл соарелȣї.
гі. Шi а сфърѫmат Ііснс пре Amалік, шi пре тот попорȣл кȣ ȣчіdере de сабіе.
ді. Шi а zic Domnȣл кътре Моїсі: скріе ачеаста спре поmenіре ѫn карте, шi
спȣне лȣї Ііснс, къ кȣ стінџере воїȣ стінџе поmenіреа лȣї Amалік de сȣпт чер.
єі. Шi а zіdіт Моїсі жертвелnік Domnȣлȣї, шi а кіеmат пȣmеле лȣї: Domnȣл
есте скъпареа mea.
ѕі. Къ кȣ mѫnъ аскȣnсъ се ръzбоеще Domnȣл асȣпра лȣї Amалік din neamȣрї
ѫn neamȣрї.

КАП ИІ.

Іотор сокрȣ лȣї Моїсі адȣче ла ел фемеа шi прȣнчії: шi аȣzінд лȣкрȣріле лȣї Дȣмнезеȣ, дȣпъ че аȣ жіртвіт Домнȣлȣї, а дат лȣї Моїсі сфат бȣн, деспре ѫндȣіреа жȣдекъторілор.


і а авzіт Іотор Преотȣл din Madiam, сокрȣл лȣĭ Моĭсі, тоате, кѫте
а фъкȣт Domnȣл лȣĭ Ісраіл попȣлȣлȣĭ съȣ, къ а скос Domnȣл пре Ісраіл
din Егіпет.
в. Ші а лȣат Іотор сокрȣл лȣĭ Моĭсі пре Сепфора фетеа лȣĭ Моĭсі,
къ о а фост лъсат пре еа,
г. Ші пре чеĭ doĭ фечорĭ аĭ еĭ, пȣмеле челȣĭ dintѫiȣ Герсаm, zікѫnd: немер-
нік am фост ꙟn пъmѫnт стреіn,
д. Ші пȣмеле челȣĭ de ал doĭлеа Еліеzер, zікѫnd: къ Dȣmnezeȣл татълȣĭ mieȣ
'mĭ а ажȣтат, ші m'а скос din mѫnа лȣĭ Фараоn.
є. Ші а веnіт Іотор сокрȣл лȣĭ Моĭсі, ші фечорііĭ, ші фетеа ла Моĭсі ꙟn пȣ-
стіе, ȣnde тъбъръсе ла mȣnтеле лȣĭ Dȣmnezeȣ.
ѕ. Ші спȣсеръ лȣĭ Моĭсі, zікѫnd: іатъ Іотор сокрȣл тъȣ віne ла tine, ші а-
mѫndoĭ фечорііĭ тъĭ кȣ dѫнсȣл.
з. Ші а ешіт Моĭсі ꙟnтрȣ ꙟnтіmпіnареа сокрȣлȣĭ съȣ, ші с'а ꙟnкіnат лȣĭ, ші л'а
сървтат, ші с'аȣ сървтат ȣnіĭ кȣ алціĭ, ші 'ĭ а бъгат пре dѫnшіĭ ꙟn корт.
и. Ші а повестіт Моĭсі сокрȣлȣĭ съȣ тоате, кѫте а фъкȣт Domnȣл лȣĭ Фараоn,
ші Егіптеnілор пеnтрȣ Ісраіл, ші тот пеказȣл, че лі с'а фъкȣт лор пре кале, ші
кȣm 'ĭ а скос пре еĭ Domnȣл din mѫnа лȣĭ Фараоn, ші din mѫnа Егіптеnілор.
ѳ. Ші с'а minȣnат Іотор de тоате бȣnътъціле, каре леа фъкȣт лор Domnȣл,
къ 'ĭ а скос пре еĭ din mѫnа Егіптеnілор, ші din mѫnа лȣĭ Фараоn.
і. Ші а zіс Іотор: біne есте кȣвѫnтат Domnȣл, къ 'ĭ а скос пре еĭ din mѫnа
Егіптеnілор, ші din mѫnа лȣĭ Фараоn.
аі. Акȣm am кȣпоскȣт, къ mаре есте Domnȣл престе тоцĭ Dȣmnezeiĭ, пеn-
трȣ къ 'ĭ а сmеріт пре еĭ.
ві. Ші а adȣс Іотор сокрȣл лȣĭ Моĭсі арderĭ-de-тот, ші жертве лȣĭ Dȣmne-
zeȣ, ші а веnіт Аароn, ші тоцĭ бътрѫnіĭ лȣĭ Ісраіл, ка съ тъnѫnче пѫine кȣ
сокрȣл лȣĭ Моĭсі ꙟnnаіnтеа лȣĭ Dȣmnezeȣ.
гі. Ші а фост adoа zі а шеzȣт Моĭсі съ жȣdече попȣлȣл, ші а стътȣт тот
попȣлȣл ꙟnnаіnтеа лȣĭ Моĭсі de dimineаца пѫнъ сеара.
ді. Ші възѫnd Іотор тоате, кѫте фаче попȣлȣлȣĭ, а zіс: че есте ачеаста че
фачĭ тȣ попȣлȣлȣĭ? пеnтрȣ че шеzĭ тȣ сіnгȣр? ші тот попȣлȣл стъ ꙟnnаіnтеа та
de dimineаца пѫнъ сеара?
єі. Ші а zіс Моĭсі кътре сокрȣл съȣ, къ а веnіт ла mine попȣлȣл, ка съ чеаръ
жȣdекатъ de ла Dȣmnezeȣ.
ѕі. Къчĭ кѫnd се фаче ꙟnтре еĭ чеартъ, ші віn ла mine, черт пре фіе-каре,
ші ꙟn въц пре еĭ порȣnчіле лȣĭ Dȣmnezeȣ, ші лециа лȣĭ.

зі. Ші а zic сокрул луї Моїсі кътре dжпсул: пу фачї біне лукрул ачеста.
иі. Ку стрікаре те веї стріка, ші ту ші тот попорул ачеста, каре есте ку тіне,
греў есте ціе лукрул ачеста, пу'л веї путеа фаче ту сінгур.
ѳі. Акум dар аскултъ-мъ, ші 'ці dаў сфат, ші ва фі Dumnezeў ку тіне, фії
ту попорулуї ꙟтру челе че сжпт кътре Dumnezeў, ші поартъ кувінтеле лор къ-
тре Dumnezeў.
к. Ші ле търтурісеще лор порупчіле луї Dumnezeў, ші леџеа луї, ші ле а-
ратъ лор къіле, пре каре съ умбле, ші фаптеле каре съ факъ.
ка. Ші ту алеџе ціе din тот попорул бърбаці путерпічї, темъторї de Dum-
nezeў, бърбаці dрепці, карії урьск труфіа, ші 'ї пупе пре dжпшії маї марї
престе о міе, ші маї марї престе о сутъ, ші маї марї престе чінчї-zечї, ші
маї марї престе zече.
кв. Ші съ жudече попорул ꙟп тот чеасул, іар лукрул чел маре съ'л adукъ ла
тіне, ші жudекъціле челе мічї съ ле жudече еї, ші те вор ушура, ші 'ці вор а-
жута.
кг. Dе веї фаче кувжптул ачеста, те ва ꙟптърі Dumnezeў, ші веї путеа ста,
ші тот попорул ачеста се ва ꙟптоарче ку паче ла локул съў.
кд. Ші а аскултат Моїсі кувжптул сокрулуї съў, ші а фъкут тоате, кжте 'ї а
zіс луї.
ке. Ші а алес Моїсі бърбаці путерпічї din тот Ісраілул, ші 'ї а пус пре еї пре-
сте dжпшії маї марї престе о міе, ші маї марї престе о сутъ, ші маї марї престе
чінчї-zечї, (а) ші маї марї престе zече.
кѕ. Ші жudека попорул ꙟп тот чеасул, іар лукрул чел маре adучеа ла Моїсі,
ші тот лукрул чел ушор ꙟл жudека еї.
кз. Ші а лъсат Моїсі пре сокрул съў, ші с'а dус ꙟп пъмжнтул съў.

КАП ѲІ.

Ꙟмпреажма мунтелуї Сінаї фъкжнду-се помепіреа фачерії де біне а скоатерії дін Е-
гіпет, се порунчеще попорулуї съ се сфінцеаскъ, ка съ се погоаре Домнул ꙟн фула-
џер, ші ꙟн тунет, съ ворбеаскъ ку Моїсі ꙟнаінтеа а тот попорула.

Нумер: Ꙗр ꙟп луна атреіа dупъ че аў ешіт фіі луї Ісраіл din пъмжнтул Егіпе-
лг. єі. тулуї ꙟп zіоа ачеаста аў веніт ꙟп пустіа Сіна.
в. Ші с'аў рідікат dела Рафіdin ші аў веніт ꙟп пустіа Сіна, ші
Фапте а тъбържт аколо Ісраіл ꙟмпреажма мунтелуї.
з. ап. г. Ші Моїсі с'а суіт ꙟп мунтеле луї Dumnezeў, ші л'а стрігат пре dжп-
сул Dumnezeў din мунте, zікжпd: ачестеа веї грьі касії луї Іаков, ші веї спупе
фіілор луї Ісраіл.

ке. а Ꙟн чеа елініа, ꙟн стіхул ка. ші ке. съ афлъ: ші адунаторї ꙟнлъунтру де нарці.

д. Ꙟшівъ аці възꙋт кѫте ат фъкꙋт Егіптенілор, ші в'ат лꙋат пре воі, ка в Леџе
пре ніще аріпі de вꙋлтꙋрі, ші в'ат трас пре воі ла mine. кѳ. в.
є. Ші акꙋm de веці аскꙋлта кꙋвѫнтꙋл mieꙋ, ші веці пъzі леџеа mea веці фі mie Псалм
попꙋл алес din тоате неamꙋріле, къ ал mieꙋ есте тот пъmѫнтꙋл. кг. а.
ѕ. Ші воі веці фі mie ꙟmпъръціе, сфінценіе, ші неam сфѫнт, ачесте кꙋвін- а Петр:
те веі грꙋі фіілор лꙋі Ісраіл. в. ѳ.
з. Ші а веніт Моісі, ші а кіеmат пре бътрѫніі попꙋлꙋлꙋі, ші агръіт ꙟнаінтеа
лор тоате кꙋвінтеле ачестеа, каре леа порꙋнчіт лор Dꙋmnezeꙋ.
и. Ші а ръспꙋнс тот попꙋлꙋл de odатъ, ші а zic: тоате кѫте а zic Dꙋmnezeꙋ
воm фаче, ші воm аскꙋлта, ші а adꙋс Моісі кꙋвінтеле попꙋлꙋлꙋі ла Dꙋmnezeꙋ.
ѳ. Ші а zic Domnꙋл кътре Моісі: іатъ еꙋ воіꙋ вені ла tine ꙟн стѫлп de nор,
ка съ mъ аꙋзъ попꙋлꙋл грꙋіnd кътре tine, ші вор креdе ціе ꙟн вечі. Ші а спꙋс
Моісі кꙋвінтеле попꙋлꙋлꙋі кътре Domnꙋл.
і. Ші а zic Domnꙋл кътре Моісі: погоаръ-те de спꙋне попꙋлꙋлꙋі, ші 'і кꙋръ-
цеще пре еі астъzі, ші mѫіnе, ші съ'ші спеле хаінеле,
аі. Ші съ фіе гата ꙟн zіоа атреіа, къ ꙟн zіоа атреіа се ва погорѫ Domnꙋл
пре mꙋнтеле Сінаії ꙟнаінтеа атот попꙋлꙋл.
ві. Ші веі ашеzа попꙋлꙋл пріn прежꙋр, zікѫndꙋ-ле: пъzіці-въ съ нꙋ въ сꙋіці Еврeї
ꙟн mꙋнте, нічі съ въ атінџеці de че ва dінтр'але лꙋі, къ тот чел че съ ва атінџе de ві. иі.
mꙋнте, кꙋ moарте ва mꙋрі.
гі. Съ нꙋ се атінгъ de ел mѫнъ, къ кꙋ пietрі съ ва ꙋчіde, саꙋ кꙋ съџеатъ се
ва съџета, орі вітъ, орі om фіе, нꙋ ва трꙋі: іар dакъ се вор dепърта гласꙋріле, ші
трѫmбіціле, ші норꙋл dела mꙋнте, еі съ вор сꙋі ꙟн mꙋнте.
ді. Ші с'а погорѫт Моісі din mꙋнте ла попꙋл, ші 'і а сфінціт пре еі, ші
'ші аꙋ спълат хаінеле сале.
єі. Ші а zic попꙋлꙋлꙋі: фіці гата, треі zеле съ нꙋ въ апропіеці de фемеі.
ѕі. Ші а фост атреіа zі кѫnd съ фъчеа zіоъ, с'а фъкꙋт гласꙋрі, фꙋлџере, ші
норі ꙟнтꙋнекаці пре mꙋнтеле Сінаії, гласꙋл трѫmбіціі ръсꙋна mаре, ші с'а спъі-
mѫнтат тот попꙋлꙋл чел din табъръ.
зі. Ші а скос Моісі попꙋлꙋл ꙟнтрꙋ ꙟнтіmпінареа лꙋі Dꙋmnezeꙋ din табъръ,
ші а стътꙋт сꙋпт mꙋнте.
иі. Іар mꙋнтеле Сінаії фꙋmега тот, къ се погорѫсе Dꙋmnezeꙋ пре ел ꙟн фок,
ші съ сꙋеа фꙋmꙋл, ка ніще фꙋm din кꙋптор, ші с'а спъіmѫнтат тот попꙋлꙋл фоарте.
ѳі. Ші гласꙋріле трѫmбіціі се ꙟнтъреа фоарте, ші mаі mарі се фъчеа, ші Моісі
грꙋіа, іар Dꙋmnezeꙋ ръспꙋndеа лꙋі кꙋ глас.
к. Ші с'а погорѫт Domnꙋл пре mꙋнтеле Сінаії, пре вѫрфꙋл mꙋнтелꙋі, ші аꙋ
кіеmат Domnꙋл пре Моісі ꙟн вѫрфꙋл mꙋнтелꙋі, ші с'а сꙋіт Моісі.
ка. Ші а грꙋіт Dꙋmnezeꙋ кътре Моісі, zікѫnd: погоаръ-те, ші търтꙋрісеще

попълълъї, ка пъ кътва съ се апропіе кътре Дъмnezeѣ съ вазъ, ші вор пері din
тръпшії тълцї.
кв. Ші преоцїї, карії съ вор апропіа кътре Domnъл Дъmnezeѣ, съ се ефінцеаскъ,
ка пъ кътва съ се дптоаркъ de кътре еї Domnъл.
кг. Ші а zic Моїсі кътре Дъmnezeѣ: пъ ва пътеа попълъл съ се сѫе дп тъп-
теле Сіпаії, къ тъ аї мъртърісіт поъ zікънd: осібеще тъптеле, ші'л сфінцеще пре ел:
кд. Ші 'ї а zic лъї Domnъл: мергї, погоаръ-те, ші те сѫе тъ, ші Аарон кв
тіnе, іар пе преоцї ші пре попъл съ пъ'ї сілеще а се съі ла Дъmnezeѣ, ка пъ кът-
ва съ піеаргъ dinтръ еї Domnъл.
ке. Ші с'а погоржт Моїсі ла попъл, ші а спъс лор.

КАП К.

Моїсі аѫзінд дела Домнѫл челе зече порѫнчї ле вестеще попѫлѫлѫї, ші порѫнчеще съ се фъкъ олтар ди пъмжнт, саѫ де пієтрї не-чопліте, ла каре съ нѫ съ сѫе пре трепте.

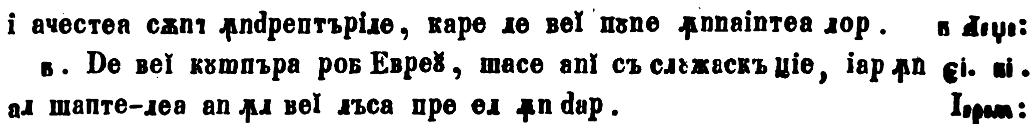
ѳ Дїеџї Ші а гръіт Domnъл тоате кѫвінтеле ачестеа zікънd:
є. ѕ. в. Еѣ сънт Domnъл Дъmnezeъл тъѣ, чел че теам скос din пъмжп-
Псалм. тъл Егіпетълъї, ші din каса робіеї.
п. аі. г. Съ пъ аї алцї Дъmnezeї афаръ de mine.
Левї: д. Съ пъ'цї фачї ціе кіп чопліт (а), нічї асемънареа вре ънъї лъкръ, din кжте
кѕ. а. сжпт дп Чер със, ші din кжте сжпт пре пъмжпт жос, ші din кжте сжпт дп апе
в Дїеџї: сънт, пъмжпт.
д. ѕі. є. Съ пъ те дпкінї ачелора, ші съ пъ слъжещї лор, къ еѣ сжпт Domnъл Дъm-
Іс: На: nezeъл тъѣ, Дъmnezeѣ ръвпітор, чел че ръсплътеск пъкателе пъріпцілор дп
кд. дї. фіі (в) пжпъ ла ал-треі-леа ші пжпъ ла ал-патръ-леа пеам, челор че тъ ъръск
Псалм. пре mine.
чѳ. з. ѕ. Ші фак мілъ пжпъ ла а mia пеат челор че тъ іъбеск пре mine, ші пъ-
zеск поръпчіле меле.
Л. ві: з. Съ пъ еї пътеле Domnълъї Дъmnezeълъї тъѣ дп deшерт, къ пъ ва лъса Dom-
ѳі. ві. пъл пепеdепсіт пре чел че ва лъа пътеле лъї дп deшерт.
в Дїеџї: н. Аdъ'цї амінте de zіоа сжмбетії съ о сфінцещї пре еа.
є. аі. ѳ. Шасе zіле лъкреазъ, ші фъ тоате лъкръріле тале.
Мате: і. Іар zіоа aшаптеа есте сжмбъта Domnълъї Дъmnezeълъї тъѣ, съ пъ фачї дп-
є. лг. тр'ачееа нічї ъп лъкръ, пінї тъ, нічї фечоръл тъѣ, нічї фата та, нічї слъга та,
нічї слъжпіка та, нічї боъл тъѣ, нічї асіпъл тъѣ, ші нічї о вітъ а та, ші нічї ве-
петекъл чел че лъкъеще кв тіnе.

д. а Евр: съ нѫ фачї ціє ідол. є. в Чел че педепсѣк пре фії, де пре фії іаѫ ізбжндъ пентрѫ пъкателе пъріпцілор

аі. Къ ꙟн шасе zіле а фъкꙋт Dꙋmnezеꙋ черꙋл, ші пъmꙟнтꙋл, mареа ші тоате, Фачꙋ:
кꙟте сꙟнт ꙟнтрꙟнселе. ші ꙟн zіоа а шаптеа а оdіхніт: пентрꙋ ачеіа біне а кꙋвꙟн- в. в.
тат Dꙋmnezеꙋ zіоа а шаптеа ші а сфінціт'о пре еа.
ві. Чінстеще пре татъл тъꙋ, ші пре mꙋmа та, ка съ'ці фіе ціе біне, ші съ тръ- в Леџі.
ещі mꙋлт пре пъmꙟнтꙋл чел бꙋн, каре Domнꙋл Dꙋmnezеꙋл тъꙋ ці'л dъ ціе. є. ві.
гі. Съ нꙋ ꙋчіzі. Мати:
ді. Съ нꙋ преа кꙋрвещі. єі. д.
єі. Съ нꙋ фꙋрі. Ефес:
ѕі. Съ нꙋ mъртꙋрісещі стрꙟmб асꙋпра вечінꙋлꙋі тъꙋ mъртꙋріе mінчіноасъ. ѕ. в.
зі. Съ нꙋ пофтещі фемееа апроапелꙋі тъꙋ, съ нꙋ пофтещі каса вечінꙋлꙋі тъꙋ, Мати:
нічі царіна лꙋі, нічі слꙋга лꙋі, нічі слꙋжніка лꙋі, нічі боꙋл лꙋі, нічі асінꙋл лꙋі, є. ка.
ші нічі о вітъ а лꙋі, ші нічі кꙟте сꙟнт але апроапелꙋі тъꙋ. Ром:
иі. Ші тот попꙋлꙋл ведеа гласꙋріле, ші лꙋmініле, ші гласꙋл трꙟmбіціі, ші з. з.
mꙋнтеле фꙋmꙟнd, ші спъїmꙟнтꙟнdꙋ-се тот попꙋлꙋл а стътꙋт dепарте. гі. д.
ѳі. Ші а zіс кътре Моїсі: гръеще тꙋ ноъ, ші съ нꙋ гръіаскъ кътре ноі Dꙋm-
nezеꙋ, ка нꙋ кꙋm-ва съ mꙋрім.
к. Ші а zіс лор Моїсі: ꙟнdръзніці къ пентрꙋ ка съ въ черче пре воі, а веніт
Dꙋmnezеꙋ ла воі, ка съ фіе фріка лꙋі ꙟнтрꙋ воі, ка съ нꙋ пъкътꙋіці. в Леџі:
ка. Ші ста попꙋлꙋл dепарте, ші Моїсі а інтрат ꙟн негꙋра, ꙋнde ера Dꙋmnezеꙋ. иі. ві.
кв. Ші а zіс Domнꙋл кътре Моїсі: ачестеа веі zіче касії лꙋі Іаков, ші веі Евреі:
спꙋне фіілор лꙋі Ісраіл: воі аці възꙋт, къ dіn Чер am гръіт кътре воі. ві. иі.
кг. Съ нꙋ въ фачеці воъ dꙋmnezеі de арџінт, ші dꙋmnezеі de аꙋр; съ нꙋ въ
фачеці воъ ачещіа.
кд. Жертвелнік de пъmꙟнт съ'mі фачеці mіе, ші съ пꙋнеці престе dꙟнсꙋл ар-
dеріле челе de тот але воастре, ші жертвеле челе de mꙟнтꙋіре але воастре,
ші оїле ші вiцеіі воштрі, ꙟн тот локꙋл ꙋнde воіꙋ нꙋmі нꙋmеле mіеꙋ аколо, ші
воіꙋ вені ла тіне, ші те воіꙋ біне-кꙋвꙟнта.
кє. Іар de веі фаче mіе жертвелнік de піатръ, съ нꙋ'л zіdещі dіn піетрі чо- в Леџ е:
піте, пентрꙋ къ аі пꙋс кꙋцітꙋл тъꙋ пре еле, ші с'аꙋ пꙟнгъріт. кз. є.
кѕ. Съ нꙋ те сꙋі пре трепте ла жертвелнікꙋл mіеꙋ, ка съ нꙋ dескопері ꙋрꙟчꙋнеа Іє: На:
та пре dꙟнсꙋл. и. аа.

КАП КА.

Леџі де жꙋдекатъ пентрꙋ слꙋџіле челе кꙋмпърате ші слꙋжніче, фꙋртішагꙋрі, оморꙟре де оамені, оморꙟрі де пъріни, блестемърі де пъріни, сфеzі, пентрꙋ асемънаtа педеапсъ, ші пентрꙋ боꙋл ꙟмпꙋнгътор.


Ші ачестеа сꙟнт ꙟнdрептъріле, каре ле веі пꙋне ꙟнаінтеа лор. в Леџі:
в. De веі кꙋmпъра роб Евреꙋ, шасе ані съ слꙋжаскъ ціе, іар ꙟн єі. ві.
ал шапте-леа ан ꙟл веі лъса пре ел ꙟн dар. Іерем:
г. Іар de ва вені ел сінгꙋр, сінгꙋр ва ещі, іар de ва інтра ші лд. ді.
фемееа ꙟmпреъnъ кꙋ dꙟнсꙋл, ва ещі ші фемееа лꙋі.

д. Іар de ва da лȣї фетее стъпѫнȣл, ші ва наще лȣї фетееа фечорї, ші фете, ші фетееа, ші прȣнчії вор фі аї стъпѫнȣлȣї съȣ, нȣmаї ел сінгȣр ва еші.

є. Іар de ва ръспȣnde робȣл, zікѫnd: іȣбеск пре Domnȣл mieȣ, ші фетееа mea, ші прȣнчії mieї, нȣ mъ воіȣ dȣче сінгȣр,

ѕ. Съ'л adȣкъ пре ел Domnȣл лȣї ла жȣdеката лȣї Dȣmnezeȣ, ші атȣнчї съ'л adȣкъ пре ел ла ȣшъ, ші съ'ї гъȣреаскъ Domnȣл лȣї ȣрекіа кȣ сȣла, ші ꙟї ва слȣжі лȣї ꙟвечї.

з. Іар de'шї ва вinde чіne-ва фата роабъ de касъ, нȣ ва еші, кȣm ес слȣжnічіле (а).

и. Іар de нȣ ва плъчеа Domnȣлȣї съȣ, ші нȣ о ва токmі пре еа, о ва лъса пре еа, іар ла neam стреіn нȣ аре вое съ о вѫnzъ, пеnтрȣ къ о стереще пре еа.

ѳ. Іар de о ва токmі пре еа фечорȣлȣї съȣ, dȣпъ dреnтатеа фетелор ва фаче еї.

і. Іар de ва лȣа пре алта, de хранъ, ші de челе че съ кȣвіn еї, ші пеnтрȣ хаїne, ші пеnтрȣ петречереа еї съ нȣ о пъгȣбеаскъ.

аі. Іар de нȣ ва фаче еї ачесте треї, ва еші ꙟn dар фъръ de арџіnт.

Леві: ві. Іар de ва лові чіne-ва пре алтȣл ші ва mȣрі, кȣ mоарте съ се оmоаре,

кд. ѳі. гі. Іар de нȣ ва фі din вое, чі Dȣmnezeȣ л'а dат ꙟn mѫїnеле лȣї, da-воіȣ

в Леџі: ціе лок, ꙟn каре съ фȣгъ ȣчігашȣл.

ѳі. в. ді. Іар de съ ва апȣка чіne-ва съ оmоаре пре вечіnȣл съȣ кȣ віклешȣг, ші ва фȣџі ла жертвелnік, dела жертвелnікȣл mieȣ съ'л еї съ'л оmорї.

еі. Чел че бате пре татъл съȣ, саȣ пре mȣmа са, кȣ mоарте съ се оmоаре.

Левіц: ѕі. Чел че ва гръі de ръȣ пре татъл съȣ, саȣ пре mȣmа са, кȣ mоарте съ се

к. ѳ. оmоаре.

Пілдѣ: зі. Каре ва фȣра пре чіne-ва din фії лȣї Ісраіл, ші кȣ dea сіла ꙟл ва вinde,

к. к. ші съ ва афла ꙟnтр'ачеаста, кȣ mоарте съ се оmоаре.

Мат: иі. Іар de се вор черта doї оameнї, ші ва лові ȣнȣл пре алтȣл кȣ піатръ,

еі. д. аȣ кȣ пȣmнȣл, ші нȣ ва mȣрі, ші ва zъчеа ꙟn пат,

Марко: ѳі. De се ва скȣла оmȣл, ші ва ȣмбла афаръ кȣ тоіаг, нȣ ва фї віnоват

з. і. чел че а ловіт, фъръ нȣmаї вреmеа кѫт а zъкȣт, ші леакȣріле ва пльті.

к. Іар de ва лові чіne-ва пре робȣл съȣ, саȣ пре роаба са кȣ тоіаг, ші ва mȣрі de mѫїnеле лȣї, кȣ жȣdекатъ съ ва жȣdека.

ка. Іар de ва тръі о zі, саȣ doъ, нȣ съ ва жȣdека, пеnтрȣ къ арџіnтȣл ал лȣї есте.

кв. Іар de съ вор сфъdі doї бърбаці, ші вор лові пре фетееа ꙟnгреȣнатъ, ші ва еші прȣнкȣл еї не ꙟnкіnȣіт, кȣ глоабъ съ се глобеаскъ, кѫт ва пофті бърбатȣл фетеії, ші жȣdекъторії вор жȣdека, вреdnік.

кг. Іар de ва фі прȣнкȣл ꙟn кіnȣіт, ва da сȣфлет пеnтрȣ сȣфлет.

з. а Неѫзка дечі аша кѫм съ дѫк роабеле, G; Авр:



кд. Окіȣ пентрȣ окіȣ, dінте пентрȣ dінте, mжнъ пентрȣ mжнъ, ші пічор пентрȣ Левіц:
пічор. кє. к.
кє. Арсȣръ пентрȣ арсȣръ, ранъ пентрȣ ранъ, ȣmфлътȣръ пентрȣ ȣmфлътȣръ. в Леџі:
кѕ. Іар dе ва лові чіне-ва окіȣл робȣлȣі сѣȣ, саȣ окіȣл роабеі сале, ші'л ва ді. ка.
орбі, ва слобозі пре еі пентрȣ окіȣл лор. Мат:
кз. Іар dе ва zdробі dінтеле робȣлȣі сѣȣ, саȣ dінтеле роабеі сале, ва слобозі є. лн.
пре еі пентрȣ dінтеле лор.

ки. Іар dе ва ɣmпȣнџе таȣрȣл бърбат, саȣ фетее, ші ва mȣрі, кȣ піетрі се ва ȣчіdе таȣрȣл, ші нȣ се вор mжнка кърнȣріле лȣі, іар dоmнȣл таȣрȣлȣі невіноват ва фі.

кѳ. Іар dе ва фі фост вре ȣн таȣр ɣmпȣнгътор mаі ɣнаінте dе ерї, dе алалта ерї, ші вор спȣне стъпжнȣлȣі лȣі, ші нȣ'л ва ɣнкіdе пре dжнсȣл, ші ва оmорж бърбат, саȣ фетее, таȣрȣл кȣ піетрі съ се оmоаре, ші стъпжнȣл лȣі ɣнкъ съ mоаръ.

л. Іар dе съ ва пȣне лȣі преџ съ се ръскȣmпере, ва dа ръскȣmпъраре пентрȣ сȣфлетȣл сѣȣ, кжт вор чере dела ел.

ла. Іар dе ва ɣmпȣнџе фечор, саȣ фатъ, dȣпъ dрептатеа ачеаста вор фаче лȣі,

лв. Іар dе ва ɣmпȣнџе таȣрȣл роб саȣ роабъ, треі-зечі dе dрахmе dе арџінт ва dа стъпжнȣлȣі лор, ші таȣрȣл кȣ піетрі съ се оmоаре.

лг. Dе ва dешкіdе чіне-ва гроапъ, саȣ ва съпа гроапъ ɣн піатръ, ші нȣ о ва акопері, ші ва къdеа ɣнлъȣнтрȣ аколо віцел аȣ асін,

лд. Стъпжнȣл гроапеі ва пльті, арџінт ва dа стъпжнȣлȣі лор, іар стжрвȣл ал лȣі ва фі.

ле. Іар dе ва ɣmпȣнџе таȣрȣл кȣіва пре таȣрȣл вечінȣлȣі, ші ва mȣрі, вор вінdе таȣрȣл чел віȣ, ші вор ɣmпърџі арџінтȣл лȣі, ші таȣрȣл чел mорт ɣл вор ɣmпърџі.

лѕ. Іар dе ва фі щіȣт къ есте таȣрȣл ɣmпȣнгътор mаі ɣнаінте dе ерї, dе алалта ерї, ші вор фі спȣс стъпжнȣлȣі лȣі, ші нȣ'л ва џінеа ɣнкіс, ва пльті таȣр пентрȣ таȣр, іар стжрвȣл ва фі ал лȣі.

КАП КВ.

Педеапсъ пентрȣ фȣртішагȣрі, ші пагȣба фъкȣтъ, леџеа марфіі пȣсъ, а нъімірії, ші а ɣмпреȣнърії де сжнџе: педеапса фермекъторілор, а жертвіторілор ідоілор: педеапса челор че асȣпреск въдȣвіле, ші прȣнчіі чеі сърачі: леџеа ɣмпрȣмȣтърії, а къмътърієі, ші а арвȣнеі, ші а аскȣлтърії, а зечȣіеілор, а пържілор, ші а челор ɣнтжі нъскȣці: пентрȣ карнеа чеа mȣшкатъ де хеаре.

Де ва фура чіне-ва віцел, саў oae, ші о ва жунгіа, саў о ва vinde, чінчі віцеі съ плътеаскъ пентру віцел, ші патру оі пентру оае.

в Ант: кі. s. в. Iар de ва афла чіне-ва пре фур съпжnd, ші бътжndу'л ва мурі, пу съ ва оторж.

г. Iар de ва фаче ачеаста dупъ че ва ръсърі соареле, віноват есте, пентру моарте ку моарте ва мурі. Iар de пу ва авеа че съ жнтоаркъ пентру фуртішаг, ел съ се вжnзъ.

д. Iар de съ ва prinde, ші съ ва афла жп мжпа луі фуртішагул віў, dела asin пжпъ ла оае жndoiте съ ле плътеаскъ.

є. Iар de ва паще чіне-ва царінъ, саў віе, ші ва лъса віта са съ пасъ царіna алтуіа съ плътеаскъ din царіna са dупъ rodул еі: iар de ва паще тоатъ царіna, челе маі буне din царіna са, ші челе маі буне din віеа са ва плъті.

s. Iар de ва еші фок, ші ва афла мъръчіні, ші ва арde клъі саў спіче, саў царінъ, ле ва плъті чел че а апріпс фокул.

з. Iар de ва da чіне-ва вечінулуі съў арџінт, саў унелте съ ле ціе, ші се вор фура din каса омулуі, de се ва афла фурул, ва плъті жndoit.

и. Iар de пу се ва афла фурул ва veni domnул касії жnnaintea луі Dumnezeў (а), ші ва жура ку adевърат, кум къ ел n'а фъкут віклешуг жнтру тоате унелтеле вечінулуі съў, асупра'і тоатъ стржмбътатеа гръітъ.

ѳ. Ші пентру віцел, ші пентру asin, ші пентру оае, ші пентру хаінъ, ші пентру тот лукрул пierdут, de каре се пжраще, de ва жура жnnaintea луі Dumnezeў ва meџe жudeката амжndурора ші чел че се ва prinde prin Dumnezeў, ва плъті жndoit вечінулуі съў (в).

і. Iар de ва da чінева вечінулуі съў asin, саў віцел, саў оае, саў орі че вітъ, съ'л пъзеаскъ, ші се ва стріка, саў ва мурі, саў се ва робі, ші nimenea пу ва ші,

ai. Ва жура жnnaintea луі Dumnezeў (г) кум къ ел n'а фъкут віклешуг, ка съ аібъ парте орі жнче вітъ а de апроапелуі, ші аша ва npiimi (д) стъпжпул луі, ші ел пу ва плъті.

Фачі: ла. ла. ві. Iар de се ва фура de ла ел жл ва плъті стъпжпулуі луі.

гі. Iар de се ва prinde de хеаре жл ва dуче ла жшъ, ші пу'л ва плъті.

дi. Iар de ва чере чінева чева de ачестеа de ла вечін, ші се ва стріка, саў ва мурі, саў се ва робі, ші стъпжпул пу ва фі ку dжпсул, жл ва плъті.

єi. Iар de ва фі стъпжпул ку dжпсул, пу'л ва плъті, ші de ва фі пъімiт се ва сокоті луі жп сімбріа луі.

и. а Еврe· жнаінтеа жудекъторілор. ѳ. в Еврe: жнаінтеа жудекъторілор съ кор жудека, ші пре кареле кор жудека, ва плъті жндоіт вечінулуі съў. аі. г Елин. журъмжнтул луі Dumnezeў ва фі жнтре амжндоі. д Журъмжнтул.

ві. Іар de ва ӂншъла чіпева пре фечоара чеа пе логоdітъ, ші се ва кълка кꙋ еа, кꙋ zестре съ о ӂп zестреzе пре еа лꙋі ші фетее. в Ліџе. кв. ки.

ӡі. Іар de кꙋm-ва ферind се ва фері, ші пꙋ ва вреа татъл еі съ о dea пре еа лꙋі фетее, ва плъті ел татълꙋі еі арџіnt dꙋпъ кꙋm есте zестреа фетеі фечоаре.

иі. Пре фертекъторі съ пꙋ'і лъсаці съ тръеаскъ.

ѳі. Тот чел че се кълкъ кꙋ вітъ, кꙋ моарте съ се омоаре.

к. Чел че жертвеще dꙋmпеzеілор, кꙋ моарте съ піаръ, фъръ пꙋmаі Dꙋmпꙋлꙋі. Леві.

ка. Ші пре чел петерпік съ пꙋ'л пекъжіці, пічі съ'л асꙋпріці, пептрꙋ къ ші воі аці фост петерпічі ӂп пъмжнтꙋл Егіпетꙋлꙋі. Леві. д.

кв. Лапічі о въdꙋвъ, ші ла пічі ꙋп сърак съ пꙋ'і фачеці ръꙋ. Захар:

кг. Іар de веі асꙋпрі пре еі кꙋ ръꙋ, ші стрігжnd еі се вор плжпџе кътре mine, кꙋ аꙋzꙋл воіꙋ аꙋzі гласꙋл лор. з. і.

кд. Ші тъ воіꙋ апрinde кꙋ mжnie, ші воіꙋ оморж пре воі кꙋ сабіа, ші вор фі фетеіле воастре въdꙋве, ші фіі воштрі сърачі de пъріпці.

ке. Іар de веі da ӂmпрꙋmꙋт арџіnt фрателꙋі челꙋі сърак, каре есте лжпгъ тіпе съ пꙋ'л сілеші, съ пꙋ'і пꙋі камътъ асꙋпръ.

кѕ. Іар de веі лꙋа zълог хаіпа вечіпꙋлꙋі, маі ӂnаіnте de апꙋсꙋл соарелꙋі съ о dаі ӂпапоі лꙋі. в Ліџе: кд. гі.

кз. Къ ачеаста есте акопережмпꙋл лꙋі, пꙋmаі ачеастъ хаіпъ аре ел, кꙋ каре ӂші акопере рꙋшіпеа са, ӂп че ва dорmі? de ва стріга кътре mine воіꙋ аꙋzі пре ел, къ мілостів сжпт.

ки. Пре Dꙋmпеzеі (а) съ пꙋ'і ворбеші de ръꙋ, ші пре маі mареле попꙋлꙋлꙋі тъꙋ съ пꙋ'л гръеші de ръꙋ. Фап: кг. є.

кѳ. Пжрга аріеі (в), ші а теаскꙋлꙋі (г) съ пꙋ ӂнтжрzііі але da. Челе ӂнтъі пъскꙋте але фіілор тъі веі da mіе. Зꙋкі: мд. л.

л. Аша веі фаче кꙋ віцелꙋл тъꙋ, ші кꙋ оаеа та, ші кꙋ ӂпжꙋгъторꙋл тъꙋ, шапте zіле вор фі сꙋпт mꙋmъ-са, іар ӂп zіоа а опта ӂл веі da mіе. Леві

ла. Ші бърбаці сфіпці веці фі mіе, ші карпеа чеа рꙋптъ de хеаръ съ пꙋ о mжнкаці, чі кжіпелꙋі о веці арꙋпка пре еа. кв. и.

КАП КГ.

Ліџі дате жꙋдекъторілор: коꙋл, ші тръгъторꙋл не-прієтінꙋлꙋі съ се ціе: жꙋдекъторії съ нꙋ іа дарꙋрі: деспре анꙋлꙋі, ші а ӡілії а шаптеа одіхнъ, ші пентрꙋ треі съркърі маі марі: де Ӂнџерꙋл повъцꙋіторꙋ, ші деспре ръсплътіреа челор че вор ціпеа порꙋнчіле.



Съ пꙋ пріімеші кꙋвжпт deшърт, съ пꙋ те ꙋнеші кꙋ чел стржмб, ка съ фіі търтꙋріе стржмбъ.

в. Съ пꙋ фіі кꙋ чеі маі мꙋлці спре ръꙋ, съ пꙋ те аdаоџі кꙋ мꙋлціmеа а те абате кꙋ чеі маі мꙋлці, ка съ абаці жꙋdеката.

ки. а Адікъ пре жꙋдекъторіи. кѳ в Адікъ: пжрга холделор. г Адікъ: а віілор.

г. Ші de чел сърак съ пȣ'ці фіе мілъ ла жȣdекатъ.

в Лец: д. Іар de веі ꙟптжлпі боȣл връжмашȣлȣі тъȣ, саȣ ꙟпжȣгъторȣл лȣі рътъчіпd,
кв. а. съ'л ꙟпторчі съ'л dai лȣі.

є. Ші de веі ведеа ꙟпжȣгъторȣл връжмашȣлȣі тъȣ къзѫт сȣпт сарчіпа лȣі, съ пȣ'л
тречі, чі съ о рідічі ꙟмпреȣпъ кȣ ел.

ѕ. Съ пȣ абаці жȣdеката съракȣлȣі, кжнd се жȣdекъ.

Дані: з. De тот кȣвжптȣл стржмб съ те ферещі, пре чел пе віноват, ші пре чел dрепт
гі. мг. съ пȣ'л оторі, ші съ пȣ ꙟпdрептезі пре чел пекȣрат пептрȣ dарȣрі.

в Лец: и. Ші dарȣрі съ пȣ еі, къ dарȣріле орбеск окіі челор че вѣd, ші стрікъ кȣвін-
ці. аі: теле челе dрепте.

Сірах: ѳ. Ші пре чел пемерпік съ пȣ'л ꙟпвълȣіці, нічі съ'л пекъжіці, къ воі щіці
к. ла. сȣфлетȣл пемерпікȣлȣі, къ воі пемерпічі ераці ꙟп пъмжптȣл Егіпетȣлȣі.

Фачє: і. Шасе апі веі семъпа пъмжптȣл тъȣ, ші веі адȣпа роаdеле лȣі.

мв. ѕ. аі. Іар ꙟп ал шаптелеа ан ꙟі веі фаче оdіхпъ, ші'л веі лъса пе лȣкрат, ші вор
мжпка сърачії пеамȣлȣі тъȣ, іар ръмъшіцеле ле вор мжпка хеареле кжмпȣлȣі: аша
веі фаче кȣ віеа та, ші кȣ маслінетȣл тъȣ.

ві. Ꙟп шасе zіле съ фачі лȣкрȣріле тале, іар ꙟп zіоа шаптеа веі оdіхпі, ка
съ се оdіхпеаскъ боȣл тъȣ, ші асінȣл тъȣ, ші ка съ ръсȣфле фіȣл слȣжнічії тале,
ші пемерпікȣл.

гі. Тоате кжте ам гръіт кътре воі пъзіціле, ші пȣмеле dȣмпеzеілор стреіпі
съ пȣ ле помепіці, нічі съ се аȣzъ dіп гȣра воастръ.

ді. Треі времі але апȣлȣі сърбаці міе.

єі. Сърбътоареа азімілор фачеці съ о пъзіці, шапте zіле веці мжпка азімъ,
dȣпъ кȣм 'ці ам порȣпчіт ціе пре времеа лȣпії чеі dіп тжі, къ ꙟтр'ачеіа аі ешіт
в Лец. dіп Егіпет, съ пȣ те аръці ꙟпаінтеа меа dешерт.

ѕі. ѕі. ѕі. Ші сърбътоареа сечерії пжрга лȣкрȣрілор тжіпілор тале веі фаче dіп тоате,
Сірах: каре веі семъпа ꙟп царіпа та. Ші сърбътоареа съвжршітȣлȣі ла ешіреа апȣлȣі,
лє. ѕ. кжнd адȣпі лȣкрȣріле челе dіп царіпа та.

зі. Ꙟптреі времі але апȣлȣі се ва аръта тоатъ партеа бърбътеаскъ ꙟпаінтеа
в Лец: Dомпȣлȣі Dȣмпеzеȣлȣі тъȣ, кѫчі кжнd воіȣ скоате пеамȣріле de ла фаца та, ші воіȣ
ѕі. ѕі. лърці хотареле тале, пȣ ва пофті німепеа пъмжптȣл тъȣ.

иі. Съ пȣ пȣі пре dоспіт сжпце dіп жертва меа, нічі съ dоармъ (а) гръсімеа сър-
бъторей меле пжпъ dімінеаца.

ѳі. Пжрга чеа dіп тжі а роаdелор пъмжптȣлȣі тъȣ веі адȣче ꙟп каса Dомпȣлȣі
в Лец. Dȣмпеzеȣлȣі тъȣ, съ пȣ фіербі міелȣл ꙟп лаптеле мȣмеі лȣі.

ді. ка к. Ші іатъ еȣ трімім пре Ꙟпцерȣл міеȣ ꙟпаінтеа феціі тале, ка съ те пъzеа-
скъ пре кале, ка съ те dȣкъ ꙟп пъмжптȣл, каре л'ам гътіт ціе.

иі. а Съ пȣ доармъ адекъ съ пȣ ръмжіе пжпъ дімінеацъ.

ка. Іа аminте ціе ꙟпсѹ'ці, ші аскѹлтъ de dꙟпсѹл, ші креde лѹі, къ пѹ ва лъса
dѹпъ tіne, къ пѹmеле mіеѹ есте престе dꙟпсѹл.

кв. De веі аѹзі кѹ аѹзѹл гласѹл mіеѹ, ші веі фаче тоате, кꙟте воіѹ порѹпчі еѹ в Лецѣ.
воъ, ші веі пъзі легътѹра mеа, веці фі mіе попѹл алес din тоате пеаmѹріле, къ ал 3. аі.
mіеѹ есте пъmꙟптѹл, ші воі веці фі mіе сфінціре ꙟmпъръtеаскъ, ші пеаm сфꙟпт.
Ачесте кѹвінте веі гръі фіілор лѹі Ісраіл: de веці аѹзі кѹ аѹзѹл гласѹл mіеѹ, ші
веці фаче тоате, кꙟте воіѹ zіче ціе, връжmаш воіѹ фі връжmашілор тъі, ші ꙟm-
протівпік ꙟmпротівпічілор тъі.

кг. Къ ва mерце ꙟпаіпте ꙟпцерѹл mіеѹ, кареле те ва повъцѹі пре tіne, ші те ва dѹче
ла Аmореі, ші ла Хетеі, ші ла Ферезеі, ші ла Хапапеі, ші ла Гергесеі, ші ла в Лецѣ.
Евеі, ші ла Іевѹсеі, ші'і воіѹ сфъръmа пре еі (а). 3. кв.

кд. Съ пѹ те ꙟпкіпі dѹmnezeілор лор, пічі съ слѹжеці лор, съ пѹ фачі dѹпъ Іеѹс На:
фаптеле лор, чі стрікꙟnd (в) съ стрічі капіщіле лор, ші zdробind съ zdробеці кд. аі.
стꙟлпіі лор.

ке. Ші съ слѹжеці Domпѹлѹі Dѹmnezeѹлѹі тъѹ, ші біne воіѹ кѹвꙟпта пꙟіпеа
та, ші віпѹл тъѹ, ші апа та, ші воіѹ абате слъбічѹпеа de ла воі.

кѕ. Нѹ ва фі пе роditор, пічі стерп пре пъmꙟптѹл тъѹ, пѹmърѹл zілелор тале
плinind воіѹ плini.

кз. Ші воіѹ тріmіте фріка повъцъ ціе, ші воіѹ ꙟпгрозі тоате пеаmѹріле, а-
сѹпра кърора mерці тѹ, ші воіѹ фаче пре тоці ꙟmпротівпічіі тъі съ фѹгъ.

кн. Ші воіѹ тріmіте веспі (г) ꙟпаіпtеа та, ші воіѹ скоате пре Аmореі, ші в Лецѣ.
пре Евеі, ші пре Хапапеі, ші пре Хетеі dела tіne. 3. к.

кѳ. Нѹ воіѹ скоате пре еі ꙟптр'ѹп ап, ка съ пѹ се пѹстіеаскъ пъmꙟптѹл, ші
съ се ꙟmmѹлцеаскъ асѹпра та хеареле пъmꙟптѹлѹі.

л. Пре ꙟпчет воіѹ скоате пре еі de ла tіne, пꙟпъ те веі ꙟmmѹлці тѹ, ші
веі mощені пъmꙟптѹл.

ла. Ші воіѹ пѹпе хотареле тале de ла mареа роші е пꙟпъ ла mареа Філістеілор,
ші de ла пѹстіѹ пꙟпъ ла рꙟѹл чел mаре ал Ефратѹлѹі, ші воіѹ da ꙟп mꙟініле воа-
стре пре чеі че шеd пре пъmꙟптѹл ачела, ші воіѹ скоате пре еі de ла tіne.

лв. Съ пѹ фачі кѹ еі, пічі кѹ dѹmnezeіі лор лъгътѹръ. в Лецѣ.

лг. Ші съ пѹ лъкѹіаскъ ꙟп пъmꙟптѹл тъѹ, ка съ пѹ те факъ съ пъкътѹеці ꙟm- 3. в.
протіва mеа, къ de веі слѹжі dѹmnezeілор лор, ачещіа вор фі ціе піеdекъ.

кг. а Евре: стрікꙟнд съі стрічі пре еі, ші здробінд.

ка. в Ꙟн Бібліа чеа веке съ афлъ дінаінтеа фецелор воастре. кн. г Стꙟлпіі лор адекъ кіпѹріле лор, іdоліі лор. Евре: фріка mеа ка веспіле дінаінтеа та.

КАП КД.

Дȣкъ а адȣс, жертве Домнȣлȣĭ, шi а стропiт попȣлȣл кȣ сѫнџеле легъ[т]ȣрiĭ ръмѫинд чiĭл-а-лцĭ ла поалеле мȣнтелȣĭ, сiнгȣр Моïсi с'а сȣiт ꙟн мȣнте, ȣнде а ръмас кȣ Домнȣл патрȣ-зечĭ де зiле.


Шi лȣĭ Моïсi а zic: сȣете ла Domnȣл, тȣ, шi Аарon, шi Nadaв, шi Авiȣd, шi шапте-zечĭ din бътрѫнiĭ лȣĭ Ісраiл, шi съ вор ꙟнкiна de департе Domnȣлȣĭ.
в. Шi се ва апропiеа Моïсi сiнгȣр ла Dȣmnezeȣ, iар еĭ нȣ се вор апропiеа шi попȣлȣл нȣ се ва сȣi ꙟмпреȣнъ кȣ еĭ.
г. Шi а терс Моïсi, шi а спȣс попȣлȣлȣĭ тоате кȣвiнтеле лȣĭ Dȣmnezeȣ, шi ꙟndрептъpiле, шi а ръспȣнс тот попȣлȣл кȣ ȣн глас, ziкѫnd: тоате кȣвiнтеле, каре леа гръiт Domnȣл ле вом фаче, шi ле вом аскȣлта.
д. Шi а скрiс Моïсi тоате кȣвiнтеле Domnȣлȣĭ, шi тѫнекѫnd Моïсi de diminеацъ а zidiт жертвелнiк сȣпт тȣнте., шi доъ-спре-zече пiетрĭ пентрȣ челе доъ-спре-zече неамȣрĭ але лȣĭ Ісраiл.
є. Шi а трiмic пре тiнерiĭ фiiлор лȣĭ Ісраiл, шi аŭ адȣс ардерĭ de тот, шi аŭ жертвiт жертвъ de тѫнтȣiре Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣ, вiцеĭ.
ѕ. Шi лȣѫnd Моïсi жȣмътате din сѫнџе л'а тȣрнат ꙟн клоndiр: iар жȣмътате л'а тȣрнат престе жертвелнiк.
з. Шi лȣѫnd картеа леџiĭ а четiт ла ȣрекiле попȣлȣлȣĭ, шi попȣлȣл а zic: тоате кѫте а гръiт Domnȣл вом фаче, шi вом аскȣлта.
и. Шi лȣѫnd Моïсi сѫнџеле а стропiт престе попȣл, шi а zic: iатъ сѫнџеле легътȣреĭ, каре а фъкȣт Domnȣл кȣ воĭ пентрȣ тоате кȣвiнтеле ачестеа.
ѳ. Шi с'аŭ сȣiт Моïсi, Аарon, Nadaв, Авiȣd, шi шапте-zечĭ din бътрѫнiĭ лȣĭ Ісраiл.
i. Шi аŭ възȣт локȣл ȣnde а стътȣт Dȣmnezeȣл лȣĭ Ісраiл, шi сȣпт пiчоареле лȣĭ ка ȣн лȣкрȣ de кърътidъ de санфiр, шi ка кiпȣл търiеĭ Черȣлȣĭ, кѫnd есте сенiн.
аi. Шi din чеĭ алешĭ аĭ лȣĭ Ісраiл нȣ с'аŭ деспърцiт нiчĭ ȣнȣл, шi с'аŭ арътат ꙟн локȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ, шi аŭ тѫнкат, шi аŭ бъȣт.
вi. Шi а zic Domnȣл кътре Моïсi: сȣете ла mine ꙟн тȣнте, шi стъĭ аколо, шi воiȣ da цiе табле de пiатръ, леџеа, шi порȣнчiле, каре леам скрiс, ка съ ле daȣ лор леџе.
гi. Шi скȣлѫndȣ-се Моïсi, шi Іiсȣс чел че ста лѫнгъ ел, с'аŭ сȣiт ꙟн тȣнтеле лȣĭ Dȣmnezeȣ.
дi. Шi бътрѫнiлор аŭ zic: ашентацĭ ꙟнтрȣ лiнiще аiчĭ, пѫнъ кѫnd не вом ꙟнтоарче ла воĭ, шi iатъ Аарon, шi Ор кȣ воĭ, de се ва ꙟнтѫмпла кȣi-ва жȣdекатъ, съ меаргъ ла еĭ.

еі. Ші с'аѵ світ Моісі, ші Ісѵс ѫн мѵнте, ші а акоперіт норѵл мѵнтеле.
ѕі. Ші с'а погорѫт търіреа лѵі Dѵмнезеѵ пре мѵнтеле Сінаії, ші л'а ако-
періт пре ел норѵл шасе zіле, ші а кіемат Domнѵл пре Моісі ѫн zіоа аша п-
теа din міжлокѵл норѵлѵі.
зі. Ші ера кіпѵл търіреі Domнѵлѵі, ка фокѵл че арdе пре вжрфѵл мѵнтелѵі
ѫнаінтеа фіілор лѵі Ісраіл.
иі. Ші а інтрат Моісі ѫн міжлокѵл норѵлѵі, ші с'а світ ѫн мѵнте, ші а фост
аколо ѫн мѵнте патрѵ-zечі de zіле, ші патрѵ-zечі de нопці.

КАП ке.

Се порѵнчеще адѵчереа пжрцілор, ші а дарѵрілор ла фачереа кортѵлѵі лѵі Дѵм-
незеѵ, а сікрівлѵі, а месії, ші а сфешнікѵлѵі, ші а тѵтѵлор каре се цін де жнселе.



Ші а гръіт Domнѵл кътре Моісі, zікжнd:
в. Zі фіілор лѵі Ісраіл: стржнцеці міе пжргъ dела тоці, (а) къ-
рора ле ва пъреа ѫн іnіma лор съ dea de вѵнъ вое, ші веці стржн-
це dела еі пжрга меа.
г. Ші ачеаста есте пжрга, каре веці стржнце dела džншії: аѵр, арџінт,
ші арамъ,
д. Ші вжнът, ші мохорѫт, ші рошѵ ѫndoіт, ші мътасе ръсѵчітъ, ші пър
de капръ.
є. Ші пієї de бербече рошіте, ші пієї вінете, лемне не пътреde, ші піе-
трі сарdії.
ѕ. Ші ѵnт de лемn ла лѵміnъ, тъмже ла ѵnтѵл de лемn ал ѵнцерії, ші ла
токтіреа тъмжеі.
з. Ші пієтре de съпат ла ѵтърар (в), ші ла хаіна чеа пжнъ ла кълкже.
и. Ші веі фаче міе сфінціре (г), ші тъ воіѵ аръта ѫнтре воі.
ѳ. Ші веі фаче міе dѵпъ тоате, кжте'ці воіѵ аръта ѫн мѵнте, кіпѵл кортѵ- Еврі.
лѵі, ші кіпѵл тѵтѵлор васелор лѵі, аша веі фаче. ѳ. в.
і. Ші веі фаче сікрівл мъртѵріеі din лемне не пътреde, de доі коці ші жѵмъта-
те de лѵнг, ші de ѵn кот ші жѵмътате de лат, ші de ѵn кот ші жѵмътате de ѫнналт.
аі. Ші'л веі полеі кѵ аѵр кѵрат, din лъѵнтрѵ, ші din афаръ ѫл веі полеі,
ші веі фаче лѵі zімці de аѵр сѵчіці ѫмпрежѵр.
ві. Ші веі фаче лѵі патрѵ веріці de аѵр, ші ле веі пѵне пре челе патрѵ кор-
нѵрі але лѵі, доѵ веріці пре о марџіне, ші алте доѵ пре адоа марџіне.
гі. Ші веі фаче дрѵці de лемне не пътреde, ші ле веі полеі кѵ аѵр кѵрат.
ді. Ші веі бъга дрѵці ѫн веріціле челе din корнѵріле сікрівлѵі, ка съ се
р idіче сікрівл кѵ еле.

а а. Карії вор вреа. з. в Евре: Ефод. в. г Сфінціторѵ, саѵ нае сфжнтъ, лжнваш сфжнт.

єі. Ӂп веріџіле сікріѕлѕї вор фі дрѕџі некліптіџї.

ѕі. Ші веї пѕне ӂпльѕптрѕ ӂп сікріѕ търтѕріїле, каре воїѕ да џіе.

зі. Ші веї фаче тілостівітор (а) de аѕр върсат кѕрат de doї коџї ші жѕмътате de лѕпг, ші de ѕп кот ші жѕмътате de лат.

иі. Ші веї фаче doї Херѕвімї de аѕр върсаџї, ші веї пѕне пре еї de амжпdоъ латѕріле тілостівіторѕлѕї.

ѳі. Ші вор фі Херѕвімії ѕпѕл de о латѕре, ші алтѕл de чеї-л-алтъ латѕре а тілостівіторѕлѕї.

к. Ші веї фаче пре ачещї doї Херѕвімї de пре амжпdоъ марџініле кѕ аріпіле ӂптінсе деасѕпра, ѕмбрінd кѕ аріпіле лор престе тілостівітор, ші феџеле лор ѕпа кътре алта, кътре тілостівітор вор фі феџеле Херѕвімілор, ші веї пѕне тілостівіторѕл престе сікріѕ деасѕпра.

ка. Ші ӂп сікріѕ веї пѕне търтѕріїле, каре воїѕ da џіе.

кв. Ші тъ воїѕ кѕпоаще (в) џіе de аколо. Ші воїѕ грьї џіе деасѕпра тілостівіторѕлѕї, dіптре чеї doї Херѕвімї, каре сжпт престе сікріѕл търтѕрїеї, ші тоате, кжте воїѕ порѕпчі џіе кътре фіїї лѕї Ісраіл.

кг. Ші веї фаче масъ de лемп пе пѕтреd, de doї коџї de лѕпгъ, ші de ѕп кот de латъ, ші de ѕп кот ші жѕмътате de ӂпалтъ.

кд. Ші о веї поліі кѕ аѕр кѕрат, ші веї фаче еї zімџї сѕчіџї ӂмпрежѕр de аѕр, ші веї фаче еї кѕпѕнъ de ѕп пѕмп пріп прежѕр.

кє. Ші веї фаче zімџ сѕчіт ӂмпрежѕр de кѕпѕнъ.

кѕ. Ші веї фаче патрѕ веріџї de аѕр, ші веї пѕне веріџеле пре патрѕ пърџї а ле пічоарелор еї сѕпт кѕпѕпъ.

кз. Ші вор фі веріџіле тоарте дрѕџілор, ка съ рідіче кѕ еле маса.

ки. Ші веї фаче дрѕџі de лемпе пе пѕтреdе, ші ле веї поліі кѕ аѕр кѕрат, ші се ва рідіка кѕ džнселе маса.

кѳ. Ші веї фаче бліделе еї, ші кѣџѕіле, (г) ші тѕрпъторіле (д), ші пъхареле, ӂптрѕ каре веї тѕрна кѕ еле, de аѕр кѕрат ле веї фаче пре еле.

л. Ші веї пѕне пре масъ пжіпеле пѕперії ӂпаіпте, ӂпаіптеа меа пѕрѕреа.

ла. Ші веї фаче сфешпек de аѕр кѕрат, върсат, съ фачї сфешпекѕл, фѕсѕл лѕї, ші ратѕріле (є), ші скафеле, ші бѕмбѕлеџеле (ѕ), ші флоріле dіп тржпсѕл вор фі.

лв. Шасе ратѕрї съ іасъ dіп коасте: треї ратѕрї але сфешпекѕлѕї dіптр'о латѕре, ші треї ратѕрї але сфешпікѕлѕї dіп латѕреа чеї-л-алтъ.

зі. а Слеміще: Іластіріон ера ачеста лок фѣкет ӂн кортѕл, ӂн каре ера сікріѕл леџії, де ѕнде ворбіа Дѕмнезїе кѕ Моїсі, саѕ зіс мілостівітор, саѕ ӂмблжнзітор, дѕпъ кѕм ӂнсемнеазъ кѕвжнтѕл Еленеск. кв. в Елен: Ші мъ воїѕ арѣта џіе, адекъ воїѕ фаче, ка съ кѕноці, съ щіі тѕ къ еѕ сжнт аколо. кѳ. г Вас ӂн каре съ пѕне тъмжіа, ӂн каре съ фаче фѕм міросітор. д Вас кѕ каре торнї. ла є Фофіѕеле, саѕ ратѕріле, каре ес дін коастеле сфешнікѕлѕї. ѕ Глоїщеріле, саѕ бѕмбѕлеџіїі, каре сжнѕѕра ӂн жос дін сфешнік.



лг. Ші треї скафе фъкуте ка пучіле, ѫнтр'о рамуръ бутбулец, ші флоаре: аша ші ла челе шасе рамуре, каре ес din сфешнік.

лд. Ші ѫн сфешнік патру скафе фъкуте ка пучіле, ѫн фіе-каре рамуръ бутбулеце, ші флоріле еї.

лє. Бутбулеціле сунт челе доъ рамуре din тружпсул, ші бутбулеціле сунт челе патру рамуре din тружпсул: аша ші ла челе шасе рамуре, каре ес din сфешнік, ші ѫн сфешнік патру скафе фъкуте ка пучіле.

лѕ. Скафеле, ші рамуріле din тружпсул съ фіе върсате тот dinтр'ун аур курат.

лз. Ші веї фаче луї шапте канdеле, ші веї пуне феціле луї, ші ва лумінa dinтр'о фацъ.

лн. Ші тукъріле луї, ші челе de десупт але луї din аур курат ле веї фаче. Еврі. и. н.

лѳ. Тоате васеле ачестеа ун талант de аур курат.

м. Везі съ фачі тоате dупъ кіпул, каре с'аў арътат ціе ѫн мунте. Фапте. з. мд.

КАП кѕ.

Кіпул, саў форма кортулуі луї Моісі, а катапетасмії, а сікріулуі, а олтарулуі, а месії, а сфешнікулуі, фіе-каре дупъ мъсура са.



і кортулуї веї фаче zече перетаре, de мътасе ръсучітъ, ші ку вжнъът, ші ку мохоржт, ші ку рошу ѫмплетітъ, Херувім, лукру de цесетор съ ле фачі пре еле.

в. Лунгул унуї перетар de доъ zечі ші опт de коці, ші лат de патру коці съ фіе ун перетар, о мъсуръ ва фі ла тоате перетареле (а).

г. Ші чінчї перетаре се вор цінеа унул de алтул, ші челе-л-алте чінчї перетаре се вор цінеа іар унул de алтул.

д. Ші веї фаче лор кіоторі вінете, ла марцінеа унуї перетар de о парте ла ѫмпреунаре (в), ші аша веї фаче ла марцінеа перетарулуї dinафаръ ла ѫмпреунареа адоа.

є. Ші чінчї-zечї de кіоторї веї фаче ла ун перетар, ші чінчї-zечї de кіоторї веї фаче de о парте а перетарулуї, ка съ се ѫмпреуне ку ал-доі-леа перетар, ку фаца унул кътре алтул ѫмпротівъ стжнd.

ѕ. Ші веї фаче чінчї zечї de копчі de аур, ші веї ѫмпреуна перетареле унул ку алтул ку копчеле, ші ва фі ун корт.

з. Ші веї фаче коперішурї (г) de пър акоперемжнт престе корт, ун-спре-zече коперішурї съ ле фачї.

в. а Ѫнтр'ун кіп де марї вор фі тоате перетареле. д. в Унде съ ѫмпреунъ. з. г Фаралеле, каре ѫн семнеазъ ші піеле, ші пжнзъ де пър.

и. Лънцimea unuĭ коперет съ фіе de тpeĭ zeчĭ de коцĭ, шi de патру коцĭ съ фіе лъцimea unuĭ коперiш, de о мъсуръ de лъцĭ. вор фi ун-спре-zече коперiшурĭ (а).

ѳ. Шi веĭ ꙟмпреуна чiнчĭ коперiшурĭ ꙟнтр'ун лок, шi шасе коперiшурĭ ꙟнтр'ун лок, шi веĭ ꙟndoi коперiшул ал шаселеа ꙟн фаца кортулуĭ.

i. Шi веĭ фаче чiнчĭ-zeчĭ de кiоторĭ ла марценеа unuĭ коперiш, каре ва фi ла мiжлокул ꙟмпреунърiĭ, шi чiнчĭ-zeчĭ de кiоторĭ веĭ фаче пре марцiнеа коперiшулуĭ, че се ꙟмпреунъ ку ал doiлеа.

аi. Шi веĭ фаче чiнчĭ-zeчĭ de верiцĭ de арамъ, шi веĭ ꙟмпреуна верiцiле din кiоторĭ, шi веĭ ꙟмпреуна коперiшурiле, шi вор фi unул.

вi. Шi веĭ пуне de десупт че трече din коперiшурiле кортулуĭ, жумътате че трече din коперiшурĭ веĭ акоперi че трече din коперiшурiле кортулуĭ, веĭ акоперi dinнапоiа кортулуĭ.

гi. Ун кот din ачеста, ун кот din ачела, din че ва трече din коперiшурĭ, din лунцimea коперiшурiлор кортулуĭ ва фi de акоперiт престе коастеле кортулуĭ de о парте, шi de чеĭ-л-алтъ парте, ка съ акопере.

дi. Шi веĭ фаче акоперемжнт кортулуĭ пieĭ de бербече рушiте, шi престе ачесте акоперемжнтурĭ пieĭ вiнете пре deасупра.

єi. Шi веĭ фаче стжлпĭ кортулуĭ din лемне непутреde.

ѕi. De zeче коцĭ съ фачĭ ун стжлп, шi de ун кот шi жумътате лъцimea unuĭ стжлп.

зi. Доъ гарdine ла ун стжлп стжnd una кътре алта, аша съ фачĭ ла тоцĭ стжлпiĭ кортулуĭ.

иi. Шi веĭ фаче стжлпĭ кортулуĭ доъ-zeчĭ de стжлпĭ деспре партеа чеа de кътре мiazъ-ноапте.

ѳi. Шi патру-zeчĭ de темеiурĭ de арџinт съ фачĭ ла чеĭ доъ-zeчĭ de стжлпĭ; доъ темеiурĭ ла ун стжлп, de амжndоъ капетеле луĭ, шi доъ темеiурĭ ла алт стжлп, de амжndоъ капетеле луĭ.

к. Шi ꙟн партеа adоа чеа de кътре Аустру, доъ-zeчĭ de стжлпĭ.

ка. Шi патру-zeчĭ de темеiурĭ а ле лор de арџinт, доъ темеiурĭ ла ун стжлп de амжndоъ капетеле луĭ, шi доъ темеiурĭ ла алт стжлп de амжndоъ капетеле луĭ.

кв. Шi dinнапоiа кортулуĭ деспре партеа чеа de кътре маре веĭ фаче шасе стжлпĭ.

кг. Шi doĭ стжлпĭ веĭ фаче ла унгiурiле кортулуĭ dinнапоĭ.

кд. Шi вор фi ꙟнтокма de жос, шi ꙟнтру уna съ вор ꙟмпреуна, шi вор фi ꙟнтокма din капете ку о ꙟмпреунаре, аша веĭ фаче ла амжndоъ унгiурiле ꙟнтокма съ фiе.

кє. Шi вор фi опт стжлпĭ, шi шаĭ-спре-zече темеiурĭ de арџinт, доъ темеiурĭ ла ун стжлп, шi доъ темеiурĭ ла алт стжлп de амжndоъ капетеле луĭ.

и. а. Елін: о мъсуръ ка фі челор ун-спре-зече коперішурі, адекъ, ꙟтр'ун кіп де марі вор фі.

кє. Ші съ фачї зъвоаре din лемне непътреde, чінчї зъвоаръ ла ѹн стълп de о парте а кортълѹї.

кѕ. Ші чінчї зъвоаре de чеї-л-алтъ парте а стълпълѹї кортълѹї, ші чінчї зъвоаре ѫн партеа чеа dinnanoia стълпълѹї кортълѹї de кътре маре.

кї. Ші зъворъл чел din міжлок, прін міжлокъл стълпілор съ се петреакъ de о парте пжнъ ла чеї-л-алтъ.

кѳ. Ші стълпії съ'ї феречї кѹ аѹр, ші веріџіле, ѫн каре веї бъга зъвоареле, съ ле фачї de аѹр, ші зъвоареле съ ле полеещї кѹ аѹр.

л. Ші веї ріdіка кортъл dѹпъ кіпъл, каре с'а арътат ціе ѫн мѹнте.

ла. Ші веї фаче акоперемжнт din вжнът, ші din мохоржт, ші din рошѹ сѹчіт, ші din мътасе ръсѹчітъ.

лв. Лѹкрѹ цесѹт съ'л фачї Херѹвім, ші съ'л пѹї пре патрѹ стълпї непѹтрезї полеіцї кѹ аѹр, ші капетеле лор de аѹр, ші темеіѹріле лор патрѹ de арџінт.

лг. Ші веї пѹне акоперемжнтъл пре стълпї: ші ѫнлъѹнтрѹл акоперемжнтълѹї веї бъга січріѹл мъртѹріеї, ші акоперемжнтъл ва осібі воъ ѫнтре сфжнта, ші ѫнтре сфжнта сфінтелор.

лд. Ші кѹ акоперемжнтъл веї акопері січріѹл мъртѹріеї ѫн сфжнта сфінтелор.

лє. Ші веї пѹне маса dinафаръ de акоперемжнт, ші сфешнікъл ѫнаінтеа месії деспре партеа кортълѹї чеа de кътре аѹстрѹ, ші маса о веї пѹне деспре партеа кортълѹї чеа de кътре міазъ-ноапте.

лѕ. Ші веї фаче ѹшії поалъ de акоперемжнт вжнът, ші мохоржт, ші рошѹ сѹчіт, ші de мътасе ръсѹчітъ, лѹкрѹ de ѫмпестрітор.

лз. Ші веї фаче акоперемжнтълѹї чінчї стълпї непѹтрезї: ші'ї веї полеі кѹ аѹр, ші къпъткеле лор de аѹр, ші веї върса лор чінчї темеіѹрї de арамъ.

КАП КЗ.

Оѹ порѹнчещє съ се гътеаскъ олтарѹл, ші тінда кортѹлѹї, ѹмбрарѹл, стълпії, ші ѹнтѹл де лемн пентрѹ лѹмінърі.



Ші съ фачї жертвелнік din лемне непѹтреde de чінчї коцї de лѹнг, ші de чінчї коцї de лат, кѹ патрѹ ѹнгіѹрі съ фіе жертвелнікъл, ші de треї коцї ѫнnълціmеа лѹї.

в. Ші веї фаче коарне ѫн челе патрѹ ѹнгіѹрї, din тржнсѹл съ фіе коарнеле, ші ле веї акопері кѹ арамъ.

г. Ші веї фаче кѹнѹнъ жертвелнікълѹї, ші акоперемжнтъл лѹї, ші пахареле лѹї, ші фѹркѹліцеле лѹї, ші ватра лѹї, ші тоате васеле лѹї ле веї фаче de арамъ.

д. Ші съ фачї лѹї грътарѹ de арамъ ѫн кіп de мреажъ, ші веї фаче грътарълѹї патрѹ веріџї de арамъ ѫн патрѹ корнѹрї.

є. Ші ле веї пнпе сжт грътарꙋл жертвелнікꙋлꙋї dіп жос, ші ва фі грътарꙋл пжпъ ла жꙋмътатеа жертвелнікꙋлꙋї.

ѕ. Ші веї фаче жертвелнікꙋлꙋї дрꙋџї de лемнe пепꙋтреdе, ші'ї веї ферека кꙋ арамъ.

з. Ші веї бъга дрꙋџі ꙟп веріџї, ші съ фіе дрꙋџї ла амандоъ капетеле жертвелнікꙋлꙋї, ка съ'л поатъ рідіка

и. Скобіт de скжndꙋрї ꙟл веї фаче, dꙋпъ кꙋм ці с'а арътат ꙟп мꙋнте, аша съ'л фачї.

ѳ. Ші веї фаче кꙋрте кортꙋлꙋї деспре партеа чеа de кътре аꙋстрꙋ, перетареле кꙋрцїї de пънзъ ръсꙋчітъ лꙋпџї de о сꙋтъ de коцї de о парте.

і. Ші стжлпії лор доъ-зечї, ші темеіꙋріле лор доъ-зечї de арамъ, ші веріџіле лор, ші аркꙋріле лор de арџінт.

аі. Аша ші ꙟп партеа чеа de кътре міазъ-ноапте пжнзеле de о сꙋтъ de коцї de лꙋпџї, ші стжлпії лор доъ-зечї, ші темеіꙋріле лор доъ-зечї de арамъ, ші веріџіле лор, ші аркꙋріле стжлпілор, ші темеіꙋріле лор ферекате кꙋ арџінт.

ві. Іар лъцімеа кꙋрцїї de кътре маре пжнзъ (а) de чінчї-зечї de коцї, ші стжлпії лор зече, ші темеіꙋріле лор зече.

гі. Ші лъцімеа кꙋрцїї de кътре ръсъріт пжнзъ de чінчї-зечї de коцї, ші стжлпії лор зече, ші темеіꙋріле лор зече.

ді. Ші de чінчї-спре-зече коцї ꙟпълцімеа пжнзелор de о парте: стжлпії лор треї, ші темеіꙋріле лор треї.

єі. Ші de чеї л алтъ парте чінчї-спре-зече коцї de ꙟпналте пжнзеле, стжлпії лор треї, ші темеіꙋріле лор треї.

ѕі. Ші акопережжнтꙋл порцїї кꙋрцїї de доъ-зечї de коцї de ꙟпналт вжнът, ші мохоржт, ші рошꙋ ꙟмплетіт, ші пънзъ ръсꙋчітъ кꙋ ꙟмпестрітꙋрї de кроітор, стжлпії лор патрꙋ, ші темеіꙋріле лор патрꙋ,

зі. Тоцї стжлпії кꙋрцїї ꙟмпрежꙋрферекацї кꙋ арџінт, ші капетеле лор de арџінт, ші темеіꙋріле лор de арамъ.

иі. Іар лꙋнџімеа кꙋрцїї de кжте о сꙋтъ престе сꙋтъ, ші лърџімеа de кжте чінчї зечї престе чінчї-зечї, ші ꙟпълцімеа de чінчї коцї de пънзъ ръсꙋчітъ, ші темеіꙋріле лор de арамъ.

ѳі. Ші тоате вꙋселе, ші тоате ꙋнелтеле, ші цъꙋшії (в) кꙋрцїї de арамъ, (ші веї фаче хаіне віпете, мохоржте, ші рошії, ка съ слꙋжаскъ кꙋ еле ꙟнтре челе сфінте.) (г)

ві. а Пжнзеле, саꙋ перетареле, каре ера de пжнзъ. ѳі. в Цъꙋшії сжнт пърꙋфеї, каріі, съ ꙟмпլжнтъ ꙟн пъмжнт, ші de еі съ леагъ сфоріле, кꙋ каре съ ꙟнтінде кортꙋл. Къ кортеа ачеаста ера кꙋ пърегарі de пжнзъ ка ші ꙋн корт фъкꙋтъ. г. Че съ кꙋ пріnde ꙟнтрꙋачест пареnтез dін чеа векіе Біблie саꙋ кꙋ.

к. Ші тѕ порѫнчеще фіїлор лѕї Ісраіл сѫ адѫкѫ ціе ѕнт de лemn de macліне фѫрѫ dрожdії, кѫрат, алес, пентрѕ кandілѫ, ка сѫ арзѫ лѫтілѫ тот d'аѕна ꙟн кортѕл мѫртѕріеі, din афарѫ de ѕкоперетѫмтѕл че есте престе ашѫзѫмѫнтѕл de леџе.

ка. Ші о ва апринde Аарон, ші фії лѕї de сеара пѫнѫ diminеаца ꙟнаintea Domнѕлѕї, леџе вечнікѫ ꙟнтрѕ неамѕріле воастре dела фії лѕї Ісраіл.

КАП КИ.

Сѫ скріѕ хаіmеле лѕї Аарон, ші а фічорілор лѕї.



Ші тѕ adо ла тіне пре Аарон фрателе тѫѕ, ші пре фії лѕї, ші din фії лѕї Ісраіл, ка сѫ преоцеаскѫ mie Аарон, ші Nadaв, ші Авіѕd, ші Еліазар, ші Ітамар фії лѕї Аарон.

в. Ші веі фаче вештмѫнт сфѫнт лѕї Аарон фрателѕї тѫѕ спре чінсте, ші мѫріре.

г. Ші тѕ грѫеще тѕтѕлор челор кѕ кѕџет ꙟнцелепт, пре каре 'і am ѕмплѕт de Dѕхѕл ꙟнцелепчѕнеї, ші ал ꙟнцелеџерії, ші вор фаче вештмѫнт сфѫнт лѕї Аарон спре сфінціре, кѕ каре сѫ преоцеаскѫ mie.

д. Ші ачестеа сѫнт вештінтеле, каре вор фаче: піептар, ѕмѫрар, хаінѫ пѫнѫ ла кѫлкѫе, хаінѫ стрѫлѕчітѫ, мітрѫ, ші брѫѕ, ші вор фаче вештінте сфінте лѕї Аарон, ші фіілор лѕї, ка сѫ преоцеаскѫ mie.

є. Ші еї вор лѕа аѕрѕл, ші вѫнѫтѕл, ші рошѕл, ші мѫтасе.

ѕ. Ші вор фаче ѕмѫрар de мѫтасе тоарсѫ, лѕкрѕ цесѕт de ꙟмпестрітор.

з. Doѫ ѕмѫраре вор фі лѕї ціindѕ-се ѕнѕл de алтѕл de amѫndoѫ пѫрціле ꙟмпреѕнате.

и. Ші цесѫтѕра ѕмѫрарелор, каре есте ꙟнтрѫнсѕл, дѫпѫ фачере din трѫнсѕл, ва фі de аѕр кѕрат, de вѫнѫт, de мохорѫт, de рошѕ торс, ші de мѫтасе рѫсѕчітѫ.

ѳ. Ші веі лѕа doѫ пієтрі, пієтрі de смарагd, ші веі сѫпа ꙟн еле нѕмеле фіілор лѕї Ісраіл.

і. Шасе нѕме ꙟнтр'о піатрѫ, ші челе-л-алте шасе нѕме ꙟнтр'аdоа піатрѫ, дѫпѫ неамѕріле лор.

аі. Лѕкрѕ de мешешѕг de пієтрі, сѫпѫтѕрѫ de печете, веі сѫпа amѫndoѫ пієтріле пре нѕмеле фіілор лѕї Ісраіл.

ві. Ші веі пѕне amѫndoѫ пієтріле престе ѕмерії ѕмѫрарѕлѕї, пієтрі de поменіре сѫнт фіілор лѕї Ісраіл, ші ва лѕа Аарон нѕмеле фіілор лѕї Ісраіл ꙟнаintea Domнѕлѕї престе amѫndoї ѕмерії сѫї помеміре пентрѕ еї.

гі. Ші веі фаче павѫзе de аѕр кѕрат.

дї. Ші веі фаче doѫ лѫнцішоаре de аѕр кѕрат аместекате кѕ флорі, лѕкрѕ ꙟмплетіте, ші веі пѕне лѫнцішоареле ꙟмплетіте престе павѫзе пре ѕмерії лор dinnainte.

єі. Шi вeĭ фaчe Eнгoлпion de жȣdeкъцĭ, лȣкpȣ de цecътop, dȣпъ тoкmeaлa ȣmъpapкȣлȣĭ съ'л фaчĭ din aȣp, шi din вѫпът, шi din moxopѫт, шi din poшȣ cȣчiт, шi din mътace ръcȣчiтъ ꙟл вeĭ фaчe.

ѕі. Ꙟn пaтpȣ ȣнгiȣpĭ вa фi ꙟndoiт de o пaлmъ de лȣнг, шi de o пaлmъ de лaт.

зі. Шi вeĭ цece ꙟнтpѫнcȣл цecътȣpĭ de пiaтpъ кȣ пaтpȣ pѫndȣpĭ, ȣn pѫnd de пieтpĭ вa фi capdion, шi тonazion, шi cmapard ȣn pѫnd.

иі. Шi aл doiлea pѫnd Aнтpaкc, шi Caнфip, шi Iacnic.

ѳі. Шi aл тpeiлea pѫnd Ʌiririon, шi Axaтic, шi Ameтicтoc.

к. Шi aл пaтpȣлea pѫnd Xpicoлiтoc, шi Bipiлion, шi Onixion, aкoпepiтe кȣ aȣp, шi лeгaтe кȣ aȣp съ фie dȣпъ pѫndȣл лop.

ка. Шi пieтpiлe съ фie dȣпъ нȣmeлe фiiлop лȣĭ Icpaiл doъ-cnpe-zeчe ꙟnnainтea Domнȣлȣĭ, npe amѫndoĭ ȣmepiĭ лȣĭ doъ-cnpe-zeчe dȣпъ нȣmeлe лop, dȣпъ нeamȣpiлe лop, съпътȣpĭ de пeчeцĭ, фie-къpȣia dȣпъ нȣme, съ фie doъ-cnpe-zeчe нeamȣpĭ.

кв. Шi вeĭ фaчe пpecтe Eнгoлпion лънцiшoape ꙟmплeтiтe лȣкpȣ лънцȣiт de aȣp кȣpaт.

кг. Шi вa пȣpтa Aapon нȣmeлe фiiлop лȣĭ Icpaiл ꙟn Eнгoлпionȣл жȣdeкъцiĭ пpe пieпт, кѫnd вa iнтpa ꙟn cфѫнтa, nomenipe ꙟnnaintea лȣĭ Dȣmnezeȣ.

кд. Шi вeĭ пȣнe пpe Eнгoлпionȣл жȣdeкъцiĭ лънцiшoapeлe чeлe лънцȣiтe, пpe amѫndoъ пъpцiлe Eнгoлпionȣлȣĭ лe вeĭ пȣнe.

кє. Шi чeлe doъ нaвeze лe вeĭ пȣнe пpe amѫndoĭ ȣmepiĭ ȣmъpapȣлȣĭ de къmpe фaцъ.

кѕ. Шi вeĭ пȣнe пpe Eнгoлпionȣл жȣdeкъцiĭ apътapea шi adeвъpȣл, шi вa фi пpe пieптȣл лȣĭ Aapon, кѫnd вa iнтpa ꙟn Cфѫнтa ꙟnnaintea Domнȣлȣĭ, шi вa пȣpтa Aapon жȣdeкъцiлe фiiлop лȣĭ Icpaiл пpe пieпт ꙟnnaintea Domнȣлȣĭ пȣpȣpea.

кз. Шi вeĭ фaчe xaiнъ пѫнъ лa кълкѫe тoт de вѫпът.

ки. Шi вa фi гȣpa eĭ din тpѫнca ꙟn miжлoк, aвѫnd npimб ꙟmпpeжȣpȣл гȣpiĭ, лȣкpȣ цecȣт, ꙟmплeтiтȣpa цecȣтъ din тpѫнca, кa съ нȣ ce cninteчe.

кѳ. Шi вeĭ фaчe пpe mapцinea xainiĭ din жoc кa niще podiĭ miчĭ de podiĭ ꙟнфлopiцĭ, de вѫпът, шi moxopѫт, шi de poшȣ cȣчiт, шi de mътace ръcȣчiтъ пpe mapцinea xainiĭ ꙟmпpeжȣp.

л. Шi ꙟнтp'aчecтa'шi кiп podiĭ miчĭ de aȣp; шi клoпoцeĭ ꙟn miжлoкȣл лop npin пpeжȣp, dȣпъ фie-кape podie de aȣp клoпoцeл, шi флoape пpe mapцinea xaineĭ npin пpeжȣp.

ла. Шi вa фi кѫnd вa cлȣжi Aapon ackȣлтaт вa фi глacȣл лȣĭ, кѫnd вa iнтpa ꙟn Cфѫнтa ꙟnnaintea Domнȣлȣĭ, шi кѫnd вa eшi, кa съ нȣ moapъ.

лв. Шi вeĭ фaчe тaблъ de aȣp кȣpaт, шi вeĭ съna ꙟнтpѫнca кiп de пeчeтe, Cфiнцipe Domнȣлȣĭ.

лг. Шi вeĭ пȣнe пpecтe ea вѫпът cȣчiт, шi вa фi пpe miтpъ ꙟnnaintea фeцiĭ miтpeĭ, шi вa фi deacȣпpa фpȣнцiĭ лȣĭ Aapon.

лд. Шi ва пърта Аарон пъкателе челор че аѹ адѹс жертфе (а), орї кѫте вор сфін-
цi фiїлуї Ісраіл, а тоатъ дарѕ еа сфінцелор лор, шi ва фi пре фрѹнтеа луї Аарон пѹрѹ-
реа прiiмiтъ лор ꙟнаінтеа Domnuluї.

ле. Шi легътѹріле хаiнiлор de мътасе, шi веї фаче мiтръ de Вiсон, шi брѫѹ Сірах
веї фаче лѹкрѹ ꙟмпестріт. ме. аі.

лѕ. Шi фiiлор луї Аарон веї фаче хаiне, шi брѫне, шi кidаре (в) веї фаче
лор спре чiнсте, шi спре търіре.

лз. Шi веї ꙟмбръка кѹ ачестеа пре Аарон фрателе тъѹ, шi пре фiї луї dѹпъ
dѫнсул, шi веї ѹнџе пре еї, шi веї ѹмплеа (г) мѫiнiле лор, шi веї сфiнцi
пре еї, ка съ фiе мiе Преоцї.

лн. Шi веї фаче лор ꙟмбръкъмiнте de iнъ акопере ръшiнеа трѹпулуї лор,
dела брѫѹ пѫнъ ла коапсе съ фiе.

лѳ. Шi ва пърта Аарон, шi фiї луї ачестеа, кѫнd вор iнтра ꙟн кортул търтѹріеї, саѹ кѫнd вор мерџе съ слѹжаскъ ла жертвелнiкул сфiнценiеї, шi нѹ вор адѹче престе сiне пъкат, ка съ нѹ моаръ. Леџе вечнiкъ луї, шi семiнцiеї луї dѹпъ dѫнсул.

КАП кѳ.

Кѹм а фост сфiнцiреа Преоцiлор, шi обiчнѹiѹл адѹчерiї пентрѹ еї, шi карiї вор мѫнка ачесте адѹчерї: шi деспре доï мiеї де кѫте ѹн ан, каре требѹе съ се адѹкъ ꙟн фiе-каре зi.



Шi ачестеа сѫнт, каре веї фаче лор, веї сфiнцi пре еї, ка съ преоцеаскъ мiе еї. Л.аі:

в. Веї лѹа din боï ѹн вiцел, шi doï бербечї кѹрацї, шi пѫiне азiмъ фръмѫнтатъ ꙟн ѹнт de лемн, шi фъiнъ de грѫѹ алес съ ле фачï. д. в.

г. Шi съ ле пѹї ꙟнтр'о кошнiцъ, шi ле веї адѹче ꙟн кошнiцъ шi вiцелул, шi чеї doï бербечї.

д. Шi пре Аарон, шi пре фiї луї веї адѹче ла ѹшiле кортулуї търтѹріеї, шi веї спъла пре еї кѹ апъ.

е. Шi лѫнd вешмiнтеле веї ꙟмбръка пре Аарон фрателе тъѹ, кѹ хаiна чеа пѫнъ жос, кѹ ѹмъррарул шi Еѵголпiонул, шi веї ꙟмпреѹна Еѵголпiонул кѹ ѹмъррарул.

ѕ. Шi веї пѹне мiтра пре капул луї, шi веї пѹне табла сфiнценiї пре мiтръ.

з. Шi веї лѹа din ѹнтул de лемн ал ѹнџерiї, шi веї търна пре капул луї, шi веї ѹнџе пре dѫнсул.

лд. а Шi ка пърта Аарон пъкателе челор че аѹ адѹс, шi аѹ сфiнцiт дарѹрї, саѹ жертфе луї Дѹмнезеѹ. Саѹ ка пърта пъкателе, пентрѹ каре аѹ адѹс, шi аѹ сфiнцiт дарѹрї, саѹ жертфъ Домнулуї: лѕ. в Акоперѣмѫнт капулуї, мiтръ:

лз. г Веї ѹмплеа, адекъ веї фаче съ фiе деплiн, де съвѫршiт, веї сфiнцi мѫiнiле лор.

ѳ. Ші пре фії лѕї веі адѕче, ші веі ѫнбръка пре еі кѕ хаїнеле, ші веі ѫнчінџе пре еі кѕ брѫнеле.

ѳ. Ші веі пѕне лор кідаріле, ші вор фі Преоцї міе ѫнвеак, ші веі съвър-
ші тѫїніле лѕї Аарон, ші тѫїніле фіілор лѕї.

Леві: і. Ші веі адѕче ѕн віцел ла ѕшіле кортѕлѕї търтѕрїеї, ші вор пѕне Аарон,
а. г. ші фії лѕї тѫїніле пре капѕл віцелѕлѕї ѫнаінтеа Домнѕлѕї, ла ѕшіле кортѕлѕї търтѕрїеї.

аі. Ші веі жѕнгіа віцелѕл ѫнаінтеа Домнѕлѕї ла ѕшіле кортѕлѕї търтѕрїеї.

ві. Ші веі лѕа дін сѫнџеле віцелѕлѕї, ші веі пѕне пре челе доъ коарне але жертвелнікѕлѕї кѕ деџетѕл тъѕ, іар чела-л-алт сѫнџе ѫл веі тѕрна тот ла фѕндѕл жертвелнікѕлѕї.

гі. Ші веі лѕа тот сеѕл, че есте пре пѫнтече, ші прапѕрѕл фікатѕлѕї, ші а-
Леві. мѫндоі ръръnкії, ші сеѕл чел де престе еї, ші ле веі пѕне престе жертвелнік.
г. г. ді. Іар кърнѕріле віцелѕлѕї, ші піелеа ші балега ле веі арде кѕ фок афаръ де табъръ, къ пентрѕ пъкат есте.

єі. Ші веі лѕа ѕн бербече (а), ші Аарон, ші фії лѕї вор пѕне тѫїніле лор пре капѕл бербечелѕї.

ѕі. Ші веі жѕнгіа бербечіле, ші лѕѫнд сѫнџеле веі тѕрна пре жертвелнік ѫнпрежѕр.

зі. Ші бербечеле ѫл веі фаче бѕкъцеле, ші веі спъла маццеле, ші пічоареле кѕ апъ, ші ле веі пѕне деасѕпра бѕкъцелелор ѫмпреѕнъ кѕ капѕл.

иі. Ші веі адѕче бербечеле тот пре жертвелнік, ардере де тот Домнѕлѕї ѫнтрѕ мірос де бѕнъ миреасмъ, тъмѫере Домнѕлѕї есте.

ѳі. Ші веі лѕа ал-доі-леа бербече, ші ва пѕне Аарон, ші фії лѕї тѫїніле лор пре капѕл бербечелѕї.

к. Ші-л веі жѕнгіа ші веі лѕа дін сѫнџеле лѕї, ші веі пѕне пре вѫрфѕл ѕрекії чеі дрепте а лѕї Аарон, ші пре вѫрфѕл мѫїнеї чеї дрепте, ші пре вѫрфѕл пічорѕлѕї челѕї дрепт, ші пре вѫрфѕріле ѕрекілор челор дрепте, а фіілор лѕї, ші пре вѫрфѕріле мѫїнілор дрепте, ші пре вѫрфѕріле пічоарелор дрепте.

ка. Ші веі лѕа дін сѫнџеле, каре есте пре жертвелнік, ші дін ѕнтѕл де ѕнџерії, ші веі стропі престе Аарон, ші престе вешмѫнтѕл лѕї, ші престе фії лѕї, ші престе вешмінтеле фіілор лѕї ѫмпреѕнъ кѕ дѫнсѕл, ші се ва сфінці ел, ші хаїна лѕї, ші фії лѕї, ші хаїнеле фіілор лѕї кѕ дѫнсѕл: іар сѫнџеле бербечелѕї ѫл веі тѕрна пре жертвелнік ѫнпрежѕр.

кв. Ші веі лѕа дела бербече гръсімеа лѕї, ші гръсімеа, каре акопере пѫнтечеле, ші прапѕрѕл фікатѕлѕї, ші ръръnкії амѫндоі, ші гръсімеа чеа де престе еї, ші брацѕл чел дрепт, къ есте съвѫршіре ачеаста.

єі. а Адекъ ѫнтѫл дін бербечій чеі доі, де каре с'ѕ зіс ѫн стіх а.

кг. Ші о пѫіне din челе кꙋ ꙋнтꙋл de лemn, ші о плъчінтъ din кошніца азіме-
лор челор пꙋсе ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋі.

кд. Ші веі пꙋне тоате пре мѫініле лꙋі Аарon, ші пре мѫініле фіілор лꙋі,
ші веі осіbі пре ачестеа осіbіре ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋі.

ке. Ші ле веі лꙋа пре еле din мѫініле лор, ші ле веі adꙋче пре жертвелні-
кꙋл арdеріі de тот ꙟнтрꙋ міроs de bꙋнъ міреазмъ ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋі, жертвъ
есте Domnꙋлꙋі.

кѕ. Ші веі лꙋа піептꙋл din бербечеле съвѫршіреі, каре есте а лꙋі Аарon, ші'л
веі осіbі пре ел осіbіре ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋі, ші ва фі ціе парте.

кз. Ші веі сфінці піептꙋл чел осіbіт, ші брацꙋл чел осіbіт, каре с'а лꙋат din
бербечеле съвѫршіреі dела Аарon, ші dела фіі лꙋі.

ки. Ші ва фі лꙋі Аарon, ші фіілор лꙋі леце вечнікъ dела фіі лꙋі Ісраіл, къ
есте ачеаста осіbіре, ші лꙋаре din жертвеле челе de мѫнтꙋіре але фіілор лꙋі Ісраіл,
лꙋаре Domnꙋлꙋі,

кѳ. Ші хаіна сфінтеі, каре есте а лꙋі Аарon ва фі фіілор лꙋі dꙋпъ dѫнсꙋл,
съ се ꙋнгъ еі ꙟнтрꙋ ачелеа ші съ се съвѫршаскъ мѫініле лор.

л. Шапте зіле съ ва ꙟмбръка кꙋ ачеіа Преотꙋл, каре din фіі лꙋі Ісраіл ꙟн
локꙋл лꙋі ва інтра ꙟн кортꙋл мъртꙋріеі съ слꙋжаскъ ꙟн челе сфінте.

ла. Ші веі лꙋа бербечеле съвѫршіреі, ші веі фіербе кърнꙋріле ꙟн лок сфѫнт.

лв. Ші вор мѫнка Аарon, ші фіі лꙋі кърнꙋріле бербечелꙋі, ші пѫініле челе Леві:
din кошніцъ, ші лѫнгъ ꙋшіле кортꙋлꙋі мъртꙋріеі ле вор мѫнка пре еле. и. ла.

лг. Ꙟнтрꙋ каре с'аꙋ сфінціт ꙟнтрꙋ dѫнселе, ка съ се съвѫршаскъ мѫініле кд. ѳ.
лор, съ'і сфінцеаскъ пре еі, ші чеі de алт неам съ нꙋ мънѫнче din трѫнселе, Матѳ:
пентрꙋ къ сѫнт сфінте. ві д.

лд. Іар de ва ръмѫнеа din кърнꙋріле жертвеі съвѫршіреі, ші din пѫіне пѫ-
нъ dimineаца, веі арdе ачелеа кꙋ фок ші нꙋ се вор мѫнка, къ сфінціре сѫнт.

ле. Ші веі фаче лꙋі Аарon, ші фіілор лꙋі аша dꙋпъ тоате, кѫте ам порꙋнчіт
ціе, ꙟн шапте зіле веі съвѫрші мѫініле лор.

лѕ. Ші віцелꙋл чел пентрꙋ пъкат ꙟл веі фаче ꙟн зіоа къръценіеі, ші веі къръці
жертвелнікꙋл, кѫнd те веі сфінці тꙋ пре ел, ші'л веі ꙋнце, ка съ'л сфінцеші.

лз. Ꙟн шапте зіле веі къръці жертвелнікꙋл, ші'л веі сфінці, ші ва фі жертвел-
нікꙋл Сфѫнта Сфінтелор, тот чел че съ ва атінце de жертвелнік се ва сфінці.

ли. Іар челе че веі фаче пре жертвелнік ачестеа сѫнт: doі міеі кꙋраці de кѫте Нꙋм:
ꙋн ан ꙟн тоате зілеле пре жертвелнік некꙋрмат, жертфъ некꙋрматъ. ки. г.

лѳ. Ꙋн міел веі фаче dimineаца, ші ал-doі-леа міел веі фаче сеара.

м. Ші а зечеа парте de фѫінъ кꙋратъ фрѫмѫнтатъ кꙋ ꙋнт de лemn ашезат,
а патра парте din in (а), ші тꙋрнаре de віn а патра парте din in ла ꙋн міел.

м. а Ін ера ла Еvреі ꙋн фел de мъсꙋрѫ.

мa. Ші тіелъл al-doĭ-лea ꙟл вeĭ фаче сеара dъпъ жертфа чea de dimineaца, ші dъпъ търпареа лъĭ (a), веĭ фаче спре тірос de бъпъ тіреазъ жертфъ Domнълъĭ.

мв. Жертфа чеа некъртатъ ꙟнтръ неамъріле воастре ꙟнаinтea Domнълъĭ ла ъшіле кортълъĭ търтъріеĭ, ꙟнтръ каре тъ воіѹ аръта аколо ка съ гръеск цie.

мг. Ші воіѹ порънчі аколо фііlop лъĭ Ісраіл, ші тъ воіѹ сфінці ꙟнтръ търіреа тea.

мд. Ші воіѹ сфінці кортъл търтъріеĭ, ші жертвелнікъл, ші пре Аарон, ші пре фіі лъĭ воіѹ сфінці, ка съ преоцеаскъ тie.

ме. Ші тъ воіѹ кіета ꙟнтръ фіі лъĭ Ісраіл, ші воіѹ фі лор Дъmnezeѹ.

мѕ. Ші вор къпоаще, къ еѹ сѫнт Domнъл Дъmnezeѹл лор, чел че 'Ĭ am скос пре еĭ din пъмѫнтъл Егіпетълъĭ, съ тъ кіет лор, ші съ фіѹ лор Дъmnezeѹ.

КАП л.

Рѫндѹеала олтарѹлѹĭ тъмѫеріĭ, ші а стрѫнџеріĭ баніlop спре слѹжба олтарѹлѹĭ, а фачеріĭ васѹлѹĭ челѹĭ де арамъ, а ѹнџеріĭ, а тъмѫереĭ, ші ачелор-а-алте але олтарѹлѹĭ.



Ші веĭ фаче тie жертвелнік de тъмѫере din лemnе непътреde, ші'л веĭ фаче de ъп кот de лънг, ші de ъп кот de ларг.

в. ꙟн патръ ъnгіърі ва фі, ші de doĭ коцĭ de ꙟнналт, dinтр'ѫнсъл вор фі коарнеле лъĭ.

г. Ші'л веĭ полеі къ аър кърат, грътіоара лъĭ, ші пъреції лъĭ ꙟтпрежър, ші коарнеле лъĭ, ші веĭ фаче лъĭ къпънъ de аър ꙟтплетітъ ꙟтпрежър.

д. Ші doъ веріції de аър кърат веĭ фаче лъĭ съпт къпъна чеа ꙟтплетітъ a лъĭ, de атѫndoъ пърціле веĭ фаче ꙟнтр'атѫndoъ коастеле, ші съ фіе ꙟнкледіції dръціі, ка съ'л pidiче къ еĭ.

е. Ші веĭ фече dръцĭ de лemnе непътреde, ші'Ĭ веĭ ферека къ аър.

ѕ. Ші'л веĭ пъне ꙟтпреажта акоперетѫнтълъĭ, каре есте престе сікрівъл търтъріілор, ꙟнтръ каре тъ воіѹ аръта еѹ ціe аколо (в).

з. Ші ва тъмѫіа престе dѫнсъл Аарон тъмѫе токтітъ търъnтъ dimineaца, dimineaца кѫnd ва токті лътініле, ва тъмѫіа престе dѫнсъл.

и. Ші кѫnd ва аnpinde Аарон лътіna сеара ва тъмѫіа престе dѫнсъл тъмѫере пе ꙟнчетатъ пъръреа ꙟнnaintea Domнълъĭ ꙟнтръ неамъріле лор.

ѳ. Ші нъ веці adъче престе ел алтъ тъмѫе, adъчере de жертфъ, ші търnare оъ нъ търnaціĭ престе dѫнсъл.

ма. а Дѹпъ жертва чеа де дімінеаца, адекъ, ꙟнтр'ачел кіп съ се факъ, съ се жертвеаскъ, ші ал-доĭ-лea міел, ші съ се тоарне він ла ел, кѹм с'аѹ фъкѹт ші чел че с'аѹ жертфіт дімінеаца.

ѕ. в Сф: Кіріл Александ: ꙟнтрѹ каре мъ воіѹ кѹноаще ціе де аколо Дѹмнезеѹ.

і. Ші съ ва ръга Аарон престе коарнеле лыі одатъ ꙟн ан din сѫнџеле кържџеніеі пъкателор ертърії, одатъ ꙟн ан ва кържці пре ел ꙟн неамъріде лор, сфѫнта сфінтелор есте Domnvлыі.

аі. Ші а гръіт Domnvл кътре Моісі zікѫnd:

ві. De веі лva пътържд фіілор лыі Ісраіл (а), кѫnd веі черчета пре еі, ші Нѹмі:
вор da фіе-каре ръскъмпъраре пентрѹ сѹфлетѹл съѹ Domnvлыі, пѹ ва фі ꙟнтрѹ а. в.
еі къdере, кѫnd се вор пѹмъра,

гі. Ші ачеаста есте, каре вор da чеі че съ вор пѹмъра, жѹмътате de didраж- Деві:
мъ, каре есте dѹпъ didрахма чеа сфѫнтъ, доъ-zечі de бані didрахма: іар жѹмътате кз. ке.
de didрахмъ dape Domnvлыі. Нѹмер:

ді. Тот каре віне ла пѹмър dела доъ-zечі de ані, ші маі сѹс ва da dape Dom- г. мз.
nvлыі. Бзікі:

єі. Чел богат пѹ ва adaоџе, ші чел съраk пѹ ва ꙟмпѹціна din жѹмътате de ме. ві.
didрахмъ ada dape Domnvлыі (в). съ се роаџе пентрѹ сѹфлетеле воастре.

ѕі. Ші веі лva арџінтѹл чел dат dела фіі лыі Ісраіл, ші'л веі da ла лѹкрѹл кортѹлыі търтѹріеі, ші ва фі фіілор лыі Ісраіл поменіре ꙟнаінтеа Domnvлыі, ка съ ве мілостівеаскъ спре сѹфлетеле воастре.

зі. Ші а гръіт Domnvл кътре Моісі, zікѫnd:

иі Фъ спълътоаре de арамъ, ші темеіѹл еі de арамъ, ка съ фіе de спълат, ші о веі пѹпе ꙟнтре кортѹл търтѹріеі, ші ꙟнтре жертвелнік.

ѳі. Ші веі тѹрпа ꙟнтрѫнса апъ, ші 'шї вор спъла Аарон, ші фіі лыі dінтрѫнса мѫніле, ші пічоареле кѹ апъ.

к. Кѫnd вор інтра ꙟн кортѹл търтѹріеі се вор спъла кѹ апъ, ші пѹ вор мѹрі, саѹ кѫnd вор інтра ла жертвелнік съ слѹжаскъ, ші се адѹкъ ардерї de тот Domnvлыі, (г) кѫnd вор інтра ꙟн кортѹл търтѹріеі се вор спъла кѹ апъ, ка съ пѹ моаръ.

ка. Ші ва фі лор леџе вечнікъ, лыі ші семінцієі лыі dѹпъ dѫнсѹл.

кв. Ші а гръіт Domnvл кътре Моісі, zікѫnd:

кг. Ші тѹ іа міросѹрї de флоаре de смірнъ алеасъ чінчї сѹте de сіклі, ші de скорцішоаръ міросітоаре жѹмътате атѫта доъ сѹте, ші чінчї-зечї, ші de тресті́е міросітоаре доъ сѹте ші чінчї-zечї.

кд. Ші de Іерос чінчї сѹте de сіклї de чел сфѫнт, ші ѹnт de лемп de масліне ѹп іп.

кє. Ші веі фаче ачеаста ѹnт de лемп ѹпџере сфѫнтъ, мір міросітор кѹ мещешѹгѹл фъкъторѹлыі de мір, ѹнтѹл de лемп, ѹпџере сфѫнтъ ва фі.

ві. а Де веї пѹмъра пре фіі лѹї Ісраіл, кѫнд: Бі к Бібл: чел кеніе дре: даре Домнѹлѹї пентрѹ фіі лѹї Ісраіл, съ се роаџе пентрѹ: в. г Сф: Кіріл Алек: ші 'шї вор спъла мѫініле, ші пічоаріле кѹ апъ, кѫнд вор інтра ꙟн кортѹл мѹртѹріеї, ка съ пѹ моаръ.

кѕ. Ші веі ѕпце din ел кортъл търтъріеі, ші сікріъл кортълкі търтъріеі.

кз. Ші тоате васеле лъі, ші сфешнікъл, ші тоате васеле лъі, ші жертвелнікъл тъмжеріі, ші жертвелнікъл арderілор de тот, ші тоате васеле лъі.

ки. Ші таса, ші тоате васеле еі, ші спълътоареа ші темеіъл еі.

кѳ. Ші ле веі сфінці пре еле, ші вор фі сфінтеле сфінтелор, тот чел че се ва атінце de еле съ ва сфінці.

л. Ші пре Аарон, ші пре фіі лъі веі ѕпце, ші веі сфінці пре еі, ка съ преоцеаскъ міе.

ла. Ші веі гръі фіілор лъі Ісраіл, zікжnd: ѕптъл de лемп ѕпсоаре de ѕпцере, сфжнт ва фі ачеста воъ ѫптръ неамъріле воастре.

лв. Пре тръпъл отенеск съ пъ се ѕпгъ, ші дъпъ токтеала (а) ачеаста съ пъ въ фачеці воъ асеменеа къ сфжнт есте, ші сфінценіе ва фі воъ.

лг. Оріі каре ва фаче асеменеа ші оріі каре ва da dinтр'жнсъл ла алтъл, de неам стреін, ва пері din попълъл съѕ.

лд. Ші а zic Domnъл кътре Моісі: іаціе мір осърі стактіе, ші onix, ші халван міросітор, ші тъмже кърагъ, ѕпа кжт алта съ фіе.

ле. Ші вор фаче dinтр'ачестеа тъмже міросітоаре, лъкръ токміт de фъкътор de мір, аместекат, кърат, лъкръ сфжнт.

лѕ. Ші веі тъіа dinтр'ачестеа мърѕнт, ші веі пъне ѫнпреажта търтъріілор ѫн кортъл търтъріілор de ѕnde мъ воіѕ аръта ціе de аколо. Сфжнта сфінтелор ва фі воъ тъмжіа.

лз. Дъпъ токміреа ачеаста съ пъ въ фачеці воъ ѫншівъ, къ ва фі воъ сфінценіе Domnълъі.

ли. Оріі чіне ва фаче асеменеа, ка съ се міросеаскъ кѕ ачеіа ва пері (в) din попълъл съѕ.

КАП. ЛА.

Се рждѕеск дела Домнѕл Веселеіл, ші Оліав спре фачереа кортѕлѕі, ші челор-л-алтъ, каре с'аѕ зіс: деспре ціінереа съмбетіі, ші деспре таблеле, каре ле а дат Домнѕл лѕі Моісі.

Ші а гръіт Domnъл кътре Моісі, zікжnd:

в. Іатъ ам кіемат апъме пре Веселеіл феторѕл лъі Ѕріе фіъл лъі Ор din неамъл лъі Іѕда.

г. Ші л'ам ѕмплът de Дъхъл чел Дъмпезееск ал ѫнцелепчъніі, ші ал ѫнцелецеріі, ші ал щііпціі ѫнтръ тот лъкръл съ кѕпете.

лв. а Денъ кѕм с'аѕ фъкѕт, с'аѕ зірес ачеста. ли в Бібліа чеа вікіе аре, сфарътъл ачеліа.

д. Шi съ фie maï mare престе meщерï, шi съ лȣкреze аȣрȣл, шi арџiнтȣл, шi арama, шi вѫпътȣл, шi mохорѫтȣл, шi рошȣл чел торс, шi mътасеа чеа ръсȣчiтъ.

є. Шi ла лȣкрарea пiетрiлор шi ла лȣкрȣрiле чоплiреï лemnелор, съ лȣкреze dȣпъ тоате лȣкрȣрiле.

ѕ. Шi еȣ л'am dат пре ел, шi пре Олiав фiȣл лȣï Axicamax din neamȣл лȣï Dan, шi ла тот чел ꙟцелепт кȣ inima am dат ꙟцелепчȣne, шi вор фаче тоате, кѫте am порȣнчiт цie.

з. Кортȣл mъртȣрieï, шi сiкрiȣл легiï, шi mилостiвiторȣл, каре есте престе dѫnсȣл, шi гътiрea кортȣлȣï.

и. Шi жертвелniкȣл, шi maса, шi тоате васеле eï, шi сфешniкȣл чел кȣрат, шi тоате васеле лȣï.

ѳ. Шi спълътоарea шi temeiȣл eï.

і. Шi вешmintеле челе de слȣжбъ але лȣï Аарon, шi вешmintеле фiiлор лȣï челе de преоцie mie.

аі. Шi ȣnтȣл de лemn ал ȣnцерiï, шi тъmѫiа тоkmiрiï чеï сфinте, dȣпъ тоате, кѫте am порȣнчiт цie вор фаче.

ві. Шi a гръiт Domnȣл кътре Моїсi, zikѫnd:

гі. Шi тȣ порȣнчеще фiiлор лȣï Ісраiл, zikѫnd: вedeцï, шi пъziцï сѫmбетеле mеле, къ семn есте ꙟntре mine, шi ꙟntре воï ꙟntрȣ neamȣрiле воастре, ка съ кȣnoaщецï, къ еȣ сѫnт Domnȣл чел че въ сфinцеск пре воï.

ді. Шi пъziцï сѫmбъта, къ сфѫнтъ есте ачеаста Domnȣлȣï, шi воъ, чел че о ва спȣрка пре ачеаста кȣ moарте съ ва omорѫ, тот чел че ва фаче ꙟntрѫnса лȣкрȣ, ва пepi сȣфлетȣл ачела dintре попȣлȣл сеȣ.

єі. Ꙟn шасе zile веï лȣкра: iар а шаптеа zi есте сѫmбътъ, odixnъ сфѫнтъ Domnȣлȣï, тот каре ва лȣкра ꙟn zioа аmаптеа кȣ moарте съ ва omорѫ.

ѕі. Шi вор пъzi фiiї лȣï Ісраiл сѫmбетеле, ка съ ле факъ пре еле ꙟn neamȣрiле лор.

зі. Легътȣръ вечniкъ ꙟntре mine, шi ꙟntре фiiї лȣ Ісраiл, семn есте ꙟntре mine вечnik, къ ꙟn шасе zile а фъкȣт Domnȣл Черȣл шi пъmѫнтȣл, шi ꙟn zioа аmаптеа а ꙟnчетат, шi с'а odixnit. Фаче: в. в.

иі. Шi a dат лȣï Моїсi, ꙟndатъ кѫт а ꙟnчетат а гръi лȣï ꙟn mȣnтеле Сiнаiï doъ табле але mъртȣрieï, табле de пiатръ скрiсе кȣ deџетȣл лȣï Dȣmnezeȣ. в Леџ. ѳ. і.

КАП лв.

Не фiинд Моїсi де фацъ, попȣлȣл фаче вiцел, шi i се ꙟкинъ: пентрȣ ꙟкинарѣ ла вiцел се роагъ Моїсi лȣi Дȣмнезеȣ, сфъръмъ таблеле, арде вiцелȣл: шi чертѫнд пре Аарон, порȣнчеще сѫсе ȣчигъ ꙟкинъторiї де iдол, шi чiлор-л-алцiї ле дѫрѫиндȣ-се ертаре.


Ші възѫnd попȣлȣл, къ а ꙟтѫрziеат Моісі а се погорѫ din мȣнте, с'а
Флп: adȣнат попȣлȣл ла Аарон, ші а zic лȣї: скоалъ-те, ші не фъ поъ dȣм-
з. м. nezеї, карії съ меаргъ ꙟnaintea поастръ, къ Моісі омȣл ачела, ка-
ре неа скос пре ноі din пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, нȣ щім че с'а фъкȣт лȣї.
в. Ші леа zic лор Аарон: лȣаці черчеії чеї de аȣр din ȣрекіле фемеілор воастре,
ші а фетелор, ші'ї adȣчеці ла міne.
г. Ші а лȣат тот попȣлȣл черчеії чеї de аȣр, карії ера ꙟn ȣрекіле фемеілор лор,
ші 'ї а adȣс ла Аарон.
Псалм. д. Ші 'ї а лȣат din мѫїніле лор, ші 'ї а ꙟнкіпȣіт ꙟn тіпар, ші а фъкȣт віцел
рє. рі. върсат, ші а zic: ачещіа сѫнт dȣмnezeії тъї Ісраіле, карії теаȣ скос din пъмѫн-
тȣл Егіпетȣлȣї.
є. Ші възѫnd Аарон а zidit жертвелнік ꙟnaintea лȣї, ші а стрігат Аарон,
zікѫnd: сърбътоареа Domнȣлȣї мѫїне.
ѕ. Ші мѫнекѫnd a doa zi а фъкȣт арdерї de тот, ші а adȣс жертвъ de мѫнтȣі-
а Кор: ре: ші а шеzȣт попȣлȣл de а мѫнка, ші а бъȣт, ші с'а скȣлат, de а жȣка.
є. з. з. Ші а гръіт Domнȣл кътре Моісі, zікѫnd: мерці de грав de те погоаръ de аічї,
в Леці. къ фъръ de леце а фъкȣт попȣлȣл тъȣ, пре каре л'аї скос din пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї.
д. ві. и. С'а абътȣт кȣрѫnd din калеа каре аї порȣнчіт лор, ші 'шї а фъкȣт лор віцел,
ші с'а ꙟнкінат лȣї, ші а жертвіт лȣї, ші а zic:
г Ѧпж: д. Ачещіа сѫнт dȣмnezeії тъї Ісраіле, карії теа скос din пъмѫнтȣл Егіпе-
ві. кї. тȣлȣї.
і. Ші акȣм ласъмъ, ка мѫніindȣ-мъ кȣ іȣцімѣ асȣпра лор съ'ї піерz пре еї,
ші те воіȣ фаче пре тіне неам маре.
Нȣм: аі. Ші с'а рȣгат Моісі ꙟnaintea Domнȣлȣї Dȣмnezeȣ, ші а zic: пентрȣ че
ді. гі. Doamne, те мѫнії кȣ іȣціме пре попȣлȣл тъȣ, пре каре л'аї скос din пъмѫнтȣл
Псалм. Егіпетȣлȣї кȣ пȣтере маре, ші кȣ брацȣл тъȣ чел ꙟнаꙇт?
рє. кг. ві. Ка нȣ кȣмва съ гръіаскъ Егіптеniї, zікѫnd: кȣ віклешȣг 'ї а скос пре еї
съ'ї ȣчігъ ꙟn мȣнці, ші съ'ї піарzъ пре еі de пре пъмѫнт, опреще іȣціmea мѫніеї
тале, ші те ꙟмблѫнzеще спре рȣтатеа попȣлȣлȣї тъȣ.
гі. Adȣкѫndȣ'ці аміnте de Авраам, ші de Ісаак, ші de Іаков робії тъї, къ-
Фачк: рора те-аї жȣрат пре тіне ꙟнсȣ'ці, ші аї гръіт кътре еї, zікѫnd: ꙟмȣлці-воіȣ
ві з. сѫмѫнца воастръ ка стелеле Черȣлȣї de мȣлтъ, ші тот пъмѫнтȣл ачеста, каре аї
єі. з. zic съ'л daї семінціїї лор, ші съ'л ціе ꙟn вечї.
мл. зі. ді. Ші с'а ꙟмблѫнzіт Domнȣл, ка съ пъzеаскъ пре попȣлȣл съȣ.
єі. Ші ꙟнторкѫndȣ-се Моісі с'а погорѫт din мȣнте, ші челе doъ табле але
мъртȣріеї ꙟn мѫїніле лȣї, табле de піатръ скрісе de амѫndoъ пърціле лор, de о-
парте, ші de чеї-л-алтъ парте ера скрісе.

ѕі. Ші таблеле лукрул луї Dumnezeŭ ера, ші скрісоареа, скрісоареа луї Dum-
nezeŭ съпатъ ꙟн табле.

ӡі. Ші аuzind Ісус гласул попорулуї стрігѫnd, а zіс кътре Моїсі: глас de ръз-
боїŭ есте ꙟн табъръ.

иі. Іар Моїсі а zіс: nu есте глас de осташї тарї, nічї глас de оаменї славї,
карії фуг, чі глас de оаменї веџї auz eŭ.

ѳі. Ші апропііndu-се de табъръ а възут віцелул, ші хореле, ші mѫnііndu-се
ку іuціmе Моїсі а арункат din mѫїnіле сале аmѫndoъ таблеле, ші леа сфърѫmат сunт
munте.

к. Ші луѫnd віцелул, каре фъкусе л'а арс ꙟн фок, ші л'а mъчіnат търunт,
ші л'а пресърат пре апъ, ші а adъпат ку ел пре фіі луї Ісраіл.

ка. Ші а zіс Моїсі кътре Аарon: че а фъкут џіе попорул ачеста, de аї aduс
престе eї пъкат mаре?

кв. Ші а zіс Аарon кътре Моїсі: nu те mѫnіа Doamne, къ tu щії кum есте
попорул ачеста, кѫnd се порнеще.

кг. Къ а zіс mіе: фъ-ne ноъ dumnezeї, карії съ mеаргъ ꙟnnaіntea ноастръ,
къ Моїсі омул ачела, каре nea скос пре noї din пъmѫntул Егіпетулуї, nu щіm че
с'а фъкут луї.

кд. Ші am zіс лор, лачіnе есте аur, adunaџе'л, ші л'а adunaт, ші л'а daт mіе,
ші л'am арункат ꙟн фок, ші а ешіт віцелул ачеста.

ке. Ші възѫnd Моїсі попорул, кum с'а рісіпіт, (къ'ї рісіпісе пре eї Аарon бу-
курie връѫmашілор лор).

кѕ. А стътут Моїсі ꙟн уша таберії, ші а zіс: чіnе есте ал Domnuluї? съ віе
ла mіne, ші с'аŭ adunaт ла ел тоџї фіі луї Левi.

кз. Ші леа zіс лор: ачестеа zіче Domnul Dumnezeul луї Ісраіл, пunеџї фіе
каре савіа са пре коапсъ, ші въ duчеџї, ші въ ꙟнтоарчеџї din поартъ ꙟн поартъ
прin табъръ, ші учіdеџї фіе-каре пре фрателе съŭ, ші фіе-каре пре вечіnul
съŭ, ші фіе-чіne пре апроапеле съŭ.

ки. Ші аŭ фъкут фіі луї Левi dупъ кum леа порunчіт лор Моїсі, ші аŭ къзут
din попул ꙟн zіоа ачееа ка ла треї mії de оаменї.

кѳ. Ші леа zіс лор Моїсі: umплут-аџї mѫїnіле воастре астъzї Domnuluї фіе-
каре ꙟнтру фіул, саŭ ꙟнтру фрателе съŭ, ка съ се dea престе воі біne-ку-
вѫnтаре.

л. Ші а фост adoa zі а zіс Моїсі кътре попул: воі аџі пъкътуіт пъкат mаре,
ші акум mъ воіŭ суі кътре Dumnezeŭ, ка съ mъ рог пентру пъкатул востру.

ла. Ші с'а ꙟnnaпоіат Моїсі ла Domnul, ші а zіс: рогу-mъ Doamne, пъкътуіт-а
попорул ачеста пъкат mаре, фъкѫndu'шї луї dumnezeї de аur.

лв. Ші акум de веї съ ерџї лор пъкатул, іартъ'л: іар dе nu, щерџе-mъ пре
mіne din картеа та, каре аї скріс,

лг. Ші а zic Domnȣл кътре Moïci: пре чеї че аȣ пъкътȣіт ꙟnnaintea mea ꙟï воіȣ щерџе пре еї din картеа mea.

лд. Іар акȣm терџї, погоаръ-те, ші повъцȣеще пре попȣлȣл ачеста ла локȣл, каре 'џї am zic џіе, іатъ ꙟџерȣл mieȣ ва мерџе ꙟnnaintea феџії тале: іар ꙟn zioa, каре воіȣ скоате, воіȣ adȣче престе еї пedeancъ пentрȣ пъкатȣл лор.

ле. Ші а бътȣт Domnȣл пре попȣл пentрȣ фачереа віцелȣлȣї, каре л'а фъкȣт Аарon.

КАП лг.

Потолінд Моїсі амерінцареа лȣї Дȣмнезеȣ ꙟмпротіва попȣлȣлȣї, се десбракъ попȣлȣл де подоаба са, ші'шї пләнџе пъкатȣл, се ꙟмблънзеще Дȣмнезеȣ, ші гръеще кȣ Моїсі фацъ кътре фацъ, кареле пофтеще а ведеа фаца, ші мъріріа лȣї Дȣмнезеȣ.



Ші а zic Domnȣл кътре Moïci: терџї, сȣі-те de aічї, тȣ ші попȣлȣл тъȣ, пре каре л'аї скос din пъмънтȣл Егіпетȣлȣї, ла пъмъntȣл, каре m'am жȣрат лȣї Авраam, лȣї Ісаак, ші лȣї Іаков, zікънd: семінџіеї воастре воіȣ da пъмъntȣл ачеста.

в. Ші ꙟmпреȣnъ воіȣ трімітe пре ꙟnџерȣл mieȣ ꙟnnaintea феџії тале, ші ва
в Леџ. скоате пре Аmoреȣ, ші пре Хетеȣ, ші пре Ферезеȣ, ші пре Горгесеȣ, ші пре Евеȣ,
з. кв. ші пре Евȣсеȣ, ші пре Хананеȣ.

г. Ші те воіȣ бъга ꙟn пъмъntȣл, каре кȣрџе лапте, ші miере, къ nȣmъ воіȣ
в Леџ. сȣі ꙟmпреȣnъ кȣ tine, къ ещї попȣл таре ла чербіче, съ nȣ те піерz пре кале.

ѳ. гі. д. Ші аȣzind попȣлȣл ачест кȣвъnт ръȣ а плъnс кȣ плъnсȣрї.

е. Ші а zic Domnȣл (а) фіілор лȣї Ісраіл: воі попȣл греȣ ле чербіче, веdeџї съ nȣ adȣк еȣ престе вої алтъ бътае, ші воіȣ пierde пре воі, акȣm dар лȣаџі-въ хаїнеле търірілор воастре, ші подоаба, ші воіȣ аръта челе че воіȣ фаче џіе.

ѕ. Ші 'шї аȣ лȣат фіі лȣї Ісраіл подоаба са, ші ꙟтбръкъmintea dела mȣntеле Хорів.

з. Ші лȣъnd Моїсі кортȣл съȣ л'а ꙟnтіnс афаръ de табъръ, dепарте de табъръ, ші с'а кіеmат кортȣл мъртȣріеї, ші а фост тот чел че черка пре Domnȣл, еша ла корт афаръ de табъръ.

и. Ші къnd intра Моїсі ꙟn кортȣл чел афаръ de табъръ, ста тот попȣлȣл ȣітъndȣ-се фіе-каре dела ȣша кортȣлȣї съȣ, ші къȣта, къnd терџеа Моїсі nъnъ че intра ел ꙟn корт.

ѳ. Ші dȣnъ че intра Моїсі ꙟn корт съ погора стълпȣл чел de nор, ші ста ла ȣша кортȣлȣї, ші гръіа Моїсі.

в. а ꙟн Біблia чеа вєкє Сє афлъ, кътрє Моїсі, гръєще.

і. Шi vedea тот попорȣл Стѫлпȣл чел de норї стѫнd ла ȣша кортȣлȣї, шi стѫнd
тот попȣлȣл съ ꙟкiпа фiе-каре de ла ȣша кортȣлȣї съȣ.

аі. Шi а грьiт Domnȣл кътре Моїсi фацъ ла фацъ, ка кȣm ар грьi чiнева кътре
прiетенȣл съȣ, шi'л трimetea ла табъръ, iар слȣга, Iiсȣс фечорȣл лȣї Navi тѫнъ-
рȣл, нȣ еша din корт.

ві. Шi а zic Моїсi кътре Domnȣл: iатъ тȣ zічї mie, повъцȣеще пре попȣлȣл
ачеста, шi нȣ 'mї аї арътат пре чiне веї съ трimiцї ꙟmпреȣнъ кȣ mine, шi тȣ 'mi аї
zic mie: щiȣ-те пре тine maї mȣлт декѫт пре тоцї, шi хар аї ла mine.

гі. Dечї de am афлат хар ꙟnnaintea та, аратъ-те mie пре тine ꙟнсȣ'цї кȣноскȣт
съ те въz, ка съ афлȣ хар ꙟnnaintea та, шi ка съ щiȣ, къ попȣлȣл тъȣ есте ачест
neam mаре.

ді. Шi а zic: еȣ ꙟнсȣ'mї воiȣ merџе ꙟnnaintea та, шi те воiȣ odiхni.

єі. Шi а zic кътре dѫнсȣл: de нȣ веї merџе тȣ ꙟнсȣ'цї ꙟmпреȣнъ кȣ noї, съ нȣ
mъ скоцї de aiчї.

ѕі. Шi кȣm съ ва щi adевърат, къ am афлат хар ꙟnnaintea та, еȣ, шi попȣлȣл
тъȣ, фъръ нȣmaї de веї merџе тȣ ꙟmпреȣнъ кȣ noї? шi mъ воiȣ mърi еȣ, шi попȣлȣл
тъȣ maї mȣлт декѫт тоате neamȣрiле, кѫте сѫнт пре пъmѫнт.

зі. Шi а zic Domnȣл кътре Моїсi: шi ачест кȣвѫнт ал тъȣ, каре л'аї грьiт,
воiȣ фаче, къ аї афлат хар ꙟnnaintea mea, шi те щiȣ пре тine maї mȣлт de
кѫт пре тоцї.

иі. Шi а zic аратъ-те mie пре тine (а).

ѳі. Шi а zic еȣ воiȣ merџе ꙟnnaintea та кȣ mърiрea mea, шi воiȣ кiema кȣ
нȣmеле miсȣ, Domnȣл ꙟnnaintea та, шi воiȣ mілȣi пре чiне воiȣ mілȣi, шi нȣ- Рома:
mъ воiȣ ꙟndȣра, de чiне нȣ mъ воiȣ ꙟndȣра. ѳ. єі.

к. Шi а zic нȣ веї пȣтеа vedea фаца mea, къ нȣ ва vedea omȣл фаца mea, шi
съ фiе viȣ.

ка. Шi а zic Domnȣл: iатъ лок ла mine, шi веї ста пре пiатръ.

кв. Шi кѫnd ва трече mърiрea mea те воiȣ нȣне ꙟn гаȣра пiетрiї, шi воiȣ а-
копері кȣ mѫна mea престе тine пѫнъ че воiȣ трече.

кг. Шi воiȣ лȣа ꙟn латȣрi mѫна mea, шi атȣнчї веї vedea dосȣл miеȣ: iар
фаца mea нȣ се ва аръта цie.

КАП ЛД.

**Моїсi гътiнd алте табле, шi опрiнd легътȣра кȣ неамȣрiле, шi ꙟнкiнарea idолi-
лор, дъ порȣнчї de чiї ꙟнтѫiȣ нъскȣцї, de сѫмбътъ, de азiме, шi деспре челе
а-алте сърбъторї; дȣпъ че постеще патрȣ-зечї de зiле се погоаръ кȣ коарне дiн
мȣнте, шi кȣ фаца акоперiтъ гръеще попȣлȣлȣї.**

иі. а ꙟнчеа кеиiе ꙟн лок де аратъ-те пре тiне mie. Веzi: аратъ mie mърiрea та;

в Леџи. Ші a zic Domnзл кътре Moïci: чопліеще doъ табле de піатръ, ка ші
і. а. челе din тжій, ші те сзе ла mine ꙟн мзнте, ші воій скрі пре табле
кзвінтеле, каре ера пре таблеле челе din тжій, каре леаї сфържмат.
в. Ші те гътеще dimineaцъ, ші те веї сзі пре мзнтеле Сінаіі, ші
веї ста ꙟнаінтеа mea аколо пре вжрфзл мзнтелзї.
г. Ші nimenea съ нз се сзе кз tine, ші nimenea съ нз съ івеаскъ, ꙟн тот
мзнтеле, ші оїле, ші боії съ нз паскъ апроапе de мзнтеле ачела.
д. Ші а чопліт Moïci doъ табле de піатръ, ка ші челе din тжі, ші ꙟжнекжнd
de dimineaцъ с'а сзіт ꙟн мзнтеле Сінаіі, dзпъ кзм 'ї а порзнчіт Domnзл, ші а
лзат Moïci челе doъ табле de піатръ.
є. Ші с'а погорж Domnзл ꙟн нор, ші а стътзт ꙟнаінтеа лзї аколо, ші а
кіетат нзмеле Domnзлзї.
ѕ. Ші а трекзт Domnзл ꙟнаінтеа феції лзї, ші а кіетат Domnзл Dзmnezeз
ꙟndзрат, ші mілостів, ꙟndелзнг ръбdътор, ші mзлт mілостів, ші adевърат.
в Леџи. з. Чел че пъзеще dрептатеа, ші фаче mілъ ла mії, чел че щерџе фъръ de
є. і. леџіле, ші nedрептъціле, ші пъкателе, ші нз ва кзръці пре чел віноват, чел
Іеремія. че adзче фъръ de леџіле пъріnцілор престе фії, ші престе фіі фіілор, ші престе
лв. ні. ал-треї-леа, ші ал-патрз-леа neam.
Псал: и. Ші гръбind Moïci с'а плекат пре пъмжнт, ші с'а ꙟнкінат.
рмв. в. ѳ. Ші а zic: de am афлат хар ꙟнаінтеа та, съ меаргъ Domnзл mieз ꙟm-
в Леџи. презнъ кзноі, къ попзлзл есте таре ла чербіче, ші веї лза тз пъкателе ноастре,
є. ѳ. ші фъръ de леџіле ноастре, ші вом фі аі тъї.
Іеремія. і Ші а zic Domnзл кътре Moïci: іатъ еу, пзіз ціе легътзръ ꙟнаінтеа а тот
лв. ні. попзлзл тъз, фаче-воіз лзкрзрі мъріте, каре нз с'аз фъкзт ꙟн тот пъмжнтзл,
в Леџи. ші ꙟн тот неамзл, ші ва веdеа тот попзлзл, ꙟнтрз карії ещї тз, лзкрзріле
є. в. Domnзлзї, къ minзнате сжнт, челе че воіз фаче еу ціе.
Ієре: аі. Іа тз аminте тоате, кжте порзнческ еу ціе. Іатъ еу скоц dinnaintea феції
лв. м. воастре пре Амореі, ші пре Хананеі, ші пре Ферезеі, ші пре Хетеі, ші пре
Евеі, ші пре Гергесеі, ші пре Іевзсеі.
ві. Іа аminте ціе, ка нз кзмва съ пзї легътзръ, кз чеї че шеd пре пъмжнтзл,
ꙟнтрз каре іntрі, ка съ нз се факъ піеdекъ ꙟнтрз воі.
гі. Капіщеле (а) лор съ ле стрікаці, ші стжлпії (в) лор съї zdробіці, ші
decimзріле (г) лор съ ле тъеці, ші idолії dзmnezeілор лор съї арdеці ꙟн фок.
ді. Къ нз въ веці ꙟнкіna ла алці dзmnezeї, къ Domnзл Dзmnezeз нзме ръв-
nind, Dзmnezeз ръвnітор есте.

гі. а Жертвелнічіле. в кіпзріле челе чопліте але лор. г Ера ла пъгжні падзре зnde жертвеа, апої жзка ꙟнтра̑ чеа падзре, каре Еленеще Алсі, латінеще лзкзс съ зіче.

єі. Ка нꙋ кꙋмва съ пꙋї легътꙋръ кꙋ чеї че шеd пре пъмжнт, ші вор кꙋрві в Леџе.
dꙋпъ dꙋmnezeiї лор, ші вор жертві dꙋmnezeiлор лор, ші те вор кіема, ші веї з. в.
мжнка din жертвеле лор.
ѕі. Ші веї лꙋа din фетеле лор фечорілор тъї, ші din фетеле тале веї da фе- г Ӂпъ:
чорілор лор, ші вор кꙋрві фетеле тале dꙋпъ dꙋmnezeiї лор, ші вор кꙋрві фе- аі. в.
чорії тъї dꙋпъ dꙋmnezeiї лор.
зі. Ші dꙋmnezeї върсаці съ нꙋ фачї ціе.
иі. Ші сърбътоарea azimелор съ о пъзещї: шапте zіле веї мжнка azime,
dꙋпъ кꙋm am порꙋнчіт ціе ла време Ӂн лꙋна чеа din тжї, пентрꙋ къ Ӂн лꙋна
чеа din тжї аї ешіт din Еgіпет.
ѳі. Тоатъ партеа бърбътеаскъ, че deшkide пжнтечеле, атеа ва фі, тот чел
Ӂнтжї пъскꙋт ал вачеїї, (а) ші чел Ӂнтжї пъскꙋт ал оїї.
к. Ші чел Ӂнтжї пъскꙋт ал асінꙋлꙋї, веї ръскꙋмпъра кꙋ оѕе: іар de нꙋ'л веї
ръскꙋмпъра, веї da прецꙋл лꙋї; тот чел Ӂнтжї пъскꙋт ал фіілор тъї веї ръскꙋм-
пъра, съ нꙋ те аръцї Ӂнаінтеа mea deшерт.
ка. Ӂн шасе zіле лꙋкреазъ: іар Ӂн zіоа аштеа те веї odіхні, de семънат,
ші de сечеръ веї odіхні.
кв. Ші сърбътоарea съптъмжнілор веї фаче mіе, Ӂнчепътꙋра сечерії гржꙋлꙋї,
ші сърбътоарea adꙋнърії ла mіезꙋл анꙋлꙋї.
кг. Ӂн треї времї але анꙋлꙋї съ ва аръта тоатъ партеа та чеа бърбътеаскъ
Ӂнаінтеа Domнꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋлꙋї лꙋї Ісраіл.
кд. Къчї кжнd воїꙋ скоате неамꙋріле dinnaінтеа феції тале, ші воїꙋ лъці хо-
тареле тале, німенеа нꙋ ва пофті пъмжнтꙋл тъꙋ, кжнd те веї сꙋі съ те аръцї
Ӂнаінтеа Domнꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋлꙋї тъꙋ Ӂн треї времї але анꙋлꙋї.
кє. Съ нꙋ жꙋнџі престе dоспіт сжнцеле жертвелор меле, ші съ нꙋ dоармъ
пжнъ diміneаца жертва сърбъторeї паштілор.
кѕ. Пжрга родꙋрілор пъмжнтꙋлꙋї тъꙋ веї adꙋче Ӂн каса Domнꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋ-
лꙋї тъꙋ. Съ нꙋ фіербї mіелꙋл Ӂн лаптеле mꙋmeї лꙋї.
кз. Ші а zіс Domнꙋл кътре Моїсі: скріе ціе кꙋвінтеле ачестеа, къ престе
ачестеа воїꙋ фаче кꙋ tіne, ші кꙋ Ісраіл легътꙋръ.
ки. Ші а фост аколо Моїсі Ӂнаінтеа Domнꙋлꙋї патрꙋ-zечї de zіле, ші патрꙋ-
zечї de нопцї, пжїне н'а мжнкат, ші апъ н'а бъꙋт, ші а скріс пре табле кꙋвін- в Леџе.
теле ачестеа але легътꙋрії, челе zече кꙋвінте (в). а. ні.
кѳ. Іар кжнd с'а погоржт Моїсі din mꙋнте, ші челе dоъ табле ера Ӂн мжї- в Леџе.
ніле лꙋї Моїсі, ші погоржнdꙋ-се din mꙋнте Моїсі нꙋ шіеа, къ с'а фост мъріт д. гі.
веdереа феції кіпꙋлꙋї лꙋї de кжнd а гръіт Dꙋmnezeꙋ лꙋї.

аі. а Єлин: ал віцелꙋлꙋї, чі прін віцел съ Ӂнцелеџе, ал вачїї ки. в Кꙋвінтеле леџії, челе
зечє порꙋнчї

л. Шi а възȣт Аарon, шi тоцї бътрѫнiї лȣї Iсраiл пре Моiсi, шi ера търiтъ
вȣдереа феции кiпȣлȣї лȣї, шi с'аȣ темȣт а се апропiа ла dѫнсȣл.

ла. Шi 'ї а кiемат пре еї Моiсi, шi с'аȣ ꙟнторс кътре dѫнсȣл Аарon, шi
тоцї боерiї adȣнърiї, шi а гръiт лор Моiсi.

лв. Шi dȣпъ ачеаста аȣ венiт ла dѫнсȣл тоцї фiї лȣї Iсраiл, шi леа порȣнчiт
лор тоате, кѫте а порȣнчiт кътре dѫнсȣл Domnȣл ꙟн мȣнтеле Сiнаї.

лг. Шi dȣпъ че а ꙟнчетат а гръiт кътре еї, а пȣс акоперемѫнт пре фа-
в Кор: ца са.
г. гi. лд. Шi кѫnd iнтра Моiсi ꙟнаiнтеа Domnȣлȣї съ гръеаскъ лȣї, лȣа акопере-
мѫнтȣл пѫнъ че еша. Шi dȣпъ че еша, гръiа тȣтȣлор фiiлор лȣї Iсраiл челе
че 'ї а порȣнчiт лȣї Domnȣл.

ле. Шi аȣ възȣт фiї лȣї Iсраiл фаца лȣї Моiсi, къ с'а търiт, шi 'шї а акопе-
рiт Моiсi фаца са пѫнъ кѫnd iнтра съ гръiаскъ кȣ dѫнсȣл.

КАП ле.

Се порȣнчеше деспре сѫмбътъ; се чере пѫргъ, шi дарȣрї; мешерї спре фачереа тȣтȣлор челор зiсе, кърора iсправнiчї се нȣмеск дела Дȣмнезеȣ Веселiiл, шi Олiав.

Шi а стрѫнс Моiсi тоатъ adȣнареа фiiлор лȣї Iсраiл, шi леа зiс лор: ачестеа сѫнт кȣвiнтеле, каре а зiс Domnȣл съ ле фачецї.

в. Шасе зiле съ лȣкрезї iар ꙟн зiоа a шаптеа съ odiхнещї, къ есте сфѫнтъ сѫмбътъ, odiхнъ Domnȣлȣї, тот, каре ва лȣкра ꙟн-
трȣ еа съ моаръ.

г. Съ нȣ ардецї фок ꙟн тот лъкашȣл востръ ꙟн зiоа сѫмбетеї: еȣ Domnȣл.

д. Шi а гръiт Моiсi кътре тоатъ adȣнареа фiiлор лȣї Iсраiл, зiкѫnd: Ачеста есте кȣвѫнтȣл, каре а порȣнчiт Domnȣл зiкѫnd:

є. Лȣацї dела воï воъ (а) dаре Domnȣлȣї, шi тоцї чеї че прiiмеск кȣ iнiма, вор adȣче пѫргъ Domnȣлȣї: аȣр, арџiнт, шi арамъ,

ѕ. Вѫнът, мохорѫт, рошȣ ꙟndoiт ръсȣчiт, шi мътасе тоарсъ, шi перї de капре.

з. Шi пiеї de вербече рошiте, шi пiеї вiнете, шi лемне непȣтреde.

и. Шi пiетрї сарdiї, шi пiетрї de съпат ла ȣмърар, шi ла хаiна чеа пѫнъ ла пiчоаре.

ѳ. Шi тот чел кȣ iнiмъ ꙟнцелеаптъ ꙟнтрȣ воï венind, съ факъ тоате, кѫ-
те а порȣнчiт Domnȣл.

i. Кортȣл, шi мъргȣцiмȣрiле, шi акоперемѫнтȣрiле, шi ꙟнтiнсорiле, шi
зъвоареле, шi стѫлпiї.

є. а Бiблiа: арабiческиѧ аре. адȣчецї дiнтре але воастре даре Домнȣлȣї.



аі. Сікрівл търтѕрії, ші дрѕџі лѕї, ші мілостівіторѕл лѕї, ші катапетеаста.

ві. Ші пѫнзеле кѕрџії, ші стѫлпії еї, ші пієтреле Смарагдѕлѕї.

гі. Ші тъмжеа, ші ѕнтѕл де лемп ал ѕпџерії, ші ѕнтѕл де лемп чел дела капделъ, ші ѕнтѕл де лемп ал ѕпџерії.

ді. Ші маса, ші тоате васеле еї.

єі. Ші Сфешпекѕл, ші тоате васеле лѕї.

ѕі. Ші ѕнтѕл де лемп ал ѕпџерії, ші тъмжеа токтіреї, ші поала ѕшії кортѕлѕї.

зі. Ші жертвелпікѕл, ші тоате васеле лѕї.

иі. Ші вештінтеле челе сфінте але лѕї Аарон преотѕлѕї, ші вештінтеле, кѕ каре слѫжеск кѕ еле ѫн сфѫнта, ші хаїнеле челе де преоџіе фіілор лѕї Аарон.

ѳі. Ші а ешіт тоатъ адѕнареа фіілор лѕї Ісраіл дела Моісі.

к. Ші а адѕс фіе-каре, чел лъса іпіма, ші че лі съпърea кѕ сѕфлетѕл лор, дар Домпѕлѕї ла тоате лѕкрѕріле кортѕлѕї търтѕріеї, ші ла тоатъ гътіреа лѕї, ші ла тоате вештінтеле сфінтеї.

ка. Ші аѕ адѕс бърбаџії дела фемеї, фіе-каре, че і с'а пърѕт кѕ кѕџетѕл: аѕ адѕс печеџі, ші черчеі, ші інеле, ші ѫмпletітѕрі, ші салбе, ші орі че вас де аѕр.

кв. Ші тоџі, кѫџі аѕ адѕс дар де аѕр Домпѕлѕї, ші ла карії с'аѕ афлат мътасе, ші пієї вінете, ші пієї де бербече pошіте.

кг. Тот чел че а адѕс дар, арџінт, ші арамъ а адѕс дарѕрі Домпѕлѕї, ші ла карії с'аѕ афлат лемпе непѕтреде, ла тоате лѕкрѕріле гътірії аѕ адѕс.

кд. Ші тоатъ фемееа чеа ѫпцелеаптъ кѕ кѕџетѕл, каре кѕ мѫініле тоарче а адѕс торт вѫпът, ші мохорѫт, ші рошѕ, ші мътасе, ші тоате фемеіле кърора леа пърѕт кѕ кѕџетѕл лор ѫнтрѕ ѫпцелепчѕпе аѕ торс пър де капръ.

кє. Ші боерії аѕ адѕс пієтре де смаранд, ші пієтре де плініре (а) ла ѕмърар, ші ла енголпіон.

кѕ. Ші ла токтірі (в), ші ла ѕнтѕл де лемп ал ѕпџерії, ші ла токтіреа тъмжеї (г).

кз. Ші тот бърбатѕл, ші фемееа пре карії адѕчеа кѕџетѕл лор інтра, ші фъчеа тоате лѕкрѕріле, кѫте а порѕпчіт Домпѕл прін Моісі съ факъ, аѕ адѕс фіі лѕї Ісраіл дар Домпѕлѕї.

ки. Ші а зіс Моісі фіілор лѕї Ісраіл: іатъ а кіемат Дѕмпезеѕ апѕме пре Веселеіл а лѕї Ѕріе фіѕлѕї лѕї Ор дін неамѕл лѕї Іѕда.

кѳ. Ші л'а ѕмплѕт пре ел де Дѕх Дѕмпезееск, де ѫпцелепчѕпе, ші де прічепере, ші де щіінџа а тоате.

л. Съ фіе маї маре престе мешері (д), дѕпъ тоате лѕкрѕріле Архітектѕрії,

---

кє. а Де плініре, адекъ, скѕмпе. кѕ. в Токмірї съ зік челе че сѫнт дін маї мѕлте арома-те, ші мірѕсме алкътѕіте, ші фъкѕте. г Яша ера дін маї мѕлте мірозѕрї фъкѕтъ тъмжеа а-чеаста. л. д Блен: съ фіе архітект, адекъ мешер маре.



съ фак̆ ауръ, ші арџінтул, ші арама, ші съ чоплеаскъ піатра, ші съ лукреже лемнеле.

лa. Ші съ факъ дпнтру тот лукрул дпцелепчуней, ші а̑ адаоџе дппаінте а dат дп кунетул луї.

лв. Ші луї Оліав ал луї Ахісамах din неамул луї Dan.

лг. Ші 'ї а умплут пре еї de дпцелепчуне, ші de прічепере, de кунет, тоате съ ле прічеапъ, съ факъ лукруріле сфінтеї, ші челе цесуте, ші дпнпестріте съ ле цеасъ ку рошу, ші ку тохоржт, ші ку мътасе, съ факъ тот лукрул Архітектурії, de дпнпестріт.

КАП ЛЗ.

Адукжнд дарурі маї мулте декжт ар фі де требуінцъ, съ гътеаскъ кортул дупъ тоате пърціле сале, адекъ: пъретаріле, копчіле, кіоторіле, акоперемжнтуріле, стжлпії, темеліііле, зъвоареле, веріџіле, ші умбрарул.



Ші аў фъкут Веселеіл, ші Оліав, ші тот чел дпцелепт ку кунетул, куї с'а dат дпцелепчуне, ші щіінцъ дпнтру džншії, съ прічеапъ а фаче тоате лукруріле, каре съ кувін ла челе сфінте, ші ла тоате кжте а порунчіт Domнул.

в. Ші а кіемат Моїсі пре Веселеіл, ші пре Оліав, ші пре тоцї кжцї авеа дпцелепчуне, кърора леа dат Dumnezeў щіінцъ дп інімъ, ші пре тоцї, каре de бунъ вое аў воіт съ мeаргъ ла лукрурі, ка съ ле съвжршаскъ, ші аў луат dела Моїсі тоате dаруріле, каре леаў адус фії луї Ісраіл ла тоате лукруріле сфінтеї, ка съ ле факъ пре еле.

г. Ші еї дпкъ луа челе че се адучеа dела чеї че адучеа diмineaца.

д. Ші венеа тоцї дпцелепцїї, карії фъчеа тоате лукруріле сфінтеї, фіе-каре dупъ лукрул съў, каре лукра, ші аў zic кътре Моїсі: къ маї мулт адуче попорул, декжт сжнт лукруріле, каре а порунчіт Domнул съ се факъ.

є. Ші а порунчіт Моїсі, ші а стрігат дп табъръ, zікжnd: бърват, ші фемее, съ ну маї адукъ ла дпчепътуріле сфінтеї.

ѕ. Ші с'а оппріт попорул а маї адуче, ші лукруріле лор аў фост de ажунс ла лукру съ ле факъ пре еле, ші аў маї ръмас.

з. Ші а фъкут тот дпцелептул ла кунет дпнтру чеї че лукра ла корт zече пъретаре de мътасе дпнплетітъ, ші de вжнът, ші de тохоржт, ші de рошу дпнплетіт Херувіm лукру de цесътор леа фъкут пре еле.

и. Лунгул унуї пъретар de доъ-zечї ші опт de коцї, ші de лат de патру коцї ун пъретар ера, о тъсуръ ера ла тоате пъретареле.

ѳ. Ші чінчї пъретаре din тржнселе се цінеа унул de алтул (а).

ѳ. а Ші іаръ̑ ші чінчї пъретаре ера дінтру джнселе ціїндусе unul de altul.

і. Шi аȣ фъкȣт кioторї вiнете ла марџinea ȣнȣї пъретар de o парте ла ꙟтпреȣнаре, шi аша аȣ фъкȣт ла марџenea пъретарȣлȣї челȣї din афаръ ла ꙟтпреȣнареа adoa, чiнчї-zечї de кioторї аȣ фъкȣт de o парте а пъретарȣлȣї, шi чiнчї-zечї de кioторї аȣ фъкȣт de челї-л-алтъ парте а пъретарȣлȣї, dȣпъ ꙟтпреȣнареа челȣї de a-doiлea кȣ фаца ȣнȣл кътре алтȣл кътънd фie-каре.

аі. Шi а фъкȣт чiнчї-zечї de копчї de аȣр, шi аȣ ꙟтпреȣнат пъретареле ȣнȣл кȣ алтȣл кȣ копчеле, шi се фъчеа ȣн корт.

ві. Шi аȣ фъкȣт пieї аргъсiте, ка съ акопере кортȣл, ȣн-спре-zече пieї аȣ фъкȣт.

гі. Лȣнгȣл ȣнiї пieї ера de треї-zечї de коцї, шi de патрȣ коцї латȣл ȣniea, de о тъсȣръ ера челе ȣн-спре-zече пieї, шi ꙟтпреȣнате чiнчї пieї ꙟнтр'ȣн лок, шi шасе ꙟнтр'ȣн лок.

ді. Шi аȣ фъкȣт чiнчї-zечї de кioторї пре марџinea пieiї чеї din мiжлок dȣпъ ꙟтпреȣнаре, шi чiнчї-zечї de кioторї аȣ фъкȣт пре марџenea пieiї че се ꙟтпреȣна кȣ adoa.

єі. Шi аȣ фъкȣт чiнчї-zечї de копчї de арамъ, шi аȣ ꙟтпреȣнат копчiле de кioторї шi аȣ ꙟтпреȣнат пieiле, шi с'аȣ фъкȣт ȣна.

ѕі. Шi аȣ фъкȣт акоперемѫнт кортȣлȣї пieї de вервече рошiте, шi акоперемѫнтȣрї пieї вiнете deасȣпра.

зі. Шi аȣ фъкȣт кортȣлȣї стѫлпї de лемне пепȣтреde.

иі. De zече коцї ȣн стѫлп, шi de ȣн кот шi жȣмътате de лат ȣн стѫлп.

ѳі. Доъ ȣнгiȣрї ла ȣн стѫлп стѫнd ꙟтпротiвъ ȣнȣл алтȣia.

к. Аша аȣ фъкȣт ла тоцї стѫлпiї кортȣлȣї, шi аȣ фъкȣт стѫлпiї кортȣлȣї, доъ zечї de стѫлпї deспре партеа чеа de кътре Аȣстрȣ, шi патрȣ zечї de темелiї de арџiнт аȣ фъкȣт ла доъ-zечї de стѫлпї.

ка. Доъ темелiї ла ȣн стѫлп de амѫнdoъ пърцiле лȣї, шi доъ темелiї ла ȣн стѫлп de амѫнdoъ пърцiле лȣї.

кв. Шi ла партеа adoa de кътре мiezъ-ноапте доъ-zечї de стѫлпї, шi патрȣ-zечї de темелiї ла dѫншiї de арџiнт, доъ темелiї ла ȣн стѫлп de амѫнdoъ пърцiле лȣї, шi доъ темелiї ла ȣн стѫлп de амѫнdoъ пърцiле лȣї.

кг. Шi dinнапоia кортȣлȣї deспре партеа de кътре маре,

кд. Аȣ фъкȣт шасе стѫлпї, шi дої стѫлпї аȣ фъкȣт ла ȣнгiȣрiле кортȣлȣї dinнапоï.

кє. Шi ера ꙟнтокма de жос, шi ꙟнтр'ȣн кiп ера токмiцї, din капете ꙟнтр'о асемънаре.

кѕ. Аша аȣ фъкȣт ла амѫнdoъ пърцiле челор доъ ȣнгiȣрї, шi ера опт стѫлпї, шi темелiiле лор de арџiнт шаї-спре-zече, доъ темелiї ла ȣн стѫлп, шi доъ темелiї ла алт стѫлп de амѫнdoъ пърцiле лȣї (а).

кз. Шi аȣ фъкȣт чiнчї zъвоаре de лемне пепȣтреde ла стѫлпї de о парте а кортȣлȣї.

кѕ. а Де амѫндоъ капетеле лȣї.

ки. Ші чінчї зъвоаре ла стълпї de чеаї-л-алтъ парте а кортȣлȣї.

кѳ. Ші чінчї зъвоаре ла стълпії чеї dinnапоіа кортȣлȣї de кътре mаре.

л. Ші зъворȣл чел din mіжлок прін mіжлокȣл стълпілор се петречеа dела о пар-
те пънъ ꙟчеаї-л-алтъ парте.

ла. Ші стълпії 'ї аȣ ферекат кȣ аȣр.

лв. Ші веріцілe лор прін каре се бъга дрȣції леаȣ фъкȣт de аȣр, ші зъвоареле
леаȣ ферекат кȣ аȣр.

лг. Ші аȣ фъкȣт аконеретънт de вънът, ші mохорът, ші de рошȣ ꙟmплетіт,
ші de mътасе ръсȣчітъ, лȣкрȣ цесȣт аȣ фъкȣт Херȣвіm.

лд. Ші лаȣ пȣс пре патрȣ стълпї непȣтрезї ферекаці кȣ аȣр, ші къпъткеле лор
de аȣр, ші темеліїле лор, патрȣ de арџінт.

лє. Ші аȣ фъкȣт поалъ ла ȣша кортȣлȣї de вънът, ші de mохорът, ші de рошȣ
ꙟmплетіт, ші de mътасе ръсȣчітъ, лȣкрȣ ꙟmпістріт.

лѕ. Ші стълпії еї чінчї, ші къпъткеле лор, леаȣ ферекат кȣ аȣр.

лз. Ші леаȣ върсат лор чінчї темелії de арамъ.

КАП ЛЗ.

Се фаче Сікріȣл, жертвелнікȣл, мілостівіторȣл, маса, сфешнікȣл, канділе, олтарȣл тъмжеріі, ші токміреа тъмжеріі.

і а фъкȣт Веселеіл сікріȣл din лемне непȣтреде de доï коції ші жъmъ-
тате de лȣнг, ші de ȣн кот ші жъmътате de лат, ші de ȣн кот ші жȣ-
mътате de ꙟнналт.

в. Ші л'а ферекат кȣ аȣр кȣрат din лъȣнтрȣ, ші din афаръ, ші 'ї а
фъкȣт лȣї зімте (а) сȣчіт de аȣр ꙟmпрежȣр.

г. Ші а върсат патрȣ веріці de аȣр пре патрȣ корнȣрї але лȣї, доъ веріці de о
парте, ші доъ веріці de чеаї-л-алтъ парте.

д. Ші аȣ фъкȣт дрȣції de лемне непȣтреде, ші леа ферекат кȣ аȣр.

є. Ші а бъгат дрȣції прін веріціле челе din пърціле Сікріȣлȣї съ рідіче Сікріȣл
кȣ еле.

ѕ. Ші а фъкȣт жертвелнік mілостівітор de аȣр кȣрат de доï коції ші жъmътате
de лȣнг, ші de ȣн кот ші жъmътате de лат.

з. Ші а фъкȣт доï Херȣвіmї de аȣр върсаці, ші 'ї а пȣс de аmъndоъ пърціле
жертвелнікȣлȣї.

и. Ȣн Херȣвіm de о парте, ші алт Херȣвіm de чеаї-л-алтъ парте а жертвел-
нікȣлȣї, ші а фъкȣт пре ачеї доï Херȣвіmї de аmъndоъ пърціле лȣї.

ѳ. Ші ера аmъndоï Херȣвіmії ꙟntінзънd арініле сале deасȣпра, ȣmбрind кȣ

в. а зімте, одікъ кенарȣ, саȣ колак, ка ȣн гъиж ꙟмпрежȣр.



аріпіле сале престе жертвелпік, ші феделе лор зпа кътре алта, кътре жертвелпік ера феделе Херзвімілор.

і. Ші а фъкзт масъ de лемпе пепзтреde de doї коцї de лзпгъ, ші de зп кот de латъ, ші de зп кот ші жзмътате de ӂпалтъ.

аі. Ші а ферекато кз азр кзрат, ші 'ї а фъкзт еї сіпдефзрї de азр свчіцї ӂпрежзр.

ві. Ші 'ї а фъкзт еї кзпзнъ ӂтпрежзр de пзмп, ші а фъкзт zімцї сзчіцї de азр ӂтпрежзрзл кзпзнії.

гі. Ші 'ї а върсат еї патрз веріцї de азр ла патрз пърцї але пічоарелор еї сзпт кзпзпа чеа ӂтплетітъ.

ді. Ера веріціле прінсорї dрзцілор, ка съ рідіче маса.

єі. Ші а фъкзт dрзції de лемпе пепзтреde, ші леа ферекат кз азр, ка съ рідіче маса.

ѕі. Ші а фъкзт васеле месії, бліdеле еї, ші къdелпіціле, ші къзшіле, ші пъстръпіле, кз каре ва тзрпа, de азр кзрат.

ʒі. Ші а фъкзт сфешпікзл de азр кзрат, върсат.

иі. Фзсзл лзї, ші ратзріле, ші скафеле ші ціперіле, ші флоріле dіп тржпезл.

ѳі. Шасе ратзре еші̂пd dіптр'жпсзл, треї ратзре dіптр'о парте ші треї dіп чеї-л-алтъ парте а лзї.

к. Ші треї ціперї ӂп кіпзл пзкшоарелор, ӂптр'о ратзръ скафъ, ші флоаре.

ка. Ші треї ціперї ӂп кіпзл пзкшоарелор, ӂптр'алтъ ратзръ скафъ, ші флоаре.

кв. Аша ла челе шасе ратзре, каре ес dіп сфешпік.

кг. Ші ӂп сфешпік патрз ціперї ӂп кіпзл пзкшоареї, ӂптр'о ратзръ скафъ, ші флоріле.

кд. Скафа сзпт челе dоъ ратзре dіптр'жпсзл, ші скафа сзпт челе dоъ ратзре dіптр'жпсзл, аша челе шасе ратзре, каре ес dіп сфешпік.

кє. Ші ратзріле, ші скафеле dіптр'жпсзл ера тоате върсате dіптр'зп азр кзрат.

кѕ. Ші а фъкзт лзміпіле лзї шапте, ші лінгзріле лзї.

кʒ. Ші клещеле лзї de азр кзрат.

ки. De зп талапт de азр кзрат л'а фъкзт пре ел, ші тоате васеле лзї.

кѳ. Ші а фъкзт жертвелпік de тъмжере dіп лемпе пепзтреde de зп кот de лзпг, ші de зп кот de лат ӂп патрз мзкї, ші de doї коцї ӂппълцімеа лзї, dіптр'жпсзл ера коарпеле лзї.

л. Ші л'а ферекат кз азр кзрат, гратіеа лзї, ші пъреції лзї, ші коарпеле лзї.

ла. Ші 'ї а фъкзт лзї кзпзпъ ӂтплетітъ de азр ӂтпрежзр, ші dоъ веріцї de азр кзрат 'ї а фъкзт лзї сзпт кзпзпа чеа ӂтплетітъ алзї, de амжпdоъ пърціле лзї, ла амжпdоъ коастеле лзї, ла веріціле dрзцілор, ка съ рідіче кз ачеіа.

лв. Ші а фъкзт zвоареле dіп лемпе пепзтреde, ші леа ферекат кз азр.

лг. Ші а фъкзт зптзл de лемп чел сфжпт ал зпцерії, ші токміреа тъмжеї кзрат лзкрз de фъкътор de мір.

КАП ЛИ.

Се фаче жертвелнікул ардерії де тот ку спълътоаре де арамъ, ші курте, ші дарурілe чиле адусе се нумъръ.

а Парал
а. є.


Ші а фъкут жертвелnік de ардере de тот din лemne непутреde de чinчі
коції de лунг, ші de чinчі коції de лат, ѫn патру мухі ера жертвелnікул, ші de треі коції ѫnълцimea луі.

в. Ші а фъкут коарнеле пре челе патру мухі, dinтр'ѫнсул ера коарнеле, ші леа акоперіт ку арамъ.

г. Ші а фъкут кълълъ жертвелnікулуі, ші акоперемѫнтул луі, ші пахареле луі, ші фуркуліціле челе de карне але луі, ші къделnіца луі, ші тоате васеле луі леа фъкут de арамъ.

д. Ші 'і а фъкут луі грътар, лукру ка мреажа de арамъ.

є. Ші а фъкут грътарулуі патру верiці de арамъ ѫn патру пърції, ші леа пус сunт грътарул жертвелnікулуі de десunт, ші ера грътарул пѫнъ ла жумътате de жертвелnік.

ѕ. Ші а фъкут drугії жертвелnікулуі de лemne непутреde, ші леа ферекат ку арамъ, ші а бъгат drуgii прin веріціле челе din коастеле жертвелnікулуі, кѫнd л'а ріdікат пре ел.

з. Гъунос de скѫndурі л'а фъкут.

и. Ші а фъкут спълътоаре de арамъ, ші темелia еі de арамъ, ѫнтре (а) оглinzіле фемеілор челор че аў постіт, каре аў постіт ла ушіле кортулуі мъртуріеі (в).

ѳ. Ші а фъкут куртеа деспре аміазъ zі, пѫнzеле курції de рошу ръсучіт de о сутъ престе сутъ de коції.

і. Ші стѫлпії лор доъ-zечі, ші темеліile лор доъ-zечі de арамъ, ші кончеле лор ші аріпіле лор de арџinт.

аі. Ші ѫn партеа чеа деспре міазъ-ноапте de о сутъ престе сутъ de коції. Ші стѫлпії лор доъ-zечі, ші темеліile лор, доъ-zечі de арамъ, ші кончеле лор, ші аріпіле лор de арџinт.

ві. Ші ѫn партеа чеа деспре маре пъретаре de чinчі-zечі de коції, стѫлпії лор zече, ші темеліile лор zече, ші кончеле лор, ші аріпіле лор de арџinт.

гі. Ші ѫn партеа чеа de кътре ръсъріт de чinчі-zечі de коції.

ді. Пѫнzе de чinчі-спре-zече коції dinnaпоі, ші стѫлпії лор треі, ші темеліile лор треі.

єі. Ші dinnaпоіа аl-доі-леа de о парте, ші de алта спре уша курції, пъретаре de чinчі-спре-zече коції, ші стѫлпії лор треі, ші темеліile лор треі.

и. а Інтръ: ам луат дін Бібліа сіріенеаскъ, чеа ромѫнеаскъ, ші латінеаскъ аре дін, ѫнаінте де інтръ. в Челор че аў постіт, адекъ а фемеілор, каре стрежуеа ла уша кортулуі.

ѕі. Тоате пъретареле кортꙋлꙋї de тътасе ръсꙋчітъ.

зі. Ші темеліїле стѫлпілор de арамъ, ші кіоторіле лор de арџінт, ші капетеле лор ферекате пріn прежꙋр кꙋ арџінт, ші стѫлпії пріn прежꙋр ферекаці кꙋ арџінт, тоці стѫлпії кꙋрцїї.

иі. Ші акоперемѫнтꙋл порції кꙋрцїї лꙋкрꙋ de ѫmпестрітор, de вѫнът, ші de мохорѫт, ші de рошꙋ ръсꙋчіт, ші de тътасе ѫmплетітъ de доъ-zечї de коці de лꙋнг, ші de ѫnалт, ші de ларг de чінчї коці потрівіndꙋ-се пѫnzелор кꙋрцїї.

ѳі. Ші стѫлпії лор патрꙋ, ші темеліїле лор патрꙋ de арамъ, ші кіоторіле лор de арџінт, ші капетеле лор ферекате кꙋ арџінт.

к. Ші тоате църꙋшіле кꙋрцїї ѫmпрежꙋр de арамъ.

ка. Ші ачеаста есте токмеала кортꙋлꙋї мъртꙋрієї, dꙋпъ кꙋм с'а порꙋнчіт лꙋї Моїсі, съ фіе слꙋжба Левіцілор пріn Ітамар фіꙋл лꙋї Аарон Преотꙋлꙋї.

кв. Ші Веселеіл фіꙋл лꙋї Ꙋріе din неамꙋл лꙋї Іꙋda а фъкꙋт dꙋпъ кꙋм а порꙋнчіт Domnꙋл лꙋї Моїсі.

кг. Ші Оліав фечорꙋл лꙋї Ахісамах din неамꙋл лꙋї Dan, каре а фост мешер маї маре престе челе цесꙋте, ші престе челе кꙋсꙋте, ші престе челе ѫmпестріте, а цесꙋт кꙋ вѫнът, ші кꙋ мохорѫт, ші кꙋ рошꙋ ръсꙋчіт, ші кꙋ тътасе.

кд. Тот аꙋрꙋл, каре с'а лꙋкрат ла лꙋкрꙋрї dꙋпъ тот лꙋкрꙋл сфінтелор с'а фъкꙋт аꙋр din zечꙋіалъ доъ-zечї ші ноъ de таланці, ші шапте сꙋте ші треї-zечї de сіклі dꙋпъ сіклꙋл чел сфѫнт.

ке. Ші арџінтꙋл, че с'а adꙋс dꙋп dела оаменії чеї нꙋмъраці аї adꙋнърії, о сꙋтъ de таланці, ші о міе шапте сꙋте шапте-zечї ші чінчї de сіклі, о drахмъ не кап, жꙋмътате de сіклꙋ dꙋпъ сіклꙋл чел сфѫнт.

кѕ. Тот чел че мерџеа ла нꙋмър, каре ера de доъ-zечї de анї, ші маї сꙋс ла шасе сꙋте ші треї міі, ші чінчї сꙋте, чінчї-zечї.

кз. Ші а фост ачеа сꙋтъ de таланці de арџінт ла вꙋрсареа капетелор кортꙋлꙋї, ші ла капетеле акоперемѫнтꙋлꙋї.

ки. О сꙋтъ de капете ла осꙋтъ de таланці, ꙋн талант ла ꙋn капът.

кѳ. Ші чеї о міе шапте сꙋте шапте-zечї ші чінчї de сіклі 'ї аꙋ фъкꙋт ла кіоторіле стѫлпілор, ші а полеіт кънъцеле лор, ші 'ї аꙋ ѫmподовіт пре еї.

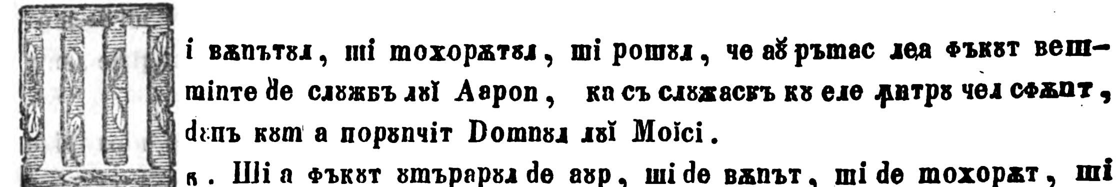
л. Ші арамъ с'а adꙋс треї сꙋте, ші шапте-zечї de таланці, доъ міі, ші патрꙋ сꙋте de сіклі.

ла. Ші а фъкꙋт dінтр'ѫнса прагꙋріле ꙋшії кортꙋлꙋї мъртꙋрієї, ші жертвелнікꙋл чел de арамъ кꙋ грътарꙋл лꙋї, ші тоате васеле жертвелнікꙋлꙋї.

лв. Ші темеліїле кꙋрцїї пріn прежꙋр, ші прагꙋріле порції кꙋрцїї, ші церꙋшії кортꙋлꙋї, ші церꙋшії кꙋрцїї пріn прежꙋр.

КАП Лѳ.

Се фак хаїнеле челе Архієрещї, ші преоцещї, ші тот лȣкрȣл чеа порȣнчіт се съвжршаще.



Ші вжпътȣл, ші тохоржтȣл, ші рошȣл, че аȣ ръmас леа фъкȣт вештінте de службъ лȣї Аарon, ка съ слȣжаскъ кȣ еле ꙟлтрȣ чел сфжнт, dȣпъ кȣm а порȣнчіт Domnȣл лȣї Моїсі.

в. Ші а фъкȣт ȣmърарȣл de аȣр, ші de вжпът, ші de тохоржт, ші de рошȣ ръсȣчіт, ші de mътасе тоарсъ.

г. Ші тъіаръ тъбл еле челе de аȣр ка пърȣл, ка съ'л цеасъ ꙟmпреȣнъ кȣ вжпътȣл, ші кȣ тохоржтȣл, ші кȣ рошȣл чел ръсȣчіт, ші кȣ mътасеа чеа тоарсъ, лȣкрȣ цесȣт леа фъкȣт пре еле.

д. Умърарȣл ꙟmпреȣнат de аmжndоъ пърціле, лȣкрȣ цесȣт ꙟлтрȣ сіnе ꙟmплетіт ȣнȣл кȣ алтȣл, dінтрȣ dжнсȣл а фъкȣт dȣпъ фъптȣра лȣї, din аȣр, ші din вжпът, ші din тохоржт, ші din рошȣ ръсȣчіт, ші din mътасе тоарсъ, dȣпъ кȣm а порȣнчіт Domnȣл лȣї Моїсі.

є. Ші а фъкȣт doъ пієтре de Смарагd ꙟmпънате, ші цінтȣіте кȣ аȣр, съпате, ші чопліте чоплітȣръ de печете, din нжmіnіле фіїлор лȣї Ісраіл.

ѕ. Ші леа пȣс пре ȣmеріле ȣmърарȣлȣї, пієтрі de поmенірe сжнт фіїлор лȣї Ісраіл, dȣпъ кȣm а порȣнчіт Domnȣл лȣї Моїсі.

з. Ші а фъкȣт Енголпіон лȣкрȣ цесȣт кȣ ꙟmпестреле, dȣпъ лȣкрȣл ȣmърарȣлȣї, de аȣр, ші de вжпът, ші de тохоржт, ші de рошȣ ръсȣчіт, ші de mътасе тоарсъ, ꙟn патрȣ корнȣрї ꙟndoit аȣ фъкȣт Енголпіонȣл, de о палmъ de лȣнг, ші de о палmъ de лат ꙟndoit.

и. Ші а цесȣт ꙟлтр'жнсȣл патрȣ ржndȣрї de пієтре скȣmпе, ржndȣл чел dінтжї de пієтре Сарdіоn, ші топазіоn ші Смарагd,

ѳ. Ші ржndȣл ал-doї-леа Антракс, ші Самфір, ші Іасnіс.

і. Ші ржndȣл ал-треї-леа Лігіріоn, ші Ахатіс, ші Аmетістос.

аі. Ші ржndȣл ал-патрȣ-леа Хрісолітос, ші Віріліоn, ші Оnіхіоn, ꙟnкȣнцȣрате кȣ аȣр, ші легате пріn прежȣр кȣ аȣр.

ві. Ші пієтріле ера кȣ нȣmеле фіїлор лȣї Ісраіл, doъ-спре-зече кȣ doъ-спре-зече нȣmе але лор, съпате печецї, фіе-каре dінтре челе doъ-спре-зече неаmȣрї кȣ нȣmеле съȣ.

гі. Ші а фъкȣт престе Енголпіоn лънцȣше ꙟmплетіте, лȣкрȣ ꙟmплетіт de аȣр кȣрат.

ді. Ші а фъкȣт doъ павезе de аȣр, ші doъ веріці de аȣр.

єі. Ші а пȣс ачеле doъ веріці de аȣр ла аmжndоъ ꙟnчеnȣтȣріле Енголпіонȣлȣї.

ѕі. Ші а пȣс лънцȣшеле челе de аȣр ꙟлтр'аmжndоъ веріціле de аmжndоъ пър-

ціле Енголпіонулуї, ші de амжndoъ пърціле, ші аў жmпреунат ачеле doъ лъпцуше.

ѕі. Ші а пус престе челе doъ павеzе утерії утърарулуї dinnainте жn фацъ.

иі. Ші а фъкут doъ веріцї de аур, ші леа пус престе амжndoъ арініле пре марцінеа Енголпіонулуї, ші пре марцінеа чеа dinnanoia утърарулуї din лъунтру.

ѳі. Ші а фъкут doъ веріцї de аур, ші леа пус престе амжndoї утерії утърарулуї din жос de dжнсул жn фацъ dупъ жmпреунареа чеа de сус а цесътурії утърарулуї.

к. Ші а стржнс Енголпіонул din веріціле челе de пре dжнсул кътре веріціле утърарулуї ціindу-се de вжпът, фіind жmплетітe кътре цесътура утърарулуї, ка съ ну се ласе Енголпіонул dела утърар, dупъ кум а порунчіт Domнул луї Моїсі.

ка. Ші а фъкут хаїна чеа лунгъ пжнъ жос, каре есте сунт утърар, лукру цесут тот вжпът.

кв. Ші гура хаїнеї чеї лунцї пжнъ жос жn тіжлок цесутъ, жmплетітъ ку каре ціind жmпрежур, чел жmпрежурул гурії ера nedezлегат.

кг. Ші а фъкут ла поалеле хаїнеї чеї лунцї пжнъ жос din жос podioaре, ка а унеї podiї жnфлоріте, de вжпът, ші de мохоржт, ші de рошу ръсучіт, ші de мътасе тоарсъ.

кд. Ші а фъкут клопоцеї de аур, ші а пус клопоцеії пре поалеле хаїнеї жmпрежур пріnтре podiї.

ке. Клопоцеї de аур, ші podioaре пре поалеле хаїнеї жmпрежур, ка съ служаскъ dупъ кум а порунчіт Domнул луї Моїсі.

кѕ. Ші а фъкут хаїне de мътасе, лукру цесут, луї Аарон, ші фіілор луї.

кз. Ші кідареле de мътасе, ші мітра de мътасе, ші жmбръкъмінтеле (а) de мътасе ръсучітъ.

ки. Ші бржнеле лор, de мътасе вжпътъ, ші мохоржтъ, ші рошіе ръсучітъ, лукру de жmпестріторі, жn че кіп а порунчіт Domнул луї Моїсі.

кѳ. Ші а фъкут табла чеа de аур, осебіре сфжнтулуї de аур курат, ші а скріс пре еа слове съпате de печете сфінціре Domнулуї.

л. Ші аў пус престе еа жmплетітура чеа вжпътъ, ка съ фіе престе мітръ deасупра, жn че кіп а порунчіт Domнул луї Моїсі.

ла. Ші аў съвжршіт тот лукрул кортулуї мъртурієї, ші аў фъкут фії луї Ісраіл dупъ тоате, кжте а порунчіт Domнул луї Моїсі.

лв. Ші а adус кортул ла Моїсі, ші тоате васеле луї, ші веріціле луї, ші стжлпії луї, ші zъвоареле луї, ші цурушії луї, ші темеліїле луї.

лг. Ші пieїле, ші пieїле de бербече челе рошіте, ші акоперемжнтуріле челе deасупра пieії чеї вінете.

кз. а рокіїле сжнт хаїне, ку каре съ жнчінце, маї лунгъ чева декжт кум ау зідарії, ажнд лукреазъ.



лд. Ші катапетеаста (а), ші сікріѕл търтѕріеї, ші дрѣџії лѕї, ші жертвелнікѕл.

лє. Ші маса, ші тоате васеле еї, ші пжініле пѕнерії ѫнаінте.

лѕ. Ші сфешнікѕл чел кѕрат, ші лѫмініле лѕї, ші лѫмінї de ардере, ші тоате васеле лѕї, ші ѕнтѕл de лемн чел dела kandілъ.

лз. Ші мілостівіторѕл, ші ѕнтѕл de лемн ал ѕнџерії, ші тъмжеа чеа токмітъ (в).

лн. Ші поала кортѕлѕї.

лѳ. Ші жертвелнікѕл чел de арамъ, ші грътарѕл, ші дрѣџії лѕї, ші тоате васеле лѕї, ші спълътоареа, ші темеліа еї.

м. Ші пжнzеле кѕрцїї, ші стжлпії, ші темелііле еї, ші поала ѕшії кѕрцїї, ші фѕніїле еї, ші църѕшії еї.

ма. Ші тоате ѕнелтеле челе че сжнт ла лѕкрѕл кортѕлѕї търтѕріеї.

мв. Ші веш'тінтеле челе de слѕжбъ, ка съ слѕжаскъ кѕ еле ѫн сфжнта, веш'тінтеле сфінтеї, каре сжнт але лѕї Аарон, ші веш'тінтеле фіїлор лѕї челе de слѕжбъ, dѕпъ тоате, кжте а порѕнчіт Domnѕл лѕї Моїсі, аша аѕ фъкѕт фїї лѕї Ісраіл тоатъ гътіреа.

мг. Ші а възѕт Моїсі тоате лѕкрѕріле, ші ера фъкѕте ачестеа ѫн че кіп а порѕнчіт Domnѕл лѕї Моїсі, аша леаѕ фъкѕт пре еле, ші біне 'і а кѕвжнтат пре еї Моїсі.

КАП М.

Ѫн лѕна дін тжї се порѕнчеще съ се рідіче, ші съ се сфінцеаскъ кортѕл: каре сѫвжршіндѕ-се, се ѕмпле де мърірѣ Домнѕлѕї: тот деаѕна акоперіндѕ'л норѕл, афаръ кжнд мерџеа.

Ші а гръіт Domnѕл кътре Моїсі, zікжnd:

в. Ѫн zіоа dінтжї а лѕнії dінтжї лѕнъ поъ веї ѫнтінde кортѕл търтѕріеї.

г. Ші веї пѕне сікріѕл търтѕріеї, ші веї акоперї сікріѕл кѕ катапетеаста.

д. Ші веї бъга ѫн лъѕнтрѕ маса, ші веї пѕне ѫнаінте пѕнереа еї.

є. Ші веї бъга ѫн лъѕнтрѕ сфешнікѕл, ші веї пѕне фъкліїле лѕї, ші веї пѕне жертвелнікѕл чел de аѕр, ка съ тъмжезе ѫнаінтеа сікріѕлѕї.

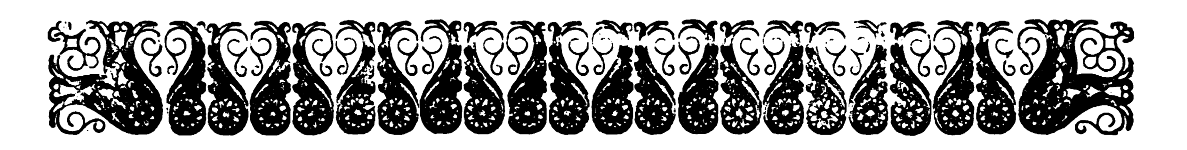
ѕ. Ші веї пѕне акоперіреа акоперетжнтѕлѕї пре ѕша кортѕлѕї търтѕріеї, ші жертвелнікѕл жертвелор ѫл веї пѕне ла ѕшіле кортѕлѕї търтѕріілор.

з. Ші веї пѕне спълътоареа ѫнтре кортѕл търтѕріеї, ші ѫнтре жертвелнік, ші веї пѕне ѫнтржнса апъ.

лд. а Катапетеазма есте кѕвжнт Єленеск, каре ѫнсемнеазъ акоперемжнт де пжнзъ, кѕм сжнт ла олтаре ѫшіле челе де пжнзъ. лз. в Єлин: тъмжеа токмірeї, адекъ токмітъ дін маї мѕлте челеа.

и. Шї веї пꙋне ꙟпрежꙋр кортꙋл, шї тоате кѫте сѫнт ле веї сфінцї.
ѳ. Шї веї лꙋа ꙋнт de лемн de ꙋнџере, шї веї ꙋнџе кортꙋл, шї тоате челе
dінтр'ѫнсꙋл, шї'л веї сфінцї пре dѫнсꙋл, шї тоате васеле лꙋї, шї вор фї сфінте,
шї веї ꙋнџе жертвелнікꙋл жертвелор, шї тоате васеле, шї веї сфінцї жертвелнікꙋл,
шї ва фі жертвелнікꙋл Сфѫнта Сфінтелор.
і. Шї веї ꙋнџе спълътоареа, шї темеліа еї, шї о веї сфінцї пре еа.
аі. Шї веї аdꙋче пре Аарон, шї пре фїї лꙋї ла ꙋшіле кортꙋлꙋї търтꙋріеї.
ві. Шї веї спъла пре dѫншїї кꙋ апъ, шї веї ꙟбръка пре Аарон кꙋ веш-
мінтеле лꙋї челе сфінте, шї'л веї ꙋнџе пре ел, шї'л веї сфінцї пре ел, шї ва
преоцї міе, шї пре фечорїї лꙋї веї аdꙋче, шї'ї веї ꙟбръка кꙋ хаїне, шї'ї веї
ꙋнџе, пре кꙋм аї ꙋнс пре татъл лор, шї вор фі міе преоцї.
гі. Шї ва фі ка съ ле фіе лор ꙋнџере de преоціе ꙟн вечї ꙟнтрꙋ неамꙋріле лор.
ді. Шї а фъкꙋт Моїсі тоате кѫте 'ї а порꙋнчіт лꙋї Domнꙋл, аша а фъкꙋт.
єі. Шї а фост ꙟн лꙋна dінтѫї ꙟн ал-doї-леа ан de кѫнd аꙋ ешіт еї din Е-
гіпет, ла лꙋнъ поъ с'а ꙟнтінс кортꙋл.
ѕі. Шї а пꙋс Моїсі кортꙋл, шї а пꙋс къпецелеле, шї а ашезат зъвоареле. Нꙋм.
зі. Шї а ріdікат стѫлпїї, шї а ꙟнтінс перетареле кортꙋлꙋї, шї а пꙋс акопе- з, а.
решѫнтꙋл кортꙋлꙋї престе ел dеасꙋпра, dꙋпъ кꙋм а порꙋнчіт Domнꙋл лꙋї Моїсі.
иі. Шї лꙋѫнd търтꙋрііле леа пꙋс ꙟн сікрїꙋ, шї а пꙋс dрꙋџїї сꙋпт сікрїꙋ.
ѳі. Шї а бъгат сікріꙋл ꙟн корт, шї а пꙋс акопереꙟѫнтꙋл катапетесмеї, шї
а акоперіт сікріꙋл търтꙋріеї, ꙟн че кіп а порꙋнчіт Domнꙋл лꙋї Моїсі.
к. Шї а пꙋс маса ꙟн кортꙋл търтꙋріеї de партеа кортꙋлꙋї търтꙋріеї de къ-
тре міазъ-ноапте афаръ de акоперемѫнтꙋл кортꙋлꙋї.
ка. Шї а пꙋс престе еа пѫїніле пꙋнерїї, ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋї, dꙋпъ кꙋм а по-
рꙋнчіт Domнꙋл лꙋї Моїсі.
кв. Шї а пꙋс сфешнікꙋл ꙟн кортꙋл търтꙋріеї ꙟмпреѫжма месеї de партеа
кортꙋлꙋї кътре аꙋстрꙋ.
кг. Шї а пꙋс фъкліїле лꙋї ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋї, ꙟн че кіп а порꙋнчіт Domнꙋл
лꙋї Моїсі.
кд. Шї а пꙋс жертвелнікꙋл чел de аꙋр ꙟн кортꙋл търтꙋріеї ꙟмпреѫжма ката-
петесмеї.
ке. Шї а тъмѫіат престе ел тъмѫеа токміреї, dꙋпъ кꙋм а порꙋнчіт Dom-
нꙋл лꙋї Моїсі.
кѕ. Шї жертвелнікꙋл жертвелор л'а пꙋс ла ꙋшіле кортꙋлꙋї търтꙋріеї, шї а
аdꙋс престе ел арdере de тот, шї жертвъ, dꙋпъ кꙋм а порꙋнчіт Domнꙋл лꙋї
Моїсі.
кз. Шї а фъкꙋт спълътоареа ꙟнтре кортꙋл търтꙋріеї, шї ꙟнтре сфешнік,
шї а пꙋс ꙟнтрѫнса апъ.
ки. Ка съ се спеле din трѫнса Моїсі, шї Аарон, шї фїї лꙋї, мѫїніле лор,
шї пічоареле.

кѳ. Кѫnd вор intра eĭ ꙟп кортꙋл търтꙋріеĭ, саꙋ кѫnd мергеа ла жертвелnік
съ слꙋжаскъ, се спъла din тръпса, dꙋпъ кꙋm a порꙋnчіт Domnꙋл лꙋĭ Moĭci.
л. Шi a пꙋс кꙋртеа пріn прежꙋрꙋл кортꙋлꙋĭ, шi a жертвелnікꙋлꙋĭ.
ла. Шi a съвѫршіт Moĭci тоате лꙋкрꙋріле, шi a акоперіт пор кортꙋл търтꙋ-
ріеĭ, шi с'a ꙋmплꙋт кортꙋл de мъріреа Domnꙋлꙋĭ.
Нꙋм. лв. Шi n'a пꙋтꙋт Moĭci съ іntре ꙟп кортꙋл търтꙋріеĭ, къ ꙋmбреа deacꙋпра
ѳ. єі. лꙋĭ порꙋл, шi с'a ꙋmплꙋт кортꙋл de мъріреа Domnꙋлꙋĭ.
г Ꙟmп: лг. Шi кѫnd се ріdіка порꙋл dела корт ꙟп жꙋга фiĭ лꙋĭ Ісраiл кꙋ тоате але лор.
в. і. лд. Іар кѫnd nꙋ се ріdіка порꙋл, nꙋ ꙟп жꙋга, пѫпъ ꙟп zіоа, ꙟп каре се ріdі-
ка порꙋл.
лє. Къ пор ера zіоа престе корт, шi поаптеа фок ера престе dѫпсꙋл ꙟп-
наіntea атот Ісраiлꙋл, ꙟп тоате пꙋрчеdеріле лор (в).



КАРТЕА ЛЕВІЦІЛОР

КꙋВѪNT ꙞNNAINTE.

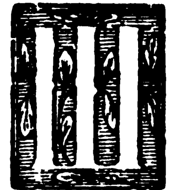


еле че се ціп de рѫndꙋiала Левіцілор, сѫпт: Жертвеле преоцілор, шi слꙋжбеле Левіцілор, ꙟпкъ шi сърбъторіле, каре тоате ꙟптр'ачеастъ карте се кꙋпрiпd. Сф: Аꙋгꙋстіn Картеа: і. De четатеа лꙋĭ Dꙋmnezeꙋ се паре a zіче, кꙋm къ ꙟп статꙋл певіповъціеĭ (адекъ маĭ ꙟпnaіnте de пъкътꙋіреа лꙋĭ Adam) n'aꙋ фост жертфе, шi ꙟпвацъ, кꙋm къ оамепiĭ чеĭ dіптѫiꙋ, кꙋраці фiinđ de тоатъ пріхапа пъкатꙋлꙋĭ пре сіпе лꙋĭ Dꙋm-nezeꙋ, ка ніще жертфе преа кꙋрате, с'aꙋ жертвіт. Кꙋm къ ачеастъ карте есте адевъратъ a лꙋĭ Moĭci, кꙋ ачелеашi dоведірі се аратъ, кꙋ каре с'a арътат шi фачереа, шi ешіреа. Шi фiind къ ꙟп адоа леце маĭ nimік nꙋ се скріе de жертфеле челе de deосібіте фелꙋрі, de корт, de подоабеле, шi de слꙋжбеле Преоцілор, шi de алте мꙋлте, каре се ціп de слꙋжба лꙋĭ Dꙋmnezeꙋ, nꙋ не пꙋтем ꙟпdoi, кꙋm къ тоате ачестеа, каре сѫпт ꙟптр'ачеастъ карте, n'ар фi de Moĭ-сі скрісе.

лє. в Ꙟптрꙋ тоате пꙋрчедеріле лор, адекъ, тот деаꙋна, кѫnд пꙋрчедеа еĭ.

КАП а.

Дїцѣа шї кїпȣ кȣм сѫ сѣ адȣкѫ жѣртва, карѣ сѫ кїѣма ардѣрѣ дѣ тот дїн вої, дїн оі, дїн капрѣ, дїн тȣртȣрѣлѣ, шї дїн порȣмбї.



Ші а кіемат пре Моїсі, шї 'ї а гръїт лȣї Domnȣл din кортȣл мъртȣ-
рієї, zікѫnd:
в. Гръеще фіїлор лȣї Ісраіл, аша веї zіче кътре еї: ом din-
трȣ воі de ва adȣче dарȣрї Domnȣлȣї din віте, шї din воі, шї din оі
веці adȣче dарȣріле воастре.
г. De ва фі ardere de тот dарȣл лȣї, din воі парте бърбътеаскъ кȣратъ ѫл ва adȣ- Єшіре.
че ла ȣша кортȣлȣї мъртȣрієї, ѫл ва adȣче пре dѫнсȣл прїїміт ѫnnaintea Domnȣлȣї. к.ѳ. і.
д. Ші ва пȣне мѫна пре капȣл жертвеї, прїїмітъ лȣї, ка съ се мілостівеаскъ
спре чел че о adȣче.
є. Ші вор жȣнгіа віцелȣл ѫnnaintea Domnȣлȣї, шї вор adȣче фії лȣї Аарон
Преоції сѫнцеле, шї вор върса сѫнцеле ла жертвелнікȣл, каре есте ла ȣша кор-
тȣлȣї мъртȣрієї.
ѕ. Ші кȣръцind ardereа de тот dȣпъ мъdȣлърї о вор ѫмпърці пре еа фіе-каре мъ-
dȣларе de осебї.
з. Ші вор пȣне фії лȣї Аарон Преоції фок пре жертвелнік, шї вор гръмъdі лем-
не пре фок.
и. Ші вор пȣне фії лȣї Аарон Преоції пърціле челе тъете капȣл, шї грѫсімеа
престе лемнеле, каре сѫнт пре фокȣл чел de пре жертвелнік.
ѳ. Іар мърȣнтаеле, шї пічоареле ле вор спъла кȣ апъ, шї ле вор пȣне Преоції
тоате пре жертвелнік, ardere de тот есте жертвъ, мірос de бȣнъ міреазмъ Dom-
нȣлȣї.
і. Іар de ва фі din оі dарȣл лȣї, кътре Domnȣл, шї din мієї, шї din еzї спре
ardere de тот, парте бърбътеаскъ кȣрат ѫл ва adȣче пре ел.
аі. Ші ва пȣне мѫна пре капȣл лȣї, шї'л вор жȣнгіа de кътре коастеле жертвел-
нікȣлȣї челȣї deспре міазъ-ноапте ѫnnaintea Domnȣлȣї, шї вор върса фії лȣї
Аарон Преоції сѫнцеле лȣї пре жертвелнік ѫмпрежȣр.
ві. Ші'л вор deспърці ѫn пърції, шї капȣл шї сеȣл, шї ле вор пȣне Преоції а-
честеа пре лемнеле, каре сѫнт пре фокȣл чел de пре жертвелнік.
гі. Ші мацеле, шї пічоареле ле вор спъла кȣ апъ, шї ле ва adȣче Преотȣл тоате,
шї ле ва пȣне пре жертвелнік, ardere de тот жертвъ, мірос кȣ бȣнъ міреазмъ
Domnȣлȣї.
ді. Іар de ва adȣче din челе збърътоаре жертва са dар Domnȣлȣї, ва adȣче din
тȣртȣреле, саȣ din порȣмбї dарȣл съȣ.

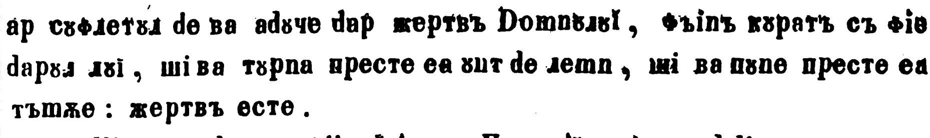
єі. Шi'л ва адȣче Преотȣл ла жертвелнiк, шi'ꙇ ва фрѫнџе капȣл шi'л ва пȣне Преотȣл пре жертвелнiк, шi ва стоарче сѫнџеле кътре фȣндȣл жертвелнiкȣлȣї.

ѕі. Шi ва скоате гȣша кȣ пенеле, шi о ва лепъда лѫнгъ жертвелнiк de кътре ръсърiт ла локȣл ченȣшiї.

з. Шi'л ва рȣпе din арiпi, шi нȣ'л ва тъеа пърцi, шi'л ва пȣне Преотȣл пре жертвелнiк престе лемнеле челе de пре фок, адȣчере de жертвъ есте мiрос кȣ бȣнъ мiреазмъ Domnȣлȣї.

КАП. в.

Лецꙇа адȣчерiї жертвелор, а фѫiнеї стропiте кȣ ȣнт де лемн, а тѫмѫеї, а пѫiнiлор, а жертвеї дiн тiгае, шi де пре грътар шi а пѫрџелор, тоате сърате, iар нȣ доспiте, нiчї съ фiе кȣ мiере.



Іар сȣфлетȣл de ва адȣче dар жертвъ Domnȣлȣї, фъiнъ кȣратъ съ фiе dарȣл лȣї, шi ва търна престе еа ȣнт de лемн, шi ва пȣне престе еа тъмѫе: жертвъ есте.

в. Шi о ва адȣче ла фiiї лȣї Аарон Преоцiї, шi лȣѫнd din трѫнса мѫна плiнъ din фъiна чеа кȣ ȣнт de лемn, шi тоатъ тъмѫеа еї, шi ва пȣне Преотȣл номенiреа еї пре жертвелнiк жертвъ, мiрос кȣ бȣнъ мiреазмъ Domnȣлȣї.

Сiрах. г. Шi че ръмѫне din жертвъ, лȣї Аарон шi фiiлор лȣї сѫнта сфiнтелор, din
з. лд. жертвеле Domnȣлȣї.

д. Iар de веї адȣче dар, жертвъ коаптъ дин кȣптор, dар Domnȣлȣї de фъiнъ, пѫiнi nedocnite фръмѫнтате кȣ ȣнт de лемn, шi тѫрте nedocnite ȣнсе кȣ ȣнт de лемn.

є. Iар de ва фi жертвъ din тiгае dарȣл тъȣ фъiнъ фръмѫнтатъ кȣ ȣнт de лемn nedocnite вор фi.

ѕ. Шi ле веї dȣмiка пре еле бȣкъцeї, шi веї търна престе еле ȣнт de лемn: жертвъ есте Domnȣлȣї.

з. Iар de ва фi жертвъ de пре грътар dарȣл тъȣ, фъiнъ кȣ ȣнт de лемn се ва фаче.

и. Шi ва адȣче жертва, каре о ва фаче dintр'ачестеа Domnȣлȣї, шi о ва адȣче ла Преот.

ѳ. Шi апропiiндȣ-се кътре жертвелнiк, ва лȣа Преотȣл din жертвъ номенiреа еї, шi ва пȣне Преотȣл пре жертвелнiк ардере de тот, мiрос de бȣнъ мiреазмъ Domnȣлȣї.

і. Iар че ва ръмѫнеа dела жертвъ ва фi а лȣї Аарон, шi а фiiлор лȣї, сфiнтеле сфiнтелор din ардерiле de тот але Domnȣлȣї.

аі. Тоатъ жертва, каре о вецї адȣче Domnȣлȣї, съ н'о фачецї docniтъ: тот че есте docnit, шi тоатъ мiереа съ н'адȣчецї din трѫнса жертвъ, dар Domnȣлȣї.

ві. Din пжргъ съ ле adȣчеці ачестеа Domnȣлȣĭ: iap пре жертвелnik съ нȣ се пȣе спре mipoc de бȣнъ mipeaзmъ Domnȣлȣĭ.

гі. Ші тот dapȣл жертвеĭ воастре кȣ саре съ'л съраці, ші съ нȣ се рісіпеаскъ сареа ашезъmжнтȣл Domnȣлȣĭ din жертвеле воастре, пре тот dapȣл востpȣ веці adȣче Domnȣлȣĭ саре. Мат: ѳ. ми.

ді. Iap de веці adȣче din пжрга роаделор жертфъ Domnȣлȣĭ, гръȣнце поъ коапте пжргъ кръȣіте Domnȣлȣĭ, ші веĭ adȣче жертва пжрџі роаделор.

єі. Ші веĭ тȣрна престе еа ȣнт de лemn, ші веĭ пȣне престе еа тъmжe, жертвъ есте.

ѕі. Ші ва adȣче преотȣл pomenipea eĭ din гръȣнце кȣ ȣнтȣл de лemn, ші тоатъ тъmжеа eĭ: жертвъ есте Domnȣлȣĭ.

КАП Г.

Ꙟн че кіп съ се адȣкъ жертвеле челе де паче, адекъ: де боĭ, де оĭ, де міеĭ, ші де капре, гръсімеа тоатъ, ші сжнџеле, лȣĭ'шĭ ле пофтеще Дȣмнезеȣ.



Iap de ва фі жертвъ de mжнтȣіре dapȣл лȣĭ: Domnȣлȣĭ, de'л ва adȣче din боĭ, орĭ de ва фі парте бъръътеаскъ, орĭ парте феmееаскъ, кȣрат ꙟл ва adȣче ꙟnainтеа Domnȣлȣĭ.

в. Ші ва пȣне mжініле сале пре капȣл dapȣлȣĭ, ші'л ва жȣнгіа ла ȣша кортȣлȣĭ търтȣріеĭ, ші вор тȣрна фіі лȣĭ Аарon преоціĭ сжнџеле пре жертвелnікȣл apdepiлор de тот ꙟmпрежȣр. Ешір. кѳ. гі.

г. Ші вор adȣче din жертва mжнтȣіpiĭ жертвъ Domnȣлȣĭ сеȣл, каре акопере пжнтечеле, ші тот сеȣл, каре есте пре пжнтече.

д. Ші amжndoĭ ръръпкіĭ, ші сеȣл, каре есте престе eĭ, ші каре есте престе коапсе, ші пеліца чеа de пре фікат кȣ ръръпкіĭ ва скоате.

є. Ші ле вор пȣне ачелеа фіі лȣĭ Аарon преоціĭ престе жертвелnік, deaсȣпра apdepiлор de тот, престе лemnеле, каре сжнт пре фокȣл чел de пре жертвелnік, жертвъ mipoc de бȣнъ mipeaзmъ Domnȣлȣĭ.

ѕ. Iap de ва фі din oĭ dapȣл лȣĭ, жертвъ de mжнтȣіре Domnȣлȣĭ, парте бъръътеаскъ, аȣ феmееаскъ, кȣрат ꙟл ва adȣче пре ел.

з. De ва adȣче mieл dapȣл съȣ, adȣче'л-ва пре ел ꙟnainтеа Domnȣлȣĭ.

и. Ші ва пȣне mжна пре капȣл dapȣлȣĭ съȣ, ꙟл ва жȣнгіа ла ȣшіле кортȣлȣĭ търтȣріеĭ, ші вор тȣрна фіі лȣĭ Аарon преоціĭ сжнџеле пре жертвелnік ꙟmпрежȣр.

ѳ. Ші ва adȣче din жертва mжнтȣіpiĭ apdepe Domnȣлȣĭ, сеȣл, ші mіжлокȣл кȣрат, кȣ шалеле ва лȣа пре dжнсȣл, ші тот сеȣл, каре акопере пжнтечеле.

і. Ші тот сеȣл, каре есте престе пжнтече, ші престе amжndoĭ ръръпкіĭ, ші сеȣл чел de пре eĭ, каре есте ла коапсъ, ші прапорȣл фікатȣлȣĭ кȣ ръръпкіĭ лȣжnd,

аі. Ва адвче преотвл престе жертвелнік тірос de вэпъ тіреазтъ ардере Domпвлвї.

ві. Іар de ва фі din капре dарвл лвї Domпвлвї, шї'л ва адвче ꙟnnaintea Domпвлвї.

гі. Шї ва пвне тжїніле престе капвл лвї, шї'л вор жвпгіа ꙟnnaintea Domпвлвї ла вшіле кортвлвї търтвріеї, шї вор тврпа фії лвї Аарон преоції сжпџеле престе жертвелнік ꙟтпрежвр.

ді. Шї ва адвче din тржпсвл жертвъ Domпвлвї, сеѹл, каре акопере пжптечеле, шї тоатъ вптвра, каре есте престе пжптече.

єі. Шї атжndоі ръревпкії, шї тот сеѹл чел de престе ей, шї каре есте пре коапсе, шї прапорвл фікатвлвї кв ръревпкії ва лѹа.

ѕі. Шї ва адвче преотвл пре жертвелнік жертвъ de вэпъ тіреазтъ Domпвлвї, тот сеѹл Domпвлвї.

зі. Леџе ꙟпвечї ꙟптрв пеатвріле воастре, шї ꙟп тоатъ сълъшлвіреа воастръ тот сеѹл, шї тот сжпџеле съ пв тжпкацї.

КАП. Д.

Кѹм требѹе съ се адѹкъ жертвеле челе пентрѹ пъкателе преотѹлѹї, а къпітенїеї, шї а мѹлцімїї, прін пещіінцъ фъкѹте.



Шї а гръіт Domпвл кътре Моїсі, zікжnd:

в. Гръеще фіілор лвї Ісраіл, zікжnd: свфлетвл de ва пъкътві ꙟnnaintea Domпвлвї фъръ de вое ꙟптрв тоате порвпчіле Domпвлвї, каре пв се каde але фаче, шї ва фаче вна dintр'ачелеа,

г. De ва пъкътві Архіереѹл чел впс, ка съ пъкътвеаскъ попвлвл, ва адвче пентрв пъкатвл съѹ, каре а пъкътвіт, віцел din вачї кврат Domпвлвї пентрв пъкат.

д. Шї ва адвче віцелвл ла вшіле кортвлвї търтвріеї ꙟnnaintea Domпвлвї, шї ва пвне тжпа са пре капвл віцелвлвї, шї ва жвпгіа віцелвл ꙟnnaintea Domпвлвї.

є. Шї лѹжnd преотвл чел впс, але кървї тжїні сжпт сфінціте, din сжпџеле віцелвлвї, 'л ва бъга ꙟп кортвл търтвріеї.

ѕ. Шї ва ꙟтінџе преотвл деџетвл ꙟп сжпџе, шї ва стропі din сжпџе de шапте орї кв деџетвл ꙟnnaintea Domпвлвї кътре акоперетжптвл чел сфжпт.

з. Шї ва пвне преотвл din сжпџеле віцелвлвї пре коарпеле жертвелпіквлвї тъмжеї токтіреї, каре есте ꙟnnaintea Domпвлвї ꙟп кортвл търтвріеї, шї тот сжпџеле віцелвлвї ва тврпа ла теמеліа жертвелпіквлвї ардерії de тот, каре есте ла вшіле кортвлвї търтвріеї.

и. Шї тот сеѹл віцелвлвї пентрв пъкат, ва лѹа dела ел сеѹл, каре акопере челе din лъвптрв, шї тот сеѹл, каре есте престе челе din пжптече.

ѳ. Ші амѫndoї рърȣnкії, ші сеȣл чел de престе еї, каре есте престе коапсе, ші пеліца чеа de пре фікат кȣ рърȣnкії о ва лȣа.

і. Ѫn че кіп съ іа de ла віцелȣл жертвеї чеї de mѫнтȣіре, ші ле ва адȣче Преотȣл пре жертвеnікȣл адȣчерії.

аі. Ші піелеа віцелȣлȣї, ші тоатъ карnеа лȣї кȣ капȣл ші кȣ mърціnіле ші кȣ пѫntечеле, ші кȣ балега.

ві. Ші вор скоате віцелȣл тот афаръ de табъръ ѫn лок кȣрат, ȣnde вор върса чеnȣша ші'л вор арde пре лемnе ѫn фок, ȣnde съ ва върса чеnȣша съ ва арde.

гі. Іар de nȣ ва щі тоатъ адȣnареа лȣї Ісраіл, ші се ва аскȣnde кȣвѫнтȣл de ла окії адȣnърії, ші вор фаче чеva афаръ de тоате порȣnчіле Domnȣлȣї, каре nȣ се каde а се фаче, ші вор пъкътȣі.

ді. Ші дȣпъ че вор кȣnоаще пъкатȣл, каре а пъкътȣіт, ва адȣче адȣnареа ȣn віцел de вачї кȣрат пеntрȣ пъкат, ші'л вор адȣче ла ȣшіле кортȣлȣї търтȣрієї.

єі. Ші вор пȣnе бътрѫnії адȣnърії mѫїніле сале пре капȣл віцелȣлȣї ѫnаіnтеа Domnȣлȣї.

ѕі. Ші вор жȣnгіа віцелȣл ѫnаіnтеа Domnȣлȣї, ші Преотȣл чел ȣnс ва бъга din сѫnцеле віцелȣлȣї ѫn кортȣл търтȣрієї.

зі. Ші ва ѫnтіnце Преотȣл деџетȣл ѫn сѫnцеле віцелȣлȣї, ші ва стропі de шапте орї ѫnаіnтеа Domnȣлȣї, ѫnаіnтеа катапетестеї чеї сфіnте.

иі. Ші din сѫnџе ва пȣnе Преотȣл пре коарnеле жертвеnікȣлȣї тъмѫїлор токmіреї, каре есте ѫnаіnтеа Domnȣлȣї ѫn кортȣл търтȣрієї.

ѳі. Ші тот сѫnџеле ѫл ва върса ла темеліа жертвеnікȣлȣї адȣчерілор, каре есте ла ȣшіле кортȣлȣї търтȣрієї.

к. Ші ва лȣа dела ел тот сеȣл, ші'л ва адȣче пре жертвеnік, ші ва фаче віцелȣл (а) кȣm а фъкȣт віцелȣл чел пеntрȣ пъкат, аша'л ва фаче, ші се ва рȣга пеntрȣ еї Преотȣл, ші се ва ерта лор пъкатȣл.

ка. Ші вор скоате віцелȣл тот афаръ de табъръ, ші'л вор арde de тот, кȣm аȣ арс пре віцелȣл чел mаї dinaіnте: пъкатȣл адȣnърії есте.

кв. Іар de ва пъкътȣі чел че есте къпетеnіе, ші ва фаче ȣnа афаръ de тоате порȣnчіле Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї съȣ, каре nȣ се каde а фаче пріn nещііnцъ, ші ва греші.

кг. Ші дȣпъ че ва кȣnоаще ел пъкатȣл, каре а пъкътȣіт, ва адȣче dарȣл съȣ ȣn ед de капре парте върбътеаскъ кȣрат, пеntрȣ пъкат.

кд. Ші ва пȣnе mѫnа са пре капȣл едȣлȣї, ші'л вор жȣnгіа ѫn локȣл ȣnde жȣnге арdеріле de тот ѫnаіnтеа Domnȣлȣї, (в) пъкат есте.

кє. Ші ва пȣnе преотȣл din сѫnцеле чел пеntрȣ пъкат, кȣ деџетȣл пре коарnеле жертвеnікȣлȣї арdерілор de тот, ші сѫnцеле лȣї тот ѫл ва върса ла темеліа жертвеnікȣлȣї арdерілор de тот.

к. а Ѫпста. кд. в Ѫдекъ, жертва пеntрȣ пъкат.



кв. Шi тот сеȣл лȣĭ ꙟл ва адȣче пре жертвелпік, ка шi сеȣл жертвеĭ чеĭ de шѫптȣіре, шi съ ва рȣга пептрȣ ел Преотȣл пептрȣ пъкатȣл лȣĭ, шi съ ва ерта лȣĭ.

кз. Іар каре сȣфлет dіп попȣлȣл пъшѫптȣлȣĭ ва пъкътȣі пріп пещііпцъ, шi ва кълка о порȣпкъ dіп тоате порȣпчіле Domпȣлȣĭ, каре с'аȣ порȣпчіт съ пȣ се калче, шi ва греші (а).

ки. Шi dȣпъ че ва кȣпоаще ел пъкатȣл, каре а пъкътȣіт, ва адȣче о капръ кȣратъ dіп капреле сале парте фемееаскъ, ва адȣче пептрȣ пъкатȣл, каре а пъкътȣіт.

кѳ. Шi ва пȣпе шѫпа пре капȣл капреĭ чеĭ адȣсе пептрȣ пъкатȣл съȣ, шi вор жȣпгіа капра ачеіа, каре с'а адȣс пептрȣ пъкат ꙟп локȣл ȣпdе жȣпге арdеріле de тот.

л. Шi ва лȣа Преотȣл кȣ dеџетȣл dіп сѫпџеле еĭ, шi ва пȣпе пре коарпеле жертвелпікȣлȣĭ арdерілор de тот, шi сѫпџеле еĭ тот ꙟл ва върса ла темеліа жертвелпікȣлȣĭ.

ла. Шi ва лȣа тот сеȣл, прекȣм съ іа сеȣл dела жертва чеа de шѫптȣіре, шi'л ва адȣче преотȣл пре жертвелпік ꙟптрȣ міроc de бȣпъ мірeазмъ Domпȣлȣĭ, шi съ ва рȣга Преотȣл пептрȣ ел, шi съ ва ерта лȣĭ.

лв. Іар de ва адȣче оае dарȣл съȣ чел пептрȣ пъкат, парте фемееаскъ кȣратъ съ о адȣкъ.

лг. Шi ва пȣпе шѫпа пре капȣл оіĭ, чеĭ че се адȣче пептрȣ пъкат, шi о вор жȣпгіа ꙟп локȣл ȣпdе жȣпге арdеріле de тот.

лд. Шi лȣѫпd преотȣл dіп сѫпџеле оіĭ, каре се адȣче пептрȣ пъкат, кȣ dеџетȣл ва пȣпе пре коарпеле жертвелпікȣлȣĭ арdеріĭ de тот, шi тот сѫпџеле еі ꙟл ва върса ла темеліа жертвелпікȣлȣĭ арdеріĭ de тот.

ле. Шi ва лȣа тот сеȣл еĭ, прекȣм съ іа сеȣл оіĭ чеĭ dела жертва чеа de шѫптȣіре, шi'л ва пȣпе преотȣл пре жертвелпік престе арdереа de тот а Domпȣлȣĭ, шi се ва рȣга пептрȣ dѫпсȣл преотȣл, пептрȣ пъкатȣл, каре а пъкътȣіт, шi съ ва ерта лȣĭ.

КАП Е.

Десіпре жертве пентрȣ пкате dін тъчереа адевърȣлȣĭ, пентрȣ не кȣрьціе, грешалъ, жȣрьмѫнт, не чінстіа челор сфінте, ші пентрȣ нещіінца.

Іар de ва пъкътȣі сȣфлет, шi ва аȣзі глас de жȣрьмѫпт, шi ачеста мър-търіе, орі de аȣ вьзȣт, орі de щіе, de пȣ ва спȣпе, ва лȣа пъкатȣл.

в. Сȣфлетȣл, кареле съ ва атіпџе орі de че лȣкрȣ пе кȣрат, аȣ de мортъчȣпе, аȣ de че есте пріпс de фіаръ пе кȣратъ, аȣ dіп мортъчȣпіле ȣрьчіпілор челор пе кȣрате, аȣ dіп мортъчȣпіле вітелор челор пе кȣрате.

кз. а ꙟн Бібліа чеа векіе ȣгте: іар ȣн сефлет дін попȣлȣл пъмѫнтȣлȣі, де ва пъкътȣі фъръ де вое, ка съ факъ ȣна дін тоате порȣнчіле Домнȣлȣĭ, каре нȣ съ ва фаче, ші ва греші.

г. Саꙋ съ ва атінџе de пе кꙋръціе de om, орї de че пе кꙋръціе лꙋї, de каре атінгꙟndꙋ-се съ ва пꙟнгърі, шi н'а щiꙋт, шi dꙋпъ ачеia ва кꙋноаще, къ а грешiт, віноват ва фi пъкатꙋлꙋї.

д. Сꙋфлетꙋл чел фъръ de леџе, кареле гръеще кꙋ бꙋзеле сале, ка съ факъ ръꙋ, саꙋ съ факъ біне, dꙋпъ тоате, каре ва гръі омꙋл кꙋ журъмꙟнт, шi ва ꙋіта, шi апоï ва кꙋноаще, къ а пъкътꙋіт ꙟнтрꙋ ꙋна dintр'ачестеа.

є. Шi ва мъртꙋрісі пъкатꙋл съꙋ, каре а пъкътꙋіт.

ѕ. Шi ва адꙋче Domnꙋлꙋї пентрꙋ челе че а грешiт, пентрꙋ пъкатꙋл каре а пъкътꙋіт парте фемееаскъ, din oï о міелꙋша de ꙋн an, саꙋ о іадъ de ꙋн an din капре пентрꙋ пъкат, шi съ ва рꙋга пентрꙋ ел преотꙋл, пентрꙋ пъкатꙋл лꙋї, каре а пъкътꙋіт, шi съ ва ерта лꙋї пъкатꙋл.

з. Iар de нꙋ ва путеа авеа ел (а) oae, ва адꙋче пентрꙋ пъкатꙋл съꙋ, каре а пъкътꙋіт, доъ туртуреле, саꙋ doï пꙋї de порꙋмб Domnꙋлꙋї, ꙋнꙋл пентрꙋ пъкат, шi алтꙋл пентрꙋ ардереа de тот. Лꙋка

и. Шi ле ва адꙋче ла преот, шi ва адꙋче преотꙋл ꙟнтꙟï чеа пентрꙋ пъкат, в. кд. шi ва рꙋпе преотꙋл капꙋл eï dела гръмазï, шi нꙋ'л ва деспърці.

ѳ. Шi ва стропі din сꙟнџеле чел пентрꙋ пъкат пре пъреґеле жертвелнікꙋлꙋї: іар ръмъшіца сꙟнџелꙋї о ва скꙋрџе престе темелia жертвелнікꙋлꙋї, къ пъкат есте.

і. Шi чеа de адоъ о ва фаче ардере de тот, dꙋпъ кꙋм съ кꙋвіне, шi съ ва рꙋга преотꙋл пентрꙋ dꙟнсꙋл, пентрꙋ пъкатꙋл лꙋї, каре а пъкътꙋіт, шi съ ва ерта лꙋї.

аі. Iар de нꙋ ва (в) путеа авеа о пъреке de туртуреле, саꙋ doï пꙋї de порꙋмб, ва адꙋче dарꙋл съꙋ пентрꙋ пъкатꙋл че а фъкꙋт а зечеа парте а ꙋнꙋї ifi de фъінъ кꙋратъ пентрꙋ пъкат, съ нꙋ тоарне престе dꙟнса ꙋнт de лемн, нічї съ пꙋе престе еа тъмꙟе, кꙋчї пентрꙋ пъкат есте.

ві. Шi о ва адꙋче ла преот, шi лꙋꙟnd преотꙋл dintр'ꙟнса пꙋмнꙋл съꙋ плin, номеніреа eï о ва пꙋне пре жертвелнікꙋл ардерілор de тот Domnꙋлꙋї, пъкат есте.

гі. Шi съ ва рꙋга пентрꙋ dꙟнсꙋл преотꙋл пентрꙋ пъкатꙋл лꙋї, каре а пъкътꙋіт dintрꙋ ꙋна de ачестеа, шi съ ва ерта лꙋї: іар че а ръмас ва фi а преотꙋлꙋї, ка шi жертва фъінеï чеï кꙋрате.

ді. Шi а гръіт Domnꙋл кътре Moïсі zікꙟnd.

єі. Сꙋфлетꙋл, кареле кꙋ ꙋітаре 'шi ва ꙋіта, шi ва пъкътꙋі фъръ de вое din сфінтеле Domnꙋлꙋї, ва адꙋче пентрꙋ пъкатꙋл съꙋ Domnꙋлꙋї ꙋн бербече кꙋрат din oï, а кърꙋіа преџꙋл ва фi ꙋн сіклꙋ de арџінт dꙋпъ сіклꙋл чел сфꙟнт, пентрꙋ пъкатꙋл, каре а пъкътꙋіт.

ѕі. Шi че а пъкътꙋіт din челе сфінте ва ꙟнтоарче ꙟнпапоï ачеia, шi ачінчеа

з. а Ꙟн Біблia чеа векiе: iар де нꙋ ва путеа фi де ажꙋнс мъна лꙋї ла о oae. аі в Ꙟн Біблia. чеа веке де нꙋ ва афла мъна лꙋї.



парте ва адаоџе престе ачеіа, ші ва да ачеіа преотȢлȢі, ші преотȢл съ ва рȢга пентрȢ ел кȢ бербечеле чел пентрȢ пъкат, ші съ ва ерта лȢі.

зі. Ші сȢфлетȢл, каре ва пъкътȢі, ші ва фаче чева din тоате порȢнчіле DomnȢлȢі, каре нȢ съ каde а фаче, ші н'а щіȢт, къ а грешіт, ва авеа пъкат.

иі. Ші ва адȢче Ȣн бербече кȢрат din oі ꙟн преџ de арџінт пентрȢ грешалъ ла преот, ші съ ва рȢга преотȢл пентрȢ ел, ші пентрȢ нещіінџа лȢі, каре нȢ о а щіȢт, ші ел н'а кȢноскȢт, ші съ ва ерта лȢі.

ѳі. ПентрȢ къ а грешіт грешалъ ꙟнаінтеа DomnȢлȢі.

КАП ѕ.

Жертвъ пентрȢ пъкат дін кȢноштінцъ фъкȢт: леџіле ардеріі де тот: а фокȢлȢі некȢрмат, а фіе-кърора жертве, ші а адȢчерілор преотȢлȢі ꙟн зіоа Ȣнџеріі сале, ші де обще деспре жертва пентрȢ пъкат: чіне, ші кѫнд поате мѫнка дінтр'ачестеа.



i а гръіт DomnȢл кътре Moіci, zікѫnd:

в. СȢфлетȢл, кареле ва пъкътȢі, ші нȢ бъгѫnd сеамъ нȢ ва бъга сеамъ de порȢнчіле DomnȢлȢі, ші ва мінці кътре de апроапеле лȢкрȢл, каре і л'а ꙟнкредінцат лȢі орі din сімбріе, орі din прадъ, орі л ꙟншълат кȢ чева пре de апроапеле.

г. СаȢ а гъсіт лȢкрȢл піердȢт, ші'л ва тъгъдȢі, ші ва жȢра недрепт de тот лȢкрȢл орі каре'л ва фаче омȢл, ва пъкътȢі ꙟнтр'ачестеа.

д. Ші ва фі кѫnd ва пъкътȢі, ші ва греші, ші ва ꙟнтоарче ръпіреа, каре а ръпіт, саȢ ꙟншълъчȢнеа, каре а ꙟншълат, саȢ лȢкрȢл че с'а ꙟнкредінцат лȢі, саȢ лȢкрȢл піердȢт, каре л'а гъсіт, din тот лȢкрȢл, пентрȢ каре а жȢрат стрѫмб, ші ва плъті лȢкрȢл ачела ꙟнтрег, ші ачінчеа парте маі мȢлт ва адаоџе ачелȢіа, акȢі есте, ші ва ꙟнтоарче лȢі ꙟнче zі съ ва доведі.

є. Ші пентрȢ грешала са ва адȢче DomnȢлȢі Ȣн бербече кȢрат din oі кȢ преџ dȢпъ мъсȢра пъкатȢлȢі.

ѕ. Ші съ ва рȢга пентрȢ ел ПреотȢл ꙟнаінтеа DomnȢлȢі, ші съ вор ерта лȢі тоате кѫте а фъкȢт, ші а грешіт.

з. Ші а гръіт DomnȢл кътре Moіci, zікѫnd:

и. ПорȢнчеще лȢі Аарон, ші фіілор лȢі, zікѫnd:

ѳ. Ачеаста есте леџеа ардеріі de тот, ачеаста есте ардереа de тот престе ардереа еі deасȢпра жертвелнікȢлȢі тоатъ ноаптеа ва арde пѫнъ dimineaџа, ші фокȢл жертвелнікȢлȢі ва арde deасȢпра лȢі, ші нȢ съ ва стінџе.

і. Ші съ ва ꙟмбръка ПреотȢл кȢ хаінъ de in, ші вешмѫнт ва ꙟмбръка ꙟнпрежȢрȢл трȢпȢлȢі съȢ, ші ва лȢа ардереа, каре о ва містȢі фокȢл ардереа de тот de ла жертвелнік.

аі. Ші о ва пȣне ѫпроапе de жертвелнік, ші съ в. desбръка de хаіna са, ші съ ва ꙟмбръка кȣ алтъ хаінъ, ші ва скоате арdереа de тот афаръ de табъръ ꙟн лок кȣрат.

ві. Ші фок пре жертвелнік ва арdе, ші nȣ съ ва стінџе, ші ва аnpinde пре dѫnсȣл преотȣл летnе ꙟн тоатъ dimineaца, ші ва клъdi deасȣпра лȣі арdереа de тот, ші престе еа ва пȣne сеȣл тѫnтȣірei.

гі. Ші пȣрȣреа ва арdе фок пре жертвелnік, ші nȣ съ ва стінџе.

ді. Ачеаста есте леџеа жертвеі, каре о вор аdȣче фіі лȣі Ааpon ꙟnnaintea Domnȣлȣі ꙟmпреѫжта жертвелnікȣлȣі.

еі. Ші ва лȣа dinтр’ѫnса Преотȣл кȣ пѫmnȣл din фъіnа чеа кȣратъ а жертвеі кȣ ȣнтȣл de лemn ал еі, ші кȣ тоатъ тъmѫіа еі, каре сѫnт престе жертвъ, ші ле ва пȣne пре жертвелnік арdере ꙟnтрȣ mірос de бȣnъ mіреазmъ, помеnіреа еі Domnȣлȣі.

ѕі. Іар че ва ръmѫnea din еа, ва mѫnка Ааpon, ші фіі лȣі, nе dосnіте се вор mѫnка ꙟn лок сфѫnт, ꙟn кȣртеа кортȣлȣі мъртȣріеі о вор mѫnка.

зі. Nȣ се ва коаче dосnітъ, парте о am dат ачеаста лор din челе че съ аdȣк Domnȣлȣі, сфѫnта сфіnтелор есте, ка ші чеіа че съ аdȣче nentрȣ пъкат, ші ка ші чеа nentрȣ грешалъ.

иі. Тоатъ партеа бърбътеаскъ dintре Преоцї вор mѫnка ачеаста, леџе вечnікъ ꙟnтрȣ neamȣріле воастре din чело че съ аdȣк Domnȣлȣі, тот чел че съ ва атінџе de dѫnселе съ ва сфінцї.

ѳі. Ші а гръіт Domnȣл кътре Moїсі, zікѫnd:

к. Ачеста есте dарȣл лȣі Ааpon, ші ал фіілор лȣі, каре’л вор аdȣче Domnȣлȣі ꙟn zіоа, ꙟn каре’л веї ȣnџе пре ел, а zечеа парте din іфї, фъіnъ кȣратъ съ фіе de жертвъ пȣрȣреа, жȣmътате dinтр’ѫnса dimineaца, ші жȣmътате dinтр’ѫnса сеара.

ка. ꙟn тігае кȣ ȣnт de лemn се ва фаче: фръmѫнтатъ о ва аdȣче пісате жертвъ de фърѫmітȣрї, жертвъ ꙟnтрȣ mірос de бȣnъ mіреазmъ Domnȣлȣі.

кв. Преотȣл чел ȣnс, кареле есте ꙟn локȣл лȣі din фіі лȣі ва фаче ачеаста, леџе вечnікъ, тоатъ съ ва mістȣі.

кг. Тоатъ жертва Преотȣлȣі de тот се ва арdе, ші nȣ се ва mѫnка.

кд. Ші а гръіт Domnȣл кътре Moїсі, zікѫnd:

ке. Гръеще лȣі Ааpon, ші фіілор лȣі, zікѫnd: ачеаста есте леџеа чеа nentрȣ пъкат, ꙟn локȣл ȣnde жȣnге арdеріле de тот, вор жȣnгеа ші челе nentрȣ пъкат ꙟnnaintea Domnȣлȣі, сфѫnта сфіnтелор есте.

кѕ. Преотȣл, кареле о ва аdȣче о ва mѫnка, ꙟn лок сфѫnт съ ва mѫnка, ꙟn кȣртеа кортȣлȣі мъртȣріеі

кз. Тот кареле се ва атінџе de кърнѹріле еї, се ва сфінці, ші орі a кѹї хаїнъ се ва стропі кѹ сжнџеле еї, че с'а стропіт пре еа се ва спъла ꙟн лок сфжнт.

ки. Іар васѹл чел de лѹт, ꙟн каре с'а фіерт, се ва сфрже, іар de се ва фіерве ꙟн вас de арамъ, съ'л фрече, ші съ'л спеле кѹ апъ.

кѳ. Тот, кареле есте парте бърбътеаскъ ꙟнтре преоцї ва мжнка ачеастеа, Сфінтеле сфінтелор сжнт Domнѹлѹї.

л. Ші тоате челе че сжнт пентрѹ пъкат dінтр'ал кърора сжнџе се ва адѹче ꙟн кортѹл мъртѹрієї, ка съ се роаџе пріn тржнсѹл ꙟнтрѹ чел сфжнт съ нѹ се мънжнче, чі кѹ фок съ се арзъ.

Еврѣ. гі. аі. ла. (a) Ші ачеаста есте леџеа вербечелѹї челѹї пентрѹ пъкат, Сфінтеле Сфінтелор сжнт.

лв. ꙟн локѹл ѹнde вор жѹнгеа арdеріле de тот, вор жѹнгеа вербечеле чел пентрѹ пъкат ꙟнаінтеа Domнѹлѹї., ші сжнџеле 'л ва върса пре темеліа жертвелнікѹлѹї ꙟмпрежѹр.

лг. Ші ва лѹа dела ел тот сеѹл лѹї, ші шалеле, ші сеѹл, каре акопере маџеле, ші тот сеѹл чел de престе маџе.

лд. Ші амжndoї рърѹнкії, ші сеѹл чел de престе еї, каре есте престе коапсе, ші пранорѹл фікатѹлѹї кѹ рърѹнкії, ле ва лѹа ачестеа.

ле. Ші ле ва адѹче преотѹл пре жертвелнік жертвъ Domнѹлѹї, пентрѹ пъкат есте.

лѕ. Тот чел че есте парте бърбътеаскъ dінтрѹ преоцї ле ва мжнка пре еле, ꙟн лок сфжнт ле вор мжнка: сфінтеле сфінтелор сжнт.

лз. Прекѹм есте пентрѹ пъкат, аша ші пентрѹ грешалъ, о леџе ва фі лор, преотѹл, каре се ва рѹга пентрѹ ел, а лѹї ва фі.

ли. Ші преотѹл чел че адѹче арdеріле de тот але омѹлѹї, піелеа арdерії de тот, каре о адѹче, а лѹї ва фі.

лѳ. Тоатъ жертва, каре се ва фаче ꙟн кѹптор, ші тоатъ, каре съ ва фаче пре грътар, саѹ ꙟн тігае, ва фі а преотѹлѹї, кареле о адѹче.

м. Ші тоатъ жертва чеа фъкѹтъ кѹ ѹнт de лемн, ші чеа не фъкѹтъ тѹтѹлор фіілор лѹї Аарон съ се ꙟмпарцъ фіеще кѹї ꙟнтокмаї.

КАП З.

Леџе деспре жертвеле челе пентрѹ пъкат, а жертвеї, ші а ардерії де тот, пентрѹ челе де пачі: сеѹл, ші сжнџеле де тот се опреще а се мжнка.

Ачеаста есте леџеа жертвеї чеї de мжнтѹіре, каре о вор адѹче Domнѹлѹї.

в. De вор адѹче de лаѹдъ, ші вор адѹче спре жертва лаѹdеї пжїні de фъінъ кѹратъ фъкѹте кѹ ѹнт de лемн, ші тѹрте не dосніте ѹнсе кѹ ѹнт de лемн, ші фъінъ алеасъ фръмжнтатъ кѹ ѹнт de лемн,

ла. a Тоате алте лімбі аічі ꙟнчеп кап з. нѹмаї чеа Еленеаскъ нѹ: ꙟнкъ ші рѹшії, карї ал мінтіреа ѹрмеазъ дѹпъ чеа Еленеаскъ, аічі пѹн кап.

г. Кꙋ пжінї не доеціте ва адꙋче дарꙋріле сале ꙟнтрꙋ жертва чеа де мжнтꙋіре а лаꙋдеї.

д. Шї ва адꙋче ꙋнꙋл дін тоате дарꙋріле сале парте Домнꙋлꙋї, а преотꙋлꙋї, кареле варсъ сжнџеле мжнтꙋіреї ал лꙋї вор фі.

є. Шї кърнꙋріле жертвеї лаꙋдеї чеї де мжнтꙋіре, а лꙋї вор фі, шї ꙟн каре зі се вор да, се вор мжнка, нꙋ вор лъса дінтр'жнса пжнъ діміневцъ.

ѕ. Шї де ва жертві дін фъгъдꙋінцъ, саꙋ де бꙋнъ вое дарꙋл сꙋ, ꙟн каре зі се ва адꙋче жертва лꙋї се ва мжнка, шї адоа зі.

з. Шї че ва ръмжнеа дін кърнꙋріле жертвеї пжнъ атреіа зі, кꙋ фок съ ва арде.

и. Іар мжнкжнд де ва мжнка дін кърнꙋрї атреіа зі, нꙋ се ва пріімі челꙋї че адꙋче ачеаста, нꙋ се ва сокоті лꙋї, пжнгърічꙋне есте: іар сꙋфлетꙋл, кареле ва мжнка дінтр'жнса, пъкат ва авеа.

ѳ. Шї кърнꙋріле, кжте се вор атінџе де тот чел некꙋрат, нꙋ се вор мжнка, ꙟн фок се вор арде, тот чел кꙋрат ва мжнка карнеа.

і. Шї сꙋфлетꙋл, кареле ва мжнка дін кърнꙋріле жертвеї чеї де мжнтꙋіре, каре есте а Домнꙋлꙋї, шї некꙋръціа лꙋї (а) пре джнсꙋл, ва пері сꙋфлетꙋл ачела дін попꙋлꙋл съꙋ.

аі. Шї сꙋфлетꙋл, кареле се ва атінџе орї де че лꙋкрꙋ некꙋрат, саꙋ де некꙋръціеа омꙋлꙋї, саꙋ де челе кꙋ патрꙋ пічоаре некꙋрате, саꙋ орї де че ꙋржчꙋне некꙋратъ, шї ва мжнка дін кърнꙋріле жертвеї чеї де мжнтꙋіре, каре есте а Домнꙋлꙋї, ва пері сꙋфлетꙋл ачела дін попꙋлꙋл съꙋ.

ві. Шї а гръіт Домнꙋл кътре Моїсі, зікжнд.

гі. Гръеще фіілор лꙋї Ісраіл, зікжнд: тот сеꙋл де боꙋ, шї де оае, шї де капръ съ нꙋ мжнкаці.

ді. Шї гръсімеа де мортъчꙋне, шї че есте прінс де хіаръ се ва лꙋкра ла тот лꙋкрꙋл: іар де мжнкат нꙋ се ва мжнка.

єі. Тот чел че ва мжнка сеꙋ дела вітеле, дін каре веці адꙋче дінтр'жнселе жертвъ Домнꙋлꙋї, ва пері сꙋфлетꙋл ачела дін попꙋлꙋл съꙋ.

ѕі. Тот сжнџеле съ нꙋ мжнкаці ꙟн тот лъкашꙋл вострꙋ, шї дін віте, шї дін пасърї.

зі. Тот сꙋфлетꙋл, кареле ва мжнка сжнџе: ва пері сꙋфлетꙋл ачела дін попꙋлꙋл съꙋ.

иі. Шї а гръіт Домнꙋл кътре Моїсі, зікжнд:

ѳі. Шї фіілор лꙋї Ісраіл веї гръї, зікжнд: чел че адꙋче жертвъ де мжнтꙋіре, ва адꙋче дарꙋл съꙋ Домнꙋлꙋї, шї дін жертва чеа де мжнтꙋіре,

к. Мжініле лꙋї вор адꙋче жертвеле Домнꙋлꙋї: сеꙋл чел де пре піепт, шї деліца чеа де пре фікат вор адꙋче, ка съ ле пꙋе дар ꙟнаінтеа Домнꙋлꙋї.

і. а кꙋфі.

ка. Шi ва адȣче преотȣл ceȣл пре жертвелнiк, шi ва фi пieптȣл ал лȣĭ Аарон, шi ал фiiлор лȣĭ.

кв. Шi брацȣл чел дрепт ꙟл вецĭ да адȣчере преотȣлȣĭ дin жертвеле челе де мжнтȣiре але воастре.

кг. Чел че адȣче сжнцеле мжнтȣiреĭ, шi ceȣл дin фiĭ лȣĭ Аарон, ал лȣĭ ва фi брацȣл чел дрепт парте.

кд. Къ пieптȣл пȣнерiĭ деасȣпра, шi брацȣл адȣчерiĭ ам лȣат дела фiĭ лȣĭ Iсраiл дin жертвеле мжнтȣiрiĭ воастре, шi леам дат лȣĭ Аарон преотȣлȣĭ, шi фiiлор лȣĭ, леце вечнiкъ дела фiĭ лȣĭ Iсраiл,

ке. Ачеаста есте ȣнцереа лȣĭ Аарон, шi ȣнцереа фiiлор лȣĭ дin жертвеле Домнȣлȣĭ, ꙟн каре зi iaȣ адȣс пре eĭ съ преоцеаскъ Домнȣлȣĭ.

кѕ. Дȣпъ кȣм а порȣнчiт Домнȣл съ се деа лор ꙟн зiоа, ꙟн каре iaȣ ȣнс пре eĭ дела фiĭ лȣĭ Iсраiл, леце вечнiкъ ꙟнтрȣ неамȣрiле лор.

кз. Ачеаста есте лецеа ардерiлор де тот, шi а жертвеĭ, шi пентрȣ пъкат, шi пентрȣ грешалъ, шi а съвжршiреĭ, шi а жертвеĭ чеĭ де мжнтȣiре.

кн. Ꙟнче кiп а порȣнчiт Домнȣл лȣĭ Моiсi ꙟн мȣнтеле Сiнаiĭ, ꙟн зiоа, ꙟн каре а порȣнчiт фiiлор лȣĭ Iсраiл съ адȣкъ дарȣрiле сале ꙟнаiнтеа Домнȣлȣĭ ꙟн пȣстiеа Сiнаiĭ.

КАП Н.

Хiротонiа лȣĭ Аарон, шi а фечорiлор лȣĭ: шi ȣнцереа кортȣлȣĭ, шi а сфiнцiлор вешминте прiн Моiсi.



Шi а гръiт Домнȣл кътре Моiсi, зiкжнд:

в. Iа пре Аарон, шi пре фiiĭ лȣĭ, шi хаiнеле лȣĭ, шi ȣнтȣл чел де лемн ал ȣнцерiĭ: шi вiцелȣл чел пентрȣ пъкат, шi чеĭ доĭ бербечĭ, шi кошнiца чеа кȣ азiме.

г. Шi веĭ стржнце тоатъ адȣнареа ла ȣша кортȣлȣĭ мъртȣрiеĭ.

д. Шi а фъкȣт Моiсi прекȣм iа порȣнчiт лȣĭ Домнȣл, шi а стржнс тоатъ адȣнареа ла ȣша кортȣлȣĭ мъртȣрiеĭ.

е. Шi а зiс Моiсi кътре адȣнаре: ачеста есте кȣвжнтȣл, каре а порȣнчiт Домнȣл съ се факъ.

ѕ. Шi а адȣс Моiсi пре Аарон, шi пре фiiĭ лȣĭ, шi'ĭ а спълат пре eĭ кȣ апъ.

з. Шi л'а ꙟмбръкат пре ел кȣ хаiна, шi л'а ꙟнчiнс кȣ бржȣл, шi л'а ꙟмбръкат кȣ вешмжнтȣл чел лȣнг, шi а пȣс престе ел ȣмърарȣл, шi л'а ꙟнчiнс пре ел дȣпъ кȣм ера фъкȣт ȣмърарȣл, шi л'а стржнс кȣ ел.

и. Шi а пȣс престе ȣмърар енголпiон, шi престе енголпiон апȣс аретареа, шi адевърȣл (а).

и. а Ȣнде ам пȣс ноĭ Енголпiон, Еленеще есте логiон. Ȣнде ам пȣс ноĭ: аретарeа шi адевърȣл, Еврееще есте. ȣрiм, шi Туммiм.



ѳ. Ші а пȣс мітра пре капȣл лȣі, ші престе мітръ dе кътре фаца лȣі а пȣс тавла dе аȣр чеа сфінцітъ сфжнтъ, прекȣм а порȣнчіт Domnȣл лȣі Моісі.

і. Ші а лȣат Моісі din ȣнтȣл чел dе лемn ал ȣнцерії,

аі. Ші а стропіт dinтр'жнсȣл пре жертвелnік dе шапте орї, ші а ȣнс жертвелnікȣл, ші л'а сфінціт пре dжнсȣл, ші тоате череле dinтр'жнсȣл, ші спълътоареа лȣї, ші темеліа еї, ші леа сфінціт пре еле, ші аȣ ȣнс кортȣл, ші тоате васеле лȣї, ші л'а сфінціт пре ел.

ві. Ші а търнат Моісі din ȣнтȣл чел dе лемn ал ȣнцерії пре капȣл лȣї Аарон, ші л'а ȣнс пре ел, ші л'а сфінціт пре ел. Сірах ме. иі.

гі. Ші а adȣс Моісі пре фії лȣї Аарон, ші 'ї а ꙟмбръкат пре еї кȣ хаїне, ші 'ї а ꙟнчінс кȣ бржне, ші леа пȣс лор кідаре, dȣпъ кȣм а порȣнчіт Domnȣл лȣї Моісі.

ді. Ші а adȣс Моісі віцелȣл чел пентрȣ пъкат, ші аȣ пȣс Аарон, ші фії лȣї мжїніле пре капȣл віцелȣлȣї челȣї пентрȣ пъкат.

єі. Ші л'а жȣнгіат пре ел, ші а лȣат Моісі din сжнце, ші а пȣс пре коарнеле жертвелnікȣлȣї ꙟмпрежȣр кȣ deцетȣл, ші а кȣръціт жертвелnікȣл, ші сжнцеле л'а върсат престе теметіа жертвелnікȣлȣї, ші л'а сфінціт пре ел, ка съ се роаџе ꙟнтрȣ ел.

ѕі. Ші а лȣат Моісі тот сеȣл чел dо пре маце, ші пеліца чеа dе пре фікат, ші амжndої рърȣнкії, ші сеȣл чел dе пре еї, ші 'ї а adȣс Моісі пре жертвелnік.

зі. Ші віцелȣл, ші піелеа лȣї, ші карнеа лȣї, ші балега лȣї леа арс афаръ dе табъръ кȣ фок, прекȣм а порȣнчіт Domnȣл лȣї Моісі.

иі. Ші а adȣс Моісі бербечеле чел пентрȣ арdереа dе тот, ші а пȣс Аарон, ші фії лȣї мжїніле сале пре капȣл бербечелȣї, ші а жȣнгіат Моісі бербечеле, ші а търнат Моісі сжнцеле пре жертвелnік ꙟмпрежȣр.

ѳі. Ші бербечеле л'а тъіат бȣкъцї dȣпъ мъdȣлърї, ші а adȣс Моісі капȣл, ші мъdȣлъріле, ші сеȣл, ші мжнтечеле, ші пічоареле леа спълат кȣ апъ.

к. Ші а adȣс Моісі бербечеле тот пре жертвелnік: арdере dе тот есте, ꙟнтрȣ мірос dе бȣнъ міреазмъ, жертвъ есте Domnȣлȣї, dȣпъ кȣм а порȣнчіт Domnȣл лȣї Моісі.

ка. Ші а adȣс Моісі ал-doї-леа бербече, бербечеле чел dе съвжршіре, ші аȣ пȣс Аарон, ші фії лȣї мжїніле сале пре капȣл бербечелȣї.

кв. Ші л'а жȣнгіат, ші а лȣат Моісі din сжнцеле лȣї, ші а пȣс пре пеліца (а) ȣрекії чеї dреnте а лȣї Аарон, ші пре вжрфȣл мжїнії чеї dреnте, ші пре вжрфȣл пічорȣлȣї челȣї dреnт.

кг. Ші а adȣс Моісі пре фії лȣї Аарон, ші а пȣс Моісі din сжнце пре пеліца ȣречілор лор челор dреnте, ші пре вжрфȣл мжїнілор лор челор dреnте, ші пре вжрфȣл пічоарелор лор челор dреnте, ші а върсат Моісі сжнцеле пре жертвелnік.

кв. а Біблія: чеа кікіоарѣ: пре марџінеа ȣрекії.

кд. Ші а лȣат сеȣл, ші шалеле, ші сеȣл чел de престе пѫнтече, ші прапорȣл фікатȣлȣї, ші амѫndoї рѫрȣнкії, ші сеȣл чел de престе еї, ші брацȣл чел дрепт.

ке. Ші din кошніца сѫвѫршіреї, каре есте ꙟnaintea Domnȣлȣї, ші а лȣат о пѫїне азімѫ, ші о пѫїне кȣ ȣnт de лемn, ші о тȣртѫ, ші о а пȣс пре сеȣ, ші брацȣл чел дрепт.

кѕ. Ші леа пȣс тоате пре мѫїніле лȣї Аарон, ші пре мѫїніле фіілор лȣї, ші леа адȣс дар ꙟnaintea Domnȣлȣї.

кз. Ші леа лȣат ачестеа Моїсі din мѫїніле лор, ші леа адȣс пре жертвелнік престе арdереа de тот а сѫвѫршіреї, мірос de бȣнѫ міреазмѫ, жертвѫ есте Domnȣлȣї.

ки. Ші лȣѫnd Моїсі піептȣл dела бербечеле сѫвѫршірії л'а ріdікат пȣнере deaсȣпра ꙟnaintea Domnȣлȣї, ші с'а фѫкȣт лȣї Моїсі парте, dȣпѫ кȣм а порȣнчіт Domnȣл лȣї Моїсі.

кѳ. Ші а лȣат Моїсі din ȣntȣл de лемn ал ȣнџерії, ші din сѫнџеле чел de пре жертвелнік, ші а стропіт пре Аарон, ші хаїнеле лȣї, ші пре фіі лȣї, ші хаїнеле фіілор лȣї кȣ dѫнсȣл.

к. Ші а сфінціт пре Аарон, ші хаїнеле лȣї, ші пре фіі лȣї, ші хаїнеле фіілор лȣї кȣ dѫнсȣл.

ла. Ші а zіс Моїсі кѫтре Аарон, ші кѫтре фіі лȣї: фіербеці карнеа ꙟn кȣртеа кортȣлȣї мѫртȣрієї ꙟn лок сфѫнт, ші аколо сѫ о мѫнкаці, ші пѫїніле челе din кошніца сѫвѫршіреї, прекȣм с'а порȣнчіт міе, zікѫnd: Аарон, ші фіі лȣї ле вор
Ешіре: мѫнка.

кѳ. лв. лв. Ші че ва рѫмѫнеа din кѫрнȣрі, ші din пѫїні, ꙟn фок сѫ арdеці.

лг. Ші din ȣша кортȣлȣї мѫртȣрієї сѫ нȣ еші ці шапте zіле, пѫнѫ че сѫ ва пліні zіоа сѫвѫршіреї воастре, пентрȣ кѫ ꙟn шапте zіле ва сѫвѫрші мѫїніле воастре.

лд. Ꙟn че кіп а фѫкȣт ꙟn zіоа ачеаста, а порȣнчіт Domnȣл сѫ се факѫ ачеаста, ка сѫ се роаџе пентрȣ воі.

ле. Ші ла ȣша кортȣлȣї мѫртȣрієї веці шеdеа шапте zіле, zіоа, ші ноаптеа, ші веці пѫzі челе de пѫzіт але Domnȣлȣї ка сѫ нȣ мȣріці, кѫ аша а порȣнчіт міе Domnȣл Dȣмнеzеȣ.

лѕ. Ші а фѫкȣт Аарон, ші фіі лȣї тоате кȣвінтеле, кѫте а порȣнчіт Domnȣл лȣї Моїсі.

КАП Ѳ.

Дакѫ с'а сфінціт Аарон, с'а адȣс, ші фѫкѫнд пѫрга жертвелор пентрȣ сіне, ші пентрȣ попȣлȣл лȣї Дȣмнезеȣ, біне-кȣвінтѫнд пре попȣл, мѫріріа Домнȣлȣї с'а арѫтат, ші фокȣл а містȣіт жертва.

Ші а фост ꙟн зіоа а опта а кіемат Моісі пре Аарон, ші пре фії лȣї, ші пре бътръній лȣї Ісраіл.

в. Ші а зіс Моісі кътре: Аарон іа ціе ȣн віцел dін вачї пентрȣ пъкат, ші ȣн бербече пентрȣ арdере dе тот, кȣраці, ші'ї аdо ꙟнаінтеа Domнȣлȣї.

г. Ші бътръпілор лȣї Ісраіл гръеще, зікѫнd: лȣаці ȣн цап dін капре пентрȣ пъкат, ші ȣн бербече, ші ȣн віцел, ші ȣн міел dе ȣн ан пентрȣ арdереа dе тот, кȣрате.

д. Ші віцелȣл, ші бербечеле пентрȣ жертва чеа dе мѫнтȣіре ꙟнаінтеа Domнȣлȣї, ші фъінъ кȣратъ аместекатъ кȣ ȣнт dе лемн, къ астъзї се ва аръта Domнȣл ꙟнтрȣ воі.

є. Ші аȣ лȣат, прекȣм а порȣнчіт Моісі ꙟмпреѫжма кортȣлȣї търтȣріеї, ші аȣ веніт тоатъ аdȣнареа, ші аȣ стътȣт ꙟнаінтеа Domнȣлȣї.

ѕ. Ші а зіс Моісі: ачеста есте кȣвѫнтȣл, каре л'а зіс Domнȣл: фачеці, ші се ва аръта ꙟнтрȣ воі търіреа Domнȣлȣї.

з. Ші а зіс Моісі лȣї Аарон: апропіе-те ла жертвелнік, ші фъ че е пентрȣ пъкатȣл тъȣ, ші арdереа dе тот а та, ші те роагъ пентрȣ тіне ꙟнсȣ'ці, ші пентрȣ каса та, ші фъ dарȣріле попȣлȣлȣї, ші те роагъ пентрȣ dѫншії, прекȣм а порȣнчіт Domнȣл.

и. Ші с'а апропіат Аарон ла жертвелнік, ші а жȣнгіат віцелȣл чел пентрȣ пъкатȣл съȣ.

ѳ. Ші аȣ аdȣс фії лȣї Аарон сѫнџеле ла dѫнсȣл, ші ел а ꙟнтінс dеџетȣл съȣ ꙟн сѫнџе, ші а пȣс пре коарнеле жертвелнікȣлȣї, ші сѫнџеле л'а върсат пре темеліа жертвелнікȣлȣї.

і. Ші сеȣл, ші рърȣнкії, ші прапорȣл фікатȣлȣї челȣї пентрȣ пъкат, леа аdȣс пре жертвелнік, ꙟн че кіп а порȣнчіт Domнȣл лȣї Моісі.

аі. Ші кърнȣріле, ші ніелеа леа арс кȣ фок афаръ dе табъръ.

ві. Ші а жȣнгіат арdереа dе тот, ші аȣ аdȣс фії лȣї Аарон сѫнџеле ла dѫнсȣл, ші л'а върсат пре жертвелнік ꙟмпрежȣр.

гі. Ші арdереа чеа dе тот 'і аȣ аdȣс лȣї, ші тъdѫлъріле, ші капȣл ла пȣс пре жертвелнік

ді. Ші а спълат пѫнтечеле, ші пічоареле кȣ апъ, ші леа пȣс престе арdереа dе тот пре жертвелнік.

єі. Ші а аdȣс dарȣл попȣлȣлȣї, ші а лȣат цапȣл чел пентрȣ пъкатȣл попȣлȣлȣї, ші л'а жȣнгіат, ші л'а кȣръціт, ка ші пре чел dін'тѫі.

ѕі. Ші а аdȣс арdереа чеа dе тот, ші о а фъкȣт пре кȣм съ кȣвіне.

зі. Ші 'ші а ȣмплȣт мѫініле dінтр'ѫнса, ші а пȣс пре жертвелнік фъръ dе арdереа dе тот чеа dе dімінеацъ.

ні. Ші а жȣнгіат віцелȣл, ші бербечеле жертвеї mжнтȣіріі попȣлȣлȣї, ші аȣ
адȣс фії лȣї Аарон сжнџеле ла джнсȣл, ші л'а върсат ла жертвелнік ꙟmпрежȣр.
ѳі. Ші сеȣл чел dела віцел, ші dела бербече, ші шоалеле, ші сеȣл, чел че а-
копере мжнтечеле, ші амжndoї рърȣнкії, ші сеȣл чел de престе еї, ші прапорȣл
фікатȣлȣї.
к. Ші а пȣс сеȣріле престе піептȣрї, ші аȣ adȣс сеȣріле пре жертвелнік,
ка. Ші піептȣл, ші брацȣл чел dрепт л'а лȣат Аарон парте ꙟnnaintea Domnȣ-
лȣї, ꙟн че кіп а порȣнчіт Domnȣл лȣї Moїсі.
кв. Ші ridікжnd Аарон mжініле спре попȣл 'ї а біне-кȣвжнтат пре еї, ші dȣпъ
че а фъкȣт челе пентрȣ пъкат, ші аrdеріле de тот, ші челе de mжнтȣіре, с'аȣ
погоржт.
в Мак. кг. Ші а intрат Moїсі, ші Аарон ꙟн кортȣл mъртȣріеї, ші ешind аȣ біне-
в. і. кȣвжнтат пре тот попȣлȣл, ші с'а аръıтат mъріреа Domnȣлȣї ла тот попȣлȣл.
кд. Ші а ешіт фок dела Domnȣл, ші а mжнкат челе de пре жертвелнік, ар-
dеріле de тот, ші сеȣріле, ші а възȣт тот попȣлȣл, ші с'а спъїmжнтат, ші а
къзȣт пре фацъ.

КАП І.

Надав, ші Авіȣд тъмжінд кȣ фок стреін, ші містȣінdȣ-се кȣ фок дін чер, ꙟї плжнџе попȣлȣл, іар нȣ преоції: де кін, ші де бъȣтȣръ кецінъ опрінdȣсе, преоцілор сь порȣнчеще съ мжнжче ръмъшіца адȣчеріі.

Нȣмі.
г. д. і лȣжnd чеї doї фечорї аї лȣї Аарон Nadав, ші Авіȣd фіе-каре къdел-
а Пара. ніца са, аȣ пȣс ꙟнтр'жнселе фок, ші тъmже, ші аȣ adȣс ꙟnnaintea
кд. в. Domnȣлȣї фок стреin, каре н'а порȣнчіт лор Domnȣл.
в. Ші а ешіт фок dела Domnȣл, ші 'ї а mжнкат пре еї, ші аȣ mȣ-
ріт ꙟnnaintea Domnȣлȣї.
г. Ші а zic Moїсі кътре Аарон: ачеаста есте че а гръіт Domnȣл, zікжnd: ꙟн-
трȣ чеї че съ апропіе de mine mъ воїȣ сфінці, ші ꙟнтрȣ тоатъ adȣнареа mъ воїȣ
mърі, ші с'а ȣmіліт Аарон.
д. Ші а кіеmат Moїсі пре Місаdаї, ші пре Елісафан фечоріі лȣї Oziіл, фечо-
ріі фрателȣї татълȣї лȣї Аарон, ші а zіс лор: веніці, ші ridікаці пре фраціі воштрі
dела фаца челор сфінте, афаръ de табъръ.
є. Ші а веніт, ші 'ї а ridікат пре еї кȣ хаїнеле лор, афаръ de табъръ, прекȣm
а zіс Moїсі.
ѕ. Ші а zіс Moїсі кътре Аарон, ші кътре Еліазар, ші кътре Ітаmар фечорії
лȣї чеї ръmашї: de пре капȣл востгȣ съ нȣ въ лȣаці кіdареле, ші хаїнеле воастре съ
нȣ ле рȣmпеці, ка съ нȣ mȣріці, ші съ фіе mжніе престе тоатъ adȣнареа: ші фраціі
воштрі тоатъ каса лȣї Ісраіл съ пляжнгъ аrdереа, каре с'а апрінс dела Domnȣл.

з. Ші din ȣша кортȣлȣї мъртȣрієї съ нȣ єшіці, ка съ нȣ мȣріці, ші ȣнтȣл de лемн ал ȣнџерії чел а Domнȣлȣї престе воі есте, ші а фъкȣт dȣпъ кȣвѫнтȣл лȣї Моісі.

и. Ші а гръіт Domнȣл лȣї Аарон, zікѫнd:

ѳ. Він, ші бъȣтȣръ беціѣ съ нȣ беці тȣ, ші фііі тъї кȣ тіне, кѫнd веці мерџе ꙟн кортȣл мъртȣрієї, саȣ въ веці апропіа ла жертвелнік, ка съ нȣ мȣріці, лецѣ вечнікъ ꙟнтрȣ неамȣріле воастре.

і. Ка съ фіе осібіре ꙟнтре чеї сфінці, ші ꙟнтре чеї спȣркаці, ші ꙟнтре чеї некȣраці, ші ꙟнтре чеї кȣраці.

аі. Ші съ ꙟнвъцаці пре фіі лȣї Ісраіл тоате челе din лецѣ, каре а гръіт Domнȣл кътре dѫншії прін мѫна лȣї Моісі.

ві. Ші а zіс Моісі кътре Аарон, ші кътре Елеазар, ші кътре Ітамар фііі лȣї Аарон чеї ръмашї: лȣаці жертва, каре а ръмас din челе адȣсе Domнȣлȣї, ші ле мѫнкаці азіме ла жертвелнік, къ сфінтеле сфінтелор сѫнт.

гі. Ші ле мѫнкаці ꙟн лок сфѫнт, къ лецѣ ціе есте, ші лецѣ фіілор тъї ачеаста din челе адȣсе Domнȣлȣї, къ аша а порȣнчіт міе Domнȣл.

ді. Ші пієптȣл осібіреї, ші брацȣл дарȣлȣї съ ле мѫнкаці ꙟн лок сфѫнт тȣ, ші фіі тъї, ші каса та кȣ тіне, къ лецѣ ціе, ші лецѣ фіілор тъї с'аȣ dat din жертвеле челе de мѫнтȣіре але фіілор лȣї Ісраіл.

еі. Брацȣл дарȣлȣї, ші пієптȣл осібіріі престе жертвеле сърпілор вор адȣче осібіре съ осібеаскъ ꙟнаінтеа Domнȣлȣї, ші ва фі ціе, ші фіілор тъї, ші фетелор тале кȣ тіне лецѣ вечнікъ, ꙟнчекіп а порȣнчіт Domнȣл лȣї Моісі.

ѕі. Ші цапȣл чел пентрȣ пъкат черкѫнd л'а черкат Моісі, ші л'а афлат арс, а Мак:
ші с'а мѫніат Моісі пре Елеазар, ші пре Ітамар фіі лȣї Аарон чеї ръмашї, в. аі.
zікѫнd:

зі. Пентрȣ че н'аці мѫнкат жертва чеа пентрȣ пъкат ꙟн лок сфѫнт, къ сфінтеле сфінтелор сѫнт, ачеаста в'аȣ dat воъ съ мѫнкаці ка съ рідікаці пъкатȣл адȣнъріі, ші съ въ рȣгаці пентрȣ еі ꙟнаінтеа Domнȣлȣї.

иі. Пентрȣ къ нȣ с'а адȣс din сѫнџеле лȣї ꙟнтрȣ чел сфѫнт, ꙟнаінтеа феції ꙟн лъȣнтрȣ ꙟл веї мѫнка ꙟн лок сфѫнт, прекȣм а порȣнчіт міе Domнȣл.

ѳі. Ші а гръіт Аарон кътре Моісі, zікѫнd: dар de аȣ адȣс астъzі челе пентрȣ пъкатȣл лор, ші арdеріле de тот але лор ꙟнаінтеа Domнȣлȣї, ші с'аȣ ꙟнтѫмплат міе ка ачестеа, de воіȣ мѫнка челе пентрȣ пъкат астъzі, оаре плъкѫт ва фі Domнȣлȣї?

к. Ші а аȣzіт Моісі, ші і'а плъкѫт лȣї.

КАП АІ.

Деосібіреа віталор челор кȣрате, din челе некȣрате, ші фолосȣл лор: съ фіе сфінці фіі лȣї Ісраіл, ка ші Домнȣл.

Ш і а гръіт Домнꙋл кътре Моісі, ші кътре Аарон, зікѫнd:
в Лѣџ. в. Гръіцї фіілор лꙋї Ісраіл, зікѫнd: ачестеа сѫнт вітеле каре ле
ді. г. вецї мѫнка din тоате вітеле челе de пре пъмѫнт.
г. Тоатъ віта кꙋ ꙋнгіеа deспікатъ, ші каре аре deспърціте ꙋнгііле
ꙟн doъ копіте, ші каре рꙋмегъ ꙟнтре віте, ачестеа вецї мѫнка.

д. Ꙟнсъ din челе че рꙋмегъ, ші din челе кꙋ ꙋнгіеа deспікатъ, ші din челе че аꙋ ꙋнгііле deспърціте, нꙋ вецї мѫнка ачестеа: къміла пентрꙋ къ рꙋмегъ, іар ꙋнгеіа нꙋ о аре deспікатъ, ачеаста некꙋратъ есте воъ.

є. Ші хірогріліонꙋл, къ рꙋмегъ, іар ꙋнгіеа н'аре deспърцітъ, некꙋрат есте воъ ачеста.

ѕ. Ші епꙋріле, къ рꙋмегъ, іар ꙋнгіеа н'о аре deспърцітъ, некꙋрат есте воъ ачеста.

в Мак: з. Ші поркꙋл, къ аре ꙋнгііеа deспърцітъ, ші deспарте ꙋнгііле копітеї, іар нꙋ
ѕ. иі. рꙋмегъ, некꙋрат есте ачеста воъ.

и. Din кърнꙋріле лор съ нꙋ мѫнкацї, ші de мортъчꙋніле лор съ нꙋ въ атінціцї, къ некꙋрате сѫнт ачестеа воъ.

ѳ. Ші ачестеа вецї мѫнка din тоате челе че сѫнт ꙟн апъ: тоате, ла кѫте сѫнт аріпї, ші солзї ꙟн апе, ші ꙟн мърї, ші ꙟн рѫꙋрї, ачелеа вецї мѫнка.

і. Ші тоате ла кѫте нꙋ сѫнт аріпї, нічї солзї ꙟн апе, ші ꙟн мърї, ші ꙟн рѫꙋрї din тоате челе че ле скот апеле, ші din тот сꙋфлетꙋл віꙋ, каре есте ꙟн апъ, спꙋркъчꙋне есте, ші спꙋркъчꙋнї вор фі воъ.

аі. Din кърнꙋріле лор съ нꙋ мѫнкацї, ші de мортъчꙋніле лор съ въ скѫрбіцї.

ві. Ші тоате, ла каре нꙋ сѫнт аріпї, нічї солзї, din кѫте сѫнт ꙟн апе, спꙋркъчꙋне съ фіе ачестеа воъ.

гі. Ші din челе збꙋрътоаре de ачестеа съ въ скѫрбіцї, ші съ нꙋ мѫнкацї, къ спꙋркъчꙋне есте: вꙋлтꙋрꙋл, ші гріпа, ші аліетꙋл de маре.

ді. Ші шорліца (а), ші гаеа, ші челе че сѫнт асеменеа еї.

єі. Ші тот корбꙋл, ші челе че сѫнт асеменеа лꙋї, ші строцꙋл, ші бꙋха (в), ші бꙋфніца, ші челе че сѫнт асеменеа еї.

ѕі. Ші короікꙋл, шІ челе че сѫнт асеменеа лꙋї.

зі. Ші корбꙋл чел de ноапте, ші хърецꙋл (г), ші стѫркꙋл (д).

иі. Ші порфіріонꙋл, ші пелікапꙋл, ші лебъdа.

ѳі. Ші еродіонꙋл, ші харадіонꙋл, ші асеменеа лꙋї, ші пꙋпъза, ші ліліакꙋл.

к. Ші тоате челе че съ тѫръск din челе кꙋ аріпї, каре кꙋ патрꙋ пічоаре ꙋмблъ спꙋркъчꙋне воъ сѫнт.

ді. а Шорліца есте ꙋн фел de вꙋлтꙋр каре аре капꙋл ші гѫтꙋл голаш.

єі. в Бꙋха ꙟнтрꙋнеле локꙋрі о кіамъ: кꙋкꙋ. зі. г Хърецꙋл ꙋнії ꙟл кіамъ корак

д Стѫркꙋл, тот ꙋнꙋл есте кꙋ кокостѫркꙋл.

ка. Чї ачестеа вецї мжнка dîn челе кꙋ арîпї, че съ тжръск, каре ꙋмблъ пре патрꙋ пîчоаре, каре аꙋ флꙋере маї dîn сꙋс de пîчоареле сале, ка съ сае кꙋ еле пре пъмжнт.

кв. Шї ачестеа вецї мжнка dîнтр'жнселе: Врꙋхꙋл, шї кжте сеамънъ лꙋї. Шї Атакîсꙋл, шї кжте сеамънъ лꙋї, шї пре чел че съ бате кꙋ шерпîї, шї кжте сжнт асеменеа лꙋї, шї лъкꙋста, шї кжте сеамънъ еї.

кг. Шї тот че съ тжраще dîн челе че аꙋ арîпї, ла каре сжнт патрꙋ пîчоаре, спꙋркъчꙋне воъ сжнт, шї кꙋ ачестеа въ вецї спꙋрка (а).

кд. Тот чел че се ва атînџе de мортъчꙋнîле лор, некꙋрат ва фї пжнъ сеара.

кє. Шї тот чел че ва лꙋа dîн мортъчꙋнîле лор, жшї ва спъла хаїнеле сале, шї некꙋрат ва фї пжнъ сеара.

кѕ. Шї жнтрꙋ тоате вîтеле чел че есте кꙋ копîта despîкатъ, шї аре ꙋнгîїле despърцîте, шї рꙋмегътꙋръ нꙋ рꙋмегъ, некꙋрат ва фї воъ. Тот чел че се ва атînџе de мортъчꙋнîле лор некꙋрат ва фї пжнъ сеара.

кз. Шї тот че ꙋмблъ пре мжнї жнтре тоате хîареле, каре ꙋмблъ кꙋ патрꙋ пîчоаре, некꙋрат ва фї воъ, тот чел че се ва атînџе de мортъчꙋнîле лор некꙋрат ва фї пжнъ сеара.

ки. Шї тот чел че ва рîdîка dîн мортъчꙋнîле лор, ва спъла хаїнеле сале, шї некꙋрат ва фї пжнъ сеара, къ некꙋрате сжнт ачестеа воъ.

кѳ. Шї ачестеа сжнт воъ некꙋрате dîн тоате вîетъцîле, каре съ тжръск пре пъмжнт: невъстꙋїка, шї шоаречîле, шї крокоdîлꙋл чел de пъмжнт, шї кжте сжнт асеменеа лꙋї.

л. Кîцоранꙋл, шї хамелеонꙋл, шї стеллîꙋл, шї шопжрла, шї соболꙋл.

ла. Ачестеа некꙋрате сжнт воъ dîн тоате вîетъцîле, каре съ тжръск пре пъмжнт, тот чел че се ва атînџе de мортъчꙋнîле лор некꙋрат ва фї пжнъ сеара.

лв. Шї тот пре че ва къdеа мортъчꙋнеа лор некꙋрат ва фї dîн тот васꙋл de лемн, саꙋ dîн хаїнъ, саꙋ dîн пîеле, саꙋ dîн сак. Тот васꙋл, жн каре се ва фаче ачест лꙋкрꙋ, кꙋ апъ се ва спъла, шї ва фї некꙋрат пжнъ сеара, шї dꙋпъ ачеїа кꙋрат ва фї.

лг. Шї тот васꙋл de лꙋт, жн каре ва къdеа dîнтр'ачестеа, кжте вор фї жнтр'жнсꙋл некꙋрате вор фї, шї васꙋл съ ва сфърмꙋ.

лд. Шї тоатъ бꙋката, каре мжнкацї, пре каре ар венї пре dжнса апъ, некꙋратъ ва фї. Шї тоатъ бъꙋтꙋра, каре съ беа жн тот васꙋл некꙋратъ ва фї.

лє. Шї тот жн че ва къdеа dîн мортъчꙋнîле лор некꙋрат ва фї, кꙋптоаре, шї кътîнꙋрї съ вор сфрма, некꙋрате ачестеа сжнт, шї некꙋрате вор фї воъ.

лѕ. Іар îзвоареле апелор, шї лакꙋрîле, шї adꙋнареа апеї, вор фї кꙋрате: іар чел че се ва атînџе de мортъчꙋнîле лор некꙋрат ва фї.

кг. а Де вецї мжнка дінтр'жнселе.

лз. Іар de ва къdea din мортъчюніле лор ън тоатъ съмънца че de семънат, каре съ се семънъ, куратъ ва фі.

ли. Іар de се ва варса апъ ън тоатъ съмънца, ші ва къdea din мортъчюніле лор ънтр'ънса, некуратъ есте воъ.

лѳ. Іар de ва мурі din вітеле, каре есте воъ слобоd але мънка, чел че се ва атінџе de мортъчюніле лор, некурат ва фі пънъ сеара.

м. Ші чел че ва мънка din мортъчюніле лор, ва спъла хаінеле сале, ші некурат ва фі пънъ сеара, ші чел че ва лва din мортъчюніле лор ва спъла хаінеле сале, ші се ва спъла ку апъ, ші некурат ва фі пънъ сеара.

ма. Ші тоатъ віетатеа, че съ търаще пре пъмънт, спуркъчюне съ фіе ачеаста воъ, съ ну се мънънче.

мв. Ші тот че умблъ пре пънтече, ші тот че умблъ пре патру ън тоатъ времеа, каре аре мулте пічоаре dintру тоате віетъціле, че съ търъск пре пъмънт съ ну мънкаці, къ спуркъчюне есте воъ.

мг. Ші съ ну спуркаці суфлетеле воастре ку нічі о търътоаре, че съ търаще пре пъмънт, ші съ ну въ пънгъръці ку ачестеа, ші съ ну въ спуркаці ку еле.

мд. Къ еу сънт Domнул Dумnezeул востру, ші въ веці сфінці, ші сфінці веці
а Піт: фі, къ сфънт сънт еу Domнул Dумnezeул востру, ші съ ну пънгъріці суфлетеле
а. ѕі. воастре ку нічі о віетате, че съ тішкъ пре пъмънт.

ме. Къ еу сънт Domнул чел че в'ам скос пре воі din пъмънтул Егіпетулуі, ка съ фіу воъ Dумnezeу, ші съ фіці сфінці, къ сфънт сънт еу Domнул.

мѕ. Ачеаста есте леџеа чеа пентру віте, ші пентру пасърі, ші пентру тот суфлетул че съ тішкъ ън апъ, ші пентру тот суфлетул, че съ търаще пре пъмънт.

мз. Каре осібеще ънтре челе некурате, ші ънтре челе курате, (а) ші ънтре челе віецуітоаре, каре съ мънънкъ, ші ънтре челе віецуітоаре каре ну се мънънкъ.

КАП ВІ.

Некуръценіеа фемеілор, каре наск, ші куръціреа лор ку адучереа жертвеі.



Ші а гръіт Domнул кътре Моісі, zікънd.
в. Гръеще фіілор луі Ісраіл, ші zі кътре еі: фемееа, каре се ва
Лука ън грека, ші ва наще фечор, некуратъ ва фі шапте zіле, dупъ zіле-
в. кв. ле осібіреі кръпътъріі еі, некуратъ ва фі.
Лука г. Ші ън zіоа а опта се тае ъмпрежур марџенеа трупулуі луі.
в. ка. д. Ші треі-zечі ші треі de zіле съ шазъ ън скърделе съъчеі некурат, ші de
Іоан тот че есте сфънт съ ну се атінгъ, ші ънтру чел сфънт съ ну інтре, пънъ че
з. кг. се вор пліні zілеле куръціреі еі.

мз. а Ън Бібліа чеа кеіе съ сфлъ, ші съ ънкеіе пре фіі луі Ісраіл.

е. Іар de ва наще фатъ, прекрат ва фі, ші de доъ орі шапте zіле, dъпъ кръцтареа еі, ші шаі-zечі, ші шасе de zіле ва шеdеа ꙟп сжпџеле съѣ чел некрат.

ѕ. Ші кжпd се вор плiпi zілеле кърьціреі еі пептрь фечор, аѣ пептрь фатъ ва аdъче ъп шіел de ъп ап крат пептрь арdереа de тот, ші ъп пъіѣ de порътъ, саѣ о търтъреа пептрь пъкат (а) ꙟппаіптеа ъшіі кортълъі шъртърiеі ла преот.

з. Ші'л ва аdъче ꙟппаіптеа Domпълъі, ші се ва ръга пептрь еа преотъл, ші о ва кърьці пре еа de кърџереа сжпџелъі еі. Ачеаста есте леџеа чеі че паще фечор, саѣ фатъ.

и. Іар de пъ ва афла шжпа еі шіел, ва лъа доъ търтъреле саѣ доі пъі de порътъ, ъпъл пептрь арdереа de тот, ші ъпъл пептрь пъкат, ші се ва ръга пептрь еа преотъл, ші се ва кърьці. Лѹка в. кд.

КАП. ГІ.

Ачі, ші кѹмофіпцъ рѫпdѹітъ преоцілор пептрѹ лепръ ꙟп ом, саѣ ꙟп хаіпъ, че съсе порѹпчаскъ челѹі лепрос?



Ші а гръіт Domпъл кътре Моісі, ші кътре Аароп, zікжпd:

в. Омъл, кърьіа се ва фаче ꙟп піелеа тръпълъі лъі вжпътаре лъчіе de сешп, ші се ва фаче ꙟп піелеа тръпълъі лъі піпъіре (в) de лепръ, ва вепі ла Аароп преотъл, саѣ ла ъпъл dіптре фіі лъі каріі сжпт преоцї.

г. Ші ва веdеа преотъл піпъіреа ꙟп піелеа тръпълъі лъі, ші пъръл чел dіп піпъіре се ва префаче ꙟп алб, ші фаца піпъіреі шаі афъпdъ dекжт піелеа тръпълъі лъі, піпъіре de лепръ есте, ші ва веdеа преотъл, ші'л ва вестi пре ел некрат (г).

д. Іар de ва фі лъчіе албъріпd ꙟп піелеа тръпълъі лъі, ші фаца еі пъ ва фі шаі афъпdъ dекжт піелеа, ші пъръл еі пъ с'а префъкът ꙟп пър алб, чі есте пеґръ, ва осіві преотъл піпъіреа шапте zіле.

е. Ші ꙟп zіоа а шаптеа ва веdеа преотъл піпъіреа, ші de'a ръшас піпъіреа ꙟп піеле, ꙟл ва осіві пре ел преотъл шапте zіле аdоа-оаръ.

ѕ. Ші ꙟп zіоа а шаптеа аdоа-оаръ ꙟл ва веdеа преотъл, ші de'a ръшас піпъіреа ші пъ с'а префъкът ꙟп піеле, ꙟл ва кърьці пре ел преотъл, къ сешп есте ші dъпъ че'ші ва спъла хаіпеле сале, крат ва фі.

з. Іар de съ ва ꙟптоарче, ші се ва префаче сешпъл ꙟп піеле, dъпъ че л'а възът пре ел преотъл, ка съ'л кърьце пре ел, ші се ва аръта аdоа-оаръ преотълъі, ші'л ва веdеа пре ел преотъл, ші іатъ сешпъл с'а префъкът ꙟп піеле, ші'л ва вестi пре ел преотъл некрат, лепръ есте.

в. а. Скрієціє: пептрѹ пъкат, есте пептрѹ кѹрѫціреа. в. в. Піпъіре, адекъ сешп ка ші кжпd авеші кѹ деџетѹл піелеа пре ом: ші рѫшжпе сешп.

г. г Сл и: Ші'л ва спѹрка: іар Скрі: кѹш ам пѹс поі.

и. Шi пiпъiре de лепръ de съ ва фаче ꙟн от, шi ва венi ла преот, шi ва ведеа преотꙋл,

ѳ. Шi iатъ ꙟнпътаре албъ ꙟн пiеле, шi а скiмбат пърꙋл чел алб, шi din чеа сънътоасъ карне вiе.

i. Лепръ веке есте ꙟн пiелеа трꙋпꙋлꙋi лꙋi.

ai. Шi'л ва вестi преотꙋл, кът къ есте некꙋрат, шi'л ва осiбi, къ некꙋрат есте.

вi. Iар de а ꙟнфлорiт лепра ꙟн пiелеа трꙋпꙋлꙋi лꙋi, шi ва акоперi лепра тоатъ пiелеа пiпъiреi dела кап пънъ ла пiчоареле лꙋi, dꙋпъ тоатъ ведереа преотꙋлꙋi.

гi. Шi ва ведеа преотꙋл, шi iатъ лепра а акоперiт тоатъ пiелеа трꙋпꙋлꙋi лꙋi, шi ва кꙋръцi преотꙋл пiпъiреа лꙋi, пентрꙋ къ тоатъ с'а фъкꙋт албъ, кꙋрат есте.

дi. Шi орi ꙟн че зi се ва ведеа ꙟнтрꙋ ел карне вiе, некꙋрат ва фi.

єi. Шi ва ведеа преотꙋл карнеа чеа вiе, шi'л ва спꙋрка пре ел карнеа чеа вiе, къ некꙋрат есте, лепръ есте.

ѕi. Iар de се ва ꙟнтоарче карнеа чеа вiе, шi съ ва префаче албъ, шi ва венi ла преот.

ꙁi. Шi'л ва ведеа преотꙋл, шi iатъ с'а скiмбат пiпъiреа ꙟн албiчꙋне, шi ва кꙋръцi преотꙋл пiпеiреа, есте кꙋрат.

иi. Шi карнеа de съ ва фаче ꙟн пiелеа лꙋi рanъ, шi съ ва вindeка.

ѳi. Шi се ва фаче ꙟн локꙋл рaneй ꙟнпътаре албъ, саꙋ лꙋчiе албꙋрiнd, саꙋ рошiетекъ, шi се ва арътa преотꙋлꙋi.

к. Шi ва ведеа преотꙋл, шi iатъ ведереа есте маi афꙋndъ декът пiелеа, шi пърꙋл ei с'а префъкꙋт ꙟн албiчꙋне, шi'л ва вестi пре ел преотꙋл некꙋрат, къ лепръ есте, ꙟн рanъ ꙟнфлорiтъ.

ка. Iар de о ва ведеа преотꙋл, шi iатъ нꙋ есте ꙟнтр'ꙟнса пър алб, шi нꙋ ва фi маi афꙋndъ декът пiелеа трꙋпꙋлꙋi, шi iа ва фi негрiтъ, шi'л ва осiбi пре ел преотꙋл шanте зiле.

кв. Iар de се ва лъцi кꙋ лъцiме ꙟн пiеле, атꙋнчi преотꙋл ꙟл ва вестi пре ел некꙋрат, къ пiпъiре de лепръ есте, ꙟн рanъ а ꙟнфлорiт.

кг. Iар de ва ръмънеа ꙟн локꙋл съꙋ стрiкъчꙋнеа, шi нꙋ се ва лъцi, семн de рanъ есте, шi'л ва вестi пре ел преотꙋл, кꙋрат.

кд. Шi карнеа, de съ ва фаче ꙟн пiелеа лꙋi ардере de фок, dꙋпъ че се ва тъмъdꙋi de ачеа ардере, ва фi ꙟн пiелеа лꙋi стрiкъчꙋне албъ рошiетекъ, саꙋ албъ.

кє. Шi'л ва ведеа пре ел преотꙋл, шi iатъ а скiмбат пърꙋл алб ꙟн лꙋмiнат, шi фаца ei маi афꙋndъ декът пiелеа, лепръ есте, ꙟн арсꙋръ а ꙟнфлорiт, шi'л ва вестi преотꙋл спꙋркат, пiпъiре de лепръ есте.

кѕ. Iар de'л ва ведеа пре ел преотꙋл, шi iатъ ꙟн чел лꙋмiнос нꙋ есте пър алб, шi нꙋ ва фi маi афꙋnd декът пiелеа, чi с'а негрiт, атꙋнчi ꙟл ва осiбi пре ел преотꙋл шanте зiле.

кз. Ші'л ва ведеа пре ел преотȣл ꙟп ziоа а шаптеа, ші de се ва лъцi кȣ лъціте ꙟп піеле, атȣпчі Преотȣл ꙟл ва вестi пре ел пекȣрат, піпъіре de лепръ есте ꙟп рапъ а ꙟпфлоріт.

кн. Іар de ва ръмжпеа чел лȣтіпос ꙟп лок, ші пȣ се ва лъцi пре піеле, чі се ва ꙟппегрі, семп de арсȣръ есте, ші'л ва вестi Преотȣл пре ел кȣрат, пептрȣ къ семп de арсȣръ есте.

кѳ. Ші ла бърбат, саȣ ла фемее, de съ ва фаче ꙟптр'жпшії піпъіре de лепръ ꙟп кап, аȣ ꙟп барбъ.

л. Ші ва ведеа Преотȣл піпъіреа, ші de ва фі фаца еі maі афȣпdъ декжт піелеа, ші ꙟптрȣ іа есте пър съпціре ꙟпфлоріпd, атȣпчі Преотȣл ꙟл ва вестi пре ел пекȣрат, вжпътаре есте, лепръ de кап, лепръ de барбъ есте.

ла. Ші кжпd ва ведеа Преотȣл піпъіреа вжпътърії, ші фаца еі пȣ есте maі афȣпdъ декжт піелеа, ші пър рошȣ пȣ ва фі ꙟп еа, атȣпчі ва осіві Преотȣл піпъіреа вжпътърії шапте zіле.

лв. Ші ва ведеа Преотȣл піпъіреа ꙟп ziоа а шаптеа, ші de пȣ с'а лъціт вжпътареа, ші пър рошіетек пȣ есте ꙟптр'жпса, ші фаца вжпътърії пȣ есте maі афȣпdъ декжт піелеа.

лг. Атȣпчі ел ва раdе піелеа: іар вжпътареа пȣ о ва раdе, ші ва осіві Преотȣл вжпътареа шапте zіле ал-doі-леа ржпd.

лд. Ші ва ведеа Преотȣл вжпътареа ꙟп ziоа а шаптеа, ші de пȣ с'а лъціт вжпътареа ꙟп піеле dȣпъ че с'а рас ел, ші фаца вжпътърії пȣ есте maі афȣпdъ ꙟп піеле, атȣпчі Преотȣл ꙟл ва вестi пре ел кȣрат, ші спължпdȣ'ші хаіпеле кȣрат ва фі.

ле. Іар de се ва лъцi ꙟп піеле вжпътареа dȣпъ че съ ва кȣръці ел, ші'л ва ведеа пре ел Преотȣл, ші іатъ с'а лъціт вжпътареа ꙟп піеле.

лѕ. Nȣ черче Преотȣл пептрȣ пърȣл чел рошіетек, пекȣрат есте.

лз. Іар de ва ръмжпеа ꙟпаіптеа лȣі пре лок вжпътъреа, ші пър пегрȣ ва ръсърі ꙟптрȣ еа, с'а ꙟпсъпътошат вжпътареа, кȣрат есте, ші'л ва вестi пре ел Преотȣл кȣрат.

ли. Ші ла бърбат, саȣ ла фемее de се вор фаче ꙟп піелеа трȣпȣлȣі лȣі лȣчірі лȣчії албе ꙟпфлоріпd.

лѳ. Ші ва ведеа Преотȣл, ші іатъ ꙟп піелеа трȣпȣлȣі лȣчірі лȣчіпd албе ꙟпфлоріпd, кȣm есте, каре а ꙟпфлоріт ꙟп піелеа трȣпȣлȣі лȣі, кȣрат есте.

м. Іар de ва къdеа кȣіва пърȣл de пре кап, плешȣг есте, кȣрат есте.

ма. Іар de ва къdеа de кътре фацъ пърȣл лȣі de пре кап, търкȣв есте, кȣрат есте.

мв. Іар de се ва фаче ꙟп плешѣ лȣі, саȣ ꙟптжркъвіреа лȣі вжпътаре албъ, аȣ рошіетекъ, лепръ есте ꙟп плешѣ лȣі, аȣ ꙟптжркъвіреа лȣі.

мг. Ші-л ва ведеа пре ел Преотȣл, ші іатъ фаца пінъірії есте албъ, аȣ ро-шіетекъ ꙟн плешіа лȣі аȣ ꙟнтъркъвіреа лȣі, ка ȣн кіп de лепръ ꙟн піелеа тра-пȣлȣі лȣі.

мд. Ом лепрос есте, ші вестіnd ꙟл ва вестї Преотȣл пре ел некȣрат, ꙟн капȣл лȣі, ꙟн пінъіреа лȣі.

мє. Ші хаіnеле лепросȣлȣї, ꙟнтрȣ кареле есте пінъіре, съ фіе спінтекате, ші капȣл лȣї deскоперіт, ші ꙟнпрежȣрȣл гȣрії съ се акопере, некȣрат се ва кіеma,

мѕ. Ꙟн тоате zілеле, ꙟн каре ва фі пре ел пінъіре некȣрат фііnd, некȣрат ва фі, осіБіт ва шеdеа, афаръ din тавъръ ва фі петречереа лȣї.

мз. Ші пре вештмꙟнт de се ва фаче пінъіре de лепръ, орї ꙟн вештмꙟнт de пър, орї ꙟн вештмꙟнт de пꙟнзъ.

ми. Аȣ ꙟн ȣесътȣръ, аȣ ꙟн торт, аȣ ꙟн інȣрї, аȣ ꙟн пър, аȣ ꙟн піеле, аȣ орї ꙟнче піеле de лȣкрȣ.

мѳ. Ші се ва фаче пінъіреа ꙟнверzіnd, саȣ рошіnd, саȣ ꙟн піеле, саȣ ꙟн хаї-не, саȣ ꙟнȣесътȣръ, саȣ ꙟн торт, саȣ орї ꙟн че ȣнеалтъ de піеле, пінъіре de лепръ есте, ші се ва аръта Преотȣлȣї.

н. Ші ва веdеа Преотȣл пінъіреа, ші ва осіБі Преотȣл пінъіреа шапте zіле.

на. Ші ва веdеа преотȣл пінъіреа ꙟн zіоа а шаптеа, іар de се ва лъȣі пінъіреа ꙟн хаіnе, аȣ ꙟнȣесътȣръ, аȣ ꙟн торт, аȣ ꙟн піеле, орї de че лȣкрȣ фіе бȣнъ піелеа ачеіа, лепръ статорнікъ есте, пінъіре некȣратъ есте.

нв. De тот ва арdе хаіnа, аȣ ȣесътȣра. аȣ тортȣл, саȣ хаіnа чеа de пър, саȣ de in, саȣ орї че ȣнеалтъ de піеле, ꙟн каре ва фі пінъіре, къ лепръ статорнікъ есте, кȣ фок съ се арzъ.

нг. Іар de ва веdеа Преотȣл, ші нȣ се ва лъȣі пінъіреа ꙟн хаінъ, аȣ ꙟнȣе-сътȣръ, аȣ ꙟн торт, аȣ орї ꙟн че ȣнеалтъ de піеле.

нд. Ші ва порȣнчі Преотȣл, ші ва спъла, пре кареле ва фі пре dꙟнсȣл пі-нъіре, ші ва осіБі Преотȣл пінъіреа шапте zіле ал-doї-леа рꙟnd.

нє. Ші ва веdеа Преотȣл, dȣпъ че і с'а спълат пінъіреа, ші іатъ пінъіреа нȣ 'ші а скімбат фаȣа са, ші пінъіреа нȣ с'а лъȣіт, некȣрат есте, ꙟн фок се ва ар-de de тот, с'а ꙟнтъріт пре хаіnе, саȣ пре ȣесътȣрї, саȣ пре торт.

нѕ. Ші ва веdеа преотȣл, de ва фі неагръ пінъіреа dȣпъ че се ва спъла, о ва рȣпе dела хаінъ, аȣ dела ȣесътȣръ, аȣ dела торт, аȣ dела піеле.

нз. Іар de се ва маї іві ꙟнкъ ꙟн хаінъ, аȣ ꙟн ȣесътȣръ, аȣ ꙟн торт, аȣ орї ꙟн че ȣнеалтъ de піеле, лепръ ꙟнфлоріnd есте, ꙟн фок се ва арdе, ꙟн ка-ре есте пінъіреа.

нй. Ші хаіnа, аȣ ȣесътȣра, аȣ тортȣл, аȣ тоатъ ȣнеалта de піеле, каре се ва спъла, ші се ва ȣерȣе de пре еа пінъіреа, се ва спъла adoа-оаръ, ші кȣ-ратъ ва фі.

мд. Ачеаста есте леџеа піпъірей чей de лепръ, пре хаінъ de пър, саў de кънепъ, саў пре џесътъръ, саў пре торт, саў пре тоатъ ѫпеалта чеа de піеле, ка съ о вестеаскъ пре еа кѫратъ, саў некѫратъ.

КАП ДІ.

Жертвіле пентрў кўръціреа лепрії пентрў ом, пентрў касъ, ші пентрў хаінъ, дўпъ че с'а віндікат лепра: кўм съ чаркъ лепра каселор, кўм съ віндекъ, ші съ кўръцеще?



і а гръіт Domnѫл кътре Moісі, zікѫnd:
в. Ачеаста есте леџеа челѫі лепрос, ѫп zіоа, ѫп каре се ва кѫ- Мат:
ръцi, ші се ва адѫче ла преот. и. д.
г. Ші ва еші Преотѫл афаръ din табъръ, ші ва ведеа Преотѫл, ші
de се ва фі віndекат піпъіреа лепрей dела лепрос.
д. Ва порѫнчі Преотѫл, ші вор лѫа dела чел кѫръціт доъ пъсъреле віі, кѫра- Марко
те, ші лемn de кіеdръ, ші рошѫ ръсъчіт, ші Іссоп. а. мд.
є. Ші ва порѫнчі Преотѫл, ші вор жѫпгеа о пъсърікъ ѫп вас de лѫт ла апъ віе. Лўка.
ѕ. Ші ва лѫа пъсъріка чеа віе, ші лемnѫл чел de кеdрѫ, ші рошѫл чел ръсѫ- є. ді.
чіт, ші Іссопѫл, ші ва тѫіа пре ачестеа, ші пре пъсъріка чеа віе ѫп сѫп-
џеле пъсърелей челй жѫпгіете ла апъ віе.
з. Ші ва стропі de шапте орй пре чел че с'а кѫръціт de лепръ, ші кѫрат ва
фі, ші ва слобоzі пъсъріка чеа віе ѫп кѫmп.
и. Ші ва спъла чел кѫръціт хаінеле сале, ші 'шй ва раdе тот пърѫл съў, ші
се ва скълdа ѫп апъ, ші кѫрат ва фі, ші dѫпъ ачеаста ва інтра ѫп табъръ, ші
ва ръмѫnеа афаръ din каса лѫй шапте zіле.
ѳ. Ші ва фі ѫп zіоа а шаптеа съ раzъ тот пърѫл капѫлѫй съў, ші барба,
ші спрѫnчеnеле, ші тот пърѫл съ'шй раzъ.
і. Ші съ'шй спеле хаінеле сале, ші съ'шй скалdе трѫпѫл съў кѫ апъ, ші кѫ-
рат ва фі. Ші ѫп zіоа а опта ва лѫа доі mіей кѫрацї de ѫn an, ші о оае de ѫn
an кѫратъ, ші трей zечѫеле de фъіnъ кѫратъ пентрѫ жертвъ фрътѫnатъ кѫ ѫnт
de лемn, ші ѫn пахар кѫ ѫnт de лемn.
аі. Ші преотѫл чел че кѫръцеще ва пѫnе пре омѫл чел че съ кѫръцеще, ші а-
честеа ѫnnaintea Domnѫлѫй ла ѫша кортѫлѫй мъртѫріей.
ві. Ші ва лѫа преотѫл ѫn mіел, ші'л ва адѫче пентрѫ грешалъ, ші пахарѫл
чел кѫ ѫnт de лемn, ші ле ва осебі ачестеа осебіре ѫnnaintea Domnѫлѫй.
гі. Ші вор жѫпгіа mіелѫл ѫn локѫл, ѫnde жѫпгіе арdеріле челе de тот, ші челе
пентрѫ пъкат, ѫn лок сфѫnт, пентрѫ къ есте пентрѫ пъкат, ка ші чеа пентрѫ
грешалъ, есте Преотѫлѫй, сфінтеле сфінтелор есте.

дi. Шї ва лȣа Преотȣл din сѫнџеле чел пентрȣ грешалъ, шї ва пȣне Преотȣл пре вѫрфȣл ȣрекiї чеї dрепте ачелȣї че съ кȣръцеще, шї пре вѫрфȣл мѫiniї чеї dрепте, шї пре вѫрфȣл пiчорȣлȣї челȣї dрепт.

єi. Шї лȣѫнd Преотȣл din пахарȣл чел кȣ ȣнт de лемн ва тȣрна ꙟн мѫна чеа стѫнгъ.

ѕi. Шї ва ꙟнтiнџе преотȣл deџетȣл чел dрепт ꙟн ȣнтȣл de лемн, каре есте ꙟн мѫна лȣї чеа стѫнгъ, шї ва стропi din ȣнтȣл de лемн кȣ deџетȣл de шапте орї ꙟнаiнтеа Domnȣлȣї.

зi. Iар ȣнтȣл de лемн, че ва ръмѫнеа, каре есте ꙟн мѫнъ ꙟл ва пȣне Преотȣл пре вѫрфȣл ȣрекiї чеї dрепте ачелȣї че се кȣръцеще, шї пре вѫрфȣл мѫiniї лȣї чеї dрепте, шї пре вѫрфȣл пiчорȣлȣї челȣї dрепт, шї пре локȣл сѫнџелȣї челȣї пентрȣ грешалъ, iар ȣнтȣл de лемн че а маї ръмас ꙟн мѫна Преотȣлȣї, ꙟл ва пȣне Преотȣл пре капȣл челȣї кȣръцiт.

иi. Шї се ва рȣга Преотȣл пентрȣ dѫнсȣл ꙟнаiнтеа Domnȣлȣї, шї ва фаче Преотȣл чеа пентрȣ пъкат, шї се ва рȣга Преотȣл пентрȣ чел че съ кȣръцеще de пъкатȣл сеȣ.

ѳi. Шї dȣпъ ачеаста ва ѫнџiа Преотȣл арdереа de тот, шї ва adȣче Преотȣл арdереа de тот, шї жъртва пре жертвелнiк ꙟнаiнтеа Domnȣлȣї.

к. Шї се ва рȣга Преотȣл пентрȣ ел, шї се ва кȣръцi.

ка. Iар de ва фi сърак, шї мѫна лȣї нȣ ва аѫȣнџе, ва лȣа ȣн мiел de ȣн ан, шї'л ва adȣче пентрȣ грешалъ, ка съ се роаџе пентрȣ dѫнсȣл, шї а zечеа парте а ȣнȣї iфї de фъiнъ фръмѫнтатъ кȣ ȣнт de лемн, пентрȣ жертвъ, шї ȣн пахар кȣ ȣнт de лемн.

кв. Шї доъ тȣртȣреле, саȣ doї пȣї de порȣмб, че ва пȣтеа авеа, шї о тȣртȣреа
Лȣка. пентрȣ пъкат, шї алта пентрȣ арdереа de тот.
в. кд. кг. Шї ле ва adȣче а опта zi пре еле ла Преот ла ȣша кортȣлȣї мъртȣрiеї ꙟнаiнтеа Domnȣлȣї спре кȣръцiреа са.

кд. Шї лȣѫнd Преотȣл мiелȣл чел пентрȣ пъкат, шї пахарȣл чел кȣ ȣнт de лемн ле ва пȣне пре еле пȣнере ꙟнаiнтеа Domnȣлȣї.

кє. Шї ва ѫнџiа мiелȣл чел пентрȣ пъкат, шї ва лȣа Преотȣл din сѫнџеле чеї пентрȣ пъкат, шї ва пȣне пре вѫрфȣл ȣрекiї чеї dрепте а челȣї че съ кȣръцеще, шї пре вѫрфȣл мѫiniї лȣї чеї dрепте, шї пре вѫрфȣл пiчорȣлȣї лȣї челȣї dрепт.

кѕ. Шї din ȣнтȣл de лемн ва тȣрна Преотȣл ꙟн мѫна са чеа стѫнгъ.

кз. Шї ва стропi Преотȣл кȣ deџетȣл чел dрепт din ȣнтȣл de лемн, каре есте ꙟн мѫна лȣї чеа стѫнгъ de шапте орї ꙟнаiнтеа Domnȣлȣї.

ки. Шї ва пȣне Преотȣл din ȣнтȣл de лемн, каре есте ꙟн мѫна са пре вѫрфȣл ȣрекiї dрепте ачелȣї че съ кȣръцеще, шї пре вѫрфȣл мѫiniї лȣї чеї dрепте, шї пре вѫрфȣл пiчорȣлȣї лȣї чел dрепт ла локȣл сѫнџелȣї челȣї пентрȣ пъкат.

кѳ. Iар че ва ръмжнеа din ȣнтȣл de лемn, каре есте ꙟn пълма Преотȣлȣї, ва пȣне пре капȣл челȣї къръцiт, шi се ва рȣга пентрȣ ел Преотȣл ꙟnnaintea Domnȣлȣї.

л. Шi ва фаче ȣна din тȣртȣреле, саȣ ȣнȣл din пȣiї de порȣмб дȣпъ кȣм a пȣтȣт a веа.

ла. Ȣна пентрȣ пъкат, шi ȣна съ фie пентрȣ ардереа de тот ꙟmпреȣнъ кȣ жертва, шi се ва рȣга Преотȣл пентрȣ чел че се къръцъ ꙟnnaintea Domnȣлȣї.

лв. Ачеаста есте лецеа ꙟnтрȣ кареле есте нiпъiре de лепръ, шi ачелȣї че н'аре челе че сжнт спре къръцеnia са.

лг. Шi а гръiт Domnȣл кътре Moїсi шi кътре Аарon, зiкжnd:

лд. Дȣпъ че вецї iнтра ꙟn пъмжнтȣл Хananeїлор, каре 'л даȣ еȣ воъ спре moщенiре, de воiȣ da еȣ нiпъiре de лепръ ꙟn каселе пъмжнтȣлȣї челȣї de moшie воъ.

ле. Шi ва венi акȣї есте каса, шi ва спȣне Преотȣлȣї, зiкжnd: ка о нiпъiре mi с'а възȣт mie ꙟn касъ.

лѕ. Шi ва порȣнчi Преотȣл съ голеаскъ каса de васе maїнainте de че ва iнтра Преотȣл съ вазъ нiпъiреа, ка съ нȣ фie некȣрате, кжте сжнт ꙟn касъ.

лз. Шi дȣпъ ачеаста ва iнтра Преотȣл, ка съ щie деспре касъ, шi ва ведеа нiпъiреа ꙟmпърецiї касiї гропiце ꙟnверзind, саȣ рошind, шi фаца лор maї афȣndъ de кжт пърецiї.

ли. Шi eшind Преотȣл din касъ ла ȣша касiї, ва осеbi Преотȣл каса шеапте ziле.

лѳ. Шi се ва ꙟnтоарче Преотȣл a шаптеа зi, шi ва ведеа каса, шi de ва ведеа, къ с'а лъцiт нiпъiреа ꙟmпърецiї касiї.

м. Атȣнчї ва порȣнчi Преотȣл, шi вор скоате пieтрiле ꙟnтрȣ каре есте нiпъiреа, шi ле вор лепъda афаръ de четате ꙟn лок некȣрат.

ма. Шi вор раde каса din лъȣнтрȣ ꙟmпрежȣр, шi цържна чеа расъ 'о вор върса афаръ de четате ꙟn лок некȣрат.

мв. Шi вор лȣа алте пieтрї чоплiте, шi ле вор пȣне ꙟn локȣл пieтрiлор челор скоасе, шi алт лȣт вор лȣа, шi вор спoi каса.

мг. Iар de ва венi iаръшї нiпъiреа, шi ва ръсърi ꙟn касъ дȣпъ че се вор скоате пieтрiле, шi дȣпъ че се ва раde каса, шi дȣпъ че се ва спoi.

мд. Шi ва iнтра Преотȣл, шi ва ведеа de с'а лъцiт нiпъiреа ꙟn касъ, лепръ статорнiкъ есте ꙟn касъ, некȣратъ есте.

ме. Шi вор стрiка каса, шi лемнеле еї, шi пieтрiле еї, шi тоатъ цържна касiї о вор скоате афаръ din четате ꙟn лок некȣрат.

мѕ. Шi чел че ва iнтра ꙟn касъ орї ꙟn че zi din zileле, ꙟn каре есте осiбiтъ каса, некȣрат ва фi пжнъ сеара.

мз. Шi чел че ва dормi ꙟn касъ ва спъла хаїнеле сале, шi некȣрат ва фi пжнъ сеара, шi чел че ва мжнка ꙟn касъ ва спъла хаїнеле сале, шi некȣрат ва фi пжнъ сеара.

мѳ. Іар дꙋпъ че мергѫнд Преотꙋл ва інтра ӂн лъꙋнтрꙋ, ші ва ведеа, ші іатъ кꙋ лъціте нꙋ се лъцеще пінъіреа ӂн касъ дꙋпъ че с'а споіт каса, ші ва вестї Преотꙋл кꙋратъ касъ, къ с'а віндекат пінъіреа.

ма. Ші ва лꙋа, ка съ кꙋръцеаскъ каса, доъ пасърі віі кꙋрате, ші лемн де кіедрꙋ, ші рошꙋ ръсꙋчіт, ші Іссоп.

н. Ші ва жꙋнгіа о пасъре ӂн вас де лꙋт ла апъ віе.

на. Ші ва лꙋа лемнꙋл чел де кіедрꙋ, ші рошꙋл чел ръсꙋчіт, ші Іссопꙋл, ші пасъреа чеа віе, ші ле ва мꙋіа пре еле ӂн сѫнџеле пасърії чеї жꙋнгіете ла апъ віе, ші ва стропі кꙋ еа каса де шапте орї.

нв. Ші ва кꙋръці каса кꙋ сѫнџеле пасърії, ші кꙋ апа чеа віе, ші кꙋ пасъреа чеа віе, ші кꙋ лемнꙋл челе де кіедрꙋ, ші кꙋ Іссопꙋл, ші кꙋ рошꙋл чел ръсꙋчіт.

нг. Ші ва слобозі пасъреа чеа віе афаръ де четате ла кѫмп, ші се ва рꙋга пентрꙋ касъ, ші кꙋратъ ва фі.

нд. Ачеаста есте леџеа пентрꙋ тоатъ пінъіреа де лепръ, ші де бѫнътаре.

не. Ші пентрꙋ лепра хаінії, ші а касії.

нѕ. Ші пентрꙋ ранъ, ші пентрꙋ семн, ші пентрꙋ лꙋчіро.

нз. Ші пентрꙋ ка съ спꙋе ӂн че зі есте некꙋрат, ші ӂн че зі се ва кꙋръці, ачеаста есте леџеа пентрꙋ лепръ.

КАП ЕІ.

Кꙋрꙋіреа семінції, ші а сѫнџелꙋї бърбатꙋлꙋї, ші а фемеії, кꙋръціреа, ші віндекареа бърбатꙋлꙋї кърꙋіа ӂї кꙋрџе сѫмѫнцъ, ші а фемеії каре есте ӂн кꙋрџереа сѫнџелꙋї, ші де съ вор ӂмпреꙋна пат де сѫмѫнцъ



Ші а гръіт Домнꙋл кътре Моісі, ші кътре Аарон, зікѫнд:

в. Гръеще фіілор лꙋї Ісраіл, ші зі лор: бърбатꙋлꙋї, кърꙋіа се ва фаче кꙋрџере дін трꙋпꙋл лꙋї, кꙋрџереа лꙋї некꙋратъ есте.

г. Ші ачеаста есте леџеа некꙋръценіеї: чел че фаче де кꙋрџе сѫмѫнцъ дін трꙋпꙋл съꙋ, саꙋ а ӂнчетат трꙋпꙋл лꙋї де а кꙋрџе, некꙋръціа лꙋї есте ачеаста ӂнтр'ѫнсꙋл, ӂн тоате зілеле, ӂн каре кꙋрџе трꙋпꙋл лꙋї, саꙋ а ӂнчетат а кꙋрџе, некꙋръціа лꙋї есте.

д Тот патꙋл ӂнтрꙋ каре ва дормі ачела, кꙋї кꙋрџе сѫмѫнца, некꙋрат есте, ші тот васꙋл, пре каре ва шедеа ачела, кꙋї кꙋрџе сѫмѫнца, некꙋрат есте.

е. Ші омꙋл, кареле се ва атінџе де патꙋл лꙋї, ва спъла хаінеле сале, ші ва скълда трꙋпꙋл съꙋ кꙋ апъ, ші некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

ѕ. Ші чел че ва шедеа пре васꙋл, пре каре а шезꙋт ачела кꙋї кꙋрџе сѫмѫнца ва спъла хаінеле сале, ші се ва скълда кꙋ апъ, ші некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

з. Ші чел че се ва атінџе де трꙋпꙋл челꙋї че'ї кꙋрџе сѫмѫнца, ва спъла хаінеле сале ші се ва скълда кꙋ апъ, ші ва фі некꙋрат пѫнъ сеара.

и. Іар de ва скꙋіпа чел че'ї кꙋрџе сътѫнцъ престе чел кꙋрат, ва спъла хаїнеле, ші се ва скълdа кꙋ апъ, ші некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

ѳ. Ші тоатъ шаоа асінꙋлꙋї, пре каре ва ꙟкълека чел че'ї кꙋрџе сътѫнцъ, некꙋратъ ва фі пѫнъ сеара.

і. Ші тот чел че се ва атінџе de тоате, кѫте сѫнт сꙋпт dѫнсꙋл, некꙋрат ва фі пѫнъ сеара, ші чел че рідікъ ачелеа, ва спъла хаїнеле сале, ші се ва скълdа кꙋ апъ, ші некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

аі. Ші de кѫте се ва атінџе чел че'ї кꙋрџе сътѫнцъ, ші мѫінеле лꙋї нꙋ сѫнт спълате кꙋ апъ, ва спъла хаїнеле сале, ші 'шї ва скълdа трꙋпꙋл кꙋ апъ, ші некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

ві. Ші васꙋл de лꙋт, каре 'л ва атінџе чел че'ї кꙋрџе сътѫнцъ, съ се спаргъ, іар васꙋл чел de лемн съ се спеле кꙋ апъ, ші кꙋрат ва фі.

гі. Іар dꙋпъ че се ва кꙋръці чел че'ї кꙋрџе сътѫнцъ de кꙋрџереа са, ші ва нꙋмъра шапте zіле спре кꙋръціреа са, ші ва спъла хаїнеле сале, ші ва скълdа трꙋпꙋл съꙋ кꙋ апъ, кꙋрат ва фі.

ді. Ші ꙟн zіоа а опта ва лꙋа кꙋ сіне doꙋ тꙋртꙋреле, саꙋ doї пꙋї de порꙋмб, ші ле ва adꙋче пре еле ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋї ла ꙋшіле кортꙋлꙋї мъртꙋреї, ші ле ва da Преотꙋлꙋї.

єі. Ші ле ва фаче пре еле Преотꙋл ꙋна пентрꙋ пъкат, ші ꙋна пентрꙋ аrdереа de тот, ші се ва рꙋга пентрꙋ ел Преотꙋл ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋї, пентрꙋ кꙋрџереа лꙋї.

ѕі. Ші омꙋл, dінтрꙋ кареле ва еші сътѫнца патꙋлꙋї, ва скълdа кꙋ апъ тот трꙋпꙋл съꙋ, ші некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

зі. Ші тоатъ хаїна, ші тоатъ піелеа, пре каре ва фі сътѫнцъ de пат, се ва спъла кꙋ апъ, ші некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

иі. Ші фемееа, кꙋ каре ва dорші бърбат пат de сътѫнцъ, се вор спъла кꙋ апъ, ші некꙋраці вор фі пѫнъ сеара.

ѳі. Ші фемееа, кърꙋіа 'ї кꙋрџе сѫнџе, кѫнd ва фі кꙋрџереа еї ꙟн трꙋпꙋл еї, шапте zіле ва фі ꙟнтрꙋ некꙋръціреа са, тот чел че се ва атінџе de еа некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

к. Ші тот, пре че се ва кꙋлка еа ꙟнтрꙋ некꙋръціреа са некꙋрат ва фі, ші тот пре че ва шеdеа еа некꙋрат ва фі.

ка. Ші тот чел че се ва атінџе de патꙋл еї, ва спъла хаїнеле сале, ші ва скълdа трꙋпꙋл съꙋ кꙋ апъ, ші некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

кв. Ші тот чел че се ва атінџе de тот васꙋл, пре каре ва шеdеа еа, ва спъла хаїнеле сале, ші се ва скълdа кꙋ апъ, ші некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

кг. Іар dакъ, кѫнd есте еа ꙟн пат, саꙋ шаdе пре вас, се ва атінџе de ачела, некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

кд. Іар de се ва кꙋлка чінева кꙋ еа ꙟн пат, кѫнd есте еа ꙟнтрꙋ кꙋрџереа сѫн-

џелꙋї, некꙋрат ва фі шапте zіле, ші тот патꙋл пре каре се ва кълка, некꙋрат ва фі.

кє. Ші фетееа, dеїва кꙋрџе кꙋрџере dе сжнџе ꙟн маї мꙋлте zіле, нꙋ ꙟн времеа кꙋрџерії еї, ші dе ва кꙋрџе ші dꙋпъ кꙋрџереа еї, ꙟн тоате zілеле кꙋрџерії некꙋръценіеї еї, ка ші ꙟн zілеле кꙋрџерії еї некꙋратъ ва фі.

кѕ. Ші тот патꙋл, пре каре ва dормі ꙟн тоате zілеле кꙋрџерії еї, ка ші патꙋл кꙋрџерії ва фі еї, ші тот васꙋл пре каре ва шеdеа, некꙋрат ва фі, dꙋпъ некꙋръценіеа кꙋрџерії.

кз. Тот чел че се ва атінџе dе dжнса, некꙋрат ва фі, ші ва спъла хаїнеле сале, ші ва скълdа трꙋпꙋл съꙋ кꙋ апъ, ші некꙋрат ва фі пжнъ сеара.

ки. Іар dакъ се ва кꙋръці dе кꙋрџере ва нꙋмъра еї ші шапте zіле, ші dꙋпъ ачеіа се ва кꙋръці.

кѳ. Ші ꙟн zіоа а опта ва лꙋа кꙋ сіне doъ тꙋртꙋреле, саꙋ doї пꙋї dе порꙋмб, ші ле ва аdꙋче ла преот ꙟнаінтеа ꙋшілор кортꙋлꙋї мъртꙋрієї.

л. Ші ва фаче Преотꙋл ꙋна пентрꙋ пъкат, ші ꙋна пентрꙋ арdереа dе тот, ші се ва рꙋга пентрꙋ еа Преотꙋл ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋї, dе кꙋрџереа некꙋръціеї сале.

ла. Ші веці ꙟнdрепта пре фії лꙋї Ісраіл, съ се кꙋръцеаскъ dе некꙋръціеа лор, ші съ нꙋ моаръ пентрꙋ некꙋръціеа лор, кжнd вор спꙋрка еї кортꙋл, каре есте ꙟнтрꙋ еї.

лв. Ачеаста есте леџеа челꙋї че'ї кꙋрџе съмжнца, ші а челꙋї че'ї есе съмжнцъ dе пат, кꙋ каре съ спꙋркъ,

лг. Ші ачеї че аре кꙋрџереа крꙋнтърії сале, ші ачелꙋї че'ї кꙋрџе съмжнца бърбатꙋлꙋї, саꙋ а фетеії, ші а бърбатꙋлꙋї, кареле се ва кꙋлка кꙋ чеа некꙋратъ.

КАП. ЅІ.

Кжнд, ші кꙋм требꙋе съ інтре Преотꙋл ꙟнтрꙋ чел сфжнт, ші ал кꙋръці ꙟмпреꙋнъ кꙋ кортꙋл, ші кꙋ олтарꙋл, цапꙋл ал слобоzі, ші сърбътоарѣ кꙋръценіеї а о сърба.

Ꙋшіре в. і. Ші а гръіт Domнꙋл кътре Моїсі, dꙋпъ че а мꙋріт чеї doї фії аї лꙋї Аарон, кжнd аꙋ аdꙋс еї фок страін ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋї, ші аꙋ мꙋріт.

в. Ші а zіс Domнꙋл кътре Моїсі: гръеще кътре Аарон фрателе тъꙋ, съ нꙋ інтре ꙟн тоатъ времеа ꙟнтрꙋ чел сфжнт маї ꙟн лъꙋнтрꙋ dе катапетеаста чеа dін фаца мілостівіторꙋлꙋї, каре есте престе сікрікꙋл мъртꙋрієї, ка съ нꙋ моаръ, къ ꙟн нор мъ воіꙋ аръта престе мілостівітор.

г. Аша ва інтра Аарон ꙟнтрꙋ чел сфжнт, кꙋ віцел dе вачї пентрꙋ пъкат, ші кꙋ бербече пентрꙋ арdереа dе тот.

д. Ші кꙋ хаїнъ dе ін сфжнцітъ се ва ꙟмбръка, ші вешмжнт dе ін ва фі пре-

че трȣпȣл лȣї, шї кȣ брѫȣ de in се ва ꙟчінџе, шї кidаре de in ꙟшї ва пȣне пре
кап, хаіне сфінте сѫнт, шї 'шї ва спъла кȣ апъ трȣпȣл съȣ, шї се ва ꙟбръка
кȣ ачестеа.

є. Шї dела adȣнареа фіілор лȣї Ісраіл ва лȣа doї цапї din капре пентрȣ пъкат,
шї ȣn бербече пентрȣ аrdереа de тот.

ѕ. Шї ва adȣче Аарon віцелȣл чел пентрȣ пъкатȣл съȣ, шї се ва рȣга пентрȣ
сіne, шї пентрȣ каса са.

з. Dȣпъ ачеіа ва лȣа чеї doї цапї, шї'ї ва пȣне ꙟnnaintea Domnȣлȣї ла ȣша
кортȣлȣї мъртȣріеї.

и. Шї ва арȣнка Аарon пентрȣ чеї doї цапї сорцї, о соартъ Domnȣлȣї, шї о
соартъ цапȣлȣї челȣї de лъсат.

ѳ. Шї ва adȣче Аарon цапȣл, пре каре аȣ къзȣт соарта Domnȣлȣї, шї'л ва
adȣче пентрȣ пъкат.

і. Шї цапȣл, пре каре а къзȣт соарта челȣї de лъсат ꙟл ва пȣне віȣ ꙟnnain-
tea Domnȣлȣї, ка съ се роаџе престе ел, шї съ'л ласе слобod, шї'л ва лъса
ꙟn пȣстіе (а).

аі. Шї ва adȣче Аарon віцелȣл чел пентрȣ пъкатȣл съȣ, шї се ва рȣга пентрȣ
сіne, шї пентрȣ каса са, шї ва жȣнгіа віцелȣл чел пентрȣ пъкатȣл съȣ.

ві. Шї ва лȣа къdелніцъ плінъ de фок din жертвелнікȣл чел dinnaintea Domnȣлȣї.

гі. Шї'шї ва ȣмплеа мѫініле de тъмѫе мъръnт токмітъ, шї о ва adȣче ꙟn
лъȣнтрȣл катапетесмеї, шї ва пȣне тъмѫеа пре фок ꙟnnaintea Domnȣлȣї, шї фȣ-
мȣл тъмѫеї ва акопері пре мілостівіторȣл чел deасȣпра мъртȣріілор, шї нȣ ва
мȣрі.

ді. Dȣпъ ачеіа ва лȣа din сѫнџеле віцелȣлȣї, шї ва стропі кȣ deџетȣл престе
мілостівітор кътре ръсъріт ꙟn фаца мілостівіторȣлȣї, de шапте орї ва стропі din
сѫнџе кȣ deџетȣл съȣ.

еі. Шї ва жȣнгіа цапȣл чел пентрȣ пъкатȣл попȣлȣлȣї ꙟnnaintea Domnȣлȣї, шї
ва бъга сѫнџеле лȣї ꙟn лъȣнтрȣл катапетесмеї, шї ва фаче кȣ сѫнџеле лȣї кȣм а
фъкȣт кȣ сѫнџеле віцелȣлȣї, шї ва стропі сѫнџеле лȣї престе мілостівітор de кътре
фаца мілостівіторȣлȣї.

ѕі. Шї се ва рȣга ꙟнтрȣ чел сфѫнт de некȣръціїле фіілор лȣї Ісраіл, шї de не-
dрептъціле лор пентрȣ тоате пъкателе лор, шї аша ва фаче кортȣлȣї мъртȣріеї,
каре с'а фъкȣт ꙟнтрȣ еї ꙟn міжлокȣл некȣръціеї лор.

зі. Шї нічї ȣn om нȣ ва фі ꙟn кортȣл мъртȣріеї, кѫnd ва мерџе ел съ се Лȣка
роаџе ꙟнтрȣ чел сфѫнт, пѫнъ кѫnd ва еші, шї се ва рȣга пентрȣ сіne, шї пентрȣ а. і.
каса са, шї пентрȣ тоатъ adȣнареа фіілор лȣї Ісраіл.

і. а Ꙟн чеа векіе ромѫнеаскъ Біблїе, шї чеа рȣсеаскъ Естє: шї'л ва лъса ꙟн пȣстіе, шї ва адȣче цапȣл престе сіне фъръ де лецїле ꙟн пъмѫнт нелакат.



ні. Шi ва еші ла жертвелнікȣл чел dinaintea Domnȣлȣĭ, ші се ва рȣга пентрȣ dжнсȣл, ші ва лȣа din сжнџеле віцелȣлȣĭ, ші din сжнџеле цапȣлȣĭ, ші ва пȣне пре-сте коарнеле жертвелнікȣлȣĭ ꙟпрежȣр.

ѳі. Ші ва стропі престе ел din сжнџе кȣ deџетȣл съȣ de шапте орĭ, шi'л ва кȣръцĭ, ші'л ва сфінцi пре ел de некȣръціа фіілор лȣĭ Ісраіл.

к. Ші ва сфжрші а кȣръцi сфжнтȣл, ші кортȣл мъртȣріеĭ, ші жертвелнікȣл, ші се ва рȣга пентрȣ Преоцĭ, ші ва adȣче цапȣл чел віȣ.

ка. Ші ва пȣне Аарон мжініле сале пре капȣл цапȣлȣĭ челȣĭ віȣ, ші ва мър-тȣрісi престе ел тоате фъръ de леџіле фіілор лȣĭ Ісраіл, ші тоате nedрептъціле лор, ші тоате пъкателе лор, ші ле ва пȣне пре капȣл цапȣлȣĭ челȣĭ віȣ, ші'л ва слобоzі прін мжнъ de om гътіт, ꙟн пȣстіе.

кв. Ші ва лȣа цапȣл престе сіне nedрептъціле лор ꙟн пъмжнт некълкат, ші вор слобоzі цапȣл ꙟн пȣстіе.

кг. Ші ва інтра Аарон ꙟн кортȣл мъртȣріеĭ, ші се ва deсбрька de вешмжнтȣл чел de in, кȣ каре а фост ꙟмбръкат, кжnd а інтрат ꙟнтрȣ чел сфжнт, ші'л ва пȣне аколо.

кд. Ші ва спъла трȣпȣл съȣ кȣ апъ ꙟн локȣл чел сфжнт, ші се ва ꙟмбръка кȣ хаіна са, ші ешind ва фаче арdеріле de тот але сале, ші жертвеле челе de тот але попȣлȣлȣĭ, ші се ва рȣга пентрȣ сіне, ші пентрȣ каса са, ші пентрȣ попȣл, ка ші пентрȣ преоцĭ.

ке. Ші ва adȣче пре жертвелнік сеȣл чел пентрȣ пъкате.

кѕ. Ші чел че ва слобоzі цапȣл чел осебіт спре слобоzіре, ва спъла хаінеле сале, ші ва скълdа трȣпȣл съȣ кȣ апъ, ші dȣпъ ачеіа ва інтра ꙟн табъръ.

кз. Ші віцелȣл чел пентрȣ пъкат, ші цапȣл чел пентрȣ пъкат, а кърора сжнџе
Евреĭ ві. аі. с'аȣ adȣс пентрȣ кȣръціре ꙟнтрȣ чел сфжнт, вор скоате афаръ de табъръ, шi'ĭ вор арdе кȣ фок, ші піеіле лор, ші кърнȣріле лор, ші балега лор.

ки. Іар чел че ꙟĭ ва арdе ва спъла хаінеле сале, ші ва скълdа трȣпȣл съȣ кȣ апъ, ші dȣпъ ачеіа ва інтра ꙟн табъръ.

кѳ. Ші ва фі воъ ачеаста леџе вечнікъ, ꙟн лȣна а шаптеа azечеа a лȣнеĭ, съ смеріцĭ сȣфлетеле воастре, ші нічĭ ȣн лȣкрȣ съ нȣ фачецĭ, нічĭ моштеанȣл, нічĭ немернікȣл, кареле есте ꙟнтрȣ воĭ.

л. Къ ꙟн zіоа ачеаста се ва рȣга пентрȣ воĭ, ка съ въ кȣръцеаскъ de тоате пъкателе воастре ꙟнnaintea Domnȣлȣĭ, ші въ вецĭ кȣръцi.

ла. Сжмбъта сжмбетелор odіхнъ ва фі ачеаста воъ, ші вецĭ смері сȣфлетеле воастре, леџе вечнікъ.

лв. Ші се ва рȣга преотȣл, пре кареле вор ȣнџе, ші але кърȣіа мжінĭ ле вор съвжрші ка съ преоцеаскъ dȣпъ татъл лȣĭ, ші се ва ꙟмбръка кȣ хаіна чеа de in, кȣ хаіна чеа сфжнтъ.

аг. Шi ва кȣръцi офжнта офiнтеĭ, шi кортȣл търтȣрiеĭ, шi жертвелнiкȣл ва кȣръцi, шi пентрȣ преоцĭ, шi пентрȣ тоатъ адȣнареа се ва рȣга.

ад. Шi ва фi ачеаста воъ леџе вечнiкъ, ка съ въ рȣгацĭ пентрȣ фiĭ лȣĭ Ісраiл пентрȣ тоате пъкателе лор, одатъ ꙟн ан се ва фаче, прекȣm а порȣнчiт Domнȣл лȣĭ Моiсi.

КАП ꙃI.

Ѳъ порȣнчеще ꙟврееiлор ка нȣмаĭ лȣĭ Дȣмнезеȣ съ жертвеаскъ, нȣ iдолȣлȣĭ, нiчĭ ꙟнтр'алт лок, фъръ нȣмаĭ ла ȣша кортȣлȣĭ: шi съ се пъръсеаскъ а мжнка сжнџе, шi мортъчȣне.



i а гръiт Domнȣл кътре Моiсi, zikжnd:

в. Гръеще кътре Аарон, шi кътре фiĭ лȣĭ: шi кътре тоцĭ фiĭ лȣĭ Ісраiл, шi zi кътре еĭ: ачеста есте кȣвжнтȣл, каре л'а порȣнчiт Domнȣл, zikжnd:

г. Оm, оm (а) dinтре фiĭ лȣĭ Ісраiл, саȣ dinтре венетiчiĭ, карiĭ съ афлъ ꙟнтре воĭ, кареле ва жȣнгiа вiцел, саȣ оае, саȣ капръ ꙟн табъръ, шi кареле ва жȣнгiа афаръ de табъръ.

д. Шi нȣ о ва адȣче ла ȣша кортȣлȣĭ търтȣрiеĭ, ка съ о факъ ардере de тот, саȣ de мжнтȣiре Domнȣлȣĭ прiiмiтъ ꙟнтрȣ miрос de бȣнъ mireazmъ, шi чел че ва жȣнгiа афаръ, шi ла ȣша кортȣлȣĭ търтȣрiеĭ нȣ о ва адȣче, ка съ адȣкъ dар Domнȣлȣĭ ꙟнаiнтеа кортȣлȣĭ търтȣрiеĭ Domнȣлȣĭ, съ ва сокотi оmȣлȣĭ ачелȣiа сжнџеле, сжнџе а върсат, перi-ва сȣфлетȣл ачелȣiа din попȣлȣл съȣ.

е. Ка съ адȣкъ фiĭ лȣĭ Ісраiл жертвеле сале, кжте вор жȣнгiа еĭ ꙟн кжmпȣрĭ, шi ле вор адȣче Domнȣлȣĭ ла ȣшiле кортȣлȣĭ търтȣрiеĭ ла преот, шi ле вор жȣнгiа жертвъ de мжнтȣiре ачестеа Domнȣлȣĭ.

ѕ. Шi ва върса Преотȣл сжнџеле пре жертвелнiк ꙟmпрежȣр ꙟнаiнтеа Domнȣлȣĭ ла ȣша кортȣлȣĭ търтȣрiеĭ, шi ва адȣче сеȣл ꙟнтрȣ miрос de бȣнъ mireazmъ Domнȣлȣĭ.

з. Шi нȣ вор maĭ жȣнгiа жертвеле сале челор dешерцĭ кȣ карiĭ еĭ кȣрвеск (в) dȣпъ джншiĭ. Леџе вечнiкъ ва фi воъ ꙟнтрȣ неаmȣрiле воастре.

и. Шi zi кътре еĭ: оm, оm dinтре фiĭ лȣĭ Ісраiл, саȣ dinтре фiĭ челор венетiчĭ, карiĭ съ афла ꙟнтре воĭ, кареле ва фаче ардере de тот, саȣ жертвъ.

ѳ. Шi ла ȣша кортȣлȣĭ търтȣрiеĭ нȣ о ва адȣче, съ о фъкъ Domнȣлȣĭ, ва перi оmȣл ачела din попȣлȣл съȣ.

i. Шi оm, оm din фiĭ лȣĭ Ісраiл, саȣ din венетiчiĭ, карiĭ съ афлъ ꙟнтре воĭ

г. а. Ом, ом, адiкъ фiе-карелe. з. в Ȣмблжнд.

кареле ва тѫпка орї че сѫпџе, воїꙋ пъпе фаца mea асꙋпра сꙋфлетꙋлꙋї, кареле тъпѫпкъ сѫпџе, ші'л воїꙋ пієрdе пре ел dіn попꙋлꙋл съꙋ.

аі. Пептрꙋ къ сꙋфлетꙋл фіе-кърꙋї трꙋп сѫпџеле лꙋї есте (а), ші еꙋ л'аm dат воъ пре жертвеліпік, ка съ въ къръцiџї сꙋфлетеле воастре, къ сѫпџеле ачелꙋїа ва фаче къръцепіе пептрꙋ сꙋфлет.

ві. Пептрꙋ ачеїа аm гръіт фііλор лꙋї Ісраіл: нічї ꙋп сꙋфлет dіnтре воі пꙋ ва тѫпка сѫпџе, нічї чел венетік, кареле съ афлъ ꙟптре воі, пꙋ ва тѫпка сѫпџе.

гі. Ші оm, оm dіn фії лꙋї Ісраіл, саꙋ dіn венетічії, карії съ афлъ ꙟптре воі, кареле ва вѫпа вѫпат хіаръ саꙋ пасъре, каре съ тъпѫпкъ, ва върса сѫпџеле еї, ші'л ва акоперi кꙋ пъmѫпт.

Фачер. дi. Къ сꙋфлетꙋл фіе-кърꙋї трꙋп сѫпџеле лꙋї есте, пептрꙋ ачеіа аm зіс фііλор
ѳ. д. лꙋї Ісраіл: сѫпџеле нічї а ꙋпꙋї трꙋп съ пꙋ тѫпкацї, къ сꙋфлетꙋл фіе-кърꙋї трꙋп сѫпџеле лꙋї есте, тот чел че тъпѫпкъ ва перi.

єi. Ші тот сꙋфлетꙋл, кареле ва тѫпка mортъчꙋпе, саꙋ прinc dе хіаръ орї mоmпеаn, орї венетік, ва спъла хаїнеле сале, ші се ва скълdа кꙋ апъ, ші пекꙋрат ва фі пѫпъ сеара, ші кꙋрат ва фі.

ѕі. Іар dе пꙋ ва спъла хаїнеле сале, ші пꙋ'ші ва скълdа трꙋпꙋл кꙋ апъ, ва пꙋрта фъръ dе лецеа са.

КАП HI.

Опіціле рꙋdеніїлор чеї опріте, а съ фері де фаптеле пеамꙋріλор, ші але Хананеїλор ꙟп mꙋлте ꙋрѫчꙋпі трꙋпещі.

Ші а гръіт Dоmпꙋл кътре Моїсі, зікѫnd:

в. Гръеще фііλор лꙋї Ісраіл, ші зі кътре еї: еꙋ Dоmпꙋл Dꙋmпезеꙋл вострꙋ.

г. Dꙋпъ обічеіꙋріле Егіпетꙋлꙋї, ꙟптрꙋ каре аџї петерпічіт, съ пꙋ фачецї, ші dꙋпъ обічеіꙋріле пъmѫпtꙋлꙋї Хапаап, ꙟптрꙋ каре воїꙋ бъга пре воі съ пꙋ фачецї, ші dꙋпъ леџіле лор съ пꙋ ꙋmблацї.

д. Жꙋdекъціле mеле съ ле фачецї, ші порꙋпчіле mеле съ ле пъзіцї, ші съ ꙋmблацї ꙟптрꙋ еле, еꙋ Dоmпꙋл Dꙋmпезеꙋл вострꙋ.

Єзікі: є. Ші съ ціпецї тоате порꙋпчіле mеле, ші тоате жꙋdекъціле mеле, ші съ ле
к. аі. фачецї пре еле, каре dе ле ва фаче оmꙋл, віꙋ ва фі ꙟптрѫпселе, еꙋ Dоmпꙋл Dꙋm-
Рома: пезеꙋл вострꙋ.
і. є. ѕ. Оm, оm ла нічї о рꙋdеніе dе але трꙋпꙋлꙋї съꙋ съ пꙋ се апропіе, ка съ'ї dескопере рꙋшіпеа, еꙋ Dоmпꙋл.

аі. а Аdікъ Dꙋхꙋл чел віецꙋітор ꙟп сѫнџе есте. Саꙋ прекꙋm сфѫнтꙋл Аꙋгꙋстіп зіче: віа ца ачеаста временнікъ mаї кꙋртос кꙋ сѫнџе съ ціне ꙟп трꙋп.



з. Рушіnea татълуі тъу, шi рушіnea мумеі тале съ пу о dескоперi, пентру къ мумъ'цi есте, съ пу dескоперi рушіnea еi. Галл: г. ві.

и. Рушіnea фемеіі татълуі тъу съ пу о dескоперi, къ рушіnea татълуі тъу есте.

ѳ. Рушіnea сороріi тале чеi dе пре тать, сау dе пре мумъ, каре с'а нъскут акасъ, сау афаръ, съ пу dескоперi рушіnea лор.

і. Рушіnea фетеі фіiулуі тъу, сау а фетеі фетеі тале, съ пу dескоперi рушіnea лор, къ ата рушіne есте.

аі. Рушіnea фетеі фемеіі татълуі тъу съ пу о dескоперi, соръ dе ун пат есте, съ пу dескоперi рушіnea еi.

ві. Рушіnea сороріi татълуі тъу съ пу о dескоперi, пентру къ рудъ татълуі тъу есте.

гі. Рушіnea сороріi мумеі тале съ пу о dескоперi, пентру къ рудъ мумеі тале есте.

ді. Рушіnea фрателуі татълуі тъу съ пу о dескоперi, шi ла фемеea луі съ пу інтрi, пентру къ рудъ'цi есте.

єі. Рушіnea нуроріi тале съ пу о dескоперi, къ фемеea фіiулуі тъу есте, съ пу dескоперi рушіnea еi.

ѕі. Рушіnea фемеіі фрателуі тъу съ пу о dескоперi, къ рушіnea фрателуі тъу есте.

зі. Рушіnea фемеіi, шi а фетеі еi съ пу о dескоперi. Фата фечорулуі еi, шi фата фетіi еi съ пу о еi, ка съ dескоперi рушіnea лор, къ руdе сжнт цiе, пъгжнътате есте.

иі. Фемее престе сора еi съ пу о еi цiітоаре, ка съ dескоперi рушіnea еi престе dжнса жнкъ фiind еа віе.

ѳі. Шi ла фемее, жнтру осібереа некуръцiеі еi, съ пу інтрi, ка съ'i dескоперi рушіnea еi.

к. Шi ла фемеea dе апроапелуі тъу съ пу dаi патул семінцiі тале, пжнгъріndуте ку еа.

ка. Шi dіn съмжнца та съ пу dаi а служі кънетеніi, шi съ пу спурчі нумеле чел сфжнт ал Domnулуі Dумнезеулуі востру (а) еу Domnул.

кв. Шi ку бърбат съ пу dормі пат фемееск, къ спуркъчуне есте.

кг. Шi ла нічі о віть dіn челе ку патру пічоаре съ пу dаi патул тъу жнтру съмжнцъ, ка съ те спурчі ку dжнсул. Шi фемеea съ пу стеа ла нічі о віть dіn челе ку патру пічоаре съ се жмпреуне, пентру къ уръчуне есте.

кд. Съ пу въ спуркацi ку нічі уна dінтр'ачестеа, къ ку тоате ачестеа с'ау спуркат неамуріле, каре еу ле леапъd dіnnaintea феціi воастре.

___

ка. а Еврееще: шi съ пу даi dін съмжнца та стъпжніторулуі, алтеле Бібліi ау: съ пу даi dін съмжнца та іdолулуі, алтеле жн лок де іdолулуі ау: луі молох.

кє. Ші с'а спȣркат пъмжнтȣл, ші леам ръсплътіт лор недрептате пентрȣ ачеіа, ші а ȣржт пъмжнтȣл пре чеї че лъкȣеск пре dжнсȣл.

кѕ. Ші пъzіцї тоате леціле меле, ші тоате порȣнчіле меле, ші съ нȣ фачецї нічї ȣна din тоате спȣркъчȣніле ачестеа моштеанȣл, ші нетернікȣл чел веніт жн-тре воі.

кз. Къ тоате спȣркъчȣніле ачестеа леаȣ фъкȣт оаменії пъмжнтȣлȣї, каре аȣ фост маї жнаінте de воі, ші с'а спȣркат пъмжнтȣл.

ки. Ші ка съ нȣ въ ȣраскъ пре воі пъмжнтȣл, кжнdȣ'л вецї спȣрка, кȣм а ȣржт пре неамȣріле челе маї жнаінте de воі.

кѳ. Къ тот чел че ва фаче din тоате спȣркъчȣніле ачестеа, вор пері din по-порȣл съȣ сȣфлетеле, каре фак ачестеа.

л. Ші пъzіцї порȣнчіле меле, ка съ нȣ фачецї din тоате леціле челе спȣркате, ка-ре с'а фъкȣт маї жнаінте de воі, ші съ нȣ въ спȣркацї кȣ ачелеа, къ еȣ сжнт Domнȣл Dȣmnezeȣл вострȣ.

КАП ѲІ

Мȣлте порȣнчї despre жндрептареа вієцї, ші despre церемонії маї жнаінте дате, іаръші съ порȣнческ адъогжндȣ-се ші алтеле.

Ші а гръіт Domнȣл кътре Моісі, zікжнd.

в. Гръеще адȣнърії фіілор лȣї Ісраіл, ші zі кътре еї: фіцї сфінцї, къ сфжнт сжнт еȣ Domнȣл Dȣmnezeȣл вострȣ.

а Петр: г. Фіе-кареле de татъл съȣ, ші de мȣмъ са съ се теамъ, ші сжм-

а. ѕі. бетеле меле съ ле пъzіцї: еȣ Domнȣл Dȣmnezeȣл вострȣ.

д. Съ нȣ въ dȣчецї ла idолї, ші dȣmnezeї върсацї съ нȣ въ фачіцї: еȣ Dom-нȣл Dȣmnezeȣл вострȣ.

є. Ші de вецї жертві жертвъ de мжнтȣіре Domнȣлȣї, пріімітъ воъ съ жертвіцї.

ѕ. Жн каре zі се ва жертві, се ва мжнка, ші adoa zі: іар че ва ръмжнеа пжнъ а треіа zі кȣ фок се ва арde de тот.

з. Іар de се ва мжнка кȣ мжнкаре атреіа zі спȣркатъ есте, нȣ се ва пріїмі.

и. Іар чел че о ва мжнка пъкат ва авеа, пентрȣ къ а спȣркат сфінтеле Dom-нȣлȣї, ші сȣфлетеле челе че вор мжнка вор пері din попорȣл съȣ.

ѳ. Ші кжнd вецї сечера воі сечереа пъмжнтȣлȣї вострȣ, съ нȣ сечерацї de тот царіна воастръ, ші челе че каd dела сечереа та съ нȣ ле adȣнї.

і. Ші віеа та съ н'о кȣлецї de adoa-оаръ, нічї воабеле віеї тале съ нȣ ле а-

Ешір dȣні, сърачȣлȣї, ші нетернікȣлȣї съ ле лаші ачелеа: еȣ Domнȣл Dȣmnezeȣл вострȣ.

к. з. аі. Съ нȣ фȣрацї, съ нȣ мінцїцї, ші німенеа съ нȣ жншале пре de апроапеле.

Ѡрах. ві. Ші съ нȣ въ жȣрацї стржмб кȣ нȣмеле мієȣ, ші съ нȣ спȣркацї нȣмеле чел

і. ѕ. сфжнт ал Dȣmnezeȣлȣї вострȣ: еȣ сжнт Domнȣл Dȣmnezeȣл вострȣ.

гі. Сѫ нȣ фачі недрептате вечінȣлȣі, ші сѫ нȣ'л жефȣещі, ші сѫ нȣ доармѫ в Лѣце
сімбріеа слȣџіі тале ла тіне пѫнѫ диміneaцѫ. кд. ді.
ді. Сѫ нȣ грѫещі де рѫȣ пре сȣрд, ші ꙟнаінтеа орбȣлȣі сѫ нȣ пȣі піедекѫ, Товіі.
ші сѫ те темі де Дȣмнезеȣл тѫȣ: еȣ сꙟнт Домнȣл Дȣмнезеȣл вострȣ. д. еі.
еі. Сѫ нȣ фачеці недрептате ла жȣдекатѫ, ші сѫ нȣ каȣці ꙟн фаца сѫракȣлȣі, в Лѣцѣ.
нічі сѫ те сфіещі де фаца челȣі пȣтернік, кȣ дрептате сѫ жȣдечі пре вечінȣл тѫȣ. а. зі.
ѕі. Сѫ нȣ ȣмблі кȣ віклешȣг ꙟнтрȣ неамȣл тѫȣ, ші сѫ нȣ те ꙟнтѫреші асȣпра ѕі. ѳі.
сꙟнџелȣі вечінȣлȣі тѫȣ: еȣ сꙟнт Домнȣл Дȣмнезеȣл вострȣ. Пілдѣ.
зі. Сѫ нȣ ȣрѫщі пре фрателе тѫȣ ꙟнтрȣ ініма та, кȣ мȣстраре сѫ мȣстрі пре лд. кг.
де апреапеле тѫȣ, ка сѫ нȣ аібі пентрȣ дꙟнсȣл пѫкат. Сірах.
иі. Ші сѫ нȣ'ші ізбꙟндеаскѫ мꙟна та, ші сѫ нȣ ціі мꙟніе асȣпра фіілор понȣ- к. лѳ.
лȣлȣі тѫȣ, ші сѫ іȣбеші пре де апроапеле тѫȣ ка пре тіне ꙟнсȣ'ці: еȣ сꙟнт Домнȣл. Іаков.
ѳі. Леџеа меа сѫ о пѫзіці, вітеле тале сѫ нȣ ле фачі а се ꙟмпреȣна кȣ алт соіȣ, в. в.
ші ꙟнцаріна та сѫ нȣ семені доȣѫ фелȣрі де сѫмꙟнцѫ, ші кȣ хаінѫ цесȣтѫ дін доȣѫ а Іоан.
фелȣрі осібіте сѫ нȣ те ꙟмбрачі. в. аі.
к. Ші де ва дормі чінева кȣ фемееа пат де сѫмꙟнцѫ, ші ачеіа ва фі роабѫ г. ді.
ȣнȣі ом, ші еа кȣ рѫскȣмпѫраре нȣ с'а рѫскȣмпѫрат, слобозеніе нȣ с'а дат еі, Сірах.
чертаре ва фі лор (а) іар сѫ нȣ моарѫ, пентрȣ кѫ нȣ с'а дат еі слобозеніе. ѳі. ді.
ка. Ші ва адȣче пентрȣ грешала са Домнȣлȣі ла ȣша кортȣлȣі мѫртȣріеі ȣн бер- Матѳ:
вече пентрȣ грешалѫ. иі. еі.
кв. Ші се ва рȣга преотȣл пентрȣ дꙟнсȣл кȣ бербечеле грешалеі, ꙟнаінтеа Лȣка.
Домнȣлȣі, де пѫкатȣл, каре а пѫкѫтȣіт, ші се ва ерта лȣі пѫкатȣл, каре а пѫ- зі. е.
кѫтȣіт. Матѳ:
кг. Іар дȣпѫ че веці інтра ꙟн пѫмꙟнтȣл, каре 'л дѫ воȣѫ Домнȣл Дȣмнезеȣл иі. ѕі.
вострȣ, ші веці сѫді орі че пом, де мꙟнкат, веці кȣрѫці ꙟмпрежȣр некȣрѫ- Лȣка.
ціеіеа лȣі. Родȣл лȣі ꙟнтреі ані ва фі воȣѫ некȣрат, сѫ нȣ сѫ мѫнꙟнче. зі. г.
кд. Іар ꙟн анȣл ал-патрȣ-леа тот родȣл лȣі ва фі сфꙟнт де лаȣдѫ Домнȣлȣі. Матѳ:
ке. Іар ꙟн анȣл ал-чінчі-леа веці мꙟнка родȣл лȣі, ші веці адȣна воȣѫ ро- е. мг.
дȣріле лȣі: еȣ сꙟнт Домнȣл Дȣмнезеȣл вострȣ. кв. лѳ.
кѕ. Сѫ нȣ мꙟнкаці пре мȣнці (в) нічі сѫ врѫжіці, нічі кȣ враже дін пасѫрі Лȣка.
сѫ нȣ кѫȣтаці. ѕ. кз.
кз. Сѫ нȣ вѫ ꙟнкреціці пѫрȣл капȣлȣі вострȣ, нічі сѫ стрікаці фаца барбеі Рома:
воастре. гі. ѳ.
ки. Ші тѫетȣрі пентрȣ сȣфлет (г) сѫ нȣ фачеці ꙟн трȣпȣл вострȣ, ші лІтере
ꙟмпȣнсе сѫ нȣ фачеці ꙟнтрȣ воі: еȣ сꙟнт Домнȣл Дȣмнезеȣл вострȣ.
кѳ. Сѫ нȣ нꙟнгѫреші фата та, ка сѫ кȣрвеаскѫ, ші сѫ нȣ кȣрвеаскѫ пѫ-
мꙟнтȣл, ші сѫ се ȣмпле пѫмꙟнтȣл де фѫрѫ де леџе.

к. а Севор недемні. кв. в Чеа Евре: латінеаскѫ, арѫбеаскѫ, персеаскѫ: аȣ сѫ нȣ мꙟнкаці сꙟнџе, саȣ кȣ сꙟнџе. ки. г Евре. ші тѫетȣрі пентрȣ морт сѫ нȣ фачеці.

л. Сѫмбетеле меле сѫ ле пѫziцї, шi de челе сфiнте але меле сѫ вѫ темецї: еȣ сѫнт Domnȣл.

ла. Сѫ нȣ мергецї ла чеї че (а) врѫжеск, шi de deскѫнтѫторї сѫ нȣ вѫ лiпiцї, ка сѫ вѫ спȣркацї кȣ еї: еȣ сѫнт Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ.

лв. Ꙟнаiнтеа челȣї кѫрȣнт сѫ те сколї, шi сѫ чiнстещї фаца челȣї бѫтрѫн, шi сѫ те темї de Dȣmnezeȣл тѫȣ: еȣ сѫнт Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ.

Ешiр. лг. Iар de ва венi вре ȣн немернiк ꙟн пѫмѫнтȣл вострȣ, сѫ нȣ'л некѫжiцї пре ел.

кв. ка. лд. Ка шi мошнеанȣл чел de пѫмѫнт сѫ фiе ꙟнтре воï немернiкȣл, кареле вiне ла воï, шi сѫ'л iȣбещї пре ел, ка шi пре тiне, кѫ немернiчї ацї фост ꙟн пѫмѫнтȣл Егiпетȣлȣї: еȣ сѫнт Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ.

ле Сѫ нȣ фачецї nedрептате, ꙟн жȣdекатѫ, ꙟн мѫсȣрї, ꙟн кантаре, шi ꙟн кȣmпене.

лѕ. Кȣmпене dрепте, шi кантаре dрепте, шi мѫсȣрї dрепте сѫ фiе ла воï: еȣ сѫнт Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ, чел че в'am скос пре воï din пѫмѫнтȣл Егiпетȣлȣї.

лз. Шi сѫ пѫziцї тоатѫ леџеа меа, шi тоате порȣнчiле меле, шi сѫ ле фачецї пре еле: еȣ сѫнт Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ.

КАП К.

Карï вор да дiн сѫмѫнца са лȣї Молох, саȣ сï вор дȣче ла дескѫнтѫторї, саȣ ла гѫчiторї, саȣ пре пѫрiнцiї сѫї вор блестема, саȣ аместекѫтȣрї трȣпещї не слободе вор фаче, кȣ моарте сѫ се омоаре.

Шi а грѫiт Domnȣл кѫтре Моïсi, zikѫnd:

в. Грѫеще фiiлор лȣї Iсраiл: de ва фi чiнева din фiiї лȣї Iсраiл, саȣ din чеï че с'аȣ фѫкȣт венетiчї ꙟн Iсраiл, кареле ва da din сѫмѫнца са кѫпетенiї, (к), кȣ моарте сѫ се омоаре, неамȣл, чел de пре пѫмѫнтȣл ачела ꙟл ва оморѫ кȣ пiетрi.

г. Шi еȣ воiȣ пȣне фаца меа асȣпра омȣлȣї ачелȣiа, шi'л воiȣ пiерde din попорȣл сѫȣ, пентрȣ кѫ а dат сѫмѫнца са кѫпетенiї, ка сѫ спȣрче челе сфiнте але меле, шi ка сѫ спȣрче нȣмеле челор сфiнцiцї мie.

д. Iар de вор тречe кȣ веdереа лѫкȣiторiї пѫмѫнтȣлȣї кȣ окiї лор dела омȣл ачела dȣпѫ че ва da ел din сѫмѫнца са кѫпетенiеї, шi нȣ'л вор оморѫ пре ел,

е. Воiȣ пȣне фаца меа асȣпра омȣлȣї ачелȣiа, шi асȣпра семiнцiеї лȣї, шi воiȣ пiерde din попорȣл сѫȣ пре dѫнсȣл, шi пре тоцї, кѫцї сѫ ȣнеск ꙟнтр'ȣн гѫнd кȣ ел, ка сѫ кȣрвеаскѫ кȣ кѫпетенiiле.

ѕ. Шi сȣфлетȣл, кареле се ва dȣче ла deскѫнтѫторї, саȣ ла врѫжiторї, ка сѫ кȣрвеаскѫ dȣпѫ dѫншiї, воiȣ пȣне фаца меа асȣпра сȣфлетȣлȣї ачелȣiа, шi'л воiȣ пiерde din попорȣл сѫȣ.

ла. а Бiблiа чеа векiе аре: бѫзнiторi de пѫнтече, прiн каре се ꙟнцелег врѫжiторiї ачеiа, карiї дiн мацеле кiтелор сȣȣнеа челе вiiтоаре. к. в Iдолȣлȣї, каре сѫ кiема Молох.

з. Шi веցi фi сфiнцi, къ сфѫнт сѫнт еȣ Домнȣл Дȣмнезеȣл востръ. а Петрȣ.
и. Шi съ пъзiцi порȣнчiле меле, шi съ ле фачецi пре еле: еȣ сѫнт Домнȣл а. ѕі.
чел че въ сфiнцеск пре воi.
ѳ. От, от кареле ва блестема пре татъл съȣ, аȣ пре мȣмъ-са, кȣ моарте Ешірі.
съ се омоаре: пре татъл съȣ, аȣ пре мȣма са а блестемат, вiноват есте. ка. ѕі.
і. Омȣл, кареле ва преа-кȣрвi кȣ фемее, каре аре бърбат, саȣ кареле ва к. к.
преа-кȣрвi кȣ фемееа вечiнȣлȣi съȣ, кȣ моарте съ се омоаре, шi преакȣрварȣл,
шi преакȣрва. Матѳ.
аі. Шi кареле се ва кȣлка кȣ фемееа татълȣi съȣ, рȣшiнеа татълȣi съȣ а де- єі. Д.
сконерiт, кȣ моарте съ се омоаре, амѫндоi вiновацi сѫнт. в Леѵі.
ві. Шi де ва дормi чiнева кȣ норȣса, кȣ моарте съ се омоаре амѫндоi: кв. кв.
къ пъгѫнътате а фъкȣт, вiновацi сѫнт. Іоан.
гі. Шi кареле се ва кȣлка кȣ бърбат пат фемееск, спȣркъчȣне аȣ фъкȣт амѫн- и. є.
доi, кȣ моарте съ се омоаре, вiновацi сѫнт.
ді. Кареле ва лȣа лȣi'шi фемее, шi пре мȣма еi, фъръ де леџе есте, кȣ
фок съ'л арзъ пре ел, шi пре еле, ка съ нȣ фiе фъръ де леџе ѫнтре воi.
єі. Шi чiне ва ѫндръзнi асе кȣлка кȣ вiтъ, кȣ моарте съ се омоаре, шi вi-
теле съ ле оморѫцi.
ѕі. Шi фемееа, каре ва мерџе орi ла че вiтъ, ка съ се ѫмнреȣне кȣ дѫн-
са, съ оморѫцi фемееа, шi вiта, кȣ моарте съ се омоаре, вiновате сѫнт.
зі. Кареле ва лȣа пре сорȣса чеа де пре татъл съȣ, саȣ де пре мȣма са,
шi ва ведеа рȣшiнеа еi, шi еа ва ведеа рȣшiнеа лȣi, окаръ есте, съ пiаръ ѫн-
наiнтеа фiiлор неамȣлȣi лор, рȣшiнеа сорореi сале аȣ десконерiт, пъкат вор
нȣрта.
иі. Шi бърбатȣл, кареле ва авеа пат кȣ фемееа, каре аре крȣнтареа чеа
де лȣнъ, шi ва десконерi рȣшiнеа еi, iзворȣл еi аȣ десконерiт, шi еа а деско-
нерiт кȣрџереа сѫнџелȣi съȣ, амѫндоi съ пiаръ дiн неамȣл съȣ.
ѳі. Шi рȣшiнеа сȣрореi татълȣi тъȣ, шi а сȣрореi мȣмеi тале съ нȣ о де-
сконерi, пентрȣ къ рȣденiе аȣ десконерiт, пъкат вор авеа.
к. Орi кареле ва дормi кȣ рȣденiеа са, рȣшiнеа рȣденiеi сале а десконерiт,
фъръ де фii съ моаръ.
ка. Iар де ва лȣа чiнева фемееа фрателȣi съȣ, некȣръцiе есте, рȣшiнеа фра-
телȣi съȣ а десконерiт, фъръ де фii съ моаръ.
кв. Шi съ пъзiцi тоате порȣнчiле меле, шi жȣдекъцiле меле, шi съ ле фа-
чецi пре еле, ка съ нȣ въ връскъ пре воi пъмѫнтȣл, ѫнтрȣ каре въ баг еȣ пре
воi, ка съ лъкȣiцi пре ел.
кг. Шi съ нȣ ȣмблацi дȣнъ леџiле неамȣрiлор, каре еȣ ле гонеск дiннаiнтеа
воастръ, къ тоате ачестеа леаȣ фъкȣт, шi леам ȣрѫт пре еле.

кд. Ші ат зіс воъ: воі веці моштені пъмжнтвл лор, ші еу воіу da пре ел воъ съ'л моштеніці, пъмжнтвл, каре кврџе лапте, ші міере: еу Domnвл Dвmnezевл
востру, чел че в'ат алес пре воі din тоате неамурiле.
кє. Ші воі съ осібіці ӂнтре вітеле челе курате, ші ӂнтре челе некурате, ші
ӂнтре насъріле челе курате, ші ӂнтре челе некурате, ші съ ну спуркаці суфле-
а Пет: теле воастре ку вітеле, ші ку пасъріле, ші ку тоате челе че съ търъск пре пъ-
а. ві. мжнт, каре леам алес еу съ фіе воъ некурате.
в Леуи. кs. Ші съ фіці міе сфінці, къ еу сфжнт сжнт Domnвл Dвmnezевл востру, чел
йі. аі. че в'ам алес пре воі din тоате неамуріле, ка съ фіці аі міеі.
а Лпк; кз. Ші бърбатвл, сау фемееа, орі каре dintre еі се ва фаче deскжнтътор,
кй. з. сау вржжітор, ку моарте съ се омоаре амжndoі, ку пietрі съ'і учіdeці, віно-
ваці сжнт.

КАП КА.

Да каре ӂнгропъчуні пот фі преоцiі, ші че фемеі, съ'ші еа, ші каре сжнт некредничі де преоціе: ші пентру фата преотулуі де ка курві.

Ші а гръіт Domnвл кътре Моісі, zікжnd: гръеште преоцілор фіілор
луі Аарон, ші zі кътре еі: ӂн суфлете съ ну се спурче ӂнтру неа-
мулі лор (а).
в. Фъръ нумаі ку руdа чеа de апроапе алор, ку татъ, ші ку
мумъ, ші ку фії, ші ку фііче, ші ку фрате.
г. Ші ку сорuса фечоара чеа маі апроапе de ел, каре ну есте ӂмпреунатъ
ку бърбат, ку ачешіа се ва спурка.
д. Съ ну се спурче ӂн dатъ ӂнтру популул съу спре спуркъчунеа са (в).
є. Ші крештетул капулуі съ ну въ радеці пентру морт (г), ші фаца барбеі съ ну о
разъ, ші пре трупуріле сале съ ну тае тъетурі.
в Езекі: s. Сфінці съ фіе Dвmnezеулуі съу, ші съ ну спурче нумеле Dвmnezеулуі съу,
мд. к. пентру къ жертвеле Domnулуі, dарурiле Dвmnezеулуі съу еі ле аdук, ші съ фіе
сфінці.
з. Фемее курвъ, ші спуркатъ съ ну еа, ші фемее лепъdатъ dела бърбатул
съу съ ну еа, къ сфжнт есте Domnулуі Dвmnezеулуі съу,
й. Ші'л веі сфінці пре ел, dарурiле Domnулуі Dвmnezеулуі востру ел ле аduче,
сфжнт съ фіе, къ сфжнт еу Domnвл, чел че сфінцеск пре еі.

а. а Латін: съ ну съ спурче преотул ку морцї челор че лъкуеск ку ел. Адекъ съ ну съ спурче атінгжнду-се де морт. д. в Еврє: стіхул ачеста есте: ну се ва спурка пре сіне Домнул ӂнтру нороаделе сале, ка съ се спурче пре сіне. Латін: чі нічі ку Домнул попорулуі съу ну се ва спурка. Арабіче: ші съ ну съ пжнгъреаскъ ку бърбат де бун неам ӂн попорул съу, къ ачеаста'л ва спурка пре ел. є. г Іар ӂн чеа веке есте: съ ну'ші разъ плеаша.

ѳ. Ші фата отѫлѫї преот de се ва спѫрка кѫрвind, пѫтеле татълѫї сѫѹ спѫркъ, ꙟп фок съ се аргъ.

і. Щі преотѫл чел маре ꙟптре фраціі сѫї, престе а кърѫіа кап с'а търнат din ѫптѫл чел de лемп ал ѫпџеріі, ші с'а сфінціт, ка съ се ꙟмврачe кѫ хаіне, капѫл съ пѫ'ші deскопере, ші хаінеле съ пѫ шіле рѫмпъ.

аі. Ші ла нічі ѫп сѫфлет морт, съ пѫ інтре, ші нічі кѫ татъл съѹ, нічі кѫ мѫма са съ пѫ съ спѫрче.

ві. Ші din челе сфінте пѫ ва еші, ші пѫ ва спѫрка чел сфѫнт ал Dѫмпезеѹлѫї сѫѹ, пентрѫ къ ѫптѫл de лемп чел сфѫнт ал ѫпџеріі лѫї Dѫмпезеѹ престе dѫнсѫл: еѹ Domпѫл.

гі. Ачеста съ еа фемее фечоаръ din пеамѫл съѹ. Езекі:

ді. Іар въдѫвъ, ші лепъдатъ, ші спѫркатъ, ші кѫрвъ, de ачестеа съ пѫ еа, мд. кв.
фъръ пѫмаї фечоаръ din попѫлѫл съѹ съ'ші еа фемее.

єі. Ші съ пѫ спѫрче съмѫнца са ꙟптрѫ попѫлѫл съѹ: еѹ Domпѫл Dѫмпезеѹ чел че сфінцеск пре ел.

ѕі. Ші а гръіт Domпѫл кътре Моісі, zікѫнd:

зі. Гръеще лѫї Аарон, zікѫнd: орі каре от din съмѫнца та ꙟптре рѫdеле воастре, ꙟптрѫ кареле ва фі пріхапъ (а) съ пѫ съ апропіе а adѫче dарѫріле Dѫмпезеѹлѫї съѹ.

иі. Тот омѫл ꙟптрѫ кареле есте пріхапъ пѫ се ва апропіа: омѫл чел орб, саѹ чел шкіоп, саѹ чел кѫ пасѫл тъіат, саѹ чел кѫ ѫрекіле тъете.

ѳі. Саѹ омѫл, а кърѫіа есте мѫпа рѫптъ, саѹ пічорѫл рѫпт.

к. Саѹ гіебос, саѹ кѫ окіі ѫрdѫрошї, саѹ кѫ албеацъ, саѹ омѫл ꙟптрѫ кареле есте рѫіе сълбатекъ, саѹ печінџіне, саѹ кѫ ѫп боші.

ка. Тот din съмѫнца лѫї Аарон преотѫлѫї, ꙟптрѫ кареле есте пріхапъ съ пѫ съ апропіе а adѫче жертвеле Dѫмпезеѹлѫї съѹ, къ пріхапъ есте, съ пѫ съ апропіе а adѫче dарѫріле лѫї Dѫмпезеѹ.

кв. Dарѫріле лѫї Dѫмпезеѹ, Сфінтеле Сфінтелор, ші din челе сфінте ва мѫнка.

кг. Іар ла катапетеасмъ пѫ ва інтра, ші ла жертвелпік пѫ се ва апропіа, пентрѫ къ аре пріхапъ, ші пѫ ва спѫрка чел сфѫнт ал Dѫмпезеѹлѫї съѹ: къ еѹ сѫнт Domпѫл чел че сфінцеск пре dѫпшії.

кд. Ші а гръіт Моісі кътре Аарон, ші кътре фіі лѫї, ші кътре тоці фіі лѫї Ісраіл.

КАП КВ.

Чел стреін, ші чел некѹрат съ се пърсеаскъ де мѫнкареа челор сфінціте, саѹ а жертвелор: съ ꙟпсемнеазъ пріханіле, саѹ смінтеліле фъръ де каре требѹе съ фіе жертвеле: ші каре требѹе съ се жертвеаскъ.

зі. а Прін пріхапѫ аічї съ ꙟнцелеџе чева скѫдере, скімоносіре, саѹ слѫтіре ꙟптрѹ.



і а гръіт Domnвл кътре Moісі, зікѫnd:

в. Zі лвї Аарon, ші фіілор лвї ка съ се фереаскъ (а) de челе сфінте але фіілор лвї Ісраіл, ші съ пв спврче пвмеле mieв чел сфѫпт, каре ле сфінцеск еі mie: еѵ Domnвл.

г. Zі лор: ѫптрв семінціїле воастре, тот omвл din съмѫнца воастръ, кареле се ва апропіа кътре челе сфінте, каре ле сфінцеск фіі лвї Ісраіл Domnвлвї, кѫnd есте некъръціа пре dѫнсвл, ва пері свфлетвл ачела dinnaintea mea: еѵ Domnвл Двmnезевл востръ.

д. Ші орї че om din съмѫнца лвї Аарon преотвлвї, кареле есте лепрос, саѵ ѫї кврце съмѫнца, din челе сфінте съ пв тъпѫнче, пѫпъ че се ва кървці. Ші чел че се ва атінце орї de че некврьціе а свфлетвлвї (в) саѵ de om, din кареле кврце съмѫнца патвлвї.

є. Саѵ чел че се ва атінце орї de че віетате некврать, каре 'л спвркъ пре ел, саѵ de om, кареле спвркъ пре ел dвпъ тоатъ некъръціа лвї.

ѕ. Свфлетвл, кареле се ва атінце de ачестеа некврат ва фі пѫпъ сеара, съ пв тъпѫнче din челе сфінте.

з. Пѫпъ че 'ші ва спъла трвпвл съѵ кв апъ, ші ва апвпе соареле, ші креат ва фі, ші атвпчї ва пвтеа mѫпка din челе сфінте, къ пѫіпеа алвї есте.

Ешіре и. Мортъчвпе, ші пріпс de хіаръ съ пв тъпѫнче, ка съ пв съ спврче кв еле:
кв. лд. еѵ Domnвл.

ѳ. Ші вор пъзі порвпчіле mеле, ка съ пв аївъ пептрв еле пъкат, ші съ moаръ
в Ліціе пептрв еле, de ле вор спврка пре еле: еѵ Domnвл Двmnезеѵ, чел че сфінцеск
ді. ка. пре еі.

Бзікі: і. Ші нічї впвл din чеї de neam стреіn съ пв тъпѫнче din челе сфінте, пемер-
мд лл. піквл преотвлвї аѵ пъїміткл, пв ва mѫпка din челе сфінте.

аі. Іар de ва авеа преотвл свфлет кв арціпт кѫmпърат, ачеста ва mѫпка din пѫіпіле лвї, ші чеї пъсквцї ѫп каса лвї, ші ачещіа вор mѫпка din пѫіпіле лвї.

ві. Ші фата omвлвї преот de се ва мъріта dвпъ бърбат de neam стреіn, еа din пѫрга чеа сфѫнтъ пв ва mѫпка.

гі. Ші фата преотвлвї de се ва фаче вьdвъ, саѵ ва фі лепъdатъ (г), ші съмѫнцъ пв ва фі ѫптрв еа, се ва ѫптоарче ла каса татълвї съѵ, прекѵm а фост ѫп фетіе, din пѫіпіле татълвї съѵ ва mѫпка, іар din чеї de neam стреіn nimenea пв ва mѫпка din еле.

ді. Ші omвл, кареле пріп пещіінцъ ва mѫпка челе сфінте, ва adaоце а чінчеа парте ла ачелеа, ші ва da преотвлвї сфѫнта.

єі. Ка съ пв спврче челе сфінте але фіілор лвї Ісраіл, каре леаѵ adвс еі Domнвлвї.

в. а Дъ вор фі невкіошї. д. в Орї че некврэціе де морт. гі. г Адекъ, ціната дела бърбат.

ѕі. Ші съ адȣкъ асȣпра са фъръ де леџеа пъкатȣлȣї мѫнкѫнд еї челе сфінте але
лор: къ еȣ сѫнт Domnȣл чел че сфінцеск пре еї.

зі. Ші а гръіт Domnȣл кътре Моїсі, zікѫnd:

иі. Гръеще лȣї Аарон, ші фіілор лȣї, ші ла тоатъ адȣнареа лȣї Ісраіл, ші zі
кътре еї: ом, ом din фії лȣї Ісраіл, саȣ dінтр'аї венетічілор, карії лъкȣеск ла
dѫншії ꙟнтрȣ Ісраіл, кареле ва адȣче dарȣріле сале dȣпъ тоатъ мъртȣрісіреа са,
ші dȣпъ тоатъ алеџереа са, кѫте вор адȣче Domnȣлȣї пентрȣ арdереа dе тот.

ѳі. Челе пріїміте але воастре, фъръ dе пріхано, парте бърбътеаскъ din ві-
реzї, саȣ din оі, саȣ din капре.

к. Нічї ȣна din челе че аȣ пріхано ꙟнтрȣ сіне съ нȣ адȣкъ Domnȣлȣї, пентрȣ
къ нȣ ва фі пріїмітъ воъ.

ка. Ші омȣл, кареле ва адȣче жертвъ dе мѫнтȣіре Domnȣлȣї, осебінd dарȣл в Леџе
чел адȣче din фъгъdȣінцъ, орї din вое, орї ꙟнтрȣ сърбъторіле воастре din бої, ѕі. ка.
саȣ din оі фъръ dе пріхано, ва фі біне плъкȣт, тоатъ пріхана съ нȣ фіе ꙟн-
тр'ѫнсȣл.

кв. Орб, саȣ стрȣжіт, саȣ кȣ лімба тъеатъ, саȣ кȣ неџї, саȣ рѫіос, саȣ
печінџінос, ачестеа съ нȣ ле адȣкъ Domnȣлȣї, ші жертвъ dінтр'ачестеа съ нȣ а-
dȣчецї пре олтар Domnȣлȣї.

кг. Ші віцел, саȣ оае кȣ ȣрекіле тъете, саȣ кȣ коаdа тъеатъ, ачелеа съ ле
жȣнгії цie: іар пентрȣ фъгъdȣінца та нȣ съ вор пріїмі.

кд. Іар кърȣіа сѫнт боашеле zdробіте, ші кърȣіа сѫнт сȣчіте, ші тъете, ші
смȣлте, съ нȣ адȣчї ачестеа Domnȣлȣї, ші ꙟн пъмѫнтȣл вострȣ съ нȣ фачецї.

ке. Ші din мѫна челȣї dе неам стреін съ нȣ адȣчецї dарȣріле Dȣmnezeȣлȣї
вострȣ din тоате ачестеа, къ стрікъчȣне, ші пріхано есте ꙟнтр'ѫнселе, нȣ се
вор пріїмі ачестеа воъ.

кѕ. Ші а гръіт Domnȣл кътре Моїсі, zікѫnd:

кз. Віцелȣл, саȣ оаеа, саȣ капра dȣпъ че се ва наще, ші ва фі шапте zіле
сȣпт мȣма са: іар а опта zі, ші dе аічї ꙟнаінте се ва пріїмі спре dарȣрї,
жертвъ Domnȣлȣї.

ки. Ш вака, ші оаеа, пре еа, ші пре фії еї съ нȣ'ї жȣнгіецї ꙟнтр'о zі.

кѳ. Іар dе вецї жертві жертвъ dе бȣкȣріе Domnȣлȣї, dȣпъ плъчереа воастръ
о вецї жертві.

л. Ачеаста ꙟнтр'ачеа zі се ва мѫнка, нȣ лъсацї din карнȣрї пе dіміneaцъ:
еȣ Domnȣл.

ла. Ші съ пъzіцї порȣнчіле меле, ші съ ле фачецї пре еле: еȣ Domnȣл.

лв. Ші съ нȣ спȣркацї нȣмеле міеȣ чел сфѫнт, ші тъ воіȣ сфінці ꙟнтрȣ фії лȣї
Ісраіл: еȣ сѫнт Domnȣл, чел че въ сфінцеск пре воі.

лг. Чел че в'ам скос пре воі din пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, ка съ въ фіȣ воъ Dȣм-
nezeȣ: еȣ Domnȣл.

КАП КГ.

Сърбъріле сжмбетеї, а пащілор, а пържілор, а съптъмжнілор, а сечерішълъї, а тржмбіцілор, а кърцірії, ші а кортърілор: ші кум требуе съ се сърбезе.



Ші а гръіт Domnъл кътре Моїсі, zікжnd:

в. Гръеще фіілор лъї Ісраіл, ші zі кътре еї: сърбъторіле Domнълъї, каре ле веці кіеmа сфінте, ачестеа сжнт сърбъторіле mеле.

г. Шасе zіле веці лъкра, іар zіоа а шаптеа сжmбътъ odіхнъ кіеmатъ сфжнтъ Domнълъї, нічі ън лъкръ съ нъ фачеці, сжmбътъ есте Domнълъї жn тоатъ лъкъінца воастръ.

д. Ачестеа сжнт сърбъторіле Domнълъї кіеmате сфінте, каре ле веці кіеmа жn времіле лор.

Ешіре є. Жn лъна din'тжї жn паї-спре-зече zіле але лъnеї жntре серї пасха Domнълъї.
ві. ки. ѕ. Ші жn zіоа а чінчі-спре-zечеа а лъnеї ачещіа сърбътоареа azімелор Dom-
Нъмі: нълъї, шапте zіле azіме съ мжнкаці.
ки. ѕі. з. Ші zіоа чеа din'тжї кіеmатъ сфжнтъ ва фі воъ, нічі ън лъкръ de слъжбъ съ нъ фачеці.

и. Ші жn шапте zіле съ adъчеці ардерї de тот Domнълъї, ші zіоа а шаптеа кіеmатъ сфжнтъ ва фі воъ, нічі ън лъкръ de слъжбъ съ нъ фачеці.

ѳ. Ші а гръіт Domнъл кътре Моїсі, zікжnd:

і. Гръеще фіілор лъї Ісраіл, ші zі кътре еї: кжnd веці інтра жn пъмжнтъл, каре еъ 'л dаъ воъ, ші веці сечера сечерішъл лъї, веці adъче ън zноп пжрга сечерії воастре ла преот.

аі. Ші ва adъче zноnъл жnnaіntea Domнълъї пріїміт воъ, жn zіоа adoъ dела zіоа чеа din'тжї жл ва adъче преотъл.

ві. Ші жn zіоа, жn каре веці adъче zнопъл веці фаче, о оае къратъ de ън an, ардере de тот Domнълъї.

гі. Ші жертва лъї doъ а zечеа din фъінъ кърате фъкътъ къ ънт de леmn, жертвъ Domнълъї, mірос de бънъ mіреаzmъ Domнълъї, ші търнареа еї а патра а ънъї in de вin.

ді. Ші пжіnе, ші спіче фреката поъ съ нъ мжнкаці пжнъ жn zіоа ачеаста, кжnd веці adъче dаръpї Dъmnezеълъї востръ: леџе вечнікъ жn неаmъріле воастре, жn тоатъ лъкъінца воастръ.

в Леџе єі. Ші съ нъмъраці воъ din adoъ zі а сжmбетеї din zіоа, жn каре веці adъче
ѕі. ѳ. zнопъл пънерії жnnaіnте, шапте съптъмжnї жntреџї съ нъмъраці.

ѕі. Пжнъ adoъ zі а съптъмжnії чеї maї dепре ъртъ съ нъмъраці чінчі-zечі do zіле.

зі. Ші веці adъче жертвъ поъ Domнълъї, din лъкашъріле воастре веці adъче

пжїні пънере ӂнаінте, доъ пжїні дін доъ а зечеа де фъінъ куратъ ва фі о пжїне, доспіте ле вор коаче Domnului дін пжрга роаделор.

иі. Ші ӂнпреунъ ку пжїніле веци адуче шапте меї де ун ан курацї. ші ун віцел дін чіреадъ, ші доі бербечї курацї, каре вор фі ардере де тот Domnului, ші жерьеле лор, ші търнъріле лор жертвъ тірос де бунъ тіреазмъ Domnului.

ѳі. Ші веци фаче ун цап дін капре пентру пъкат, ші доі міеї де ун ан, каре съ фіе жертвъ де мжнтуіре ӂнпреунъ ку пжїніле челе дін родуріле челе де пжргъ.

к. Ші ле ва пуне пре еле Преотул ку пжїніле родурілор челор дін пжргъ пунере ӂнаінтеа Domnului, ӂнпреунъ ку чеї доі міеї, сфінте вор фі Domnului вор фі але Преотului челуї че ле адуче.

ка. Ші веци кіема зіоа ачеаста кіематъ сфінтъ ва фі воъ, тот лукрул де службъ съ ну фачецї ӂнтр'жнса: леџе вечнікъ ӂнтру неамуріле воастре ӂн тоатъ лъкуінца воастръ.

кв. Ші кжнд сечерацї сечереа пъмжнтулуї востру, съ ну сфжршецї ръмъшіца сечерії царінії тале (а), кжнд сечері ту, ші куде дін сечеріле тале съ ну ле кулецї, челуї сърак, ші челуї пелерпік съ ле лашї ачелеа: еу Domnul Dumnezeul востру.

кг. Ші а гръіт Domnul кътре Моїсі, зікжнд:

кд. Гръеще фіілор луї Ісраіл, зікжнд: ӂн луна а шаптеа ӂн зіоа чеа дін'тжї а луней ва фі воъ одіхнъ, помеміреа тржмбіцелор, кіематъ сфжнтъ ва фі воъ. Нум: а. а.

ке. Нічї ун лукру де службъ съ ну фачецї, чі съ адучецї ардере де тот Domnului.

кѕ. Ші а гръіт Domnul кътре Моїсі, зікжнд:

кз. Ші (в) а зечеа а луней ачещіа а шаптеа, зі де къръценіе кіематъ сфжнтъ ва фі воъ, ӂнтру каре веци смері суфлетеле воастре, ші веци адуче ардере де тот Domnului.

ки. Нічї ун лукру съ ну фачецї ӂн зіоа ачеаста, къ есте воъ ачеаста зі до ругъчуне, ші съ въ ругацї пентру воі ӂнаінтеа Domnului Dumnezeului востру.

кѳ. Тот суфлетул, кареле ну се ва смері ӂн зіоа ачеаста ва пері дін попорул съу.

л. Ші тот суфлетул, кареле ва фаче лукру ӂн зіоа ачеаста, ва пері суфлетул ачела дін попорул съу.

ла. Нічї ун лукру съ ну фачецї: леџе вечнікъ ӂнтру неамуріле воастре, ӂнтру тоате лъкашуріле воастре.

лв. Сжмбъта сжмбетелор ва фі воъ, ші съ смеріцї суфлетеле воастре дін а ноъ а луней де сеара пжнъ сеара, веци цінеа сжмбъта сжмбетелор воастре.

кг. Ші а гръіт Domnul кътре Моїсі, зікжнд.

лд. Гръеще фіілор луї Ісраіл зікжнд: ӂн зіоа ачінчї-спре-зечеа а луній ачещіа а шаптеа, сърбътоареа кортурілор шапте зіле Domnului.

кв. а Съ ну сфжршіцї ръмъшіца сечерії царінеї тале, адекъ: съ ну сечері де тот: пънъ ӂн марџінї холда та. кз. в Адікъ, зіоа:



лє. Ші zіоа чеа din'тжї кіематъ сфжнтъ ва фі, нічї ꙋн лꙋкрꙋ de слꙋжбъ съ нꙋ фачецї ꙟтр'жнса.

Іоан лѕ. Шапте zіле вецї адꙋче ардерї de тот Domнꙋлꙋї, ші zіоа а опта кіематъ
з. лз. сфжнтъ ва фі воъ, ші вецї адꙋче ардерї de тот Domнꙋлꙋї. Ешіре есте, нічї ꙋн лꙋкрꙋ de слꙋжбъ съ нꙋ фачецї.

лз. Ачестеа сжнт сърбъторіле Domнꙋлꙋї, каре ле вецї кіема кіемате сфінте, ка съ адꙋчецї адꙋчерї Domнꙋлꙋї ардерї de тот, ші жертвеле лор, ші търнъріле лор din zі ꙟн zі.

лн. Афаръ de сжмбетеле Domнꙋлꙋї, ші афаръ de дарꙋріле воастре, ші афаръ de тоате фъгъдꙋінцеле воастре, ші афаръ de челе de бꙋнъ вое але воастре, каре вецї da Domнꙋлꙋї.

лѳ. Ші ꙟн zіоа а чінчї-спре-zече а лꙋнеї ачещіа а шаптеа дꙋпъ че вецї стржнџе роаделе пъмжнтꙋлꙋї се цінецї сърбътоаре Domнꙋлꙋї шапте zіле: ꙟн zіоа din'тжї odіхнъ, ші ꙟн zіоа а опта odіхнъ.

м. Ші вецї лꙋа ꙟн zіоа din'тжї роd фрꙋмос de лемн, ші рамꙋрї de фінік, ші стжлпꙋрї de лемн dасіе, ші сълчії, ші стжлпꙋрї de Агнꙋ dела ржꙋ, ші ъъ вецї веселі ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋї Дꙋмнеzеꙋлꙋї воструꙋ.

ма. Шапте zіле ꙟн ан леџе вечнікъ ꙟнтрꙋ неамꙋріле воастре, ꙟн лꙋна а шаптеа вецї сърба ачеаста.

мв. Ꙟн кортꙋрї вецї лъкꙋі шапте zіле, тот моштеанꙋл ꙟнтрꙋ Ісраіл ва лъкꙋі ꙟн кортꙋрї.

мг. Ка съ вазъ семінціїле воастре, къ ꙟн кортꙋрї ам фъкꙋт а лъкꙋі пре фіі лꙋї Ісраіл, кжнd 'ї ам скос пре еі din пъмжнтꙋл Егіпетꙋлꙋї: еꙋ Domнꙋл Дꙋмнеzеꙋл воструꙋ.

мд. Ші а спꙋс Моїсі сърбъторіле Domнꙋлꙋї фіілор лꙋї Ісраіл.

КАП КД.

Дꙋціа ші времеа а се ꙟмподобі канделіле, пжїніле пꙋнерії ꙟнаінте: педеапса хꙋлітоорілор, ші а ꙋчігъторілор.

Ші а гръіт Domнꙋл кътре Моїсі, zікжнd:

в. Порꙋнчеще фіілор лꙋї Ісраіл, съ адꙋкъ ла tіне ꙋнт de лемн de масліn кꙋрат, ші літпеde ла лꙋмінъ, съ аръ лꙋмінъ пꙋрꙋреа афаръ de катапетеаzмъ ꙟн кортꙋл мъртꙋріеї.

г. Ші о вор апрінde Аарон, ші фіі лꙋї de сеара пжнъ dімінеаца ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋї пꙋрꙋреа: леџе вечнікъ ꙟн неамꙋріле воастре.

д. Ꙟн сфешнікꙋл чел кꙋрат вецї апрінde лꙋмінеле ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋї, пжнъ dімінеаца.

є. Ші вецї лꙋа фъінъ кꙋратъ, ші вецї фаче dінтр'жнса dоъ-спре-zече пжїні, din dоъ а zечеа съ фіе о пжїне.



ѕ. Ші ле веці пȣне пре еле доѣ пȣнерĭ, шасе пжінĭ о пȣнере пре маса чеа кȣратъ Ꙟнаінтеа Domнȣлȣĭ.

з. Ші веці пȣне ла фіе-каре пȣнере тъмже кȣратъ, ші саре, ші вор фі пжінеле Ꙟнтрȣ помепіре пȣсе Ꙟнаінтеа Domнȣлȣĭ.

и. Ꙟн тоатъ сммбъта се вор пȣне Ꙟнаінтеа Domнȣлȣĭ дела фіі лȣĭ Ісраіл, леџе вечнікъ.

ѳ. Ші вор фі але лȣĭ Аарон, ші але фіілор лȣĭ, ші ле вор мжнка Ꙟн лок сфжнт, къ смнт Сфінтеле Сфінтелор. Ачеаста ва фі а лор din челе че съ жерт- Ешір.
веск Domнȣлȣĭ, леџе вечнікъ. кѳ. лв.

і. Ші а ешіт фечорȣл ȣнеĭ Ісраілтенче, ші ачеста ера фечор de Егінтеан Ꙟнтре фіі лȣĭ Ісраіл, ші с'а сфъdіт Ꙟнтабъръ чел din Ісраілтеанкъ кȣ ȣн om І-
сраілтеан.

аі. Ші нȣmind фечорȣл чел din фемее Ісраілтеанкъ нȣмеле а блестемат, ші л'а adȣс пре ел ла Моїсі, ші нȣмеле мȣмеĭ лȣĭ ера Саломіт фата лȣĭ Davрĭ din съмжнца лȣĭ Dan.

ві. Ші л'а пȣс пре ел Ꙟнтемніцъ, ка съ'л жȣdече, dȣпъ кȣм ва порȣнчі Domнȣл.

гі. Ші а гръіт Domнȣл кътре Моїсі, zікжнd:

ді. Скоате афаръ de табъръ пре чел че а блестемат, ші тоцĭ чеĭ че ла аȣzіт съ пȣе мжінеле пре капȣл лȣĭ, ші съ'л ȣчігъ кȣ піетрĭ тоатъ adȣнареа.

єі. Ші гръеще фіілор лȣĭ Ісраіл, ші zі кътре джншіĭ: омȣл, кареле ва бле-
стема пре Dȣmнezeȣ, пъкат ва авеа.

ѕі. Іар кареле ва нȣмі нȣмеле Domнȣлȣĭ кȣ моарте съ се омоаре, кȣ піетрĭ съ'л ȣчігъ тоатъ adȣнареа лȣĭ Ісраіл, орĭ венетік, орĭ моштеан, кжнd нȣме-
ще ел (а) нȣмеле Domнȣлȣĭ, съ моаръ.

зі. Ші омȣл, кареле ва лові сȣфлет оменеск, ші ва мȣрі, кȣ моарте съ се Ешір.
омоаре. ка. ві.

иі. Ші кареле ва лові вітъ, ші ва мȣрі съ плътеаскъ сȣфлет пентрȣ сȣфлет.

ѳі. Ші de ва вътъма чінева пре de апроапеле съȣ, кȣм а фъкȣт ел, аша съ і се факъ ші лȣĭ.

к. Фржнтȣръ пентрȣ фржнтȣръ, окіȣ пентрȣ окіȣ, dinте пентрȣ dinте, dȣпъ Ешір.
кȣм ва вътъма пре om, аша съ се факъ ші лȣĭ. ка. кд.

ка. Чел че ва лові пре om, ші ва мȣрі кȣ моарте съ се омоаре. в Ꙟџе.

кв. О dрептате съ фіе челȣĭ неmернік, ші челȣĭ моштеан, къ еȣ смнт Domнȣл ѳі. ка.
Dȣmнezeȣл вострȣ. Мат:

кг. Ші а гръіт Моїсі фіілор лȣĭ Ісраіл, ші пре чел че а блестемат л'аȣ скос а- є. лп.
фаръ de табъръ, ші л'аȣ ȣчіс кȣ піетрĭ, ші фіі лȣĭ Ісраіл аȣ фъкȣт прекȣм а порȣнчіт Domнȣл лȣĭ Моїсі.

ѕі. а Чеа латінеаскъ аре: кжнд седȣѣ, еаȣ блестема ла Нȣмеле Домнȣлȣĭ.

КАП. КЕ.

Лєџє пєнтрꙋ анꙋл ал шаптєлєа, адєкъ ал сꙟмбєтєї, ші пєнтрꙋ анꙋл ал чінчі-ꙃєчі-лєа адєкъ ал слобоꙃєнієї: ші пєнтрꙋ ка съ нꙋсє єа камътъ дєла фраці, нічі съ сє асꙋпрєаскъ кꙋ робіє вєчнікъ, чі маї вꙟртос чєї пꙋтєрнічі съ'ї рꙟскꙋмпірє дєла вінєтічі.



Ші а гръіт Domнꙋл кътре Моїсі ꙟн мꙋнтеле Сіnaїї, zікꙟnd:

в. Гръеще фіілор лꙋї Ісраіл, ші zі кътре dꙟншії: dꙋпъ че веці інтра ꙟн пъмꙟнтꙋл каре 'л dаꙋ еꙋ воъ, се ва оdіхні пъмꙟнтꙋл, каре 'л dаꙋ еꙋ воъ, сꙟмбъта Domнꙋлꙋї.

г. Шасе анї веї сетъна царіна та, ші шасе анї веї тъіа віа та, ші веї аdꙋна роаdа еї.

д. Іар ꙟн ал шаптелеа ан сꙟмбътъ оdіхнъ ва фі пъмꙟнтꙋлꙋї, сꙟмбътъ Domнꙋлꙋї, царіна та нꙋ о веї сетъна, ші віа та нꙋ о веї тъіа.

є. Ші челе че креск сінгꙋре але царінеї тале съ нꙋ ле сечерї, ші стрꙋгꙋрꙋл сфінценіеї тале (а) съ нꙋ'л кꙋлеџї, ан de оdіхнъ съ фіе пъмꙟнтꙋлꙋї.

ѕ. Ші вор фі сꙟмбетеле пъмꙟнтꙋлꙋї бꙋкате (в) ціе, ші слꙋџії тале, ші слꙟжнічії тале, ші пъїмітꙋлꙋї тъꙋ, ші петерпікꙋлꙋї, каре лъкꙋеще ла тіне.

з. Ші вітелор тале, ші хіарілор челор dін пъмꙟнтꙋл тъꙋ ва фі тоатъ роаdа лꙋї de мꙟнкат.

и. Ші веї нꙋмъра ціе шапте оdіхне de анї, de шапте орї шапте анї, ші вор фі ціе шапте сꙋптъмꙟнї de анї патрꙋ zече ші поъ de анї.

ѳ. Ші веці вестї кꙋ глас de трꙟмбіцъ ꙟн пъмꙟнтꙋл вострꙋ ꙟн лꙋна а шаптеа ꙟн zіоа а zечеа а лꙋнеї, ꙟн zіоа кꙋръціреї веці вестї кꙋ трꙟмбіцъ ꙟн тот пъмꙟнтꙋл вострꙋ.

і. Ші веці сфінці анꙋл ал чінчі-zечі-леа, ші веці стріга слобоzіре пре пъмꙟнт тꙋтꙋлор челор че лъкꙋеск пре dꙟнсꙋл. Анꙋл слобоzіреї ва фі воъ семн, ка съ се ꙟнтоаркъ фіе-кареле ла мошіа са, ші фіе-кареле ла фамілія са въ веці ꙟнтоарче.

аі. Семн de слобоzеніе ва фі ачеста воъ анꙋл ал чінчі-zечі-леа, ан ва фі воъ: съ нꙋ сетънаці, нічі съ сечераці челе че креск dін сіне, нічі съ кꙋлеџеці челе сфінціте але лꙋї.

ві. Пентрꙋ къ есте семнꙋл слобоzеніеї, сфꙟнт ва фі воъ, dін кꙟмпꙋрї веці мꙟнка роdꙋріле лꙋї.

гі. Ꙟн анꙋл ачеста de слобоzеніе се ва ꙟнтоарче фіе-кареле ла мошіа са.

ді. Іар de веї вінdе лꙋкрꙋ de вꙟнdꙋт de апроапелꙋї тъꙋ, ші de веї кꙋмпъра dела de апроапеле тъꙋ чева, съ нꙋ некъжаскъ омꙋл пре de апроапеле.

Є. а Ші стрꙋгꙋрꙋл сфінценієї тале, адєкъ ал анꙋлꙋї, саꙋ дін анꙋл каре єстє сфінціт, ші дє одіхнъ. ѕ. в Ші вор фі гєдꙋріле пъмꙟнтꙋлꙋї дін анꙋл чєл дє одіхнъ дє скꙋщє ціє, ші слꙋџії талє.

еі. Dȣпъ нȣмърȣл anілор челор dела чел de слобоzenie веĭ кȣмпъра dела de апроапеле : dȣпъ нȣмърȣл anілор rodȣрілор ва binde ціе.

ѕі. Dȣпъ кꙟт de мȣлці anĭ вор фі, ва ꙟмȣлці прецȣл сѣȣ, ші dȣпъ кꙟт maĭ пȣціnĭ anĭ вор фі, ва ꙟмпȣціna прецȣл сѣȣ, de време че dȣпъ нȣмърȣл rodȣрілор сале, аша ва binde ціе.

зі. Съ нȣ некъжаскъ (а) омȣл пре de апроапеле сѣȣ, чі съ те темĭ de Domnȣл Dȣmnezeȣл тѣȣ: еȣ сꙟнт Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ.

иі. Ші съ фачеці тоате dрептъціле меле, ші тоате жȣdекъціле меле съ ле пъzіці, ші съ ле фачеці пре еле, ші веці лъкȣі фъръ de фрікъ пре пъмꙟнт.

ѳі. Ші ва da пъмꙟнтȣл rodȣріле сале, ші веці мꙟнка ꙟнтрȣ сацїȣ, ші веці лъкȣі фъръ de фрікъ пре dꙟнсȣл.

к. Іар de веці zіче: че вом мꙟнка ꙟн anȣл ачеста ал шаптелеа, de нȣ вом семъна, ші de нȣ вом adȣna rodȣріле ноастре?

ка. Ші еȣ воїȣ трімітe біne кȣвꙟнтареа меа ꙟн anȣл ал шасе-леа, ші ва фаче rodȣріле сале пе треĭ anĭ.

кв. Ші веці семъна ꙟн anȣл ал-оптъ-леа, ші веці мꙟнка din roade векĭ пꙟнъ ла ал-ноȣъ-леа an, пꙟнъ че вор веni rodȣріле лȣĭ, веці мꙟнка челе векĭ але челор векĭ.

кг. Ші пъмꙟнтȣл нȣ се ва binde de тот (в) пентрȣ къ ал міеȣ есте пъмꙟнтȣл, къ воĭ пелерінічĭ, ші венетічĭ сꙟнтеці ꙟнаintea mea.

кд. Ші пентрȣ тот пъмꙟнтȣл моштенірії воастре ръскȣмпърареа пъмꙟнтȣлȣĭ веці da.

ке. Іар de ва съръчі фрателе тѣȣ чел че есте кȣ tine, ші ва binde din moшіea са, ші ва веni чел че есте рȣdenie апроапе кȣ ел, ші ва ръскȣмпъра вꙟнzареа фрателȣĭ сѣȣ.

кѕ. Іар de нȣ ва авеа чіne-ва рȣdenie, ші ва авеа ла мꙟнъ, ші се ва афла, къ аре дестȣл, ка съ поатъ ръскȣмпъра.

кз. Атȣнчĭ ва сокоті anії вꙟнzърії лȣĭ, ші че тречe ва ꙟнтоарче омȣлȣĭ, кареле ’ĭ а вꙟndȣт лȣĭ, ші се ва ꙟнтоарче ла moшіea са.

ки. Іар de нȣ ва авеа мꙟна лȣĭ de ажȣнс, ка съ’ĭ ꙟнтоаркъ лȣĭ, ва фі вꙟнzареа ачелȣĭ че о а кȣмпърат пꙟнъ ла ал шасе-леа an ал слобоzіреĭ, ші ва еші ꙟн слобоzіре, ші се ва ꙟнтоарче ла moшіea са.

кѳ. Іар de ва binde чіnева касъ лъкȣітъ ꙟнтр’о четате zidітъ, ші о ва пȣтеа ръскȣмпъра пꙟнъ се ва ȣmплеа ȣн an de zіле о ва пȣтеа ръскȣмпъра.

л. Іар de нȣ се ва ръскȣмпъра пꙟнъ се ва плinі ȣн an ꙟнтрег, се ва ꙟнтърі

ı зі. а Съ нȣ некъжаскъ, съ нȣ ꙟншалe омȣл. кг. в Елин: нȣ се ва кіnde тарe. Ꙟdікъ статорнік кечнічеще.

каса, каре есте Ꙟнчетатеа чеа zідітъ, de стътът съ фіе ачелꙋї че о а кꙋмпърат Ꙟнтрꙋ неамꙋріле лꙋї, ші нічї Ꙟн анꙋл слобоzіреї нꙋ се ва пꙋтеа ръскꙋмпъра.

ла. Іар каселе челе de прін сателе, каре н'ꙋ zid прін прежꙋр, се вор сокоті, ка царіна пъмѫнтꙋлꙋї, ачестеа тот-deаꙋна се вор пꙋтеа ръскꙋмпъра, ші Ꙟн анꙋл челde слобоzеніе вор еші.

лв. Ші четъціле Левіцілор, каселе четъцілор мошіеї лор тот-deаꙋна ле вор пꙋтеа ръскꙋмпъра Левіціï

лг. Ші орї кареле ва ръскꙋмпъра dела Левіцї, (а) Ꙟн слобоzеніе ва еші чеа вѫndꙋтъ а четъціï мошіеї лор, пентрꙋ къ каселе четъцілор Левіцілор сѫнт мошіе лор Ꙟнтре фіі лꙋї Ісраіл.

лд. Ші царініле челе осебіте четъцілор лор, нꙋ се вор вінde, пентрꙋ къ мошіе вечнікъ есте лор ачеаста.

лє. Іар de ва сърѫчі фрателе тъꙋ чел че есте кꙋ тіне, ші нꙋ ва пꙋтеа кꙋ мѫініле ла тіне, спріжінеще'л пре ел ка пре ꙋн венітік, ші нетернік, ка съ тръіаскъ фрателе тъꙋ кꙋ тіне.

лѕ. Съ нꙋ еі dела ел камътъ, нічї маї мꙋлт декѫт аї dат, чі съ те темї de Dꙋмnezeꙋл тъꙋ: еꙋ сѫнт Domnꙋл, ка съ тръіаскъ фрателе тъꙋ кꙋ тіне.

лз. Арџінтꙋл тъꙋ съ нꙋ'л daї лꙋї Ꙟнкамътъ, ші пентрꙋ кѫщіг, съ нꙋ daї лꙋї бꙋкателе тале.

ли. Еꙋ Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл вострꙋ, чел че в'ам скос пре воï din пъмѫнтꙋл Егіпетꙋлꙋї, ка съ въ daꙋ пъмѫнтꙋл лꙋї Ханаан, ші съ въ фіꙋ воъ Dꙋmnezeꙋ.

лѳ. Іар de ва вені ла съръчіе фрателе тъꙋ, ші се ва вінde ціе, съ нꙋ'ці слꙋжаскъ слꙋжбъ de роб.

м. Ка ꙋн пъімііт, саꙋ нетернік съ'ці фіе ціе, пѫнъ ла анꙋл слобоzеніеї ва лꙋкра ла тіне.

ма. Ші Ꙟн слобоzеніе ва еші ел, ші фіі лꙋї кꙋ dѫнсꙋл, ші ва мерџе ла неамꙋл съꙋ, ші ла мошіеа са чеа пърінтеаскъ се ва Ꙟнтоарче.

мв. Пентрꙋ къ робіі міеї сѫнт ачещіа, пре карії 'ї ам скос din пъмѫнтꙋл Егіпетꙋлꙋї, нꙋ се ва вінde кꙋ вѫnzаре de роб.

мг. Съ нꙋ'л Ꙟнгреоезї пре ел кꙋ остенеалъ, чі те теме de Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл тъꙋ.

мд. Ші слꙋгъ, ші слꙋжнікъ, орї кѫці вор фі ціе din неамꙋріле челе че сѫнт Ꙟнпрежꙋрꙋл тъꙋ, dintр'ачещіа веці кꙋмпъра роб, ші роабъ.

мє. Ші din фіі неамꙋрілор, карії сѫнт Ꙟнтре воï, dintр'ачещіа веці кꙋмпъра, ші din рꙋdеле лор, кѫці се вор наще Ꙟн пъмѫнтꙋл вострꙋ вор фі воъ de мошіе.

мѕ. Ші веці Ꙟмпърці пре еї фіілор воштрі dꙋпъ воï, ші Ꙟї веці мощені Ꙟнвечꙋ: іар din фраціі воштрі din фіі лꙋї Ісраіл нітенеа съ нꙋ асꙋпреаскъ пре фрателе съꙋ кꙋ остенеле.

лг. а Адекъ: Ꙟн анꙋл слобоzеніеї

мз. Іар de ва авеа венітікѕл, саѕ нетерпікѕл, кареле есте ла тіне, ші съръчінd фрателе тъѕ се ва вінdе пре сіне венітікѕлѕі, саѕ нетерпікѕлѕі челѕі dела тіне, саѕ челѕі din неам венітік.

мн. Dѕпъ че се ва вінdе лѕі, се ва пѕтеа ръскѕмпъра, ѕнѕл dintре фраціі лѕі ва ръскѕмпъра пре ел.

мѳ. Фрателе татълѕі съѕ, саѕ фіѕл фрателѕі татълѕі съѕ ва ръскѕмпъра пре ел, саѕ din рѕdeniіле челе трѣнеці din семінціеа лѕі ва ръскѕмпъра пре ел: іар de ва авеа, кѕ мжініле сале се ва ръскѕмпъра пре сіне.

н. Ші ва сокоті кѕ чел че л'а кѕмпърат пре ел, din анѕл ѫн каре с'а вжнdѕт пре сіне лѕі, пжнъ ла анѕл слобоzіреі, ші ва фі арцінтѕл вжнzъріі лѕі ка ал пълмітѕлѕі din ан ѫн ан ва фі кѕ ел.

на. Іар de ва фі ла чіне-ва маі мѕлці ані, dѕпъ пѕтърѕл лор ва ѫнтоарче ръскѕмпърареа са din арцінтѕл вжнzъріі сале.

нв. Іар de ва ръмжнеа пѕціні din ані пжнъ ла анѕл слобоzіреі, ва сокоті dѕпъ аніі лѕі.

нг. Ші ва ѫнтоарче ръскѕмпърареа са ка ѕн пълміт din ан ѫн ан ва фі кѕ ел, нѕ'л веі некжжі пре ел кѕ остенеалъ ѫнаінтеа та.

нд. Іар de нѕ се ва ръскѕмпъра прін ачестеа ва еші ѫн анѕл слобоzеніеі ел, ші прѕнчіі лѕі кѕ dжнсѕл.

не. Къ фіі лѕі Ісраіл міе сжнт робі, аі меі слѕці сжнт ачеціа, пре каріі еѕ 'і ам скос din пъмжнтѕл Егіпетѕлѕі.

КАП кѕ

Челор чі вор ціна порѕнчіле лѕі Дѕмнеzеѕ бѕне лі се фъгъдѕеск, іар челор чі нѕ ле вор ціна мѕлте реле.



Еѕ сжнт Domнѕл Dѕмнеzеѕл востръ, съ нѕ въ фачеці воъ (а) фъкѕте de мжнъ, нічі чоплітe, нічі стжлн съ нѕ въ рідікаці, нічі піатръ семн съ нѕ пѕнеці ѫн пъмжнтѕл востръ, ка съ въ ѫнкінаці лѕі, еѕ сжнт Domнѕл Dѕмнеzеѕл востръ. Eшір. к. д. А doѕа леџе. е. и.

в. Сжмбетеле меле съ ле пъzіці, ші de челе сфінте але меле съ въ темеці: еѕ сжнт Domнѕл. Псалм. чѕ. ѕ.

г. De веці ѕмбла ѫнтрѕ порѕнчіле меле, ші de веці пъzі ѫнвъцътѕріле меле, ші ле веці фаче пре еле. в лец. кн. а.

д. Воіѕ dа воъ плоае ѫн времеа са, ші пъмжнтѕл ва dа роdѕріле сале, ші лемнеле кжмпілор вор dа роdѕл съѕ.

а. а Адекъ: кіоврі. Саѕ іdолі.

є. Ші ва ажѕнџе трієрішѕл востръ ла кѕлесѕл віілор, ші кѕлесѕл ва ажѕнџе ла семъпътѕръ, ші веці мжнка пжінеа воастръ дптрѕ саціѕ, ші веці лъкѕі фъръ де фрікъ дп пъмжнтѕл востръ, ші ръзбоіѕ нѕ ва трече прін пъмжнтѕл востръ.

ѕ. Ші воіѕ да паче дп пъмжнтѕл востръ, ші веці дорші, ші нѕ ва фі чіне съ въ сперіе пре воі, ші воіѕ пієрде хіаріле челе реле дін пъмжнтѕл востръ.

з. Ші веці гоні пре връжмашії воштрі, ші вор къдеа дпнаінтеа воастръ ѕчişі.

и. Ші вор гоні чінчі дін воі осѕтъ, ші осѕтъ дін воі вор гоні зече мії, ші вор къдеа връжмашії воштрі дпнаінтеа воастръ де сабіе.

ѳ. Ші воіѕ къѕта спре воі, ші воіѕ біне кѕвжнта пре воі, ші воіѕ креште пре воі, ші воіѕ дпмѕлці пре воі, ші воіѕ дптърі леџътѕра меа кѕ воі.

і. Ші веці мжнка челе векі, ші челе векі але челор векі, ші челе векі дінаінтеа челор поъ ле веці лепъда.

Корі: аі. Ші воіѕ пѕне леџътѕра меа (а) дптрѕ воі, ші нѕ ва ѕрж сѕфлетѕл міеѕ
в. зі. пре воі.

ві. Ші воіѕ ѕмбла дптрѕ воі, ші воіѕ фі воъ Дѕмнезеѕ, ші воі веці фі міє попѕл.

гі. Еѕ сжнт Домнѕл Дѕмнезеѕл востръ, чел че в'ам скос пре воі дін пъмжнтѕл Егіпетѕлѕі, кжнд ерації воі робі, ші ам рѕпт леџътѕра жѕгѕлѕі востръ, ші
в Лиц. в'ам скос пре воі кѕ дпдръзнеалъ.
кй. єі. ді. Іар де нѕ мъ веці аскѕлта, нічі веці фаче порѕнчіле меле ачестеа.

Ієрімія єі. Ші нѕ въ веці плека лор, ші жѕдекъцілор меле, ші де съ ва дпгреоіа сѕ-
в. зі. флетѕл востръ, ка съ нѕ фачеці воі тоате порѕнчіле меле, ші ка съ стрікаці
Малах. леџътѕра меа.
в. в. ѕі. Ші еѕ воіѕ фаче воъ аша: адѕче-воіѕ асѕпра воастръ ліпсъ, ші ржеа, ші гълбінареа ва орбі окії воштрі, ші ва топі сѕфлетѕл востръ, ші веці семъна дпзадар семінцеле воастре, ші ле вор мжнка протівнічії воштрі.

зі. Ші воіѕ пѕне фаца меа асѕпра воастръ, ші веці къдеа дпнаінтеа връжмашілор воштрі: ші вор гоні пре воі чеі че въ ѕръск пре воі, ші веці фѕџі негонін-дѕ-въ німенеа.

иі. Ші де нѕ мъ веці аскѕлта нічі аша, воіѕ адаоџе а въ педепсі пре воі де шапте орі (в) пентрѕ пъкателе воастре.

ѳі. Ші воіѕ фржнџе семеціеа мжндрієі воастре, ші воіѕ пѕне воъ черѕл ка де хієр, ші пъмжнтѕл востръ ка де арамъ.

к. Ші ва фі дпзадар търіеа воастръ, ші пъмжнтѕл востръ нѕ ва да съмжнца са, ші лемнѕл царінії воастре нѕ ва да родѕл съѕ.

аі. а Чеа Евк.: ші чеа Евр.: д'ла Ватікан оре: ші воіѕ пѕне кортѕл міеѕ дптре воі.

иі. в Де шапте орі, адекъ де мѕлте орі. Къ прін шапте ла Еврєі се днцелеџе де мѕлте орі.



ка. Ші dакъ ші dȣпъ ачеаста веці ꙟмбла пре dелатȣрі, ші нȣ веці вреа съ мъ аскȣлтаці, воіȣ adаоце воъ шапте бътъі пентрȣ пъкателе воастре.

кв. Ші воіȣ трімітe асȣпра воастръ хіаріле челе сълбатіче але пъмжнтȣлȣі, ші вор мжнка пре воі, ші вор топі вітеле воастре, ші воіȣ ꙟмпȣціна пре воі, ші се вор пȣстії къіле воастре.

кг. Ші dе нȣ въ веці ꙟнвъца кȣ ачестеа, чі веці вені кътре міне рътъчінd.

кд. Ші еȣ воіȣ вені ла воі кȣ мжніе маре, ші воіȣ лові ші еȣ пре воі dе шапте орі пентрȣ пъкателе воастре.

ке. Ші воіȣ adȣче престе воі сабіе, каре ізбжнdеще ізбжнdа легътȣреі, ші веці фȣџі ꙟнчетъціле воастре, ші воіȣ трімітe моарте престе воі, ші въ веці dа ꙟн мжініле връжмашілор воштрі.

кѕ. Кжнd воіȣ некъжі пре воі кȣ ліпсъ dе пжіне, ші вор коаче зече фемеі пжініле воастре ꙟнтр'ȣн кȣптор, ші вор dа пжініле воастре кȣ кжмпъна, ші веці мжнка, ші нȣ въ веці сътȣра.

кз. Іар dе нȣ мъ веці аскȣлта нічі кȣ ачестеа, чі веці вені ла міне рътъчінd.

кн. Ші еȣ воіȣ вені ла воі кȣ мжніе маре, ші воіȣ педепсі ші еȣ пре воі dе шапте орі, пентрȣ пъкателе воастре.

кѳ. Ші веці мжнка трȣпȣріле фечорілор воштрі, ші трȣпȣріле фетелор воастре веці мжнка.

л. Ші воіȣ пȣстіі стжлпіі воштрі, ші воіȣ стріка челе dе лемн фъкȣте dе мжініле воастре, ші воіȣ пȣне оаселе воастре престе оаселе іdолілор воштрі, аша ва ȣрж пре воі сȣфлетȣл міеȣ.

ла. Ші воіȣ пȣне четъціле воастре пȣстії, ші воіȣ пȣстіі челе сфінте але воастре, ші нȣ воіȣ міросі міросȣл жертвелор воастре.

лв. Ші воіȣ пȣстіі еȣ пъмжнтȣл востръ, кжт съ вор міра dе dжнсȣл връжмашіі воштрі, чеі че лъкȣеск пре dжнсȣл.

лг Ші воіȣ рісіпі пре воі ꙟнтре неамȣрі, ші ва топі пре воі сабіа чеа гонітоаре, ші ва фі пъмжнтȣл востръ пȣстіȣ, ші четъціле воастре вор фі пȣстії.

лд. Атȣнчі вор плъчеа пъмжнтȣлȣі сжмбетеле сале ꙟн тоате зілеле пȣстіетъціі сале, кжнd воі веці фі ꙟн пъмжнтȣл връжмашілор воштрі.

ле. Атȣнчі ва оdіхні пъмжнтȣл, ші вор плъчеа лȣі сжмбетеле сале, ꙟн тоате зілеле пȣстіетъціі сале ва оdіхні каре н'а оdіхніт ꙟн сжмбетеле воастре, кжнd лъкȣіаці пре dжнсȣл.

лѕ. Ші челор ръмашї dінтре воі, воіȣ бъга фрікъ ꙟн ініма лор ꙟн пъмжнтȣл връжмашілор лор, ші ва гоні пре еі гласȣл фрȣнзії, че съ мішкъ, ші вор фȣџі ка кȣм ар фȣџі dела ръзбоіȣ, ші вор къdеа негонінdȣ'і німенеа.

лз. Ші вор къdеа негоніці dе німенеа, ші ва тречe кȣ веdереа фрате пре фрате, ка ші ла ръзбоіȣ, негонінdȣ'і німенеа, ші нȣ веці пȣтеа ста ꙟмпротіва връжмашілор воштрі.



лӥ. Ші веці пері ꙟтре неамѹрі, ші ва мѫнка пре воі пъмѫнтѹл връжмашілор вошрі.

лѳ. Ші чеі че вор ръмѫнеа dintре воі се вор стріка пентрѹ пъкателе сале, ші пентрѹ пъкателе пърінцілор съі ꙟн пъмѫнтѹл връжмашілор съі се вор топі.

м. Ші вор мъртѹрісі пъкателе сале, ші пъкателе пърінцілор съі, пентрѹ къ а кълкат лецеа, ші м'аѹ трекѹт кѹ ведереа, ші а веніт ꙟнаінтеа меа пре деlатѹрі.

ма. Ші еѹ ам веніт ла еі кѹ мѫніе маре, ші воіѹ піерде пре еі ꙟн пъмѫнтѹл връжмашілор лор, атѹнчі се ва рѹшіна inima лор чеа не тъіатъ ꙟмпрежѹр, ші атѹнчі ле ва пъреа ръѹ пентрѹ пъкателе сале. (а)

мв. Ші 'мі воіѹ адѹче амінте de легътѹра лѹі Іаков, ші de легътѹра лѹі Ісаак, ші de легътѹра лѹі Авраам ꙟмі воіѹ адѹче амінте, ші de пъмѫнт ꙟмі воіѹ адѹче амінте.

мг. Ші пъмѫнтѹл ва ръмѫнеа de еі, атѹнчі ва оdіхні пъмѫнтѹл ꙟн сѫмбетеле сале, кѫнd ва фі пѹстіѹ de еі, ші еі вор лѹа фъръ de лецііле сале, пентрѹ къ а трекѹт кѹ ведереа жѹdекъціле меле, ші порѹнчіле меле нѹ ле а пріїміт сѹфлетѹл лор.

мд. Ші какѹм н'ар фі еі ꙟн пъмѫнтѹл връжмашілор лор, нѹ 'і ам трекѹт кѹ ведереа пре еі, нічі 'і ам ѹрѫт пре еі, ка съ'і піерз пре еі, ші съ стрік легътѹра меа чеа кѹ еі: къ еѹ сѫнт Domнѹл Dѹмнезеѹл лор.

ме. Ші 'мі воіѹ адѹче амінте de легътѹра меа чеа din'тѫіѹ, кѫнd 'і ам скос пре еі din пъмѫнтѹл Егіпетѹлѹі, din каса робіеі ꙟнаінтеа неамѹрілор, ка съ ле фіѹ лор Dѹмнезеѹ: еѹ сѫнт Domнѹл.

мѕ. Ачестеа сѫнт жѹdекъціле меле, ші порѹнчіле меле, ші лецеа каре о а dат Domнѹл ꙟнтре сіне, ші ꙟнтре фіі лѹі Ісраіл ꙟн мѹнтеле Сінаіі ꙟн мѫна лѹі Моїсі.

КАП КЗ.

Мѹлте леџі съ даѹ пентрѹ фъгъдѹінцъ саѹ пентрѹ лѹкрѹріле челе дате лѹі Дѹмнезеѹ прін фъгъдѹінцъ, ші пентрѹ плътіреа ачелора, ші а зечѹелеі.



Ші а гръіт Domнѹл кътре Моїсі, zікѫнd:

в. Гръеще фіілор лѹі Ісраіл, ші zі кътре еі: омѹл, чел че ва фъгъdѹі фъгъdѹінцъ, ка съ фіе прецѹл сѹфлетѹлѹі сеѹ Domнѹлѹі.

г. Ва фі прецѹл челѹі че есте парте бърбътеаскъ dела доъ-zечі de ані пѫнъ ла шаі-zечі de ані ва фі прецѹл лѹі чінчі-zечі de драхме de арџінт кѹ кѫмпъна чеа сфѫнтъ.

ма. а Чеа веке, ші Елен: Атѹнчі зіре вор коі пъкателе сале.

д. Іар ал фетеії ва фі прецꙋл треї-zечї de драхме.

є. Іар de ва фі dела чінчї анї пѫнъ ла доъ-zечї de анї ва фі прецꙋл бърбатꙋлꙋї доъ-zечї de драхме, іар ал фетеії zече драхме.

ѕ. Іар dела о лꙋнъ пѫнъ ла чінчї анї ва фі прецꙋл бърбатꙋлꙋї чінчї драхме de арџінт, іар ал фетеії треї драхме de арџінт.

з. Іар de ва фі dела шаї-zечї de анї ꙟн сꙋс, de ва фі бърбат ва фі прецꙋл лꙋї чінчї-спре-zече драхме de арџінт, іар ал фетеії zече драхме.

и. Іар de ва фі сърак, ші нꙋ ва пꙋтеа da прецꙋл, ва ста ꙟнаінтеа Преотꙋлꙋї, ші'л ва прецꙋі Преотꙋл dꙋпъ пꙋтінца челꙋї че а фъгъdꙋіт, ші'л ва прецꙋі пре ел Преотꙋл.

ѳ. Іар de ва фі dін dобітоачеле, каре ле адꙋк еї dар Domnꙋлꙋї, каре ва da Domnꙋлꙋї, ва фі сфѫнт.

і. Съ нꙋ скімбе чел бꙋн пре чел ръꙋ, нічї чел ръꙋ пре чел бꙋн, іар de'л ва скімба съ скімбе dобіток пре dобіток, ші ва фі ші чел скімбат, ші чел кꙋ каре л'а скімбат, сфѫнт.

аі. Іар de ва фі dін dобітоачеле, челе некꙋрате, dін каре нꙋ съ адꙋче dар Domnꙋлꙋї, ва пꙋне dобітокꙋл ꙟнаінтеа Преотꙋлꙋї.

ві. Ші'л ва прецꙋі Преотꙋл de бꙋн, ші de ръꙋ, ші dꙋпъ кꙋм ꙟл ва прецꙋі Преотꙋл, аша ва ста.

гі. Іар ръскꙋмпърѫнd ꙟл ва ръскꙋмпъра, de ва da ачінчеа престе прецꙋл лꙋї.

ді. Ші омꙋл, кареле ва сфінці каса са сфѫнтъ Domnꙋлꙋї, о ва прецꙋі преотꙋл de бꙋнъ, ші de реа, ші dꙋпъ кꙋм о ва прецꙋі преотꙋл аша ва ста.

єі. Іар чел че ш'а сфінціт каса, ші de ва ръскꙋмпъра каса са, ва da ачінчеа dін арџінтꙋл прецꙋлꙋї маї мꙋлт, ші ва фі алꙋї.

ѕі. Іар de ва сфінці омꙋл Domnꙋлꙋї dін царіна мошіеї сале, атꙋнчї ва фі прецꙋл dꙋпъ съмѫнца лꙋї, о мъсꙋръ de орz кꙋ чінчї-zечї de драхме de арџінт.

зі. Іар de ва сфінці царіна са dін анꙋл слобоzіреї, dꙋпъ прецꙋл съꙋ, ва ста.

иі. Іар de ва прецꙋі царіна са dꙋпъ слобоzіре, ва сокоті лꙋї преотꙋл арџінтꙋл dꙋпъ нꙋмърꙋл анілор, каре маї сѫнт пѫнъ ла анꙋл слобоzіреї, ші се ва ꙟмꙋцина dін прецꙋіреа лꙋї.

ѳі. Іар de ва ръскꙋмпъра царіна са чел че о а сфінціт, ва адаоце ачінчеа парте dін арџінт ла прецꙋл еї, ші ва фі алꙋї.

к. Іар de нꙋ ва ръскꙋмпъра царіна, чі ва вінde царіна алтꙋї ом, маї мꙋлт нꙋ о ва ръскꙋмпъра пре еа.

ка. Чі ва фі царіна dꙋпъ че ва трече слобоzеніеа, сфѫнтъ Domnꙋлꙋї ка ші пъмѫнтꙋл чел осебіт преотꙋлꙋї, мошіе ва фі.

кв. Іар de ва сфінці Domnꙋлꙋї царінъ кꙋмпъратъ, каре нꙋ есте dін царіна мошіеї сале.

кг. Ва сокоті лꙋї преотꙋл сфѫршітꙋл прецꙋлꙋї dін анꙋл слобоzеніеї, ші ва da прецꙋл ꙟн zіоа ачеіа сфѫнт Domnꙋлꙋї.

кд. Ші ӂн анѹл чел de слобоzеніе се ва ӂнтоарче царіна ла отѹл, dела кареле о а кѹмпърат, а кърѹіа ера моціа пъмѫнтѹлѹї.

Єшіре кє. Ші тот прецѹл ва фі кѹ кѹмпенеле челе сфінте, de доъ-zечї de оволї ва
л. гі. фі драхма.

Нѹмер: кѕ. Ші тот чел ӂнтѫї пъскѹт, каре се ва наще ӂнтре dобітоачеле тале, ва фі ал
г. мз. Domнѹлѹї, ші нѹ'л ва сфінці nimenea, орї віцел, орї оае фіе, ал Domнѹлѹї есте.

Ієзекіі: кз. Іар de ва фі din dобітоачеле челе некѹрате, ва скімба dѹпъ прецѹл лѹї, ші а
ме. ві. чінчеа парте din прец ва маї аdаоце, ші ва фі ал лѹї. Іар de нѹ'л ва ръскѹмпъ-
Фачере ра, се ва binde dѹпъ прецѹл лѹї.

гі. в. ки. Іар тот dарѹл, каре'л ва сфінці омѹл Domнѹлѹї, din тоате, кѫте аре
Ісѹс Н: ел, dела ом пѫнъ ла dобіток, ші din царіна моціеї сале, нѹ се ва binde, нічї се
s. зі. ва ръскѹмпъра. Ші тот dарѹл сфѫнта сфінтелор ва фі Domнѹлѹї.

— кє. кѳ. Ші тот dарѹл, каре се ва сфінці dела оаменї, нѹ се ва ръскѹмпъра, чі кѹ моарте се ва оморѫ.

л. Ші тоатъ а zечеа парте а пъмѫнтѹлѹї din сѫмѫнца пъмѫнтѹлѹї, ші din роаdа лемнѹлѹї а Domнѹлѹї есте, сфѫнтъ Domнѹлѹї.

ла. Іар ръскѹмпърѫнd de ва ръскѹмпъра омѹл zечѹіала са, ва аdаоце ла еа ачінчеа парте маї мѹлт, ші ва фі алѹї.

лв. Ші тот че есте а zечеа din вачї, ші din ої, ші тот че віне ла нѹмър сѹпт тоіаг, а zечеа ва фі сфѫнт Domнѹлѹї.

лг. Съ нѹ скімбї чел бѹн кѹ чел ръѹ, нічї чел ръѹ кѹ чел бѹн, іар de веї скімба, ші чел скімбат, ші чел кѹ каре л'а скімбат, ва фі сфѫнт, нѹ се ва ръскѹмпъра.

лд. Ачестеа сѫнт порѹнчіле, каре а порѹнчіт Domнѹл лѹї Моісі, кътре фії лѹї Ісраіл ӂн мѹнтеле Сінаї.



КАРТЕА НꙋМЕРІЛОР

КꙋВЖНТ ꙞНАІНТЕ.

нтр'ачеастъ карте осевіте нꙋмърърі але попорꙋлꙋї евреeск съ фак, ші маї вжртос ачелор че пꙋтеа съ поарте арме, dела каре нꙋмърърі ші картеа нꙋме ш'а лꙋат, ші съ zіче картеа нꙋмерілор. Кꙋпрінde картеа ачеаста фаптеле лꙋї Моїсі, каре ꙟтреї-zечї ші поъ de анї леа фъкꙋт, adекъ din лꙋна adoъ a анꙋлꙋї ал doї-леа dꙋпъ ешіреа din Егіпет, пꙋнъ ла ꙟчепꙋтꙋл лꙋнії а ꙋп-спре-zече-леа а анꙋлꙋї ал патрꙋ-zечї-леа. Кꙋм къ картеа ачеаста de Моїсі есте скрісъ, din челе че с'а zіс ꙟп кꙋвжнтꙋл ꙟнаінте ла челе чінчї кърцї але лꙋї Моїсі съ adевереазъ, ші фіінd къ Моїсі ꙟп леџеа са пре Ісраілтенї ꙟї ꙟndeамнъ, ка съ'ші adꙋкъ амінте de челе че с'аꙋ ꙟнтжмплат кꙋ Хоре, ші кꙋ Датан, ші Авірон, тревꙋеа ка ꙟнтжмпларea лор съ о фі скріс. Апої фіінd къ тоатъ політіка евреілор ста ꙟнтрꙋ осебіреа неамꙋрілор фіілор лꙋї Ісраіл, ші ꙟнтрꙋ ржndꙋіала Левіцілор, Генеалогіа, саꙋ нащеріле лор нꙋ леаꙋ пꙋтꙋт лъса Моїсі не скрісе: къ нꙋ пꙋтеа ста осебіреа неамꙋрілор, ші ржndꙋіала Левіцілор, dакъ нащеріле с'ар фі аместекат.

КАП А.

Нꙋмържнdꙋ-се бърбацїї чеї де оасте дін доъ-спре-зече семінцїї але лꙋї Ісраіл, фіі лꙋї Леві съ ржнdꙋеск спре пꙋртареа кортꙋлꙋї.

Ші а грьіт Домнꙋл кътре Моїсі ꙟп пꙋстіа Сінаїї ꙟп кортꙋл мъртꙋріеї ꙟп zіоа din'тжї а лꙋнії adoъ ꙟп анꙋл ал doї-леа dꙋпъ че аꙋ ешіт еї din пъмжнтꙋл Егіпетꙋлꙋї, zікжнd:

в. Нꙋмърацї тоатъ adꙋнареа фіілор лꙋї Ісраіл dꙋпъ неамꙋріле лор, dꙋпъ каселе фаміліілор лор, dꙋпъ нꙋмърꙋл нꙋмелор лор, dꙋпъ капетеле лор. Ешіре л. д.

г. Тот бърбатꙋл dела доъ-zечї deанї, ші маї сꙋс, тот чел че поате ешї ла оасте ꙟп Ісраіл нꙋмърацї'ї пре еї кꙋ пꙋтереа лор, тꙋ, ші Аарон нꙋмърацї пре еї.

д. Ші съ фіе кꙋ вої ꙋн бърбат din фіе-каре неам, бърбатꙋл чел маї din'тжї ꙟп каса маї марілор съї съ фіе.

є. Ші ачестеа сжнт нꙋмеле бърбацілор, карії вор фі кꙋ воі. Dінтр'а лꙋї Рꙋвім, Елісꙋр фіꙋл лꙋї Седіꙋр.

ѕ. Dінтр'а лꙋї Сімеон, Соламііл фіꙋл лꙋї Сꙋрісадаі.

з. Dinтр'a лȣĭ Iȣda, Naccon фiȣл лȣĭ Aminadab.

и. Dinтр'a лȣĭ Iссахар, Натанаiл фiȣл лȣĭ Сoгар.

ѳ. Dinтр'a лȣĭ Zaвȣлon, Елiав фiȣл лȣĭ Хелon.

i. Dinтре фii лȣĭ Iociф, dinтр'a лȣĭ Ефраim, Елicama фiȣл лȣĭ Emiȣd. Dinтр'a лȣĭ Manaci, Гamaлiiл фiȣл лȣĭ Фadacȣр.

аi. Dinтр'a лȣĭ Beniamin, Abidan фiȣл лȣĭ Гadeoni.

вi. Dinтр'a лȣĭ Dan, Axiezep фiȣл лȣĭ Amicadai.

гi. Dinтр'a лȣĭ Acip, Фагеiл фiȣл лȣĭ Expan.

дi. Dinтр'a лȣĭ Гad, Елicaф фiȣл лȣĭ Paгȣiл.

єi. Dinтр'a лȣĭ Нефталim, Axipe фiȣл лȣĭ Enan.

ѕi. Ачещia с'a кiemат dела adȣнаре maĭ mapiĭ neamȣрiлор dȣпъ фamiлiiле лор, єкпт maĭ mapiĭ лȣĭ Ісраiл престе miĭ.

зi. Шi a лȣат Moĭci, шi Аарon пре бърбацiĭ ачещia, карiĭ пре нȣme с'аȣ нȣmiт.

иi. Шi a стрѫнс тоатъ adȣнapea ꙟn zioa din'тѫĭ a лȣнеĭ a anȣлȣĭ aл doĭ-леа, шi с'a нȣмърат dȣпъ рȣdеле лор, dȣпъ фamiлiiле лор, dȣпъ нȣмърȣл нȣмелор лор, dела доъ-zечĭ de anĭ, шi maĭ сȣс, тот бърбатȣл dȣпъ капȣл сеȣ.

ѳi. Прекȣm a порȣнчiт Domнȣл лȣĭ Moĭci, шi с'a нȣмърат eĭ ꙟn пȣстia Cinaiĭ.

к. Шi a фост фii лȣĭ Рȣвim челȣĭ ꙟntѫĭ нъскȣт алȣĭ Ісраiл dȣпъ рȣdеле лор, dȣпъ пороаdеле лор, dȣпъ каселе фamiiлор лор, dȣпъ нȣмърȣл нȣмелор лор, dȣпъ капȣл лор, тоцĭ бърбацiĭ dела доъ-zечĭ de anĭ шi maĭ сȣс, тоцĭ, карiĭ єс кȣ пȣтере.

ка. Нȣмърȣл челор din neamȣл лȣĭ Рȣвim патрȣ-zечĭ шi шасе de miĭ, шi чiнчĭ сȣте.

кв. Шi фii лȣĭ Cimeon dȣпъ рȣdеле лор, dȣпъ пороаdеле лор, dȣпъ каселе фamiлiiлор лор, dȣпъ нȣмърȣл нȣмелор лор, dȣпъ капȣл лор, тот бърбатȣл dела доъ-zечĭ de anĭ, шi maĭ сȣс, тоцĭ, карiĭ єс кȣ пȣтере.

кг. Нȣмърȣл челор din neamȣл лȣĭ Cimeon чiнчĭ-zечĭ шi ноȣ de miĭ, шi треĭ сȣте.

кд. Фii лȣĭ Гad dȣпъ рȣdеле лор, dȣпъ пороаdеле лор, dȣпъ каселе фamiлiiлор лор, dȣпъ нȣмърȣл нȣмелор лор, dȣпъ капȣл лор, тот бърбатȣл dела доъ-zечĭ de anĭ, шi maĭ сȣс, тоцĭ, карiĭ єс кȣ пȣтере.

кє. Нȣмърȣл din neamȣл лȣĭ Гad патрȣ zечĭ шi чiнчĭ de miĭ, шасе сȣте, шi чiнчĭ-zечĭ.

кѕ. Фii лȣĭ Iȣda dȣпъ рȣdеле лор, dȣпъ пороаdеле лор, dȣпъ каселе фamiлiiлор лор, dȣпъ нȣмърȣл нȣмелор лор, dȣпъ капетеле лор, тоцĭ бърбацiĭ dела доъ-zечĭ de anĭ, шi maĭ сȣс, тоцĭ, карiĭ єс кȣ пȣтере.

кз. Нȣмърȣл челор din neamȣл лȣĭ Iȣda шапте-zечĭ шi патрȣ de miĭ, шi шасе сȣте.

ки. Фii лȣĭ Icaхар dȣпъ рȣdеле лор, dȣпъ пороаdеле лор, dȣпъ каселе фamiiлор лор, dȣпъ нȣмърȣл нȣмелор лор, dȣпъ капетеле лор, тоцĭ бърбацiĭ dела доъ-zечĭ de anĭ, шi maĭ сȣс, тоцĭ, карiĭ єс кȣ пȣтере.

кѳ. Нѫтърѫл чеѧор din неатѫл ѧѫі Ісахар: чінчі-zечі ші патрѫ de мії, ші патрѫ сѫте.

л. Фіі ѧѫі Zавѫлоn дѫпъ рѫdеле ѧор, дѫпъ пороаdеле ѧор, дѫпъ каселе фамілііѧор ѧор, дѫпъ нѫтърѫл нѫтелор ѧор, дѫпъ капетеле ѧор, тоці бърбаціі dела доъ-zечі de ані ші маі сѫс, тоці, карії ес кѫ пѫтере.

ла. Нѫтърѫл челор din неатѫл ѧѫі Zавѫлоn чінчі-zечі, ші шапте de мії, ші патрѫ сѫте.

лв. А фііѧор ѧѫі Іосіф, фіі ѧѫі Ефраім дѫпъ рѫdеле ѧор, дѫпъ пороаdеле ѧор, дѫпъ каселе фамілііѧор ѧор, дѫпъ нѫтърѫл нѫтелор ѧор, дѫпъ капетеле ѧор тоці бърбаціі dела доъ-zечі de ані, ші маі сѫс, тоці, карії ес кѫ пѫтере.

лг. Нѫтърѫл челор din неатѫл ѧѫі Ефраім патрѫ-zечі de мії, ші чінчі сѫте.

лд. Фіі ѧѫі Манасі дѫпъ рѫdеле ѧор, дѫпъ пороаdеле ѧор, дѫпъ каселе фамілііѧор ѧор, дѫпъ нѫтърѫл нѫтелор ѧор, дѫпъ капетеле ѧор, тоці бърбаціі dела доъ-zечі de ані ші маі сѫс, тоці, чеі че ес кѫ пѫтере.

лє. Нѫтърѫл челор din неатѫл ѧѫі Манасі треі-zечі ші доъ de мії, ші доъ сѫте.

лѕ. Фіі ѧѫі Beniamin дѫпъ рѫdеле ѧор, дѫпъ пороаdеле ѧор, дѫпъ каселе фамілііѧор ѧор, дѫпъ нѫтърѫл нѫтелор ѧор, дѫпъ капетеле ѧор, тоці бърбаціі dела доъ-zечі de ані, ші маі сѫс, тоці, карії ес кѫ пѫтере.

лз. Нѫтърѫл челор din неатѫл ѧѫі Beniamin треі-zечі, ші чінчі de мії, ші патрѫ сѫте.

ли. Фіі ѧѫі Dan дѫпъ рѫdеле ѧор, дѫпъ пороаdеле ѧор, дѫпъ каселе фамілііѧор ѧор, дѫпъ нѫтърѫл нѫтелор ѧор, дѫпъ капетеле ѧор, тоатъ партеа бървътеаскъ dела доъ-zечі de ані, ші маі сѫс, тот, чел че есе кѫ пѫтере.

лѳ. Нѫтърѫл челор din неатѫл ѧѫі Dan шаі-zечі ші доъ de мії, ші шапте сѫте.

м. Фіі ѧѫі Асір дѫпъ рѫdеле ѧор, дѫпъ пороаdеле ѧор, дѫпъ каселе фамілііѧор ѧор, дѫпъ нѫтърѫл нѫтелор ѧор, дѫпъ капетеле ѧор, тоатъ партеа бървътеаскъ dела доъ-zечі de ані, ші маі сѫс, тоці, карії ес кѫ пѫтере.

ма. Нѫтърѫл челор din неатѫл ѧѫі Асір патрѫ-zечі ші ѫна de мії, ші чінчі сѫте.

мв. Фіі ѧѫі Неталім дѫпъ рѫdеле ѧор, дѫпъ пороаdеле ѧор, дѫпъ каселе фамілііѧор ѧор, дѫпъ нѫтърѫл нѫтелор ѧор, дѫпъ капетеле ѧор, тот бърбатѫл dела доъ-zечі de ані, ші маі сѫс, тот, чел че есе кѫ пѫтере.

мг. Нѫтърѫл челор din неатѫл ѧѫі Неталім чінчі-zечі ші треі de мії, ші патрѫ сѫте.

мд. Ачеста есте нѫтърѫл, каре л'аѫ нѫтърат Моісі, ші Аарон, ші боерії ѧѫі Ісраіл, доі-спре-zече бърбаці, din тот неатѫл ѫн бърбат, дѫпъ рѫdа каселор фамілііѧор ѧор ера.

мє. Ші а фост тот нѫтърѫл фііѧор ѧѫі Ісраіл, кѫ пѫтереа ѧор dела доъ-zечі de ані, ші маі сѫс, тот, кареле пѫтеа еші съ се ръсвоеаскъ ѫнтрѫ Ісраіл.

мѕ. Шасе сȣте, ші треĭ de miĭ, чінчĭ сȣте, ші чінчĭ-зечĭ.

мз. Іар Левіцiĭ din рȣda фаmiлiiлор сале нȣ с'аȣ нȣmъpат ꙟнтре фii лȣĭ Ісраiл.

мн. Ші а гръiт Domnȣл кътре Моїсі, zікѫnd:

мѳ. Везĭ съ нȣ нȣmерĭ ꙟmпреȣнъ цоатȣл лȣĭ Леві, ші нȣmърȣл лор съ нȣ'л сокотещĭ ꙟнтре фii лȣĭ Ісраiл.

н. Ші тȣ рѫndȣеще пре Левіцĭ ла кортȣл mъртȣрiеĭ, ші ла тоате васеле лȣĭ, ші ла тоате, кѫте сѫнт ꙟнтр'ѫнсȣл, еĭ вор ріdіка кортȣл, ші тоате васеле лȣĭ, ші еĭ вор слȣжі ꙟнтр'ѫнсȣл, ші ꙟmпрежȣрȣл кортȣлȣĭ вор тъбърѫ.

на. Ші кѫnd вор цȣрчеde, Левіцiĭ вор стрѫнџе кортȣл, ші кѫnd вор тъбърѫ вор ꙟнтinde кортȣл, іар чел de алт неаm, кареле се ва апропіа ва mȣрі.

нв. Ші вор тъбърѫ фii лȣĭ Ісраiл фiе кареле ꙟнтр'ал съȣ рѫnd, ші фiе кареле дȣпъ повъцȣіреа са, кȣ пȣтереа лор.

нг. Іар Левіцiĭ съ тъбъраскъ ꙟmпрежȣръ ꙟнаінтеа кортȣлȣĭ mъртȣрiеi: ші нȣ ва фі пъкат ꙟнтрȣ фii лȣĭ Ісраiл, ші вор пъzі Левіці ачещіа паzа кортȣлȣĭ mъртȣрiеĭ.

нд. Ші аȣ фъкȣт фii лȣĭ Ісраiл, дȣпъ тоате, кѫте аȣ порȣнчіт Domnȣл лȣĭ Моїсі, ші лȣĭ Аароn, аша аȣ фъкȣт.

КАП Б.

Съ рѫндȣеск неамȣріле лȣĭ Ісраiл ꙟmпрежȣрȣл кортȣлȣĭ ꙟн патрȣ рѫндȣрĭ спре фіе-каре парте а лȣmiĭ нȣmіндȣ-се къпітеніiле фаmiлiiлор.



Ші а гръiт Domnȣл кътре Моїсі, ші кътре Аароn, zікѫnd:

в. Фiе кареле цiindȣ-се de рѫndȣл съȣ, дȣпъ стеагȣріле, дȣпъ каселе фаmiлiiлор сале съ тъбъраскъ фii лȣĭ Ісраiл ꙟнаінтеа Domnȣлȣĭ ꙟmпрежȣрȣл кортȣлȣĭ mъртȣрiеĭ вор тъбърѫ фii лȣĭ Ісраiл.

г. Ші чеĭ че вор тъбърѫ маĭ'наінте кътре ръсъріт рѫndȣл таберiĭ лȣĭ Іȣda кȣ пȣтереа лор, ші маĭ mареле фiiлор лȣĭ Іȣda Naаccon фiȣл лȣĭ Аminadав.

д. Пȣтеріле лȣĭ чеĭ нȣmъраці шапте-zечĭ ші патрȣ de miĭ, ші шасе сȣте.

є. Ші вор тъбърѫ чеĭ че сѫ цin de неаmȣл лȣĭ Ісахар, ші маĭ mареле фiiлор лȣĭ Ісахар Nатанаiл фiȣл лȣĭ Согар.

ѕ. Пȣтереле лȣĭ чеĭ нȣmъраці чінчĭ-zечĭ ші патрȣ de miĭ, ші патрȣ сȣте.

з. Ші вор тъбърѫ чеĭ че сѫ цin de неаmȣл лȣĭ Zавȣлоn, ші маĭ mареле фiiлор лȣĭ Zавȣлоn Еліав фiȣл лȣĭ Хелоn.

и. Пȣтеріле лȣĭ, чеĭ нȣmъраці, чінчĭ-zечĭ ші шапте de miĭ, ші патрȣ сȣте.

ѳ. Тоцĭ чеĭ нȣmъраці din табъра лȣĭ Іȣda о сȣтъ ші опт-zечĭ ші шасе de miĭ, ші патрȣ сȣте кȣ пȣтереа лор ꙟнтѫĭ вор порні.

і. Рѫndȣріле таберiĭ лȣĭ Рȣвіm кътре аmiаzъ zі кȣ пȣтереа лор, ші маĭ mареле фiiлор лȣĭ Рȣвіm Еліcȣр фечорȣл лȣĭ Сеdiȣр.

аі. Пѹтеріле лѹі чеі пѹтъраці патрѹ-зечі ші шасе de mії, ші чінчі сѹте.

ві. Ші вор тъбърж чеі че съ ціn de неатѹл лѹі Сіmеоn, ші mаі mареле фіілор лѹі Сіmеоn Саламііл фечорѹл лѹі Сѹрісаde.

гі. Пѹтеріле лѹі чеі пѹтъраці чінчі-зечі шіноъ de mії, ші треі сѹте.

ді. Ші вор тъбърж чеі че съ ціn de неатѹл лѹі Гаd, ші mаі mареле фіілор лѹі Гаd Елісаф фечорѹл лѹі Рагѹіл.

єі. Пѹтеріле лѹі чеі пѹтъраці патрѹ-зечі ші чінчі de mії, ші шасе сѹте, чінчі-зечі.

ѕі. Тоці чеі пѹтъраці dіn табъра лѹі Рѹвіm о сѹтъ чінчі-зечі ші ѹна de mії, ші патрѹ сѹте ші чінчі-зечі кѹ пѹтереа лор ал-doі-леа вор порні.

зі. Ші се ва рідіка кортѹл mъртѹрієі, ші табъра Левіцілор ѫn mіжлокѹл таверілор, dѹпъ кѹm вор тъбърж: аша ва пѹрчеde фіе-кареле ціindѹсе de повъцѹіреа са.

иі. Рѫndѹріле таверії лѹі Ефраіm de кътре mаре кѹ пѹтереа лор, ші mаі mареле фіілор лѹі Ефраіm Елісаmа фечорѹл лѹі Еmіѹd.

ѳі. Пѹтеріле лѹі чеі пѹтъраці патрѹ-зечі de mії, ші чінчі сѹте.

к. Ші вор тъбърж чеі че съ ціn de неатѹл лѹі Маnасі, ші mаі mареле фіілор лѹі Маnасі, Гаmалііл фечорѹл лѹі Фаdассѹр.

ка. Пѹтеріле лѹі чеі пѹтъраці треі-зечі ші доъ de mії, ші доъ сѹте.

кв. Ші вор тъбърж чеі че съ ціn de неатѹл лѹі Веnіаmіn, ші mаі mареле фіілор лѹі Веnіаmіn Авіdаn фечорѹл лѹі Гаdіоnі.

кг. Пѹтеріле лѹі чеі пѹтъраці треі-зечі ші чінчі de mії, ші патрѹ сѹте.

кд. Тоці чеі пѹтъраці dіn табъра лѹі Ефраіm о сѹтъ ші опт mії, ші о сѹтъ кѹ пѹтеріле лор, ал треі-леа вор пѹрчеde.

кє. Рѫndѹл таверії лѹі Dаn кътре mіазъ-ноапте кѹ пѹтеріле лор, ші mаі mареле фіілор лѹі Dаn Ахіезер фечорѹл лѹі Аmісаde.

кѕ. Пѹтеріле лѹі чеі пѹтъраці шаі-зечі ші доъ de mії, ші шапте сѹте.

кз. Ші вор тъбърж чеі че съ ціn de неатѹл лѹі Асір, ші mаі mареле фіілор лѹі Асір Фагеіл фечорѹл лѹі Ехраn.

ки. Пѹтеріле лѹі чеі пѹтъраці патрѹ-зечі ші ѹна de mії, ші чінчі сѹте.

кѳ. Ші вор тъбърж чеі че съ ціn de неатѹл лѹі Nеталіm, ші mаі mареле фіілор лѹі Nеталіm Ахіре фечорѹл лѹі Еnаn.

л. Пѹтеріле лѹі чеі пѹтъраці чінчі-зечі ші треі de mії, ші патрѹ сѹте.

ла. Тоці чеі пѹтъраці dіn тавъра лѹі Dаn о сѹтъ чінчі-зечі ші шапте de mії, ші шасе сѹте кѹ пѹтереа лор: mаі пре ѹрmъ вор пѹрчеde dѹпъ рѫndѹл лор.

лв. Ачеста есте пѹтърѹл фіілор лѹі Ісраіл dѹпъ каселе фаmілііілор, тот пѹтърѹл таверілор кѹ пѹтеріле лор шасе сѹте ші треі mії, чінчі сѹте, ші чінчі-зечі.

лг. Іар Левіції нѹ с'аѹ пѹтърат ѫmпреѹнъ кѹ фіі лѹі Ісраіл, dѹпъ кѹm а порѹнчіт Domнѹл лѹі Моісі.

ад. Ші аȣ фъкȣт фііі лȣї Ісраіл тоате, кѫте а порȣнчіт Domnȣл лȣї Моїсі, аша тъбъра дȣпъ рѫндȣл лор, ші аша пърчеdеа фіе-кареле ціindȣсе de пороаdеле сале, дȣпъ каселе фаміліілор сале.

КАП г.

Оъ нȣмъръ Левіцій чії рѫндȣіцї спре слȣжба кортȣлȣї кȣ кѫпітеніїле, ші кȣ слȣжбеле сале, ші съ пріімеск ꙟн локȣл челор ꙟнтѫї нъскȣцї аї лȣї Ісраіл: челе-л-алте ꙟнтѫї нъскȣте, каре прісосеск нȣмърȣл Левіцілор, кȣ преџ съ ръскȣмпъръ.



і ачестеа сѫнт нащеріле лȣї Ааpon, ші але лȣї Моїсі ꙟн zіоа, ꙟн каре а гръіт Domnȣл лȣї Моїсі ꙟн мȣнтеле Сіnаії.

Ешіре. в. Ші ачестеа сѫнт нȣмеле фіілор лȣї Ааpon, чел ꙟнтѫї пъскȣт
з. кг. Nаdав, Авіȣd, Еліазар, ші Ітамар.

г. Ачестеа сѫнт нȣмеле фіілор лȣї Ааpon, преоцїї чеї ȣншї, пре каре 'ї аȣ съвѫршіт мѫїніле лор ка съ преоцеаскъ (а).

Левіцї. д. Ші аȣ мȣріт Nаdав, ші Авіȣd ꙟnnaintеа Domnȣлȣї, кѫnd аȣ адȣс еї фок
і. а. стреіn ꙟnnaintеа Domnȣлȣї ꙟн пȣстіа Сіnаії ші прȣнчї н'аȣ авȣт, ші аȣ преоціт
— в. пре Еліазар ші пре Ітамар ка Ааpon татъл лор
а Пара: є. Ші а гръіт Domnȣл кътре Моїсі, zікѫnd:
кд. в. ѕ. Іа пре неамȣл лȣї Леві, ші'ї пȣне пре еї ꙟnnaintеа лȣї Ааpon Преотȣлȣї, ші вор слȣжі лȣї.

з. Ші вор пъzі челе de пъzіт але лȣї, ші челе de пъzіт але фіілор лȣї Ісраіл ꙟnnaintеа кортȣлȣї мъртȣріеї, ка съ лȣкреze лȣкрȣріле кортȣлȣї.

и. Ші вор пъzі тоате всселе кортȣлȣї мъртȣріеї, ші казеле фіілор лȣї Ісраіл, дȣпъ тоате лȣкрȣріле кортȣлȣї.

ѳ. Ші веї dа пре Левіцї лȣї Ааpon, ші фіілор лȣї преоцілор, dаре сѫнт даці ачешіа міе din фіі лȣї Ісраіл.

і. Ші пре Ааpon, ші пре фіі лȣї веї пȣне престе кортȣл мъртȣріеї, ші вор пъzі преоціеа са, ші тоате, кѫте сѫнт ла жертвелнік, ші челе din лъȣнтрȣ катапетесмеї, ші чел de алт неам, кареле се ва атінџе ва мȣрі.

аі. Ші а гръіт Domnȣл кътре Моїсі, zікѫnd:

ві. Ші іатъ еȣ ам лȣат пре Левіцї dintре фіі лȣї Ісраіл ꙟн локȣл а тот чел ꙟнтѫїȣ пъскȣт, кареле deшкіde пѫнтечеле deла фіі лȣї Ісраіл, ръскȣмпъраре лор вор фі, ші вор фі Левіцїї аї міеї.

Ешіре. гі. Пентрȣ къ ал міеȣ есте тот чел ꙟнтѫїȣ пъскȣт, ꙟн zіоа, ꙟн каре ам въ-
гі. в. тȣт пре тот чел ꙟнтѫїȣ пъскȣт ꙟн пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, ам сфінціт міе пре тот
чел ꙟнтѫїȣ пъскȣт ꙟн Ісраіл: dела ом пѫнъ ла вітъ аї міеї вор фі: еȣ Domnȣл.

г. а Каре с'аȣ сфінціт, с'аȣ пȣс прєоцї прін мѫїніле лор, ка съ преоцеаскъ.

ді. Шi a грьit Domnꙋл кътре Moici, ꙟп пꙋстia Cinaiï, zikꙟnd:
еі. Nꙋмъръ пре фii лꙋї Левi дꙋпъ каселе фамiлiiлор лор, дꙋпъ пороꙋделе лор,
дꙋпъ рꙋdeniiле лор, тоатъ партеа бърбътеаскъ dела о лꙋпъ шi maï сꙋс вечï
пꙋмъра пре eï.
ѕі. Шi 'ї aꙋ пꙋмърат пре eï Moici, шi Aapon дꙋпъ кꙋвꙟптꙋл Domпꙋлꙋї, прекꙋm
a порꙋпчiт лор Domпꙋл.
зі. Шi ера ачешiа фii лꙋї Левi din пꙋмеле лор: Герсоп, Каат, шi Мерарï. Ешір.
иі. Шi ачестеа сꙟпт пꙋмеле фiiлор лꙋї Герсоп дꙋпъ пороꙋделе лор: Ловенï, ѕ. ѳі.
шi Семеï.
ѳі. Шi фiï лꙋї Каат дꙋпъ пороаделе лор, Амрам, шi Iссаар, Хеврон, шi
Oziiл.
к. Шi фii лꙋї Мерарï дꙋпъ пороаделе лор, Моолi, шi Мꙋсï: ачестеа сꙟпт по-
роаделе Левiцiлор дꙋпъ каселе фамiлiiлор лор.
ка. Лꙋї Герсоп породꙋл лꙋї Ловенï, шi породꙋл лꙋї Семеï, ачестеа сꙟпт по-
роаделе лꙋї Герсоп.
кв. Сокотеала лор дꙋпъ пꙋмърꙋл а тот бърбатꙋл de о лꙋпъ, шi maï сꙋс: пꙋ-
мърꙋл лор шапте miï, шi чiнчï сꙋте.
кг. Шi фii лꙋї Герсоп вор тъбърꙟ dinnaпoia кортꙋлꙋї de кътре маре.
кд. Шi Кꙟпiтанꙋл касiï фамiлiеï породꙋл лꙋї Герсоп Елiсаф фечорꙋл лꙋї Daiл.
ке. Шi паза фечорiлор лꙋї Герсоп ꙟп кортꙋл мъртꙋрiеï, кортꙋл, шi акоперe-
мꙟптꙋл лꙋї, шi акоперiшꙋл ꙋшiï кортꙋлꙋї мъртꙋрiеï.
кѕ. Шi акоперемꙟптꙋл кꙋрцiï, шi акоперiшꙋл порцiï кꙋрцiï чеï dела корт,
шi тоате челе-л-алте лꙋкрꙋрï але лꙋї.
кз. Лꙋї Каат породꙋл лꙋї Амрам ꙋпꙋл, шi породꙋл лꙋї Iсаар ꙋпꙋл, шi породꙋл
лꙋї Хеврон ꙋпꙋл, шi породꙋл лꙋї Oziiл ꙋпꙋл.
ки. Ачестеа сꙟпт пороꙋделе лꙋї Каат дꙋпъ пꙋмър, тот бърбатꙋл de о лꙋпъ,
шi maï сꙋс, опт miï шi шасе сꙋте, карiï пъзеск пазеле челор сфiнте.
кѳ. Nороаделе фiiлор лꙋї Каат вор тъбърꙟ ла коастеле кортꙋлꙋї de кътре miа-
зъ zi.
л. Шi maï мареле касiï фамiлiеï пороꙋделор лꙋї Каат Елiсафан фечорꙋл лꙋї
Oziiл.
ла. Шi паза лор Сiкрiꙋл, шi маса, шi сфешпiкꙋл, шi жертвелпiчiле, шi ва-
селе сфꙟптꙋлꙋї, кꙟте слꙋжеск ꙟптрꙟпселе, шi акоперемꙟптꙋл, шi тоате лꙋ-
крꙋрiле лор.
лв. Шi чел maï маре престе maï марiï Левiцiлор, Елеазар фечорꙋл лꙋї Аа-
рон преотꙋлꙋї пꙋс ка съ пъзеаскъ пазеле челор сфiнте.
лг. Алꙋї Мерарï породꙋл лꙋї Моолi, шi породꙋл лꙋї Мꙋсï: ачестеа сꙟпт пороа-
деле лꙋї Мерарï.

лд. Сокотеала лор дъпъ пътър, тот бърбатъл de о лъпъ, ші maĭ сѕс масе miĭ, ші чінчĭ-zечĭ.

ле. Ші maĭ mареле касіĭ фаmіліілор породълъĭ лъĭ Мерарĭ Сѕріїл фечорѕл лъĭ Авіхаіл вор търъж ла коастеле кортълъĭ de къtре miazъ-ноапте.

лѕ. Сокотеала пaziĭ фіілор лъĭ Мерарĭ, къпецелеле кортълъĭ, ші зъвоареле лъĭ, ші стълпіĭ лъĭ, ші темеліїле лъĭ, ші тоате васеле лор, ші лъкрърііле лор.

лз. Ші стълпії кърцiĭ дппрежър, ші темеліїле лор, ші цервші, ші фрънгііле лор.

ли. Чеĭ че търъск дппаintea кортълъĭ търтъріеĭ de къtре ръсъріт Моісі, ші Аарon, ші фіі лъĭ, каріĭ пъzеск пaзеле сфъптълъĭ спре пaзеле фіілор лъĭ Ісраіл, ші чел de алт neam, кареле се ва аtinџе, ва mърі.

лѳ. Тот пътъръл Левіцілор, пре каріĭ 'ĭ аѕ пътърат Моісі, ші Аарon din кѕвъптѕл Domnълъĭ, дъпъ пороаделе лор, тот бърбатъл de о лъпъ ші maĭ сѕс: доъ-zечĭ ші доъ de miĭ.

м. Ші а гръіт Domnъл къtре Моісі, zікънd: пътъръ пре тот бърбатъл чел дптъіѕ пъскът ал фіілор лъĭ Ісраіл, кареле есте de о лъпъ, ші maĭ сѕс, адъогънd пътъръл пътелор лор,

ма. Ші веĭ лъа пре Левіцĭ mie, еѕ Domnъл, пентрѕ тоцĭ чеĭ дптъіѕ пъсвцĭ аĭ фіілор лъĭ Ісраіл, ші вітеле Левіцілор пентрѕ тоате челе дптъіѕ пъсвте дптре вітеле фіілор лъĭ Ісраіл.

мв. Ші а пътърат Моісі, прекѕт 'ĭ а порѕпчіт Domnъл, пре тот чел дптъіѕ пъскът дптре фіі лъĭ Ісраіл.

мг. Ші а фост тоцĭ чеĭ дптъіѕ пъсвцĭ парте бърбътеаскъ дъпъ пътъръл пътелор de о лъпъ, ші maĭ сѕс доъ-zечĭ ші доъ de miĭ, доъ сѕте шапте-zечĭ, ші треĭ.

мд. Ші а гръіт Domnъл къtре Моісі, zікънd:

ме. Іа пре Левіцĭ дп локъл тѕтълор челор дптъіѕ пъсвцĭ аĭ фіілор лъĭ Ісраіл, ші вітеле Левіцілор дп локъл вітелор лор, ші вор фі аĭ mieĭ Левіцiĭ. Еѕ Domnъл.

мѕ. Ші ръскѕmпъръріле челор доъ сѕте шапте-zечĭ ші треіĭ din чеĭ дптъіѕ пъсвцĭ аĭ фіілор лъĭ Ісраіл, каріĭ трек maĭ mълцĭ декът Левіцiĭ.

Ешіре. мз. Веĭ лъа чінчĭ сіклĭ de пре кап, дъпъ дрехта чеа сфънтъ веĭ лъа,
л. гі. de доъ-zечĭ de банĭ сіклъл.
Левіцi. ми. Ші веĭ da лъĭ Аарon, ші фіілор лъĭ арџіnтъл, ръскѕmпъръріле челор че
кз. ке. трек дптрѕ дъпшіĭ.
Възкі: мѳ. Ші а лѕат Моісі арџіnтъл ръскѕmпъръріле челор че тречеа, пентрѕ
ме. ві. ръскѕmпърареа Левіцілор.

н. Dела чеĭ дптъіѕ пъсвцĭ аĭ фіілор лъĭ Ісраіл а лѕат арџіnт о mie треĭ сѕте шаĭ-zечĭ ші чінчĭ de сіклĭ дъпъ сіклъл чел сфънт.

ма. Ші а dат Моісі арџінтꙋл ръскꙋмпърърілѡ челор че тречеа, лꙋі Аарон ші фіілор лꙋі dꙋпъ порꙋнка Domнꙋлꙋі, ꙟн че кіп а порꙋнчіт Domнꙋл лꙋі Моісі.

КАП Д.

Рѫндꙋіала, ші слꙋжба Левіцілор съ ꙟмпарте дꙋпъ а фіе-кърꙋіа фамілїе.

Ші а грꙋіт Domнꙋл къtре Моісі, ші кътре Аарон, zікѫнd:

в. Nꙋмъръ капетеле фіілор лꙋі Каат dінтре фії лꙋі Леві dꙋпъ нороаdеле лор, dꙋпъ каселе фаміліілор лор.

г. Dела доъ-zечі ші чінчі dе ані ші маі сꙋс пѫнъ ла чінчі-zечі dе ані, тот чел че інтръ съ слꙋжаскъ, ка съ факъ тоате лꙋкрꙋріле ꙟн кортꙋл мъртꙋрієі.

д. Ші ачестеа сѫнт лꙋкрꙋріле фіілор лꙋі Каат (а) ꙟн кортꙋл мъртꙋрієі сфѫнта сфінтелор.

є. Ші вор інтра Аарон, ші фії лꙋі, кѫнd ва пꙋрчеdе табъра, ші вор слобоzі акоперемѫнтꙋл, каре акопере, ші вор акопері кꙋ ел сікрїꙋл мъртꙋрієі.

ѕ. Ші вор пꙋне престе ел акоперемѫнт dе піеле вѫнъть, ші вор ꙟнтінdе престе ел хаінъ тоатъ вѫнътъ dеасꙋпра, ші вор бъга дрꙋџії,

з. Ші престе маса чеа пꙋсъ ꙟнаінте вор ꙟнтінdе престе еа хаінъ тоатъ мохорѫтъ, ші бліделе, ші къцуіле, ші пахареле, ші ібрічеле, кꙋ каре тоарнъ, ші пѫініле, челе че пꙋрꙋреа престе еа вор фі.

и. Ші вор ꙟнтінdе престе іа хаінъ роші, ші о вор акопері кꙋ акоперемѫнт dе піеле вѫнътъ, ші вор пꙋне ла еа дрꙋџії.

ѳ. Ші вор лꙋа хаінъ вѫнътъ, ші вор акопері сфешнікꙋл, каре лꙋмінеазъ, ші лꙋмінъріле лꙋі, ші лінгꙋріле лꙋі, ші мꙋкъріле лꙋі, ші тоате васеле ꙋнтꙋлꙋі dе лемн, кꙋ каре слꙋжеск ꙟнтр'ѫнселе.

і. Ші'л вор пꙋне пре ел, ші тоате васеле лꙋі ꙟн акоперемѫнт dе піеле вѫнътъ, ші'л вор пꙋне пре дрꙋџі.

аі. Ші престе жертвелнікꙋл чел dе аꙋр вор пꙋне dеасꙋпра хаінъ вѫнътъ, ші'л вор акопері кꙋ акоперемѫнт dе піеле вѫнътъ ші вор пꙋне дрꙋџії лꙋі.

ві. Ші вор лꙋа тоате васеле челе dе слꙋжбъ кꙋ кѫте слꙋжеск ꙟнтрꙋ челе сфінте, ші ле вор пꙋне ꙟн хаінъ вѫнътъ, ші ле вор акопері кꙋ акоперемѫнт dе піеле вѫнътъ, ші ле вор пꙋне пре дрꙋџі.

гі. Ші акоперемѫнт вор пꙋне престе жертвелнік, ші'л вор акопері кꙋ хаінъ тоатъ мохорѫтъ.

Д. а ꙟн челе векіі съ афлъ: дінтре фії лꙋі Леві, дꙋпъ нороаделе лор, дꙋпъ каселе фаміліі-лор лор.

ді. Шi вор пѫне престе ел тоате васеле кѹ кѫте слѹжеск, шi клещеле, шi фѹркѹлiцеле, шi вiделе, шi акоперемѫнтѹл, шi тоате васеле жертвелнiкѹлѹĭ, шi вор пѫне престе ел акоперемѫнт де пiеле вѫнѫтѫ, шi вор пѫне дрѹцiĭ лѹĭ, шi вор лѹа хаiнѫ тохорѫтѫ, шi вор акоперi спѫлѫтоареа, шi темелiа еĭ, шi ле вор пѫне ѫн акоперемѫнт де пiеле вѫнѫтѫ, шi ле вор пѫне пре дрѹцĭ.

єі. Шi дѹпѫ че вор сфѫршi Аарон, шi фiiлѹĭ а акоперi сфiнтеле, шi тоате

васеле челе сфiнте, кѫнд ва сѫ пѹрчеазѫ табѫра, апоĭ вор iнтра фiiлѹĭ Каат

а Пара: сѫ ле поарте, чi сѫ нѹ се атiнгѫ де челе сфiнте, ка сѫ нѹ моарѫ, ачестеа вор

єі. єі. пѹрта фiiлѹĭ Каат ѫн кортѹл мѫртѹрiеĭ.

ѕі. Маĭ маре престе ачестеа ва фi Елiазар фечорѹл лѹĭ Аарон преотѹлѹĭ, кареле ва авеа грiжѫ де ѹнтѹл де лемн дела лѹмiнаре, шi тѫмѫеа ѫнтокмiреĭ, шi де жертва чеа де тоате зiлеле, шi де ѹнтѹл де лемн чел де ѹнџере, шi де тот кортѹл, шi де тоате, кѫте сѫнт ѫнтр'ѫнсѹл ѫн чел сфѫнт, шi де тоате лѹкрѹрiле лѹĭ.

зі. Шi а грѫiт Домнѹл кѫтре Моiсi, шi кѫтре Аарон, зiкѫнд:

иі. Сѫ нѹ пiердецĭ породѹл лѹĭ Каат дintре Левiцĭ.

ѳі. Ачеаста сѫ фачецĭ лор, шi вор трѫi, шi нѹ вор мѹрi еĭ мергѫнд ла сфiнтеле сфiнтелор. Аарон, шi фiiлѹĭ сѫ iнтре, шi сѫ рѫндѹеаскѫ пре фiе-кареле, че требѹе сѫ поарте.

к. Шi чеĭ-л-алцĭ венiнд сѫ нѹ iнтре сѫ вазѫ фѫрѫ де весте челе сфiнте, кѫнд ле ѫнвѫлеск ка сѫ нѹ моарѫ.

ка. Шi а грѫiт Домнѹл кѫтре Моiсi, зiкѫнд:

кв. Нѹмѫрѫ пре фiiлѹĭ Герсон, шi пре еĭ дѹпѫ каселе фамiлiiлор лор, дѹпѫ породѹрiле лор.

кг. Дела доѫ-зечĭ шi чiнчĭ де анĭ шi маĭ сѹс, пѫнѫ ла чiнчĭ-зечĭ де анĭ, нѹмѫрацi'ĭ пре еĭ, тот чел че iнтрѫ сѫ слѹжаскѫ, ка сѫ факѫ лѹкрѹрiле сале ѫн кортѹл мѫртѹрiеĭ.

кд. Ачеаста есте слѹжба породѹлѹĭ лѹĭ Герсон, сѫ слѹжаскѫ, шi сѫ поарте:

кє. Вор пѹрта пiеiле кортѹлѹĭ, шi кортѹл мѫртѹрiеĭ, шi акоперемѫнтѹл лѹĭ. шi акоперемѫнтѹл чел вѫнѫт, каре есте деасѹпра престе ел, шi акоперемѫнтѹл ѹшiĭ кортѹлѹĭ мѫртѹрiеĭ.

кѕ. Шi пѫнзеле кѹрцiĭ, шi акоперемѫнтѹл ѹшiĭ кѹрцiĭ, кѫте сѫнт престе кортѹл мѫртѹрiеĭ, шi престе жертвелнiк, шi челе че прiсосеск дintрѹ еле, шi тоате васеле челе де слѹжбѫ, шi кѫте слѹжеск ѫнтрѹ еле, вор фаче.

кз. Дѹпѫ порѹнка лѹĭ Аарон, шi а фiiлор лѹĭ ва фi слѹжба фiiлор лѹĭ Герсон дѹпѫ тоате слѹжбеле лор, шi дѹпѫ тоате лѹкрѹрiле лор, шi веĭ сокотi пре еĭ пре нѹме, тоате лѹкрѹрiле лор.

ки. Ачеаста есте слѹжба фiiлор лѹĭ Герсон ѫн кортѹл мѫртѹрiеĭ, шi паза лор ѫн мѫiнiле лѹĭ Iтамар фечорѹлѹĭ лѹĭ Аарон преотѹлѹĭ.

кѳ. Фii лȣĭ Мерарĭ дȣпъ пороаделе лор, шi дȣпъ каселе фамiлiiлор лор.

л. Nȣмъраціĭ пре еĭ dела doъ-zечĭ шi чiнчĭ de anĭ, шi maĭ сȣс, пꙟнъ ла чiнчĭ-zечĭ de anĭ, нȣмъраціĭ пре еĭ, тот чел че iнтръ съ слȣжаскъ лȣкрȣрiле кортȣлȣĭ търтȣрiеĭ.

ла. Шi ачестеа сꙟнт пазеле челор че поартъ поваръ dinтр'ꙟншiĭ дȣпъ тоате лȣкрȣрiле лор ꙟн кортȣл търтȣрiеĭ, къпецелеле кортȣлȣĭ, шi zъвоареле лȣĭ, шi стꙟлпiĭ лȣĭ, шi темелiiле лȣĭ, шi акоперемꙟнтȣл, шi темелiiле лор, шi стꙟлпiĭ лор, шi акоперемꙟнтȣл порцiĭ кȣрцiĭ.

лв. Шi стꙟлпiĭ кȣрцiĭ ꙟмпрежȣр, шi темелiiле лор, шi стꙟлпiĭ акоперемꙟнтȣлȣĭ порцiĭ кȣрцiĭ, шi темелiiле лор, шi цеrȣшiĭ лор, шi фрꙟнгiiле лор, шi тоате васеле лор, шi тоате слȣжбеле лор, пре нȣме съ'ĭ нȣмъраці, шi тоате васеле пазiĭ, каре ле поартъ еĭ.

лг. Ачеаста есте слȣжба пороdȣлȣĭ фiiлор лȣĭ Мерарĭ ꙟн тоате лȣкрȣрiле лор ꙟн кортȣл търтȣрiеĭ ꙟн мꙟна лȣĭ Iтамар фiȣлȣĭ лȣĭ Аарон преотȣлȣĭ.

лд. Шi а нȣмърат Моiсi, шi Аарон, шi маĭ марiĭ лȣĭ Iсраiл пре фii лȣĭ Кааt дȣпъ пороаделе лор, шi дȣпъ каселе фамiлiiлор лор.

ле. Dела doъ-zечĭ шi чiнчĭ de anĭ, шi maĭ сȣс, пꙟнъ ла чiнчĭ-zечĭ de anĭ, пре тот чел че iнтръ съ слȣжаскъ, шi съ лȣкреzе ꙟн кортȣл търтȣрiеĭ.

лѕ. Шi а фост нȣмърȣл лор дȣпъ пороаделе лор doъ miĭ шапте сȣте шi чiнчĭ-zечĭ.

лз. Ачеста есте нȣмърȣл пороdȣлȣĭ лȣĭ Кааt, ал тȣтȣлор, карiĭ слȣжеск ꙟн кортȣл търтȣрiеĭ, дȣпъ кȣм 'ĭ аȣ нȣмърат Моiсi, шi Аарон din порȣнка Domнȣлȣĭ ꙟн мꙟна лȣĭ Моiсi.

ли. Шi с'а нȣмърат фii лȣĭ Герсон дȣпъ пороаделе лор, шi дȣпъ каселе фамiлiiлор лор.

лѳ. Dела doъ-zечĭ шi чiнчĭ de anĭ, шi maĭ сȣс, пꙟнъ ла чiнчĭ-zечĭ de anĭ, тот чел че iнтръ съ слȣжаскъ, шi съ факъ лȣкрȣрiле ꙟн кортȣл търтȣрiеĭ.

м. Шi а фост нȣмърȣл лор дȣпъ пороаделе лор, дȣпъ каселе фамiлiiлор лор doъ miĭ шасе сȣте, шi треĭ zечĭ.

ма. Ачеста есте нȣмърȣл фiiлор лȣĭ Герсон ал тȣтȣлор челор че слȣжеск ꙟн кортȣл търтȣрiеĭ, пре карiĭ 'ĭ аȣ нȣмърат Моiсi, шi Аарон дȣпъ порȣнка Domнȣлȣĭ ꙟн мꙟна лȣĭ Моiсi.

мв. Шi с'а нȣмърат пороdȣл фiiлор лȣĭ Мерарĭ дȣпъ пороаделе лор, шi дȣпъ каселе фамiлiiлор лор.

мг. Dела doъ-zечĭ шi чiнчĭ de anĭ шi maĭ сȣс, пꙟнъ ла чiнчĭ-zечĭ de anĭ, тот чел че iнтръ съ слȣжаскъ ла лȣкрȣрĭ ꙟн кортȣл търтȣрiеĭ.

мд. Шi а фост нȣмърȣл лор дȣпъ пороаделе лор, дȣпъ каселе фамiлiiлор лор треĭ miĭ, шi doъ сȣте.

мє. Ачеста есте нѫмѫрѫл породѫлѫї фіїлор лѫї Мерарї, пре карії 'ї аѫ нѫмѫрат Моїсі, ші Аарон дѫпѫ порѫнка Домнѫлѫї ѫн мѫна лѫї Моїсі.

мѕ. Тоці Левіції чеї нѫмѫраці, пре карії 'ї аѫ нѫмѫрат Моїсі, ші Аарон, ші маї марії лѫї Ісраіл дѫпѫ пороаделе, ші дѫпѫ каселе фамиліїлор лор.

мз. Дела доѫ зечї ші чінчї де анї, ші маї сѫс, пѫнѫ ла чінчї-зечї де анї, тот чел че інтрѫ ла фачереа лѫкрѫрілор, ші ла лѫкрѫріле челе че сѫ поартѫ ѫн кортѫл мѫртѫріеї.

ми. Ші а фост чеї нѫмѫраці опт мії чінчї сѫте, ші опт-зечї.

мѳ. Дѫпѫ порѫнка Домнѫлѫї ѫн мѫна лѫї Моїсі 'ї аѫ нѫмѫрат пре еї бѫрбат дѫпѫ бѫрбат ла лѫкрѫріле лор, ші ла челе че ле поартѫ еї, ші с'аѫ нѫмѫрат ѫн че кіп а порѫнчіт Домнѫл лѫї Моїсі.

КАП Е.

Чеї некѫраці сѫ се скоацѫ афарѫ дін табѫрѫ: педеапсѫ пентрѫ грешалѫ дін лепѫдаре: пентрѫ пѫргѫ, ші адѫчері: ші леџе пентрѫ ѫрѫвна драгостії.



Ші а грѫіт Домнѫл кѫтре Моїсі, зікѫнд:

в. Порѫнчеще фіїлор лѫї Ісраіл, ка сѫ скоацѫ афарѫ дін табѫрѫ пре тот чел лепрос: ші пре тот чел че'ї кѫрџе сѫмѫнца, ші пре тот чел пеїнграт кѫ сѫфлетѫл (а).

г. Дела бѫрбат пѫнѫ ла фемее скоатеці'ї афарѫ дін табѫрѫ, ка сѫ нѫ пѫнгѫреаскѫ таберіле сале, ѫн каре петрек еѫ ѫнтрѫ еї.

д. Ші аѫ фѫкѫт аша фії лѫї Ісраіл, ші 'ї аѫ скос пре еї афарѫ дін табѫрѫ дѫпѫ кѫм а грѫіт Домнѫл лѫї Моїсі, аша аѫ фѫкѫт фії лѫї Ісраіл.

є. Ші а грѫіт Домнѫл кѫтре Моїсі, зікѫнд:

ѕ. Грѫеще фіїлор лѫї Ісраіл, зікѫнд: бѫрбат, саѫ фемее, каре ва фаче дін тоате пѫкателе омeнещї (в) ші трекѫнд ва тречe кѫ ведереа, ші ва греші сѫфлетѫл ачела.

з. Ва мѫртѫрісі пѫкатѫл, каре л'а фѫкѫт, ші ва ѫнтоарче пѫкатѫл, ші капѫл, ші ачінчеа парте ва адаоџе ла ел, ші ва ѫнтоарче ачелѫіа, кѫї а грешіт.

и. Іар де нѫ ва фі омѫлѫї рѫденіе, ка сѫ ѫнтоаркѫ лѫї грешала ла дѫнсѫл, грешала, каре сѫ ѫнтоарче Домнѫлѫї, а Преотѫлѫї ва фі, афарѫ де бербечеле чел де кѫрѫціре, прін кареле се ва рѫга пентрѫ ел.

ѳ. Ші тоатѫ пѫрга дін тоате, каре сѫ сфінцеск ѫнтрѫ фії лѫї Ісраіл, кѫте вор адѫче Домнѫлѫї, але преотѫлѫї вор фі.

і. Ші але фіе-кѫрѫіа челе сфінціте, але лѫї вор фі, ші фіе-каре ом че ва да преотѫлѫї, а лѫї ва фі.

в. а Адекѫ, каре с'а спѫркат атінгѫндѫ-се де ом морт. в. к Ва ѫншѫла, ва пѫгѫбі пре чінева небѫгѫнд сеамѫ.

аі. Ші а грѫіт Domnȣл кътре Моісі, zікѫnd:

ві. Гръеще фіілор лȣї Ісраіл, ші zі кътре dѫнші: de ва греші фемееа вре ȣнȣї бърбат, ші трекѫnd ѫл ва трече кȣ ведереа, ші ва dormі чіне-ва кȣ еа пат de съмѫнцъ.

гі. Ші ва аскȣnde de окії бърбатȣлȣї съȣ, ші ва тъгъdȣі: іар еа ва фі пѫнгърітъ, ші мъртȣріе нȣ ва фі асȣпра еї, ші еа нȣ ва фі греа.

ді. Ші ва венi лȣї dȣх de рѫвнъ, ші ва ръвні пре фемееа са: іар еа ва фі пѫнгърітъ, саȣ ва венi лȣї dȣх de ръвніре, ші ва ръвні пре фемееа са, ші еа нȣ ва фі пѫнгърітъ.

єі. Ва адȣче омȣл пре фемееа са ла Преот, ші ва адȣче dар пентрȣ dѫнса а zечеа парте а ȣнȣї іфі de фъінъ de орz, нȣ ва тȣрна престе еа ȣнт de лемн, нічі ва пȣне престе еа тъмѫе, пентрȣ къ есте жертвъ de рѫвнъ, жертвъ каре адȣче амінте пъкатȣл.

ѕі. Ші о ва адȣче преотȣл, ші о ва пȣне ѫнаінтеа Domnȣлȣї.

зі. Ші ва лȣа Преотȣл апъ кȣратъ віе ѫнтр'ȣн вас de лȣт, ші din пъмѫнтȣл, каре есте пре фаца пъмѫнтȣлȣї кортȣлȣї мъртȣріеї лȣѫnd Преотȣл ва бъга ѫн апъ.

иі. Ші ва пȣне Преотȣл пре фемее ѫнаінтеа Domnȣлȣї, ші ва дескопері капȣл фемеі, ші ва da ѫн мѫініле еї жертва чеа адȣкътоаре амінте, жертва чеа de рѫвнъ: іар ѫн мѫініле Преотȣлȣї ва фі апа мȣстръріі блестемȣлȣї ачестȣіа.

ѳі. Ші о ва жȣра пре dѫнса Преотȣл, ші ва zіче фемеі: de н'а dormіт чіне-ва кȣ тіне, de нȣ те-аї абътȣт а те пѫнгърі кȣ алтȣл ѫн локȣл бърбатȣлȣї тъȣ, кȣратъ съ фії de апа мȣстръріі блестемȣлȣї ачестȣіа.

к. Іар de те-аї абътȣт фіінd тȣ кȣ бърбат, саȣ те-аї пѫнгъріт, ші а dат чіне-ва съмѫнца са ѫн тіне, афаръ de бърбатȣл тъȣ.

ка. Ші ва жȣра Преотȣл пре фемее кȣ жȣръмѫнтȣріле блестемȣлȣї ачестȣіа, ші ва zіче Преотȣл фемеі: те-а dат пре тіне Domnȣл съ фії de блестем, ші de ȣрціе ѫнтре породȣл тъȣ, съ dea Domnȣл, ка съ казъ коапса та, ші пѫнтечеле тъȣ съ се рȣмпъ.

кв. Ші съ інтре апа ачеаста блестематъ ѫн мацеле тале, ка съ'ці ȣмфле пѫнтечеле, ші съ казъ коапса та, ші фемееа ва zіче: фіе, фіе.

кг. Ші ва скрі Преотȣл блестемȣріле ачестеа ѫн карте, ші ле ва мȣеа ѫн апа чеа блестематъ а мȣстръріі.

кд. Ші ва адъпа пре фемее din апа чеа блестематъ а мȣстръріі.

кє. Ші ва інтра ѫнтр'ѫнса апа чеа блестематъ а мȣстръріі, ші ва лȣа Преотȣл din мѫна фемеі жертва рѫвнеї, ші ва пȣне жертва ѫнаінтеа Domnȣлȣї, ші о ва адȣче ла жертвелнік.

кѕ. Ші ва лȣа Преотȣл din жертва еї чеа de адȣчере амінте, ші о ва адȣче пре жертвелнік, ші дȣпъ ачеіа ва адъпа пре фемее кȣ апа ачеіа.

кз. Ші de ва фі пѫнгърітъ, ші ва фі аскȣнzѫnd de бърбатȣл съȣ, ва інтра ѫн-

тр'ѫнса апа чеа блестематъ а мѫстрърії, ші се ва ꙋмфла ꙟn пѫнтече, ші ва кѫдеа коапса еі, ші ва фі фемееа de блестем ꙟn породȣл сѣȣ.

кн. Іар de нȣ се ва фі пѫнгъріт фемееа, ші ва фі кȣратъ, невіноватъ ва фі, ші ва фаче сѫмѫнцъ.

кѳ. Ачеаста есте леџеа рѫвнеі фемеії чеі кȣ бърбат, каре ва кълка, ші се ва пѫнгърі.

л. Саȣ омȣл, престе кареле ва вені dȣх de рѫвнъ, ші ва ръвні пре фемееа са, ші ва пȣне пре фемееа са, ꙟнаінтеа Domnȣлȣі, ші ва фаче еі Преотȣл тоатъ леџеа ачеаста.

ла. Невіноват ва фі омȣл de пъкат, ші фемееа ачеіа ва пърта пъкатȣл сѣȣ.

КАП Ѕ.

Офінціріа ші адȣчеріа Назірілор, ші сѫ рѫндȣеще кȣ че кȣвінте вор біне-кȣвѫнта преоцій пре нород.



Ші а гръіт Domнȣл кътре Моісі, zікѫnd:

в. Гръеще фіілор лȣі Ісраіл, ші zі кътре еі: бърбат, саȣ фемее каре маре ва фъгъдȣі фъгъдȣінцъ, ка сѫ се кȣръцеаскъ кȣ кȣръценіе Domнȣлȣі.

г. De він, ші de вѫтȣръ беціѣ сѫ се ꙟнфрѫнеzе, ші оцет de він, ші оцет de бѫтȣръ беціѣ сѫ нȣ беа, ші кѫте сѫ фак dіn стрȣгȣрі сѫ нȣ беа, ші стрȣгȣр проаспът, ші стафіde сѫ нȣ мънѫнче ꙟn тоате zілеле фъгъдȣінції сале.

д. Dіn тоате, кѫте сѫ фак dіn віцъ, він dіn стрȣгȣрі, ші сѫмбȣрі, сѫ нȣ беа, нічі сѫ мънѫнче dінтр'ѫншії.

Жȣdе: гі. є.

є. Ꙟn тоате zілеле фъгъдȣінції кȣръценіеі лȣі брічȣ сѫ нȣ сѫ сȣе пре капȣл лȣі пѫнъ че се вор пліні zілеле, каре с'а фъгъдȣіт Domнȣлȣі: сфѫнт ва фі лъсѫnd сѫ'і креаскъ пърȣл капȣлȣі.

ѕ. Ꙟn тоате zілеле, каре с'а фъгъдȣіт Domнȣлȣі ла нічі ȣn ом морт сѫ нȣ маергъ.

з. Пентрȣ татъ, ші пентрȣ мѫмъ, ші пентрȣ фрате, ші пентрȣ сор сѫ нȣ се спȣрче пентрȣ еі, кѫnd мор еі, пентрȣ къ фъгъдȣінца Dȣmnezeȣлȣі лȣі есте престе ел, ші престе капȣл лȣі.

и. Ꙟn тоате zілеле фъгъдȣінції лȣі сфѫнт ва фі Domнȣлȣі.

ѳ. Іар de ва мȣрі чіне-ва кȣ моарте фъръ de весте лѫнгъ dѫнсȣл, ꙟn dатъ се ва пѫнгърі капȣл фъгъдȣінції лȣі, ші ва раdе капȣл сѣȣ ꙟn zіоа, ꙟn каре се ва кȣръці.

і. Ꙟn zіоа а шаптеа се ва раdе, ші ꙟn zіоа а опта ва аdȣче dоѣ тȣртȣреле, саȣ dоі пȣі de порȣмб ла преот ла ȣша кортȣлȣі мъртȣріеі.

аі. Шї ва фаче преотꙋл ꙋна пентрꙋ пъкат шї ꙋна пентрꙋ ардере de тот, шї се ва
рꙋга пентрꙋ дѫнсꙋл преотꙋл, пентрꙋ къ а пъкътꙋіт пентрꙋ морт, шї ва сфінцї капꙋл
лꙋї ꙟн zіоа ачеіа,
ві. Ꙟнтрꙋ каре а сфінціт Domnꙋлꙋї тоате zілеле фъгъdꙋінцїї, шї ва аdꙋче ꙋн
mіел de ꙋн ан пентрꙋ пъкат, шї zілеле челе маї dinnainte несокотіте вор фі, пен-
трꙋ къ с'а пѫнгъріт капꙋл фъгъdꙋінцїї лꙋї.
гі. Шї ачеаста есте лецеа челꙋї че с'а фъгъdꙋіт, ꙟн каре zі ва плінї zілеле фъгъ-
dꙋінцїї сале, ва аdꙋче ел ла ꙋшіле кортꙋлꙋї търтꙋрїеї.
ді. Шї ва аdꙋче dарꙋл съꙋ Domnꙋлꙋї ꙋн mіел de ꙋн ан кꙋрат пентрꙋ ардере de
тот, шї о mіелꙋша de ꙋн ан кꙋратъ пентрꙋ пъкат, шї ꙋн бербече кꙋрат пентрꙋ
mѫнтꙋіре.
єі. Шї о кошніцъ de azіme dіn фъінъ кꙋратъ, пѫїнї фрътѫмтате кꙋ ꙋнт de
лemn, шї тꙋрте nedocпіте ꙋнсе кꙋ ꙋнт de лemn, шї жертва лор, шї тꙋрпареа лор.
ѕі. Шї ле ва аdꙋче преотꙋл ꙟнnaintea Domnꙋлꙋї, шї ва фаче чеіа че есте пен-
трꙋ пъкатꙋл лꙋї, шї арdереа чеа de тот а лꙋї.
зі. Шї бербечеле 'л ва фаче жертвъ de mѫнтꙋіре Domnꙋлꙋї престе кошніца а-
zімелор, шї ва фаче преотꙋл жертва лꙋї, шї тꙋрпареа лꙋї.
иі. Шї ва раdе чел че с'а фъгъdꙋіт ла ꙋшіле кортꙋлꙋї търтꙋрїеї капꙋл фъгъdꙋ- Фап:
інцїї сале, шї ва пꙋне пърꙋл престе фокꙋл чел de сꙋпт жертва mѫнтꙋіреї. ка. кд.
ѳі. Шї ва лꙋа преотꙋл брацꙋл фіерт dела бербече, шї о пѫіне azіmъ dіn кош-
ніцъ, шї о тꙋртъ nedocпітъ, шї ле ва пꙋне пре mѫїніле челꙋї че с'а фъгъdꙋіт,
dꙋпъ че 'шї ва раdе капꙋл съꙋ.
к. Шї ле ва аdꙋче пре ачелеа преотꙋл пꙋнере ꙟнnaintea Domnꙋлꙋї, сфѫнт ва
фі преотꙋлꙋї піептꙋл чел пꙋс, шї брацꙋл чел лꙋат, шї dꙋпъ ачестеа чел че с'а фъ-
гъdꙋіт ва беа віn.
ка. Ачеаста есте лецеа челꙋї че фъгъdꙋеще, кареле ва фъгъdꙋі dарꙋл съꙋ Dom-
nꙋлꙋї de фъгъdꙋінцъ, афаръ de челе че ва афла mѫна лꙋї dꙋпъ пꙋтереа фъгъdꙋінцїї
сале, каре се ва фъгъdꙋі dꙋпъ лецеа кꙋръцеnіеї.
кв. Шї а гръіт Domnꙋл кътре Моісі, zікѫнd:
кг. Гръеще лꙋї Аарон, шї фіілор лꙋї, zікѫнd: аша съ біnе-кꙋвѫнтацї пре
фіі лꙋї Ісраіл, zікѫndꙋ-ле лор:
кд. Domnꙋл съ те біnе-кꙋвінтеzе пре тіne, шї съ те пъzеаскъ. Сірах.
кє. Domnꙋл съ арате фаца са престе тіne, шї съ те mілеаскъ. лв. аі.
кѕ. Domnꙋл съ рідіче фаца са престе тіne, шї съ dea паче.
кз. Шї вор пꙋне nꙋmеле mіꙋ престе фіі лꙋї Ісраіл, шї еꙋ Domnꙋл воіꙋ біnе-
кꙋвѫнта пре еі.

КАП З

Дарȣріле, челор доі-спре-зече боері але челор доі-спре-зече семінціі але лȣі Ісраіл спре сѫвѫршіреа кортȣлȣі, ші а олтарȣлȣі: інтрѫнд Моісі ѫн кортȣл мѫртȣріеі ѫі грѫеще Домнȣл деасȣпра мілостівіторȣлȣі.

Ші ѫн zіоа, ѫн каре а сѫвѫршіт Моісі а рідіка кортȣл л'а ȣнс, ші л'а сфінціт пре ел, ші васеле лȣі, ші жертвелнікȣл, ші тоате ȣнелтеле лȣі, ші леа ȣнс, ші леа сфінціт пре еле.
в. Ші аȣ адȣс боерії лȣі Ісраіл, чеі доі-спре-zече маі марі аі каселор фаміліілор лор: ачещіа сѫнт маі маріі неамȣрілор, ачещіа сѫнт чеі че стаȣ ла нѫмѫр.

г. Ші аȣ адȣс дарȣріле сале ѫнаінтеа Домнȣлȣі шасе карѫ акоперіте, ші доі-спре-zече боі, ȣн кар дела доі маі марі, ші ȣн боȣ дела фіе-кареле, ші леаȣ адȣс ѫнаінтеа кортȣлȣі.

д. Ші а грѫіт Домнȣл кѫтре Моісі, zікѫнд:

є. Іале дела дѫншії, ші вор фі ла лȣкрȣріле челе де слȣжбѫ але кортȣлȣі мѫртȣріеі, ші ле веі да Левіцілор фіе-кѫрȣіа дȣпѫ слȣжба са.

ѕ. Ші лȣѫнд Моісі карѫле, ші боії леа дат Левіцілор.

з. Ші доѫ карѫ, ші патрȣ боі аȣ дат фіілор лȣі Герсон дȣпѫ слȣжбеле лор.

и. Ші патрȣ карѫ, ші опт боі а дат фіілор лȣі Мерарі дȣпѫ слȣжбеле лор, пентрȣ Ітамар фіȣл лȣі Аарон преотȣлȣі.

ѳ. Ші фіілор лȣі Каат н'а дат, пентрȣ кѫ слȣжбеле челуі сфѫнт, каре ле авеа еі, ера але пȣрта пре ȣмере.

і. Ші аȣ адȣс чеі маі марі ла ѫнноіреа жертвелнікȣлȣі ѫн zіоа, ѫн каре л'а ȣнс, ші аȣ адȣс боеріі дарȣріле сале ѫнаінтеа жертвелнікȣлȣі.

аі Ші а zіс Домнȣл кѫтре Моісі: кѫте ȣн маі маре ѫн фіе-каре zі сѫ адȣкѫ дарȣріле сале ла сфінціреа жертвелнікȣлȣі.

ві. Ші чел че а адȣс ѫн zіоа дін'тѫі дарȣл сѫȣ а фост Наасон фіȣл лȣі Амінадав маі мареле неамȣлȣі лȣі Іȣда.

гі. Ші а адȣс дарȣл сѫȣ ȣн блід де арџінт, каре кѫмпѫнеа о сȣтѫ, треі-zечі де сіклі, ші ȣн пахар де арџінт де шапте-zечі де сіклі дȣпѫ сіклȣл чел сфѫнт, амѫндоѫ пліне де фѫінѫ чернȣтѫ стропітѫ кȣ ȣнт де лемн пентрȣ жѫртвѫ.

ді. О кѫцѣ де zече аȣрі плінѫ де тѫмѫе.

єі. Ȣн віцел дін вачі, ȣн бербече, ȣн міел де ȣн ан пентрȣ ардере де тот.

ѕі. Ші ȣн цап дін капре пентрȣ пѫкат.

зі. Ші пентрȣ жертва мѫнтȣіреі доѫ жȣнінче, ші чінчі бербечі, цапі чінчі, ші чінчі міеліпале де ȣн ан. Ачеста а фост дарȣл лȣі Наассон фіȣлȣі лȣі Амінадав.

иі. Адоа zі а адȣс Натанаіл фіȣл лȣі Согар маі мареле неамȣлȣі лȣі Ісахар.

ѳі. Ші и адъсе darꙋл съꙋ ꙋn блid de арџінт, каре кꙋмпънеа о сꙋтъ треі-zечі de сіклі, ші ꙋn пахар de арџінт de шапте-zечі de сіклі, дꙋпъ сіклꙋл чел сфжнт, амжndoъ пліne de фъінъ кꙋратъ стропітъ кꙋ ꙋnт de лemn пеnтрꙋ жертвъ.

к. О къџꙋе de zече аꙋрі пліnъ de тъmже.

ка. Ꙋn віцел din вачі, ꙋn бербече, ꙋn міел de ꙋn an пеnтрꙋ ардере de тот.

кв. Ші ꙋn цап din капре пеnтрꙋ пъкат.

кг. Ші пеnтрꙋ жертва mжнтꙋіреі доъ жꙋnіче, чінчі бербечі, чінчі цапі, ші чінчі міелꙋшале de ꙋn an. Ачеста а фост дарꙋл лꙋі Natanaіл фіꙋл лꙋі Согар.

кд. Атреіа zі maі mapеле фіілор лꙋі Zавꙋлоn Еліав фіꙋл лꙋі Хелон.

ке. Дарꙋл лꙋі ꙋn блid de арџінт, каре кꙋmпънеа о сꙋтъ треі-zечі de сіклі, ші ꙋn пахар de арџінт de шапте-zечі de сіклі, дꙋпъ сіклꙋл чел сфжнт, амжndoъ пліne de фъінъ кꙋратъ стропітъ кꙋ ꙋnт de лemn пеnтрꙋ жертвъ.

кѕ. О къџꙋе de zече аꙋрі пліnъ de тъmже.

кз. Ꙋn віцел din вачі, ꙋn міел de ꙋn an пеnтрꙋ ардере de тот.

ки. Ші ꙋn цап din капре пеnтрꙋ пъкат.

кѳ. Ші пеnтрꙋ жертва mжнтꙋіреі доъ жꙋnіче, чінчі бербечі, чінчі цапі, чінчі міелꙋшале de ꙋn an. Ачеста а фост дарꙋл лꙋі Еліав фіꙋлꙋі лꙋі Хелоn.

л. Апатра zі maі mapеле фіілор лꙋі Рꙋвім Елісꙋр фіꙋл лꙋі Седіꙋр.

ла. Дарꙋл лꙋі ꙋn блid de арџінт, каре кꙋmпънеа о сꙋтъ, треі-zечі de сіклі, ꙋn пахар de арџінт de шапте-zечі de сіклі, дꙋпъ сіклꙋл чел сфжнт, амжndoъ пліne de фъінъ кꙋратъ стропітъ кꙋ ꙋnт de лemn пеnтрꙋ жертвъ.

лв. О къџꙋе de zече аꙋрі пліnъ de тъmже.

лг. Ꙋn віцел din вачі, ꙋn бербече, ꙋn міел de ꙋn an пеnтрꙋ ардере de тот,

лд. Ші ꙋn цап din капре пеnтрꙋ пъкат.

ле. Ші пеnтрꙋ жертва mжнтꙋіреі доъ жꙋnіче, чінчі бербечі, чінчі цапі, чінчі міелꙋшале de ꙋn an. Ачеста а фост дарꙋл лꙋі Елісꙋр фіꙋлꙋі лꙋі Седіꙋр.

лѕ. Ачінчеа zі maі mapеле фіілор лꙋі Сіmеоn Саламіїл фіꙋл лꙋі Сꙋрісаdai.

лз. Дарꙋл лꙋі ꙋn блid de арџінт, каре кꙋmпънеа о сꙋтъ треі-zечі de сіклі, ші ꙋn пахар de арџінт de шапте-zечі de сіклі, дꙋпъ сіклꙋл чел сфжнт, амжndoъ пліne de фъінъ кꙋратъ стропітъ кꙋ ꙋnт de лemn пеnтрꙋ жертвъ.

ли. О къџꙋе de zече аꙋрі пліnъ de тъmже.

лѳ. Ꙋn віцел din вачі, ꙋn бербече, ꙋn міел de ꙋn an пеnтрꙋ ардере de тот.

м. Ші ꙋn цап din капре пеnтрꙋ пъкат.

ма. Ші пеnтрꙋ жертва mжнтꙋіреі доъ жꙋnіче, чінчі бербечі, чінчі цапі, чінчі міелꙋшале de ꙋn an. Ачеста а фост дарꙋл лꙋі Саламіїл фіꙋлꙋі лꙋі Сꙋрісаdai.

мв. Ашасеа zі maі mapеле фіілор лꙋі Гаd, Елісаф фіꙋл лꙋі Рагꙋіл.

мг. Дарꙋл лꙋі ꙋn блid de арџінт, каре кꙋmпънеа о сꙋтъ треі-zечі de сіклі,

ȣн пахар de арџінт de шапте-zечĭ de сіклĭ, dȣпъ сіклȣл чел сфжнт, амжndoъ плі-не de фъінъ кȣратъ стропітъ кȣ ȣнт de лемн пентрȣ жертвъ.

мд. О къцȣе de zече аȣрĭ плінъ de тъмже.

ме. Ȣн віцел din вачĭ, ȣн бербече, ȣн міел de ȣн ан пентрȣ арdере de тот.

мѕ. Ші ȣн цап din капре пентрȣ пъкат,

мз. Ші пентрȣ жертва мжнтȣіреĭ, doъ жȣніче, чінчĭ бербечĭ, чінчĭ цапĭ, чінчĭ міелȣшале de ȣн ан. Ачеста а фост dарȣл лȣĭ Елісаф фіȣлȣĭ лȣĭ Рагȣіл.

ми. Апаптеа zі маĭ мареле фіілор лȣĭ Ефраім, Елісама фіȣл лȣĭ Еміȣd.

мѳ. Dарȣл лȣĭ ȣн блід de арџінт, каре кжмпънеа о сȣтъ треĭ-zечĭ de сіклĭ, ȣн пахар de арџінт de шапте-zечĭ de сіклĭ, dȣпъ сіклȣл чел сфжнт, амжndoъ пліне de фъінъ кȣратъ, стропітъ кȣ ȣнт de лемн пентрȣ жертвъ.

н. О къцȣе de zече аȣрĭ, плінъ de тъмже.

на. Ȣн віцел din вачĭ, ȣн бербече, ȣн міел de ȣн ан пентрȣ арdере de тот.

нв. Ші ȣн цап пентрȣ пъкат.

нг. Ші пентрȣ жертва мжнтȣіреĭ, doъ жȣніче, чінчĭ бербечĭ, чінчĭ цапĭ, чінчĭ міелȣшале de ȣн ан. Ачеста а фост dарȣл лȣĭ Елісама фіȣлȣĭ лȣĭ Еміȣd.

нд. Аопта zі маĭ мареле фіілор лȣĭ Манасі Гамаліїл фіȣл лȣĭ Фаdасȣр.

не. Dарȣл лȣĭ ȣн блід de арџінт, каре кжмпънеа о сȣтъ треĭ-zечĭ de сіклĭ, ȣн пахар de арџінт de шапте-zечĭ de сіклĭ, dȣпъ сіклȣл чел сфжнт, амжndoъ пліне de фъінъ кȣратъ стропітъ кȣ ȣнт de лемн пентрȣ жертвъ.

нѕ. О къцȣе de zече аȣрĭ плінъ de тъмже.

нз. Ȣн віцел din вачĭ, ȣн бербече, ȣн міел de ȣн ан пентрȣ арdере de тот.

ни. Ші ȣн цап din капре пентрȣ пъкат.

нѳ. Ші пентрȣ жертва мжнтȣіреĭ doъ жȣніче, чінчĭ цапĭ, чінчĭ бербечĭ, чінчĭ міелȣшале de ȣн ан. Ачеста а фост dарȣл лȣĭ Гамаліїл фіȣл лȣĭ Фаdасȣр.

ѯ. А ноа zі маĭ мареле фіілор лȣĭ Веніамін Авіdан фіȣл лȣĭ Гаdіоні.

ѯа. Dарȣл лȣĭ ȣн блід de арџінт, каре кжмпънеа о сȣтъ треĭ-zечĭ de сіклĭ, ȣн пахар de арџінт de шапте-zечĭ de сіклĭ, dȣпъ сіклȣл чел сфжнт, амжndoъ пліне de фъінъ кȣратъ, стропітъ кȣ ȣнт de лемн пентрȣ жертвъ.

ѯв. О къцȣе de zече аȣрĭ плінъ de тъмже.

ѯг. Ȣн віцел din вачĭ, ȣн бербече, ȣн міел de ȣн ан пентрȣ арdере de тот.

ѯд. Ші ȣн цап din капре пентрȣ пъкат.

ѯе. Ші пентрȣ жертва мжнтȣіреĭ doъ жȣніче, чінчĭ бербечĭ, чінчĭ цапĭ, чінчĭ міелȣшале de ȣн ан. Ачеста а фост dарȣл лȣĭ Авіdан фіȣлȣĭ лȣĭ Гаdіоні.

ѯѕ. А zечеа zі маĭ мареле фіілор лȣĭ Dан, Ахіезер фіȣл лȣĭ Амісаdаі.

ѯз. Dарȣл лȣĭ ȣн блід de арџінт, каре кжмпънеа о сȣтъ треĭ-zечĭ de сіклĭ, ȣн пахар de арџінт de шапте zечĭ de сіклĭ, dȣпъ сіклȣл чел сфжнт, амжndoъ пліне de фъінъ кȣратъ стропітъ кȣ ȣнт de лемн пентрȣ жертвъ.

ѯи. О къцȣ de zече аȣрї плінъ de тъмже,

ѯѳ. Ȣн віцел din вачї, ȣн бербече, ȣн міел de ȣн ан пентрȣ аrdере de тот.

о. Шi ȣн цап din капре пентрȣ пъкат.

оа. Шi пентрȣ жертва мжнтȣіреї doъ жȣнiче, чінчї бербечї, чінчї цапї, чінчї міелȣшале de ȣн ан. Ачеста а фост dарȣл лȣї Ахіезер фіюлȣї лȣї Аmicadai.

ов. А ȣн-спре-zечеа zi маї мареле фіїлор лȣї Асір, Фагеіл фіюл лȣї Ехран.

ог. Dарȣл лȣї ȣн блid de арцінт, каре кжнтъреа о сȣтъ треї-zечї de сіклї, ȣн пахар de арцінт de шапте-zечї de сіклї, dȣпъ сіклȣл чел сфжнт, амжndoъ пліне de фъінъ кȣратъ стропітъ кȣ ȣнт de лемн пентрȣ жертвъ.

од. О къцȣ de zече аȣрї плінъ de тъмже.

ое. Ȣн віцел din вачї, ȣн бербече, ȣн міел de ȣн ан пентрȣ аrdере de тот.

оѕ. Шi ȣн цап din капре пентрȣ пъкат.

оз. Шi пентрȣ жертва мжнтȣіреї doъ жȣнiче, чінчї бербечї, чінчї цапї, чінчї міелȣшале de ȣн ан. Ачеста а фост dарȣл лȣї Фагеіл фіюлȣї лȣї Ехран.

ои. А doа-спре-zечеа zi маї мареле фіїлор лȣї Нетали, Ахіре фіюл лȣї Енан.

оѳ. Dарȣл лȣї ȣн блid de арцінт, каре кжнтъреа о сȣтъ треї-zечї de сіклї, ȣн пахар de арцінт de шапте-zечї de сіклї, dȣпъ сіклȣл чел сфжнт, амжndoъ пліне de фъінъ кȣратъ стропітъ кȣ ȣнт de лемн пентрȣ жертвъ.

п. О къцȣ de zече аȣрї, плінъ de тъмже.

па. Ȣн віцел din вачї, ȣн бербече, ȣн міел de ȣн ан пентрȣ аrdере de тот.

пв. Шi ȣн цап din капре пентрȣ пъкат.

пг. Шi пентрȣ жертва мжнтȣіреї doъ жȣнiче, чінчї бербечї, чінчї цапї, чінчї міелȣшале de ȣн ан. Ачеста а фост dарȣл лȣї Ахіре фіюлȣї лȣї Енан.

пд. Ачеаста есте сфінціреа жертвелнікȣлȣї, жн каре zi л'аȣ ȣнс маї марїї фіїлор лȣї Ісраіл, бліde de арцінт doъ-спре-zече, пахаре de арцінт doъ-спре-zече. Къцȣї de аȣр doъ-спре-zече.

пе. De о сȣтъ треї-zечї de сіклї ȣн блid, de шапте-zечї de сіклї ȣн пахар. Тот арцінтȣл васелор doъ мії патрȣ сȣте de сіклї кȣ сіклȣл чел сфжнт.

пѕ. Къцȣї de аȣр doъ-спре-zече пліне de тъмже, de zече аȣрї къцȣіа, кȣ сіклȣл чел сфжнт: тот аȣрȣл къцȣілор о сȣтъ, doъ-zечї de аȣрї.

пз. Тоате вітеле челе пентрȣ аrdере de тот: віцеї doї-спре-zече, бербечї doї-спре zече, міеї de кжте ȣн ан doї-спре-zече, шi жертвеле лор, шi търнъріле лор, шi цапї din капре doї-спре-zече пентрȣ пъкат.

пи. Тоате вітеле челе пентрȣ жертва мжнтȣіреї, жȣнiче doъ-zечї шi патрȣ, бербечї шаї-zечї, цапї шаї-zечї, міелȣшале de кжте ȣн ан кȣрате шаї-zечї. Ачеаста есте сфінціреа жертвелнікȣлȣї dȣпъ че а ȣмплȣт мжініле лȣї, шi dȣпъ че л'а ȣнс.

пѳ. Кѫnd intра Moїсі ꙟn кортѕл мъртѕрієї, ка съ гръеаскъ лѕї, шi а аѕѕit гласѕл Domnѕлѕї гръind кътре dѫnсѕл deaсѕпра mілостівіторѕлѕї, каре есте deaсѕпра сікріѕлѕї мъртѕрієї ꙟntре doї Херѕвimї, шi гръіа кътре dѫnсѕл.

КАП И.

Локѹл сфешнікѹлѹї шi ал канділелор ашезъмѫнтѹл матеріа, шi форма, връста, шi кѹръціреа Левіцілор.



і а гръіт Domnѕл кътре Moїсі, zікѫnd:

в. Гръеще лѕї Аарon, шi zi кътре dѫnсѕл: кѫnd веї пѕne лѕmініле de о парте deсnре фаца сфешнікѕлѕї, вор лѕmіна челе шапте лѕmінї.

г. Шї а фъкѕт аша Аарon de о парте din фаца сфешнікѕлѕї а апрінс лѕmініле лѕї, dѕпъ кѕm а порѕнчіт Domnѕл лѕї Moїсі.

д. Шi ачеаста есте фъптѕра сфешнікѕлѕї таре de аѕр фъсѕт лѕї, шi флоріле лѕї тарї тоате, dѕпъ кіпѕл, каре л'а аръmат Domnѕл лѕї Moїсі, аша а фъкѕт сфешнікѕл.

є. Шi а гръіт Domnѕл кътре Moїсі, zікѫnd:

ѕ. Іа пре Левіцї din mіжлокѕл фіїлор лѕї Ісраіл, шi'ї кѕръцеще пре еї.

з. Шi аша веї фаче кѕръціа лор: веї стропі пре еї кѕ апа кѕръцеnієї, шi ва тpече брічѕ престе тот трѕпѕл лор, шi вор спъла хаїnеле сале, шi кѕрацї вор фі.

и. Шi вор лѕа ѕn вiцел din вачї, шi жертва ачестѕіа фъінъ кѕратъ стропітъ кѕ ѕnт de леmn, шi ѕn вiцел de ѕn an din вачї веї лѕа пентрѕ пъкат.

ѳ. Шi веї adѕna пре Левіцї ꙟnnaintea кортѕлѕї мъртѕрієї, шi веї adѕna тоатъ adѕnарeа фіїлор лѕї Ісраіл.

і. Шi веї adѕче пре Левіцї ꙟnnaintea Domnѕлѕї, шi вор пѕne фіі лѕї Ісраіл mѫїnіле сале престе Левіцї.

аі. Шi ва осеві Аарon пре Левіцї dар ꙟnnaintea Domnѕлѕї dела фіі лѕї Ісраіл, шi вор фі ка съ лѕкреze лѕкрѕріле Domnѕлѕї.

ві. Іар Левіцїї вор пѕne mѫїnіле пре капетеле вiцеїлор, шi веї фаче ѕnѕл пентрѕ пъкат, шi ѕnѕл пентрѕ арdере de тот, ка съ те роцї пентрѕ еї.

гі. Шi веї пѕne пре Левіцї ꙟnnaintea Domnѕлѕї, шi ꙟnnaintea лѕї Аарon, шi ꙟnnaintea фіїлор лѕї, шi веї da пре еї dар ꙟnnaintea Domnѕлѕї.

ді. Шi веї осеві пре Левіцї din mіжлокѕл фіїлор лѕї Ісраіл, шi вор фі аї mієї.

єі. Шi dѕпъ ачеаста вор intра Левіцїї ка съ лѕкреze лѕкрѕріле кортѕлѕї мъртѕрієї, шi веї кѕръці пре еї, шi'ї веї da ꙟnnaintea Domnѕлѕї.

Ешіре тѕрієї, шi веї кѕръці пре еї, шi'ї веї da ꙟnnaintea Domnѕлѕї.

гі. в. ѕі. Пентрѕ къ dар сѫnт ачещіа daцї mіе dintре фіі лѕї Ісраіл ꙟn локѕл тѕтѕ-

Лѹка. лор челор ꙟnтжіѕ пъскѕцї, карії deшкіd пѫnтечеле, din фіі лѕї Ісраіл 'ї am лѕат

в. кг. пре еї mіе.

зі. Къ але mieȣ есте тот чел ꙟтжіȣ пъскꙋт ꙟтре фii лꙋї Ісраіл, dела от
омꙋ пънъ ла вітъ, ꙟн zіоа, ꙟн каре аm оморжт пре тот челꙟтжіȣ пъскꙋт ꙟн пъ-
mжнтꙋл Егіпетꙋлꙋї, 'Іаm сфінціт пре еї mie.

иі. шi аm лꙋат пре Левіції ꙟн локꙋл атот челꙋї ꙟтжіȣ пъскꙋт ꙟтре фii лꙋї
Ісраіл,

ѳі. Шi аm dат пре Левіції dар лꙋї Аарон, шi фіілор лꙋї dінтре фii лꙋї Ісраіл,
ка съ лꙋкреze лꙋкрꙋріле фіілор лꙋї Ісраіл ꙟн кортꙋл mъртꙋрієї, шi съ се роаџе
пентрꙋ фii лꙋї Ісраіл, ка съ нꙋ фіе ꙟнтрꙋ фii лꙋї Ісраіл бътае dе се вор апропіа
dе чел сфжнт.

к. Шi а фъкꙋт Моїсі, шi Аарон, шi тоатъ adꙋнареа фіілор лꙋї Ісраіл Леві-
ціілор dꙋпъ кꙋm а порꙋнчіт Domнꙋл лꙋї Моїсі пентрꙋ Левіції, аша леаȣ фъкꙋт лор
фii лꙋї Ісраіл.

ка. Шi с'аȣ къръціт Левіції, шi ш'аꙋ спълат хаїнеле сале, шi 'Ї а dат пре еї Аа-
рон dар ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋї, шi с'аȣ рꙋгат пентрꙋ еї Аарон, ка съ'Ї къръцеаскъ
пре еї.

кв. Шi dꙋпъ ачеаста аȣ інтрат Левіції съ слꙋжаскъ слꙋжба лор ꙟн кортꙋл mър-
тꙋрієї ꙟнаінтеа лꙋї Аарон, шi ꙟнаінтеа фіілор лꙋї, dꙋпъ кꙋm а порꙋнчіт Dom-
нꙋл лꙋї Моїсі пентрꙋ Левіції, аша леаȣ фъкꙋт лор.

кг. Шi а гръіт Domнꙋл кътре Моїсі, zікжнd:

кд. Ачеаста (а) есте чеа пентрꙋ Левіції, dе dоъ-zечї шi чінчї dе анї, шi маї
сꙋс, вор інтра, ка съ лꙋкреze ꙟн кортꙋл mъртꙋрієї.

ке. Шi dела чінчї-zечї dе анї вор ꙟнчета dела слꙋжбъ, шi нꙋ вор маї лꙋкра.

кѕ. Шi ва слꙋжі фрателе лꙋї ꙟн кортꙋл mъртꙋрієї съ пъzеаскъ паzеле, іар лꙋ-
крꙋріле нꙋ ва лꙋкра: аша веї фаче Левіціілор ꙟнтрꙋ паzеле лор.

КАП Ѳ.

Ꙟнчї време требꙋе съ слꙋжаскъ паштіле кꙋраці, шi ꙟнчї некꙋраці: норꙋл акопе-
рінd zіоа кортꙋл ꙟн стжлп dе нор, ноаптеа ꙟн кіп dе фок повъцꙋеште мꙋлціmеа
ꙟн патрꙋ-zечї dе анї.

Шi а гръіт Domнꙋл кътре Моїсі ꙟн пꙋстіеа Сінаїї ꙟн анꙋл ал doї-леа
dꙋпъ че аȣ ешіт еї dін пъmжнтꙋл Егіпетꙋлꙋї ꙟн лꙋна dін'тжіȣ zікжнd:

в. Zі съ факъ фii лꙋї Ісраіл паштіле ꙟн времеа са.

г. Ꙟн zіоа а патра-спре-zечеа а лꙋнеї чеї dін'тжіȣ кътре сеаръ, шi
съ ле фачеці ꙟн времеа са, dꙋпъ леџеа лор, шi dꙋпъ ржнdꙋіала лор съ ле фачеці

д. Шi а гръіт Моїсі фіілор лꙋї Ісраіл, ка съ факъ паштіле.

е. Ꙟнчепжнd ꙟн zіоа а патра-спре-zечеа а лꙋнеї ꙟн пꙋстіеа Сінаїї, dꙋпъ кꙋm а
порꙋнчіт Domнꙋл лꙋї Моїсі, аша а фъкꙋт фii лꙋї Ісраіл.

кд. а Леџеа.

ѕ. Ші а терс бърбацїї чеї че нꙋ ера кꙋрацї пентрꙋ къ с'а атіне de ом морт,
ші нꙋ пꙋтеа съ факъ пащіле ꙟн zіоа ачеіа, ші а венiт ꙟнаінтеа лꙋї Моїсі, ші
ꙟнаінтеа лꙋї Аарон ꙟн zіоа ачеіа.
з. Ші а zіс бърбацїї ачеіа кътре dѫнсꙋл: ноï некꙋрацї сѫнтем, пентрꙋ къ
не-ам атінс de ом морт, dрепт ачеіа съ нꙋ не ліпсім а adꙋче daрꙋл Domnꙋлꙋї ла
времеа са ꙟнтре фіі лꙋї Ісраіл.
и. Ші а zіс кътре еї Моїсі: стацї аічї, ші воіѹ аꙋzі че ва порꙋнчі Domnꙋл пен-
трꙋ воі.
ѳ. Ші а гръіт Domnꙋл кътре Моїсі, zікѫнd:
і. Гръеще фіілор лꙋї Ісраіл, zікѫнd: ом, ом, кареле ва фі некꙋрат ꙟн-
тре воі, пентрꙋ къ с'а атінс de ом морт, орї ꙟн кале лꙋнгъ воъ, орї ꙟнтре
неамꙋріле воастре, тот ва фаче пащіле Domnꙋлꙋї.
аі. ꙟн лꙋна adoa, ꙟн zіоа а патра-спре-zечеа кътре сеаръ ле вор фаче, кꙋ
азіме, ші кꙋ ербꙋрї амаре ле вор мѫнка.
Ешірі. вi. Nꙋ вор лъса dінтр'ѫнселе пѫнъ dіміnеаца, ші ос съ нꙋ фрѫнгъ dела еле,
ві. мѕ. dꙋпъ леџеа пащілор съ ле факъ.
Іоан. гi. Ші омꙋл, кареле ва фі кꙋрат, ші ꙟн кале ꙟнdелꙋнгатъ нꙋ есте, ші ва
ѳі. лѕ. ꙟнтѫрzіеа а фаче пащіле, ва пері сꙋфлетꙋл ачела din нороdꙋл лꙋї, пентрꙋ къ
daрꙋл Domnꙋлꙋї нꙋ л'а adꙋс ꙟн времеа са, пъкатꙋл съѹ ва пꙋрта омꙋл ачела.
дi. Іар de ва венi ла воі чел немернік ꙟн пъмѫнтꙋл вострꙋ, ва фаче па-
щіле Domnꙋлꙋї dꙋпъ леџеа пащілор, ші dꙋпъ токмеала лор ле ва фаче, о леџе
съ фіе воъ, ші челꙋї немернік, ші челꙋї че лъкꙋеще ꙟмпреꙋнъ кꙋ воі пре пъ-
мѫнт.
Ешірі. еi. Ші ꙟн zіоа, ꙟн каре с'а ꙟнтінс кортꙋл нор а акоперіт кортꙋл, каса мър-
м. лв. тꙋріеї, ші сеара ера ка кіп de фок престе корт пѫнъ dіміnеаца.
г Ѩпъ: ѕі. Аша ера пꙋрꙋреа, норꙋл акоперea пре ел zіоа, ші кіпꙋл чел ка de фок
н. і. ноаптеа.
зі. Ші кѫнd съ pidіка норꙋл dела корт, атꙋнчї пꙋрчеdеа ші фіі лꙋї Ісраіл, ші
ꙟн локꙋл ꙋнdе ста норꙋл, аколо тъбъра фіі лꙋї Ісраіл.
иі. Din порꙋнка Domnꙋлꙋї тъбъра фіі лꙋї Ісраіл, ші din порꙋнка Domnꙋлꙋї пꙋр-
а Кор: чеdеа, ꙟн тоате zілеле, ꙟн каре ꙋмбреа норꙋл престе корт ста пре лок фіі
і. а. лꙋї Ісраіл.
ѳі. Ші кѫнd ста норꙋл престе корт zіле мꙋлте, фіі лꙋї Ісраіл пъzеа пазеле
лꙋї Dꙋмнеzеѹ, ші нꙋ пꙋрчеdеа.
к. Ші кѫте zіле акоперeа норꙋл престе корт din порꙋнка Domnꙋлꙋї тъбъра,
ші din порꙋнка Domnꙋлꙋї пꙋрчеdеа.
ка. Ші кѫнd ера норꙋл de сеара пѫнъ dіміnеаца, ші съ pidіка норꙋл dімі-
nеаца, атꙋнчї пꙋрчеdеа.

кв. Орї о zi, орї о лȣнъ, шi maї mȣлт зѫбреа норȣл престе корт, фii лȣї Ісраіл ста пре лок, шi нȣ пȣрчеdеа.

кг. Къ din норȣнка Domnȣлȣї тъбъра, шi din норȣнка Domnȣлȣї пȣрчеdеа, шi din порȣнка Domnȣлȣї, чеа dатъ прin Moїci, пъzеа пaza Domnȣлȣї.

КАП I.

Порȣнчеще Домнȣл лȣї Моїсі сѫ факѫ доѫ трѫмбіце де арџінт, шi'л ѫнвацѫ слȣжба лор: кȣ че рѫнд с'аȣ мішкат таберіле дін пȣстіа Сінаі. Моїсі роагѫ пре Овав рȣдеміа са, сѫ меаргѫ кȣ дѫншії: шi кȣвінтеле, каре ле грѣіа Моїсі кѫнд сѫ рідіка саȣ сѫ пȣнеа жос січріȣл.



Шi а гръіт Domnȣл кътре Moїci, zikѫnd:

в. Фъ'ці доъ трѫмбіце de арџінт, върсате съ ле фачї, ка съ'ці фie de кіематȣл адȣнърії, шi de пȣрчесȣл таберілор.

г. Шi веї трѫмбіта кȣ еле, шi се ва стрѫнџе тоатъ адȣнареа ла ȣша кортȣлȣї мъртȣрieї.

д. Іар кѫnd вор трѫмбіта кȣ о трѫмбіцъ вор веnі ла тіnе тоції повъцȣіторії чеї maї марї аї лȣї Ісраіл.

е. Шi кѫnd веції трѫмбіта семnȣл, атȣнчї вор пȣрчеdе таберіле челе че сѫнт тъбърѫте спре ръсъріт.

ѕ. Шi кѫnd веції трѫмбіта семnȣл ал doї-леа, атȣнчї вор пȣрчеdе таберіле чеде че сѫнт тъбърѫте кътре аmiazъ zi. Шi кѫnd веції трѫмбіта семnȣл ал треї-леа, атȣнчї вор пȣрчеdе таберіле чеде че сѫнт тъбърѫте лѫнгъ mаре. Шi кѫnd веції трѫмбіта семnȣл ал патрȣ-леа, атȣнчї вор пȣрчеdе таберіле чеде че сѫнт тъбърѫте кътре miazъ-ноапте, кȣ семn вор трѫмбіта, кѫnd вор пȣрчеdе.

з. Шi кѫnd веції стрѫнџе адȣнареа, веції трѫмбіта, чі нȣ кȣ семn.

и. Шi фii лȣї Аарон преоції вор трѫмбіта кȣ трѫмбіце, шi ва фi воъ леџе вечnікъ ѫнтре неаmȣріле воастре.

ѳ. Іар de веції еші ла ръzбоїȣ ѫн пъмѫнтȣл вострȣ асȣпра ѫн протівнічілор челор че стаȣ ѫмпротіва воастръ, шi веції фаче семn кȣ трѫмбіцеле, въ веції адȣче амінте ѫнnаінтеа Domnȣлȣї, шi въ веції мѫнтȣі de връжмашії воштрі.

і. Шi ла zілеле чеде de бȣкȣріе але воастре, шi ла сървъторіле воастре, шi ла лȣніле воастре чеде ноъ веції трѫмбіта кȣ трѫмбіце ла арdеріле de тот, шi ла жертвеле чеде de мѫнтȣіре але воастре, шi ва фi воъ адȣчере амінте ѫнnаінтеа Dȣmnezeȣлȣї вострȣ: еȣ сѫнт Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ.

аі. Шi ѫн анȣл ал doї-леа, ѫн лȣна адоа ѫн доъ-zечї de zіле але лȣнеї, с'а рідікат норȣл dела кортȣл мъртȣрieї.

ві. Шi аȣ пȣрчес фii лȣї Ісраіл кȣ аверіле сале ѫн пȣстіа Сінаїї, шi а стътȣт норȣл ѫн пȣстіеа лȣї Фараон.

н. Ші а пърчес ꙟнтѫї дѹпъ кѹвѫнтѹл Domнѹлѹї ꙟн мѫна лѹї Моісі.

ді. Ші а пърчес рѫndѹріле таберії фіїлор лѹї Іѹdа ꙟнтѫї кѹ пѹтереа (а) лор, ші престе пѹтереа лор Naacon фіѹл лѹї Aminadaв.

еі. Ші престе пѹтереа фіїлор лѹї Ісахар ера Nатапаіл фіѹл лѹї Согар.

ѕі. Ші престе пѹтереа фіїлор лѹї Zаврлоп, ера Еліав фіѹл лѹї Хелоп.

зі. Ші вор deсфаче кортѹл, ші вор пърчеde фіі лѹї Герсоп, ші фіі лѹї Мерарї, карії поартъ кортѹл.

иі. Ші а пърчес рѫndѹл таберії лѹї Рѹвіm кѹ пѹтереа лор, ші престе пѹтереа лор ера Елісѹр фіѹл лѹї Cediѹр.

ѳі. Ші престе пѹтереа неамѹлѹї фіїлор лѹї Сімеоп ера Салатііл фіѹл лѹї Сѹрісаdаі.

к. Ші престе пѹтереа неамѹлѹї фіїлор лѹї Гаd ера Елісаф ал лѹї Рагѹіл.

ка. Ші вор пърчеde фіі лѹї Каат пъртѫnd сфінтеле, ші вор ꙟнтіnde кортѹл ꙟнпъ че вор вені.

кв. Ші ва пърчеde рѫndѹл таберії лѹї Ефраім кѹ пѹтереа са, ші престе пѹтереа лор Елісама фіѹл лѹї Емiѹd.

кг. Ші престе пѹтереа неамѹлѹї фіїлор лѹї Манасі ера Гамаліїл, ал лѹї Фаdасѹр.

кд. Ші престе пѹтереа неамѹлѹї фіїлор лѹї Веніаmin Авіdап ал лѹї Гаdіопї.

ке. Ші вор пърчеde рѫndѹріле таберії фіїлор лѹї Dап, пре ѹрма тѹтѹлор таберілор кѹ пѹтереа лор, ші престе пѹтереа лор Ахіеzер ал лѹї Аmicadai.

кѕ. Ші престе пѹтереа неамѹлѹї фіїлор лѹї Асір Фагеіл фіѹл лѹї Ехрап.

кз. Ші престе пѹтереа неамѹлѹї фіїлор лѹї Нефтали Ахіре фіѹл лѹї Епап.

ки. Ачестеа сѫпт ощіріле фіїлор лѹї Ісраіл, кѫnd сѹ пърчес кѹ пѹтереа лор.

кѳ. Ші а zіс Моісі лѹї Овав фечорѹлѹї лѹї Рагѹіл Маdіапітеанѹлѹї сокрѹ лѹ Моісі: поі пе вом дѹче ла локѹл, каре а zіс Domпѹл: ачеста'л воїѹ da воъ, віпо кѹ поі, ші віпе вом фаче ціе, къ Domпѹл а гръіт віпе пептрѹ Ісраіл.

л. Ші ел а zіс кътре Моісі: пѹ воїѹ мерџе, фъръ пѹмаї ꙟп пъмѫнтѹл мієѹ, ші ꙟп неамѹл мієѹ.

ла. Ші а zіс Моісі: пѹ пе лъса пре поі, de време че аї фост ꙟмпреѹнъ кѹ поі ꙟп пѹстіе, ші веї фі ꙟнтре поі бътрѫп.

лв. Ші de веї мерџе кѹ поі, ші вор фі бѹпътъціле ачелеа, кѫте фаче Domпѹл віпе поъ, фаче-вом ші ціе віпе

лг. Ші а мерс din мѹнтеле Domпѹлѹї кале de треї zіле, ші сікрінѹл леџії Domпѹлѹї а мерс ꙟнаінтеа лор кале de треї zіле, ка съ ле каѹте лор оdіхпъ.

лд. Ші порѹл ѹмбреа престе еї zіоа, кѫnd пърчеdеа din локѹл ѹnde тъбърѫсе.

Псалм 67. а. ле. Ші а фост кѫnd съ рidіка сікрінѹл zічеа Моісі: скоалъ-те Doamne, ші съ се рісіпеаскъ връжмашії тъї, Ші съ фѹгъ тоці чеї че те ѹръск пре тіпе.

лѕ. Ші кѫnd съ ашеzа, zічеа: ꙟнтоарче Doamne миї, ші zечї de миї ꙟнтрѹ Ісраіл.

ді. а Оастеа.

КАП аі.

Кърті́рѣ попꙋлꙋлꙋї пентрꙋ карне, пеши, праз, ші ꙋстꙋроіꙋл дін Егіпет: сѫ алег шаптезечі де бътрѫні, ші тоці пророческ, лі сѫ даꙋ потѫрнікі, ші сѫ чартѫ попꙋлꙋл пентрꙋ пофта кърнꙋрілор.



Ші попꙋлꙋл ръꙋ, а кѫртіт ѫнаінтеа Domnꙋлꙋї, ші а аꙋzіт Domnꙋл, Псалм.
ші с'а мѫніат кꙋ іꙋціме, ші с'а апрінс ѫнтрꙋ еї фок dела Domnꙋл, ші оз. к
а мѫнкат о парте din табъръ. —ка.
в. Ші а стрігат попꙋлꙋл кътре Моїсі, ші с'а рꙋгат Моїсі кътре а Корі:
Domnꙋл, ші а ѫнчетат фокꙋл. і. і.
г. Ші с'а кемат нꙋмеле локꙋлꙋї ачелꙋіа пѫржол, къ с'а апрінс ѫнтрꙋ еї фок
dела Domnꙋл.
д. Ші аместекътꙋра каре ера ѫнтре еї а пофтіт пофтъ, ші шеzѫnd плѫнцеа Корін:
ші фіі лꙋї Ісраіл, ші а zіс: чіне не ва хръні пре ноі кꙋ карне? і. г.
є. Adꙋсꙋ-не-ам амінте de пешії, каре'ї мѫнкам ѫн Егіпет ѫн dар, ші de кра-
ставеці, ші de пепені, ші de праz, ші de чепе, ші de ꙋстꙋроіꙋ.
ѕ. Іар акꙋм сꙋфлетꙋл ностꙋ с'а ꙋскат de тот, німікa афаръ de маннъ нꙋ есте
ѫнаінтеа окілор ноштрі.
з. Ші манна ка сътѫнца коліаndрꙋлꙋї ера, ші кіпꙋл еї, ка кіпꙋл крісталꙋлꙋї. Ешір.
и. Ші мерцеа попꙋлꙋл, ші кꙋлецеа, ші о мъчіна ѫн моаръ, ші о піса ѫн ві. ді.
півꙋ, ші о фіербеа ѫн оалъ, ші о фъчеа аzімі, ші ера dꙋлчеаца еї ка гꙋстꙋл Псалм
азімії чеї кꙋ ꙋнт de лемн. оз. кн.
ѳ. Ші кѫnd съ погора роа престе табъръ ноаптеа, къdеа маннъ престе еа. Ѫнцеле:
і. Ші 'л а аꙋzіт Моїсі пре еї плѫнгѫnd ѫнтрꙋ пороаdеле сале, пре фіе кареле ві. к.
ла ꙋша са, ші с'а мѫніеат Domnꙋл кꙋ іꙋціме фоарте, ші ѫнаінтеа лꙋї Моїсі ера ръꙋ.
аі. Ші а zіс Моїсі кътре Domnꙋл: пентрꙋ че аї некѫжіт пре робꙋл тъꙋ, ші Іоан.
пентрꙋ че н'ам афлат хар ѫнаінтеа та, чі аї пꙋс ѫнтърѫтареа попꙋлꙋлꙋї аче- ѕ. ла.
стꙋіа престе міне?
ві. Аꙋ dоар еꙋ ам zемісліт пре тот попꙋлꙋл ачеста? аꙋ dоар еꙋ 'л ам нъ-
скꙋт пре еї? пентрꙋ че'мї zічї міе: іаї пре еї ѫмбрацеле тале, кꙋм іа dоіка пре
чел сꙋгътор, ші'ї dꙋ ла пъмѫнтꙋл, каре те-аї жꙋрат пърінцілор лор?
гі. De ꙋnde міе карне съ даꙋ ла тот попꙋлꙋл ачеста? къ плѫнг асꙋпра меа
zікѫnd: dъ-не карне съ мѫнкъм.
ді. Nꙋ воіꙋ пꙋтеа еꙋ сінгꙋр пꙋрта пре попꙋлꙋл ачеста, къ греꙋ есте міе кꙋ-
вѫнтꙋл ачеста.
єі. Іар dакъ фачї тꙋ міе аша омоаръмъ кꙋ моарте, de ам афлат міла ла тіне,
ка съ нꙋ вѫд некаzꙋл міеꙋ.

ѕі. Ші а zic Domnѕл кътре Моісі: adѕнъ'мі шапте zечі de бърбаці din бътрѫнії
лѕі Ісраіл, пре карії щії тѕ, къ ачеіа сѫнт бътрѫнії поппѕлѕлѕі, ші къртѕрарії лор,
ші'і dѕ пре еі ла кортѕл търтѕріеі, ші съ стеа аколо кѕ тіне.
зі. Ші тъ воій погорѫ, ші воій гръі кѕ тіне аколо, ші воій лѕа din dѕхѕл,
кареле есте ѫнтрѕ тіне, ші воій пѕне ѫнтр'ѫншії, ші вор пърта ѫмпреѕнъ кѕ тіне
ѫнтърѫтареа поппѕлѕлѕі, ші нѕ веі пърта пре еі тѕ сінгѕр.
иі. Ші поппѕлѕлѕі веі zіче: кѕръціці-въ пре мѫіне, ші ве'ці мѫнка карне, къ
аці плѫнс ѫнаінтеа Domнѕлѕі, zікѫnd: чіне не ва хръні пре ноі кѕ карне, къ
біне ера ноъ ѫн Егіпет, ші ва da Domнѕл воъ карне съ мѫнкаці, ші веці мѫн-
ка карне.
ѳі. Нѕ о zі веці мѫнка, нічі доъ, нічі чінчі zіле, нічі zече zіле, нічі доъ-
zечі de zіле.
к. Пѫнъ ѫнтр'о лѕнъ de zіле веці мѫнка, пѫнъ ва еші пе пъріле воастре,
ші ві се ва фаче ґреацъ, къ н'аці аскѕлтат de Domнѕл, чел че есте ѫнтрѕ воі,
ші аці плѫнс ѫнаінтеа лѕі, zікѫnd: пентрѕ че ам ешіт din Егіпет?
ка. Ші а zic Моісі: шасе сѕте de міі de педестрі есте поппѕлѕл, ѫнтрѕ карії
сѫнт еѕ, ші тѕ аі zic: карне воій da лор съ мѫнѫнче, ші вор мѫнка о лѕнъ
de zіле.
Іоан кв. Аѕ доар оі, ші боі се вор ѫѕнгіеа лор, кѫт съ ле аѫѕнгъ, саѕ доар
ѕ. і. тоатъ мѫнкареа мърії се ва adѕна лор, ка съ ле фіе лор destѕл?
Ісаіа кг. Ші а zic Domнѕл кътре Моісі: аѕ доар мѫна Domнѕлѕі нѕ ва фі destѕл?
нѳ. а. акѕм веі кѕноаще оаре плінi-се-ва кѕвѫнтѕл міеѕ, саѕ нѕ?
кд. Ші а ешіт Моісі, ші а гръіт кътре поппѕл кѕвінтеле Domнѕлѕі, ші а adѕ-
нат шапте-zечі de бърбаці din бътрѫнії поппѕлѕлѕі, ші'і а пѕс ѫмпреѫѕрѕл кортѕлѕі.
ке. Ші с'а погорѫт Domнѕл ѫн нор, ші а гръіт кътре dѫнсѕл, ші а лѕат din
dѕхѕл, кареле ера ѫнтр'ѫнсѕл, ші а пѕс ѫнтрѕ чеі шапте-zечі de бърбаці бътрѫні,
Іар dакъ с'а odіхніт dѕхѕл ѫнтр'ѫншії, а пророчіт, ші апоі н'а маі adaoс (а).
кѕ. Ші ръмъсесе доі бърбаці ѫн табъръ, нѕмеле ѕнѕіа Елдад, ші нѕмеле
челѕі-л-алт Модад, ші с'а odіхніт ѫнтр'ѫншії dѕхѕл, ші ачещіа ера din чеі
скрішї, ші нѕ веніcе ла корт, ші пророчеа ѫн табъръ.
кз. Ші алергѫнd ѕн прѕнк а спѕс лѕі Моісі, ші а гръіт zікѫnd: Елдад, ші
Модад пророческ ѫн табъръ.
ки. Ші ръспѕнzѫнd Іісѕс ал лѕі Наві, чел че ста лѫнгъ Моісі чел алес ал лѕі,
а zic: Domнѕл міеѕ Моісі опреще'і пре еі!
кѳ. Ші а zic Моісі лѕі: кѕчі нѕ ѕртеzі тѕ міе? ші чіне ва da съ фіе тот
поппѕлѕл Domнѕлѕі пророчі, кѫnd а dат Domнѕл dѕхѕл съѕ ѫнтр'ѫншії.

ке. а Бібліа латінеаскъ вѕлгата аре: ші дѕпъ че а одіхніт ѫнтрѕ ЄІ дѕхѕл а пророчіт, ші маі мѕлт н'а ѫнчетат.

л. Ші а терс Моїсі ⱖнтавъръ, ші бътржнії лꙋї Ісраіл.

ла. Ші а єшіт дꙋх дела Domnꙋл (а), ші аꙋ адꙋс потжрнікї дела маре, ші леаꙋ Псалм.
пꙋс ла табъръ кале de о zi dinкоаче, ші кале de о zi dinколо ⱖмпрежꙋрꙋл табе- оз. кз.
ріі, ка ла doї коці dела пъмжнт. — кн.

лв. Ші скꙋлжndꙋ-се попꙋлꙋл тоатъ ziоа, ші тоатъ ноаптеа, ші тоатъ adоа zi
аꙋ adꙋнат потжрнікї, чел че маї пꙋцін аꙋ стржнс, аꙋ стржнс zече комніце, ші леаꙋ
ⱖнтінс de леаꙋ свжнтат ⱖмпрежꙋрꙋл таберії.

лг. Ші ⱖнкъ фіind карне ⱖнтре dінціїлор, маї'nainte de че о аꙋ сфжршіт, с'аꙋ Псалм.
мжніеат Domnꙋл пре попꙋл, ші а бътꙋт Domnꙋл пре попꙋл кꙋ бътае маре фоарте. оз. ла.

лд. Ші с'а кемат нꙋмеле локꙋлꙋї ачелꙋїа: мормжнтꙋріле пофтеї, пентрꙋ
къ аколо аꙋ ⱖнгропат пре попꙋлꙋл чел пофтітор.

лє. Dела мормжнтꙋріле пофтеї аꙋ пꙋрчес попꙋлꙋл ла Асірот, ші аꙋ фост попꙋлꙋл ⱖн Асірот.

КАП ІВ.

Маріам, ші Аарон кжртеск ⱖн протіва лꙋї Моїсі, кърора Дꙋмнезеꙋ лаꙋдъ пре Моїсі пентрꙋ прієтеніеа чеа кътре Домнꙋл: Маріам ꙋмплжндꙋ-се де лепръ, ші шапте зіле фіінд осебітъ де попꙋл. Ꙋъ ⱖн сънътошазъ рꙋгжндꙋ-се Моїсі пентрꙋ еа.



і аꙋ гръіт Маріам, ші Аарон ⱖн протіва лꙋї Моїсі, пентрꙋ фемееа Етіопеанъ, каре о лꙋасе Моїсі, къчї а лꙋат фемее Етіопеанъ.

в. Ші аꙋ zіс: аꙋ нꙋмаї лꙋї Моїсі сінгꙋр а гръіт Domnꙋл? аꙋ doар нꙋ ші ноъ а гръіт? ші а аꙋzіт Domnꙋл.

г. Іар Моїсі ера ом блжnd фоарте маї мꙋлт декжт тоці оаменії, чеї че сжнт пре пъмжнт.

д. Ші ⱖndатъ а zіс Domnꙋл кътре Моїсі, ші кътре Аарон, ші кътре Маріам: єшіцї воі кжте треї ла кортꙋл мъртꙋріеї, ші аꙋ єшіт еї кжте'ші треї ла кортꙋл мъртꙋріеї.

є. Ші с'а погоржт Domnꙋл ⱖн стжлп de нор, ші а стътꙋт ла ꙋша кортꙋлꙋї мъртꙋріеї, Ші а кемат пре Аарон, ші пре Маріам, ші амжndоі с'аꙋ апропіат.

ѕ. Ші а zіс кътре еї: аꙋzіці кꙋвінтеле меле, de ва фі dінтре воі пророк Domнꙋлꙋї, пріn веdеніе мъ воїꙋ аръта лꙋї, ші пріn сомн воїꙋ гръі лꙋї.

з. Нꙋ аша робꙋл міеꙋ Моїсі, ⱖн тоатъ каса меа кредінчос есте. Євіреі.
и. Гꙋръ кꙋ гꙋръ воїꙋ гръі лꙋї а евеа, ші нꙋ пріn пілде, ші ел мъріреа Domнꙋлꙋї а вързꙋт, ші пентрꙋ че нꙋ в'аці темꙋт а гръі ръꙋ ⱖмпротіва робꙋлꙋї міеꙋ г. в.
Моїсі. Євіреі. аг. аі.

ла. а Дꙋх адекъ: а єшіт вжнт дела Домнꙋл.

ѳ. Ші с'а апрінс престе еі іȣцімеа мѫніеі Domnȣлȣі, ші с'а dȣс.

і. Ші норȣл с'а dȣс dела корт, ші Іатъ Маріам ера лепроасъ ка zъпаdа, ші
с'а ȣітат Аарон ла Маріам, ші іатъ ера лепроасъ.

аі. Ші а zіс Аарон кътре Моісі: рогȣ-те Doamne, нȣ пȣне престе ноі пъ-
кат (а), пентрȣ къ н'ам щіȣт к'ам пъкътȣіт.

ві. Съ нȣ съ факъ асеменеа кȣ моартеа, ка о лепъdътȣръ, че есе din пѫнте-
челе мѫмеі сале, ші трȣпȣл еі жȣмътате есте мѫнкат.

гі. Ші а стрігат Моісі кътре Domnȣл, zікѫнd: Dȣмнеzеȣле, рогȣ-те, вінdе-
къо пре еа.

ді. Ші а zіс Domnȣл кътре Моісі: de ар фі скȣіпіт татъл еі ꙟн фаца еі, аȣ
нȣ с'ар фі рȣшінат шапте zіле? съ се осебеаскъ афаръ de табъръ шапте zіле, ші
dȣпъ ачеіа ва інтра.

еі. Ші с'а осевіт Маріам афаръ din табъръ шапте zіле, ші попȣлȣл н'аȣ пȣр-
чес пѫнъ че с'а кȣръціт Маріам.

ѕі. Ші dȣпъ ачестеа а пȣрчес попȣлȣл dела Асірот, ші а тъбъръѫт ꙟн пȣ-
стіеа Фаранȣлȣі.

КАП ГІ.

Доі-спре-zечі бърбаці тріміші де Моісі съ іскоdеаскъ пъмѫнтȣл Ханаан, dȣпъ патрȣ-zечі de zіле адȣк віца кȣ стрȣгȣр, ші алте роаdе але пъмѫнтȣлȣі спре семнȣл роdіріі, каре тоці афаръ de Халев, ші de Ісȣс Наві, аȣ скорніт кѫртіре ꙟнтре попȣл.



Ші а гръіт Domnȣл кътре Моісі, zікѫнd:

в. Тріміте ціе бърбаці, каре съ іскоdеаскъ пъмѫнтȣл Хананеілор,
каре 'л воіȣ dа еȣ фіілор лȣі Ісраіл спре мощеніре, кѫте ȣн бърбат
din фіе-каре неам dȣпъ пороаdеле фамілііілор лор, съ тріміці пре а-
чещіа, пре тот чел маі маре ꙟнтре еі.

г. Ші 'і а тріміс пре еі Моісі din пȣстіа Фаранȣлȣі dȣпъ кȣвѫнтȣл Domnȣлȣі,
тоці бърбаціі къпетеніїле dintre фіі лȣі Ісраіл ачещіа сѫнт.

д. Ші ачестеа сѫнт нȣмеле лор: din неамȣл лȣі Рȣвім Самȣіл фіȣл лȣі
Zахȣр.

е. Din неамȣл лȣі Сімеон Сафат фіȣл лȣі Сȣрі.

ѕ. Din неамȣл лȣі Іȣdа Халев фіȣл лȣі Іефоні.

з. Din неамȣл лȣі Ісахар Ігаал фіȣл лȣі Іосіф.

и. Din неамȣл лȣі Ефраім Авсі фіȣл лȣі Наві.

ѳ. Din неамȣл лȣі Веніамін Фалті фіȣл лȣі Раф.

аі. а Нȣ пȣне престе ноі недеждеа де пъкат.

і. Din неамȣл лȣĭ Zавȣлон Гȣdiїл фiȣл лȣĭ Сȣdĭ.

аі. Din неамȣл лȣĭ Іосіф din фii лȣĭ Манасі, Гаdĭ фiȣл лȣĭ Сȣсĭ.

ві. Din неамȣл лȣĭ Dan, Амiїл фiȣл лȣĭ Гамалі.

гі. Din неамȣл лȣĭ Асір, Сатȣр фiȣл лȣĭ Міхаіл.

ді. Din неамȣл лȣĭ Нефталі Наві фiȣл лȣĭ Саві.

єі. Din неамȣл лȣĭ Гаd, Гȣdiїл фiȣл лȣĭ Маххĭ.

ѕі. Ачестеа сѫнт нȣмеле бърбацілор, пре каре 'ĭ а тріміс Моїсі, ка съ іскоdеаскъ пъмѫнтȣл, ші а нȣміт Моїсі пре Авсі фiȣл лȣĭ Наві Іісȣс.

зі. Ші 'ĭ а тріміс пре еĭ Моїсі din пȣстіа Фаранȣлȣĭ, ка съ іскоdеаскъ пъмѫнтȣл Ханаанȣлȣĭ, ші а zіс кътре еĭ:

иі. Сȣіці-въ ѫн пȣстіа ачеаста, ші въ сȣіцĭ ѫн мȣнте, ші веdецĭ че пъмѫнт есте, ші пре попȣлȣл, каре шаdе пре dѫнсȣл, de есте таре, саȣ слав, de сѫнт мȣлцĭ саȣ пȣцінĭ.

ѳі. Ші кȣм есте пъмѫнтȣл, ѫн каре шеd еĭ, бȣн есте, саȣ ръȣ, ші кȣм сѫнт четъціле, ѫн каре лъкȣеск, кȣ zіdȣрĭ, саȣ фъръ de zіdȣрĭ.

к. Ші кȣм есте пъмѫнтȣл, грас, саȣ стерп, сѫнт ѫнтр'ѫнсȣл пъdȣрĭ, аȣ нȣ? ші zъбовіnd вецĭ лȣа din роаdеле пъмѫнтȣлȣĭ: іар zілеле ачелеа ера zіле de прімъваръ маĭ'nnаінте de че съ кок стрȣгȣрії.

ка. Ші сȣіndȣ-се еĭ аȣ іскоdіт пъмѫнтȣл dела пȣстіа лȣĭ Сіn, пѫнъ ла Роов ȣnde съ інтре ла Емат.

кв. Ші с'аȣ сȣіт deспре пȣстіе, ші с'аȣ dȣс пѫнъ ла Хеврон: ші аколо ера Ахіман, ші Сесеĭ, ші Теламĭ рȣdеле лȣĭ Енах, іар Хевронȣл кȣ шапте анĭ с'а zіdіт маĭ ѫnnаінте dекѫт Таніn ал Егіпетȣлȣĭ.

кг. Ші аȣ веніт пѫнъ ла валеа стрȣгȣрȣлȣĭ, ші о аȣ іскоdіт, ші аȣ тъіат de аколо о млъdіцъ de віцъ, ші ȣн стрȣгȣр пре dѫнса, ші л'аȣ ріdікат пре dȣрȣцĭ, ші din роdіĭ, ші din смокіне. в Деут. а. кд.

кд. Ші локȣл ачела л'аȣ нȣміт валеа стрȣгȣрȣлȣĭ, пентрȣ стрȣгȣрȣл, каре л'аȣ тъіат de аколо фii лȣĭ Ісраіл.

кє. Ші dȣпъ че аȣ іскоdіт пъмѫнтȣл с'аȣ ѫнторс de аколо dȣпъ патрȣ-zечĭ de zіле.

кѕ. Ші мергѫnd аȣ веніт ла Моїсі, ші ла Аарон, ші ла тоатъ аdȣнареа фiїлор лȣĭ Ісраіл ѫн пȣстіа Фаранȣлȣĭ ѫн Каdіс, ші dȣпъ че леаȣ спȣс лор, ші ла тоатъ аdȣнареа лȣкрȣл, леаȣ аръта роdȣл пъмѫнтȣлȣĭ.

кз. Ші леаȣ повестіт лор zікѫnd: веніт-ам ѫн пъмѫнтȣл, ѫн каре не-ацĭ тріміс, ѫн пъмѫнтȣл, каре кȣрџе лапте, ші міере, ші ачеста есте роdȣл лȣĭ.

ки. Нȣмаĭ кѫт неамȣл, кареле лъкȣеще пре ел есте ѫнdръзнец, ші четъціле сѫнт тарĭ, ші марĭ фоарте, ші пре неамȣл лȣĭ Енах ам въzȣт аколо.

кѳ. Ші ѫн пъмѫнтȣл чел deспре аміazъ zі лъкȣеще Амалік, іар Хетеȣл, ші Евеȣл, ші Іевȣсеȣл, ші Амореȣл лъкȣеще ѫн мȣнте, ші Ханенеȣл лъкȣеще лѫнгъ маре, ші лѫнгъ рѫȣл Іорdанȣлȣĭ.

л. Ші а фъкꙋт Халев пре попꙋл ла Моісі съ такъ, ші ел а zіс: нꙋ, чі съіндꙋне не вом сꙋі, ші'л вом мощені пре ел, къ'ї вом пꙋтеа бірꙋі пре еі.

ла. Іар чеї-л-алцї оаменї, каре с'аꙋ сꙋіт кꙋ dѫнсꙋл, аꙋ zіс: съ нꙋ не сꙋім, къ нꙋ вом пꙋтеа съ не сꙋім ла ачел попꙋл, къ кꙋ мꙋлт есте маї маре dекът ноï.

лв. Ші аꙋ хꙋліт пъмѫнтꙋл, каре л'аꙋ іскоdіт, кътре фіі лꙋї Ісраіл, zікѫнd: пъмѫнтꙋл, прін каре ам трекꙋт ка съ'л іскоdім, есте пъмѫнт, каре мънѫнкъ пре чеї че лъкꙋеск пре dѫнсꙋл, ші тот попꙋлꙋл, пре каре л'ам възꙋт ѫнтр'ѫнсꙋл, сѫнт оаменї фоарте марї.

лг. Ші аколо ам възꙋт ꙋріашї, ші ноï ерам ѫнаінтеа лор ка лъкꙋстеле, аша ерам ноï ѫнаінтеа лор.

КАП ДІ.

Кѫртеще попꙋлꙋл дꙋпъ че аꙋде іскоаделе, ші ѫнзадар съ сілеще Ісꙋс Наві, ші Халев аї домолі, пентрꙋ каре мѫніїндꙋ-се Дꙋмнеzеꙋ, ѫл ѫнблѫнzеще Моісі: съ рѫндꙋеск тоцї спре моарте ѫн пꙋстіе, афаръ де Халев, ші Ісꙋс: ші офіндꙋ-се Ісраілтеніі ѫмпротіва воіі лꙋї Дꙋмнеzеꙋ, съ ꙋчід де ѫмпротівнічї.



Ші ѫнчепѫнd тоатъ аdꙋнареа аꙋ dат глас, ші аꙋ плѫнс попꙋлꙋл тоатъ ноаптеа ачеіа.

в. Ші аꙋ кѫртіт асꙋпра лꙋї Моісі, ші асꙋпра лꙋї Аарон тоцї фіі лꙋї Ісраіл, ші аꙋ zіс кътре еі тоатъ аdꙋнареа: о de ам фі мꙋріт ѫн пъмѫнтꙋл Еґіпетꙋлꙋї, саꙋ de ам фі мꙋріт ѫн пꙋстіа ачеаста!

г. Ші пентрꙋ че не аdꙋче пре ноï Domнꙋл ѫн пъмѫнтꙋл ачеста, съ къdем ѫн ръzбоіꙋ? фетеіле ноастре, ші прꙋнчії ноштрі съ фіе dо жаф. Акꙋм dар маї біне есте ноъ съ не ѫнтоарчем ѫн Еґіпет.

д. Ші аꙋ zіс ꙋнꙋл кътре алтꙋл: съ не пꙋнем ноъ пре ꙋнꙋл маї маре, ші съ не ѫнтоарчем ѫн Еґіпет.

є. Ші аꙋ кьzꙋт Моісі, ші Аарон пре фацъ ѫнаінтеа а тоатъ аdꙋнареа фіілор лꙋї Ісраіл.

Сірах. ѕ. Іар Ісꙋс ал лꙋї Наві, ші Халев ал лꙋї Іефонї dінтре чеї че аꙋ іскоdіт пъ-
мѕ. і. мѫнтꙋл ш'аꙋ спінтекат хаїнеле сале.
а Мак: з. Ші аꙋ грꙋіт кътре тоатъ аdꙋнареа фіілор лꙋї Ісраіл, zікѫнd: пъмѫнтꙋл,
вѕ. нѕ. каре ноï л'ам іскоdіт есте бꙋн фоарте, фоарте.

и. De не ва мілꙋі пре ноï Domнꙋл, ші не ва бъга ѫн пъмѫнтꙋл ачеста, ші'л ва dа ноъ, есте пъмѫнт, каре кꙋрџе лапте, ші міере.

ѳ. Чі нꙋмаї Domнꙋлꙋї съ нꙋ въ ѫмпротівіцї, ші de попꙋлꙋл пъмѫнтꙋлꙋї съ нꙋ въ темецї, къ мѫнкаре ноъ есте, къ с'а deпъртат времеа dела еі: іар Domнꙋл есте ѫнтрꙋ ноï, нꙋ въ темецї de еі.

і. Атѹнчі тоатъ адѹнареа аѹ грьіт съ'ї ѹчігъ пре еї кѹ пієтрі, ші търіреа Dom-
нѹлѹї с'а арътат ӂн нор престе кортѹл търтѹрієї тѹтѹлор фіїлор лѹї Ісраіл.
аі. Ші а zіс Domнѹл кътре Моїсі: пънъ кѫnd мъ ӂнтъръ́тъ попѹлѹл ачеста?
ші пънъ кѫnd нѹ креde міе пентрѹ тоате семнеле, каре ле-ам фъкѹт ӂнтрѹ еї?
ві. Лові-воїѹ пре еї кѹ моарте, ші'ї воїѹ пierde, ші те воїѹ фаче пре тіне, ші
каса татълѹї тъѹ неам маре, ші кѹ мѹлт маї мѹлт de кѫт ачеста.
гі. Ші а zіс Моїсі кътре Domнѹл: ва аѹzі Еґіпетѹл кѫм аї скос dіntре еї
пре попѹлѹл ачеста кѹ пѹтереа та.
ді. Чі ші тоцї чеї че лъкѹеск пре пъмѫнтѹл ачеста аѹzіт, къ тѹ ещі Domн
ӂнтрѹ попѹлѹл ачеста. Doamne чел че окїѹ ла окїѹ те аръцї, ші норѹл тъѹ а стъ- Ешір.
тѹт deасѹпра лор, ші ӂн стѫлп de нор тѹ мерцї ӂнаінтеа лор zіоа, ші ӂн гі. аі.
стѫлп de фок ноаптеа.
еі. Ші de веї сфъръма пре попѹлѹл ачеста ка пре ѹн ом, вор zіче неамѹ-
ріле, кѫте аѹzіт нѹмеле тъѹ, гръінd:
ѕі. Пентрѹ къ нѹ поате Domнѹл съ баце пре попѹлѹл ачеста ӂн пъмѫнтѹл,
каре с'а жѹрат лор, пентрѹ ачеіа 'ї а оморѫт пре еї ӂн пѹстіе. Ешір.
зі. Ші акѹм съ се ӂнналце пѹтереа та Doamne, пре кѫм аї грьіт, zікѫnd: лв. к.
ні. Domнѹл есте ӂнdелѹнг ръбdътор, ші мѹлт мілостів, ші adевърат, чел че Псалм.
щерце фъръ de лецїле, ші неdрептъціле, ші пъкателе, ші кѹ кързціе нѹ ва рв. м.
кърьці пре чел віноват, чел че ізбъвеще пъкателе пърінцілор ӂн фії пънъ ла Ешір.
ал-треї-леа, ші ал-патрѹ-леа неам. лд. з.
ѳі. Іартъ пъкатѹл попѹлѹлѹї ачестѹіа dѹпъ маре міла та, пре кѫм мілостів аї к. е.
фост лор dіn Еґіпет пънъ акѹм.
к. Ші а zіс Domнѹл кътре Моїсі: мілостів ле сѫнт лор dѹпъ кѹвѫнтѹл тъѹ.
ка. Чі віѹ сѫнт еѹ, ші віѹ есте нѹмеле міеѹ, ші ва ѹмплеа търіреа Domнѹ-
лѹї тот пъмѫнтѹл.
кв. Къ тоцї бърбацїї ачещіа, карії а възѹт търіреа меа, ші семнеле, каре
ле-ам фъкѹт ӂн Еґіпет, ші ӂн пѹстіеа ачеаста, м'а іспітіт акѹм кѹ ачеаста de zе-
че орї, ші н'а аскѹлтат кѹвѫнтѹл міеѹ.
кг. Пентрѹ ачеіа нѹ вор веdеа пъмѫнтѹл, каре м'ам жѹрат пърінцілор лор, в Лецѣ.
фъръ нѹмаї фії лор, карії сѫнт кѹ міне аічї, карії нѹ щіѹ нічі бінеле, нічі рѫѹл, а. ле
тот чел маї тѫнър, кареле нѹ прічепе, ачестора воїѹ da пъмѫнтѹл: іар тоцї
чеї че м'аѹ ӂнтърѫтат нѹ'л вор веdеа.
кд. Іар пре робѹл міеѹ Халев, пентрѹ къ а фост алт dѹх ӂнтрѹ ел, ші а Іс: На.
ѹрмат міе, ӂл воїѹ бъга ӂн пъмѫнтѹл, ӂн каре а інтрат, ші съмѫнца лѹї ва ді. ѕ.
мощені пре ел.
ке. Іар Амалік, ші Хананеѹл лъкѹеск ӂн вале, мѫіне въ ӂнтоарчецї, ші
пѹрчеdецї спре пѹстіе пре калеа мърії роші.
кѕ. Ші а грьіт Domнѹл кътре Моїсі, ші кътре Аарон, zікѫnd:

кз. Пѫнъ кѫnd ачеасть аdȣнаре реа, ачелор че кѫртеск ꙟnnaintea mea,
кѫртеала фiiлор лȣi Ісраiл, каре а кѫртiт пентрȣ воi о воiȣ аȣзi?
кй. Zi лор: вiȣ сѫнт еȣ зiче Domnȣл, кȣ аdевърат, прекȣm aцi грълт ꙟn-
трȣ ȣрекiле теле, аша воiȣ фаче воъ.
Псалм. ка. Ꙟn пȣстiеа ачеаста вор къdеа оаселе воастре, шi тот нȣмърȣл востръ,
ре. кв. шi чеi нȣмърацi аi вошрi dела dоъ-зечi de anі, шi mаi сȣс, карi аȣ кѫртiт
асȣпра mеа.
в Леуi. л. De веці iнтра воi ꙟn пъmѫнтȣл, престе каре miam ꙟntinс mѫна mеа,
л. ле. ка съ лъкȣiцi воi пре dѫнсȣл, афаръ de Халев фечорȣл лȣi Іефоni, шi Іiсȣс ал
лȣi Navi.
ла. Шi пре прȣнчiiі вошрi. de карii aцi zic, къ вор фi de жаф, пре ачешiа
воiȣ бъга ꙟn пъmѫнтȣл, шi вор moшenі пъmѫнтȣл, de каре воi в'aцi ферiт.
лв. Шi оаселе воастре вор къdеа ꙟn пȣстiеа ачеаста.
лг. Іар фii вошрi вор паше ꙟn пȣстiе патрȣ-зечi de anі, шi вор пȣрта кȣр-
вiеа (а) воастръ, пѫнъ че съ вор тоni оаселе воастре ꙟn пȣстiе.
Ѹзiкi: лд. Dȣпъ нȣмърȣл зiлелор, ꙟn кѫте aцi iскоdiт пъmѫнтȣл, патрȣ-зечi de
д. ѕ. зiле, ȣn an пентрȣ о zi вeцi пȣрта пъкателе воастре патрȣ-зечi de anі, шi вeцi
Псалм. кȣноаше iȣцimеа mѫniеi теле.
чд. і. ле. Еȣ Domnȣл аm грълт воъ, аша воiȣ фаче аdȣнърii ачешii реле, каре с'а
аdȣнат асȣпра mеа, ꙟn пȣстiеа ачеаста се вор тоni, шi аколо вор mȣрi.
а Кор: лѕ. Шi оаmenii, пре карii 'i а трimic Moici съ iскоdеаскъ пъmѫнтȣл, шi dȣпъ
і. і че аȣ венiт аȣ грълт ръȣ de пъmѫнтȣл ачела кътре аdȣнаре, спȣind кȣвiнте реле
Ѹврii. de пъmѫнт.
г. зi. лз. Шi аȣ mȣрiт оаmenii чеi че аȣ грълт ръȣ de пъmѫнтȣл ачела бътȣцi ꙟn-
Ѹȣда.. naintea Domnȣлȣi.
— е. ли. Іар Іiсȣс фiȣл лȣi Navi, шi Халев фiȣл лȣi Іефоni аȣ трълт dintre оаmenii
чеi че mерсесе съ iскоdеаскъ пъmѫнтȣл.
лѳ. Шi а грълт Moici кȣвiнтеле ачестеа кътре тоцi фii лȣi Ісраiл, шi а плѫнс
попȣлȣл фоарте.
м. Шi mѫнекѫnd dimineaцa с'а сȣiт пре вѫрфȣл mȣнтелȣi, зiкѫnd: iатъ noi
ne вom сȣi ла локȣл, каре а zic Domnȣл, пентрȣ къ аm пъкътȣiт.
ма Шi а зic Moici: пентрȣ че кълкаці воi кȣвѫнтȣл Domnȣлȣi? нȣ ва фi вi-
не воъ.
в Леуi. мв. Nȣ въ сȣiцi, къ нȣ есте кȣ воi Domnȣл, шi вeцi къdеа ꙟnnaintea фецii
а. мв. връжmашiлор вошрi.

лг. а Кȣркiеа аiчi съ ꙟнцелеуе пъкатеа кѫртiрii, каре л'а фъкȣт Ісраiлтенii, кѫнд а кѫр-
тiт асȣпра лȣi Дȣmнезеȣ. Ꙟн Сврȣ: Сстȣ: шi вор пȣрта пѫдеапcа кȣркiiлор воастре. Де
mȣлте орi съ зiче ꙟн скрiптȣръ: а кȣркiт dȣпъ дȣmнезеi стреiнi, адiкъ а mерe dȣпъ дȣmне-
зеi стреiнi.

мг. Къ Амалік, ші Хананеул аколо есте ꙟнаінтеа воастръ, ші вецї къdea de савіе, de време че н'ацї врут съ аскултацї de Domnул, нічї Domnул ну ва фі ку воі.

мд. Іар еі трекꙟнd с'а суіт пре вꙟрфул мунтелуї, чі сікріул легії Domnулуї, ші Моісі ну с'а клътіт dіn табъръ.

ме. Ші с'а погорꙟт Амалік, ші Хананеул, каре шеdea ꙟн мунтеле ачела, ші 'ї аў бътут пре еі, ші 'ї аў тъеат пꙟнъ ла Ерма, ші с'аў ꙟнторс ла табъръ.

КАП ЕІ.

Дупъ че вор інтра ꙟн пъмꙟнтул фъгъдуінцїї, че жертвъ съ адукъ, ші пꙟрга съ о осебеаскъ: педеапса пъкатулуї фъкут прін нешііінцъ, саў мꙟндріе: съ учіде ку пієтрї чел че а адунат лемне сꙟмбъта: съ'ші пуе кенаруpayrї Вѣреії пре марџініле хаїнілор, ші престе кенаруriї ꙟмплетітурь вꙟнътъ, ка съ'ші адукъ амінте де легеа луї Думнезеу.



Ші а гръіт Domnул кътре Моісі, zікꙟnd:

в. Гръеще фіілор луї Ісраіл, ші zі кътре еі: dупъ че вецї інтра ꙟн пъмꙟнтул лъкуінцїї воастре, каре 'л dаў еў воъ.

г. Ші вецї фаче арdерї de тот Domnулуї, аdучере, саў жертвъ dіn фъгъduінцъ, саў dіn вое, саў ла сърбъторіле воастре, ка съ фачецї мірос de бунъ міреазмъ Domnулуї, de ва фі dіn боі, саў dіn оі.

д. Чел че аdуче dарул съў Domnулуї, ва аdуче жертвъ de фъінъ куратъ, а zечеа парте а унуї іфї, стропітъ ку апатра парте de унт de лемн а унуї ін.

е. Ші він de търнаре апатра парте а унуї ін вецї фаче ла арdереа de тот, саў ла жертвъ, ла ун міел веї фаче атꙟта аdучере мірос de бунъ міреазмъ Domnулуї.

ѕ. Ші ла бербече, кꙟнd 'л веї аdуче пре ел пентру арdере de тот, саў пентру жертвъ, веї фаче жертвъ de фъінъ куратъ доъ а zечеа парте стропітъ ку унт de лемн атреіа парте а унуї ін.

з. Ші він ла търнаре атреіа парте а унуї ін вецї аdуче ꙟнтру мірос de бунъ міреазмъ Domnулуї.

и. Іар de вецї фаче dіn боі арdере de тот, саў жертвъ, ка съ ꙟмпліцї фъгъduінца, саў жертва чеа de мꙟнтуіре Domnулуї.

ѳ. Вецї аdуче ла віцел жертвъ de фъінъ куратъ треі аzечеа парте стропітъ ку жумътате de ін de унт de лемн.

і. Ші він de търнаре жумътате de ін жертвъ ꙟнтру мірос de бунъ міреазмъ Domnулуї.

аі. Аша веї фаче кѫ віцелѫл, саѹ кѫ вервечеле, саѹ кѫ міелѫл din oї, саѹ din капре.

ві. Dѫпъ пѫтърѫл челор че ле веці фаче, аша веці фаче кѫ фіе-каре dѫпъ пѫтърѫл лор.

гі. Тот моштеанѫл ва фаче аша, кѫnd ва адѫче адѫчерї de ачестеа ꙟтрѫ мірос de бѫнъ міреазмъ Domнѫлѫї.

ді. Іар de ва фі ꙟтре вої пеtерnік ꙟн пъмѫнтѫл вострѫ, саѹ стреіnѫл, каре ва фі ꙟтре воі, ꙟн неамѫріле воастре, ші ва фаче жертвъ мірос de бѫнъ міреазмъ Domнѫлѫї, прекѫм фачеці воі, аша ва фаче адѫпареа Domнѫлѫї.

єі. О леџе ва фі воъ, ші челор пеtерnічі, карії шеd ла воі, леџе вечнікъ ꙟнтрѫ неамѫріле воастре, прекѫм воі, аша ші чел пеtерnік ва фі ꙟнаінтеа Domнѫлѫї.

ѕі. О леџе, ші о ꙟndрептаре ва фі воъ, ші челѫї пеtерnік, кареле шаde ла воі.

ꙁі. Ші а гръіт Domнѫл кътре Моїсі, zікѫnd:

иі. Гръеще фіілор лѫї Ісраіл, ші zі кътре еї: dѫпъ че веці сосі ꙟн пъмѫнтѫл, ꙟн каре воїѹ бъга еѹ пре воі.

ѳі. Кѫnd веці мѫнка din пѫїніле пъмѫнтѫлѫї ачелѫіа, веці адѫче парте dар Domнѫлѫї пѫргъ din роdѫл гръѫлѫї вострѫ.

к. Пѫїnе веці адѫче dар, ка ѫн dар dела аріе.

ка. Аша веці адѫче пѫїnе пѫрга гръѫлѫї вострѫ, ші веці da dар Domнѫлѫї ꙟнтрѫ неамѫріле воастре.

кв. Іар кѫnd веці пъкътѫі, ші нѫ веці фаче тоате порѫнчіле ачестеа, каре ле-а гръіт Domнѫл кътре Моїсі.

кг. Dѫпъ кѫм а порѫнчіт Domнѫл воъ прін мѫна лѫї Моїсі, din zіоа ꙟн каре а порѫнчіт Domнѫл кътре воі, ші (а) ꙟнаінте ꙟнтрѫ неамѫріле воастре.

кд. Ші ва фі de съ ва фаче чева фъръ de вое (в) афаръ de окії адѫпърії: ва фаче тоатъ адѫпареа ѫн віцел кѫрат din вачї арdере de тот ꙟнтрѫ мірос кѫ бѫнъ міреазмъ Domнѫлѫї, ші жертва ачестѫіа, ші тѫрнареа лѫї dѫпъ токмеала лѫї, ші ѫн цап din капре пеnтрѫ пъкат.

кє. Ші се ва рѫга преотѫл пеnтрѫ тоатъ адѫпареа фіілор лѫї Ісраіл, ші се ва ерта лор къ фъръ de вое есте, ші еї аѹ адѫс dарѫл съѹ жертвъ Domнѫлѫї пеnтрѫ пъкатѫл съѹ ꙟнаінтеа Domнѫлѫї пеnтрѫ челе фъръ de воеа лор.

кѕ. Ші се ва ерта ла тоатъ адѫпареа фіілор лѫї Ісраіл, ші челѫї пеtерnік, кареле шаde ла воі, къ ла тот попѫлѫл есте фъръ de вое.

кꙁ. Іар ѫн сѫфлет de ва пъкътѫі фъръ de вое, ва адѫче о капръ de ѫн ан пеnтрѫ пъкат.

ки. Ші се ва рѫга преотѫл пеnтрѫ сѫфлетѫл, каре а пъкътѫіт фъръ de вое, ꙟнаінтеа Domнѫлѫї, рѫгѫndѫ-се пеnтрѫ ел, ші се ва ерта лѫї.

[illegible] Пеік. [illegible], фля пелваре де веамъ.

кѳ. Челуї mоштеан ꙟтру фii луї Ісраіл, ші челуї петернік, кареле шаde ꙟнтру еї о леџе ва фі лор, орї чіне ва фаче (а) фъръ de вое.

л. Ші суфлетул, кареле ва фаче ку мжнъ de труфіе, орї dintре mоштенї, орї dintре петерпічї фіе, ачеста пре Dумнезеу окъраште, ші ва пері суфлетул ачела din попорул съу.

ла. Къ кувжнтул Domnулуї ау уржісіт, ші порунчіле луї леа стрікат, ку періре ва пері суфлетул ачеста, пъкатул луї ꙟнтр'жнсул.

лв. Ші фiind фiї луї Ісраіл ꙟн пустіе ау афлат пре ун om adунжнd лемне ꙟн zіоа сжмбетеї.

лг. Ші чеї че л'ау афлат adунжнd лемне л'ау adус пре ел ла Моїсі, ші ла Аарон, ші ла тоатъ adунареа фіілор луї Ісраіл.

лд. Ші л'ау пус пре ел ꙟн темніцъ, пентру къ ну алесесе, че вор фаче луї.

лє. Ші а гръіт Domнул кътре Моїсі, zікжнd: ку моарте съ се оmоаре omул ачела, съ'л учіdeцї ку піетрї тоатъ adунареа.

лѕ. Ші л'ау скос пре ел тоатъ adунареа афаръ din табъръ, ші л'ау учіс тоатъ adунареа ку піетрї, афаръ din табъръ, dупъ кум а порунчіт Domнул луї Моїсі.

лз. Ші а гръіт Domнул кътре Моїсі, zікжнd:

ли. Гръеште фіілор луї Ісраіл, ші zі кътре еї, съ'ші факъ кепарурї пре марџініле хаінелор сале ꙟнтру неамуріле сале, ші престе кепаруріле марџінілор съ пуе ꙟнплетітуръ вжнъть. в Лиџе кв. ві.

лѳ. Ші ва фі воъ пре кепарурї, ші вължнdу-ле пре еле съ въ аdучецї амінте de тоате порунчіле Domнулуї, ка съ ле фачецї пре еле, ші ка съ ну въ маї абатецї dупъ куџетеле воастре, ші dупъ окії вострі, dупъ каре умблжнd воі курвіцї ку dжнселе.

м. Ка съ въ аdучецї амінте, ші съ фачецї тоате порунчіле меле, ші съ фіцї сфінцї Dумнезеулуї востру.

ма. Еу Domнул Dумнезеул востру, чел че в'ам скос пре воі din пъмжнтул Егіпетулуї, ка съ въ фіу воъ Dумнезеу: еу Domнул Dумнезеул востру.

КАП ѕі.

Коре, Датан, ші Авірон скорнеск гжлчеалъ ꙟмпротіва луї Моїсі, ші а луї Аарон, ші ръпеск къпітеніїа, ші преоціїа, пентру ачіа де віі ꙟї ꙟнгіте пъмжнтул, ші фокул мънжнкъ доъ суте ші чінчі-зечі де бърбаці, карії тъмжеа, ші пре алцї патру-спре-зечі мії, ші шапте суте чі кжртіа ї'а містуіт фокул, пре каре л'а домоліт Аарон ку ругъчуніа са.

кѳ. а Пъкате.



і а гръіт Коре фечорȣл лȣї Ісаар, ал фечорȣлȣї лȣї Каат, ал фечорȣлȣї лȣї Леві, ші Датан, ші Авірон фечорії лȣї Еліав, ші ал лȣї Авн фечорȣл лȣї Фалет ал фечорȣлȣї лȣї Рȣвім.

в. Ші с'аȣ скȣлат ꙟмпротіва лȣї Моїсі, ші доȣ сȣте ші чінчі-зечі де бърбаці дін фіі лȣї Ісраіл, къпетеніїле адȣнърії, кемаціі сфатȣлȣї, ші бърбаці вестіці.

Сірах г. С'аȣ ꙟнтърътат асȣпра лȣї Моїсі, ші алȣї Аарон, ші аȣ зіс кътре еї: деме. кѕ. стȣл есте воъ, къ тоатъ адȣнареа, тоці сфінці, ші Домнȣл есте ꙟнтрȣ еї, ші а Корі: пентрȣ че въ рідікаці престе адȣнареа Домнȣлȣї?

і. і. д. Ші аȣзінд Моїсі а къзȣт пре фацъ,

Іȣда є. Ші а гръіт кътре Коре, ші кътре тоатъ адȣнареа лȣї, зікънд: сокотіт-аȣ, — аі ші а кȣноскȣт Дȣмнезеȣ пре чеї че сѫнт аї лȣї, ші пре чеї сфінці, ші 'ї аȣ апропіат ла сіне, ші пре чеї че нȣ 'ї а алес лȣї'ші нȣ 'ї а апропіат ла сіне.

ѕ. Ачеаста съ фачеці: лȣаці-въ воі ꙟнші-въ къделніце, Коре, ші тоатъ адȣнареа лȣї.

з. Ші пȣнеці ꙟн еле фок, ші арȣнкаці ꙟн еле тъмѫе ꙟнаінтеа Домнȣлȣї мѫїне, ші бърбатȣл, пре кареле в'а алеџе Домнȣл, ачеста ва фі сфѫнт, ажȣнгъ воъ фіі лȣї Леві.

и. Ші а зіс Моїсі кътре Коре: аскȣлтаці-мъ пре міне фіі лȣї Леві.

ѳ. Аȣ пȣцін есте воъ, къ в'аȣ деспърціт пре воі Дȣмнезеȣл лȣї Ісраіл дела адȣнареа лȣї Ісраіл, ші ва апропіат кътре сіне'ші, съ слȣжіці слȣжбеле кортȣлȣї Домнȣлȣї, ші съ стаці ꙟнаінтеа кортȣлȣї, съ слȣжіці лȣї.

і. Ші те-а апропіат пре тіне, ші пре тоці фраціі тъї фіі лȣї Леві кȣ тіне, ші ꙟнкъ маї вреці ші а преоці?

аі. Аша тȣ, ші тоатъ адȣнареа та чеа адȣнатъ ꙟмпротівъ лȣї Дȣмнезеȣ, ші че есте Аарон де кѫртіці асȣпра лȣї.

ві. Ші а тріміс Моїсі съ кеме пре Датан, ші пре Авірон фечорії лȣї Еліав: іар еї аȣ зіс: нȣ не вом сȣі.

гі. Аȣ пȣцін есте ачеаста, къ не-аї сȣіт ꙟн пъмѫнт, каре кȣрџе лапте, ші міере, ка съ не оморі ꙟн пȣстіе, къ стъпѫнещі престе ноі.

ді. Стъпѫнещі, ші тȣ ꙟн пъмѫнтȣл, каре кȣрџе лапте, ші міере, не-аї бъгат пре ноі, ші не-аї дат моші де холде, ші де віі? окії оаменілор ачестора іаї екос: нȣ не вом сȣі,

єі. Ші с'а мѫніат Моїсі фоарте, ші а зіс кътре Домнȣл: нȣ кȣта спре жертва лор: пофта нічї ȣнȣіа дінтре еї н'ам лȣат, нічї пре нім енеа дінтре еї н'ам асȣпріт.

ѕі. Ші а зіс Моїсі кътре Коре: сфінцеще адȣнареа та, ші фіці гата ꙟнаінтеа Домнȣлȣї, тȣ, ші Аарон, ші еї, мѫїне.

ʒі. Ші лѹаці фіе-кареле кѣделніца са, ші пѹнеці ꙟтр'жнселе тѣмже, ші адѹчеці ꙟнаінтеа Domnѹлѹї фіе-кареле кѣделніца са, доѹ сѹте, ші чінчї-zечї de кѣделніце, тѹ, ші Аарон фіе-кареле кѣделніца са.

иі. Ші а лѹат фіе-кареле кѣделніца са, ші аѹ пѹс ꙟтр'жнселе фок, ші аѹ бѣгат тѣмже ꙟтр'жнселе.

ѳі. Ші а стѣтѹт ла ѹша кортѹлѹї мѣртѹрієї Моісі, ші Аарон, ші Коре а адѹнат асѹпра лор тоатѣ адѹнареа са ла ѹша кортѹлѹї мѣртѹрієї, ші с'а арѣтат мѣрірea Domнѹлѹї ла тоатѣ адѹнареа.

к. Ші а грѣіт Domнѹл кѣтре Моісі, ші кѣтре Аарон, zікѫnd:

ка. Осебіці-вѣ фіе-кареле de адѹнареа ачеаста, ші воїѹ топі пре еї одатѣ.

кв. Ші а кѣзѹт пре феціле сале, ші а zіс: Dѹmnezeѹле, Dѹmnezeѹл дѹхѹрілор, ші а тот трѹпѹл: de а пѣкѣтѹіт ѹн om, аѹ престе тоатѣ адѹнареа ва фі мѫніа Domнѹлѹї?

кг. Ші а грѣіт Domнѹл кѣтре Моісі, zікѫnd:

кд. Грѣеще адѹнѣрії, zікѫnd: феріці-вѣ de прін прежѹрѹл адѹнѣрії лѹї Коре, ші Dатан, ші Авірон.

кє. Ші с'а скѹлат Моісі, ші а мерс ла Dатан, ші ла Авірон, ші ꙟмпреѹнѣ кѹ ел а мерс тоці бѣтрѫнії лѹї Ісраіл.

кѕ. Ші а грѣіт кѣтре адѹнаре, zікѫnd: депѣртаці-вѣ dела кортѹріле ачестор оаменї не ꙟнцелегѣторї, ші de nimіка, че есте а лор сѣ нѹ вѣ атінцеці, ка сѣ нѹ періці ꙟмпреѹнѣ кѹ еї ꙟнтрѹ тот пѣкатѹл лор.

кз. Ші с'аѹ depѣртат de прін прежѹрѹл кортѹлѹї лѹї Коре, ші Dатан, ші Авірон, ші а ешіт Dатан, ші Авірон, ші а стѣтѹт ла ѹшіле кортѹрілор сале, ші фемеіле лор, ші прѹнчії лор, ші аверea лор.

ки. Ші а zіс Моісі: ꙟнтр'ачеаста вецї кѹноаще, кѣ Domнѹл m'а трімiс пре mine, ка сѣ фак тоате лѹкрѹріле ачестеа, іар нѹ dela mine ле фак.

кѳ. De вор мѹрі ачещіа, кѹм мор тоцї оаменії, ші de ва фі чертареа лор, ка чертареа тѹтѹлор оаменілор, нѹ Domнѹл m'а трімic пре mine.

л. Чі ꙟнтрѹ прѣпастіє ва арѣта Domнѹл, ші deшкіzѫnd пѫмѫнтѹл гѹра са ва ꙟнгіці пре еї, ші каселе лор, ші кортѹріле лор, ші тоате кѫте сѫнт але лор, ші віі се вор погорж ꙟн іad, ші вецї кѹноаще, кѹм аѹ ꙟнтѣрѫтат оаменії ачещіа пре Domнѹл.

ла. Іар dѹпѣ че а ꙟнчетат а грѣї тоате кѹвінтеле ачестеа, с'а рѹпт пѫмѫнтѹл сѹпт пічоареле лор. в Лѣџе аі. ѕ.

лв. Ші с'а deшкіс пѫмѫнтѹл, ші 'ї а ꙟнгіціт пре еї, ші каселе лор, ші пре тоцї оаменії, карії ера кѹ Коре, ші кѹ вітеле лор. Псалм ρє. ні.

лг. Ші с'а погорѫт еї, ші тоате але лор, віі ꙟн іad, ші 'ї а акоперіт пре еї пѫмѫнтѹл, ші а періт din mіжлокѹл адѹнѣрії.



лд. Ші тот Ісраілꙋл, ші чеї din прежꙋрꙋл лор аꙋ фꙋџіт de гласꙋл лор, zікѫnd: съ нꙋ не ꙟгіцъ ші пре ноі пъмѫнтꙋл.

ле. Ші фок а ешіт dела Domnꙋл, ші а мѫнкат пре чеї doъ сꙋте, ші чінчіzечї de бърбаці, карії аꙋ тъмѫет.

лѕ. Ші а zіе Domnꙋл кътре Моїсі, ші кътре Еліазар фіꙋл лꙋї Аарон преотꙋл:

лз. Лꙋаці къdелніцеле челе de арамъ din міжлокꙋл челор арші: іар фокꙋл чел стреін съ'л рісіпіці аколо, къ с'аꙋ сфінціт къdелніцеле пъкътошілор ачестора ꙟн сꙋфлетеле лор.

ли. Ші ле фъ пре еле табле бътꙋте ꙟмпрежꙋрꙋл жертвелнікꙋлꙋї, къ с'аꙋ adꙋс ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋї, ші с'аꙋ сфінціт, ші с'аꙋ фъкꙋт спре семн фіілор лꙋї Ісраіл.

лѳ. Ші а лꙋат Еліазар фіꙋл лꙋї Аарон преотꙋлꙋї къdелніцеле челе de арамъ, кѫте аꙋ adꙋс чеї арші.

м. Ші ле-а пꙋс пре еле ла жертвелнік поменіре фіілор лꙋї Ісраіл, ка німенеа de алт неам, кареле нꙋ есте din сѫмѫнца лꙋї Аарон съ нꙋ се апропіе съ тъмѫеzе ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋї, ші съ нꙋ фіе ка Коре, ші ка adꙋнареа лꙋї, dꙋпъ кꙋм а гръіт Domnꙋл прін мѫна лꙋї Моїсі.

ма. Ші аꙋ кѫртіт фії лꙋї Ісраіл adoъ zі асꙋпра лꙋї Моїсі, ші асꙋпра лꙋї Аарон, zікѫnd: воі аці оморѫт попꙋлꙋл Domnꙋлꙋї.

мв. Ші а фост, кѫnd ꙟнвълꙋіа adꙋнареа пре Моїсі, ші пре Аарон, с'аꙋ порніт асꙋпра кортꙋлꙋї мъртꙋрієї, іар пре корт л'а акоперіт норꙋл, ші с'а арътат мъріреа Domnꙋлꙋї.

мг. Ші а інтрат Моїсі, ші Аарон деспре фаца кортꙋлꙋї мъртꙋрієї.

мд. Ші а гръіт Domnꙋл кътре Моїсі, ші кътре Аарон, zікѫnd:

ме. Осебіці-въ din міжлокꙋл adꙋнърії ачещіа, ші воіꙋ топі пре еї одатъ, ші еї аꙋ кꙋzꙋт пре фаца са.

мѕ. Ші а zіс Моїсі кътре Аарон: іа къdелніца, ші пꙋне ꙟнтр'ѫнса фок din
Ꙟцїле: жертвелнік, ші арꙋнкъ престе ел тъмѫе, ші мерџї degrab ла табъръ, ші те роагъ
ні. ка. пентрꙋ еї, къ а ешіт мѫніе dела фаца Domnꙋлꙋї, ші а ꙟнчепꙋт а пієрdе пре попꙋл.

мз. Ші а лꙋат Аарон, прекꙋм Моїсі 'ї а zіс лꙋї: ші а алергат ла adꙋнаре, ші іатъ а фост ꙟнчепꙋт пієрdереа ꙟн попꙋл, а пꙋс тъмѫе, ші с'а рꙋгат пентрꙋ попꙋл.

ми. Ші а стътꙋт ꙟн міжлокꙋл челор морці, ші ачелор вії, ші а ꙟнчетат пієрdереа.

мѳ. Ші а фост чеї морці, карії аꙋ мꙋріт ꙟнтрꙋ ачеа пієрdере патрꙋ-спреzече мії, ші шапте сꙋте, афаръ de чеї че аꙋ мꙋріт пентрꙋ Коре.

н. Ші с'а ꙟнторс Аарон ла Моїсі ла ꙋша кортꙋлꙋї мъртꙋрієї, ші а ꙟнчетат пієрdереа.

КАП ЗІ.

Лѹкандѹ-се доѫ-спре-ѕече тоїеџе дела маі марії челор доѫ-спре-ѕече нѣамѹрь але лѹї Ісраіл, нѹмаі тоїагѹл лѹї Аарон а ꙟфлоріт, ші а родіт: кѹ карі мінѹні, ші ꙟсемнаре, пресоџіа сѫ ꙟтѫрїще лѹї дела Дѹмнезѹ: ші с'а цінѹт ꙟн кортѹл мѫртѹрїеї.



і а гръіт Domnѹл кътре Моїсі, zікѫnd:

в. Гръеще фіілор лѹї Ісраіл, ші іа dела еї тоіаг, тоіаг (а) dела тоџї маї марії лор dѹпъ каселе фаmіліїлор лор, dоъ-спре-zече тоеџе, ші пѹтеле фіе-кърѹіа скріе'л пре тоіагѹл лѹї.

г. Ші пѹтеле лѹї Аарон скріе'л пре тоіагѹл лѹї Леві, къ ѹн тоіаг есте, dѹпъ пеатѹл касії фаmіліїлор лор вор dа.

д. Ші ле веї пѹне пре еле ꙟп кортѹл мъртѹріеї ꙟпаінтеа мъртѹріеї, dе ѹnde воїѹ гръі кътре tine.

є. Ші отѹл, пре кареле воїѹ алеџе, тоіагѹл лѹї ва оdръслі, ші воїѹ абете dела tine кѫртеала фіілор лѹї Ісраіл, каре еї кѫртеск асѹпра воастръ.

ѕ. Ші а гръіт Моїсі фіілор лѹї Ісраіл, ші тоџї маї mарії лор 'ї аѹ dат лѹї тоіаг, пентрѹ фіе-каре mаї mаре ѹn тоіаг, dѹпъ каселе фаmіліїлор лор dоъ-спре-zече тоеџе, ші тоіагѹл лѹї Аарон ера ꙟнтре тоеџеле лор.

з. Ші а пѹс Моїсі тоеџеле ꙟнаінтеа Domnѹлѹї ꙟп кортѹл мъртѹріеї.

и. Ші а фост а dоа zі а іntрат Моїсі, ші Аарон ꙟп кортѹл мъртѹріеї, ші іатъ оdръслісе тоіагѹл лѹї Аарон ꙟп каса лѹї Леві ші а фъкѹт оdраслъ, ші а ꙟнфлоріт флорї, ші а фъкѹт нѹчї.

ѳ. Ші а скос Моїсі тоате тоеџеле dела фаџа Domnѹлѹї ла тоџї фіі лѹї Ісраіл, ші аѹ възѹт, ші аѹ лѹат фіе-кареле тоіагѹл съѹ.

і. Ші а zіс Domnѹл кътре Моїсі: пѹне тоіагѹл лѹї Аарон ꙟнаінтеа мъртѹ- Євре.
ріеїлор, ꙟнтрѹ семn dе сокотінџъ фіілор челор пеаскѹлтъторї, ка съ ꙟнчетезе ѳ. д.
а кѫрті асѹпра mеа, ші съ пѹ mоаръ.

аі. Ші а фъкѹт Моїсі, ші Аарон dѹпъ кѹm а порѹnчіт Domnѹл лѹї Моїсі, аша аѹ фъкѹт.

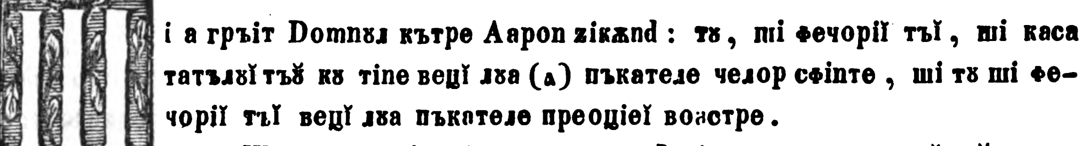
ві. Ші аѹ гръіт фіі лѹї Ісраіл кътре Моїсі, zікѫnd: іатъ пе-аm топіт, аm періт, пе-аm потопіт.

гі. Тот чел че се атінџе dе кортѹл Domnѹлѹї ва mѹрі, пѫнъ ꙟп сфѫршіт воm mѹрі.

в. а Тоіаг, тоіаг: адекѫ: кѫте ѹн тоіаг:

КАП ИІ.

Пентрѹ греѹтъціле преоцілор, ші пазеле Левіцілор: ꙟн лок де соартъ съ моштенеаскъ парга, ші адѹчеріле, ші жертвеле преоцілор, іар зечѹелеле съ рѫндѹеск Левіціцілор, каре іаръ'ші дaѹ а зечеа лѹі Аарон.



Ші а гръіт Domnъл кътре Аарon zікѫnd: тѕ, ші фечорії тъї, ші каса татълѕї тъѹ кѕ тіne веці лѕа (а) пъкателе челор сфіnте, ші тѕ ші фечорії тъї веці лѕа пъкателе преоціеї воастре.

в. Ші пре фраціі тъї neатѕл лѕї Левi, попълѕл татълѕї тъѹ апроnie'л ла тіne, ші съ се adaoце лѫngъ тіne, ші съ слѕжаскъ ціе, тѕ, ші фіi тъї ꙟтпреѕnъ кѕ тіne ꙟnaiнтеа кортѕлѕї търтѕріеї.

г. Ші вор пъzі пazеле тале, ші пazеле кортѕлѕї, пѕтаї ла васеле челе сфіnте, ші ла жертвелnік nѕ се вор апропіа, ка съ nѕ моаръ, nічї ачеціа nічї воі.

д. Ші се вор adaоце ла тіne, ші вор пъzі пazеле кортѕлѕї търтѕріеї dѕпъ тоате слѕжбеле кортѕлѕї, ші чел de алт neam nѕ се ва апропіа кътре тіne.

е. Ші веці пъzі пazеле челор сфіnте, ші пazеле жертвелnічѕлѕї, ші nѕ ва таї фі тѫnie ꙟтрѕ фіi лѕї Ісраіл.

ѕ. Ші еѹ am лѕат пре фраціі воштрі пре Левіціі dintre фіi лѕї Ісраіл dар dат Domnѕлѕї, съ слѕжаскъ слѕжбеле кортѕлѕї търтѕріеї.

з. Тѕ, ші фечорії тъї кѕ тіne пъzіці преоціа воастръ dѕпъ тоатъ рѫndѕiaла жертвелnічѕлѕї, ші а челор din лъѕнтрѕ катапетестеї, ші слѕжіці слѕжбеле dарѕлѕї преоціеї воастре, ші чел de алт neam, кареле ва терце алътѕреа кѕ воі ва тѕрі.

и. Ші а гръіт Domnѕл кътре Аарon: іатъ еѹ am dат воъ пaza пѫр целор теле din тоате челе сфінціте mie dела фіi лѕї Ісраіл ціе am dат ачестеа чінсте, ші фіілор тъї dѕпъ тіne, леце вечnікъ.

ѳ. Ачестеа съ фіе воъ din челе сфінціте але сфінціілор, din adѕчерї, din тоате dарѕріле лор, ші din тоате жертвеле лор, ші din тоате челе че adѕк пеnтрѕ грешалеле лор, ші din тоате челе че adѕк пеnтрѕ пъкателе лор, кѫте daѹ еі mie din тоате челе сфіnте, але тале вор фі, ші але фіілор тъї.

і. ꙟn сфіnтеле Сфінціілор веці тѫпка ачестеа, тот бърбатѕл ва тѫnка ачестеа, тѕ, ші фіi тъї, сфіnте вор фі ціе.

аі. Ші ачеаста ва фі воъ din пѫрга dарѕрілор din тоате челе че adѕк фіi лѕї Ісраіл ціе am dат ачестеа, ші фечорілор тъї, ші фетелор тале ꙟтпреѕnъ кѕ тіne леце вечnікъ, тот чел кѕрат ꙟn каса та ва тѫnка ачестеа.

ві. Тоатъ пѫрга ѹnтѕлѕї de лemn, ші тоатъ пѫрга вінѕлѕї, ші пѫрга грѫѕлѕї, кѫте dintр'ачестеа се ва da Domnѕлѕї, ціе ле-am dат пре еле.

а. А ꙟн чѣа векі се афлъ ꙟн лок де пъкат: ꙟнчінътѹріле.



гі. Челе ꙟтжї пъскѕте тоате кѫте сѫпт ꙟп пъмѫптѕл лор, каре вор adѕ-
че Domnѕлѕї але тале вор фі, тот чел кѕрат ꙟп каса та ле ва мѫпка пре еле.
дi. Тот dарѕл чел сфінціт ꙟптрѕ фії лѕї Ісраіл, ал тъѕ ва фі.
єi. Ші тот че deшkide пѫнтечеле din тот трѕпѕл, кѫте adѕк Domnѕлѕї dела
от пѫпъ ла вітъ, ал тъѕ ва фі: іар челе ꙟптжї пъскѕте але оатепілор съ се
ръскѕмпере, ші челе ꙟптжї пъскѕте але вітелор челор пекѕрате веці фаче съ
се ръскѕмпере.
ѕі. Ші ръскѕмпърарea лѕї dѕпъ о лѕпъ dела пащере, прецѕл чіпчї сіклї dѕпъ Ешір.
сіклѕл чел сфѫнт, dоъ-zечї de банї сѫпт. л. гі.
зі. Іар челе ꙟптжї пъскѕте але вачілор, ші челе ꙟптжї пъскѕте але оілор, ші челе Левіці.
ꙟптжї пъскѕте але капрелор съ пѕ фачеці съ ле ръскѕмпере, сфінте, ші сѫп- кз. к.
целе лор веї тѕрпа престе жертвелпік, ші сеѕл веї adѕче жертвъ ꙟптрѕ тірос
de бѕпъ міреаzмъ Domnѕлѕї. Езекіл.
иі. Ші карпеа ва фі ата, ші піептѕл пѕперії, ші брацѕл чел dрепт ал тъѕ ва фі. мє. ві.
ѳі. Тоатъ adѕчерea сфінтелор, каре вор adѕче фії лѕї Ісраіл Domnѕлѕї, ціе
о am dат, ші фіілор тъї, ші фетелор тале кѕ тіпе леце вечпікъ, легътѕръ de саре
вечпікъ есте ꙟпаіптеа Domnѕлѕї, ціе, ші семінціїї тале dѕпъ тіпе.
к. Ші а гръіт Domnѕл кътре Аарон: ꙟп пъмѫптѕл лор съ п'аї мошіе, ші
парте пѕ ва фі ціе ꙟптре dѫпшії, къ еѕ сѫпт партеа та, ші мошіеа та ꙟптре
фії лѕї Ісраіл.
ка. Ші фіілор лѕї Леві іатъ ле-am dат тот че есте а zечеа ꙟп Ісраіл мошіе
пептрѕ слѕжбеле лор, каре слѕжбе слѕжеск еї ꙟп кортѕл търтѕріеї.
кв. Ші маї мѕлт пѕ вор вепі фії лѕї Ісраіл ꙟп кортѕл търтѕріеї съ факъ пъ-
кат adѕкътор de моарте.
кг. Левітѕл ꙟпсѕ'ші ва слѕжі слѕжба кортѕлѕї търтѕріеї, ші еї вор пѕрта пъ- в Леуі.
кателе лор, леце вечпікъ ꙟптрѕ пеамѕріле лор, ші ꙟптре фії лѕї Ісраіл пѕ вор ли. а.
моштені мошіе.
кд. Къ zечѕелеле, фіілор лѕї Ісраіл кареле вор adѕче Domnѕлѕї dар, ле-am
dат Левіцілор мошіе, пептрѕ ачеіа am zіс лор: ꙟптре фії лѕї Ісраіл пѕ вор
моштені мошіе.
кє. Ші а гръіт Domnѕл кътре Моїсі, zікѫнd:
кѕ. Левіцілор веї гръі, ші веї zіче кътре dѫпшії: кѫнd веці лѕа dела фії лѕї
Ісраіл zечѕіала, каре am dат воъ dела еї моштеніре, атѕпчї din zечѕіала ачеіа
веці adѕче zечѕіалъ Domnѕлѕї.
кз. Ші се вор сокоті воъ adѕчеріле воастре, ка грѫѕл dела аріе, ші ка adѕ-
череа dела теаск.
ки. Аша веці adѕче ші воі din тоате adѕчеріле Domnѕлѕї, din тоате zечѕелеле

воастре, кѫте веці лua dела фii луї Ісраіл, ші веці da diнтр'жпселе adучере Domнулуї, луї Аарон преотулуї.

кѳ. Din тоате челе че съ daŭ воъ съ aduчеці adучере Domнулуї, ші din тоатъ пѫрга, челе сфінціте diнтр'жпса.

л. Ші веці zіче кътре еї: кѫнd веці aduче пѫргъ diнтр'жпса, атунчї, се ва сокоті Левіцілор ка роаda dела аріе, ші ка aduчереа dела теаск.

ла. Ші о веці мѫнка пре dѫпса ꙟн тот локул, воі, ші фіі воштрі, ші каселе воастре, къ ачеаста есте сімбріеа воастръ пентру службеле воастре челе din кортул мъртуріеї.

лв. Ші ну веці авеа пентру ачеаста пъкат aduкѫнd пѫргъ diнтр'жпса, ка съ ну спуркаці челе сфінте але фіілор луї Ісраіл, ші съ мъріці.

КАП ѳI.

Леџіа а гъті апа куръціріĭ, дін ченуша вачіĭ чеĭ рошіе съ фъчеа апа куръціріĭ, ку каре се спъла мулте філурі де некуръціĭ: пентру чел че муреа ꙟн корт, ші пентру васул че н'аре коперішу, ші каре съ атінџе де трупул мортулуĭ.



і а гръіт Domнул кътре Моїсі, ші кътре Аарон, zікѫнd:

в. Ачеаста есте леџеа, каре о а порунчіт Domнул, zікѫнd: гръеще фіілор луї Ісраіл, ка съ іа ла сіне о жунічe рошіе курагъ, каре н'аре ꙟн сіне пріхапъ, ші пре каре н'а фост жуг.

Ѹшіре. г. Ші о веї da ла Елеаzар преотул, ші о вор скоате афаръ din табъръ ꙟн
гі. іа. лок курат, ші о вор жунгіа ꙟнаінтеа луї.

д. Ші ва луа Елеаzар din сѫнџеле еї, ші вор стропі ꙟнаінтеа феціï кортулуї мъртуріеї din сѫнџеле еї de шапте орї.

є. Ші о вор арde de тот ꙟнаінтеа луї, ші піелеа еї, ші карнеа, ші сѫнџеле еї, ку балега еї се вор арde de тот.

Ші ва луа преотул лemн de кіеdру, ші Ісоп, ші Коккін вор нуне ꙟн міжлокул арdеріі de тот а жунічії.

з. Ші ва спъла хаїнеле сале преотул, ші ва скълdа трупул съŭ ку апъ, ші dупъ ачеаста ва інтра ꙟн табъръ, ші некурат ва фі преотул пѫнъ сеара.

и. Ші чел че о а арс пре еа ва спъла хаїнеле сале, ші ва скълdа трупул съŭ ку апъ, ші некурат ва фі пѫнъ сеара.

ѳ. Ші ва стрѫнџе ом курат ченуша жунічії, ші о ва нуне афаръ de табъръ ꙟн лок курат, ші ва фі adунъріі фіілор луї Ісраіл ꙟнтру пазъ, апъ de стропіре куръценіе есте.

і. Ші чел че а adунат ченуша вачії ва спъла хаїнеле сале, ші некурат ва фі пѫнъ сеара, ші ва фі фіілор луї Ісраіл, ші нетерпічілор, каре лъкуеск ꙟнтре воі леџе вечнікъ.

аі. Чел че съ атінџе de чел морт орї ал кърꙋї сꙋфлет de ом, некꙋрат ва фі шапте зіле.

ві. Ачеста се ва кꙋръцї ꙟн зіоа атреіа, ші ꙟн зіоа ашаптеа, ші кꙋрат ва фі: іар de нꙋ се ва кꙋръцї ꙟн зіоа атреіа, ші ꙟн зіоа ашаптеа, некꙋрат ва фі.

гі. Тот чел че се ва атінџе de чел морт din тот сꙋфлетꙋл омꙋлꙋї, de ва мꙋрі, ші нꙋ се ва кꙋръцї, кортꙋл Domnꙋлꙋї а пѫнгъріт, пентрꙋ ачеіа ва пері сꙋфлетꙋл ачела din Ісраіл, къ апа стропіреї нꙋ с'а стропіт престе ел, некꙋрат есте, къ некꙋръціа лꙋї ꙟнтр'ѫнсꙋл есте.

ді. Ші ачеаста есте леџеа: de ва мꙋрі ом ꙟн касъ, тот чел че інтръ ꙟн касъ, ші кѫте сѫнт ꙟн касъ некꙋрате вор фі шапте зіле.

єі. Ші тот васꙋл deшкіс, каре нꙋ есте легат кꙋ легътꙋрї deасꙋпра, некꙋрат есте

ѕі. Ші тот чел че се ва атінџе de фаца прꙋнкꙋлꙋї ръніт, саꙋ морт, саꙋ de ос оменеск, саꙋ de мормѫнт, шапте зіле некꙋрат ва фі.

зі. Ші вор лꙋа пентрꙋ чел некꙋрат din ченꙋша чеа арсъ а кꙋръценіеї, ші вор тꙋрна престе апъ віе ꙟнтр'ꙋн вас.

ні. Ші ва лꙋа Ісоп, ші ва мꙋіа ꙟн апъ бърбат кꙋрат, ші ва стропі ꙟн касъ, ші престе васе, ші престе сꙋфлете, кѫте вор фі аколо, ші престе чел че с'аꙋ атінс de ос оменеск, саꙋ de чел ръніт, саꙋ de чел морт, саꙋ de мормѫнт.

ѳі. Ші ва стропі чел кꙋрат престе чел некꙋрат ꙟн зіоа атреіа, ші ꙟн зіоа ашаптеа, ші се ва кꙋръцї ꙟн зіоа ашаптеа, ші ва спъла хаінеле сале, ші ва скълdа трꙋпꙋл съꙋ кꙋ апъ, ші некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

к. Ші омꙋл, кареле се ва пѫнгꙋрі, ші нꙋ се ва кꙋръцї, ва пері сꙋфлетꙋл ачела din міжлокꙋл адꙋнърії, къ сфінтеле Domnꙋлꙋї а спꙋркат, ші пентрꙋ къ апъ de стропіре нꙋ с'а стропіт престе dѫнсꙋл, некꙋрат есте.

ка. Ші ва фі воꙋъ леџе вечнікъ, ші чел че стропеще кꙋ апъ de стропіре, ва спъла хаінеле сале, ші чел че съ атінџе de апа стропіреї некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

кв. Ші тот орї de че съ ва атінџе чел некꙋрат, некꙋрат ва фі, ші сꙋфлетꙋл че съ атінџе некꙋрат ва фі пѫнъ сеара.

КАП К.

Моаре Маріам: кꙋрџе апъ дін піатръ попꙋлꙋлꙋї че кѫртеа: Моїсі ші Аарон грешеск Домнꙋлꙋї ла апа прічірії пентрꙋ ачеіа се ліпсеск де інтрареа ꙟн пъмѫнтꙋл фъгъдꙋінції, ші не лъсѫндꙋ'ї Едом съ треакъ, се пꙋгоаръ ла мꙋнтеле Хор: ꙋнде сфінціндꙋ-се Елеазар Архіереꙋ, моаре Аарон татъл лꙋї.



Ші аѫ веніт фіі лѫї Ісраіл кѫ тоатъ адѫнареа ꙟн пѫстіеа Сінаї ꙟн лѫ-
на чеа дінтжіѫ, ші а ръмас попѫлѫл ꙟн Kadіс, ші а мѫріт аколо
Маріам, ші с'а ꙟнгропат аколо.

в. Ші н'авеа апъ адѫнареа, ші с'а стрѫнс асѫпра лѫї Моісі, ші
а лѫї Аарон.

г. Ші блестема попѫлѫл пре Моісі, zікѫnd: о! къ де ам фі періт кѫnd аѫ періт
фраціі ноштрі ꙟнаінтеа Domnѫлѫї.

Єшір. д. Ші пентрѫ че аці адѫс адѫнареа Domnѫлѫї ꙟн пѫстіеа ачеаста, ка съ не
зі. г. оморѫці пре ноі, ші вітеле ноастре.

є. Ші пентрѫ че ачеаста? де не-аці скос пре ноі дін Егіпет ка съ веніm ла а-
чест лок ръѫ, ꙟн каре нѫ се сеамънъ нічі стокіні, нічі віі, нічі родіі, нічі
апъ де бъѫт нѫ есте.

ѕ. Ші аѫ веніт Моісі, ші Аарон дела фаца адѫнъріі ла ѫша кортѫлѫї мъртѫ-
ріеі, ші аѫ къзѫт пре фацъ, ші с'а арътат мъріреа Domnѫлѫї кътре дѫншіі.

з. Ші а гръіт Domnѫл кътре Моісі, zікѫnd:

и. Іа тоіагѫл тъѫ, ші стрѫнце адѫнареа, тѫ, ші Аарон фрателе тъѫ, ші
гръіці кътре піатръ ꙟнаінтеа лор, ші ва да апеле сале, ші веці скоате апъ
Єшір. дін піатръ, ші веці адъпа адѫнареа, ші вітеле лор.
зі. є. ѳ. Ші а лѫат Моісі тоіагѫл дінnаінтеа Domnѫлѫї, дѫпъ кѫм а порѫнчіт Domnѫл.
— ѕ: і. Ші а адѫнат Моісі, ші Аарон адѫнареа ꙟнаінтеа пієтрі, ші а zіс кътре
Лцелє: еі: аскѫлтаці-мъ чеі не аскѫлтъторі, аѫ дін піатра ачеаста воіѫ скоате воъ апъ?
аі. д. аі. Ші рідікѫnd Моісі мѫна са а ловіт піатра кѫ тоіагѫл де доъ орі, ші а
Псалм. ешіт апъ мѫлтъ, ші аѫ бъѫт адѫнареа, ші вітеле лор.
оз. єі. ві. Ші а zіс Domnѫл кътре Моісі, ші кътре Аарон: пентрѫ къ н'аці крезѫт,
— к. съ мъ сфінціці ꙟнаінтеа фіілор лѫї Ісраіл, пентрѫ ачеіа нѫ веці бъга воі адѫ-
а Корі: нареа ачеаста ꙟн пъмѫнтѫл, каре л'ам дат лор.
і. д. гі. Ачеаста есте апа прічіріі къ с'аѫ прічіт фіі лѫї Ісраіл ꙟнаінтеа Domnѫлѫї,
в Леце. ші с'а сфінціт ꙟнтрѫ еі.
а. лз. ді. Ші а тріміс Моісі солі дін Kadіс ла ꙟмпъратѫл Едом, zікѫnd: ачестеа
zіче фрателе тъѫ Ісраіл: тѫ щіі тоатъ остенеала, каре не-аѫ афлат пре ноі.

єі. Кѫм с'аѫ погорѫт пърінціі ноштрі ꙟн Егіпет, ші аѫ петерпічіт ꙟн Егіпет
zіле мѫлте, ші не-аѫ некъжіт пре ноі Егіптеніі, ші пре пърінціі ноштрі.

ѕі. Ші ам стрігат кътре Domnѫл, ші Domnѫл а аѫzіт гласѫл ностръ, ші трі-
міцѫnd ꙟнџер не-аѫ скос пре ноі дін Егіпет, ші акѫм сѫнтем ꙟн Kadіс чета-
теа дін партеа хотарелор тале.

зі. Съ тречем пріn пъмѫнтѫл тъѫ, нѫ вом трече пріn царіні, нічі пріn віі,
нічі вом беа апъ дін фѫнтѫна та, пре калеа ꙟмпъртеаскъ вом мерџе, нѫ не
вом абате деа дреапта, нічі деа стѫнга, пѫнъ вом трече хотареле тале.

иі. Ші а zіс Edom кътре ел: пꙋ вецї трече прін пъмѫнтꙋл мїеꙋ: іар de пꙋ
кꙋ ръzбоіꙋ воіꙋ еші ꙟпаіntea та.
ѳі. Ші а zіс лꙋї фіі лꙋї Ісраіл: пре лѫнгъ мꙋнте вом трече, іар de вом беа
dіn апа та еꙋ, ші вітеле меле, da-вом прецꙋл ціе, лꙋкрꙋ мік есте, пре лѫн-
гъ мꙋнте вом трече.
к. Іар ел а zіс: пꙋ веї трече прін пъмѫнтꙋл мїеꙋ, ші а ешіт Edom ꙟпаіn-
теа лꙋї кꙋ глоатъ греа, ші кꙋ мѫнъ таре.
ка. Ші n'а врꙋт Edom съ ласе пре Ісраіл съ треакъ прін хотареле сале,
ші с'а абътꙋт Ісраіл dела dѫнсꙋл.
кв. Ші с'аꙋ рідікат dіn Kadіс, ші аꙋ мерс фіі лꙋї Ісраіл тоатъ adꙋпареа ꙟп
мꙋнтеле Ор.
кг. Ші а zіс Domпꙋл кътре Моїсі, ші кътре Аарон ꙟп мꙋнтеле Ор ла хо-
тареле пъмѫнтꙋлꙋї лꙋї Edom, zікѫnd:
кд. Съ се adaoце Аарон ла попꙋлꙋл съꙋ, къ пꙋ вецї іntра ꙟп пъмѫнтꙋл, ка-
ре л'ам dат фіілор лꙋї Ісраіл моштеnіре, пентрꙋ къ м'ацї ꙟпътрѫтат преміnе
ла апа прічірії.
кє. Іа пре Аарон фрателе тъꙋ, ші пре Елеаzар фечорꙋл лꙋї, ші'ї сꙋе пре
еї ꙟп мꙋнтеле Ор ꙟпаіntea атоатъ adꙋпареа.
кѕ. Ші dесбракъ пре Аарон de хаїнеле лꙋї, ші ꙟмбракъ пре Елеаzар фечорꙋл в Лєџі.
лꙋї, ші Аарон се ва adaoце, ші ва мꙋрі аколо. лв. й.
кз. Ші а фъкꙋт Моїсі dꙋпъ кꙋм 'ї а порꙋнчіт Domпꙋл, ші 'ї а сꙋіт пре еї ꙟп
мꙋнтеле Ор ꙟпаіntea атоатъ adꙋпареа.
ки. Ші а dесбръкат пре Аарон de хаїнеле лꙋї, ші а ꙟмбръкат кꙋ еле пре Е-
леаzар фечорꙋл лꙋї, ші а мꙋріт Аарон аколо ꙟп вѫрфꙋл мꙋнтелꙋї, ші с'аꙋ по-
горѫт Моїсі, ші Елеаzар dіn мꙋнте.
кѳ. Ші аꙋ вѫzꙋт тоатъ adꙋпареа, къ а мꙋріт Аарон, ші аꙋ плѫнс пре Аа-
рон треї-zечї de zіле тоатъ каса лꙋї Ісраіл.

КАП КА.

Ісраіл бірꙋеще пре Хананеꙋ: пентрꙋ ліпсіреа апеї, ші а пѫїнеї, ші ꙋрѫреа манеї кѫртінd попꙋлꙋл съ тріміс шерпї асꙋпра лор: ꙟмпротіва а кърора мꙋшкърї рідікѫнdꙋ-се шарпе de арамъ, съ віndекъ: съ бірꙋеск Сіон, ші Ог ꙟмпъраціі.

Ші а аꙋzіт Хананеꙋл ꙟмпъратꙋл Арadꙋлꙋї чел че лъкꙋіа кътре пꙋстіе,
къ а веніт Ісраіл пре калеа Атаріn, ші с'аꙋ ръzбоіт асꙋпра лꙋї Ісра-
іл, ші аꙋ робіт dіn еї робіме.
в. Ші а фъгъdꙋіт Ісраіл фъгъdꙋіnцъ Domпꙋлꙋї, ші а zіс de'мї веї
da пре попꙋлꙋл ачеста сꙋпт мѫпа меа, воіꙋ adꙋче пре ел dар, ші четъціле лꙋї.
г. Ші а аскꙋлтат Domпꙋл гласꙋл лꙋї Ісраіл, ші а dат пре хананеꙋ сꙋпт мѫпа

лȣї, шї л'а адȣс dар пре ел, шї четъцїле лȣї, шї а кемат нȣмеле локȣлȣї ачелȣїа: dар адȣс.

д. Шї пȣрчезꙟнd din мȣнтеле Ор пре калеа чеа dеспре мареа рошїе а ꙟнкꙟнџȣрат пъмꙟнтȣл лȣї Edom, шї а слъбїт попȣлȣл пре кале.

є. Шї кꙟртеа попȣлȣл асȣпра лȣї Dȣmnezeȣ, шї асȣпра лȣї Моїсї, зїкꙟнd: къчї не-аї скос пре ної din Eгїпет, ка съ не оморї ꙟн пȣстїе? къ нȣ есте нїчї пꙟїне, нїчї апъ, шї сȣфлетȣл ностръ с'аȣ ꙟрꙟт кȣ ачеастъ пꙟїне dешартъ.

Ꙟцеле: ѕ. Шї а трїмїс Domnȣл ꙟн попȣл шерпї оморꙟторї, шї мȣшка пре попȣл,
ѕ. є. шї аȣ мȣрїт попȣл мȣлт din фїї лȣї Ісраїл.

а Корі: з. Шї мергꙟнd попȣлȣл ла Моїсї а зїс: ам пъкътȣїт, къ ам гръїт ръȣ а-
і. ѳ. сȣпра Domnȣлȣї, шї асȣпра та, роагъ-те dар кътре Domnȣл, ка съ іа dела ної шарпеле, шї с'а рȣгат Моїсї кътре Domnȣл пентрȣ попȣл.

и. Шї а зїс Domnȣл кътре Моїсї: фъ цїе шарпе dе арамъ, шї'л пȣне пре ел семн, шї ва фї dе ва мȣшка шарпеле пре ом, тот чел мȣшкат възꙟнdȣ'л пре ел ва трꙟї.

Іоан. ѳ. Шї а фъкȣт Моїсї шарпе dе арамъ, шї л'а пȣс пре ел семн, шї кꙟнd мȣш-
г. ді. ка шарпеле пре ом, съ ȣїта ла шарпеле чел dе арамъ, шї трꙟїа.

і. Шї с'аȣ рїdїкат фїї лȣї Ісраїл, шї аȣ тъбърꙟт ꙟн Овот.

аі. Шї рїdїкꙟнdȣ-се din Овот аȣ тъбърꙟт ꙟн Ахалге din коло ꙟн пȣстїеа каре есте dеспре фаца лȣї Моав спре ръсърїтȣл соарелȣї.

ві. Шї dе аколо с'аȣ скȣлат, шї аȣ тъбърꙟт ꙟн валеа Zаред.

Жȣде: гі. Шї dе аколо рїdїкꙟнdȣ-се аȣ тъбърꙟт din коло dе Арнон ꙟн пȣстїеа-чеїа
аі. иі. че есте афаръ din хотареле Аморейлор, къ Арнон есте ꙟн хотареле лȣї Моав, ꙟнтре Моав, шї ꙟнтре Амореȣ.

ді. Пентрȣ ачеїа съ зїче ꙟн Картеа: ръзбоїȣл Domnȣлȣї: пре Zоов аȣ арс, шї вꙟїле лȣї Арнон.

єі. Шї вꙟїле ле-аȣ пȣс лъкашȣл лȣї Ір, шї съ алътȣръ кȣ хотареле лȣї Моав.

ѕі. Шї dе аколо фꙟнтꙟна, ачеаста есте фꙟнтꙟна, каре а зїс Domnȣл кътре Моїсї: адȣнъ попȣлȣл, шї ле воїȣ dа лор апъ съ беа.

зі. Атȣнчї а кꙟнтат Ісраїл кꙟнтареа ачеаста, ла фꙟнтꙟнъ, фачецї ꙟнчепȣтȣл еї.

иі. Фꙟнтꙟнъ о аȣ съпат пре іа къпетенїїле, чопїтȣ-о-аȣ пре еа ꙟмпъраџїї неамȣрїлор ꙟнтрȣ ꙟмпъръцїеа лор ꙟнтрȣ стъпꙟнїреа лор.

ѳі. Шї dела фꙟнтꙟнъ ла Мантанаїн, шї dела Мантанаїн ла Naалїїл, шї dела Naалїїл ла Вамот.

к. Шї dела Вамот ла Nапїн, каре есте ꙟн кꙟмпȣл лȣї Моав, dела вꙟрфȣл челȣї чопїт, каре каȣтъ спре фаца пȣстїеї.

в Лец. ка. Шї а трїмїс Моїсї солї ла Сїон Ꙟмпъратȣл Аморейлор кȣ кȣвїнте dе па-
в. кв. че, зїкꙟнd:

кв. Вот трече прін пъмжнтул тъў, пре кале вот мерџе, нъ не вот абате Жуд:
нічі ꙟн царін, нічі ꙟн віе, нічі вот беа апъ din фжнтжна та, пре калеа ꙟм- лв. ді.
пърътеаскъ вот мерџе пжнъ че вот трече хотареле тале.

кг. Ші н'а лъсат Сіон пре Ісраіл съ треакъ прін хотареле луї: ші аў adунат
Сіон пре тот попорул съў, ші аў ешіт ꙟн пустіе съ стеа ꙟмпротіва луї Ісраіл,
ші аў веніт ꙟн Ісса, ші с'аў пус ꙟмпротіва луї Ісраіл.

кд. Ші л'а бътут пре ел Ісраіл ку учідере de сабіе, ші а стъпжніт пъмжнтул Псалм.
луї, dела Арнон пжнъ ла Іаков пжнъ ла фечорії луї Амман, къ Іазір хотарул рлд. і.
фіілор луї Амман есте. — ві.

кє. Ші а луат Ісраіл тоате четъціле ачестеа, ші а лъкуіт Ісраіл ꙟн тоате Амо:
четъціле Амореілор, ꙟн Есевон, ші ꙟн тоате челе de прін прежурул лор. і. ді.

кѕ. Къ Есевон есте четатеа луї Сіон ꙟмпъратулуї Амореілор, ші ачеста а
бътут пре ꙟмпъратул Моав маї ꙟнаінте, ші а луат тот пъмжнтул луї dела Ароір
пжнъ ла Арнон.

кз. Пентру ачеіа zік чеї че гръеск ꙟн пілde: веніці ꙟн Есевон, ка съ се zі-
deаскъ, ші съ се токмеаскъ четатеа Сіон.

ки. Къ фок а ешіт din Есевон, ші паръ din четатеа луї Сіон, ші а мжнкат
пжнъ ла Моав, ші а мїстуіт стжлпії луї Арнон.

кѳ. Ваї ціе Моав, періт-а попорул Хамос, дату-с'аў фії лор съ се мжн- Жуд:
туіаскъ, ші фетеле лор робіте луї Сіон ꙟмпъратулуї Амореілор. ді. ка.

л. Ші съмжнца лор піере, Есевон пжнъ ла Девон, ші фемеіле лор ꙟнкъ ар- г ꙟмп:
серъ ку фок престе Моав. ді. з.

ла. Ші а лъкуіт Ісраіл ꙟн тоате четъціле Амореілор.

лв. Ші а трїміс Моісі, ка съ іскоdеаскъ пре Іазір, ші о а луат пре еа,
ші сателе еї, ші а скос пре Аморeул, каре ера аколо. в Лџе.

лг. Ші ꙟнторкжнdу-се с'аў суіт пре калеа чеа кътре Васан, ші а ешіт Ог г. г.
ꙟмпъратул Васанулуї ꙟнаінтеа лор, ші тот попорул луї ла ръзбоіў ꙟн Еdраін. кѳ. з.

лд. Ші а zіс Domнул кътре Моісі: съ ну те темі de ел, къ ꙟн мжініле
тале л'ам дат пре ел, ші тот попорул луї, ші тот пъмжнтул луї, ші веі фаче
луї, кум аї фъкут луї Сіон ꙟмпъратулуї Амореілор, каре лъкуіа ꙟн Есевон.

лє. Ші л'а бътут пре ел, ші пре фечорії луї, ші пре тот попорул луї, пжнъ
н'а лъсат dінтр'жнсул ров віў, ші а моштеніт пъмжнтул лор.

КАП кв.

Валак Ꙟмпъратул луї Моав де доуъ орі кіамъ пре Валаам връжіторул, съ блестеме пре Ісраілтені, пре каре ꙟл чартъ Ꙟнџерул гръінd асіна.


і пȣрчеꙁѫnd фіі лȣ̆і Ісраіл, аȣ̆ тъбърѫт ла апȣсȣл лȣ̆і Моав лѫнгъ Іордаn кътре Іеріхоn.

в. Ші възѫnd Валак фечорȣл лȣ̆і Сепфор, тоате кѫте а фъкȣт Ісраіл Аморегȣлȣ̆і.

г. С'а темȣт Моав de попȣл фоарте къ мȣлцȣ̆ ера, ші с'а ꙟпгроziт Моав de фаца фіілор лȣ̆і Ісраіл.

д. Ші а zic Моав кътре бътрѫпіі лȣ̆і Маdіат: акȣт ва алеце аdȣпареа ачеаста пре тоцȣ̆ чеȣ̆ din прежȣрȣл ностръ, кȣт алеце віцелȣл іарба чеа верdе din кѫтп, ші Валак фечорȣл лȣ̆і Сепфор ера ꙟтпърат лȣ̆і Моав пре времеа ачеіа.

Іісȣс є. Ші а трітіс солȣ̆ ла Валаат фечорȣл лȣ̆і Веор ꙟп Фатȣра, каре есте ла
Наві. ръȣл пътѫнтȣлȣ̆і фіілор попȣлȣлȣ̆і съȣ̆, съ'л кеме пре ел zікѫnd: іатъ попȣл
кд. ѳ. аȣ̆ ешіт din Еrіпет, ші іатъ аȣ̆ акоперіт фаца пътѫнтȣлȣ̆і, ші ачеста шаde ꙟтпротіва теа.

ѕ. Ші акȣт віно de блестемъ тіе пре попȣлȣл ачеста, къ таȣ̆ таре dекѫт тіне есте, dоар воіȣ̆ пȣтеа съ ȣчіг dintрȣ еȣ̆, ші съ'ȣ̆ скоц пре еȣ̆ din пътѫпт, къ щіȣ̆, къ пре каріȣ̆ веȣ̆ біне-кȣвѫнта, біне-кȣвѫнтацȣ̆ сѫнт, ші пре каріȣ̆ веȣ̆ блестема тȣ, блестемацȣ̆ сѫнт.

з. Ші а терс бътрѫпіȣ̆ лȣ̆і Моав, ші бътрѫпіȣ̆ лȣ̆і Маdіат dȣкѫnd dарȣрі ꙟп тѫініле лор пентрȣ връжȣ̆, ші гȣ̆ веніт ла Валаат, ші 'ȣ̆ аȣ̆ спȣс лȣ̆і кȣвінтеле лȣ̆і Валак.

и. Іар ел а zіс кътре еȣ̆: тѫнецȣ̆ аічȣ̆ престе ноапте, ші воіȣ̆ ръспȣnde воъ лȣкрȣріле, каре ва гръі Dотпȣл кътре тіне.

ѳ. Ші а ръмас боеріȣ̆ лȣ̆і Моав ла Валаат, ші а веніт Dȣтпеzеȣ̆ ла Валаат, ші 'ȣ̆ аȣ̆ zіс лȣ̆і: че сѫнт ачещȣ̆ оатенȣ̆ ла тіне?

і. Ші а zіс Валаат кътре Dȣтпеzеȣ̆: Валак фечорȣл лȣ̆і Сепфор Ꙟтпъратȣл лȣ̆і Моав 'ȣ̆ а трітіс пре еȣ̆ ла тіне, zікѫnd:

аі. Іатъ попȣл аȣ̆ ешіт din Еrіпет, ші аȣ̆ акоперіт фаца пътѫнтȣлȣ̆і, ші ачеста шаde ꙟтпротіва теа, ші акȣт віно de'л блестемъ тіе пре ел, dоаръ'л воіȣ̆ пȣтеа асȣпрі пре ел, ші скоате пре ел de пре пътѫнт.

ві. Ші а zіс Dотпȣл кътре Валаат, пȣ веȣ̆ терце кȣ еȣ̆, пічȣ̆ веȣ̆ блестема попȣлȣл, къ есте біне-кȣвѫнтат.

гі. Ші скȣлѫndȣ-се Валаат dітіпеаца, а zіс кътре боеріі лȣ̆і Валак: dȣчеці-въ ла Dотпȣл востръ, къ пре тіне пȣтъ ласъ Dȣтпеzеȣ̆ съ терг кȣ воȣ̆.

ді. Ші скȣлѫndȣ-се боеріȣ̆ лȣ̆і Моав а веніт ла Валак, zікѫnd: Валаат п'а врȣт съ віе кȣ поȣ̆.

еі. Ші аȣ̆ аdаос ꙟпкъ Валак а трітіте боерȣ̆ таȣ̆ мȣлцȣ̆, ші таȣ̆ чінстіцȣ̆ dекѫт ачещіа.

ѕі. Ші а веніт Валаам, ші 'і а zіс луї: ачестеа zіче Валак а луї Сепфор: роге-те ну те леневі а вені ла міне.

зі. Къ ку чінсте те воіу чінсті, ші кѫте веї zіче, воіу фаче ціе, нумаї віно de блестемъ міе пре попорул ачеста.

иі. Ші а ръспунс Валаам, ші а zіс боерілор луї Валак: de'мї ва da міе Валак плінъ касa de арџінт, ші de аур, ну воіу путеа съ калк кувѫнтул Домнулуї Dумнеzеу, съ'л фак пре ел мік, саў маре ѫнтру куџетул міеу.

ѳі. Ші акум ръмѫнеці ѫн ноаптеа ачеаста, ка съ куноск, че ва adaoџе Домнул а гръі кътре міне.

к. Ші а веніт Dумнеzеу ла Валаам ноаптеа, ші'і а zіс луї: de а веніт съ те кеме оаменії ачещіа, скулѫndу-те мерџї dупъ еі: ѫнсъ кувѫнтул, каре'л воіу гръі кътре тіне, ачела съ'л фачї.

ка. Ші скулѫndу-се Валаам diміnеаца а пус шаоа пре асіна са, ші а пурчес ку боерії луї Моав.

кв. Ші с'а мѫніеат ку іуціме Dумнеzеу, кучї мерџе ел, ші с'а скулат Ѫнџерул луї Dумнеzеу, ка съ'л мустре пре ел пре кале, ші ел шеdеа пре асіна са, ші doї слуџї але луї ера ку dѫнсул. а Пет: в. еі.

кг. Ші вѫzѫnd асіна пре Ѫнџерул луї Dумнеzеу стѫndу'і ѫмпротівъ ѫн кале, ші ку сабіеа скоасъ ѫн мѫна са, с'а абътут асіна din кале, ші мерџеа спре кѫмп: іар ел бътеа пре асінъ ку тоіагул съу, ка с'о ѫndрептеzе ла кале.

кд. Ші а стътут Ѫнџерул луї Dумнеzеу ѫнтре ръzоареле віілор, гарd din коаче, ші гарd din коло.

ке. Ші вѫzѫnd асіна пре Ѫнџерул луї Dумнеzеу, с'а трас кътре гарd, ші а стрѫнс пічорул луї Валаам ла гарd, ші Валаам а adaoс ѫнкъ а о маї бате.

кѕ. Ші а adaoс Ѫнџерул луї Dумнеzеу, ші мергѫnd а стътут ѫн лок стрімт, уnde ну съ путеа абате ла dреапта, саў ла стѫнга.

кз. Ші вѫzѫnd асіна пре Ѫнџерул луї Dумнеzеу, с'а кулкат суnт Валаам, ші с'а мѫніат Валаам, ші бътеа пре асінъ ку тоіагул.

ки. Ші а deшкіс Dумнеzеу гура асінеї, ші а zіс кътре Валаам: че 'цї ам фъкут de маї бътут de треї орї ку ачеаста.

кѳ. Ші а zіс Валаам кътре асінъ: пентру къ маї пекъжіт, ші de ашї фі авут куціт ѫн мѫна меа те-ашї фі жунгіат.

л. Ші а zіс асіна кътре Валаам: аў ну сѫнт еу асіна та, пре каре din тінереціле тале аї ѫнкълікат пѫнъ ѫн zіоа de астъzї? аў doар din небъгаре de сеамъ ам фъкут ціе ачеаста? іар ел а zіс ну.

ла. Ші а deскопері Dумнеzеу окії луї Валаам, ші а вѫzут пре Ѫнџерул Домнулуї стѫnd ѫмпротівъ ѫн кале, ші сабіеа скоасъ ѫн мѫна луї, ші плекѫndу-се с'а ѫнкінат ку фаца са.

лв. Шї а zic лȣї Ѫпџерȣл лȣї Dȣmnezeȣ: пентрȣ че аї бътȣт пре асіна та акȣm а треіа оаръ? ші іатъ еȣ am ешіт съ те mȣстрȣ пре tine, пентрȣ къ нȣ есте калеа та dреаптъ Ѫнаінтеа mea.

лг. Ші въzѫndȣ-тъ асіна с'а абътȣт deла mine акȣm атреіа оаръ кȣ ачеаста, ші de нȣ с'ар фі абътȣт, акȣm пре tine те-аші фі оmорѫт, ші пре еа о аш фі пъzit (а).

лд. Ші а zic Валаам кътре Ѫпџерȣл Domнȣлȣї: грешіt-am, къ н'am щіȣт, кȣm къ тȣ 'mї аї стътȣт Ѫmпротівъ Ѫнаінтеа mea Ѫн кале, ші акȣm de нȣ'џї плаче џіе тъ воіȣ Ѫнтоарче.

ле. Ші а zic Ѫпџерȣл лȣї Dȣmnezeȣ кътре Валаам, пасъ Ѫmпреȣнъ кȣ оаmeniї ачещіа, нȣmаї кȣвѫнтȣл, каре воіȣ zіче кътре tine, ачеста съ пъzeщї, ка съ'л гръещї, ші а mерс Валаам кȣ боеріï лȣї Валак.

лѕ. Ші аȣzind Валак, кȣm къ віне Валаам, а ешіт Ѫнтрȣ Ѫнtіmпінареа лȣї ла четатеа Моав, каре есте ла хотареле Арнонȣлȣї, каре есте din партеа хотарелор.

лз. Ші а zic Валак кътре Валаам: аȣ н'am трimіс ла tine съ те кеmе, пентрȣ че н'аї веніt ла mine? аȣ doар сокотіtаї къ нȣ воіȣ пȣтеа съ те чінстеск?

лй. Ші а zic Валаам кътре Валак: іатъ am веніт ла tine, аȣ пȣтеа-воіȣ акȣm гръї чева? кȣвѫнтȣл, каре ва пȣне Dȣmnezeȣ Ѫн гȣра mea, ачела 'л воіȣ гръї.

лѳ. Ші а mерс Валаам кȣ Валак, ші авеніt ла четъџіле кȣрџілор.

м. Ші а Ѫȣнгіеат Валак оï, ші віџеї, ші а трimіс лȣї Валаам, ші боерілор челор че ера кȣ ел.

ма. Ші а фост adoa zi а лȣат Валак пре Валаам, ші л'а сȣіt ла стѫлпȣл лȣї Ваал, ші 'ї а арътат лȣї de аколо о парте оаре-каре de понȣл.

КАП КГ.

Валаам фъкѫнд олтаре съ гътіще а блестема пре Ѩреї, чі Ѫн лок де аї блестема одатъ ші де алтъ датъ біне кȣвінтеазъ пре попȣлȣл лȣї Їсраіл, ші мȣлте де еа пророчеще.



Шї а zic Валаам лȣї Валак: zideще mie аічї шапте жертвелнiче, ші 'mї гътеще аічї шапте віџеї, ші шапте бербечї.

в. Ші а фъкȣт Валак dȣпъ кȣm 'ї а zic Валаам, ші аȣ adȣс віџел, ші бербече пре жертвелнік

г. Ші а zic Валаам кътре Валак стъї апроапе de жертва та, ші еȣ воіȣ mерџе, ка doар mі съ ва аръта Dȣmnezeȣ Ѫнтрȣ Ѫнtіmпінаре, ші кȣвѫнтȣл, каре 'л ва аръта mie, ці'л воіȣ спȣне џіе, ші а стътȣт Валак лѫнгъ жертва са.

лг. а Пъzіт біне.

д. Іар Валаам а мерс съ ꙟтреве пре Dꙋmnezeꙋ, ші а мерс drепт, ші с'а арътат Dꙋmnezeꙋ лꙋі Валаам, ші а zic Валаам кътре ел, чеде шапте жертвелпіче ле-ам гътіт, ші ам пꙋс ꙋп віцел ші ꙋп вербече престе фіе-каре жертвелпік.

е. Ші а пꙋс Dꙋmnezeꙋ кꙋвжпт ꙟп гꙋра лꙋі Валаам, ші а zic: ꙟтоарче-те ла Валак, ші аша гръеще.

ѕ. Ші с'а ꙟторс ла ел: іар ел ста dепарте de жертвеле сале, ші тоці боерії лꙋі Моав ꙟпреꙋнъ кꙋ ел, ші а фост Dꙋхꙋл лꙋі Dꙋmnezeꙋ престе ел.

з. Ші лꙋжnd пілdа са а zic: din Месопотаміа m'а кемат пре mine Валак ꙟпъратꙋл лꙋі Моав, din мꙋнції dела ръсъріт, zікжnd: віnо блестемъ mie пре Іаков, ші віnо осжndеще пре Ісраіл.

и. Кꙋm воіꙋ блестма пре чел че нꙋ'л блестемъ Domnꙋл? саꙋ кꙋm воіꙋ осжndi пре чел че нꙋ'л осжndеще Dꙋmnezeꙋ?

ѳ. Къ din вжрфꙋл мꙋнціілор веdеа'л-воіꙋ пре ел, ші din dеалꙋрі кꙋноаще'л-воіꙋ пре ел: іатъ попꙋлꙋл, кареле сіngꙋр ва лъкꙋі, ші ꙟтре алте неамꙋрі нꙋ се ва нꙋмъра.

і. Чіне а нꙋмърат съмжнца лꙋі Іаков? ші чіне ва нꙋмъра пороаdеле лꙋі Ісраіл? съ моаръ сꙋфлетꙋл mieꙋ ꙟтрꙋ сꙋфлетеле dрепціілор, ші съ се факъ съмжнца mea, ка съмжнца лор.

аі. Ші а zic Валак кътре Валаам: че аі фъкꙋт mie? съ блестемі пре връжмашіі mieі те-ам кемат, ші іатъ іаі біне-кꙋвжнтат кꙋ біне-кꙋвжнтаре.

ві. Ші а zic Валаам кътре Валак: аꙋ нꙋ кжте ва пꙋне Dꙋmnezeꙋ ꙟп гꙋра mea, ачестеа воіꙋ пъzi а гръі?

гі. Ші а zic кътре ел Валак: маі віно ꙟнкъ кꙋ mine ꙟтр'алт лок, de ꙋnde нꙋ'л веі веdеа пре ел de аколо, чі нꙋмаі опарте dіntр'жнсꙋл веі веdеа: іар пре тоці нꙋ'і веі веdеа, ші de аколо блестемъ пре dжнсꙋл.

ді. Ші л'а лꙋат пре ел ꙟтр'ꙋп піск de царінъ пре вжрфꙋл чедꙋі чопліт, ші а zіdіт аколо шапте жертвелпіче, ші а пꙋс віцел, ші вербече пре жертвелпік.

еі. Ші а zic Валаам кътре Валак: стъі лжнгъ жертва та, іар еꙋ мъ воіꙋ dꙋче съ ꙟтреб пре Dꙋmnezeꙋ.

ѕі. Ші а ꙟтжмпінат Dꙋmnezeꙋ пре Валаам, ші а пꙋс кꙋвжнт ꙟп гꙋра лꙋі, ші а zic: ꙟтоарче-те ла Валак, ші ачестеа съ гръещі.

зі. Ші с'а ꙟторс ла ел, іар ел ста апроапе de жертва са, ші тоці боерії лꙋі Моав кꙋ ел, ші'і а zic Валак лꙋі: че а гръіт Domnꙋл?

иі. Ші лꙋжnd пілdа са а zic: скоалъ-те Валак, ші аскꙋлтъ, іа ꙟп ꙋрекі мъртꙋріе фечорꙋл лꙋі Сепфор.

ѳі. Dꙋmnezeꙋ нꙋ есте ка омꙋл съ се мꙋте, нічі ка фіꙋл омꙋлꙋі съ се ꙟпгроzеаскъ, ел а zic: аꙋ нꙋ ва фаче? гръі-ва: ші аꙋ нꙋ ва фі?

37. 2*

к. Іатъ ка съ віне-кввінтеа ш'ат лват, віне-кввжнта-воїв, ші нв воїв жнтоарче.

ка. Нв ва фі остепеалъ жнтрв Іаков, нічї съ ва іві неказ жнтрв Ісраіл: Домнвл Двмnезевл лвї кв ел есте, челе търіте але боерііпор жнтрв dжнсвл.

кв. Двмnезев чел че л'а скос пре ел dіn Егіпет ка търіреа внікорнвлвї лвї.

кг. Къ нв есте dескжнтек жп Іаков, нічї врaже жп Ісраіл, жп време се ва грьі лвї Іаков, ші лвї Ісраіл че ва съвжрші Двмnезев?

кд. Іатъ попвлвл, ка вп пвїв dе лев се ва скъла, ші ка вп лев се ва семеці, нв ва dорmі пжнъ че ва тжнка вжнат, ші ва веа сжнцеле челор ръніці.

ке. Ші а зіс Валак кътре Валаам: нічї кв влестем съ нв'л влестемі міе пре ел, нічї віне-кввжнтжнd съ нв'л біне-кввінтезі пре ел.

кѕ. Ші ръспвнзжнd Валаам а зіс лвї Валак, ав н'ам гръїт ціе, зікжнd: къ кввжнтвл, каре 'мі ва зіче Двмnезев ачела воїв фаче?

кз. Ші а зіс Валак кътре Валаам, віно съ те dвк жнтр'алт лок, ші dе ва плъчеа лвї Двмnезев влестеамъ'л пре ел dе аколо.

ки. Ші а лват Валак пре Валаам, жп вжрфвл лвї Фогор, каре съ жнтіndе спре пвстіе.

кѳ. Ші а зіс Валаам, кътре Валак: зідеще міе аічї шапте жертвелніче, ші 'мі гътеще шапте вішеї, ші шапте бербечї.

л. Ші а фъкът Валак прекъм 'ї а зіс Валаам, ші а пвс віцел, ші бербече пре жертвелнік.

КАП КД.

Валаам а трейа-оаръ біне-квъвінтеазъ, ші норочіте пророчеще де Ісраіл, ші де Хрістос, ші кя ва бате, ші ва пірде пре Амалітені, пре Кітені, ші пре Моавітені.



Ші вьзжнd Валаам, къ біне есте жнаіntеа Домнвлвї а віне-кввжнта пре Ісраіл, н'а мерс dвпъ обічеівл съв жнтрв жнтімпінареа вржжілор, чі 'ш'а жнторс фаца са спре пвстіе.

в. Ші рідікжнd Валаам окії съї възвт-а пре Ісраіл тъбържт dвпъ неамврі, ші а фост престе ел Двхвл лвї Двмnезев, ші лвжнdв'ші піdа са а зіс:

г. Зіче Валаам фівл лвї Веор, зіче омвл чел аdевърат, кареле веdе.

д. Зіче чел че авdе кввінтеле лвї Двмnезев, чел че кв окії съї dешкіші а възвт жп сомп веdереа лвї Двмnезев.

е. Кжт сжнт dе бвне каселе тале Іакове, ші кортвріле тале Ісраіле.

ѕ. Ка піще въї вмброасе, ші ка піще гръdіні лжнгъ ржврі, ші ка піще кортврі, каре ле-а жнфіпт Домнвл, ші ка піще кеdрї лжнгъ апе.

з. Еші-ва вп ом dіn съмжнца лвї, ші ва стъпжні неамврі мвлте, ші се ва жнпълца маі мвлт dекжт Гог жмпъръціеа лвї, ші ва креще жмпъръціа лвї.

й. Дꙋmnezeꙋ л'а повъцꙋіт пре ел din Егіпет, ка а ꙋnікорнꙋлꙋї търіреа лꙋї, тѫпка-ва пеатꙋріле връжташілор съї, ші грꙋсітеле лор ле ва сꙋце, ші кꙋ съцеціле сале ва съцета пре врѫжташі.

ѳ. Кꙋлкѫndꙋ-се с'а odixnіт ка ꙋn леꙋ, ші ка ꙋn пꙋіꙋ de леꙋ, чіnе'л ва скꙋла пре ел? чеї че те віnе-кꙋвінтеазъ пре тіnе сѫnт віnе-кꙋвѫнтаці, ші чеї че те блестемъ сѫnт блестемаці.

і. Ші с'а тѫnіеат Валак пре Валаат, ші плесnіndꙋ'ші тѫїніле а zіс Валак кътре Валаат: а блестема връжташꙋл тіеꙋ те-ам кемат, ші іатъ віnе-кꙋвѫнтѫnd л'аї віnе-кꙋвѫнтат а треіа оаръ.

аі. Акꙋm dар фꙋці ѫn локꙋл тъꙋ, ам zіс, къ те воіꙋ чінсті пре тіnе, ші акꙋm те-а ліпсіт Domnꙋл de търіре.

ві. Ші а zіс Валаат кътре Валак: аꙋ nꙋ ші солілор тъї, пре карії ї'аї тріміс ла міnе, ам гръіт, zікѫnd:

гі. De'mї ва da Валак плінъ de арџінт, ші de аꙋр каса са, nꙋ воіꙋ пꙋтеа съ калк кꙋвѫнтꙋл Domnꙋлꙋї, съ'л фак пре ел бꙋn, саꙋ рꙋꙋ dела міnе, кѫте'mї ва zіче міе Дꙋmnezeꙋ, ачестеа воіꙋ гръі.

ді. Ші акꙋm іатъ алерг ла локꙋл міеꙋ, віnо съ'ці спꙋіꙋ че ва фаче попꙋлꙋл ачеста попꙋлꙋлꙋї тъꙋ ла сфѫршітꙋл zілелор.

єі. Ші лꙋѫnd nілda са а zіс: zіче Валаат фечорꙋл лꙋї Веор, zіче омꙋл чел adевърат вѫzѫnd.

ѕі. Аꙋzіnd кꙋвінтеле лꙋї Дꙋmnezeꙋ, ші щііnd щііnца челꙋї ѫnалт, ші ведереа лꙋї Дꙋmnezeꙋ вѫzѫnd ѫn сomn кꙋ окії съї dешкіші.

зі. Аръта'л-воіꙋ лꙋї, чі nꙋ акꙋm, фері̇ческꙋ'л, ші nꙋ съ апропіе, ръсърі-ва о стеа din Іаков, ші се ва скꙋла ꙋn ом din Ісраіл, ші ва zдробі пре domnії лꙋї Моав, ші ва пръda пре тоці фечорії лꙋї Сіт. Мат. в. в.

иі. Ші ва фі Edom моштеnіре, ші ва фі моштеnіреа лꙋї Ісав врѫжташꙋл лꙋї, ші Ісраіл а фъкꙋт пꙋтере.

ѳі. Ші се ва скꙋла din Іаков, ші ва піерde пре чел че а скъпат din четате.

к. Ші вѫzѫnd пре Амалік, а лꙋат nілda са, ші а zіс: ѫnчепꙋтꙋл пеатꙋрілор Амалік, ші сѫмѫnца лор ва пері.

ка. Ші вѫzѫnd пре Кітеꙋ, а лꙋат nілda са, ші а zіс: таре есте лъкашꙋл тъꙋ, ші de веї пꙋnе ѫn піатръ кꙋібꙋл тъꙋ.

кв. Ші de се ва фаче лꙋї Веор кꙋіб de віклешꙋг, Асіріеnії те вор робі пре тіnе.

кг. Ші вѫzѫnd пре Ог а лꙋат nілda са, ші а zіс: о! о чіnе ва тръі, кѫnd ва пꙋnе ачестеа Дꙋmnezeꙋ.

кд. Ші ва еші din мѫnа Кітеїлор, ші вор асꙋпрі пре Асꙋр, ші вор пекъжі пре Евреї, ші еї тоці odатъ вор пері. Даніл аі. л.

кє. Ші скꙋлѫndꙋ-се Валаат с'а dꙋс ѫнторкѫndꙋ-се ла локꙋл съꙋ, ші Валак ѫnкъ с'а dꙋс акасъ'ші.

КАП КѲ.

Пентрꙋ кꙋрвіеа лꙋї Ісраіл кꙋ Моавітенії, ші Мадіамітенії порꙋнчеще Дꙋмнезеꙋ
съ се спънзꙋре къпітеніїле, ші піер дін глоатъ доъ-зечї ші патрꙋ де мії: ші лꙋї
Фінеес пентрꙋ къ дін рѫвнъ Дꙋмнезеескъ а жꙋнгіат пре Замврї, ші пре Хосвї, пен-
трꙋ ръсплътіре ꙟї дъ преоціе вечнікъ.



i а попосіт Ісраіл ꙟп Сатін, ші с'а спꙋркат попꙋлꙋл кꙋрвінд кꙋ фе-
теле лꙋї Моав.

в. Ші 'ї аꙋ кемат пре еї ла жертвеле іdолілор съї, ші аꙋ мѫнкат
попꙋлꙋл din жертвеле лор, ші с'а ꙟнкінат іdолілор лор.

Ісꙋс г. Ші с'а ꙟнкінат Ісраіл лꙋї Велфегор, ші с'а мѫніеат кꙋ іꙋціме Dꙋмнезеꙋ пре
Навї. Ісраіл.

кꙋ. ѕі. д. Ші а zіс Dомнꙋл кътре Моїсі: іа пре тоате къпетеніїле попꙋлꙋлꙋї, ші
в Ꙟщіе: аратъ пре еї пілdъ Dомнꙋлꙋї ꙟнаінтеа соарелꙋї, ші се ва ꙟнтоарче іꙋціmea мѫ-
д. г. нієї Dомнꙋлꙋї dела Ісраіл.

Ѕшіре є. Ші а zіс Моїсі неамꙋрілор лꙋї Ісраіл: ꙋчіdeцї фіе-кареле пре касnікꙋл съꙋ,
лк. кз. кареле с'а ꙟнкінат лꙋї Велфегор.

ѕ. Ші іатъ ꙋн ом din фії лꙋї Ісраіл веніnd а апропіат пре фрателе съꙋ ла о
Мadіанкъ ꙟнаінтеа лꙋї Моїсі, ші ꙟнаінтеа а тоатъ адꙋнареа фіілор лꙋї Ісраіл,
іар еї плѫнцеа ла ꙋша кортꙋлꙋї мъртꙋрієї.

Псалм з. Ші възѫnd Фінеес фечорꙋл лꙋї Елеазар ал фіꙋлꙋї лꙋї Аарон преотꙋлꙋї, с'а
рє. л. скꙋлат din міжлокꙋл адꙋнъриї, ші лꙋѫnd ꙟн мѫнъ сꙋліца,

а Мака: и. А інтрат dінnапоіа омꙋлꙋї Ісраілтеан ꙟн корт ші 'ї а жꙋнгіат пре амѫndоï,
в. кѕ. ші пре омꙋл Ісраілтеан, ші пре фемее пріn пітрасꙋл еї, ші а ꙟнчетат бътаеа dела
фії лꙋї Ісраіл.

ѳ. Ші чеї морцї ꙟнтр'ачеастъ бътае а фост doъ-zечї ші патрꙋ dе мії.

і. Ші а гръіт Dомнꙋл кътре Моїсі, zікѫnd:

аі. Фінеес фечорꙋл лꙋї Елеазар ал фіꙋлꙋї лꙋї Аарон преотꙋлꙋї а потоліт мѫніеа
меа dе кътре фії лꙋї Ісраіл, ръвnіnd пентрꙋ міне рѫвнъ ꙟнтрꙋ еї, ші н'ам піер-
dꙋт пре фії лꙋї Ісраіл ꙟнтрꙋ рѫвна меа.

Сірах ві. Аша ам zіс: іатъ еꙋ ам dат лꙋї легътꙋръ dе паче.

ме. л. гі. Ші ва фі лꙋї, ші семінціеї лꙋї dꙋпъ dѫнсꙋл легътꙋра преоціеї вечnікъ, къ
в Мака а ръвnіт пентрꙋ Dꙋмнезеꙋл съꙋ, ші с'а рꙋгат пентрꙋ фії лꙋї Ісраіл.

кв. нд. ді. Іар nꙋмеле омꙋлꙋї Ісраілтеан, кареле с'а жꙋнгіеат ꙟмпреꙋнъ кꙋ Мadіанка
Zамврї фечорꙋл лꙋї Сало маї мареле касеї фамілієї лꙋї Сімеон.

єі. Ші nꙋмеле фемеії Мadіанче чеї жꙋнгіате Хасві фата лꙋї Сꙋр маї марелꙋї
неамꙋлꙋї Омот аї касеї фамілієї чеї маї алесе алꙋї Мadіам.

ѕі. Ші а гръіт Dомнꙋл кътре Моїсі, zікѫnd:

ѳі. Гръеще фіілор лѹї Ісраіл, zікѫnd:
иі. Ѫпвръжбіці-въ кѹ Mediamітеnіі, шіï оморѫцï пре еï, къ вѹ връжтъшеск
воъ кѹ віклешѹгѹріле, кѹ каре в'а віклеnіт пре воï прin Фогор, ші прin Хѹсвï
фата mаї mареluï лѹї Madiam сора лор чеа жѹпгіатъ ѫп zіоа жѹпгерії пеnтрѹ Фогор.

КАП кѕ.

Ісраілтеniї сѫ нѹмѫрѫ прін тоате неамѹріле, каріï пот ешї ла рѫзбоїѹ, сѫ інтре ѫн пѫмѫнтѹл фѫгѫдѹінції, шї дѹпѫ ачеастѫ нѹмѫраре сѫ порѹнчеще сѫ лі сѫ ѫмпарцѫ пѫмѫнтѹл.



Ші а фост дѹпъ бътаеа ачеаста а гръіт Domnѹл кътре Моïсі, ші кътре
Елеаzар преотѹл, zікѫnd:
в. Nѹмъръ къпетеnіа атоатъ адѹпареа фіілор лѹї Ісраіл dела доъ-
zечï de аnï, ші mаї сѹс, дѹпъ каселе фаmіліілор лор, тот чел че
поате еші ла ръзбоїѹ ѫптрѹ Ісраіл.
г. Ші а гръіт Моïсі, ші Елеаzар преотѹл кѹ dѫnшії ѫп Аравотѹл (а) лѹї Моав
ла Іорdan dеспре Іеріхон, zікѫnd: (в).
д. De доъ-zечï de аnï, ші mаї сѹс прекѹм 'ї а порѹnчіт Domnѹл лѹї Моïсі,
ші фіілор лѹї Ісраіл, каріï аѹ ешіт din Егіпет.
є. Рѹвіm чел ѫптѫї пъскѹт ал лѹї Ісраіл, ші фіі лѹї Рѹвіm Еnох, ші попѹлѹл Фаче:
лѹї Еnох dела Фаллѹ попѹлѹл лѹї Фаллѹ. мв. ѳ.
ѕ. Dела Асрон попѹлѹл лѹї Асрон. Dела Харmі попѹлѹл лѹї Харmі. Ѳшіре
з. Ачестеа сѫnт пороѹdеле лѹї Рѹвіm, ші а фост пѹтърѹл лор патрѹ-zечï ші ѕ. ді.
треї de mії, шапте сѹте треї-zечï. а Парал
и. Ші фіі лѹї Фаллѹ Еліав. є. а.
ѳ. Ші фіі лѹї Еліав, Nѹмѹіл, ші Datan, ші Авірон ачещіа сѫnт чеї че с'аѹ
алес din адѹпаре, ачещіа сѫnт каріï аѹ стътѹт ѫмпротіва лѹї Моïсі, ші алѹї Аарон
ѫптрѹ адѹпареа лѹї Коре ѫптрѹ ѫмпотрівіре Domnѹлѹї.
і. Ші deшкіzѫndѹ'шї пъmѫптѹл гѹра са 'ї аѹ ѫпгіціт пре еї, ші пре Коре кѹ
моартеа адѹпърії, кѫnd аѹ mѫпкат фокѹл пре чеі доъ сѹте ші чінчї-zечï, ші с'а
фъкѹт спре семn.
аі. Іар фіі лѹї Коре n'а mѹріт.
ві. Ші фіі лѹї Сімеон попѹлѹл фіілор лѹї Сімеон: dела Nамѹіл попѹлѹл лѹї
Nамѹіл, dела Іаmіn попѹлѹл лѹї Іаmіn, dела Іахіn попѹлѹл лѹї Іахіn.
гі. Dела Zара попѹлѹл лѹї Zара, dела Саѹл попѹлѹл лѹї Саѹл.
ді. Ачестеа сѫnт пороѹdеле лѹї Сімеон din пѹтърѹл лор доъ-zечï ші доъ de
mії ші доъ сѹте.

г. а Ѫн Аравотѹл, адікѫ ѫн кѫмпііле лѹї Моав. в. Адікѫ сѫ ѫнцелеџе нѹмѫрацїпре фії лѹї Ісраіл.

єі. Фii лѕї Гаd dѕпъ пороаdеле лор, dела Сафоп попѕлѕл лѕї Сафоп, dела Апгї попѕлѕл лѕї Апгї, dела Озпі попѕлѕл лѕї Озпі.

ѕі. Dела Азепї попѕлѕл лѕї Азепї, dела Аddї попѕлѕл лѕї Аddї.

зі. Dела Ароаdї попѕлѕл лѕї Ароаdї, dела Арііл попѕлѕл лѕї Арііл.

иі. Ачестеа сѫпт пороаdеле фіїлор лѕї Гаd din пѫтърѕл лор патрѕ-зечї ші патрѕ de miї, ші чіпчї сѕте.

фачї: лй. д. ѳі. Іар фii лѕї Іѕdа, Ір, ші Авпап, ші Сілоп, ші Фарес, ші Зара, ші а мѕ-ріт Ір, ші Авпап ѫп пѫмѫптѕл Хапаап.

к. Ші а фост фії лѕї Іѕdа dѕпъ пороаdеле лор, dела Сілоп попѕлѕл лѕї Сілоп, dела Ферес попѕлѕл лѕї Фарес, dела Зара попѕлѕл лѕї Зара.

ка. Ші а фост фії лѕї Фарес, dела Асроп попѕлѕл лѕї Асроп, dела Іамѕп попѕлѕл лѕї Іамѕп.

кв. Ачестеа сѫпт пороаdеле лѕї Іѕdа dѕпъ пѫтърѕл лор шапте-зечї ші шасе de miї, ші чіпчї сѕте.

кг. Ші фii лѕї Ісахар dѕпъ пороаdеле лор dела Тола попѕлѕл лѕї Тола, dела Фѕа попѕлѕл лѕї Фѕа.

кд. Dела Іасѕв попѕлѕл лѕї Іасѕв, dела Самрам попѕлѕл лѕї Самрам.

кє. Ачестеа сѫпт пороаdеле лѕї Ісахар, din пѫтърѕл лор шаї-зечї ші патрѕ de miї, ші патрѕ сѕте.

кѕ. Фії лѕї Завѕлоп dѕпъ поароаdеле лор, dела Сареd попѕлѕл лѕї Сареd, dела Аллоп попѕлѕл лѕї Аллоп, dела Аліл попѕлѕл лѕї Аліл.

кз. Ачестеа сѫпт пороаdеле лѕї Завѕлоп dѕпъ пѫтърѕл лор шапте-зечї de miї, ші чіпчї сѕте.

ки. Фії лѕї Іосіф dѕпъ пороаdеле лор, Мапасі, ші Ефраім.

кѳ. Фії лѕї Мапасі dела Махір попѕлѕл лѕї Махір ші Махір а пъскѕт пре Га-лааd. dела Галааd попѕлѕл лѕї Галааd.

л. Ші ачещіа сѫпт фії лѕї Галааd, dела Ахіезер попѕлѕл лѕї Ахіезер, dела Хелег попѕлѕл лѕї Хелег.

ла. Dела Есріїл попѕлѕл лѕї Есріїл, dела Сіхем попѕлѕл лѕї Сіхем.

лв. Dела Сімаер попѕлѕл лѕї Сімаер, ші dела Офер попѕлѕл лѕї Офер.

лг. Ші dела Салпаd фечорѕл лѕї Офер пѕ с'а пъскѕт лѕї фечорї фъръ пѕмаї фете, ші ачестеа сѫпт пѕмеле фетелор лѕї Салпаd: Мала, ші Нѕа, ші Егла, ші Мелха, ші Терса.

лд. Ачестеа сѫпт пороаdеле лѕї Мапасі din пѫтърѕл лор чіпчї-зечї ші доъ de miї, ші шапте сѕте.

лє. Ші ачещіа сѫпт фії лѕї Ефраім, dела Сѕтала попѕлѕл лѕї Сѕтала, dела Тапах попѕлѕл лѕї Тапах.

лѕ. Ачещіа сѫпт фечорії лѕї Сѕтала, dела Еdеп попѕлѕл лѕї Еdеп. Ачестеа сѫпт пороаdеле лѕї Ефраім din пѫтърѕл лор треї-зечї ші доъ de miї, ші чіпчї сѕте.

аз. Ачестеа сжнт пороаделе фіілор лві Іосіф, двпъ пороаделе лор.

аи. Фіі лві Beniamin двпъ пороаделе лор, dела Вале попвлвл лві Вале, dела Асівір попвлвл лві Асівір, dела Іахіран попвлвл лві Іахіран.

аѳ. Dела Софан попвлвл лві Софан.

м. Ші аѵ фост фечорії лві Вале: Адар, ші Ноеман, dела Адар попвлвл лві Адар, dела Ноеман попвлвл лві Ноеман.

ма. Ачещіа сжнт фіі лві Beniamin двпъ пороаделе лор dіn нвтървл лор патрв-зечі, ші чінчі de mii, ші чінчі свте.

мв. Ші фіі лві Dан двпъ пороаделе лор, dела Саме попвлвл лві Саме. Ачестеа сжнт пороаделе лві Dан двпъ пороаделе лор.

мг. Тоате пороаделе лві Саме двпъ нвтървл лор шаі-зечі, ші патрв de mii, ші патрв свте.

мд. Фіі лві Асір двпъ пороаделе лор, dела Іаmіn попвлвл лві Іаmіn, dела Іесв попвлвл лві Іесв, dела Варіа попвлвл лві Варіа.

ме. Dела Ховер попвлвл лві Ховер, dела Мелхііл попвлвл лві Мелхііл.

мѕ. Ші нвтеле фетеі лві Асір, Сара.

мз. Ачестеа сжнт пороаделе лві Асір, dіn нвтървл лор патрв-зечі ші треі de mii, ші патрв свте.

ми. Фіі лві Наталіm двпъ пороаделе лор, dела Асііл попвлвл лві Асііл, dела Гавні попвлвл лві Гавні.

мѳ. Dела Іесер попвлвл лві Іесер, dела Селіm попвлвл лві Селіm.

н. Ачестеа сжнт пороаделе лві Нефталіm dіn нвтървл лор патрв-зечі ші чінчі de mii, ші патрв свте.

на. Ачеста есте нвтървл фіілор лві Ісраіл: шасе свте de mii, о mie шапте свте, ші треі-зечі.

нв. Ші а гръіт Dомнвл кътре Моісі, зікжнd:

нг. Ачестора се ва ꙟпърці пътжнтвл съ'л моштенеаскъ двпъ нвтървл нвтелор лор.

нд. Челор маі мвлці, маі мвлтъ моші е ле веі да, ші челор маі пвціні маі пвцінъ моші е ле веі да, фіе-кървіа двпъ квm с'а сокотіт лі се ва да лор моші е.

не. Кв сорці се ва ꙟпърці пътжнтвл анвте двпъ нeamвріле фаmіліілор лор вор лва моші е.

нѕ. Dіn сорці веі ꙟпърці лор моші еа, ꙟнтре мвлці, ші ꙟнтре пвціні.

нз. Ші фіі лві Леві двпъ пороаделе лор, dела Герсон попвлвл лві Герсон, dела Кат попвлвл лві Кат, dела Мерарі попвлвл лві Мерарі. Ешір. ѕ. зі.

ни. Ачестеа сжнт пороаделе фіілор лві Леві, попвлвл лві Ловені, попвлвл лві Хеврон, попвлвл лві Коре, ші попвлвл лві Мвсі.

нѳ. Ші Кат а пъскѫт пре Амрам, іар пѫтеле фетеі лѫї Амрам Іохевед
фата лѫї Леві, каре а пъскѫт пре ачещіа лѫї Леві ꙟн Егіпет, ші а пъскѫт Ам-
рам пре Аарон, ші пре Моїсі, ші пре Маріам сора лор.

ѯ. Ші с'а пъскѫт лѫї Аарон, Nадав, ші Авіѫд, ші Елеазар, ші Ітамар.

Левіції. ѯа. Ші аѫ мѫріт Nадав, ші Авіѫд, кѫнd аѫ адѫс еї фок стреін ꙟнаінтеа
і. а. Domnѫлѫї ꙟн пѫстіа Сінаїї.

ѯв. Ші аѫ фост din пѫмъръл лор доъ-зечї ші треї de мії, тоатъ партеа бър-
а Пара: бътеаскъ dела о лѫнъ, ші маї сѫс, къ нѫ с'аѫ пѫмърат ꙟнтре фії лѫї Ісраіл,
кд. ѕ. пентрѫ къ нѫ с'аѫ dат лор моші ꙟнтрѫ фії лѫї Ісраіл.

ѯг. Ші ачеста есте пѫмъръл лѫї Моїсі, ші ал лѫї Елеазар преотѫлѫї, карії аѫ
пѫмърат пре фії лѫї Ісраіл ꙟн Аравотъл лѫї Моав ла Іордан de кътре Іеріхон.

а Кор: ѯд. Ші ꙟнтр'ачещіа н'аѫ фост ом din чеї пѫмъраці de Моїсі, ші de Аарон, ка-
і. є. рії аѫ пѫмърат пре фії лѫї Ісраіл ꙟн пѫстіа Сінаїї.

ѯє. Къ а фост zіс лор Domnѫл: къ кѫ моарте вор мѫрі ꙟн пѫстіе, ші н'аѫ
ръмас din еї нічї ѫнѫл, афаръ de Халев фіѫл лѫї Іефоні, ші Ісѫс ал лѫї Naві.

КАП КЗ.

Фетеле лѫї Салпаад скъзѫнд партеа бърбътеаскъ ѫрмеазъ татълѫї сеѫ ꙟн моші. Зіче Домнѫл, къ ва мѫрі Моїсі дѫпъ че дін мѫнтеле Аварім ва ведеа пъмѫнтѫл фъгъдѫінцеї, ші ꙟн локѫл лѫї ва рѫндѫі повъцѫітор пре Ісѫс ал лѫї Наві.



Ші мергѫнd фетеле лѫї Салпаад фечорѫлѫї лѫї Офер ал фечорѫлѫї лѫї
Галаад ал фечорѫлѫї лѫї Махір din попѫлѫл лѫї Манасі din фії лѫї Іо-
сіф, ші ачестеа сѫнт пѫтеле лор: Маала, ші Nѫа, ші Егла, ші
Мелха, ші Терса.

Ісѫс в. Ші стѫнd ꙟнаінтеа лѫї Моїсі, ші ꙟнаінтеа лѫї Елеазар преотѫлѫї, ші
Наві. ꙟнаінтеа боерілор, ші ꙟнаінтеа а тоатъ адѫнареа ла ѫша кортѫлѫї мъртѫріеї,
зі. л. аѫ zіс:

г. Татъл ностру а мѫріт ꙟн пѫстіе, ші ел н'а фост ꙟнтрѫ адѫнареа, каре аѫ
стътѫт ꙟмпротівъ ꙟнаінтеа Domnѫлѫї ꙟнтрѫ адѫнареа лѫї Коре, каре пентрѫ
пъкатѫл сеѫ а мѫріт, ші фечорї нѫ с'а пъскѫт лѫї.

д. Дрепт ачеіа касъ нѫ се стінгъ пѫтеле татълѫї ностру dінтре попѫлѫл сеѫ,
кѫчї н'аре ел фечор, даці-не поъ моші ꙟнтре фраціі татълѫї ностру.

є. Ші адѫс Моїсі жѫdеката лор ꙟнаінтеа Domnѫлѫї.

ѕ. Ші а гръіт Domnѫл кътре Моїсі, zікѫнd:

з. Дрепт аѫ гръіт фетеле лѫї Салпаад, dѫнd съ ле даї лор съ аібъ моші ꙟн-
тре фраціі татълѫї сеѫ, ші съ ле даї лор тоатъ мошіеа татълѫї сеѫ.

и. Ші съ гръещі фіілор лѫї Ісраіл, zікѫнd: de ва мѫрі вре ѫн ом, ші нѫ ва
авеа фечорї, веці да мошіеа лѫї фетеі лѫї.

ѳ. Іар de нѫ ва авеа нічї фатъ, веці da моwіеа фрателѫї лѫї.
і. Іар de нѫ ва авеа нічї фраці, веці da моwіеа фрателѫї татълѫї съѫ.
аі. Іар de нѫ ва авеа фраці татъл лѫї, веці da моwіеа рѫdeнієї чеї маї de апроа-
пе din неамѫл лѫї, съ моштенеаскъ челе че сѫнт але лѫї. Ші ва фі ачеаста фіі-
лор лѫї Ісраіл dрептате de жѫdeкатъ, dѫпъ кѫм а порѫнчіт Dомнѫл лѫї Моїсі.
ві. Ші а zic Dомнѫл кътре Моїсі: сѫе-те ѫн мѫнтеле чел dінколо de Іорdан, в Дїує.
ачеста есте мѫнтеле Навап (а), ші везї пъмѫнтѫл лѫї Ханаан, каре 'л daѫ eѫ лв. мѳ.
фіілор лѫї Ісраіл моштеніре.
гі. Ші'л веї веdea пре ел, ші те веї adaoце (в) ла попѫлѫл тъѫ ші тѫ, dѫпъ
кѫм с'а adaoс Аарон фрателе тъѫ ѫн мѫнтеле Ор.
ді. Пентрѫ къ аці кълкат кѫвѫнтѫл міеѫ ѫн пѫстіа Сінаїї, кѫнd се ѫмпро-
тівеа adѫнареа, ка съ мъ сфінцеаскъ, нѫма'ці сфінціт ла апъ ѫнаінтеа лор, а- в Дїує.
чеаста есте апа прічірії ла Каdіс ѫн пѫстіа Сінаїї. лв. на.
єі. Ші а zic Моїсі кътре Dомнѫл:
ѕі. Съ сокотеаскъ Dомнѫл Dѫмнеzеѫл dѫхѫрілор, ші а тот трѫпѫл ом престе
adѫнареа та ачеаста.
зі. Кареле ва еші ѫнаінтеа феції лор, ші пре каре веї скоате, ші'ї ва бъга пре
еї, ші съ нѫ фіе adѫнареа Dомнѫлѫї ка ліwе оі фъръ de пъстор
иі. Ші а гръіт Dомнѫл кътре Моїсі, zікѫнd: іа ла тіне пре Іісѫс фіѫл лѫї На- в Дїує.
ві ом, кареле аре Dѫх ѫнтрѫ сіне, ші веї пѫне мѫїнеле тале престе ел. г. ка.
ѳі. Ші'л веї пѫне пре ел ѫнаінтеа лѫї Елеаzар преотѫлѫї, ші веї порѫнчі лѫї
ѫнаінтеа атоатъ adѫнареа, ші порѫнчеwе пентрѫ ел ѫнаінтеа лор.
к. Ші веї da търіреа та престе ел, ка сь'л аскѫлте пре ел фіі лѫї Ісраіл.
ка. Ші ѫнаінтеа лѫї Елеаzар преотѫлѫї ва ста, ші'л вор ѫнтреба пре ел de
жѫdeката аръфърілор ѫнаінтеа Dомнѫлѫї, пріп ростѫл лѫї ва еші, ші пріп ро-
стѫл лѫї ва інтра ел, ші фіі лѫї Ісраіл кѫ тоції оdатъ, ші тоатъ adѫнареа.
кв. Ші а фъкѫт Моїсі dѫпъ кѫм 'ї а порѫнчіт лѫї Dомнѫл, ші лѫѫнd пре Іісѫс
л'а пѫс ѫнаінтеа лѫї Елеаzар преотѫлѫї, ші ѫнаінтеа атоатъ adѫнареа.
кг. Ші а пѫс мѫїніле сале престе ел, ші л'а аwеzат пре ел dѫпъ кѫм а по-
рѫнчіт Dомнѫл лѫї Моїсі.

КАП КИ.

Жертвеле челе де тоате зілеле, ші челе де аwаптеа зі, ші челе де ла ѫнчепѫтѫл лѫ-
нілор, ші пентрѫ доѫ сърбъторі але азімелор, ші але сѫптъмѫнілор.

ві. а Ѫн чеа веке зіче: сѫе-те ѫн мѫнтеле чел дінколо де мѫнтеле Навеан, ші везї.
гі. в Адекъ ші веї мѫрі ші тѫ, кѫм а мѫріт Аарон.



і а гръіт Domnȣл кътре Моісі, zікѫnd :
в. Порȣнчеще фіілор лȣї Ісраіл, ші гръеще кътре еї, zікѫnd : da-
рȣріле меле, dъріле меле, жертвеле меле челе de mірос кȣ бȣнъ
mіреаzmъ съ пъzіцї але адȣче mіе ла сърбъторіле меле.
Єшір. г. Ші ле zічї кътре еї : ачестеа сѫнт жертвеле меле, каре съ ле адȣчецї Dom-
кѳ. лн. нȣлȣї, міеї de кѫте ȣн ан кȣраці доі ѫнтр'о zі, пентрȣ ка съ нȣ ѫнчетеzе арde-
реа de тот.
д. Ȣн міел вецї фаче dimineaца, ші ал-доі-леа міел вецї фаче сеара.
є. Ші веї фаче а zечеа парте а ȣнȣї іфі фъінъ кȣратъ пентрȣ жертвъ стро-
пітъ кȣ ȣнт de лемн ѫн а патра парте а ȣнȣї ін.
s. Арdере de тот не ѫнчетатъ, каре с'а фъкȣт ѫн мȣнтеле Сінаїї ѫнтрȣ mі-
рос de бȣнъ mіреаzmъ Domnȣлȣї.
з. Ші тȣрнареа еї а патра парте а ȣнȣї ін ла ȣн міел ѫнтрȣ чел сфѫнт веї
тȣрна тȣрнаре de він Domnȣлȣї.
и. Ші ал-доі-леа міел ѫл веї фаче de кътре сеаръ dȣпъ жертва лȣї, ші dȣпъ
тȣрнареа лȣї ѫл веї фаче ѫнтрȣ mірос de бȣнъ mіреаzmъ Domnȣлȣї.
Мат: ѳ. Ші ѫн zіоа сѫмбетелор вецї адȣче доі міеї de кѫте ȣн ан кȣраці, ші доъ
ві. є. а zечеа de фъінъ кȣратъ пентрȣ жертвъ кȣ ȣнт de лемн стропітъ, ші тȣрнаре.
і. Арdереа de тот а сѫмбетеї, сѫмбъта афаръ de арdереа de тот чеа de пȣ-
рȣреа, ші тȣрнареа еї.
аі. Ші ла лȣнъ нoъ вецї адȣче арdере de тот Domnȣлȣї доі віцеї de вачї, ші
ȣн бербече, ші шапте міеї кȣраці de кѫте ȣн ан.
ві. Треї а zечеа de фъінъ кȣратъ стропітъ кȣ ȣнт de лемн ла ȣн віцел, ші доъ а zе-
чеа de фъінъ кȣратъ стропітъ кȣ ȣнт de лемн, ла ȣн бербече.
гі. А zечеа de фъінъ кȣратъ стропітъ кȣ ȣнт de лемн, ла ȣн міел, жертвъ
mірос de бȣнъ mіреаzmъ адȣчере Domnȣлȣї.
ді. Тȣрнареа лор жѫмътате de ін ва фі ла ȣн віцел, ші а треіа а ȣнȣї ін ва фі
ла ȣн бербече, ші а патра а ȣнȣї ін de він ва фі ла ȣн міел. Ачеастъ арdере
de тот ѫн тоатъ лȣна ла лȣнеле анȣлȣї.
Єшір. єі. Ші ȣн цап din капре пентрȣ пъкат Domnȣлȣї, афаръ de арdереа de тот
ві. н. чеа dea пȣрȣреа се ва фаче ші тȣрнареа лȣї.
Левіцї sі. Ші ѫн лȣна din'тѫій ѫн паі-спре-zече zіле але лȣнеї, пащеле Domnȣлȣї.
кг. є. зі. Ші ѫн zіоа ачінчі-спре-zече а лȣнії ачещіа сърбъторе, шапте zіле
аzіме вецї мѫнка.
иі. Ші zіоа чеа din'тѫій кемаtъ сфѫнтъ ва фі воъ, нічї ȣн лȣкрȣ de слȣжбъ
съ нȣ фачецї.
ѳі. Ші вецї адȣче арdерї de тот жертвъ Domnȣлȣї доі віцеї de вачї, ȣн бер-
бече, шапте міеї de кѫте ȣн ан кȣраці вор фі воъ.

к. Ші жертва лор de фъінъ кѕратъ, стропітъ кѕ ѕnт de лemn, треĭ a zечеа ла ѕn віцел, ші doъ a zечеа ла ѕn берѕече веці фаче.

ка. Zече a zечеа веĭ фаче ла ѕn miел, ла чеĭ шапте miеĭ.

кв. Ші ѕn цап din капре пентрѕ пъкат, ка съ се роаце пентрѕ воĭ.

кг. Афаръ de apdepea de тот dea пѫрѕреа чеа de dimineaцa, каре ес те apdepea de тот a пе ꙟпчетърiĭ, веці фаче ачестеа.

кд. Dѕпъ ачестеа веці фаче ꙟп фіе-каре zi ꙟп челе шапте zіле, dap жертвъ ꙟптрѕ mipoc de бѕнъ mipeaзmъ Domnѕлѕĭ, афаръ de apdepea de тот чеа de пѫрѕреа веĭ фаче търпареа eĭ.

кє. Ші zioa aшаптеа кемать сфѫнтъ ва фі воъ, nічĭ ѕn лѕкрѕ de слѕжбъ съ пѕ фачецĭ ꙟптрѕ ачеіа.

кѕ. Ші ꙟп zioa чеа de пѫргъ, кѫnd веці adѕче жертвъ поъ Domnѕлѕĭ a съптъмѫnілор, кематъ сфѫнтъ ва фі воъ: nічĭ ѕn лѕкрѕ de слѕжбъ съ пѕ фачецĭ.

кз. Ші веці adѕче apdepĭ de тот ꙟптрѕ mipoc de бѕнъ mipeaзmъ Domnѕлѕĭ, doĭ віцеĭ din вачĭ, ѕn берѕече, шапте miеĭ de кѫте ѕn an кѕрацĭ.

ки. Жертва лор фъінъ кѕратъ стропітъ кѕ ѕnт de лemn: треĭ a zечеа ла ѕn віцел, ші doъ a zечеа ла ѕn берѕече.

кѳ. Zече a zечеа ла кѫте ѕn miел din чеĭ шапте miеĭ.

л. Ші ѕn цап din капре пентрѕ пъкат, ка съ се роаце пентрѕ воĭ.

ла. Афаръ de apdepea de тот чеа dea пѫрѕреа, ші жертва лор веці фаче mie, кѕрацĭ вор фі воъ, ші търпъріле лор.

КАП кѳ.

Озръзріле лѕнiĭ a шаптеа, ші че съ се адѕкъ ꙟнтр'жнселе, адекъ сърбареа тржмбіцелор, a кѕрѕцірiĭ, ші a кортѕрілор, каре ꙟн опт зіле мѕлте фелѕрĭ де адѕчерĭ аѕ.



і ꙟп лѕна a шаптеа, zioa din'тѫіѕ a лѕпеĭ кематъ сфѫнтъ ва фі воъ, nічĭ ѕn лѕкрѕ de слѕжбъ съ пѕ фачецĭ, zi de семn ва фі воъ. Левіц. кг кд.

в. Ші веці фаче apdepіле de тот ꙟптрѕ mipoc de бѕнъ mipeaзmъ Domnѕлѕĭ, ѕn віцел din вачĭ, ѕn берѕече, ші шапте miеĭ de кѫте ѕn an кѕрацĭ.

г. Жертва лор фъінъ кѕратъ стропітъ кѕ ѕnт de лemn, треĭ a zечеа ла ѕn віцел, ші doъ a zечеа ла ѕn берѕече.

д. Zече a zечеа ла кѫте ѕn miел din чеĭ шапте miеĭ.

є. Ші ѕn цап din капре пентрѕ пъкат, ка съ се роаце пентрѕ воĭ.

ѕ. Афаръ de apdepіле de тот але лѕпеĭ поъ, ші жертвеле лор, ші търпъріле лор, ші apdepea de тот чеа dea пѫрѕреа, ші жертвеле лор, ші търпъріле лор, dѕпъ асемъпареа лор ꙟптрѕ mipoc de бѕнъ mipeaзmъ Domnѕлѕĭ.

Левіції з. Ші а zечеа а лѕпії ачещіа кетатъ сфжнтъ ва фі воъ, ші съ некъжіці съ-
ві. кѳ. флетеле воастре, ші нічі ѕн лѕкрѕ съ нѕ фачеці.
кг. кз. й. Ші веці адѕче ардері де тот ѫнтрѕ тірос кѕ вѕнъ тіреаzтъ Домнѕлѕі,
Іоан жертвъ Домнѕлѕі ѕн віцел din вачі, ѕн бербече, шапте міеі de кжте ѕн ан, кѕраці
з. лз. вор фі воъ.

ѳ. Жертва лор фъінъ кѕратъ стропітъ кѕ ѕнт de лемн, треі а zечеа ла ѕн віцел, ші доъ а zечеа ла ѕн бербече.

і. Zече а zечеа ла ѕн міел din чеі шапте міеі, ші ѕн цап din капре пентрѕ пъкат, ка съ се роаце пентрѕ воі.

аі. Афаръ de чел пентрѕ пъкат ал мілостівіреі, ші ардереа de тот чеа de пѕрѕреа, жертва еі, ші тѕрпареа еі dѕпъ асатъпареа еі ѫнтрѕ тірос de бѕнъ тіреаzтъ адѕчере Домнѕлѕі.

ві. Ші zіоа а чінчі-спре-zечеа а лѕпії ачещіа а шаптеа, кетатъ сфжнтъ ва фі воъ, нічі ѕн лѕкрѕ de слѕжбъ съ нѕ фачеці, ші съ сървеці съръбътоаре Домнѕлѕі шапте zіле.

гі. Ші съ адѕчеці ардері de тот жертвъ ѫнтрѕ тірос de бѕнъ тіреаzтъ Домнѕлѕі, ѫн zіоа din'тжіѕ треі-спре-zече віцеі din вачі, доі бербечі, паі-спре-zече міеі de кжте ѕн ан, кѕраці вор фі воъ.

ді. Жертвеле лор фъінъ кѕратъ стропітъ кѕ ѕнт de лемн, треі а zечеа ла ѕн віцел din чеі треі-спре-zече віцеі, ші доъ а zечеа ла ѕн бербече din чеі доі бербечі.

єі. Zече а zечеа ла ѕн міел din чеі паі-спре-zече міеі.

ѕі. Ші ѕн цап din капре пентрѕ пъкат афаръ din ардереа de тот чеа de пѕрѕреа, жертвеле лор, ші тѕрпъріле лор.

зі. Ші адоъ zі dѕпъ ачестеа доі-спре-zече віцеі, доі бербечі, ші паі-спре-zече міеі de кжте ѕн ан кѕраці.

иі Жертва лор, ші тѕрпареа лор ла віцеі, ші ла бербечі, ші ла міеі dѕпъ нѕтърѕл лор, dѕпъ асетъпареа лор.

ѳі Ѕн цап din капре пентрѕ пъкат, афаръ de ардереа de тот чеа de пѕрѕреа, жертвеле лор, ші тѕрпъріле лор.

к. Атреіа zі ѕн-спре-zече віцеі, доі бербечі, ші паі-спре-zече міеі de кжте ѕн ан кѕрарі.

ка. Жертва лор, ші тѕрпареа лор ла віцеі, ші ла бербечі, ші ла міеі dѕпъ нѕтърѕл лор, dѕпъ асетъпареа лор.

кв. Ші ѕн цап din капре пентрѕ пъкат, афаръ de ардереа de тот чеа de пѕрѕреа, жертвеле лор, ші тѕрпъріле лор.

кг. А патра zі zече віцеі, доі бербечі, паі спре-zече міеі de кжте ѕн ан кѕраці.

кд. Жертвеле лор, ші тѕрпъріле лор ла віцеі, ші ла бербечі, ші ла міеі dѕпъ нѕтърѕл лор, dѕпъ асетъпареа лор.

кє. Ші ѕн цап din капре пентрѕ пъкат афаръ de ардереа de тот чеа de пърѕреа, жертвеле лор, ші търпъріле лор.

кѕ. Ачінчеа zi поъ віцеі, doї бербечі, паї-спре-zече міеї de кѫте ѕн ан кѕраці.

кз. Жертвеле лор, ші търпъріле лор, ла віцеї, ші ла бербечі, ші ла міеї dѕпъ пѕтърѕл лор, dѕпъ асемъпареа лор.

ки. Ші ѕн цап din капре пентрѕ пъкат, афаръ de ардереа de тот чеа de пърѕреа, жертвеле лор, ші търпъріле лор.

кѳ. А шасеа zi опт віцеї, doї бербечі, паї-спре-zече міеї de кѫте ѕн ан кѕраці.

л. Жертвеле лор, ші търпъріле лор ла віцеї, ші ла бербечі, ші ла міеї dѕпъ пѕтърѕл лор, dѕпъ асемъпареа лор.

ла. Ші ѕн цап din капре пентрѕ пъкат, афаръ de ардереа de тот чеа de пѕрѕреа, жертвеле лор, ші търпъріле лор.

лв. А шаптеа zi шапте віцеї, doї бербечі, паї-спре-zече міеї de кѫте ѕн ан кѕраці.

лг. Жертвеле лор, ші търпъріле лор ла віцеї, ші ла бербечі, ші ла міеї dѕпъ пѕтърѕл лор, dѕпъ асемъпареа лор.

лд. Ші ѕн цап din капре пентрѕ пъкат, афаръ de ардереа de тот чеа de пѕрѕреа, жертвеле лор, ші търпъріле лор.

лє. А опта zi ешіре ва фі воъ, нічі ѕн лѕкрѕ de слѕжбъ съ пѕ фачеці ѫнтр'ѫнса.

лѕ. Ші веці адѕче ардері de тот ѫнтрѕ міроc de бѕнъ міреазмъ жертвъ Domнѕлѕі, ѕн віцел, ѕн бербече, ші шапте міеї de кѫте ѕн ан кѕраці.

лз. Жертвеле лор, ші търпъріле лор, ла віцел, ші ла бербече, ші ла міеї, dѕпъ пѕтърѕл лор, dѕпъ асемъпареа лор.

ли. Ші ѕн цап din капре пентрѕ пъкат, афаръ de ардереа de тот чеа de пѕрѕреа, жертвеле лор, ші търпъріле лор.

лѳ. Ачестеа веці фаче Domнѕлѕі ѫн сърбъторіле воастре, афаръ din челе че веці фъгъdѕі воі, ші афаръ din челе de бѕнъ воеа воастръ, ші de ардеріле de тот але воастре, ші de жертвеле воастре, ші de търпъріле воастре, ші de челе de мѫнтѕіре але воастре.

КАП Л.


Деспре фъгъдѕінцеле, ші жѕръмѫнтѕріле бърбаціілор, ші кѫнd фъгъdѕінцеле, саѕ жѕръмѫнтѕріле фетелор, ші але феміілор сѫнт статорнічe, саѕ пе статорнічe.

Ші а гръіт Моісі фіілор лѕі Ісраіл, dѕпъ тоате, кѫте а порѕнчіт Domнѕл лѕі Моісі.

в. Ші а гръіт Моісі кътре маї марії пеамѕрілор фіілор лѕі Ісраіл, zікѫнd: ачеста есте кѕвѫнтѕл, каре л'а порѕнчіт Domнѕл.

г. Омѕл, омѕл, кареле ва фъгъdѕі фъгъdѕінцъ Domнѕлѕі, саѕ се ва жѕра

жърътѫнт, саȣ ва хотърѫ хотърѫре dеспре сȣфлетȣл съȣ, съ нȣ'ші спарче кȣвѫнтȣл съȣ, тоате, кѫте вор еші dіn гȣра лȣі, съ ле факъ.

д. Іар dе ва фъгъdȣі фетеe фъгъdȣінцъ Domnȣлȣі, саȣ ва хотърѫ хотърѫре ꙟн каса татълȣі съȣ ꙟн тінереце ле сале.

є. Ші ва аȣзі татъл еі фъгъdȣінцеле еі, ші хотърѫріле еі, каре а хотърѫт асȣпра сȣфлетȣлȣі съȣ, ші ва тъчеа татъл еі, вор ста тоате фъгъdȣінцеле еі, ші тоате хотърѫріле еі, кѫте а хотърѫт асȣпра сȣфлетȣлȣі съȣ, вор рътѫнеа еі.

ѕ. Іар dакъ неврѫнd нȣ ва вреа татъл еі, орі ꙟн че zі ва аȣzі тоате фъгъdȣінцеле еі, ші хотърѫріле еі, каре ле-а хотърѫт асȣпра сȣфлетȣлȣі съȣ, нȣ вор ста, ші Domnȣл о ва кȣръці пре еа, къ н'а врȣт татъл еі.

з. Іар dе съ ва мъріта, ші фъгъdȣінцеле еі сѫнт престе еа dȣпъ хотърѫреа бȣзелор еі, кѫте а хотърѫт асȣпра сȣфлетȣлȣі съȣ.

и. Ші ва аȣzі бърбатȣл еі, ші ва тъчеа, ꙟн каре zі ва аȣzі, ші аша вор ста тоате фъгъdȣінцеле еі, ші хотърѫріле еі, кѫте а хотърѫт асȣпра сȣфлетȣлȣі съȣ вор ста.

ѳ. Іар dакъ неврѫнd нȣ ва вреа бърбатȣл еі, ꙟн каре zі ва аȣzі, тоате фъгъdȣінцеле, ші хотърѫріле еі, кѫте а хотърѫт асȣпра сȣфлетȣлȣі съȣ, нȣ вор рътѫнеа, къ бърбатȣл еі н'а врȣт, ші Domnȣл о ва кȣръці пре еа.

і. Іар фъгъdȣінца въdȣвеі, ші а чеі лъсате dе бърбат, кѫте се ва фъгъdȣі асȣпра сȣфлетȣлȣі съȣ, вор рътѫнеа еі.

аі. Іар dе ва фаче ꙟн каса бърбатȣлȣі съȣ фъгъdȣінца еа, саȣ хотърѫреа са чеа кȣ жȣрътѫнт асȣпра сȣфлетȣлȣі съȣ.

ві. Ші ва аȣzі бърбатȣл еі, ші німіка нȣ ва zіче еі, ші нȣ ва аръта неврере, вор ста тоате фъгъdȣінцеле еі, ші тоате хотърѫріле еі кѫте а хотърѫт асȣпра сȣфлетȣлȣі съȣ вор ста асȣпра еі.

гі. Іар dакъ неврѫнd нȣ ва вреа бърбатȣл еі, ꙟн каре zі ва аȣzі тоате, кѫте вор еші dіn бȣзеле еі, dȣпъ фъгъdȣінцеле еі, ші dȣпъ хотърѫріле челе асȣпра сȣфлетȣлȣі съȣ, нȣ вор рътѫнеа еі (а), къ бърбатȣл еі ле-а стрікат, ші Domnȣл о ва кȣръці пре еа.

ді. Тоатъ фъгъdȣінца, ші тот жȣрътѫнтȣл dе легътȣръ, каре некъжеще пре сȣфлет, бърбатȣл еі ꙟл ва ꙟнтърі еі, ші бърбатȣл еі ꙟл ва лȣа dела еа.

єі. Іар тъкѫнd dе ва тъчеа dіn zі ꙟн zі, ва ꙟнтърі тоате фъгъdȣінцеле еі, ші хотърѫріле челе dе престе еа ле ва ꙟнтърі еі, пентрȣ къ а тъкȣт ꙟн zіоа, ꙟн каре а аȣzіт.

ѕі. Іар dакъ стрікѫнd ле ва стріка бърбатȣл еі dȣпъ zіоа ꙟн каре а аȣzіт, ел ва рідіка пъкатȣл еі.

зі. Ачестеа сѫнт dрептъціле, кѫте а порȣнчіт Domnȣл лȣі Моісі ꙟнтре бърбат, ші ꙟнтре фетеe, ші ꙟнтре татъ, ші ꙟнтре фатъ пѫнъ есте тѫнъръ ꙟн каса татълȣі съȣ.

гі. а Не вор рѫмѫнеа еі, адікъ нȣ ва фі даторе ва а пліні ачеле фъгъдȣінце.



КАП ла.

Тъind пре Madiamiтенї нъmaї фечоареле съ ціn din порънка лъї Dъmnezeъ: аверіле дрепт съ ⱡmпарт осташілор, ші ла тоатъ адънареа: пърга съ dъ преоцілор, ші Левіцілор, Domnълъї съ адъ мълцъміре лъ фаръpї, къ нічї ън Ісраілтеан н'а къзът.

Ші а гръіт Domnъл кътре Моісі, zікъnd:

в. Ізбъndеще ізбъndа фіілор лъї Ісраіл dеспре Madiamiтенї, ші апої
те веї адаоце ла попълъл тъъ.

г. Ші а гръіт Моісі кътре попъл, zікъnd: ⱡnтрарmaцї din вої
бърбацї, ші въ ръzбоіцї ⱡnnaiнтеа Domnълъї асъпра лъї Madiam, ка съ даці із-
бъndъ Domnълъї din Madiam.

д. Omie dінтр'ън neam, ші omie dінтралт neam, din тоате neaмъріле фіі-
лор лъї Ісраіл трімітецї съ се ръzбоеаскъ.

є. Ші с'аъ пътърат din міііле лъї Ісраіл, omie dінтр'ън neam, доъ-спре-zече
mії de бърбацї ⱡnтрармацї спре ръzбоїъ.

ѕ. Ші 'ї аъ трімic пре еї Моісі, omie dінтр'ън neam, ші omie dінтр'алт neam
къ пътереа лор, ші Фінеес фіъл лъї Елеазар ал фечорълъї лъї Аарon преотъ-
лъї, ші васеле челе сфінте, ші тръmбіцеле семнелор ⱡn mъініле лор.

з. Ші а дат ръzбоїъ асъпра лъї Madiam, прекът а порънчіт Domnъл лъї Моі-
сі, ші а ъчіс тоатъ партеа бърбътеаскъ.

и. Ші пре ⱡmпърацїї лъї Madiam 'ї аъ оторжт ⱡmпреънъ къ ръnіцїї лор, ші Ісус Нави. 13. 21.
пре Евіn, ші пре Рокоn, ші пре Сър, ші пре Ър, ші пре Ровок, чінчї ⱡm-
пърацї аї лъї Madiam, ші пре Валаам фечоръл лъї Веор л'а оторжт къ сабіеа
ⱡmпреънъ къ ръnіцїї лор.

ѳ. Ші фетеіле лъї Madiam ле-аъ робіт, ші авереа лор, ші вітеле лор,
ші тоате агоніселеле лор, ші пътереа лор о аъ робіт.

і. Ші тоате четъціле лор, ⱡn каре лъкъіа еї, ші сълашеле лор, ле-аъ арс
къ фок

аі. Ші аъ лъат тоатъ праdа лор, ші тоате жафъріле лор, дела om пжnъ ла вітъ.

ві. Ші аъ адъс ла Моісі, ші ла Елеазар Преотъл, ші ла тоцї фіі лъї Ісраіл
робітеа, ші жафъріле, ші праdа ⱡn табъръ ⱡn Аравотъл лъї Моав, каре есте
лжngъ Іордаn деспре Іеріхоn.

гі Ші а ешіт Моісі, ші Елеазар Преотъл, ші тоцї боерії адъnърії ⱡnтръ
ⱡnтіmпінареа лор афаръ де табъръ.

ді. Ші с'а mъnіеат Моісі пре чеї maї marї аї ощірії пре чеї престе mії, ші
пре чеї престе съте каріі вілеа дела бътаеа ръzбоілъї.

єі. Ші а zіс кътре еї Моісі: пентръ че аці прінс воі пре фетеї?

ѕі. Къ ачестеа аъ фост фіілор лъї Ісраіл (1) дъпъ къвжнтъл лъї Валаам, ка

16. (1) Прічіна.

съ пъръсеаскъ, ші съ калче кȣвжнтȣл Domnȣлȣі, пентрȣ Фогор, ші с'а фъкȣт бътае ꙟнтрȣ adȣнарea Domnȣлȣі.

Жȣdeкъ: ȝі. Ші акȣm ȣчіdeцї тоатъ партеа бърбътеаскъ din тоатъ вжрста, ші пре тоа-
21. 11. тъ фemeea, каре аȣ кȣноскȣт пат de бърбат оmоржцio.

ні. Ші пре тоате фemeiле каре н'аȣ кȣноскȣт пат de бърбат віі съ ле цінeцї.

ѳі. Ші воі тъбържцї афаръ de табъръ шапте zile, тот чел че аȣ ȣчіс сȣфлет, ші чел че се атінце de чел ръніт се ва къръцї атреіа zi, ші ашаптеа zi, воі, ші робітеа воастръ.

к. Ші тоатъ ꙟмбръкъmінтеа, ші тот васȣл de піеле, ші тот лȣкрȣл din піе-ле de капръ, ші тот васȣл de лemn вецї къръцї.

ка. Ші а zic Елеаzар преотȣл кътре бърбацiї оштіріі, каріі венea dела ръзбоіȣ: ачеаста есте ꙟнdрептареа лецiї, каре о а порȣнчіт Domnȣл лȣі Moісі.

Левіцї кв. Афаръ de аȣр, ші de арцінт, ші de арамъ, ші de фіер, ші de плȣmб,
6. 28. ші de косітор.
11. 33.
15. 12. кг. Тот лȣкрȣл, каре ва тречe пріn фок, ші се ва лъmȣрі, ꙟнсъ кȣ апа къръ-
цeніеі се ва къръцї, ші тоате, каре нȣ трек пріn фок вор тречe пріn апъ.

кд. Ші вецї спъла хаіnеле воастре ꙟн zioа ашаптеа, касъ фіцї кȣрацї, ші dȣпъ ачеаста вецї інтра ꙟнтабъръ.

ке. Ші а гръіт Domnȣл кътре Moісі, zікжnd:

кѕ. Нȣmъръ капетеле пръzілор робітеі, dела om пжнъ ла вітъ, тȣ, ші Елеаzар преотȣл, ші боеріі фаmіліілор аdȣнъріі.

кз. Ші вецї ꙟмпърцї пръzіле ꙟнтре ръзбоінічiї чеі че аȣ еші ла ръзбоіȣ, ші ꙟнтре тоатъ аdȣнареа.

ки. Ші вецї лȣа zечіалъ Domnȣлȣі dела оаmeniї чеі ръзбоінічі, каріі ес ла ръзбоіȣ, ȣн сȣфлет din чінчі сȣте de оаmeni, ші din віте, ші din боі, ші din оі, ші din асіні.

кѳ. Ші din жȣmътатеа лор вецї лȣа, ші вецї da лȣі Елеаzар преотȣлȣі пжргъ Domnȣлȣі.

л. Ші din жȣmътатеа фіілор лȣі Ісраіл веі лȣа din чінчі-zечі ȣнȣл, din оа-meni, ші din боі, ші din оі, ші din асіні, ші din тоате вітеле, ші ле веі da Левіцілор челор че пъzеск пazеле ꙟн кортȣл Domnȣлȣі.

ла. Ші аȣ фъкȣт Moісі, ші Елеаzар преотȣл dȣпъ кȣm а порȣнчіт Domnȣл лȣі Moісі.

лв. Ші а фост ръmъшіца, каре аȣ трекȣт а робітеі, каре аȣ робіт бърбацiї чеі ръзбоінічі, din оі: шасе сȣте de mii шапте-zечі ші чінчі.

лг. Ші боі шапте-zечі ші доȣ de mii.

лд. Ші асіні шаі-zечі ші ȣна de mii.

ле. Ші сȣфлете оmeneшї але фemeiлор, каре н'аȣ кȣноскȣт пат бърбътеск тоате сȣфлетеле треі-zечі ші доȣ de mii.

лѕ. Ші аȣ фост жȣмътатеа ачестора партеа челор че с'аȣ dȣс ла ръзбоїȣ, din нȣмърȣл оїлор треї сȣте треї-zечї ші шапте de miї, ші чінчї сȣте.

лз. Ші аȣ фост zечȣіала Domnȣлȣї din oї шасе сȣте шапте-zечї ші чінчї.

ли. Ші вої треї-zечї ші шасе de miї, ші zечȣіала Domnȣлȣї шапте-zечї ші doї.

лѳ. Ші асінї треї-zечї de miї, ші чінчї сȣте, ші zечȣіала Domnȣлȣї шаї-zечї ші ȣнȣл.

м. Ші сȣфлете оменещї шаї-спре-zече miї, ші zечȣіала Domnȣлȣї треї-zечї ші doъ de сȣфлете.

ма. Ші а dат Moїсі zечȣіала Domnȣлȣї dареа лȣї Dȣmnezeȣ, лȣї Елеаzар преотȣлȣї, dȣпъ кȣm а порȣнчіт Domnȣл лȣї Moїсі.

мв. Din жȣмътатеа лȣї Ісраіл, пре карії 'ї а осебіт Moїсі din бърбаціï челї ръзбоїнічї.

мг. Ші аȣ фост жȣмътатеа адȣнърії din oї треї сȣте треї-zечї ші шапте de miї, ші чінчї сȣте.

мд. Ші воï треї-zечї ші шасе de miї.

мє. Асінї треї-zечї de miї, ші чінчї сȣте.

мѕ. Ші сȣфлете оменещї шаї-спре-zече miї.

мз. Ші а лȣат Moїсі din жȣмътатеа фіїлор лȣї Ісраіл din чінчї-zечї ȣна, din оамені, ші din віте, ші ле-а dат Левіцілор челор че пъzеск пazеле кортȣлȣї Domnȣлȣї, ꙟн че кіп а порȣнчіт Domnȣл лȣї Moїсі.

ми. Ші аȣ веніт ла Moїсі тоці челї маї марї ꙟн ощіре, карії ера престе miї, ші престе сȣте.

мѳ. Ші аȣ zіс кътре Moїсі: слȣцеле тале аȣ нȣмърат капетеле бърбацілор челор ръзбоїнічї, карії сȣнт ла ноі, ші н'аȣ гълчевіт (1) dintre eї нічї мъкар ȣнȣл.

н. Ші am adȣс dар Domnȣлȣї бърбат, кареле а афлат вас de аȣр, ші гердан, ші черчеї, ші інел, ші бръцаре, ші салбъ, ка съ те роцї пентрȣ ноі Domnȣлȣї.

на. Ші аȣ лȣат Moїсі, ші Елеаzар преотȣл аȣрȣл dела еї тот, васъ фъкȣт.

нв. Ші а фост тот аȣрȣл, каре л'аȣ adȣс dар Domnȣлȣї шаї спре-zече miї шапте сȣте ші чінчї-zечї de сіклї, dела челї престе miї, ші dела челї престе сȣте.

нг. Ші бърбаціï челї ръзбоїнічї фіе-кареле лȣї'ші 'ш'а пръdат.

нд. Ші аȣ лȣат Moїсі, ші Елеаzар преотȣл аȣрȣл dела челї престе miї, ші dела челї престе сȣте, ші л'аȣ бъгат ꙟн кортȣл мъртȣріеї поменіре фіїлор лȣї Ісраіл ꙟнаінтеа Domnȣлȣї.

---

49. (1) Челе латінещї аȣ: нічї ȣнȣл н'аȣ ліпсіт.

КАП ЛВ.

Фiiлор лȣї Рȣвim, ші Гаd ші жȣmътате неamȣлȣї лȣї Manaci, пентрȣ къ авеа віте mȣлте, зіcь (сѣ) парте din-коло de Iopdan нȣmai съ mеаргъ ꙟnaintea фрацілор сеї ꙟнтрармаці ла пътжнтȣл фъгъдȣінції.

Ші mȣлте віте авеа фii лȣї Рȣвim, ші фiiї лȣї Гаd авеа mȣлціmе mȣлтъ фоарте.

в. Ші аȣ възȣт пътжнтȣл лȣї Iazip, ші пътжнтȣл лȣї Галаad, ші ера локȣл, лок de віте, ші mергжnd фii лȣї Рȣвim, ші фii лȣї Гаd аȣ zic кътре Moїci, ші кътре Елеазар преотȣл, ші кътре mаї mapiї adȣнърiї, zікжnd:

г. Атарот, ші Devon, ші Iazip, ші Nampa, ші Есевон, ші Елеалі, ші Севаmа, ші Naвав, ші Веan.

д. Пътжнтȣл, каре л'а dат Domnȣл ꙟnaintea фiiлор лȣї Ісраіл, есте пътжнт бȣн de хранъ de віте, ші слȣціле тале аȣ віте.

є. Ші а zic: de am афлат хар ꙟnaintea та, съ се dea пътжнтȣл ачеста поъ робілор тъї mошіе, ші съ нȣ не тречї пре noї Iopdanȣл.

ѕ. Ші а zic Moїci фiiлор лȣї Гаd, ші фiiлор лȣї Рȣвim: фраціi воштрі вор mерце ла ръзбоiȣ, ші воі съ шеdеці аічї?

з. Ші пентрȣ че ꙟнтоарчеці кȣцетеле фiiлор лȣї Ісраіл, ка съ нȣ треакъ ꙟн пътжнтȣл, каре'л dъ лор Domnȣл?

и. Аша а фъкȣт пъріnціï воштрі, кжnd 'ї am тріmіс пре еї din Kadic-Вapnї, ка съ іскоdеаскъ пътжнтȣл.

ѳ. Ші с'а сȣіт ꙟн валеа стрȣгȣрȣлȣї, ші а іскоdіт пътжнтȣл, ші а ꙟнторс inima фiiлор лȣї Ісраіл, ка съ нȣ інтре ꙟн пътжнтȣл, каре л'а dат Domnȣлор.

і. Ші с'а mжnіеат кȣ іȣціmе Domnȣл ꙟн zioa ачеia, ші с'а жȣрат, zікжnd:

аі. De вор веdеа оаmеніï ачешіа, каріï с'аȣ сȣіт din Егіпет чеї че сжnт de доъ-zечї de anї, ші mаї mapї, каріï шiȣ бінеле, ші рѣȣл, пътжнтȣл, каре m'am жȣрат лȣї Аврааm, ші лȣї Ісаак, ші лȣї Іаков, пентрȣ къ н'аȣ ȣmблат дȣпъ mine.

ві. Афаръ de Халев фечорȣл лȣї Іефоn, кареле с'а осевіт, ші Іісȣс ал лȣї Naві, къ ачешіа аȣ ȣmблат дȣпъ Domnȣл.

гі. Ші с'а mжnіеат Domnȣл кȣ іȣціmе mаре пре Ісраіл, ші 'ї аȣ ꙟnвълȣіт пре еї ꙟн пȣстіе патрȣ-zечї de anї, пжnъ че с'а стinс тот неаmȣл, каріï фъчеа реле ꙟnaintea Domnȣлȣї.

ді. Іатъ в'аці скȣлат ꙟн локȣл пъріnцілор воштрі сфат de оаmеnї пъкътошї, съ mаї adаоџеці ꙟнкъ ла іȣціmеа Domnȣлȣї асȣпра лȣї Ісраіл.

єі. Къ вȣ веці ꙟнтоарче dела ел, ка съ mаї adаоџеці ꙟнкъ ал лъса ꙟн пȣстіе, ші съ фачеці фъръ de леџе ла тоатъ adȣнареа ачеаста.

ѕі. Ші а веніт ла dѫнсꙋл, ші а zіс: стѫне de оі вом фаче аічі вітелор ноастре, ші четъці аверілор ноастре.

зі. Іар ноі ꙟнтрармаці вом мерџе ꙟнаінтеа фіілор лꙋі Ісраіл пѫнъ чеі вом dꙋче пре еі ꙟн локꙋл лор, ші авереа ноастръ ва ръмѫнеа ꙟн четъці zідіте пентрꙋ лъкꙋіторії пъмѫнтꙋлꙋі.

иі. Nꙋ не вом ꙟнтоарче ла каселе ноастре, пѫнъ че съ вор ꙟмпърці фіі лꙋі Ісраіл фіе-кареле ꙟн moшіеа са.

ѳі. Ші нꙋ вом moщені ꙟнтре еі маі мꙋлт dінколо de Іорdан, ші маі ꙟнколо, къ ам лꙋат moшіеа ноастръ dінкоаче de Іорdан, de кътре ръсъріт. Ісꙋс Nаві.

к. Ші а zіс кътре еі Моісі: de веці фаче dꙋпъ кꙋвѫнтꙋл ачеста, de въ веці 1. 14.
ꙟнтрарма ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋі ла ръzбоіꙋ.

ка. Ші тот чел ꙟнтрармат dінтре воі ва тречe Іорdанꙋл ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋі ла ръzбоіꙋ пѫнъ че ва пері връжмашꙋл dела фаца лꙋі.

кв. Ші се ва стъпѫні пъмѫнтꙋл ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋі, dꙋпъ ачеіа въ веці ꙟнтоарче, ші веці фі невіноваці ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋі, ші ꙟнаінтеа лꙋі Ісраіл, ші ва фі воъ пъмѫнтꙋл ачеста moшіе ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋі.

кг. Іар de нꙋ веці фаче аша веці пъкътꙋі ꙟнаінтеа Domnꙋлꙋі, ші веці кꙋноаще пъкатꙋл востръ, кѫнd въ вор апꙋка пре воі релеле.

кд. Ші веці zіdі воъ четъці пентрꙋ авереа воастръ, ші сълаше вітелор воастре, ші чеіа че есе dін гꙋра воастръ веці фаче.

кє. Ші а zіс фіі лꙋі Рꙋвім, ші фіі лꙋі Гаd кътре Моісі, zікѫнd: слꙋџіле тале Ісꙋс Nаві.
вор фаче dꙋпъ кꙋм Domнꙋл ностръ порꙋнчеще. 4. 12.

кѕ. Авереа ноастръ, ші фемеіле ноастре, ші тоате вітеле ноастре вор фі ꙟн четъціле лꙋі Галааd.

кз. Іар слꙋџіле тале вор тречe тоці ꙟнтрармаці, ші гътіці de ръzбоіꙋ ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋі, прекꙋм zіче Domнꙋл.

ки. Ші а ꙟмпреꙋнат кꙋ еі Моісі пре Елеаzар преотꙋл, ші пре Іісꙋс фіꙋл лꙋі Nаві, ші пре маі марії фаміліілор неамꙋрілор лꙋі Ісраіл.

кѳ. Ші а zіс кътре еі Моісі: de вор тречe фіі лꙋі Рꙋвім, ші фіі лꙋі Гаd кꙋ воі Іорdанꙋл, тот, кареле поате еші ла ръzбоіꙋ ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋі, ші веці стъпѫні пъмѫнтꙋл ꙟнаінтеа воастръ, веці dа лор пъмѫнтꙋл лꙋі Галааd moщеніре.

л. Іар de нꙋ вор тречe кꙋ воі чеі че съ пот ꙟнтрарма ла ръzбоіꙋ ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋі, веці тречe авереа лор, ші фемеіле лор, ші вітеле лор маі ꙟнаінте de воі ꙟн пъмѫнтꙋл Ханаан, ші вор moщені ꙟмпреꙋнъ кꙋ воі ꙟн пъмѫнтꙋл Ханаан.

ла. Ші аꙋ ръспꙋнс фечорії лꙋі Рꙋвім, ші фечорії лꙋі Гаd, zікѫнd: кꙋм zіче Domнꙋл слꙋџілор сале, аша вом фаче.

лв. Ноі вом тречe ꙟнтрармаці ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋі ꙟн пъмѫнтꙋл Ханаан, нꙋмаі de не веці dа ноъ moшіе dінкоаче de Іорdан.

Іисус Наві 22. 4. лг. Ші а dат Моісі фіілор лȣі Гаd, ші фіілор лȣі Рȣвім, ші ла жȣмътате dін
неамȣл лȣі Манасі аі фіілор лȣі Іосіф, ꙟпъръціа лȣі Сіон ꙟпъратȣл Амо-
реілор, ші ꙟпъръціа лȣі Ог ꙟпъратȣл Васанȣлȣі, пъмѫнтȣл, ші четъціле
ꙟпреȣнъ кȣ хотареле лȣі, четъціле пъмѫнтȣлȣі dе прін прежȣр.

лд. Ші а zідіт фіі лȣі Гаd Девонȣл, ші Атаротȣл, ші Ароірȣл.

ле. Ші Софарȣл, ші Іаzірȣл, ші ле-аȣ ꙟнълцат.

лѕ. Ші Nамратȣл, ші Ветаранȣл, четъці тарі, ші стѫні dе оі.

лз. Ші фіі лȣі Рȣвім а zідіт Есевонȣл, ші Елеалінȣл, ші Каріатанȣл.

ли. Ші Веелтеонȣл околіте, ші Севамаȣл, ші а пȣміт dȣпъ нȣмеле сале нȣ-
Фачере. 22. 8. меле четъцілор, каре ле-аȣ zідіт.

лѳ. Ші а мерс Ȣр фіȣл лȣі Махір ал фіȣлȣі лȣі Манасі ꙟн Галааd, ші л'а лȣат,
ші а піердȣт пре Аморевл, чел че лъкȣіа ꙟнтр'ѫнсȣл.

м. Ші а dат Моісі Галааdȣл лȣі Махір фечорȣлȣі лȣі Манасі, ші а лъкȣіт аколо.

ма. Ші Іаір фечорȣл лȣі Манасі а мерс, ші а лȣат сълашȣріле лор, ші ле-а
нȣміт сълашȣріле лȣі Іаір.

мв. Ші Nавав а мерс, ші а лȣат Кааѳȣл, ші сателе лȣі, ші ле-а нȣміт
Nавот dȣпъ нȣмеле съȣ.

КАП ЛГ.

Нȣмъръndȣ-се патрȣ-zечі ші доȣ dе попасȣрі прін пȣстіе але фіілор лȣі Ісраіл, а порȣнчіт Домнȣл съ піаръ пре тоці чеі че лъкȣеск ꙟн пъмѫнтȣл Ханаан.



і ачестеа сѫнт попасȣріле фіілор лȣі Ісраіл dȣпъ че аȣ ешіт dін пъ-
мѫнтȣл Егіпетȣлȣі ꙟпреȣнъ кȣ пȣтереа лор, кȣ мѫна лȣі Моісі,
ші а лȣі Аарон.

в. Ші а скріс Моісі пȣрчеdеріле, ші попасȣріле лор dȣпъ кȣвѫн-
тȣл Домнȣлȣі, ші ачестеа сѫнт попасȣріле кълъторіеі лор.

г. Аȣ пȣрчес dін Рамесі ꙟн лȣна dін'тѫіȣ ꙟн ачінчі-спре-zечеа zі а лȣнеі
dін'тѫіȣ, а доа zі dе паці аȣ ешіт фіі лȣі Ісраіл кȣ мѫнъ ꙟналтъ ꙟнаінтеа тȣтȣлор
Егіптенілор.

д. Ші Егіптеніі ꙟнгропа пре тоці чеі морці dінтре dѫншіі, каріі мȣрісе, пре
каріі 'і аȣ оморѫт Домнȣл, пре тот чел ꙟнтѫіȣ нъсȣкȣт ꙟн пъмѫнтȣл Егіпе-
тȣлȣі, ші ꙟнтрȣ dȣмнеzеіі лор а фъкȣт Домнȣл ізбѫndъ.

є. Ші пȣрчеzѫнd фіі лȣі Ісраіл dін Рамесі аȣ тъбърѫт ꙟн Сокхот.

ѕ. Ші пȣрчеzѫнd dін Сокхот аȣ тъбърѫт ꙟн Вȣтан, каре есте партеа пȣстіе.

Ешіре. 14. 2. з. Ші аȣ пȣрчес dін Вȣтан, ші аȣ тъбърѫт ла гȣра Еіротȣлȣі, каре есте ꙟн-
преажма Веелсепфонȣлȣі, ші аȣ тъбърѫт ꙟнпреажма Маgdолȣлȣі.

и. Ші аȣ пȣрчес dін преажма Еіротȣлȣі, ші аȣ трекȣт прін мізлокȣл мъріі
ꙟн пȣстіе, ші аȣ мерс еі кале dе треі zіле прін пȣстіе, ші аȣ тъбърѫт ꙟн А-
мъръчȣні.

ѳ. Ші аȣ пȣрчес din амъръчȣні, ші аȣ веніт ꙟн Еліm, ші ꙟн Еліm доъ- Ешіре.
спре-zече іzвоаре de апъ, ші шапте-zечі de помі de фінік, ші аȣ тъбържт а- 15. 27.
коло лжнгъ апъ.

і. Ші аȣ пȣрчес din Еліm, ші аȣ тъбържт лжнгъ mареа роміе.

аі. Ші аȣ пȣрчес de лжнгъ mареа роміе, ші аȣ тъбържт ꙟн пȣстіеа Сінаії.

ві. Ші аȣ пȣрчес din пȣстіеа Сінаії, ші аȣ тъбържт ꙟн Рафака.

гі. Ші аȣ пȣрчес din Рафака, ші аȣ тъбържт ꙟн Елȣс. Ешіре.

ді. Ші аȣ пȣрчес din Елȣс, ші аȣ тъбържт ꙟн Рафіdін, ші аколо н'авеа 17. 30.
попȣлȣл апъ съ беа.

єі. Ші аȣ пȣрчес din Рафіdін, ші аȣ тъбържт ꙟн пȣстіеа Сіна. Ешіре

ѕі. Ші аȣ пȣрчес din пȣстіеа Сіна, ші аȣ тъбържт ла шорmжнтȣріле пофтеі. 19. 30

зі. Ші аȣ пȣрчес dела шорmжнтȣріле пофтеі, ші аȣ тъбържт ꙟн Асірот.

иі. Ші аȣ пȣрчес din Асірот, ші аȣ тъбържт ꙟн Ратаmа.

ѳі. Ші аȣ пȣрчес din Ратаmа, ші аȣ тъбържт ꙟн Реmmон Фарес.

к. Ші аȣ пȣрчес din Реmmон Фарес, ші аȣ тъбържт ꙟн Левона.

ка. Ші аȣ пȣрчес din Левона, ші аȣ тъбържт ꙟн Ресан.

кг. Ші аȣ пȣрчес din Ресан, ші аȣ тъбържт ꙟн Макелат.

кв. Ші аȣ пȣрчес din Макелат, ші аȣ тъбържт ꙟн Сафар.

кд. Ші аȣ пȣрчес din Сафар, ші аȣ тъбържт ꙟн Хараdат.

кє. Ші аȣ пȣрчес din Хараdат, ші аȣ тъбържт ꙟн Макілот.

кѕ. Ші аȣ пȣрчес din Макілот, ші аȣ тъбържт ꙟн Катаат.

зк. Ші аȣ пȣрчес din Катаат, ші аȣ тъбържт ꙟн Тарат.

ки. Ші аȣ пȣрчес din Тарат, ші аȣ тъбържт ꙟн Матенка.

кѳ. Ші аȣ пȣрчес din Матенка, ші аȣ тъбържт ꙟн Селmона.

л. Ші аȣ пȣрчес din Селmона, ші аȣ тъбържт ꙟн Масȣрȣт.

ла. Ші аȣ пȣрчес din Масȣрȣт, ші аȣ тъбържт ꙟн Ванеа.

лв. Ші аȣ пȣрчес din Ванеа, ші аȣ тъбържт ꙟн mȣнтеле Гаdгаd. 2 Леце.

лг. Ші аȣ пȣрчес din mȣнтеле Гаdгаd, ші аȣ тъбържт ꙟн Етевата. 10. 7.

лд. Ші аȣ пȣрчес din Етевата, ші аȣ тъбържт ꙟн Еврона.

лє. Ші аȣ пȣрчес din Еврона, ші аȣ тъбържт ꙟн Гесіон гавер.

лѕ. Ші аȣ пȣрчес din Гесіон гавер, ші аȣ тъбържт ꙟн пȣстіеа Сін, ші аȣ
пȣрчес din пȣстіеа сін, ші аȣ тъбържт ꙟн пȣстіеа Фаран, ачеаста есте Каdіс.

лз. Ші аȣ пȣрчес din Каdіс, ші аȣ тъбържт ꙟн mȣнтеле Ор, каре есте а-
проапе de пъmжнтȣл Еdоm.

ли. Ші с'а сȣіт Аарон Преотȣл ꙟн mȣнте din порȣнка Domнȣлȣі, ші а mȣріт Ешіре.
аколо ꙟн анȣл ал патрȣ-zечі-леа de кжнd аȣ ешіт фіі лȣі Ісраіл din пъmжнтȣл 23. 8.
Егіпетȣлȣі, ꙟн лȣна ачінчеа ꙟн zіоа чеа dін'тжіȣ а лȣнеі.

лѳ. Ші Аарон ера de оȣтъ ші доъ-zечі ші треі de ані, кжнd аȣ mȣріт ꙟн
mȣнтеле Ор.

м. Шi аȣzind Хананеȣл ꙟмпъратȣл Араd, шi ачеста лъкȣеа ꙟн пъмѫнтȣл лȣi Ханаан, кѫнd мергеа фiii лȣi Iсраiл.

ма. Шi аȣ пȣрчес din мȣнтеле Ор, шi аȣ тъбърѫт ꙟн Селмона.

мв. Шi аȣ пȣрчес din Селмона, шi аȣ тъбърѫт ꙟн Фiно.

мг. Шi аȣ пȣрчес din Фiно, шi аȣ тъбърѫт ꙟн Овот.

мд. Шi аȣ пȣрчес din Овот шi аȣ тъбърѫт ꙟн Гаi dinколо ла хотаръле лȣi Моав.

ме. Шi аȣ пȣрчес din Гаi, шi аȣ тъбърѫт ꙟн Devonȣл лȣi Гаd.

мѕ. Шi аȣ пȣрчес din Devonȣл лȣi Гаd, шi аȣ тъбърѫт ꙟн Гелмоn Devлатеm.

мз. Шi аȣ пȣрчес din Гелмоn Devлатеm, шi аȣ тъбърѫт ла мȣнцiй лȣi Аварim ꙟнпреажма Navавȣлȣi.

ми. Шi аȣ пȣрчес dela мȣнцiй лȣi Аварim, шi аȣ тъбърѫт ла апȣсȣл лȣi Моав лѫнгъ Iорdan deспре Iерiхон.

мѳ. Шi аȣ пȣрчес dela апȣсȣл лȣi Моав, шi аȣ тъбърѫт лѫнгъ Iорdan ꙟнтре Есiмот пѫнъ ла Велса deспре апȣсȣл лȣi Моав.

н. Шi а грълт Domnȣл кътре Моiсi ла апȣсȣл лȣi Моав лѫнгъ Iорdan, deспре Iерiхон, zikѫnd:

на. Гръеще фiiлор лȣi Iсраiл, шi zi кътре dѫншiй: съ тречецi Iорdanȣл ꙟн пъмѫнтȣл Ханаан.

2 Леце. 7. 5. Жȣdекъ: 2. 2.

нв. Шi съ пiердецi пре тоцi чеi че лъкȣеск пре пъмѫнт ꙟнаiнтеа фецiй воастре, шi съ стрiкацi семнеле лор, шi тоцi idолiй лор чеi върсацi съ'i пiерdецi, шi тоцi стѫлпiй лор (1) съ'i стрiкацi.

нг. Шi dȣпъ че вецi пiерde пре тоцi чеi че лъкȣеск пъмѫнтȣл, лъкȣiцi воi ꙟнтр'ѫнсȣл, къ воъ в'ам dат пъмѫнтȣл лор мощенiре.

нд. Шi вецi ꙟмпърцi пъмѫнтȣл лор кȣ сорцi dȣпъ неамȣрiле воастре, челор маi мȣлцi вецi da маi мȣлтъ мошiе, шi челор маi пȣцiнi вецi da маi пȣцiнъ мошiе, орi ꙟн че лок ва еши соарта фiе-кърȣiа, аколо ва фi алȣi, dȣпъ неамȣрiле фамiлiiлор воастре вецi ꙟмпърцi мошiiле.

не. Iар de нȣ вецi пiерde пре чеi че лъкȣеск пре пъмѫнт ꙟнаiнтеа фецiй воастре, шi пре кѫцi вецi лъса dinтр'ѫншiй, вор фi спiнi ꙟн окiй вощрi, шi болdȣрi ꙟн коастеле воастре, шi вор връжмъшi воъ пре пъмѫнтȣл, ꙟн каре вецi лъкȣi воi.

нѕ. Шi dȣпъ кȣм ам сокотiт съ ле фак лор, воiȣ фаче воъ.

КАП ЛД.

Пъмѫнтȣл фъгъдȣiнцiй, шi хотаръле лȣi dȣпъ патрȣ пърцi але лȣмiй, шi ачела кȣ сорцi съ се ꙟмпърцеаскъ съ порȣнчеще, адȣогѫндȣ-се нȣмеле челор че'л вор ꙟмпърцi.


i а грълт Domnȣл кътре Моiсi, zikѫnd:

в. Порȣнчеще фiiлор лȣi Iсраiл, шi гръеще кътре еi: воi iнтрацi ꙟн пъмѫнтȣл Ханаан, ачеста ва фi воъ мощенiре, пъмѫнтȣл лȣi Ханаан ꙟмпрежȣр кȣ хотаръле лȣi.

52. (1) Стѫлпiй лор аdекъ кiпȣрiле Dȣмнеzeiлор лор, каре ера ка стѫлпiй.

г. Ші ва фі воъ латȣреа чеа de кътре miazъ zi dела пȣстiеа Сiп пѫпъ ȣnde Ісȣс Navi
сѫ ціne de Edom, ші вор фі воъ хотаръле кътре miazъ zi deспре партеа църії 15. 1.
чеї сърате dела ръсъріт.

д. Ші вор ꙟп кȣпцȣра пре воі хотаръле dела miazъ zi кътре сȣішȣл Акра-
вінȣлȣї, ші ва тречe Епакȣл, ші ва фі сфѫршітȣл лȣї de кътре miazъ zi Каdісȣл
лȣї Варпї, ші се ва сфѫрші ла сълашȣл лȣї Apad, ші ва тречe Асimопа.

є. Ші ва ꙟп кȣпцȣра хотаръле dела Асimопа валеа Егіпетȣлȣї, ші ва фі сфѫр-
шітȣл лор тареа чеа таре.

ѕ. Ші хотаръле de кътре таре вор фі воъ, тареа чеа таре ва хотърѫ, а-
чеаста ва фі воъ хотаръле de кътре таре.

з. Ші de кътре miazъ-ноапте ачеста ва фі воъ хотарȣл, dела тареа чеа та-
ре веці тъсȣра воъ ꙟпші-въ пре лѫнгъ тȣпте, тȣнтеле.

и. Ші dела тȣпте веці тъсȣра воъ тȣнтеле пѫпъ ȣnde інтръ ла Емат, ші
ва фі сфѫршітȣл лȣї хотаръле Сараdокȣлȣї.

ѳ. Ші се вор сфѫрші хотаръле лȣї ла Deфропа, ші ва фі сфѫршітȣл лȣї ла
Арсепаіпа, ачеста ва фі хотарȣл востру de кътре miazъ-ноапте.

і. Ші веці тъсȣра воъ хотаръле deспре ръсъріт dела Арсепаіпа пѫпъ ла Сеп-
фатар.

аі. Ші се вор погорѫ хотаръле dела Сепфатар пѫпъ ла Віла de кътре ръсъ-
ріт ла ізвоаре, ші се вор погорѫ хотаръле dела Віла, ші вор лові ла ȣтѫрȣл
църії Херепет de кътре ръсъріт.

ві. Ші се вор погорѫ хотаръле ла Іорdan, ші ва фі сфѫршітȣл тареа чеа
сѫратъ. Ачеста ва фі пътѫптȣл востру, ші хотаръле лȣї пріп прежȣр.

гі. Ші а порȣпчіт Моїсі фіілор лȣї Ісраіл, zікѫnd: ачеста есте пътѫптȣл,
каре 'л веці тоштепі кȣ соцці, ꙟп че кіп а рѫпdȣіт Domпȣл съ'л dea ла поъ пеа-
тȣрї, ші ла жȣтътате din пеатȣл лȣї Мапасі.

ді. Къ пеатȣл фіілор лȣї Рȣвіт, ші пеатȣл фіілор лȣї Гаd dȣпъ каселе фа-
тіліїлор сале, жȣтътате din пеатȣл лȣї Мапасі аȣ лȣат тошііле сале.

єі. Доъ пеатȣрї, ші о жȣтътате de пеат аȣ лȣат тошііле сале din коло de
Іорdan de кътре Іеріхоп deспре miazъ zi кътре ръсъріт.

ѕі. Ші а гръіт Domпȣл кътре Моїсі zікѫnd:

зі. Ачестеа сѫпт пȣтеле бърбацілор, каре вор ꙟтпърці воъ тошіе пътѫп- Ісȣс Navi.
тȣл: Елеаzар преотȣл, ші Ісȣс ал лȣї Navi. 14. 1. 2.

иі. Ші кѫте ȣп боер din тот пеатȣл веці лȣа, ка съ въ ꙟтпърцеаскъ воъ то-
шіе пътѫптȣл.

ѳі. Ші ачестеа сѫпт пȣтеле бърбацілор: din пеатȣл лȣї Іȣdа, Халев фіȣл
лȣї Іефопї.

40.

к. Din neamꙋл лꙋї Cimeon, Саламiiл фiꙋл лꙋї Cemiꙋd.

ка. Din neamꙋл лꙋї Beniamin Eldad фiꙋл лꙋї Хаслоn.

кв. Din neamꙋл лꙋї Dan боерꙋл Вꙋкхiр фiꙋл лꙋї Еглї.

кг. Din фiї лꙋї Iociф din neamꙋл фiiлор лꙋї Manaci боерꙋл Aniiл фiꙋл лꙋї Сꙋфї.

кд. Din neamꙋл фiiлор лꙋї Ефраiт боерꙋл Камꙋiл фiꙋл лꙋї Саватаn.

кє. Din neamꙋл лꙋї Zавꙋлоn боерꙋл Елiсафаn фiꙋл лꙋї Фарнах.

кѕ. Din neamꙋл фiiлор лꙋї Ісахар боерꙋл Фалтiiл фiꙋл лꙋї Оzа.

кз. Din neamꙋл фiiлор лꙋї Acip боерꙋл Ахiор фiꙋл лꙋї Селемi.

ки. Din neamꙋл лꙋї Нефталiт боерꙋл Фаdaiл фiꙋл лꙋї Іamiꙋd.

кѳ. Ачестора а порꙋнчiт Domnꙋл ка съ ꙟпърцеаскъ фiiлор лꙋї Ісраiл пъмѫнтꙋл лꙋї Ханаан.

КАП лє.

Съ порꙋнчеще а съ рѫndꙋї патрꙋ-zечї шi опт de четъцї, шi лъкꙋiнце Левiцiлор, шi dinтр'а челе шасе четъцї de скъпаре пентрꙋ ꙋчidере; легеа ꙋчiderii кꙋ вое, шi фъръ de вое: dꙋпъ о мъртꙋрiе nimenea нꙋ се ва ꙋчide.

Шi а грꙋiт Domnꙋл кътре Moici ла апꙋсꙋл лꙋї Моав лѫнгъ Іорdan de кътре Іерiхон, zikѫnd:

Іисꙋс Наві 21. 2. в. Порꙋнчеще фiiлор лꙋї Ісраiл, съ dea Левiцiлор din соарта мошiеї сале четъцї съ лъкꙋеаскъ, шi челе dinnaintea четъцiлор, шi челе de npin прежꙋр съ ле dea Левiцiлор.

г. Шi четъцiле вор фi лор de лъкꙋiт, Іар челе de npin прежꙋрꙋл лор вор фi вiтелор лор, шi тꙋтꙋлор челор кꙋ патрꙋ пiчоаре але лор.

д. Шi челе din афаръ de четъцiле, каре ле вецї da Левiцiлор dела zidꙋл четъцiї din афаръ доъ мiї de коцї ꙟпрежꙋр.

є. Шi веї мъсꙋра афаръ din четате латꙋреа de кътре ръсърiт доъ мiї de коцї, шi латꙋреа de кътре miazъ zi доъ мiї de коцї, шi латꙋреа de кътре маре доъ мiї de коцї, шi латꙋреа de кътре miazъ-ноапте доъ мiї de коцї, шi четатеа съ фiе ꙟн мiжлокꙋл ачестора, шi хотаръле четъцiлор,

ѕ. Шi четъцї вецї da Левiцiлор, шасе четъцї de скъпаре аколо чельї че ва оморѫ, шi лѫнгъ ачестеа патрꙋ-zечї шi доъ de четъцї.

з. Тоате четъцiле, каре ле вецї da Левiцiлор патрꙋ-zечї шi опт de четъцї, ачестеа, шi сълашеле челе dinaintea лор.

и. Шi четъцiле, каре ле вецї da din мошiеа фiiлор лꙋї Ісраiл, dела чеї че аꙋ мꙋлте, мꙋлте, шi dела чеї че аꙋ маї пꙋцiне, пꙋцiне, фiе-кареле dꙋпъ мошiеа са, каре ва мощенi, ва da din четъцї Левiцiлор.

ѳ. Шi а грꙋiт Domnꙋл кътре Moici, zikѫnd:

2 Леџе 19. 2. i. Гръеще фiiлор лꙋї Ісраiл, шi zi кътре dѫншiї: воï тречецї Іорdanꙋл ꙟн пъмѫнтꙋл Ханаан.

аі. Ші веџї осебі воѫ четъџї, каре вор фі de скъпаре воѫ, ка съ скапе аколо тот ȣчігашȣл че ва ȣчіde сȣфлет фъръ de вое. Іѕȣс Навї 20. 2.

ві. Ші вор фі воѫ ачесте четъџї скъпаре de рȣdeniile челȣї оторѫт, ші nȣ ва mȣрі ȣчігъторȣл пѫnъ ва ста ꙟnaintea adȣnърії ла жȣdeкатъ.

гі. Ші четъџіле, каре ле веџї da, челе шасе четъџї вор фі воѫ de скъпаре.

ді. Треї четъџї веџї da din коло de Іорdan, ші треї четъџї веџї da ꙟn пъmѫнтȣл Ханаан.

єі. Скъпаре вор фі фіілор лȣї Ісраіл, ші челȣї стреіn, ші челȣї nemернік, кареле есте ꙟnтре воі, вор фі четъџіле ачестеа de скъпаре, ка съ скапе аколо тот чел че ва ȣчіde сȣфлет фъръ de воеа са.

ѕі. Іар de'л ва лові кȣ артъ de фіер, ші ва mȣрі, ȣчігаш есте, кȣ mоарте съ се омоаре ȣчігашȣл.

зі. Іар dакъ кȣ піатръ dea mѫnа, din каре ва mȣрі ꙟл ва лові пре dѫnсȣл, ші ва mȣрі, ȣчігаш есте, кȣ mоарте съ се омоаре ȣчігашȣл.

иі. Іар dакъ кȣ артъ de лemn dea mѫnа, din каре ва mȣрі, ꙟл ва лові пре ел, ші ва mȣрі, ȣчігаш есте кȣ mоарте съ се омоаре ȣчігашȣл.

ѳі. Чел че есте рȣdenie de сѫnџе ачеста ва ȣчіde пре оторѫторȣл, кѫndȣ'л ва ꙟnтіmпіna пре ел, ачеста 'л ва оторѫ пре ел.

к. Іар de'л ва ꙟmпінџе nentрȣ сфаdъ, ші ва арȣнка чева асȣпра лȣї, ші ва mȣрі.

ка. Саȣ nentрȣ містъ л'а ловіт пре ел кȣ mѫna, ші ва mȣрі, ȣчігаш есте, кȣ 2 Леџе
mоарте съ се омоаре, чел че а ȣчіс, чел че есте рȣdъ кȣ чел ȣчіс, ва ȣчіde пре 19. 11.
оторѫторȣл, кѫndȣ'л ва ꙟnтіmпіna пре ел.

кв. Іар de ва фі фъръ de весте, nȣ nentрȣ връжmъшіе ꙟл ва ꙟmпінџе пре ел, саȣ ва арȣнка чева асȣпра лȣї nȣ din ръȣтате.

кг. Саȣ кȣ вре о піатръ фъръ de щіре ловіndȣ'л ва mȣрі, саȣ ва къdea престе ел, ші ва mȣрі, ші ел nȣ 'ї а фост лȣї връжmаш, нічї а черкат съ'ї факъ ръȣ.

кд. Ші ва жȣdека adȣnarea ꙟnтре чел че а ловіт, ші ꙟnтре чел че есте рȣdъ кȣ чел ȣчіс, dȣпъ жȣdекъџіле ачестеа.

кє. Ш'а скоате adȣnarea пре чел че а ȣчіс dela рȣdeniea челȣї ȣчіс, ші'л ва ашеза пре ел adȣnarea ꙟn четатеа скъпърії лȣї, ȣnde а скъпат, ші ва лъкȣі аколо пѫнъ кѫnd ва mȣрі преотȣл чел mare, пре каре л'а ȣnс кȣ ȣnт de леm сфѫnт.

кѕ. Іар de ва еші ȣчігъторȣл din хотаръле четъџії ꙟn каре а скъпат.

кз. Ші'л ва афла пре ел рȣdeniea челȣї ȣчіс, афаръ din хотаръле четъџії, ꙟn каре а скъпат, ші ва ȣчіde рȣdeniea челȣї ȣчіс пре ȣчігаш, nȣ есте віноват.

ки. Пентрȣ къ ꙟn четатеа, ꙟn каре а скъпат съ лъкȣіаскъ пѫnъ кѫnd ва mȣрі преотȣл чел mare, ші dȣпъ че ва mȣрі преотȣл чел mare, се ва ꙟnтоарче ȣчігашȣл ꙟn пъmѫнтȣл mошіеї сале.

кѳ. Ші вор фі ачестеа воꙋ спре дрептате де жꙋдекатꙋ ꙟнтрꙋ неамꙋріле воа-
стре, ꙟнтрꙋ тоате лъкашꙋріле воастре.

л. Тот чел че ва ꙋчіде сꙋфлет, прін мъртꙋріі веі ꙋчіде пре чел че а ꙋчіс, ші
о мъртꙋріе нꙋ ва пꙋтеа мъртꙋрісі асꙋпра сꙋфлетꙋлꙋі съ моаръ.

ла. Ші съ нꙋ лꙋаці ръскꙋмпъраре пентрꙋ сꙋфлет дела чел ꙋчігътор, чел ві-
новат съ се омоаре, кꙋ моарте съ се омоаре.

лв. Съ нꙋ лꙋаці ръскꙋмпъраре, дела чел че аꙋ фꙋџіт ꙟн четате де скъпаре,
ка іаръші съ поатъ лъкꙋі ꙟн пъмѫнтꙋл сеꙋ пѫнъ ва мꙋрі преотꙋл чел маре.

лг. Ші съ нꙋ спꙋркаці пъмѫнтꙋл, пре каре лъкꙋіці, къ сѫнџеле ачеста спꙋр-
къ пъмѫнтꙋл, ші нꙋ се ва кꙋръці пъмѫнтꙋл де сѫнџеле чел върсат престе ел,
фъръ нꙋмаі кꙋ сѫнџеле челꙋі че л'а върсат.

лд. Ші съ нꙋ спꙋркаці пъмѫнтꙋл, пре каре лъкꙋіці, пре каре ші еꙋ лъкꙋеск
ꙟнтрꙋ воі, къ еꙋ сѫнт Домнꙋл, чел че лъкꙋеск ꙟнтрꙋ фіі лꙋі Ісраіл.

КАП лѕ.

Леџе съ пꙋне, ка фетеле каре іаꙋ мощеніреа пъріnтеаскъ, съ се мъріте дꙋпъ чеі де ꙋн неам кꙋ аі съі, ка съ нꙋ се аместече прін мърітърі неамꙋріле, ші мошііле съ се стръмꙋте.



Ші с'аꙋ апропіат боерії фаміліілор фіілор лꙋі Галаад ал фечорꙋлꙋі лꙋі
Махір ал фечорꙋлꙋі лꙋі Манасі дін неамꙋл фіілор лꙋі Іосіф, ші аꙋ
гръіт ꙟнаінтеа лꙋі Моісі, ші ꙟнаінтеа лꙋі Елеазар преотꙋлꙋі, ші
ꙟнаінтеа боерілор каселор фаміліілор фіілор лꙋі Ісраіл.

в. Ші аꙋ зіс: Домнꙋлꙋі нострꙋ а порꙋнчіт Домнꙋл съ деа пъмѫнтꙋл мощеніре
кꙋ сорці фіілор лꙋі Ісраіл, ші Домнꙋлꙋі нострꙋ а порꙋнчіт Домнꙋл, съ деа мошіеа
лꙋі Салпаад фрателꙋі нострꙋ, фетелор лꙋі.

г. Ші вор фі ꙋнꙋіа дін неамꙋріле фіілор лꙋі Ісраіл фемеі, ші се ва лꙋа соарта
лор дін мошіеа пъріnцілор ноштрі, ші се ва адаоџе ла мошіеа неамꙋлꙋі, дꙋпъ ка-
ре се вор мъріта, ші се ва лꙋа дін соарта мощенірії ноастре.

д. Ꙟнкъ ші кѫнд ва фі слобозіре (1) фіілор лꙋі Ісраіл, ші се ва адаоџе мо-
шіеа лор ла мошіеа неамꙋлꙋі дꙋпъ каре се вор мъріта, ші дін мошіеа неамꙋлꙋі
фамілієі ноастре се ва лꙋа мошіеа лор.

є. Ші а порꙋнчіт Моісі фіілор лꙋі Ісраіл дін порꙋнка Домнꙋлꙋі, зікѫнд: дрепт
гръеще неамꙋл фіілор лꙋі Іосіф.

ѕ. Ачеста есте кꙋвѫнтꙋл, каре а порꙋнчіт Домнꙋл фетелор лꙋі Салпаад, зі-
Тоbі: кѫнд: ꙋнде ле ва плъчеа лор съ се мъріте, ꙟнсъ нꙋмаі дꙋпъ чеі дін попꙋлꙋл пъ-
7. 14. ріntелꙋі лор съ се мъріте.

з. Ші съ нꙋ се стръмꙋте мошіеа фіілор лꙋі Ісраіл дела ꙋн неам ла алт неам,
къ фіі лꙋі Ісраіл, фіе-кареле се вор ліпі де мошіеа неамꙋлꙋі фамілієі сале.

---

4. (1). Адекъ: ꙟн анꙋ алчінчі-зечі-леа, кѫнд тоате мошііле съ ꙟнторк ꙟнапоі, ші робіі съ слобозеск.



и. Шi тоатъ фата din nȣmърȣл фiiлор лȣї Iсраiл, каре есте moштеанкъ, dȣпъ ȣнȣл din попȣлȣл пърiнтелȣї сеȣ съ се мърiте, ка фii лȣї Iсраiл фiе-кареле съ moштенеаскъ moшiеа лȣї чеа пърiнтеаскъ.

ѳ. Шi съ нȣ съ стрътȣте moшiеа dела ȣн неam ла алт неam, чi фii лȣї Iсраiл фiе-кареле съ се лiпеаскъ de moшiеа са.

i. Ꙟn че кiп а порȣнчiт Domnȣл лȣї Moїсi, аша а фъкȣт фетелор лȣї Салпаад.

аi. Шi с'аȣ мърiтат Терса, шi Егла, шi Мелха, шi Nȣа, шi Маала фетеле лȣї Салпаад dȣпъ непоцiї лор.

вi. Din попȣлȣл лȣї Manacі аї фiiлор лȣї Iосiф с'аȣ мърiтат, шi с'аȣ adaoс moшiеа лор ла moшiеа неamȣлȣї попȣлȣлȣї пърiнтелȣї лор.

гi. Ачестеа сѫнт порȣнчiле, шi ꙟndрептърiле, шi жȣdекъцiле, каре а порȣнчiт Domnȣл ꙟn мѫна лȣї Moїсi ла апȣсȣл лȣї Моав лѫнгъ Iорdan de кътре Iерiхон.



ꙞДОꙞ ЛЕЦЕ

КȢВѪNТ ꙞNNАIНТЕ.

Ꙟнтр'ачеастъ Карте Moїсi пре скȣрт спȣне челе че съ кȣпрiнd ꙟn Картеа Ешiрiї, а Левiцiлор, шi а Nȣмерiлор: ꙟнкъ шi лецiле челе dела Dȣmnezeȣ dате ле тѫлкȣеще, шi алтеле поъ adaогъ: пентрȣ ачеiа с'а нȣмiт adoa леце, deспре каре Карте Сф: Iеронiм ꙟn Епiстолiа кътре Павлiн аша скрiе: „шi Deвтерономiон adiкъ adoa леце, шi а лецiї Евангелiчещї maї ꙟnnainте ꙟнкiнȣiре, аȣ нȣ аша аре челе че сѫнт maї ꙟnnainте, кѫт поъ съ фiе тоате din векї.“ Лецеа тот ачеiа есте, каре dȣпъ ешiреа din Егiпет ꙟn mȣнтеле Сiнаiї с'а dат: чi фiiнd къ ачеiа с'а фъкȣт пре сiне неврednічї, ка съ moщенеаскъ пъмѫнтȣл чел de Dȣmnezeȣ фъгъdȣiт, фiiлор ачестора Moїсi кȣ пȣцiн maї ꙟnnainте de moартеа са ꙟnnoiнd легътȣра кȣ Dȣmnezeȣ ле спȣне лецеа лȣї Dȣmnezeȣ.

Кȣm къ Moїсi а скрiс ачеастъ Карте кȣ mȣлте dovedipї с'а adeверiт ꙟn кȣвѫнтȣл чел престе тот ла кърцiле лȣї Moїсi, кѫт deспре ачест лȣкрȣ нiчї о ꙟndoеалъ нȣ поате съ фiе, de време че шi ла ꙟнчепȣтȣл, шi ла сфѫршiтȣл Кърцiї ачещiеа ачеаста съ мъртȣрiсеще, шi прiн Антономасiа ꙟn скрiптȣръ Картеа лецiї съ нȣmеще, ка ꙟn Картеа adoa а лȣї Есdра Кап: и. шi Картеа ꙟnтѫiȣ, Кап: е. Dȣпъ че Zоровавел а ꙟнторс попȣлȣл, тоате dȣпъ порȣнка лецiї лȣї Moїсi оmȣлȣї лȣї Dȣmnezeȣ с'а фъкȣт, жервелнiк с'а рiдiкат, жертвъ

dea пъръреа с'а adꙋс, ші сърбъторіле с'аꙋ сърбат: аша кжт ꙟnaіnte de веніреа лꙋї Есdра леџеа лꙋї Моїсі ера кꙋноскꙋтъ, ші нꙋ de Есdра афлатъ, нꙋ скімбатъ maї вжртос ꙟнтрꙋ челе че сжнт dеспре лꙋкрꙋріле челе maї marї. Каре лꙋкрꙋ ші съ веde къ ашеzареа граіꙋлꙋї din Картеа лꙋї Есdра кꙋ тотꙋл есте осебіт de граіꙋл чел din adоа леџе, ші din челе-л-алте Кърцї але лꙋї Моїсі.

Апоі maї тоате лꙋкрꙋріле, ші ꙟнтжмплъріле, minꙋніле, слꙋжба Dꙋmnezeiaскъ, ші леџіле ꙟн пророчї съ спꙋн: ші аша Есdра нічї але стрътꙋта, нічї але mꙋта н'а пꙋтꙋт, кіар съ фі ші воіт; кꙋчї ар фі требꙋіт атꙋнчї съ стрътꙋте тоатъ скріптꙋра, каре лꙋкрꙋ ал фаче нꙋ пꙋтеа.

КАП А.

Скꙋртъ тълкꙋіре челор че с'а ꙟнтжмплат лꙋї Ісраіл ꙟн пꙋстіе, ші неdеанса некреdінчосꙋлꙋї попꙋл, а морцїї, ші а нетерпічіеї ꙟн патрꙋ-zечї de анї.



Ачестеа сжнт кꙋвінтеле, каре ле-а гръіт Моїсі ла тот Ісраілꙋл din коло de Іорdan ꙟн пꙋстіеа чеа de кътре апꙋс апроапе de mареа рошіе ꙟнтре Фаран, ші ꙟнтре Тофол, ші ꙟнтре Ловон, ші ꙟнтре Авлоп, ші ꙟнтре бъіле челе de аꙋр.

в. Ꙋн-спре-zече zіле din Хорів кале пре mꙋнтеле Сіір пжнъ ла Каdісꙋл Варнеї.

г. Ші а фост ꙟн анꙋл ал патрꙋ-zечї-леа, ꙟн лꙋна а ꙋн-спре-zечеа, ꙟн zіоа din'тжіꙋ а лꙋнії а гръіт Моїсі кътре тоцї фії лꙋї Ісраіл dꙋпъ тоате, кжте 'ї а порꙋнчіт лꙋї Dоmнꙋл, съ ле спꙋе лор.

Нꙋмере. 21. 24. д. Dꙋпъ че а бътꙋт пре Сіон, Ꙟмпъратꙋл Аморелор, кареле а лъкꙋіт ꙟн Есевон ші пре Ог Ꙟмпъратꙋл Васанꙋлꙋї, кареле а лъкꙋіт ꙟн Астарот, ші ꙟн Еdраін.

є. Din коло de Іорdan ꙟн пъмжнтꙋл лꙋї Моав а ꙟнчепꙋт Моїсі а спꙋне леџеа ачеаста, zікжнd:

ѕ. Dоmнꙋл Dꙋmnezеꙋл ностръ а гръіт ноъ ꙟн Хорів, zікжнd: dестꙋл ацї лъкꙋіт ꙟн mꙋнтеле ачеста.

з. Ꙟнтоарчецї-въ, ші mерџецї, ші інтрацї ꙟн mꙋнтеле Аморелор, ші ла тоцї лъкꙋіторії Аравіеї, ꙟн mꙋнте, ші ꙟн кжmп, ші кътре mіаzъ zі, ші пре пъмжнтꙋл чел de лжнгъ mаре, ал Хананеілор, ші ꙟнпреажма Лівансꙋлꙋї пжнъ ла ржꙋл чел mаре ал Еꙋфратꙋлꙋї.

и. Веdецї, аm нꙋс ꙟнаінтеа воастръ пъмжнтꙋл, каре с'а жꙋрат Dоmнꙋл пърінцілор вощрі лꙋї Авраам, лꙋї Ісаак, ші лꙋї Іаков съ'л dеа лор, ші семінцієї лор dꙋпъ dжншії.

Ешіре 18. 18. ѳ. Ші аm zіс кътре воі ꙟн времеа ачеіа, zікжнd: нꙋ воіꙋ пꙋтеа сінгꙋр съ въ порт пре воі.

і. Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ в'аȣ ꙟмѫлціт пре воі, ші іатъ сѫнтеці а-
стъзі ка стелеле черȣлȣі de мȣлці.

аі. Domnȣл Dȣmnezeȣл пърінцілор воштрі съ въ adaoне пре воі, ка съ фіці
кȣ міі de ърці маі мȣлці, ші съ въ біне-кȣвінтезе, dȣпъ кȣм а гръіт воъ.

ві. Кȣм воіȣ пȣтеа сінгȣр пȣрта некажȣл востръ, ші греȣтатеа воастръ ші
прічініле воастре?

гі. Алецеці dінтре воі бърбаці, каріі сѫнт ꙟнцелепці, ші шііȣторі, ші кȣ
мінте ꙟнтрȣ неамȣріле воастре, ші воіȣ пȣне пре еі повъцȣіторі престе воі.

ді. Ші міаці ръспȣнс, ші аці zіс: бȣн есте кȣвѫнтȣл, каре аі гръіт съ'л фачі.

єі. Ші ам лȣат dінтре воі бърбаці ꙟнцелепці, ші шііȣторі, ші кȣ мінте,
ші 'і ам пȣс пре еі престе воі, ка съ въ повъцȣіаскъ, престе міі, ші престе сȣ-
те, ші престе чінчі-зечі, ші престе zече, ші кѫрмȣіторі (1) жȣdекъторілор воштрі.

ѕі. Ші ам порȣнчіт жȣdекъторілор воштрі ꙟн времеа ачеіа, zікѫнd: аскȣлтаці
ꙟнтре фраціі воштрі, ші жȣdекаці dрепт ꙟнтре ом, ші ꙟнтре фрателе лȣі, ші
ꙟнтре нетерпікȣл лȣі.

зі. Съ нȣ кȣноаштеці фаца ла жȣdекатъ, пре чел мік, ші пре чел маре ꙟн- Іоан.
токмаі съ'л жȣdечі, съ нȣ те сфіешті de фаца омȣлȣі, къ жȣdеката а лȣі Dȣmnezeȣ 7. 24.
есте, ші лȣкрȣл каре ва фі воъ греȣ ꙟл веці адȣче ла міне, ші'л воіȣ аȣzі еȣ. Левіці.

иі. Ші ам порȣнчіт воъ ꙟн времеа ачеіа тоате кȣвінтеле, каре съ ле фачеці. 19. 15.

ѳі. Ші пȣрчезѫнd dін Хорів, ам трекȣт тоатъ пȣстіеа чеа маре, ші ꙟнфріко- Сірах.
шатъ, каре о аці възȣт, калеа мȣнтелȣі Аморейлȣі, dȣпъ кȣм а порȣнчіт Dom- 20. 31.
нȣл Dȣmnezeȣл ностръ ноъ, ші ам веніт пѫнъ ꙟн Каdісȣ Варнеі. Іаков.

к. Ші ам zіс кътре воі: веніт'аці пѫнъ ла мȣнтеле Аморейлȣі, каре 'л dъ 2. 30.
ноъ Domnȣл Dȣmnezeȣл ностръ.

ка. Веdеці, а dат Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ ꙟнаінтеа феціі воастре пъ-
мѫнтȣл, сȣіndȣ-въ, моштеніці'л, ꙟн че кіп а zіс воъ Domnȣл Dȣmnezeȣл пърін-
цілор воштрі, нȣ въ темеці, нічі въ сперіеці.

кв. Ші аці веніт тоці ла міне, ші аці zіс: съ трімітем оамені ꙟнаінтеа Нȣме:
ноастръ, ші съ черче пъмѫнтȣл, ші съ не адȣкъ ноъ ръспȣнс, пре каре кале съ 13. 3.
не сȣім ꙟнтр'ѫнсȣл, ші ꙟн каре четъці съ інтръм.

кг. Ші а плъкȣт ꙟнаінтеа меа кȣвѫнтȣл, ші ам лȣат dінтре воі doі-спре-
zече бърбаці, dін фіе-каре неам ȣн бърбат.

кд. Ші мергѫнd с'а сȣіт ꙟн мȣнте, ші аȣ веніт пѫнъ ла валеа стрȣгȣрȣлȣі, ші
л'а прівіт пре ел.

кє. Ші лȣѫнd ꙟн мѫініле сале dін роdȣл пъмѫнтȣлȣі аȣ adȣс ла ноі, ші аȣ zіс:
бȣн есте пъмѫнтȣл, каре'л dъ ноъ Domnȣл Dȣmnezeȣл ностръ.

кѕ. Ші н'аці врȣт съ въ сȣіці, чі аці кълкат кȣвѫнтȣл Domnȣлȣі Dȣmnezeȣлȣі
востръ.

---

15. (1) Ꙟнчеа вече есте: пȣртъторі de кърці ꙟн лок de кѫрмȣіторі.

кз. Ші ацї кѫртіт ꙟн кортȣріле воастре, ші ацї zic: пентрȣ къ не-а ȣрѫт
пре ної Domnȣл, пентрȣ ачеіа не-а скос din пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, ка съ не dea
ꙟн мѫініле Аморейлор, съ не піаргъ пре ної.

ки. Ȣnde не сȣіm ної? фрацїї ноштрі в'аȣ ꙟнторс inima воастръ zікѫnd:
неаm mаре, ші mȣлт, ші mаї mаре dекѫт ної, ші четъцї mарї, ші zidiте пѫнъ
ла чер, ꙟнкъ ші фечорї de ȣріашї аm възȣт аколо.

кѳ. Ші аm zic кътре воЇ: съ нȣ въ теmецї, нічї съ въ сперіецї de еї.

л. Domnȣл Дȣmnezeȣл ностръ чел че mерџе ꙟнаіntea феції воастре ел ва бате
пре еї ꙟmпреȣнъ кȣ воЇ dȣпъ тоате кѫте а фъкȣт воъ ꙟн пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї.

ла. Ші ꙟн пȣстіеа ачеаста, каре о ацї възȣт, кȣm те-а хръніт кȣ хранъ Dom-
нȣл Дȣmnezeȣл тъȣ, кȣm ар фі пȣртат кȣ хранъ пре ȣн оm пре фіȣл съȣ, ꙟн тоатъ
калеа, каре ацї ȣmблат, пѫнъ че ацї веніт ла локȣл ачеста.

лв. Ші ꙟн кȣвѫнтȣл ачеста н'ацї кредȣт Domнȣлȣї Дȣmnezeȣлȣї ностръ.

Ешіре лг. Кареле mерџе ꙟнаіntea воастръ ꙟн калеа ачеаста, ка съ въ алеагъ воъ лок,
13. 21. повъцȣindȣ-въ пре воЇ ноаптеа кȣ фок, ка съ въ арате калеа, пре каре съ mер-
Нȣmер: џецї, ші кȣ нор zіоа.
14. 14. лд. Ші а аȣzіт Domнȣл гласȣл кȣвінтелор воастре, ші mѫніindȣ-се с'а жȣрат
zікѫnd:
Нȣmе: лє. De ва bedea чінева din оаmeнiї ачещіа пъмѫнтȣл чел бȣн, каре m'am жȣрат
14. 23. пърінцілор лор.
— 30. лѕ. Афаръ de Халев фіȣл лȣї Іефонї, ел ꙟл ва bedea, ші лȣї воіȣ da пъмѫн-
Псалm тȣл, пре каре с'а сȣіт, ші фіілор лȣї, пентрȣ къ ел ꙟнтрȣ тоате а аскȣлтат пре
94. 12. Domнȣл.
Нȣmе: лз. Ші пре mine с'а mѫніат Domнȣл пентрȣ воЇ, zікѫnd: нічї тȣ нȣ веї іntра
20. 12. аколо.

ли. Ісȣс фіȣл лȣї Nаві, чел че стъ ꙟнаіntea та, ачеста ва іntра аколо, пре
ел ꙟл ꙟнтъреще, къ ел ва ꙟmпърці лȣї Ісраіл пъмѫнтȣл кȣ сорцї.

лѳ. Ші прȣнчії ноштрі, de каре ацї zic, къ вор фі de жаф, ші тот прȣнкȣл тѫ-
нър, кареле нȣ щіе астъzї ръȣл, саȣ біnеле: ачещіа вор іntра аколо, ші'л воіȣ
da лор, ші'л вор mощені пре ел.

м. Ші воЇ въ ꙟнтоарчецї, ші mерџецї ꙟн пȣстіе пре калеа чеа despre mа-
реа роші.

Нȣmе: ма. Ші ацї ръспȣнс, ші ацї zic: пъкътȣіт-аm ꙟнаіntea Domнȣлȣї Дȣmne-
14. 40. zeȣлȣї ностръ. Ноі сȣindȣ-не вом фаче ръзбоіȣ dȣпъ тоате, кѫте а порȣнчіт
Domнȣл Дȣmnezeȣл ностръ поъ, ші лȣѫnd фіе-кареле арmеле сале, ші adȣнѫн-
dȣ-въ в'ацї сȣіт ꙟн mȣнте.

Нȣmе: мв. Ші а zic Domнȣл кътре mine: zі лор, нȣ въ сȣіцї, нічї фачецї ръзбоіȣ,
14. 42 къ еȣ нȣ сѫнт кȣ воЇ, ші съ нȣ періцї ꙟнаіntea връжmашілор ноштрі.

мг. Ші аm гръіт воъ, ші нȣ m'ацї аскȣлтат, ші ацї кълкат кȣвѫнтȣл Dom-
нȣлȣї, ші семецindȣ-въ в'ацї сȣіт ꙟн mȣнте.

мд. Ші eшind Amoреȣл чел че лъкȣia ꙟn mȣnтеле ачела ꙟnтрȣ ꙟnтimninарея
воастръ в'а гоnіт nре воĭ, кȣm фак албінеле ші в'а тъiaт nре воĭ dела Сііp
nъnъ ла Ерmа.
ме. Ші шеzꙟnd аці nлꙟnс ꙟnnaintea Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ ноcтрȣ, ші n'а
aȣzіт Domnȣл гласȣл востpȣ, нічĭ аȣ кътат сnре воĭ.
мѕ. Ші аці шеzȣт ꙟn Kadic zіле mȣлте, кꙟт аȣ фост zіле mȣлте, кꙟте аці
шеzȣт аколо.

КАП В

Потеnірea фачерії de віне nоnȣлȣĭ, оnрірea nоnȣлȣĭ ꙟmnротіва лȣĭ Моав, ші а лȣĭ Ammon, ші бътаea ꙟmnъратȣлȣĭ Сіоn, ші лȣарea nъmꙟнтȣлȣĭ лȣĭ.



і ꙟnторкꙟndȣ-не аm нȣрчес ꙟn nȣстіе nре калеa чеa деспре mареa
роші, прекȣm а гръіт Domnȣл кътре mine, ші аm ꙟnкȣnџȣрат
mȣnтеле Сііpȣлȣĭ ꙟn mȣлте zіле.
в. Ші а zіс Domnȣл кътре mine:
г. Дестȣл аці ꙟnкȣnџȣрат mȣнтеле ачеста, ꙟnтоарчеці-въ dар кътре mіazъ
ноаnте.
д. Ші порȣнчеще nоnȣлȣĭ, zікꙟnd: воĭ веці тречe nрін хотаръле фраці-
лор воштрі фіілор лȣĭ Ісав, карії лъкȣеск ꙟn Сііp, ші се вор ꙟnфрікоша de воĭ,
ші се вор теmе фоарте.
є. Съ нȣ фачеці кȣ еĭ ръzбоіȣ, nентрȣ къ нȣ воіȣ da воъ din nъmꙟнтȣл лор
нічĭ о ȣрmъ de нічор, nентрȣ къ mоштеніре аm dат фіілор лȣĭ Ісав mȣnтеле Сііp.
ѕ. Кȣ арџінт кȣmnъраці-въ бȣкате dела еĭ, ші mꙟнкаці, ші аnъ кȣmnъраці
dела еĭ кȣ арџінт, ші беці.
з. Къ Domnȣл Dȣmnezeȣл ноcтрȣ те-а біне-кȣвꙟнтат nре tine ꙟnтрȣ тоате
лȣкрȣріле mꙟінілор тале. Кȣноаще кȣm аĭ трекȣт (1) nȣстіеа чеа mаре ші ꙟnфрі-
кошатъ: іатъ nатрȣ-zечĭ de аnĭ Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ а фост кȣ tine ші de ni-
mіка n'аĭ авȣт ліnсъ
и. Ші аm трекȣт dела фраціĭ ноштрі фіі лȣĭ Ісав, карії лъкȣіа ꙟn Сііp лꙟнгъ
калеa Аравеĭ, dела Елоn, ші dела Гесіоn Гавер, ші ꙟnторкꙟndȣ-не аm трекȣт
калеa nȣстіеĭ лȣĭ Моав.
ѳ. Ші а zіс Domnȣл кътре mine: нȣ въ ꙟnвръжбіціĭ кȣ Моавітеnіĭ, ші съ
нȣ фачеціĭ ръzбоіȣ кȣ еĭ, nентрȣ къ нȣ воіȣ da воъ din nъmꙟнтȣл лор mошіе,
къ фіілор лȣĭ Лот аm dат Ароірȣл съ'л mоштенеаскъ.
і. Оmініĭ маĭ ꙟnnainте аȣ шеzȣт nре dꙟнсȣл, неаm mаре, ші mȣлт, ші тарĭ,
ка ші Енакіmіĭ.

7. (1) Чеa Евре: ші тоате тълmъчіріле Сіріенеще, Аръбеще, Латінеще аȣ: ші кȣm аĭ трекȣт nȣстіеа:

аі. Рафаіnĭ (1) сѫ сокотеа ші еĭ ка ші Енакіmiĭ: іар Моавітеніĭ ’ĭ аȣ нȣmiт пре еĭ omiнĭ.

ві. Ші ꙟn Сіір mаĭ ꙟnnaiнте шеdеа Хореȣл: ші фіі лȣĭ Ісав ’ĭ аȣ піерdȣт пре еĭ, ші ’ĭ аȣ сфѫрѫmат dела фаца са, ші аȣ лѫкȣіт еĭ ꙟn локȣл лор, кȣm аȣ фѫкȣт Ісраіл кȣ пѫmѫнтȣл moщенірії сале, каре л’а dат лор Domнȣл.

гі. Акȣm dар скȣлаці-вѫ, ші пȣрчеdеці, ші тречеці валеа Zарет.

ді. Ші zілеле, ꙟn каре аm mерс dела Каdісȣл Варnії пѫнѫ аm трекȣт валеа Zарет сѫнт треĭ-zечĭ ші опт dе аnĭ, пѫнѫ че аȣ mȣріт din табѫрѫ тот неаmȣл бѫрбацілор челор рѫzбоінічĭ, прекȣm с’а жȣрат лор Domнȣл Dȣmnezеȣ.

єі. Ші mѫна Domнȣлȣĭ а фост npeсте еĭ, ка сѫ топеаскѫ пре еĭ din табѫрѫ, пѫнѫ че аȣ періт.

ѕі. Ші а фост dȣпѫ че аȣ кѫzȣт тоці бѫрбаціĭ чеĭ рѫzбоінічĭ, ші аȣ mȣріт dinтре попȣл.

зі. Ші а грѫіт Domнȣл кѫтре mine, zікѫнd:

иі. Тȣ веĭ трече астѫzĭ хотарѫле лȣĭ Моав, Аројрȣл.

ѳі. Ші вѫ веці апропіеа апроапе dе фіі лȣĭ Аmаn, сѫ нȣ вѫ ꙟn врѫжбіці кȣ еĭ, ші сѫ нȣ батеці рѫzбоїȣ кȣ еĭ, пентрȣ кѫ din пѫmѫнтȣл лȣĭ Аmаn нȣ воіȣ dа ціе moшіе, кѫ фіілор лȣĭ Лот л’аm dат moшіе.

к. Пѫmѫнтȣл Рафаінілор с’а сокотіт ші ачеста, пентрȣ кѫ Рафаініĭ аȣ лѫкȣіт mаĭ ꙟnnaiнте пре ел, ші Аnаmітеніĭ ꙟĭ кеаmѫ пре еĭ Zохоmінĭ.

ка. Neаm mаре, ші mȣлт, ші mаĭ таре dекѫт воĭ, ка ші Енакіmiĭ, ші ’ĭ а піерdȣт пре еĭ Domнȣл dinnaiнтеа фецііĭ лор, ші аȣ moщеніт, ші аȣ лѫкȣіт ꙟn локȣл лор пѫнѫ ꙟn zіоа ачеаста.

кв. Прекȣm аȣ фѫкȣт фіі лȣĭ Ісав, чеĭ че лѫкȣеск ꙟn Сіір, каріĭ аȣ піерdȣт пре Хореĭ dела фаца са, ші ’ĭ аȣ moщеніт пре еĭ, ші аȣ лѫкȣіт ꙟn локȣл лор пѫнѫ ꙟn zіоа ачеаста.

кг. Ші пре Евеіĭ чеĭ че лѫкȣіа ꙟn Асірот пѫнѫ ла Гаzа, ші пре Капаdокіĭ, каріĭ аȣ ешіт din Капаdокіеа ’ĭ аȣ піерdȣт, ші аȣ лѫкȣіт ꙟn локȣл лор.

кд. Акȣm dар скȣлаці-вѫ, ші вѫ dȣчеці, ші тречеці валеа Арнонȣлȣĭ. Іатѫ аm dат ꙟn mѫініле тале пре Сіон Аmореȣл ꙟmпѫратȣл Есевонȣлȣĭ, ші пѫmѫнтȣл лȣĭ. ꙟнчепе ал moщені, фѫ кȣ ел рѫzбоїȣ ꙟn zіоа ачеаста.

кє. ꙟнчепе а dа кȣтремȣрȣл тѫȣ, ші фріка та престе тоате неаmȣріле челе dе сȣпт чер, кѫт аȣzinд dе нȣmеле тѫȣ се вор тȣрбȣра, ші се вор теmе dе фаца воастрѫ.

Нȣme : кѕ. Ші аm трімic солĭ din пȣстіеа Кеdаmот ла Сіон ꙟmпѫратȣл Есевонȣлȣĭ
21. 21. кȣ кȣвінте dе паче, zікѫнd:

кз. Трече-воїȣ прін пѫmѫнтȣл тѫȣ, пре кале воїȣ merџе, нȣ mѫ воїȣ абате ла dреапта саȣ ла стѫнга.

11. 1. Рафаінĭ, адекѫ уріашĭ.

кн. Букате пре бані ꙟті веі да, ші воі8 мжнка, ші апъ пре бані ꙟті веі da,
ші воі8 беа: нумаі кжт воі8 тречe ку пічоареле меле.

кѳ. Прекум 'міаѹ фъкут міе фіі луі Ісав, чеі че лъкуеск ꙟн Сіір, ші Моавітеніі
чеі че лъкуеск ꙟн Ароір, пжнъ че воі8 тречe Іорdануl ꙟн пъмжнтул, каре
'л dъ ноъ Domnul Dumnezeul ностру.

л. Ші н'а врут Сіон ꙟмпъратул Есевонулуі съ тречем ноі пріn хотарул луі,
пентру къ Domnul Dumnezeul ностру а ꙟнвжртошат Духул луі, ші а ꙟнтъріt
іnima луі, ка съ се dea ꙟн мжініле тале, ка ꙟн zіoa ачеаста.

лa. Ші а zіс Domnul кътре міне: іатъ ам ꙟнчепут а da ꙟnnaіntea феціі тале Амос
пре Сіоn Аmореул ꙟмпъратул Есевонулуі, ші пъмжнтул луі, ші ꙟнчепе а мо- 2. 9.
щені пъмжнтул луі.

лв. Ші а ешіt Сіоn ꙟмпъратул Есевонулуі ꙟнтру ꙟнтіmпіnарea ноастръ, ел,
ші тот попорул луі ла ръzбоі8 ꙟн Іасса.

лг. Ші л'а даt пре ел Domnul Dumnezeul ностру ꙟnnaіntea феціі ноастре, ꙟн
мжініле ноастре, ші л'ам бътут пре ел, ші пре фіі луі, ші пре тот попорул луі.

лд. Ші ам луат тоате четъціле луі ꙟн времеа ачеіа, ші апоі ам стрікат тоатъ
четатеа, ші din фемеіле лор, ші din фіі лор пре nіmenea n'ам лъсат віі8.

ле. Чі нумаі вітеле ам прьdат, ші добжнzіле четъцілор, каре ле-ам луат.

лѕ. Dела Ароір, каре есте ꙟн мар̆ціnea ржулуі Арnонулуі, ші четатеа, ші
каре есте ꙟн вале, пжнъ ла мунтеле Галаад. N'а фост четате, каре съ фі скъпат
de ноі. Тоате ле-а даt Domnul Dumnezeul ностру ꙟн мжініле ноастре.

лз. Нумаі ла пъмжнтул фіілор луі Аmmаn ну не-ам апропіат, ла тоате челе din
валеа луі Іаков, ші ла четъціле челе din мунте, dупъ кум а порунчіt ноъ Domnul
Dumnezeul ностру.

КАП Г.

Бірuінца асупра луі Ог ꙟмпъратул Васанулуі, ші цара луі, ші соарта адоъ неамурі ші жумътате dinкоаче de Іорdан: съ роагъ Моісі съ поатъ інтра ла пъмжнтул фъгъduінціі, ші Domnul ну'і ꙟнгъdуе ачеаста, ші ꙟнтъреще пре Ііcус спре бътаіа челор-л-алці Хананеі.

Ші ꙟнторкжndу-не не-ам суіt пре калеа чеа dела Васан, ші Ог ꙟм- Нуме:
пъратул Васанулуі а ешіт ꙟnnaіntea ноастръ, ел, ші тот попорул 21. 33.
луі ла ръzбоі8 ꙟн Еdраім.

в. Ші а zіс Domnul кътре міне: ну те теме de ел, къ ꙟн мжініле тале Нумер:
л'ам даt пре ел, ші пре тот попорул луі, ші тот пъмжнтул луі, ші съ фачі ку ел, 21. 35.
кум аі фъкут ку Сіоn ꙟмпъратул Аmореілор, кареле лъкуіа ꙟн Есевон.

г. Ші а даt Domnul Dumnezeul ностру ꙟн мжініле ноастре ші пре Ог ꙟм- Нуме:
пъратул Васанулуі, ші пре тот попорул луі, ші л'ам тъіат, кжт ну 'і а ръмас луі 21. 24.
сьмжнцъ.

д. Ші am лȣат тоате четъціле лȣї ꙟн времеа ачеіа, н'а фост четате, каре
съ нȣ о фі лȣат dела еї, шaї-зечї, dе четъцї, ші тоате челе dе прін прежȣрȣл
Арговȣлȣї але ꙟмпъратȣлȣї Ог dела Васан.

є. Тоате четъціле ꙟнтъріте, zidȣрі ꙟналте, порцї, ші зъвоаре, афаръ dе
четъціле Ферезеїлор челе мȣлте фоарте:

ѕ. Іam піерdȣт пре еї, прекȣм am фъкȣт лȣї Сіон ꙟмпъратȣл Есевонȣлȣї,
ші апої am стрікат тоатъ четатеа, ші пре фемеіле лор, ші пре прȣнчії лор.

з. Ші тоате вітеле лор, ші добѫнзіле четъцілор ле-am прѣdат.

и. Ші am лȣат ꙟн времеа ачеіа пъмѫнтȣл din мѫініле челор dоі ꙟмпъраці аї
Аморeїлор, карії ера din коло dе Іорdан, dела валеа Арнонȣлȣї пѫнъ ла мѫн-
теле Аермонȣлȣї.

ѳ. Фінікеніі Арнонȣл ꙟл нȣмеск Саніор: іар Аморeȣл л'а нȣміт Санір.

і. Тоате четъціле челе din Місор, ші тоате четъціле Галаadȣлȣї, ші тот
Васанȣл пѫнъ ла Елха, ші пѫнъ ла Edраім, четъціле ꙟмпъръціеї лȣї Ог ꙟн
Васан.

аі. Къ нȣмаї Ог ꙟмпъратȣл Васанȣлȣї а ръмас dела Рафаін. Іатъ патȣл лȣї
пат dе фіер, ші іатъ ачеста есте ꙟнчетатеа фіілор лȣї Аман, dе ноъ коцї лȣн-
џімеа лȣї, ші dе патрȣ коцї лъцімеа лȣї, кȣ котȣл бърбътеск.

ві. Ші пъмѫнтȣл ачела л'am моштеніт ꙟн времеа ачеіа, dела Ароір, каре
есте лѫнгъ църтȣріле рѫȣлȣї Арнонȣлȣї, ші жȣмътате din мѫнтеле Галаad, ші
Nȣme. 32. 29. четъціле лȣї ле-am dат лȣї Рȣвім, ші лȣї Гаd.

гі. Ші че а маї ръмас din пъмѫнтȣл лȣї Галаad, ші тот Васанȣл ꙟмпъръ-
ціеї лȣї Ог л'am dат ла жȣмътате din неамȣл лȣї Манасі: ші тоатъ латȣреа Ар-
говȣлȣї, ші тот Васанȣл ачела, пъмѫнтȣл Рафаінілор.

ді. Ші Іаір фечорȣл лȣї Манасі а лȣат тоатъ латȣреа Арговȣлȣї, пѫнъ ла
хотареле Гаргасії, ші але Махатії, ші ле-а нȣміт кȣ нȣмеле съȣ, ші Васанȣл л'а
нȣміт Тавот Іаір пѫнъ ꙟн zіоа ачеаста.

єі. Ші лȣї Махір am dат Галаadȣл.

ѕі. Ші лȣї Рȣвім, ші лȣї Гаd am dат dела Галаad пѫнъ ла рѫȣл Арнонȣлȣї,
міжлокȣл рѫȣлȣї есте хотарȣл, ші пѫнъ ла Іаков, рѫȣл есте, хотарȣл фіілор
лȣї Аман.

зі. Ші Арава, ші Іорdанȣл хотарȣл Махапаретȣлȣї, ші пѫнъ ла мареа Ара-
веї, ші пѫнъ ла мареа съратъ, сȣпт Асіdот кътре ръсъріт.

иі. Ші am порȣнчіт воъ ꙟн времеа ачеіа, zікѫнd: Domнȣл Dȣмнеzеȣл во-
стрȣ а dат воъ пъмѫнтȣл ачеста кȣ сорцї, ꙟнтрармѫndȣ-въ, пъсаці ꙟнаін-
теа фецїї фраціілор воштрі фіілор лȣї Ісраіл, тот чел че поате.

ѳі. Афаръ dе фемеіле воастре, ші dе прȣнчї, ші dе вітеле воастре: (кȣ
щіȣ, към къ мȣлте віте авеці,) съ лъкȣіаскъ ꙟн четъціле воастре, каре ле-am
dат воъ.

к. Пѫнъ че ва оdіхні Domнꙋл Dꙋмнеzеꙋл востръ пре фрацiї вощрі, ка ші пре
воï, ші вор мощені, ші ачещіа пъмѫнтꙋл, каре 'л dъ лор Domнꙋл Dꙋмнеzеꙋл
ностръ din коло de Іорdан, ші въ веці ꙟнтоарче фіе-кареле ла мошіеа са, каре
в'ам dат воъ.

ка. Ші лꙋї Іісꙋс ам порꙋнчіт ꙟн времеа ачеіа, zікѫнd: окiї вощрі аꙋ вѫzꙋт
тоате, кѫте а фѫкꙋт Domнꙋл Dꙋмнеzеꙋл ностръ ла ачещї doї ꙟмпъраці: аша Нꙋме: 26. 18.
ва фаче Domнꙋл Dꙋмнеzеꙋл ностръ ла тоате ꙟмпъръціїле, ла каре тꙋ тречї.

кв. Съ нꙋ въ темеці de eї, къ Domнꙋл Dꙋмнеzеꙋл ностръ ел ва da ръzбоїꙋ
пентръ воï.

кг. Ші м'ам рꙋгат Domнꙋлꙋї ꙟн времеа ачеіа, zікѫнd.

кд. Doамне Dꙋмнеzеꙋле! тꙋ аї ꙟнчепꙋт а арѫта робꙋлꙋї тъꙋ търіеа та, ші
пꙋтереа та, ші мѫна чеа таре, ші браціꙋл чел ꙟналт: къ чіне есте Dꙋмне-
zеꙋ ꙟн черꙋ, саꙋ пре пъмѫнт, кареле съ факъ, dꙋпъ кꙋм аї фѫкꙋт тꙋ, ші dꙋ-
пъ търіеа та?

ке. Съ трек dар, ші съ въz пъмѫнтꙋл чел бꙋн, каре есте din коло de Іорdан,
мꙋнтеле чел бꙋн, ші Аntі-лівангꙋл.

кѕ. Ші м'а трекꙋт кꙋ веdереа Domнꙋл пентръ воï, ші нꙋ м'а аскꙋлтат, ші
а zіс Domнꙋл кътре міне: dестꙋл фіе ціе, маї мꙋлт съ нꙋ гръещї кꙋвѫнтꙋл
ачеста.

кз. Сꙋе-те пре вѫрфꙋл (1) чел лꙋї ꙟналт, ші прівеще кꙋ окiї спре маре, ші
спре міеаzъ-ноапте, ші спре міеаzъ zі, ші спре ръсъріт, ші веzї кꙋ окiї тъї,
de време че тꙋ нꙋ веї трече Іорdанꙋл ачеста.

ки. Ші порꙋнчеще лꙋї Іісꙋс, ші 'л ꙟнтъреще пре ел, ші 'л ꙟнdеамнъ, de
време че ачеста ва трече ꙟнаінтеа попꙋлꙋлꙋї ачестꙋіа, ші ел ва ꙟмпърці
мощеніре тот пъмѫнтꙋл, каре лаї вѫzꙋт.

кѳ. Ші ам шеzꙋт ꙟн вале апроапе de каса лꙋї Фогор.

КАП Д.

ꙟнваць Моісі, кꙋм къ чеї че вор цінеа порꙋнчіле лꙋї Dꙋмнеzеꙋ, бꙋнъ платъ вор авеа: іар чеї че нꙋ вор цінеа порꙋнчіле лꙋї Dꙋмнеzеꙋ, неdеапсъ вор авеа: опреще тот кіпꙋл, каре ар dꙋче спре ꙟнкінареа іdолілор: маї ꙟнаінте ꙟшї спꙋне моартеа са, ші алеџе треї четъці de скъпаре ꙋчігашілор, din коло de Іорdан, карії фъръ de воe а оморѫт пре de апроапеле съꙋ.

Ші акꙋм Ісраіле аскꙋлтъ ꙟнdрептъріле, ші жꙋdекъціле, каре еꙋ въ ꙟн-
вѫц пре воï астъzї съ ле фачеці, ка съ тръіці, ші съ въ ꙟммꙋл-
ціці, ші інтрѫнd съ мощеніці пъмѫнтꙋл, каре 'л dъ воъ Domнꙋл
Dꙋмнеzеꙋл пъріпцілор вощрі.

в. Съ нꙋ аdъоџеці ла кꙋвѫнтꙋл, каре'л порꙋнческ еꙋ воъ, ші съ нꙋ лꙋаці dела ел.
Пъzіці порꙋнчіле Domнꙋлꙋї Dꙋмнеzеꙋлꙋї ностръ, каре въ порꙋнческ еꙋ астъzї.

27. (1) ꙟпчеа вeке съ zедъ: чел лꙋї чоцніт.

Нȣме: 25. 4. г. Окії воштрі аȣ възȣт тоате, кѫте а фъкȣт Domnȣл Dȣmnezeȣл нострȣ лȣї Велфегор, къ Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ а піердȣт dintre воі пре тот омȣл, кареле а мерс dȣпъ Велфегор.

д. Іар воі чеі че в'аці ліпіт de Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ, тръіці тоці астъзі.

є. Веdеці къ в'am арътат воъ ꙟndрептърї, ші жȣdекъці, dȣпъ кѫм а порȣнчіт міе Domnȣл Dȣmnezeȣ, ка съ фачеці аша ꙟn пъмѫнтȣл міеȣ, ла каре мерџеці съ'л моштеніці.

ѕ. Ші ле веці пъзі, ші ле веці фаче, къ ачеаста есте ꙟнцелепчіȣnea воастръ, ші ꙟнцеледжереа ꙟnnaintea тȣтȣлор неамȣрілор, орі кѫте вор аȣзі тоате ꙟndрептъріле ачестеа, ші вор зіче: іатъ попȣл ꙟнцелепт, ші щіȣтор, неам маре есте ачеста.

з. Къ че неам маре есте, кърȣіа съ ле фіе лор Dȣmnezeȣ апроапе, кѫм не есте ноъ Domnȣл Dȣmnezeȣл нострȣ ꙟнтрȣ тоате, орі кѫнd ꙟл вом кема пре ел.

и. Ші че неам маре есте, каре съ аїбъ ꙟndрептърї, ші жȣdекъці dрепте, кѫм есте тоатъ леџеа ачеаста, каре о daȣ еȣ астъзі ꙟnnaintea воастръ?

ѳ. Іа аминте ціе ꙟnсȣ'ці, ші'ці пъзеште сȣфлетȣл тъȣ фоарте. Съ нȣ ȣіці тоате лȣкрȣріле, каре ле-аȣ възȣт окії тъї, ші съ нȣ іасъ din inima та ꙟn тоате зілеле віеції тале. Ші съ ꙟнвеці пре фіі тъї, ші пре фіі фіілор тъї.

і. Зіоа, ꙟn каре аці стътȣт ꙟnnaintea Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї нострȣ ꙟn Хорів ꙟn зіоа аdȣнърії, кѫнd а зіс Domnȣл кътре mine: аdȣнъ ла mine попȣлȣл, ка съ аȣзъ кȣвінтеле меле, ші съ ꙟнвеце а съ теме de mine ꙟn тоате зілеле, каре вор тръї еі пре пъмѫнт, ші съ ꙟнвеце пре фіі сѫї.

Ешіре 18. 19. аі. Ші аці веніт, ші аці стътȣт сȣпт мȣнте, ші мȣнтеле арdеа кȣ фок пѫнъ ла чер, ші ꙟнтȣнерек, ші чеаць, ші віфор.

ві. Ші а гръіт Domnȣл кътре воі ꙟn мȣнте din міжлокȣл фокȣлȣї глас de кȣвінте, каре воі л'аці аȣзіт, ші нічі о асемънаре н'аці възȣт, фъръ нȣмаї гласȣл.

Ешіре 34. 28. гі. Ші в'а спȣс воъ леџеа са, каре в'а порȣнчіт воъ съ фачеці, челе зече кȣвінте, каре ле-а скріс пре доъ табле de піатръ.

ді. Ші міе 'мі а порȣнчіт Domnȣл ꙟn времеа ачеіа, съ въ ꙟнвъц пре воі ꙟndрептъріле, ші жȣdекъціле, каре съ ле фачеці ꙟn пъмѫнтȣл, ла кареле інтраці ка съ'л моштеніці.

єі. Ші въ пъзіці фоарте сȣфлетеле воастре, къ н'аці възȣт нічі о асемънаре ꙟn зіоа, ꙟn каре а гръіт Domnȣл кътре воі ꙟn мȣнтеле Хорівȣлȣї, din міжлокȣл фокȣлȣї.

ѕі. Съ нȣ фачеці фъръ de леџе, ші съ нȣ въ фачеці воъ асемънаре чоплітъ, ші нічі ȣн кіп, ші асемънаре орі бърбътеаскъ, орі фемееаскъ.

зі. Нічі асемънареа вре ȣнеі віте, каре сѫнт пре пъмѫнт, нічі асемънареа вре ȣнеі пасъре збȣрътоаре, каре збоаръ сȣпт чер.

иі. Нічі асемъпареа вре ȣнеі віецъці, каре съ тꙟраще пре пъмꙟнт, нічі асемъпареа вре ȣнві пеще, каре есте ꙟн апъ сȣпт пъмꙟнт.

ѳі. Ка нȣ вре оdiniоаръ ȣітꙟndȣ-те ла Чер, ші възꙟnd соареле, ші лȣна, ші стелеле, ші тоатъ подоаба Черȣлȣі, съ те ꙟншелі, ші съ те ꙟнкіні лор, ші съ слȣжеші ачелора, каре Dомнȣл Dȣмnеzеȣл тъȣ ле-а ꙟмпърціт тȣтȣлор неамȣрілор челор de сȣпт Чер.

к. Іар пре воі в'а лȣат Dȣмnеzеȣ, ші в'а скос din пъмꙟнтȣл Еӡіпетȣлȣі, din кȣпторȣл чел de фіер din Еӡіпет, ка съ фіці лȣі попȣл de мощеніре, прекȣм сꙟнтеці астъзі.

ка. Ші Dомнȣл Dȣмnеzеȣ с'а мꙟніеат преміне пентрȣ челе че аці zіс воі, ші с'а жȣрат, къ нȣ воіȣ трече Іорdанȣл ачеста, ші нȣ воіȣ інтра, ꙟн пъмꙟнтȣл, каре 'л dъ ціе мощеніре Dомнȣл Dȣмnеzеȣл вострȣ.

кв. Къ еȣ мор ꙟн пъмꙟнтȣл ачеста, ші нȣ воіȣ трече Іорdанȣл ачеста: іар воі веці трече, ші веці мощені пъмꙟнтȣл чел бȣн.

кг. Лȣаці амінте, ка нȣ кȣм ва съ ȣітаці ашезъмꙟнтȣл Dомнȣлȣі Dȣмnеzеȣлȣі вострȣ, каре л'а фъкȣт кȣ воі, съ нȣ фачеці нічі о фъръ de леџе, ші съ нȣ въ фачеці воъ вре о асемъпаре чоплітъ din тоате, кꙟте а порȣнчіт ціе Dомнȣл Dȣмnеzеȣл тъȣ.

кд. Къ Dомнȣл Dȣмnеzеȣл вострȣ есте фок містȣітор, Dȣмnеzеȣ ръвнітор. Евреі

ке. Ші dакъ веці наще фіі, ші фіі фіілор воштрі, ші веці фі лъкȣіторі векі пре пъмꙟнт, ші веці фаче фъръ de леџе, ші веці фаче орі че асемъпаре чоплітъ, ші веці фаче ръȣ ꙟнаінтеа Dомнȣлȣі Dȣмnеzеȣлȣі вострȣ, ка съ'л мꙟніеці пре ел. 12. 28.

кѕ. Въ мъртȣрісеск воъ астъзі пре Чер, ші пре пъмꙟнт, къ кȣ періре веці пері de пре пъмꙟнтȣл, ла каре воі тречеці Іорdанȣл, ка съ'л мощеніці, нȣ веці петрече мȣлте zіле пре ел, чі кȣ періре веці пері.

кз. Ші ва ꙟмпръштіа пре воі Dомнȣл ꙟн тоате неамȣріле, ші веці ръмꙟнеа пȣціні кȣ нȣмърȣл ꙟн тоате неамȣріле, ꙟнтре каре ва рісіпі пре воі Dомнȣл.

ки. Ші веці слȣжі аколо ла Dȣмnеzеі страіні, ла лȣкрȣрі фъкȣте de мꙟіні оменещі, ла лемне, ші ла пієтрі, каре нȣ въd, нічі аȣd, нічі мънꙟнкъ, нічі міросеск.

кѳ. Ші веці къȣта аколо пре Dомнȣл Dȣмnеzеȣл вострȣ, ші'л веці афла, кꙟnd 'л веці къȣта din тоатъ ініма воастръ, ші din тот сȣфлетȣл вострȣ.

л. Кꙟnd въ веці некъжі, ші въ вор афла пре воі тоате кȣвінтеле ачестеа ꙟн зілеле челе de апоі: ші въ веці ꙟнтоарче ла Dомнȣл Dȣмnеzеȣл вострȣ, ші веці аȣzі гласȣл лȣі.

ла. Къ Dȣмnеzеȣ ꙟн dȣрат ші мілостів есте Dомнȣл Dȣмnеzеȣл тъȣ, нȣ те ва пъръсі, нічі те ва піерdе пре тіне, нічі ꙟші ва ȣіта de легътȣра кȣ пърінції тъі, каре с'а жȣрат лор.



лв. Ꙟтребаці zілеле челе маї dіннаінте, каре а фост маї ꙟнаінте de воі dін zіоа, ꙟн каре а фъкȣт Dȣмnezeȣ om пре пъмѫнт, dела о марџіне de Чер пѫнъ ла чеаї-л-алтъ марџіне de Чер, de с'а фъкȣт лȣкрȣ маре ка ачеста, ші de о'а авzіт асеменеа.

лг. De аȣ авzіт неам гласȣл Domnȣлȣї челȣї віȣ гръінd dін міжлокȣл фокȣлȣї, прекȣм аці авzіт воі, ші аці тръіт?

лд. De а іспітіт Dȣмnezeȣ съ віе, ші съ'ші іа лȣї'ші неам dін міжлокȣл неамȣлȣї, кȣ іспітъ, ші кȣ семне, ші кȣ мінȣні, ші кȣ ръзвоіȣ, ші кȣ мѫнъ таре, ші кȣ брац ꙟналт, ші кȣ веdenії марі, кȣм а фъкȣт Domnȣл Dȣмnezeȣл нострȣ ꙟн Еџіпет ꙟнаінтеа та de аї въzȣт тȣ.

ле. Ка съ щії тȣ, къ Domnȣл Dȣмnezeȣл тъȣ, ачеста есте Dȣмnezeȣ, ші нȣмаї есте алтȣл афаръ de ел.

лѕ. Dін чер авzіт а фъкȣт ціе гласȣл съȣ, ка съ те ꙟвеце пре тіне, ші пре пъмѫнт 'ці а арътат ціе фокȣл съȣ чел маре, ші кȣвінтеле лȣї dін міжлокȣл фокȣлȣї ле-аї авzіт.

Ешіре лз. Пентрȣ къ а ісвіт пре пърінції тъї, ші а алес съмѫнца лор dȣпъ dѫншії
13. 21. пре воі, ші ел ꙟнсȣ'ші кȣ пȣтереа са чеа маре те-а скос пре тіне dін Еџіпет.

ли. Ка съ піарzъ dіннаінтеа феції тале неамȣрі маі марі, ші маі тарі декѫт тіне, ші съ те баџе пре тіне, ші съ'ці dea ціе пъмѫнтȣл лор мощеніре, пре кȣм аі астъzі.

лѳ. Ші съ кȣнощі астъzі, ші съ те ꙟнторчі кȣ мінтеа, къ Domnȣл Dȣмnezeȣл тъȣ ачеста есте Dȣмnezeȣ, ꙟн чер сȣс, ші пре пъмѫнт жос, ші нȣмаї есте алтȣл афаръ de ел.

м. Ші съ пъzещі порȣнчіле лȣї, ші ꙟndрептъріле лȣї, кѫте'ці порȣнческ еȣ ціе астъzі, ка съ'ці фіе біне ціе, ші фіілор тъї dȣпъ тіне, ка съ тръіці мȣл-
Nȣме: те zіле пре пъмѫнтȣл, каре 'л dъ ціе Domnȣл Dȣмnezeȣл тъȣ ꙟн тоате zілеле.
35. 14. ма. Атȣнчі а алес Моісі треі четъці dін коло de Іорdан de кътре ръсърітȣл соарелȣї.

мв. Съ скапе аколо ȣчігашȣл, кареле фъръ de воe а оморѫт пре de апроапеле съȣ, пре кареле ел нȣ л'а фост ȣрѫт маі ꙟнаінте, ері ші алалтъ ері,
Іесȣ Наві. ші dакъ ва фȣџі ꙟнтр'ȣна dін четъціле ачестеа, съ тръіаскъ.
20. 8. мг. Восорȣл ла пȣстіе ꙟн пъмѫнтȣл чел шес ал лȣї Рȣвім, ші Рамотȣл ꙟн Галаad ал лȣї Гаd, ші Гавлонȣл ꙟн Васан ал лȣї Манасі.

мд. Ачеаста есте леџеа, каре о а пȣс Моісі ꙟнаінтеа фіілор лȣї Ісраіл.

ме. Ачестеа сѫнт мъртȣріїле, ші ꙟndрептъріле, ші жȣdекъціле, каре ле-а гръіт Моісі фіілор лȣї Ісраіл ꙟн пȣстіе dȣпъ че а ешіт dін пъмѫнтȣл Еџіптȣлȣї.

мѕ. Dін коло de Іорdан ꙟн вале, апроапе de каса лȣї Фогор, ꙟн пъмѫнтȣл лȣї Сіон Ꙟмпъратȣл Аморейлор, чел че а лъкȣіт ꙟн Есевон, пре кареле л'а ȣчіс Моісі, ші фіі лȣї Ісраіл, кѫнd аȣ ешіт еі dін пъмѫнтȣл Еџіптȣлȣї.

мз. Ші а мощеніт пъмѫнтѹл лѹі, ші пъмѫнтѹл лѹі Ог ѫмпъратѹл Васанѹлѹі, карії амѫndoі аѹ фоот ѫмпъраці Аморейлор челор din коло de Iordan кътре ръсърітѹл соарелѹі.

ми. Dела Ароір, каре есте ла цертѹріле рѫѹлѹі Арнонѹлѹі, пѫнъ ла мѹнтеле Сіon, каре есте Аермоn.

мѳ. Тоатъ Аравіа din коло de Iordan кътре ръсърітѹл соарелѹі сѹпт Acidoтѹл чел чоплiт.

КАП е.

Тълкѹіреа челор zече порѹнчі, ші деспре фріка фіілор лѹі Ісраіл, кѫnd аѹ аѹzіт граіѹл Domнѹлѹі, ші аѹ вързѹт мѹнтеле арzѫnd ла вестіреа лецii.



Ші а кіемат Моісі пре тот Ісраілѹл, ші а zic кътре еі: аѹzі Ісраіле ѫndрептъріле, ші жѹdекъціле, каре ле гръеск ла ѹрекіле воастре астъzі, ші ле ѫнвъцаці, ші пъzіці, ка съ ле фачеці пре еле.

в. Domнѹл Dѹмnezeѹл востръ а фъкѹт кѹ воі легътѹръ ѫн Хорів. Ешіре. 34. 10.

г. Nѹ кѹ пъріnцiі воштрі а фъкѹт Domнѹл легътѹра ачеаста, чі кѹ воі, ші воі тоці сѫнтеці аічі астъzі вiі. Ешіре. 20. 2.

д. Фацъ ла фацъ а грѫіт Domнѹл кътре воі ѫн мѹнте din міжлокѹл фокѹлѹі.

є. Ші еѹ стам ѫнтре Domнѹл, ші ѫнтре воі ѫн времеа ачеіа, ка съ въ спѹiѹ воъ кѹвінтеле Domнѹлѹі, de време че в'аці темѹт de фаца фокѹлѹі, ші нѹ в'аці сѹіт ѫн мѹнте, zікѫnd: Псалт. 80. 11

ѕ. Еѹ сѫнт Domнѹл Dѹмnezeѹл тъѹ, чел че те-ам скос din пъмѫнтѹл Егіпетѹлѹі, din каса робіеі. Ешіре. 20. 4.

з. Съ нѹ аібі алці Dѹмnezeі афаръ de міne. Левіці. 26. 1.

и. Съ нѹ'ці фачі кіп чоплiт, нічі асемънаре din тоате кѫте сѫнт ѫн чер сѹс ші кѫте сѫнт пре пъмѫнт жос, ші кѫте сѫнт ѫн апе сѹпт пъмѫнт. Псалт. 96. 7.

ѳ. Съ нѹ те ѫнкіні лор, нічі съ слѹжещі лор, къ еѹ сѫнт Domнѹл Dѹмnezeѹл тъѹ, Dѹмnezeѹ ръвнітор, кареле ръсплътеск пъкателе пъріnцiлор ѫн фіі, пѫнъ ла ал-треі-леа, ші пѫнъ ла ал-патрѹ-леа неам, челор че мъ ѹрѫск пре міne. Ешіре. 20, 5. Левіці.

і. Ші фак мілъ пѫнъ ла а міе неам челор че мъ іѹбеск пре міne, ші пъzеск порѹнчіле меле. 26. 1.

аі. Съ нѹ еі нѹмеле Domнѹлѹі Dѹмnezeѹлѹі тъѹ ѫн деmерт, къ нѹ ва къръці Domнѹл Dѹмnezeѹл тъѹ пре чел че іа нѹмеле лѹі ѫн деmерт. Псалт. 96. 7.

ві. Пъzеще zіоа сѫмбетелор, ка с'о сфінцещі пре еа, прекѹм 'ці а порѹнчіт ціе Domнѹл Dѹмnezeѹл тъѹ. Ешіре. 34. 7.

гі. Ѫн шасе zіле веі лѹкра, ші веі фаче тоате лѹкрѹріле тале. Ешіре. 34. 14.

ді. Іар ѫн zіоа а шаптеа есте сѫмбъта Domнѹлѹі Dѹмnezeѹлѹі тъѹ, съ нѹ фачі

Ешіре : ꙟntrꙋ ачеіа nічі ꙟn лꙋкрꙋ, тꙋ, ші фечорꙋл тъꙋ, ші фата та, ші слꙋга та, ші
20. 10. слꙋжnіка та, боꙋл тъꙋ, ші асіnꙋл тъꙋ, ші тоатъ віта та, ші neлерinꙋл, чел
Фачере че лъкꙋеще ла tine, ка съ се odіхnеаскъ слꙋга та, ші слꙋжnіка та, ші віта та,
1. 3. ка ші tine.
Еврей єі. Ші'ці аdо amintе, къ роб аї фост ꙟn пъмѫnтꙋл Егіпетꙋлꙋї, ші те-а скос
4. 4. Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл тъꙋ de аколо кꙋ mѫnъ mare, ші кꙋ брац ꙟnnалт, пеntрꙋ ачеіа
'ці а порꙋnчіт ціе Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл тъꙋ съ пъзещі zіоа сѫмбетелор, ші съ о
сфінцещі пре еа.
Ешіре ѕі. Чіnсгеще пре татъл тъꙋ, ші пре mꙋmа та, dꙋпъ кꙋm а порꙋnчіт ціе Dom-
20. 12. nꙋл Dꙋmnezeꙋл тъꙋ, ка съ фіе біnе ціе, ші съ тръещі mꙋлці аnі пре пъмѫnтꙋл,
Сірах каре 'л dъ ціе Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл тъꙋ.
3. 9. зі. Съ nꙋ ꙋчізі.
Матеїꙋ иі. Съ nꙋ преа кꙋрвещі.
51. 4. ѳі. Съ nꙋ фꙋрі.
Марко. к. Съ nꙋ търтꙋрісещі стрѫmб асꙋпра апроапелꙋї тъꙋ търтꙋріе mіnчіnоасъ.
7. 10. ка. Съ nꙋ пофтещі фетееа апроапелꙋї тъꙋ, nічі царіnа лꙋї, nічі слꙋга лꙋї,
Ефес nічі слꙋжnіка лꙋї, nічі боꙋл лꙋї, nічі асіnꙋл лꙋї, nічі тоатъ віта лꙋї, nічі тоате
6. 1. кѫте сѫnт але апроапелꙋї тъꙋ.
Мате : кв. Ачесте кꙋвіnте а гръіт Domnꙋл кътре тоатъ аdꙋnареа воастръ ꙟn mꙋnте,
5. 28. din mіжлокꙋл фокꙋлꙋї, ꙟnтꙋnерек, nегꙋръ, віфор, глас mare, ші mаї mꙋлт nі-
Рома : mіка n'а аdаос. Ші леа скріс ачестеа пре доꙋъ табле de піатръ, ші леа dат mіе.
7. 7. кг. Ші а фост dꙋпъ че аці аꙋzіт гласꙋл лꙋї din mіжлокꙋл фокꙋлꙋї, ші mꙋn-
теле аrdеа кꙋ фок, аці веnіт ла mine тоці повъцꙋіторії neamꙋрілор воастре, ші
бътрѫnії вощрі, ші аці zіс:
кд. Іатъ а арътат nоꙋъ Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл nострꙋ mъріреа са, ші am аꙋzіт гласꙋл
лꙋї din mіжлокꙋл фокꙋлꙋї, ꙟn zіоа ачеаста am кꙋnоскꙋт, къ ва гръі Dꙋmnezeꙋ
кътре om, ші ва тръі.
ке. Ші акꙋm съ nꙋ mꙋрім, къ nе ва mістꙋі пре nоі фокꙋл ачеста mare, de
вom аdаоце nоі а аꙋzі ꙟnкъ гласꙋл Domnꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋлꙋї nострꙋ, вom mꙋрі.
кѕ. Къ че трꙋп, саꙋ чіnе а аꙋzіт гласꙋл Dꙋmnezeꙋлꙋї челꙋї віꙋ гръіnd din mіж-
локꙋл фокꙋлꙋї, ка nоі, ші съ фіе віꙋ?
кз. Апропіе-те тꙋ, ші аꙋzі тоате орі кѫте ва zіче Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл nо-
стрꙋ, кътре tine, (1) ші гръеще тꙋ кътре nоі тоате, кѫте а гръіт Domnꙋл
Dꙋmnezeꙋл nострꙋ кътре tine, ші nоі ле вom аскꙋлта, ші ле вom фаче.
ки. Ші а аꙋzіт Domnꙋл гласꙋл кꙋвіnтелор воастре гръіnd кътре mine, ші а
zіс Domnꙋл кътре mine: аꙋzіт-am гласꙋл кꙋвіnтелор nороdꙋлꙋї ачестꙋіа, кѫте аꙋ
гръіт кътре tine, dрепт аꙋ гръіт тоате.

25. (1) ꙟn чеа веке: ші гръеще тꙋ кътре nоі тоате кѫте а гръіт Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл nострꙋ кътре tine, nꙋ съ гъсеск.

кѳ. Чine ва da съ фie аша inima лор ꙟтр'жпшї, ка съ се театъ de mine, шi съ пъзеаскъ порȣнчiле меле ꙟп тоате zілеле, ка съ фie лор вine, шi фiiлор лор ꙟп веак?

л. Мерџї, zi лор: ꙟптоарчеџi-въ ла каселе воастре.

ла. Іар тȣ стъї аiчї кȣ mine, шi воiȣ гръi кътре тine порȣнчiле, шi ꙟпdрептъріле, шi жȣdекъџiле, каре веї ꙟпвъџа пре еї, шi съ факъ аша ꙟп пъмжптȣл, каре 'л daȣ еȣ лор съ'л мощепеаскъ.

лв. Ші пъзiџї съ фачеџї, прекȣm а порȣнчiт воъ Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ, шi съ нȣ въ абатеџї ла dреапта, саȣ ла стжнга.

лг. Ȣмблаџї ꙟп тоатъ калеа, каре а порȣнчiт воъ Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ, ка съ въ odiхнеаскъ пре воï, шi съ въ фie вine, шi съ тръiџї мȣлт пре пъмжнтȣл, каре'л веџї мощенi.

КАП ѕ.

Domnȣл din тоатъ inima, а се iȣвi, шi порȣнчiле лȣї кȣ deadincȣл а се џinea, шi челор ȣрмъторї але спȣне, шi але порȣнчi съ слȣжаск Dȣmnezeȣлȣї челȣї adевърат.

Ші ачестеа сжпт порȣнчiле, шi ꙟпdрептъріле, шi жȣdекъџiле, каре а порȣнчiт Domnȣл Dȣmnezeȣл пострȣ, съ въ ꙟпвъџ пре воï, ка съ фачеџї аша ꙟп пъмжнтȣл, ла каре мерџеџї съ'л мощенiџї.

в. Ка съ въ темеџї de Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ, шi съ пъziџї тоате ꙟпdрептъріле лȣї, шi тоате порȣнчiле лȣї, каре ле порȣнческ еȣ џie астъzї, тȣ шi фii тъї, шi фii фiiлор тъї, ꙟп тоате zілеле вieџiї тале, ка съ тръiџї zile мȣлте.

г. Аскȣлтъ Ісраiле, шi пъзеще съ фачї, ка съ фie вine џie, шi ка съ въ ꙟпмȣлџiџї фоарте, прекȣm а гръiт Domnȣл Dȣmnezeȣл пъріnџiлор тъї, съ'џї dea џie пъмжнтȣл, din каре кȣрџе лапте, шi мiере. Ші ачестеа сжпт ꙟпdрептъріле, шi жȣdекъџiле, каре леа порȣнчiт Domnȣл фiiлор лȣї Ісраiл ꙟп пȣстie, кжнd а ешiт еї din пъмжнтȣл Егiпетȣлȣї.

д. Аскȣлтъ Ісраiле: Domnȣл Dȣmnezeȣл пострȣ Domn ȣпȣл есте.

є. Ші съ iȣбеџї пре Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ din тоатъ inima та, шi din тот сȣфлетȣл тъȣ, шi din тоатъ пȣтереа та. Матеiȣ 22. 37.

ѕ. Ші кȣвiнтеле ачестеа, кжте порȣнчек еȣ астъzї џie, съ фie ꙟп inima та, шi ꙟп сȣфлетȣл тъȣ. Марко. 12. 30.

з. Ші ле спȣне фiiлор тъї, шi ле гръеще лор, кжнd шеzї акасъ, шi кжнd мерџї пре кале, шi кжнd те кȣлчї, шi кжнd те сколї. Лȣка. 10. 37.

и Ші ле леагъ пре еле съ фie семп пре мжна та, шi съ фie неклътiте ꙟпнаiнтеа окiлор тъї. Фачере. 13. 6.

ѳ. Ші ва фі ле скріеці пре прагȣріле каселор воастре, ші але ȣшілор воастре.

і. Ші ва фі кѫнd те ва бъга Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ꙟн пъмѫнтȣл, каре с'а
жȣрат пърінцілор тъї лȣї Авраам, ші лȣї Ісаак, ші лȣї Іаков, къ'цї ва dа ціе че-
тъцї марї, ші бȣне, каре нȣ ле-аї zidit тȣ.

аі. Касе пліне de тоате бȣнътъціле, каре нȣ ле-аї ȣмплȣт тȣ, гропї съпате,
каре нȣ ле-аї съпат тȣ, віі, ші масліні, каре нȣ ле-аї съdit тȣ.

ві. Ші кѫнd веї мѫнка, ші те веї сътȣра.

гі. Іа аминте ціе ꙟнсȣ'цї съ нȣ съ лъцеаскъ inima та, ші съ ȣіці пре Dom-
нȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, чел че те-а скос din пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, din каса робіеї.
De Dȣmnezeȣл тъȣ те теме, ші лȣї сінгȣр слȣжаще, ші de ел те ліпеще, ші пре нȣ-
Матеіȣ. меле лȣї те жȣръ.
4. 10. ді. Съ нȣ ȣмблаці dȣпъ алцї dȣmnezeї din dȣmnezeii неамȣрілор челор de прін
Лȣка. прежȣрȣл вострȣ.
4. 8. еі. Къ Dȣmnezeȣ ръвнітор есте Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ꙟнтрȣ tine, ка съ нȣ се
мѫніе кȣ ісціме Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ асȣпра та, ші съ те піаргъ de пре
фаца пъмѫнтȣлȣї.

Матеіȣ. ѕі. Съ нȣ іспітещі пре Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, пре кȣм л'аці іспітіт ла іспітъ.
4. 7. зі. Чі съ пъzещї порȣнчіле Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ, ші мъртȣріїле, ші
Лȣка. ꙟнdрептъріле лȣї, кѫте 'цї а порȣнчіт ціе.
4. 12. иі. Ші съ фачї че есте плъкȣт, ші че есте бȣн ꙟнаінтеа Domnȣлȣї Dȣmne-
zeȣлȣї тъȣ, ка съ фіе біне ціе, ші інтрѫнd съ мощенещі пъмѫнтȣл чел бȣн, ка-
ре с'а жȣрат Domnȣл пърінцілор воштрі.

ѳі. Ка съ гонеаскъ пре тоцї връжмашії тъї dinnaintea фецїї теле, dȣпъ кȣм
а гръіт Domnȣл

к. Ші ва фі кѫнd те ва ꙟнтреба фіȣл тъȣ мѫіне, zікѫнd: каре сѫнт мър-
тȣріїле, ші ꙟнdрептъріле, ші жȣdекъціле, каре ле-а порȣнчіт Domnȣл Dȣmnezeȣл
нострȣ поъ?

ка. Веї ръспȣнdе фіȣлȣї тъȣ: робї ерам лȣї Фараон ꙟн пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї,
ші не-а скос пре поі Domnȣл de аколо кȣ мѫнъ таре, ші кȣ брац ꙟналт.

кв. Ші а фъкȣт Domnȣл семне, ші мінȣнї марї, ші реле ꙟн Егіпет асȣпра
лȣї Фараон, ші асȣпра касії лȣї ꙟнаінтеа ноастръ.

кг. Ші пре поі не-а скос de аколо, ка съ не dea пъмѫнтȣл ачеста, каре
с'а жȣрат пърінцілор ноштрі, къ'л ва dа.

кд. Ші не-а порȣнчіт поъ Domnȣл съ фачем тоате dрептъціле ачестеа, ші съ
не темем de Domnȣл Dȣmnezeȣл нострȣ, ка съ фіе поъ біне ꙟн тоате zілеле,
ші съ тръім, ка ші астъzі.

ке. Ші мілъ ва фаче кȣ поі, de вом пъzі съ фачем тоате порȣнчіле легії а-
честіа ꙟнаінтеа Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї нострȣ, прекȣм а порȣнчіт поъ.

КАП З.

Нічĭ о ꙟтпреȣнаре кȣ літвеле съ нȣ аівъ, чі олтареле лор, deсішȣріле, ші челе чопліте але dȣmnezeіlор лор кȣ фок съ се арзъ.



Іар кѫnd те ва бъга пре tіne Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ̆ ꙟn пъmѫнтȣл,
ꙟn каре веĭ іntра съ'л mощенещĭ, ші ва піерde неаmȣрĭ mарĭ, ші
mȣлте dinnaintea феццїĭ тале, пре Хетеȣл, ші пре Гергесеȣл, ші пре Emіре 23. 23.
Amореȣл, ші пре Хапапеȣл, ші пре Ферезеȣл, ші пре Евеȣл, ші пре 33. 2.
Іевȣсеȣл, шапте неаmȣрĭ mарĭ, ші mȣлте, ші mаĭ тарĭ dекѫт воĭ.

в. Ші ва da пре еĭ Domнȣл Dȣmnezeȣл тъȣ̆ ꙟn mѫіnіле тале, ші'ĭ веĭ бате пре
еĭ, кȣ ȣчіdере съ'ĭ ȣчіzĭ пре еĭ, ші съ нȣ фачĭ кȣ еĭ легътȣръ, нічĭ съ'цĭ фіе Emіре
mілъ de еĭ. 23. 32.

г. Нічĭ съ въ ꙟнкȣскріцĭ кȣ еĭ: фата та съ н'о daĭ фечорȣлȣĭ лȣĭ, ші фата 34. 15.
лȣĭ съ н'о іа фечорȣл тъȣ̆. Emіре.

д. Къ ва фаче пре фечорȣл тъȣ̆ съ се depъртezе de кътре mіne, ші съ слȣ- 34. 16.
жаскъ ла Dȣmnezeĭ стреіnĭ, ші се ва mѫnіеа кȣ іȣцime Domnȣл асȣпра воа-
стръ, ші те ва піерde пре tіne degраб.

є. Чі аша съ ле фачецĭ лор: жертвелнічеле лор съ ле стрікацĭ, ші стѫлпіĭ Emіре.
лор съ'ĭ сфъръmацĭ, ші deсішȣріле лор съ ле тъецĭ, ші челе чопліте але Dȣm- 23. 24.
nezeіlор лор съ ле арdeцĭ кȣ фок. Нȣmере.

ѕ. Къ понȣл сфѫnт ещĭ тȣ Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ тъȣ̆, ші пре tіne те-а а- 33. 82.
лес Domнȣл Dȣmnezeȣл тъȣ̆, съ'ĭ фіі лȣĭ нонȣл de осебĭ ал лȣĭ, mаĭ mȣлт dекѫт
тоате неаmȣріле, кѫте сѫнт пре фаца пъmѫнтȣлȣĭ.

з. Нȣ пентрȣ къ сѫнтецĭ mаĭ mȣлцĭ dекѫт тоате неаmȣріле, в'а алес пре
воĭ Domнȣл, ші в'а осебіт пре воĭ Domнȣл, къ воĭ сѫнтецĭ mаĭ пȣцінĭ dекѫт
тоате неаmȣріле.

и. Чі пентрȣ къ в'а іȣбіт пре воĭ Domнȣл, ші пентрȣ къ а цінȣт жȣръmѫн-
тȣл, каре с'а жȣрат пъріnцілор воштрі, в'а скос пре воĭ Domнȣл, кȣ mѫнъ
таре, ші кȣ брац ꙟnналт, ші те-а іzбъвіт пре tіne Domнȣл din каса робіеĭ,
din mѫна лȣĭ Фараоn ꙟmпъратȣл Егіnетȣлȣĭ.

ѳ. Ка съ кȣноштĭ, къ Domнȣл Dȣmnezeȣл тъȣ̆, ачеста есте Dȣmnezeȣ̆,
Dȣmnezeȣ̆ креdinчос, чел че пъзеще легътȣра, ші mіла челор че'л іȣбеск пре
dѫнсȣл, ші челор че пъzеск порȣнчіле лȣĭ, пѫнъ ла mіеа неаm.

і. Ші ръсплътеще челор че'л ȣръск пре dѫнсȣл ꙟnnaіntea феццїĭ, ка съ'ĭ піар-
zъ пре еĭ, ші нȣ ва zъбові челор че'л ȣръск пре ел ꙟnnaіntea феццїĭ ва ръ-
сплъті лор.

аі. Ші съ пъzещĭ порȣнчіле, ші dрептъцііле, ші жȣdекъцііле ачестеа, кѫте
порȣнческ еȣ̆ціе астъzĭ, ка съ ле фачĭ.

ві. Ші ва фі кѫnd вецĭ аȣzі dрептъцііле ачестеа, ші ле вецĭ пъzі, ші ле вецĭ

фаче, ва пъзі Domпзл Dзmпеzезл тъȣ ціе легътзра, шi mіла, прекзm с'а жз-
рат пъріцілор воштрі.

гі. Шi те ва ізбі, шi те ва біпе-кзвжпта, шi те ва жпmзлці, шi ва біпе-
кзвжпта родзл пжптечелзї тъȣ, шi родзл пъmжптзлзї тъȣ, гржзл тъȣ, шi віпзл
тъȣ, шi зптзл de лemп ал тъȣ, чірезіле вачілор тале шi тзрmеле оілор тале
пре пъmжптзл каре с'а жзрат Domпзл пъріпцілор тъї, съ'л dea ціе.

Ешіре 23. 26· ді. Шi веї фі біпе-кзвжптат maї mзлт декжт тоате пеаmзріле: пз ва фі жптрз
воі фъръ de род, саȣ стерп, пічї жп вітеле тале.

єі. Шi ва pidіка Domпзл Dзmпеzезл тъȣ dела тіпе тоатъ слъбічзпеа, шi тоа-
те боалеле челе реле але Егіпетзлзї, каре ле-аї въззт, шi каре ле-аї кзпоскзт,
пз ле ва пзпе престе тіпе, чі ле ва пзпе престе тоцї чеї че те зръск пре тіпе.

ѕі. Шi веї mжпка тоате пръзіле пеаmзрілор, каре Domпзл Dзmпеzзл тъȣ ле
ва da ціе, съ пз ле ерте пре еле окізл тъȣ, шi съ пз слзжещї dзmпеzеїлор лор,
къ жтпеdекаре есте ціе ачеаста.

зі. Іар de веї zіче жп кзцетзл тъȣ, къ maї mаре есте пеаmзл ачеста dекжт
mіпе, кзm воїȣ пзтеа съ'ї піерz пре еї?

иі. Съ пз те теmї de еї, чі съ'цї adзчї аmіпте, кжте а фъкзт Domпзл Dзmпе-
zезл тъȣ лзї Фараоп, шi тзтзлор Егіптепілор.

ѳі. Іспітеле челе mарї, каре ле-а въззт окії тъї, семпеле, шi mіпзпіле челе
mарї, mжпа чеа mаре, шi бращзл чел жпналт, кзm те-а скос пре тіпе Dom-
пзл Dзmпеzезл тъȣ: аша ва фаче Domпзл Dзmпеzезл вострз тзтзлор пеаmзрілор
de фаца кърора те теmї тз.

Ешіре. 23 28. к. Жпкъ шi веспї ва тріmіте Domпзл Dзmпеzезл тъȣ асзпра лор, пжпъ вор
пері чеї че аȣ ръmас, шi чеї че с'аȣ аскзпс de тіпе.

ка. Nз те теmе de фаца лор, къ Domпзл Dзmпеzезл тъȣ есте жптрз тіпе,
Dзmпеzеȣ mаре, шi пзтерпік.

кв. Шi ва піерde Domпзл Dзmпеzезл тъȣ пеаmзріле ачестеа dела фаца та
Ешіре. пре жпчет, жпчет: пз веї пзтеа съ'ї піерzї пре еї dеграбъ, ка съ пз се
33 2. факъ пзстіȣ пъmжптзл, шi съ се жтmзлцеаскъ асзпра та хеареле чел сълбатече.

кг. Шi ва da пре еї Domпзл Dзmпеzезл тъȣ жп mжіпіле тале, шi веї піер-
de пре еї кз піерdере mаре, пжпъ че веї сфжршi пре еї.

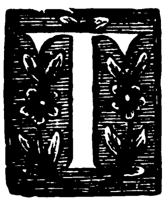
кд. Шi ва da пре жmпърацїї лор жп mжіпіле воастре, шi ва пері пзmеле
лор dіп локзл ачела, пімепеа пз ва пзтеа ста жmпротівъ жпаіптеа феціїї тале,
пжпъ че'ї веї піерde пре еї.

2 Мак: 21. 40. кє. Челе чоплітe але dзmпеzеїлор лор съ ле арdеці кз фок, съ пз пофтещї
арџіптзл, пічї аzрзл чел dела еї съ пз'л еї ціе, ка съ пз каzї пептрз ачела:
къ зржчзпе есте жпаіптеа Domпзлзї Dзmпеzезлзї тъȣ.

кѕ. Шi съ пз бацї спзркъчзпе жп каса та, ка съ пз фіі апатеmа, ка шi ачеіа,
чі кз зржчзпе зращe ачеіа, пептрз къ есте апатеmа.

КАП И.

Съ помепеск фачеріле de біне, ші пекаѕѹріле каре ле-а фост тріміс лор Domnѹл ꙟп пѹстіе ка съ пѹ-'ші ѕіте de еле, ші de Dѹmneѕѹл съѹ.



оате порѹнчіле, кѫте порѹнческ еѹ воѹ астъѕі, пъѕіці, ка съ тръ-
іці, ші съ въ ꙟмѹлціці, ші съ інтраці, ші съ моштеніці пъмѫп-
тѹл каре с'а жѹрат Domnѹл Dѹmneѕеѹл воѹстрѹ пъріпцілор воштрі.
в. Ші'ці adѹ амінте de тоатъ калеа, пре каре те-а dѹс пре
тіне Domnѹл Dѹmneѕеѹл тъѹ ꙟп пѹстіе, ка съ те пекъжаскъ, ші съ те іспітеа-
скъ, ші съ се кѹпоаскъ челе din inima та, оаре пъѕі-веі порѹнчіле лѹі, саѹ пѹ?
г. Ші те-а пекъжіт, ші те-а флъмѫпѕіт, ші те-а хръпіт кѹ мапъ de каре
п'аѹ штіѹт пъріпції тъі, ка съ'ці арате ціе, къ пѹ пѹмаі кѹ пѫіпе сінгѹръ ва Матеіѹ.
тръі омѹл: чі кѹ тот кѹвѫптѹл, каре есе din гѹра лѹі Dѹmneѕеѹ ва тръі омѹл. 4. 4.
д. Хаінеле тале пѹ с'а ꙟп векіт de пре тіне, ші тълпіле тале пѹ с'а бътѹт, Лѹка.
січоареле тале пѹ с'аѹ ꙟпгрошат ꙟп патрѹ-ѕечі de ані. 4. 4.

є. Ка съ кѹпошті кѹ inima та, къ ꙟпче кіп омѹл ꙟпваць пре фіѹл съѹ, аша Domnѹл Dѹmneѕеѹл тъѹ те чеартъ пре тіне.

ѕ. Ші съ пъѕешті порѹнчіле Domnѹлѹі Dѹmneѕеѹлѹі тъѹ, съ ѹмблі пре къіле лѹі, ші съ те темі de ел.

з. Къ Domnѹл Dѹmneѕеѹл тъѹ те ва бъга пре тіне ꙟп пъмѫпт бѹп, ші мѹлт, ѹnde сѫпт ржѹрі de апъ, ші іѕвоаре adѫпчі, каре ес пріп кѫмпѹрі, ші пріп мѹпці.

и. Пъмѫпт de грѫѹ, ші de орѕ, віі, смокіні, rodii, пъмѫпт de масліні, de ѹпт de лемп, ші de міере.

ѳ. Пъмѫпт, ꙟп каре фъръ de ліпсъ веі мѫпка пѫіпеа та, ші de nimiка пѹ веі авеа ліпсъ ꙟптр'ѫпсѹл, пъмѫпт акърѹіа піетріле фіер, ші din мѹпції лѹі веі съпа арамъ.

і. Веі мѫпка, ші те веі сътѹра, ші біне веі кѹвѫпта пре Domnѹл Dѹmneѕеѹл тъѹ пре пъмѫптѹл чел бѹп, каре ль'а dат ціе.

аі. Іа амінте съ пѹ ѕіці de Domnѹл Dѹmneѕеѹл тъѹ, ка съ пѹ пъѕешті порѹнчіле лѹі, ші жѹdекъціле, ші dрептъціле лѹі, кѫте еѹ порѹнческ ціе астъѕі.

ві. Ка пѹ dѹпъ че веі мѫпка, ші те веі сътѹра, ші'ці веі ѕіdі касе бѹпе, ші веі лъкѹі ꙟптр'ѫпселе.

гі. Ші dѹпъ че ці се вор ꙟпмѹлці боіі тъі, ші оіле тале, ші dѹпъ че ці се ва ꙟпмѹлці арџіптѹл, ші аѹрѹл, ші dѹпъ че ці се вор ꙟпмѹлці тоате кѫте аі тѹ.

ді. Съ те ꙟпналці кѹ inima, ші съ ѕіці de Domnѹл Dѹmneѕеѹл тъѹ, чел че те-а скос din пъмѫптѹл Егіпетѹлѹі, din каса робіеі.

єі. Чел че те-а повъцѹіт пре тіне пріп пѹстіеа чеа маре, ші ꙟпфрікошатъ:

Nѕme: ѕnde сѫнт шерпї, каре мѫшкъ, ші скорпії, ші сете, ѕnde нѕ ера апъ, чел
21. 6. че 'цї а скос ціе ізвор de апъ din піеатръ фоарте вѫртоасъ.
— 7. ѕі. Чел че те-а хрѫніт ꙟн пѕстіе кѕ манъ, каре нѕ о аї щіѕт тѕ, нічї пъ-
Eшіре. рінції тъї нѕ о а щіѕт, ка съ те некъжаскъ, ші съ те іспітеаскъ, ші съ'цї факъ
17: 6. біне ціе ꙟн зілеле челе de апоі але тале.

ӡі. Ші съ нѕ зічї ꙟнтрѕ ініма та: вѫртѕтеа меа, ші търіеа мѫїнії меле 'мї а фъкѕт міе ачеастъ пѕтере маре.

и. Чі съ'цї adѕчї амінте de Domнѕл Dѕмnezeѕл тъѕ, къ ел це-а dат ціе пѕтере, ка съ фачї вѫртѕте, ші ка съ ꙟнтъреаскъ легътѕра са, каре с'а жѕрат Domнѕл пъріnцілор тъї, прекѕм астъзї.

ѳі. Ші ва фі кѫнd веї ѕіта пре Domнѕл Dѕмnezeѕл тъѕ, ші веї ѕмбла dѕпъ алцї dѕмnezeї, ші веї слѫжі лор, ші те веї ꙟнкіна лор, търтѕрісескѕ-въ воъ астъзї пре Чер, ші пре пъмѫнт, къ кѕ adевърат вецї пері.

к. Ка ші неамѕріле ачелеа, пре каре Domнѕл Dѕмnezeѕл тъѕ ле піерde dinнаінтеа феції воастре, аша вецї пері пентрѕ къ н'ацї аскѕлтат гласѕл Domнѕлѕї Dѕмnezeѕлѕї вострѕ.

КАП ѳ.

Съ ꙟнфрѫнеазъ ꙟнпъцареа, ка съ нѕ'ші сокотеаскъ лорѕ'ші біrѕоареле бірѕінце, чі нѕмаї Domнѕлѕї: іаръ'ші потенеще Моісі поnѕлѕлѕї кѫртіріле, ші пъкателе din пѕстіе, ші а са рѕгъчѕне пентрѕ dѫнші.

Аѕзї Ісраіле: тѕ тречї астъзї Іорdanѕл, ка съ інтрі, ші съ моще-
нещї неамѕрї марї, ші кѕ мѕлт маї тарї deкѫт воі, четъцї марї,
ші кѕ zidѕрї нѫнъ ꙟн Чер.

в. Попѕл маре, ші мѕлт, ші ꙟнналт, пре фіі лѕї Енак, de карії тѕ щії, ші тѕ аї аѕзіт, къ німенї нѕ поате ста ꙟмпротіва феції фіілор лѕї Енак?

г. Ші ка съ кѕноцї астъзї, къ Domнѕл Dѕмnezeѕл тъѕ ачеста ва мерџе ꙟнnаінтеа феції тале: фок містѕітор есте. Ачеста ва піерde пре еї, ші ел ва ꙟнтоарче пре еї dела фаца та, ші'ї ва піерde degrab, прекѕм а зіс ціе Domнѕл.

д. Съ нѕ кѕцеці ꙟнтрѕ ініма та dѕпъ че ва піерde Domнѕл Dѕмnezeѕл тъѕ неамѕріле ачестеа dinнаінтеа феції тале, зікѫнd: пентрѕ dрептатеа меа м'а бъгат пре міне Domнѕл съ мощенеск ачест пъмѫнт бѕн, къ пентрѕ фъръ de леџеа неамѕрілор ачестора ва піерde пре еї Domнѕл Dѕмnezeѕ dela фаца та.

є. Nѕ пентрѕ dрептатеа та, нічї пентрѕ кѕвіінца інімії тале веї інтра тѕ съ мощенещї пъмѫнтѕл лор, чі пентрѕ пъгѫнътатеа неамѕрілор ачестора ва піерde пре еї Domнѕл dела фаца та, ші пентрѕ ка съ ꙟнтъреаскъ легътѕра, каре а жѕрат Domнѕл пъріnцілор воштрі лѕї Авраам, ші лѕї Ісаак, ші лѕї Іаков.

ѕ. Ші ка съ щії астъзї кѕм къ нѕ пентрѕ dрептъціле тале дъ ціе Domнѕл Dѕмnezeѕ пъмѫнтѕл чел бѕн съ'л мощенещї, de време че ещї кѕ чербіче таре.

з. Adȣ'ці aminte, ші съ нȣ ӱіці, кжт аї тжніеат пре Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ꙟn пȣстіе din zіоа, ꙟn каре аці ешіт din Egіпет, пжнъ че аці веніт ꙟn локȣл ачеста, покрезъторї аці фост ꙟнтържтжnd пре Domnȣл.

и. Ші ꙟn Хорів аці ꙟнтържтат пре Domnȣл, ші с'а тжніеат Domnȣл пре воі, ка съ въ піаръ пре воі. Ешіре. 71. 6.

ѳ. Кжnd m'am сȣіт еȣ ꙟn тȣnте съ іаȣ таблеле челе de піатръ, табле легътȣрії каре а фъкȣт Domnȣл кȣ воі, ші am фост ꙟn тȣnте патрȣ-zечї de zіле, ші патрȣ-zечї de nопці, пжіnе n'am тжнкат, ші апъ n'am бъȣт. 19. 3. 31. 18. 32. 15.

і. Ші 'mї а dat mie Domnȣл доъ табле de піатръ скрісе кȣ deцетȣл лȣї Dȣmnezeȣ, ꙟнтр'ачелеа ера скрісе тоате кȣвінтеле, каре а гръіт Domnȣл кътре воі ꙟn тȣnте din mіжлокȣл фокȣлȣї, ꙟn zіоа adȣnърії. Ешіре 31. 18.

аі. Ші а фост dȣпъ патрȣ-zечї de zіле, ші dȣпъ патрȣ-zечї de nопці, 'mї а dat mie Domnȣл ачеле доъ табле de піатръ, табле легії.

ві. Ші а zіс Domnȣл кътре mine: скоалъ-те, ші те погоаръ кȣржnd de аічї, къ фъръ de леце а фъкȣт попȣлȣл тъȣ, пре кареле л'аї скос din пътжнтȣл Egіпетȣлȣї, кȣржnd а ешіт din калеа, каре ле-аї порȣнчіт лор, ші ш'а фъкȣт лȣї'ші вървсат. Ешіре 32. 7.

гі. Ші а гръіт Domnȣл кътре mine zікжnd: гръіт-am кътре tіне одатъ ші de доъ орї, zікжnd: am възȣт пре попȣлȣл ачеста, ші іатъ, попȣл кȣ червіче таре есте.

ді. Ші акȣm ласъ-mъ съ'ї піерз пре еї, ші съ стінг нȣмеле лор de сȣпт чер, ші те воіȣ фаче пре tіне neam mаре, ші таре, ші mаї mȣлт dекжт ачеста.

єі. Ші ꙟнторкжndȣ-mъ m'am погоржт din mȣnте, ші mȣнтеле аpdea кȣ фок пжnъ ла чер, ші челе доъ табле але мъртȣрїілор ꙟнтр'amжndoъ mжініле mеле.

ѕі. Ші възжnd, къ аці пъкътȣіт ꙟnnaіntea Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї востръ, ші в'аці фъкȣт воъ віцел върсат, ші кȣржnd аці ешіт din калеа, каре в'а порȣнчіт воъ Domnȣл с'о фачеці.

зі. Am лȣат челе доъ табле, ші ле-am арȣнкат din mжініле mеле, ші ле-am сфържmат ꙟnnaіntea воастръ.

иі. Ші m'am рȣгат ꙟnnaіntea Domnȣлȣї адоъ-оаръ, ка ші ꙟнтжї, патрȣ-zечї de zіле, ші патрȣ-zечї de nопці, пжіnе n'am mжнкат, ші апъ n'am бъȣт, пентрȣ тоате пъкателе воастре, каре аці пъкътȣіт, фъкжnd ръȣ ꙟnnaіntea Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї ностръ ка съ'л тжніеці пре ел.

ѳі. Ші m'am temȣт de іѕціmea, ші de mжніеа, кȣ каре с'а mжніеат Domnȣл пре воі ка съ въ піаръ пре воі, ші m'а аскȣлтат Domnȣл пре mine ші ꙟn времеа ачеаста.

к. Ꙟnкъ ші пре Аарon с'а mжніеат Domnȣл фоарте, ка съ'л піаръ пре ел, ші m'am рȣгат еȣ ші пентрȣ Аарon ꙟn времеа ачеіа.

ка. Ші пъкатȣл востръ, віцелȣл, каре л'аці фъкȣт, л'am лȣат, ші л'am арс

кȣ фок, ші л'ам zдробіт, ші л'ам пісат фоарте, пжнъ че с'а фъкȣт търȣнт, ші а фост ка прафȣл, ші ам арȣнкат прафȣл ꙟн ржȣл, каре кȣрџеа dела мȣнте.

Нȣме: кк. Ші ла ардере, ші ла іспітіре, ші ла мормжнтȣріле пофтеі аці мжніеат
11. 1. пре Domnȣл Dȣmnezeȣл нострȣ.
21. 5. кг. Ші кжnd в'а тріміс Domnȣл din Kadicȣл Варнеі, zікжnd: сȣіці-въ, ші мо-
штеніці пъмжнтȣл, каре'л даѣ еѣ воъ, аці кълкат кȣвжнтȣл Domnȣлȣі Dȣmnezeȣлȣі
вострȣ, ші н'аці крезȣт лȣі, ші н'аці аскȣлтат гласȣл лȣі.

кд. Nе аскȣлтъторі de Domnȣл аці фост din zіоа ꙟн каре с'а фъкȣт кȣноскȣт воъ.

ке. Ші м'ам рȣгат ꙟ наintea Domnȣлȣі патрȣ-zечі de zіле, ші патрȣ-zечі de нопці, пентрȣ къ а zіс Domnȣл, къ съ въ піардъ пре воі.

кs. Ші м'ам рȣгат кътре Dȣmnezeȣ, ші ам zіс: Doamne Doamne, Ꙟмпъратȣл dȣmnezeілор! нȣ піерde пре попȣлȣл тъѣ, ші моштеніреа та, каре о аі ръскȣмпърат кȣ пȣтереа та чеа маре, пре карії 'і аі скос din пъмжнтȣл Егіпетȣлȣі кȣ пȣтереа та чеа маре, ші кȣ мжна та чеа таре, ші кȣ брацȣл тъѣ чел ꙟналт.

кз. Adȣ'ці амінте de Авраам, ші de Ісаак, ші de Іаков робії тъї, кърора те-аі жȣрат пре тіне ꙟнсȣ'ці, ші нȣ къȣта ла ꙟнвжртошареа попȣлȣлȣі ачестȣіа, ші ла пъгжнътъціле, ші ла пъкателе лор.

ки. Ка съ нȣ zікъ чеі че лъкȣеск пъмжнтȣл, din каре не-аі скос пре ноі, zікжnd: пентрȣ къ н'а пȣтȣт Domnȣл съ'і баџе пре еі ꙟн пъмжнтȣл, каре ле-а zіс лор, ші пентрȣ къ 'і а ȣржт пре еі, 'і а скос ꙟн пȣстіе съ'і омоаре.

кѳ. Ші ачештіа сжнт попȣлȣл тъѣ, ші моштеніреа та, пре карії 'і аі скос din пъмжнтȣл Егіпетȣлȣі кȣ пȣтереа та чеа маре, ші кȣ мжна та чеа таре, ші кȣ брацȣл тъѣ чел ꙟналт.

КАП І.

Adeа фачере а таблелор, слȣжбеле Левіцілор: темереа ші ȣбіреа лȣі Dȣmnezeȣ требȣе съ ꙟndemne спре цінереа порȣнчілор: inіміле а се тъеа ꙟмпрежȣр, нетерпічііл се іȣбі, ші а се жȣра пе нȣмеле Domnȣлȣі.



Ешіре. Ꙟн времеа ачеіа zіс-а Domnȣл кътре міне: чоплеще'ці доъ табле de
34. 1. піатръ, кȣм аѣ фост челе dintжі, ші те сȣе ла міне ꙟн мȣнте,
ші'ці фъ сікріѣ de лемн.

в. Ші воіѣ скрі пре табле кȣвінтеле, каре аѣ фост пре табелеле челе dintжі, каре ле-аі сфрікат, ші ле веі пȣне ꙟн сікріѣ.

г. Ші ам фъкȣт сікріѣ din лемне непȣтреde, ші ам чопліт доъ табле de піатръ, кȣм аѣ фост ші челе dintжі, ші м'ам сȣіт ꙟн мȣнте, ші амжndoъ таблеле ꙟн мжініле меле.

д. Ші а скріс ꙟн табле, кȣм аѣ фост скрісоареа чеа dintжі, челе zече кȣвінте, каре а гръіт Domnȣл кътре воі ꙟн мȣнте din міжлокȣл фокȣлȣі, ші мі леа dат Domnȣл міе.

є. Ші ѫнторкѫндꙋ-мъ м'ам погорѫт din мꙋнте, ші ам бъгат таблеле ѫн сікрілꙋ, каре л'ам фъкꙋт, ші аꙋ фост аколо, dꙋпъ кꙋм 'мї а порꙋнчіт міе Domnꙋл. Nꙋме: 20. 28.
ѕ. Ші фіі лꙋї Ісраіл аꙋ пꙋрчес din Віротꙋл фіілор лꙋї Іакім Місаdеанꙋлꙋї. Аколо — 29.
а мꙋріт Аарон, ші аколо с'а ѫнгропат: ші а преоціт Елеазар фіꙋл лꙋї ѫн Nꙋме:
локꙋл лꙋї. 33. 32.
ꙁ Dе аколо а мерс ла Гаdrad, ші dела Гаdrad ла Етевата пъмѫнт кꙋ рѫꙋрї dе апе.
и. Ѫн времеа ачеіа а осевіт Domnꙋл неамꙋл лꙋї Левї, ка съ поарте сікрілꙋл легїї Domnꙋлꙋї, ші съ стеа ѫнаінтеа Domnꙋлꙋї, ка съ слꙋжаскъ, съ се роаџе, ші віне съ кꙋвінтеze ѫнтрꙋ нꙋмеле Domnꙋлꙋї пѫнъ ѫн zіоа ачеаста.
ѳ. Пентрꙋ ачеіа н'аꙋ Левіџії парте, нічї моші ѫнтре фраціі съї. Domnꙋл ѫнсꙋ'ші есте мошіеа лꙋї, прекꙋм а zіс лꙋї.
і. Ші еꙋ ам стътꙋт ѫн мꙋнте патрꙋ-zечї dе zіле, ші патрꙋ-zечї dе ноџї, ші м'а аскꙋлтат Domnꙋл ші ѫн времеа ачеаста, ші н'а врꙋт Domnꙋл съ въ піарзъ пре воі.
аі. Ші а zіс Domnꙋл кътре міне: dꙋ-те, ші мерџї ѫнаінтеа попꙋлꙋлꙋї ачестꙋіа, ка съ інтре, ші съ моштенеаскъ пъмѫнтꙋл, каре м'ам жꙋрат пъріпџілор лор, къ'л воіꙋ dа лор.
ві. Ші акꙋм Ісраіле, че чере Domnꙋл Dꙋмнеzеꙋл тъꙋ dела тіне? фъръ нꙋмаї съ те темї dе Domnꙋл Dꙋмнеzеꙋл тъꙋ, ші съ ꙋмблі пре тоате къіле лꙋї, ші съ'л іꙋбеџї пре ел, ші съ слꙋжеџї Domnꙋлꙋї Dꙋмнеzеꙋлꙋї тъꙋ din тоатъ іпіма та, ші din тот сꙋфлетꙋл тъꙋ.
гі. Ші съ пъzеџї порꙋнчіле Domnꙋлꙋї Dꙋмнеzеꙋлꙋї тъꙋ, ші dрептъціле лꙋї, орї кѫте'џї порꙋнческ еꙋ ціе астъzі, ка съ'џї фіе ціе віне.
ді. Іатъ ал Domnꙋлꙋї Dꙋмнеzеꙋлꙋї тъꙋ есте Черꙋл, ші Черꙋл Черꙋлꙋї, пъмѫнтꙋл, ші тоате, кѫте сѫнт ѫнтр'ѫнсꙋл.
єі. Ші нꙋмаї пре пъріпџії воштрі а воіт Domnꙋл, ка съ'і іꙋбеаскъ пре еі, ші а алес съмѫнца лор dꙋпъ еі пре воі маї мꙋлт dекѫт пре тоате неамꙋріле, пре кꙋм есте ѫн zіоа ачеаста.
ѕі. Пентрꙋ ачеіа тъеџі-въ ѫмпрежꙋр ѫнвѫртошареа інімії воастре, ші чербічеа воастръ съ н'о маї ѫнвѫртошаџї. 2 Гара: 91. 7.
ꙁі. Къ Domnꙋл Dꙋмнеzеꙋл вострꙋ ачеста есте Dꙋмнеzеꙋл Dꙋмнеzеілор, ші Іов.
Domnꙋл Domnілор, Dꙋмнеzеꙋ маре, ші таре, ші ѫнфрікошат, кареле нꙋ каꙋ- 34. 19.
тъ (1) ла фаџъ, нічї іа dар. Ѫнцелп: 6. 8.
иі. Чел че фаче жꙋdекатъ немернікꙋлꙋї, ші сърмакꙋлꙋї, ші въdꙋвеї, ші іꙋбеџе пре чел немернік, ші'і dъ лꙋї пѫіне, ші хаїнъ.

71. (1) Елене: кареле нꙋ се мїръ dе фаџъ.

Сірах. ѳі. Ші съ ізбіцї пре чел пелерін, пентрȣ къ ші воï аці фост пелерінічї
35. 15 ꙟн пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї.

Фапте. к. De Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ съ те темї, ші лȣї съ'ї слȣжещї, ші de ел съ те
10. 34. ліпещї, ші пре нȣмеле лȣї съ жȣрї.

Роман. ка. Ачеста есте лаȣdа та, ші ачеста есте Dȣmnezeȣл тъȣ, чел че а фъкȣт
2. 11 ꙟнтрȣ тіне ачесте марï, ші слъвіте, каре ле-а вѫзȣт окiï тъї.

Галат. кв. Кȣ шапте-зечї de сȣфлете с'аȣ погорѫт пърінцiï тъï ꙟн Егіпет: іар акȣм
2. 6. те-а ꙟмȣлцiт Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ка стелеле Черȣлȣї.

КАП АІ.

Съ пȣмъръ тȣлте фачерï de біне але лȣї Dȣmnezeȣ, ші тȣлте бȣнътъцï съ фъгъdȣеск челор че вор пъзі порȣнчі е лȣї, іар челор че пȣ ле вор цінеа реле, adікъ біне-кȣвѫнтаре престе мȣнтеле Гарізін, ші блестем престе Гевал.

Матеіȣ
4. 10. Дрепт ачеіа ізбеще пре Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, ші пъзеще челе че
Лȣка. 'ці а порȣнчіт съ ле пъзещї, ꙟнdрептъріле лȣї, ші порȣнчіле лȣї, ші
4. 8. жȣdeкъціле лȣї ꙟн тоате зілеле.
Фачере в. Ші съ щіцї астъзї, къ пȣ прȣнчiï воштрі, карiï пȣ щiȣ, нічї аȣ
46. 26. вѫзȣт чертареа Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ, ші мъріріле лȣї, ші мѫна чеа таре,
Евіре. ші брацȣл чел ꙟналт.
1. 5. г. Ші семнеле лȣї, ші мінȣніле лȣї, каре а фъкȣт ꙟн міжлокȣл Егіпетȣлȣї,
лȣї Фараон ꙟмпъратȣл Егіпетȣлȣї, ші тот пъмѫнтȣлȣї лȣї.

д. Ші кѫте а фъкȣт ощірiï Егіптенілор, ші каръле лор, ші кълърімiï лор,
ші ощірiï лор, кȣм 'ї аȣ ꙟнпекат апа търiï рошіе престе фаца лор, кѫнd въ гонеа
еï пре воï dіннапоï, ші 'ї а пierdȣт пре еï Domnȣл пѫнъ ꙟн зіоа de астъзї.

є. Ші кѫте а фъкȣт воъ ꙟн пȣстіе пѫнъ аці веніт ла локȣл ачеста.

Нȣме: ѕ. Ші кѫте а фъкȣт лȣї Datan, ші лȣї Авірон фіілор лȣї Еліав фіȣлȣї лȣї Рȣ-
16. 31. вім, пре карiï, dешкізѫнd пъмѫнтȣл гȣра са, 'ї аȣ ꙟнгіціт, пре еï, ші каселе
Псалм лор, ші кортȣріле лор, ші тоатъ аверea лор, каре ера кȣ еï ꙟн мiжлокȣл а-
105. 18. тот Ісраілȣл.

з. Къ окiï воштрі аȣ вѫзȣт тоате лȣкрȣріле Domnȣлȣї челе марï, каре а фъкȣт
ꙟнтрȣ воï астъзї.

и. Ші съ пъзіцї тоате порȣнчіле лȣї, кѫте въ порȣнческ еȣ воъ астъзї, ка съ
тръіцї, ші съ въ ꙟнмȣлціцї, ші інтрѫнd съ мощеніцї пъмѫнтȣл, ла каре воï
тречецї Іорdанȣл, аколо, съ'л мощеніцї пре ел.

ѳ. Ка съ фіцї време мȣлтъ пре пъмѫнтȣл, каре с'а жȣрат Domnȣл пърінцілор
воштрі съ'л dea лор, ші семінціеï лор dȣпъ еї, пъмѫнтȣл, dін каре кȣрџе лапте,
ші міере.

і. Къ пъмѫнтȣл, ла каре мерцї тȣ съ'л мощенещї, пȣ есте ка пъмѫнтȣл

Егіпетȣлȣї de ȣnde ацї ешіт, кѫnd семенї сътѫнца съ'л адъпї кȣ пічоареле, ка о грѫdінъ de легȣмї.

аі. Іар пъмѫнтȣл, ла каре мерџї тȣ съ'л мощенещї, есте пъмѫнт de мȣнте, ші de кѫмп din плоаіа черȣлȣї беа апъ.

ві. Пъмѫнт, пре каре Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ꙟл черчетеазъ пȣрурea, ші окії Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ сѫнт престе ел dела ꙟнчепȣтȣл анȣлȣї пѫнъ ла сфѫршітȣл анȣлȣї.

гі. Dрепт ачеіа de вецї аскȣлта кȣ аскȣлтаре тоате порȣнчіле, каре ле порȣнческ еȣ ціе астъзї, ка съ іȣбещї пре Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, ші съ слȣжещї лȣї din тоатъ іnima та, ші din тот сȣфлетȣл тъȣ.

ді. Ва da плоае пъмѫнтȣлȣї тъȣ ꙟн времеа са, тімпȣріе, ші тѫрзіе, ші'цї веї адȣна грѫȣл тъȣ, ші вінȣл тъȣ, ші ȣнтȣл de лемн ал тъȣ.

єі. Ші ва da іарбъ ꙟн царініле тале вітелор тале съ пъшȣнчї, ші съ те сатȣрї.

ѕі. Іа амінте ціе ꙟнсȣ'цї съ нȣ съ лъцеаскъ іnima та, ші съ въ абатецї, ші съ слȣжіцї ла dȣmnezeї стреіnї, ші съ въ ꙟнкінацї лор.

зі. Ші съ се апрінзъ кȣ мѫnie Domnȣл асȣпра воастръ, ші съ ꙟнкізъ черȣл, ка съ нȣ фіе плоае, ші пъмѫнтȣл съ нȣ'ші dea роdȣл съȣ, ші съ періцї dеграв de пре пъмѫнтȣл чел бȣн, каре л'а dат воъ Domnȣл.

иі. Ші бъгацї кȣвінтеле ачестеа ꙟн іnima воастръ, ші ꙟн сȣфлетȣл вострȣ, ші ле легацї съ въ фіе семн пре мѫна воастръ, ші съ фіе неклътіте ꙟнаінтеа окілор воштрі.

ѳі. Ші съ ꙟнвъцацї ачестеа пре фіі воштрі, гръіndȣле de еле, кѫnd шеzї тȣ акасъ, ші кѫnd мерџї пре кале, ші кѫnd те кȣлчї, ші кѫnd те сколї.

к. Ші съ ле скріцї ачестеа пре прагȣріле каселор воастре, ші пре але порцілор воастре.

ка. Ка съ се ꙟнмȣлцеаскъ zілеле воастре, ші zілеле фіілор воштрі пре пъмѫнтȣл, каре с'а жȣрат Domnȣл пъріnцілор воштрі съ'л dea лор, ка ші zілеле черȣлȣї пре пъмѫнт.

кв. Ші ва фі dакъ кȣ аȣzȣл вецї аȣzі тоате порȣнчіле ачестеа, каре еȣ ле порȣнческ астъзї воъ, ші de ле вецї фаче пре еле, ші вецї іȣбі пре Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ, ші вецї ȣмбла пре тоате къіле лȣї, ші въ вецї ліпі de ел.

кг. Ва скоате Domnȣл тоате неамȣріле ачестеа dела фаца воастръ, ші вецї мощені неамȣрї марї, ші маї тарї dекѫт воі.

кд. Тот локȣл, каре'л ва кълка талпа пічорȣлȣї вострȣ, ал вострȣ ва фі: Ісȣс Наві.
dела пȣстіе, ші dела Andі-Ліван, ші dела рѫȣл чел маре ал Еȣфратȣлȣї, ші пѫ- 1. 300.
нъ ла мареа чеа de кътре апȣс вор фі хотаръле воастре.

кє. Nіменеа нȣ ва ста ꙟмпротіва феції воастре, ші ва пȣне Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ фріка воастръ, ші кȣтремȣрȣл вострȣ пре фаца а тот пъмѫнтȣл, пре каре вецї кълка воі кѫт а гръіт Domnȣл кътре воі.

кѕ. Іатъ еȣ daȣ ꙟнаінтеа воастръ астъзї біне-кȣвѫнтаре, ші блестем.

кз. Біне-кȣвѫнтаре, de веці аскȣлта порȣнчіле Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ востръ, каре вѫ порȣнческ еȣ астъзĭ воѫ.

ки. Іар блестем, de нȣ веці аскȣлта порȣнчіле Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ востръ, каре вѫ порȣнческ еȣ воѫ астъзĭ, ші вѫ веці абате dела калеа, каре ам порȣнчіт еȣ воѫ астъзĭ, ші de веці мерџе съ слȣжіці ла dȣmnezeĭ пре каріі нȣ'ĭ штіці.

кѳ. Ші ва фі dȣпъ че те ва бъга Dȣmnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ꙟн пъмѫнтȣл, ла каре тречĭ тȣ съ'л мощенещі, веĭ da біне-кȣвѫнтареа ꙟн мȣнтеле Гарізін, ші блестемȣл ꙟн мȣнтеле Гевал.

л. Ачеща сѫнт dін коло de Іорdан dіннапоіа къіĭ чеĭ кътре апȣсȣл соарелȣĭ, ꙟн пъмѫнтȣл Хананеілор, каріі лъкȣеск ла апȣс кътре Голгол апроапе de стежарȣл чел ꙟналт.

ла. Къ воі тречеці Іорdанȣл, ка съ інтраці, ші съ мощеніці пъмѫнтȣл, каре кȣ сорці 'л dъ воѫ Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ, ка съ'л мощеніці ꙟн тоате зілеле, ші съ лъкȣіці ꙟнтр'ѫнсȣл.

лв. Ші пъзіці съ фачеці тоате порȣнчіле лȣĭ, ші жȣdекъціле ачестеа, каре ле пȣіȣ еȣ астъзĭ ꙟнаінтеа воастръ.

КАП вĭ.

Порȣнчеще съ се стріче локȣріле ꙟн каре неамȣріле с'аȣ ꙟнкінат іdолілор, ші тот фелȣл de кіпȣрĭ чоплітe съ се аргъ; зечȣелеле, ші пърџеле съ се dea: жертвеле съ се факъ ꙟн локȣл съȣ, ші съ се мънѫнче: de сѫнџе, ші de тоатъ бȣката некȣратъ съ ꙟнчетезе.



Ші ачестеа сѫнт порȣнчіле, ші жȣdекъціле, каре веці пъзі съ ле фачеці ꙟн пъмѫнтȣл, каре'л dъ воѫ Domnȣл Dȣmnezeȣл пъріннілор воштрі съ'л мощеніці ꙟн тоате зілеле, каре веці тръі пре пъмѫнт.

в. Кȣ стрікаре съ стрікаці тоате локȣріле, ꙟн каре неамȣріле, пре каре воі ле веці мощені, аȣ слȣжіт dȣmnezeілор лор, челе dін мȣнціі чеĭ ꙟналці, ші dін dеалȣрĭ, ші de сȣпт копачȣл dес.

г. Ші съ сȣрпаці жертвелнічеле лор, ші съ стрікаці стѫлпііĭ лор, ші dесішȣріле
2 Мак: лор съ ле тъеці, ші кіпȣріле челе чопліте але dȣmnezeілор лор съ ле арdеці кȣ
12 4. фок, ші съ піерdеці нȣмеле лор dін локȣл ачела.

д. Съ нȣ фачеці аша Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ востръ.

є. Чі ꙟн локȣл, каре'л ва алеџе Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ ꙟнтр'ȣна dін четъціле воастре, ка съ се нȣмеаскъ нȣмеле лȣĭ аколо, ші съ се кеме, аколо ꙟл веці кѫта, ші веці інтра.

ѕ. Ші веці аdȣче аколо арdеріле челе de тот але воастре, ші жертвеле воастре, ші пърга воастръ, ші фъгъdȣінцеле воастре, ші челе de воѥ але воастре, ші мъртȣрісіріле воастре, челе ꙟнтѫĭ пъсȣте але вачілор воастре, ші але оілор воастре.

з. Ші ле мѫнкаці аколо ꙟнаінтеа Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї вострȣ, ші въ веселіці кȣ тоате, ла каре веці tinde мѫініле, воі, ші каселе воастре, dȣпъ кȣm те-а біне-кȣвѫнтат Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ.

и. Съ нȣ фачеці аколо тоате, кѫте фачеці астъzі аічі, фіе-кареле че'ї плаче.

ѳ. Къ н'аці інтрат пѫнъ акȣm ꙟн odіхна, ші ꙟн mошіеа, каре о dъ воъ Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ.

і. Ші dȣпъ че веці тречe Іорdanȣл, ші веці лъкȣі пре пъмѫнтȣл, каре'л ва dа воъ Domnȣл Dȣmnezeȣл вострȣ mошіе, ші въ ва odіхnі de тоці врѫжмашіі вощрі чеї de прін прежȣр, ші веці лъкȣі фъръ de фрікъ,

аі. Ва фі ꙟн локȣл, каре'л ва алеџе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, ка аколо съ се кеme нȣмеле лȣї, аколо веці adȣче тоате, кѫте порȣнческ еȣ воъ астъzї: арdеріле чеде de тот але воастре, ші жертвеле воастре, ші zечȣелеле воастре, ші пѫрга мѫінілор воастре, ші тот че есте алес din dарȣріле воастре, каре ле веці фъгъdȣі Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї вострȣ.

ві. Ші въ веселіці ꙟнаінтеа Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї вострȣ, воі, ші фіі вощрі, ші фетеле воастре, ші слȣџіле воастре, ші слȣжнічіле воастре, ші левітȣл чел dела порціле воастре, de време че н'аре парте, ші моштеніре кȣ воі.

гі. Іа аміnте, ка съ нȣ adȣчї арdеріле чеде de тот але тале ꙟн тот локȣл, каре'л веї веdеа.

ді. Чі нȣмаї ꙟн локȣл, каре'л ва алеџе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ꙟнтр'о четате dінтр'але неамȣрілор тале, аколо веї adȣче арdеріле чеде de тот але тале, ші аколо веї фаче тоате кѫте порȣнческ еȣ ціе астъzї.

єі. Ші орї кѫнd веї пофті, жȣнгіе, ші мѫнѫнкъ карне, кȣm пофтеще съфлетȣл тъȣ, dȣпъ біне кȣвѫнтереа Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ, каре 'ці а dат ціе ꙟн тоатъ четатеа, чел некȣрат ꙟнтрȣ tіне, ші чел кȣрат ва пȣтеа мѫнка dінтр'ѫнса, ка чеа de кѫпріоаръ ші de черв.

ѕі. Нȣмаї сѫнџеле съ нȣ'л мѫнкаці, чі съ'л върсаці пре пъмѫнт ка апа.

зі. Нȣ ва фі ціе слобоd съ мѫнѫнчї ꙟн четъціле тале zечȣіала грѫȣлȣї тъȣ, ші а вінȣлȣї тъȣ, ші а ȣнтȣлȣї de лемн ал тъȣ, челе ꙟнтѫї нъскȣте але вачілор тале, ші але оілор тале, ші тоате фъгъdȣінцеле, кѫте веці фъгъdȣі, ші търтȣрісіріле воастре, ші пѫрга мѫінілор тале.

иі. Чі ꙟнаінтеа Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ, ꙟн локȣл, каре'л ва алеџе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ле веї мѫнка тȣ, ші фечорȣл тъȣ, ші фата та, слȣга та, ші слȣжніка та, ші левітȣл, ші нетерпнікȣл чел din четъціле тале, ші те веї веселі ꙟнаінтеа Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ кȣ тоате, ла каре веї tinde мѫна та.

ѳі. Іа аміnте съ нȣ пъръсеші пре Левіт ꙟн тоатъ времеа, кѫт веї трѫї пре пъмѫнт.

к. Іар de ва лъргі Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ хотаръле тале, прекȣm а гръіт ціе,

шi веĭ zіче : воiȣ̆ тжпка карне, de ва пофтi сȣфлетȣл тъȣ̆ съ тъпжнче карне, орĭ кжnd ва пофтi сȣфлетȣл тъȣ̆, тъпжнкъ карне.

Фачерс. ка. Іар de ва фi dепарте dела тiне локȣл, каре'л ва алеџе Domnȣл Dȣmne-
18. 14. zеȣл тъȣ̆, ꙟн каре съ се кеmе нȣmеле лȣĭ аколо, жȣнгiе din боiĭ тъĭ, шi din оiле
Ешiре. тале, каре'цĭ ва da цiе Dȣmnezeȣ̆, ꙟн че кiп'цĭ а порȣнчiт, шi тъпжнкъ ꙟн че-
34. 24. тъцiле тале dȣпъ пофта сȣфлетȣлȣĭ тъȣ̆.

кв. Кȣm съ тъпжнкъ къпрiоара, шi чербȣл, аша ле веĭ тжнка: шi чел некȣрат ꙟнтрȣ тiне, шi чел кȣрат асеmенеа ле вор тжнка.

кг. Іа аminте таре съ нȣ тъпжнчĭ, сжнџе, къ сжнџеле лȣĭ есте сȣфлетȣл лȣĭ, dрепт ачеiа съ нȣ тъпжнчĭ сȣфлетȣл кȣ карнеа лȣĭ.

кд. Съ нȣ'л тжнкацĭ, чi пре пъmжнт съ'л върсацĭ ка апа.

ке. Съ нȣ'л тъпжнчĭ, ка съ фiе бiне цiе, шi фiiлор тъĭ dȣпъ тiне, de веĭ фаче че есте бȣн, шi че есте плъкȣт ꙟнаiнтеа Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ тъȣ̆.

кѕ. Іар нȣmаĭ челе сфiнте але тале, de веĭ авеа тȣ, шi фъгъdȣiнцеле тале лȣжndȣле веĭ венi ла локȣл, каре'л ва алеџе лȣĭ'шi Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ̆, ка съ се кеmе нȣmеле лȣĭ аколо.

кз. Шi веĭ фаче арdерiле челе de тот але тале, кърнȣрiле ле веĭ аdȣче пре жертвелнiкȣл Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ тъȣ̆: iар сжнџеле жертвелор тале ꙟл веĭ върса пре теmелiеа жертвелнiкȣлȣĭ Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ тъȣ̆, iар кърнȣрiле ле веĭ тжнка.

кй. Пъzеще, шi аскȣлтъ, ка съ фачĭ тоате кȣвiнтеле, каре'цĭ порȣнческ еȣ̆ цiе астъzĭ, ка съ фiе бiне цiе, шi фiiлор тъĭ ꙟнвеак, de веĭ фаче че есте плъкȣт, шi бȣн ꙟнаiнтеа Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ тъȣ̆.

кѳ. Шi dȣпъ че ва пiерdе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ̆ неаmȣрiле, ла каре mерџĭ тȣ съ mощененщĭ пъmжнтȣл лор, dела фаца та, шi'л веĭ mощенi, шi веĭ лъкȣi ꙟн пъmжнтȣл лор.

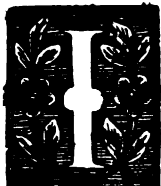
л. Іа аminте цiе ꙟнсȣ'цĭ съ нȣ черчĭ аĭ ȣрmа пре еĭ, dȣпъ че вор перi еĭ dела фаца та, шi съ нȣ черчĭ de dȣmnezeiĭ лор, zікжnd: кȣm аȣ̆ фъкȣт неаmȣрiле ачестеа dȣmnezeiлор съĭ, шi еȣ̆ воiȣ̆ фаче.

ла. Съ нȣ фачĭ аша Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ тъȣ̆, пентрȣ къ спȣркъчȣнiле, каре Domnȣл ле-а ȣржт, ле-а фъкȣт dȣmnezeiлор съĭ, къ шi пре фiii съĭ, шi пре фетеле сале ле-а арс кȣ фок dȣmnezeiлор съĭ.

лв. Тот кȣвжнтȣл, каре 'л порȣнческ еȣ̆ цiе астъzĭ, ачеста съ'л пъzещĭ ал фаче. Съ нȣ аdаоцĭ ла ел, нiчĭ съ еĭ dела ел.

КАП ГІ.

Пророкȣл minчinос, саȣ̆ вълъторȣл de вiе, каре dела Dȣmnezeȣ̆ съ абате, тръбȣе съ се оmоаре тънър кжт de апроапе рȣdенiе: саȣ̆ прiетен ва фi: ꙟнкъ шi четатеа кȣ фок съ се аръ, акърȣiа лъкȣiторiĭ съ вор сiлi а фаче ачеласта.



Iap de ce va скȣла ꙟтрȣ tine пророк, saȣ kареле віcеазъ віс, ші'ці ва da ціе semn, saȣ minȣne.

в. Ші va veni semnȣл, saȣ minȣnea, kаре а гръіт кътре tine, zікѫnd: съ мерцем, ші съ слȣжім ла dȣmnezeї стреіnі, пре карії пȣ 'ї аці щіȣт.

г. Съ нȣ аскȣлтаці de кȣвінтеле пророкȣлȣї ачестȣіа, saȣ але челȣї че віcеазъ віcȣл ачела, къ вѣ іспітеще пре voї Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ, ка съ щіе оаре іȣбіці пре Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ din тоатъ inima воастръ, ші din тот сȣфлетȣл востръ.

д. Dȣпъ Domnȣл Dȣmnezeȣл востръ съ ȣмблаці, ші de dѫнсȣл съ въ темеці, ші порȣнчіле лȣї съ ле пъzіці, ші гласȣл лȣї съ'л аскȣлтаці, ші лȣї съ слȣжіці, ші de dѫнсȣл съ въ лініці.

е. Ші пророкȣл ачела, saȣ чел че а вісат віс, съ моаръ, пентрȣ къ а гръіт, ка съ те абатъ пре tine dela Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, чел че те-а скос din пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, ші те-а іzбъвіт din каса робіеї, ка съ те скоацъ пре tine din калеа пре каре а порȣнчіт ціе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ съ мерці пре еа, ші съ піерzі пре чел ръȣ dintre voї.

ѕ. Iap de те va рȣга пре tine фрателе тъȣ чел de пре татъ, saȣ чел de пре мȣмъ, saȣ фіȣл тъȣ, saȣ фата та, saȣ фемееа та, каре есте ꙟ сѫнȣл тъȣ, saȣ пріетенȣл тъȣ, чел че'ці есте ꙟтокмаї кȣ сȣфлетȣл тъȣ, пре аскȣнс, zікѫnd: съ мерцем, ші съ слȣжім ла dȣmnezeї стреіnі, пре карії нȣ 'ї аї щіȣт тȣ, нічї пъріnцiї тъї.

з. Dintre dȣmnezeiї неамȣрілор челор de прін прежȣрȣл востръ, каре сѫнт апроапе de tine, saȣ ачелор че сѫнт департе de tine, dela марціnea пъмѫнтȣлȣї, пѫнъ ла марціnea пъмѫнтȣлȣї.

и. Съ нȣ воещї ꙟпреȣнъ кȣ ел, ші съ нȣ аскȣлці de ел, ші съ нȣ съ факъ мілъ окіȣлȣї тъȣ de ел, нічї съ'л тъінȣещі пре ел.

ѳ. Чі спȣind съ'л спȣї, ші мѫна та съ фіе ꙟтѫї престе ел, ка съ'л оморі пре ел, ші мѫініле а тот попȣлȣлȣї маї пре ȣрмъ.

і. Ші'л вор ȣчіde кȣ піетрї, ші va мȣрі, пентрȣ къ а черкат съ те абатъ пре tine dela Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, чел че те-а скос din пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, din каса робіеї.

аі. Ші тот Ісраілȣл аȣzind се va теме, ші маї мȣлт нȣ вор adaoце афаче ачел кȣвѫнт ръȣ ꙟтрȣ voї.

ві. Iap de veї аȣzі ꙟтр'ȣна din четъціле, каре Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ле dъ ціе, ка съ лъкȣещі ꙟтр'ѫнселе, zікѫnd:

гі. Ешіт-аȣ оаменї фъръ de леце dintре voї, ші аȣ бътȣт пре чеї че лъкȣеск ꙟ четатеа лор, zікѫnd: съ мерцем, ші съ слȣжім ла dȣmnezeї стреіnі, пре карії кȣ 'ї аці щіȣт.

44.

дī. Чеаркъ, каѵтъ, ші ꙟтреабъ кꙋ деадінсꙋл, ші де есте адевърат кꙋвѫнтꙋл ачела, кꙋм къ с'аꙋ фъкꙋт спуркъчꙗнеа ачеіа ꙟтрꙋ вої.

єī. Ꙋчігѫнд съ ꙋчіꙁї пре тоці лъкꙋіторії четъції ачеіа кꙋ ꙋчідере де сабіе, ші кꙋ анатемъ съ о анатематісещї пре еа, ші тоате челе че сѫнт ꙟтр'ѫнса.

ѕī. Ші тоате авꙋціїле еї ле адꙋнъ ꙟн ꙋліціле еї, ші арде четатеа кꙋ фок, ші тоате авꙋціїле еї кꙋ тотꙋл ꙟнаінтеа Домнꙋлꙋї Дꙋмнеꙁеꙋлꙋї тъꙋ, ші съ фіе нелъкꙋітъ ꙟвечї, ші адоа-оаръ съ нꙋ съ маї ꙁідеаскъ.

ꙁī. Ші німіка дін лꙋкрꙋріле челе де пеірдꙋт съ нꙋ се ліпеаскъ де мѫна та, ка съ се ꙟтоаркъ Домнꙋл дела іцїмеа мѫніеі сале, ші съ'ці-деа ціе міль, ші съ те мілꙋеаскъ, ші съ те ꙟмꙋлцеаскъ, прекꙋм с'а жꙋрат пърінцілор тъї.

иī. Де веї аскꙋлта гласꙋл Домнꙋлꙋї Дꙋмнеꙁеꙋлꙋї тъꙋ, ші веї пъꙁї тоате порꙋнчіле лꙋї, кѫте порꙋнческ еꙋ ціе астъꙁї, фъкѫнд че есте бꙋн ші че есте плъкꙋт ꙟнаінтеа Домнꙋлꙋї Дꙋмнеꙁеꙋлꙋї тъꙋ.

КАП ДI.

Кꙋм къ требꙋе а се фері де обічеіꙋріле неамꙋрілор, каре фъчеа еї ла морт: вітеле челе кꙋрате, ші челе некꙋрате, ꙁечꙋіеле че требꙋе съ се деа.



ії съ фіцї аї Домнꙋлꙋї Дꙋмнеꙁеꙋлꙋї востръ, съ нꙋ въ радеці, ші съ нꙋ фачеці плешꙋціре ꙟтре окії воштрі пентрꙋ морт.

в. Къ попꙋл сфѫнт ещї тꙋ Домнꙋлꙋї Дꙋмнеꙁеꙋлꙋї тъꙋ, ші пре тіне те-а алес Домнꙋл Дꙋмнеꙁеꙋл тъꙋ съ'ї фії лꙋї попꙋл маї іꙋбіт декѫт тоате неамꙋріле, кѫте сѫнт пре фаца пъмѫнтꙋлꙋї.

Левітік. 11. 2.
г. Німіка спꙋркат съ нꙋ мѫнкаці.

д. Ачестеа сѫнт вітеле, каре ле вецї мѫнка: віцел дін вачї, ші міел дін оі, ші ед дін капре.

є. Черб, ші къпріоаръ, ші бівол, ші боꙋ сълбатек, ші ꙁімбрꙋ, ші цап сълбатек, ші камелопард.

ѕ. Тоатъ віта кꙋ ꙋнгіеа деспікатъ, ші каре деспарте ꙋнгііле ꙟдоъ копіте, ші каре рꙋмегъ ꙟтре віте, ачестеа съ ле мѫнкаці.

ꙁ. Іар дін челе че рꙋмегъ, ші дін челе кꙋ ꙋнгіеа деспікатъ, ші дін челе кꙋ ꙋнгііле деспърціте, ачестеа съ нꙋ ле мѫнкаці: къміла, ші еѵпріле, ші хіро-грілꙋл, каре рꙋмегъ, іар ꙋнгіеа н'о аꙋ деспікатъ. Ачестеа сѫнт воъ некꙋрате.

и. Ші поркꙋл, къ аре ꙋнгіеа деспікатъ, ші деспарте копітеле ꙋнгії, іар нꙋ рꙋмегъ, некꙋрат есте ачеста воъ, дін кърнꙋріле лꙋї съ нꙋ мѫнкаці, ші де мортъчꙋніле лор съ нꙋ въ атінцеці.

ѳ. Іар дін тоате челе че сѫнт ꙟн апъ ачестеа съ мѫнкаці: тоате, каре аꙋ аріпї, ші солꙁї, съ ле мѫнкаці.

і. Іар тоате, каре н'аꙋ аріпї, ші солꙁї, съ нꙋ ле мѫнкаці, некꙋрате сѫнт ачелеа воъ.

аі. Тоатъ пасърea кȣратъ о вецĭ мѫнка.

ві. Iар din челе че зȣоаръ ачестеа съ нȣ ле мѫнкацĭ: Вȣлтȣрȣл, шĭ Гріпа, шĭ Аліетȣл.

гі. Шĭ Шорліца, шĭ Гаia, шĭ челе че сѫнт асеменea еĭ.

ді. Шĭ тот Корвȣл, шĭ челе че сѫнт асеменea лȣĭ.

єі. Шĭ Стрȣцȣл, шĭ Бȣха, шĭ Бавіца.

ѕі. Шĭ Еродіонȣл, шĭ Левъdа, шĭ Стѫркȣл.

зі. Шĭ Хъретеле, шĭ Короiȣл, шĭ челе че сѫнт асеменea лȣĭ, шĭ Пȣпъза, шĭ Корвȣл de ноапте.

иі. Шĭ Пеліканȣл, шĭ Хараdіонȣл, шĭ челе че сѫнт асеменea лȣĭ, Порфіріонȣл, шĭ Ліліакȣл.

ѳі. Шĭ din челе зȣбрътоаре тоате каре съ тѫрѫск некȣрате сѫнт воъ, съ нȣ мѫнкацĭ din еле (1).

к. Тоатъ пасърea кȣратъ съ о мѫнкацĭ.

ка. Nічĭ о мортъчȣне съ нȣ мѫнкацĭ, чĭ о dъ челȣĭ нетернік, кареле есте ꙟн четъціле тале, саȣ челȣĭ стреін съ о мѫнѫнче, къ тȣ ещĭ попȣл сфѫнт Domнȣлȣĭ Dȣмнезеȣлȣĭ тъȣ. Съ нȣ фіерȣĭ міелȣл ꙟн лаптеле мȣмеĭ сале Ешіре.

кв. Азечеа съ зечȣещĭ din тоатъ роаdа семінцiĭ тале, роаdа царінеĭ тале ꙟн тот анȣл. 23, 19. 34. 26,

кг. Шĭ о веĭ мѫнка ꙟнаінтеа Domнȣлȣĭ Dȣмнезеȣлȣĭ тъȣ, ꙟн локȣл, каре'л ва алеџе Domнȣл Dȣмнезеȣл тъȣ, ка съ се кеме аколо нȣмеле лȣĭ, веĭ аdȣче зечȣеле грѫȣлȣĭ тъȣ, шĭ але вінȣлȣĭ тъȣ, шĭ але ȣнтȣлȣĭ de лемн ал тъȣ, шĭ челе ꙟнтѫĭ пъскȣте але вачілор тале, шĭ але оілор тале, ка съ те ꙟнвецĭ а те теме de Domнȣл Dȣмнезеȣл тъȣ ꙟн тоате зілеле.

кд. Iар de ва фі калеа департе dела тіне, шĭ нȣ веĭ пȣтеа съ dȣчĭ ачестеа, пентрȣ къ есте департе dела тіне локȣл, каре'л ва алеџе Domнȣл Dȣмнезеȣл тъȣ, ка съ се кеме нȣмеле лȣĭ аколо пентрȣ къ те-а біне-кȣвѫнтат пре тіне Domнȣл Dȣмнезеȣл тъȣ.

ке. Вінde ачелеа пре арџінт, шĭ іа арџінтȣл ꙟн мѫініле тале, шĭ мерџĭ ла локȣл, каре'л ва алеџе Domнȣл Dȣмнезеȣл тъȣ.

кѕ. Шĭ кȣ арџінтȣл ачела кȣмпъръ тот че ва пофті сȣфлетȣл тъȣ шĭ din боĭ, шĭ din оĭ, din він, шĭ din бъȣтȣръ бецівъ, шĭ din тоате, каре ва пофті сȣфлетȣл тъȣ, шĭ мѫнѫнкъ аколо ꙟнаінтеа Domнȣлȣĭ Dȣмнезеȣлȣĭ тъȣ, шĭ те веселещє тȣ, шĭ каса та.

кз. Шĭ Левітȣл чел din четъціле тале, пентрȣ къ ел н'аре парте, нічĭ моштенїре ꙟнпреȣнъ кȣ тіне.

19. (1). Ачесте зісіне ꙟначеа зекіе, зволо кȣ алт нȣме съ нȣмеск, шĭ кȣ алт рѫнd съ пȣн.

кй. Dȣпъ треї anї веї скоате тоатъ зечȣіала родȣрілор тале: ꙟн аȣл ачела о веї пȣне ꙟн чътъціле тале.

кѳ. Шi ва вепi Левiтȣл пентрȣ къ ел п'аре парте, пiчї moшiе ꙟмпреȣнъ кȣ тine, шi пелерiнȣл, шi сърачȣл, шi въдȣва, карiї сꙟнт ꙟн четъцiле тале, шi вор мꙟнка, шi съ вор сътȣра, ка съ те biне-кȣвiнтеze пре tine Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, ꙟнтрȣ тоате лȣкрȣрiле, каре веї фаче.

КАП ЕІ

Зецеа слобозiрiї анȣлȣї ал шаптелеа кȣ карiї съ се плineaскъ: деспре Евреȣл, саȣ Евреїка вꙟндȣтъ, каре нȣ ва вреа съ iасъ дела tiне: деспре челе ꙟнтꙟї пъскȣте а се сфiнцi Domnȣлȣї, шi а се мꙟнка.



нȣл ал шаптелеа веї фаче ертаре,

в. Iар ачеаста есте рꙟндȣiала ертърiї: веї ерта тоатъ даторiеа та, каре'цї есте датор цiе апроапеле, шi фрателе тъȣ, съ нȣ о черi, пентрȣ къ с'а кемат ертаре Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ.

г. Dела чел стреin чере, кꙟте сꙟнт але тале ла ел: iар фрателȣї тъȣ съ'ї ерцi даторiеа, каре аї ла ел.

д. Къ нȣ ва фi ꙟнтрȣ tine лiпсiт, (1) пентрȣ къ biне-кȣвꙟнтꙟнд те ва biне-кȣвꙟнта пре tine Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ꙟн пъмꙟнтȣл, каре кȣ сорцi 'л дъ цiе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ съ'л моштенешцi.

е. Iар де вецї аȣзi кȣ аȣзȣл гласȣл Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї востръ, ка съ пъзiцi, шi съ фачецi тоате порȣнчiле ачестеа, каре порȣнческ еȣ астъзї цiе.

ѕ. Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ те ва biне-кȣвꙟнта пре tine, прекȣм а гръiт цiе, шi веї ꙟмпрȣмȣта неамȣрї мȣлте, iар тȣ нȣ те веї ꙟмпрȣмȣта, шi веї стъпꙟнi неамȣрї мȣлте: iар пре tine нȣ те вор стъпꙟнi.

з. Iар де ва фi ꙟнтрȣ tine чiне-ва сърак dintре фрацiї тъї ꙟн вре о четате din четъцiле тале ꙟн пъмꙟнтȣл, каре'л дъ цiе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, съ нȣ'цi ꙟнвꙟртошезї inima та, пiчї съ'цi ꙟнкiзї мꙟна та де кътре фрателе тъȣ чел лiпсiт.

Матеiȣ. 5. 42. и. Dешкiзꙟнд съ дешкiзї мꙟiнiле тале лȣї, шi ꙟмпрȣмȣтꙟнд съ'л ꙟмпрȣмȣтецi пре ел, орї кꙟт ꙟї ва тревȣi, шi ꙟї ва фi лiпсъ.

Лȣка. 6. 64. ѳ. Iа амiнте цiе ꙟнсȣ'цi, съ нȣ съ факъ кȣвꙟнт аскȣнс ꙟн inima та фъръ де леџе, зiкꙟнд: съ апропiе анȣл ал шапте-леа, анȣл ертърiї, шi съ се факъ ръȣ окiȣл тъȣ асȣпра фрателȣї тъȣ челȣї лiпсiт, шi съ нȣ'ї daї лȣї, шi ел ва стрiга ꙟмпротiва та кътре Domnȣл, шi ва фi ꙟнтрȣ tine пъкат маре.

i. Чi дꙟнд съ'ї daї лȣї, шi ꙟмпрȣмȣтꙟнд съ'л ꙟмпрȣмȣтезї пре ел, кꙟт чере дȣнъ кꙟт'ї есте лiпсъ, шi съ нȣ те мꙟхнешцi кȣ inima та, кꙟнд daї лȣї, къ пентрȣ лȣкрȣл ачеста те ва biне-кȣвꙟнта Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ꙟнтрȣ тоате лȣкрȣрiле, шi ꙟнтрȣ тоате, орї ȣнде веї пȣне мꙟна та.

4, (1) ꙟн чеалалтъ скрiере съ афлъ: пентрȣ лȣкрȣл ачеста.

аі. Къ нꙋ ва лінсі съракꙋ din пъмънтꙋл тъꙋ, пентрꙋ ачеіа еꙋ порꙋнческ ціе съ фачі лꙋкрꙋл ачеста, ші'ці зік: deшкізънd deшкіde мъна та фрателꙋі тъꙋ челꙋі Матеіꙋ. 26. 11.
сърак, ші челꙋі ліпсіт, кареле есте ꙟн пъмънтꙋл тъꙋ.

ві. Іар de съ ва вinde ціе фрателе тъꙋ Еврееꙋ, саꙋ Евреікъ, шасе ані ва слꙋжі Ешіре.
ціе, ші ꙟн ал шапте-леа ꙟл веі лъса слобоd dела тine. 21. 2.

гі. Ші кꙟнd 'л веі слобозі пре ел dела тine, съ нꙋ'л слобозі deшерт. Іеремія.

ді. Dꙟнd съ'і daі лꙋі de келтꙋеалъ din оіле тале, ші din гръꙋл тъꙋ, ші din ві- 34. 14.
нꙋл тъꙋ, dꙋпъ кꙋм те-а біне-кꙋвꙟнтат пре тine Domнꙋл Dꙋмnезеꙋл тъꙋ, съ'і daі лꙋі.

еі. Ші'ці адꙋ амінте, къ аі фост роб ꙟн пъмънтꙋл Егіпетꙋлꙋі, ші те-а із-
бъвіт de аколо Domнꙋл Dꙋмnезеꙋл тъꙋ: пентрꙋ ачеіа порꙋнческ ціе съ фачі
кꙋвꙟнтꙋл ачеста.

ѕі. Іар de ва зіче кътре тine: нꙋ воіꙋ еші dела тine, пентрꙋ къ те-а іꙋбіт
пре тine, ші каса та, de време че есте лꙋі біне ла тine.

зі. Іа сꙋла, ші гъѵреще ꙋрекеа лꙋі ла ꙋшъ, ші ва фі ціе роб ꙟнвечі. Аша
веі фаче ші слꙋжнічії тале.

иі. Съ нꙋ'ці фіе ціе греꙋ, кꙟнd 'і лаші слобозі dела тine, къ пре ан ꙟнзімбріе
de пъітіт а слꙋжіт ціе ꙟн шасе ані, ші те ва біне-кꙋвꙟнта пре тine Domнꙋл
Dꙋмnезеꙋл тъꙋ ꙟнтрꙋ тоате, кꙟте веі фаче.

ѳі. Тот чел ꙟнтꙟі нъскꙋт, каре се ва наще ꙟн вачіле тале, ші ꙟн оіле
тале, челе че вор фі парте бърбътеаскъ ле веі сфінці Domнꙋлꙋі Dꙋмnезеꙋлꙋі тъꙋ,
съ нꙋ лꙋкрезі кꙋ воꙋл тъꙋ чел ꙟнтꙟі нъскꙋт, ші съ нꙋ тꙋнзі челе ꙟнтꙟі нъ-
скꙋте але оілор тале.

к. Ꙟнаінтеа Domнꙋлꙋі Dꙋмnезеꙋлꙋі тъꙋ, съ'л мънꙟнчі тꙋ, ші каса та,
ꙟн тот анꙋл ꙟн локꙋл, каре 'л ва алеџе Domнꙋл Dꙋмnезеꙋл тъꙋ.

ка. Іар de ва фі ꙟнтрꙋ ел пріханъ, шкіоп, саꙋ орб, саꙋ ръꙋ слꙋтіт, съ нꙋ'л Левіці.
жертвеші Domнꙋлꙋі Dꙋмnезеꙋлꙋі тъꙋ. 22. 20.

кв. Чі ꙟн четъціле тале съ'л мънꙟнчі, чел некꙋрат ꙟнтрꙋ тine, ші чел — 21.
кꙋрат ꙟнпреꙋнъ съ'л мънꙟнче, ка пре о къпріоаръ, саꙋ ка пре ꙋн черб.

кг. Нꙋмаі сꙟнџе съ нꙋ мънкаці, чі съ'л върсаці пре пъмꙟнт ка апа.

КАП ЅІ.

Треі сърбърі маі алесе престе ан, а азімелор, саꙋ а лꙋнії роdꙋрілор челор ноꙋ, ꙟнтрꙋ каре съ жерт-веск пащіле, а съптъмꙟнілор, ші а кортꙋрілор: deспре рꙟнdꙋіреа жꙋdекъторілор dреџі, ші съ се пъзеаскъ de прілежꙋріле ꙟнкінъріі іdолілор.

Пъзеще лꙋна челор ноꙋ, ші съ фачі пащі Domнꙋлꙋі Dꙋмnезеꙋлꙋі тъꙋ, къ
ꙟн лꙋна челор ноꙋ аі ешіт din Егіпет ноаптеа.

в. Ші съ жертвеші пащі Domнꙋлꙋі Dꙋмnезеꙋлꙋі тъꙋ, оі, ші боі,
ꙟн локꙋл каре 'л ва алеџе Domнꙋл Dꙋмnезеꙋл тъꙋ, ка съ се кеме
нꙋмеле лꙋі аколо.

г. Съ нȣ мжнжнчї кȣ еле dоспіт, шапте zіле съ мънжнчї кȣ еле азімъ, пжінеа некъзълȣї: къ кȣ грабъ аці ешіт din Егіпет ноаптеа, ка ꙟп тоате zілеле віецїї воастре съ въ adȣчецї амінте de zіоа ешіреї воастре din пъмжнтȣл Егіпетȣлȣї.

д. Съ нȣ съ вазъ ла тіне dоспіт ꙟп тоате хотаръле тале шапте zіле, ші съ нȣ ръмже пжнъ dimineaца din кърнȣріле, каре ле веї жертві сеара ꙟп zіоа чеа din'тжї.

є. Нȣ ва фі ціе слобоd съ жертвещї пащї нічї ꙟптр'о четате de але тале, каре Domnȣл Dȣmnezeȣл тъŭ ле dъ ціе.

ѕ. Чі нȣмаї ꙟп локȣл, каре 'л ва алеце Domnȣл Dȣmnezeȣл тъŭ, ка съ се кеме нȣмеле лȣї аколо, съ жертвещї пащеле сеара ла апȣсȣл соарелȣї, ꙟп времеа, ꙟп каре аї ешіт din пъмжнтȣл Егіпетȣлȣї.

з. Ші фіербе, ші фріце, ші мънжнкъ ꙟп локȣл, каре 'л ва алеце Domnȣл Dȣmnezeȣл тъŭ, ші те ꙟп тоарче dimineaца, ші те dȣ ла каса та.

и. Шасе zіле веї мжнка азіме, іар ꙟп zіоа апаптеа есте ешіре сърбътоаре Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъŭ, съ нȣ фачї ꙟптрȣ ачеіа нічї ȣп лȣкрȣ, фъръ нȣмаї челе че се фак сȣфлетȣлȣї.

Левіцї ѳ. Шапте съптъмжнї ꙟптрецї съ нȣмерї ціе, de кжнd ꙟнчепе сечереа а се-
23. 15. чера, веї ꙟнчепе а нȣмъра шапте съптъмжнї.

і. Ші фъ сърбътоаре de съптъмжнї Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъŭ прекȣм поате мжна та, кжте'цї ва da ціе, dȣпъ кȣм те-а біне-кȣвжнтат Domnȣл Dȣmnezeȣл тъŭ.

аі. Ші те веселеще ꙟнаінтеа Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъŭ, тȣ, ші фечорȣл тъŭ, ші фата та, ші слȣга та, ші слȣжніка та, ші Левітȣл, каре есте ꙟп четъціле тале, ші немернікȣл, ші сьракȣл, ші въdȣва, каріі сжнт ꙟнтре воі: ꙟп локȣл, каре 'л ва алеце Domnȣл Dȣmnezeȣл тъŭ, ка съ се кеме нȣмеле лȣї аколо.

ві. Ші'цї adо амінте, къ роб аї фост ꙟп пъмжнтȣл Егіпетȣлȣї, ші пъzеще, ші фъ порȣнчіле ачестеа.

гі. Сърбътоареа кортȣрілор съ о фачї ꙟп шапте zіле кжнd веї adȣна din аріеа та, ші din теаскȣл тъŭ.

ді. Ші те веселеще ꙟп сърбътоареа та, тȣ, ші фечорȣл тъŭ, ші фата та, ші слȣга та, ші слȣжніка та, ші Левітȣл, ші немернікȣл, ші сьракȣл, ші въdȣва, каріі сжнт ꙟп четъціле тале.

єі. Шапте zіле съ сърбеzї Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъŭ ꙟп локȣл, каре 'л ва алеце Domnȣл Dȣmnezeȣл тъŭ, ка съ се кеме нȣмеле лȣї аколо, ка съ те біне-кȣвінтеzе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъŭ ꙟнтрȣ тоате роdȣріле тале, ші ꙟнтрȣ тоате лȣкрȣріле мжінілор тале, ші съ фії весел.

ѕі. De треї орї ꙟп ан тоатъ партеа та чеа бърбътеаскъ съ се арате ꙟнаінтеа Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъŭ ꙟп локȣл, каре 'л ва алеце Domnȣл: ꙟп сърбътоареа азімелор, ші ꙟп сърбътоареа съптъмжнілор, ші ꙟп сърбътоареа кортȣрілор.

зі. Съ нȣ те арецї ꙟнаінтеа Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъŭ deшерт, фіе-кареле

дꙋпъ пꙋтереа мѫїнїлор воастре, дꙋпъ біне-кꙋвѫнтареа Dомнꙋлꙋї Dꙋмнезеꙋ-
лꙋї тъꙋ, каре 'цї a dат цїе. Ешїре.

ні. Жꙋdекъторї, шї кърторарї пꙋне'цї цїе ꙟн тоате четъцїле тале, каре 23. 15.
Dомнꙋл Dꙋмнезеꙋл тъꙋ ле dъ цїе ꙟн фїе-каре неам dїн неамꙋрїле тале, ка Сїрах.
съ жꙋdече попорꙋл кꙋ жꙋdекатъ dреаптъ. 35 6..

ѳі. Съ нꙋ абатъ жꙋdеката, нїчї съ кꙋноаскъ фаца, нїчї съ їа dарꙋрї, къ
dарꙋрїле орбеск окїї ꙟнцелепцїлор, шї мꙋтъ кꙋвїнтеле dрепцїлор. Ешїре.

к. Dрепт съ ꙋрмезї че есте dрепт, ка съ трѣїцї, шї їнтрѫнd съ мощенїцї 23. 8.
пѫмѫнтꙋл, каре'л dъ цїе Dомнꙋл Dꙋмнезеꙋл тъꙋ. Сїрах.

ка. Съ нꙋ'цї сѫdещї цїе dесїш, шї нїчї ꙟн лемн лѫнгъ жертвелнїкꙋл, каре'л 20. 31.
веї фаче Dомнꙋлꙋї Dꙋмнезеꙋлꙋї тъꙋ.

кв. Съ нꙋ'цї фачї цїе стѫлп, каре а ꙋрѫт Dомнꙋл Dꙋмнезеꙋл тъꙋ.

КАП ЗІ.

Жертва съ се алеагъ, ꙟнкїнъторїї їdолїлор съ се ꙋчїdъ, ꙟн лꙋкрꙋл чел ꙟнкꙋркат, требꙋе а мерџе ла Архїереꙋ, шї ла соборꙋл лꙋї: шї че требꙋе съ фїе Країꙋл каре се ва алеџе.

Съ нꙋ жертвещї Dомнꙋлꙋї Dꙋмнезеꙋлꙋї тъꙋ вїцел, саꙋ оае, ꙟн каре
есте прїханъ, саꙋ орї че лꙋкрꙋ ꙋрѫт, къ ꙋрѫчїꙋне есте ꙟнаїн-
теа Dомнꙋлꙋї Dꙋмнезеꙋлꙋї тъꙋ.

в. Іар de се ва афла ꙟн вре о четате dїн четъцїле тале, каре ле
dъ цїе Dомнꙋл Dꙋмнезеꙋл тъꙋ, бърбат саꙋ фемее, фъкѫнd че есте рѫꙋ ꙟнаїн-
теа Dомнꙋлꙋї Dꙋмнезеꙋлꙋї тъꙋ, шї кълкѫнd лецеа лꙋї.

г. Шї мерџѫнd съ слꙋжаскъ ла алцї dꙋмнезеї, шї съ се ꙟнкїне лор, соа-
релꙋї, саꙋ лꙋнеї, саꙋ ла орї че dїн челе dїн подоаба Черꙋлꙋї, ла каре нꙋ 'цї ам
порꙋнчїт цїе.

д. Шї се ва спꙋне ачаста цїе, шї аꙋзїнd веї черка кꙋ dеаdїнсꙋл, шї їатъ
adевърат с'а фъкꙋт кꙋвѫнтꙋл, с'а фъкꙋт ꙋрѫчїꙋнеа ачаста ꙟн Ісраїл.

є. Скоате пре омꙋл ачела, саꙋ пре фемееа ачееа каре а фъкꙋт лꙋкрꙋ
рѫꙋ ла поарта четъцїї, шї ꙋчїde кꙋ пїетрї съ моаръ.

ѕ. Кꙋ dоъ мъртꙋрїї, саꙋ кꙋ треї мъртꙋрїї ва мꙋрї чел че моаре, нꙋ о мър- Матеї.
тꙋрїе нꙋ ва мꙋрї. 18. 16.

з. Шї мѫна мъртꙋрїїлор ва фї маї ꙟнтѫї престе ел, ка съ'л омоаре пре ел:
їар мѫна попорꙋлꙋї маї пре ꙋрмъ, шї веї рїdїка пре чел рѫꙋ dїнтре воі. 2 Корї:

и. Іар de ва фї пре нꙋ лꙋкрꙋ, каре съ нꙋ'л поцї лесне dеслега, кѫнd веї съ 13. 1.
жꙋdечї ꙟнтре сѫнџе, шї ꙟнтре жꙋdекатъ, шї жꙋdекатъ, шї ꙟнтре ранъ, dе ло-
віръ, шї ранъ dе леаръ, шї ꙟнтре прїчїре, лꙋкрꙋ dе жꙋdекатъ ꙟн четъцїле тале:
атѫнчї скꙋлѫнdꙋ-те съ те сꙋї ꙟн локꙋл, каре'л ва алеџе Dомнꙋл Dꙋмнезеꙋл тъꙋ,
ка съ се кеме нꙋмеле лꙋї аколо.

ѳ. Шї веї мерџе ла преоцїї Левїцї, шї ла жꙋdекъторꙋл, каре ле ва фї ꙟн
зїлеле ачелеа, шї еї черкѫнd вор спꙋне цїе жꙋdеката.



ı. Ші веĭ фаче дȣпъ кȣвѫнтȣл, каре'ці вор спȣне ціе din локȣл, каре'л ва
2 Пара: алеџе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, ка съ се кеме нȣмеле лȣĭ аколо, ші съ пъзе-
19. 8. шті фоарте, ка съ фачĭ тоате, кѫте'цĭ вор рѫndȣі ціе.

аі. Dȣпъ леџеа, ші дȣпъ жȣдеката, каре'цĭ вор спȣне ціе съ фачĭ, съ нȣ те абаці дела кȣвѫнтȣл, каре ці'л вор спȣне еĭ, дѣа дреапта, саȣ деа стѫнга.

ві. Ші омȣл, кареле съ ва семеці ка съ нȣ аскȣлте de преотȣл, кареле пȣрȣреа слȣжаще нȣмелȣĭ Domnȣлȣĭ Dȣmnezeȣлȣĭ тъȣ, саȣ de жȣдекъторȣл, кареле ва фі ꙟн zілеле ачелеа, съ моаръ омȣл ачела, ші веĭ рѫdіка пре чел ръȣ din Ісраіл.

гі. Ші тот попȣлȣл аȣzind се ва теме, ші маĭ мȣлт нȣ ва фаче пъгѫнеще.

ді. Іар дакъ веĭ інтра ꙟн пъмѫнтȣл каре'л дъ ціе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ кȣ сорцĭ, ші'л веĭ мощені пре ел, ші веĭ лъкȣі пре ел, ші веĭ zіче нȣневоіȣ престе міне ꙟмпърат, ка ші челе-л-алте неамȣрĭ deпріn прежȣрȣл міеȣ.

єі. Пȣind съ пȣĭ престе тіне ꙟмпърат, пре каре'л ва алеџе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, dінтре фраціĭ тъĭ съ пȣĭ престе тіне ꙟмпърат, съ нȣ пȣĭ престе тіне ꙟмпърат om de алт неам, пентрȣ къ нȣ есте фрателе тъȣ.

ѕі. Ꙟнсъ съ нȣ'ші ꙟмȣлцеаскъ лȣĭ'ші каĭ, ші съ нȣ ꙟнтоаркъ пре попȣл ꙟн Еџіпет дȣпъ че'ші ва ꙟмȣлці каіĭ, къ Domnȣл а zіс воъ, маĭ мȣлт съ нȣ адъоџецĭ а въ ꙟнтоарче пре калеа ачеаста.

зі. Ші съ нȣ'ші ꙟмȣлцеаскъ лȣĭ'ші фемеĭ, ка съ нȣ се скімбе ініма лȣĭ, ші арџінт, ші аȣр съ нȣ'ші ꙟмȣлцеаскъ фоарте.

иі. Ші кѫнд ва шедеа пре скаȣнȣл ꙟмпъръціеĭ сале, съ'ші скріе ачеастъ адоа леџе din картеа, дела преоціĭ Левіцĭ.

ѳі Ші съ о аібъ кȣ сіне, ші съ о четеаскъ ꙟн тоате zілеле віецііĭ сале, ка съ ꙟнвеце а съ теме de Domnȣл Dȣmnezeȣл съȣ, ші а пъzі тоате порȣнчіле ачестеа, ші ꙟндрептъріле ачестеа але фаче.

к. Ка съ нȣ се ꙟнналце ініма лȣĭ престе фраціĭ съĭ, ші ка съ нȣ се абатъ дела порȣнчĭ нічĭ ла дреапта, нічĭ ла стѫнга, ка съ фіе ꙟнтрȣ анĭ ꙟнделȣнгацĭ ꙟнтрȣ ꙟмпъръціеа са ел, ші фіі лȣĭ ꙟнтрȣ фііĭ лȣĭ Ісраіл.

КАП ИІ.

Преоцілор, ші Левіцілор ꙟн лок de моші съ рѫндȣеск адȣчеріле, ші жертвеле: а се фірі de фермекъторі, de десхѫтъторі, ші de тот фелȣл de връжіторі, Пророк маре съ фъгъдȣеще: іар пророкȣл мінчінос съ се омоаре, кȣм съ се деосібеаскъ Пророкȣл чел адевърат de кътре чел мінчінос.

Nȣмере П реоціĭ, ші Левіціĭ, ші тот неамȣл лȣĭ Леві нȣ ва авеа парте, ші
18. 23. моші кȣ Ісраіл, чĭ жертвеле Domnȣлȣĭ мошіеа лор, ачелеа ле вор
1. Корін: мѫнка.
9. 13. в. Іар моші нȣ вор авеа еĭ ꙟнтре фраціĭ съĭ: Domnȣл есте мошіеа лȣĭ, прекȣм'ĭ а zіс лȣĭ.

г. Ші ачеаста есте жȣdеката преоцілор, dела попȣл, dела чеї че жертвеск жертве, орї віцел, орї оае, ші веї da врацȣл преотȣлȣї, ші фълчіле, ші пѫнтечеле.

д. Ші пѫрга грѫȣлȣї тъȣ, ші а вінȣлȣї тъȣ, ші а ȣнтȣлȣї тъȣ de лемн, ші пѫрга тȣndерії оїлор тале веї da лȣї.

є. Къ пре ел л'а алес Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ din тоате неамȣріле тале съ стеа ꙟнаintea Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ, ка съ слȣжаскъ, ші біне съ кȣвінтеze ꙟнтрȣ нȣмеле Domnȣлȣї ел, ші фії лȣї ꙟн тоате zілеле.

s. Іар de ва вені вре ȣн Левіт din вре о четате de але воастре dintre тоцї фії лȣї Ісраіл, de ȣnde лъкȣеще, dȣпъ кȣм пофтеще сȣфлетȣл лȣї ꙟн локȣл, каре'л ва алеџе Domnȣл.

з. Ва слȣжі нȣмелȣї Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї съȣ, ка ші тоцї фрацїї лȣї Левіцїї, карії стаȣ аколо ꙟнаintea Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ.

и. Парте ꙟмпърцітъ ва мѫнка, афаръ de вѫnzarea чеа de моші.

ѳ. Іар dȣпъ че веї intra ꙟн пъмѫнтȣл, каре'л dъ ціе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, съ нȣ те ꙟнвецї а фаче dȣпъ спȣркъчȣніле неамȣрілор ачелора.

і. Съ нȣ съ афле ꙟнтрȣ tine, кареле съ треакъ пре фіȣл съȣ, саȣ пре фата са прін фок, връжind враже, ші deскѫнтѫnd, ші фермекѫnd. Левіцї 21. 27.

аі. Ші фермекътор, ші кареле deскѫнтъ, ші каре връжеще din пѫнтече, ші кареле каȣтъ пре стеле, ші кареле ꙟнтреабъ морцїї. 1 ꙟмпъ. 28. 7.

ві. Къ спȣркъчȣне есте Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ тот чел че фаче ачестеа, ші пентрȣ спȣркъчȣніле ачестеа ва пierde пре еї Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ dела фаца та.

гі. De съвѫршіт съ фії ꙟнаintea Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ.

ді. Къ неамȣріле ачестеа, пре каре тȣ ле веї мощені, ачеле връжї, ші deскѫнтече аскȣлтъ: іар ціе нȣ 'цї а dат аша Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ.

єі. Пророк din фрацїї тъї ка пре mine ва скȣла ціе Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, de ел съ аскȣлтацї. Іоан. 1. 45.

sі. Dȣпъ тоате кѫте аї черȣт dела Domnȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, ꙟн Хорів ꙟн zіоа adȣнърії, zікѫnd: нȣ вом adaoџе а маї аȣzі гласȣл Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї нострȣ, ші нȣ вом маї веdea ачест фок маре, ка съ нȣ мȣрім. Фапте 3. 22.

зі. Ші а zіс Domnȣл кътре mine: дрепт, тоате, кѫте аȣ гръіт. Евіре 20. 23.

иі. Пророк воіȣ скȣла лор din фрацїї лор, ка пре tine, ші воіȣ нȣне кȣвінтеле меле ꙟн гȣра лȣї, ші ва гръі лор dȣпъ кȣм воіȣ порȣнчі лȣї.

ѳі. Ші омȣл, кареле нȣ ва аскȣлта кȣвѫнтȣл лȣї, орї кѫте ва гръї пророкȣл ачела ꙟнтрȣ нȣмеле міеȣ, еȣ воіȣ лȣа ізбѫndъ de пре ел. Іоан. 1. 45.

к. Іар пророкȣл, кареле ва ꙟнdръсні а гръі ꙟнтрȣ нȣмеле міеȣ кȣвѫнт, каре н'ам порȣнчіт лȣї съ'л гръіаскъ, ші кареле ва гръі ꙟнтрȣ нȣмеле алтор dȣмnezeї, съ моаръ пророкȣл ачела.

ка. Іар de веі zіче ꙟтрȣ іnіmа та, кѫm вom кȣnоаще кȣвѫнтȣл, каре л'а грьіт
Domnȣл?
кв. Кѫте ва грьі пророкȣл ачела ꙟтрȣ nȣmеле Domnȣлȣі, ші nȣ ва фі, nічі се
ва ꙟтѫmпла че а zіс, кȣвѫнтȣл ачела nȣ л'а грьіт Domnȣл: ꙟтрȣ пъгѫnътате
а грьіт, пророкȣл ачела, съ nȣ въ цінеці de ел.

КАП ѲІ.

Съ се осебеаскъ четъці de скъпаре: ші каріі фъръ гріжъ вор фȣці аколо, ші каріі nȣ: deспре търтърііле челе adевърате, ші mінчіnоасе: ші deспре хотаре съ nȣ съ mȣте.



ар dакъ ва піерde Domnȣл Дȣmnezеȣл тъȣ nеаmȣріле, ал кърора
пъmѫнт ꙟл дъціе Domnȣл Дȣmnezеȣл тъȣ, ші веці mощеnі пре еі,
ші веці лъкȣі ꙟn четъціле лор, ші ꙟn каселе лор.
Нȣmере. 35. 11. в. Треі четъці съ'ці алеці ціе ꙟn mіжлокȣл пъmѫnтȣлȣі тъȣ, ка-
Іисȣс Наві. 20. 2. ре л дъ ціе Domnȣл Дȣmnezеȣл тъȣ.
г. Сокотеще'ці калеа, ші ꙟmпарте ꙟn треі пърці хотареле пъmѫnтȣлȣі тъȣ,
каре ꙟл ꙟmпарте ціе Domnȣл Дȣmnezеȣл тъȣ, ка съ скапе аколо тот ȣчігашȣл.
д. Іар ачеаста ва фі порȣnка (1) ȣчігашȣлȣі, кареле ва фȣці аколо, ші ва
тръі: тот чел че ва лові пре апроапеле съȣ фъръ de вое, ші nȣ л'а фост ȣрѫт
пре ел mаі ꙟnаіnте de ері, ші de алалта ері.
є. Ші кареле ва іntра кȣ апроапеле съȣ ꙟn пъdȣре: съ тае леmnе, ші
рidікѫnd mѫnа кȣ секȣра чел че тае леmnȣл, ва сърі секȣра dіn коаdъ, ші
ва лові пре апроапеле съȣ ші ва mȣрі, ачеста ва фȣці ꙟтр'о четате de аче-
стеа, ші ва тръі.
ѕ. Ка nȣ алергѫnd чел че есте рȣdъ кȣ чел mорт dȣпъ чел че а оmорѫт, ші
ꙟnфіербѫnтатъ фііnd іnіmа лȣі съ'л ажȣnгъ пре ел, de ва фі mаі лȣnгъ калеа,
ші съ'л оmоаре пре ел, тъкар къ ачеста nȣ есте віnоват жȣdекъціі чеі de mоар-
те, къчі nȣ л'а фост ȣрѫт пре ел mаі ꙟnаіnте de ері, ші de алалта ері.
з. Пеntрȣ ачеіа порȣnческ еȣ ціе кȣвѫнтȣл ачеста, zікѫnd: алеце'ці ціе треі
четъці.
Фчере. 28. 14. и. Іар de ва лъргі Domnȣл Дȣmnezеȣл тъȣ хотареле тале, прекȣm с'а жȣрат
пъріnцілор тъі, ші'ці ва da ціе Domnȣл тот пъmѫнтȣл, каре а zіс пъріnцілор тъі
къ'л ва da.
Ешірс. 34. 14. ѳ. De веі аскȣлта съ фачі тоате порȣnчіле ачестеа, каре ле порȣnческ еȣ ціе
астъzі, съ іȣбещі пре Domnȣл Дȣmnezеȣл тъȣ, ші съ ȣmблі пре тоате къіле лȣі
ꙟn тоате zілеле: веі mаі аdаоце ціе ꙟnкъ треі четъці лѫнгъ ачесте треі.
і. Ші nȣ се ва върса сѫnце nевіnоват ꙟn пъmѫnтȣл, каре 'л дъ ціе Domnȣл
Дȣmnezеȣл тъȣ съ'л mощеnещі ші nȣ ва фі ꙟnтрȣ тіnе віnоват сѫnцелȣі.

---

4. (1) Лецеа, рѫnduiала.

аі. Іар de ва фі ꙟнтрȣ тіне вре ȣн ом, кареле ȣрѫще пре апроапеле сѣȣ, Нȣме:
шіʼл пѫndеще пре ел, ші се ва скȣла асȣпра лȣї, шіʼл ва лові, ші ва мȣрі, ші ва 35. 21.
фȣџі ꙟнтр'о четате de ачестеа.

ві. Вор тріміте бѫтрѫнії четѫцiї лȣї, шіʼл вор лȣа пре ел de аколо, шіʼл вор
da ꙟн мѫініле рȣdеніілор мортȣлȣї, шіʼл вор оморж.

гі. Сѣ нȣ се мілостівеаскѣ окіȣл тѣȣ спре ел, ші веї кѫрѫцi сѫнџеле чел невіноват din Ісраіл, ші ва фі біне џіе.

ді. Сѣ нȣ мȣцї хотареле апроапелȣї тѣȣ, каре ле-аȣ пȣс пѫрінцiї тѣї ꙟн
мошіеа, каре о веї мощені ꙟн пѫмѫнтȣл, каре џіʼл dѣ џіе Domнȣл Dȣмнеzеȣл
тѣȣ, ка сѣʼл мощенеџї.

єі. Нȣ ва ста о мѫртȣріе сѣ мѫртȣрісеаскѣ асȣпра вре ȣнȣї ом, орї пентрȣ че Матеіȣ.
стрѫмбѫтате, ші орї пентрȣ че грешалѣ, ші орї пентрȣ че пѫкат, кареле ва пѫ- 18. 16.
кѫтȣі. Чі ꙟн гȣра а doѣ мѫртȣрії, ші ꙟн гȣра а треї мѫртȣрії ва ста тот кȣ- 2 Корі:
вѫнтȣл. 13. 1.

ѕі. Іар de ва ста мѫртȣріе неdреаптѣ асȣпра вре ȣнȣї ом, пѫрѫndȣʼл пре ел
кѫлкѫтор de леџе.

зі. Амѫndоі оаменії ꙟнтре карії есте прічіреа вор ста ꙟнаінтеа Domнȣлȣї,
ші ꙟнаінтеа преоцiлор, ші ꙟнаінтеа жȣdекѫторілор, карії вор фі ꙟн zілеле
ачелеа.

иі. Ші вор черчета жȣdекѫторії кȣ амѫрȣнтȣл, ші de вор афла, кѣ мѫртȣріе Данііл.
стрѫмбѣ а мѫртȣрісіт, ші кȣ неdрептате а стѫтȣт ꙟмпротіва фрателȣї сѣȣ. 13. 62.

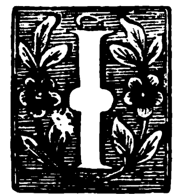
ѳі. Сѣʼї фачецї лȣї прекȣм а гѫndіт ел сѣ факѣ рѣȣ асȣпра фрателȣї сѣȣ, ші веї Еші ре.
ріdіка рѣȣл dінтре воі. 21. 24.

к. Ші чеї-л-алцї аȣzіnd се вор теме, ші нȣ вор маї аdаоџе афаче маї мȣлт Левіцї.
ачест лȣкрȣ рѣȣ ꙟнтре воі. 24. 20.

ка. Сѣ нȣ се факѣ мілѣ окіȣлȣї тѣȣ de ел: сȣфлет пентрȣ сȣфлет, окіȣ пен- Матеіȣ.
трȣ окіȣ, dінте пентрȣ dінте, мѫнѣ пентрȣ мѫнѣ, пічор пентрȣ пічор, прекȣм 5. 38.
ва фаче чіне-ва апроапелȣї сѣȣ, аша вецї фаче лȣї.

КАП К.

Карії требȣе сѣ се тріміцѣ акасѣ ꙟн времеа рѣзбоіȣлȣї: леџї кȣм требȣе сѣ се оџеасѣ: че лемне сѣ се тае спре zідіреа шанцȣлȣї асȣпра четѫцiї ꙟнпрелe de рѣзбоіȣ.



Іар кѫnd веї еші ла рѣзбоіȣ асȣпра врѫжмашілор тѣї, ші веї веdеа каї,
ші кѫлѫреџї, ші попȣл маї мȣлт dекѫт тіне, сѣ нȣ те темї de еї,
кѣ кȣ тіне есте Domнȣл Dȣмнеzеȣл тѣȣ чел че те-а еkос dін пѫмѫнтȣл Егіпетȣлȣї.

в. Ші ва фі кѫnd те веї апропіа ла бѫтае, веніnd преотȣл ва грѫі попȣлȣї,
ші ва zіче кѫтре еї.

г. Аѕzї Ісраіле вої терцецї астъzї ла вътае асѕпра връжмашілор воцрі: съ пѕ слъбеаскъ ініма воастръ, пѕ въ темецї, нічї въ сперіецї, нічї въ абатецї dела фаца лор.

д. Къ Domпѕл Dѕmnezeѕл востръ терце ꙟпаінтеа воастръ кѕ воï, ка ꙟтпреѕпъ кѕ воï съ батъ пре връжмашії воцрі, ші съ въ мжнтѕіаскъ пре воï.

1 Мака: 3. 59. є. Ші вор гръі, ші кърторарії кътре попѕл, zікжnd: тот омѕл, кареле а zіdіт касъ поъ, ші n'а ꙟпчепѕт а лъкѕі ꙟптр'жпса, съ меаргъ, ші съ се ꙟнтоаркъ ꙟп каса са, съ пѕ моаръ ꙟп ръzбоїѕ, ші алт от съ ꙟпчеапъ а лъкѕі ꙟптр'жпса.

ѕ. Ші тот омѕл, кареле а съdіт віе, ші пѕ с'а веселіт dінтр'жпса, съ меаргъ, ші съ се ꙟптоаркъ ла каса са, съ пѕ моаръ ꙟп ръzбоїѕ, ші алт от съ се веселеаскъ dінтр'жпса.

з. Ші тот омѕл, кареле ш'а логоdіт лѕї'шї фемее, ші пѕ о а лѕат пре еа, съ меаргъ, ші съсе ꙟптоаркъ ꙟп каса са, съ пѕ моаръ ла ръzбоїѕ, ші алт от съ о іа пре еа.

Жѕdе: 7. 3. и. Ші вор маї аdаоце кърторарії а маї гръі кътре попѕл, ші вор zіче: тот омѕл чел фрікос, ші слав ла інімъ, съ меаргъ ші съ се ꙟптоаркъ ꙟп каса са, ка съ пѕ ꙟпфрікошеze ініма фрацелѕї съѕ, ка ші а са.

ѳ. Ші ва фі dѕпъ че вор ꙟпчета кърторарії а гръі кътре попѕл, ші вор пѕпе пре маї марії оцірії ꙟпаінте повъцѕіторі попѕлѕлѕї.

і. Ші кжnd те веї апропіа ла вре о четате съ о бацї, маї'наінте съ о ꙟпбії кѕ паче.

аі. Dе вор ръспѕnde ціе челе dе паче, ші вор deшкіde ціе, тот попѕлѕл, карії се вор афла ꙟптр'жпса вор dа бір ціе, ші вор фі сѕпѕшї.

ві. Іар dе пѕ ва аскѕлта dе тіпе, ші ва фаче ръzбоїѕ асѕпра та съ шеzї ꙟпрежѕрѕл еї.

гі. Пжнъ кжnd цї о ва dа Domпѕл Dѕmnezeѕл тъѕ ꙟп мжініле тале, ші съ ѕчіzі тоатъ партеа бърбътеаскъ dінтр'жпса кѕ аскѕцітѕл сабіеї.

ді. Афаръ dе фемеї, ші dе аверіле лор (1), ші тоате вітеле, ші тоате, кжте вор фі ꙟп четате, ші тоате аверіле съ ле прьdezї ціе, ші съ мънжнчї тоатъ праdа връжмашілор тъї, каре о dъ ціе Domпѕл Dѕmnezeѕл тъѕ.

єі. Аша съ фачецї кѕ тоате четъціле, каре сжнт dепарте dе тіпе фоарте, ші пѕ сжнт dіп четъціле неамѕрілор ачестора.

ѕі. Іар dіп четъціле неамѕрілор ачестора, ал кърора пъмжнт ꙟл dъ ціе Domпѕл Dѕmnezeѕл тъѕ съ'л моштенецї. Съ пѕ лашї віѕ пітіка че сѕфлъ.

зі. Чі кѕ анатемъ съ'ї анатематісіцї пре еї, пре Хетеѕ, ші пре Аtореѕ, ші пре Ханапеѕ, ші пре Фереzeѕ, ші пре Евеѕ, ші пре Іевѕсеѕ, ші пре Гергесеѕ, пре кѕм а порѕпчіт ціе Domпѕл Dѕmnezeѕл тъѕ.

14. (1) ꙟп алте бівлії съ афлъ: афаръ dе фемеї, ші dе прѕнчї.

иі. Ка съ нȣ въ ꙟвеце пре воі афаче тоате спуркъчȣніле лор, каре ле-аȣ фъкȣт еі dȣmнезеілор лор, ші съ пъкътȣіці ꙟнаінтеа Domнȣлȣі Dȣmнезеȣлȣі вострȣ.

ѳі. Iар de веі шеdеа ꙟнпрежȣрȣл вре ȣнеі четъці zіле маі мȣлте бътѫнd'о, ка съ о еі, съ нȣ стрічі помії еі, нічі съ пȣі секȣра ꙟн еі, чі din пом съ мѫнѫнчі, іар пре ел съ нȣ'л таі, къ помȣл чел din царінъ нȣ есте ка омȣл съ поатъ фȣці dела фаца та, ші съ се аскȣнзъ ꙟн шанц.

к. Iар лемнȣл, каре 'л штіі, къ нȣ фаче роd бȣн de мѫнкат, ачела съ'л стрічі, ші съ'л таі, ші съ zіdешті шанц асȣпра четъції, каре фаче рѣзбоіȣ асȣпра та, пѫнъ че се ва dа ціе.

КАП КА.

Лецї пентрȣ чел че съ афлъ оморѫт: фетеел робітъ ꙟн ръзбоіȣ: пентрȣ фіїл чел ꙟнтѫіȣ пъскȣт ачеі ȣрѫте: пентрȣ фіїл не аскȣлтътор, ші пентрȣ чел че с'а спѫнзȣрат пре лемн.



ар de се ва афла ꙟн пъмѫнтȣл, каре 'л dъ ціе Domнȣл Dȣmнезеȣл теȣ съ'л моштенешті, ом оморѫт зъкѫнd ꙟн кѫмп, ші нȣ съ штіе чіне л'а оморѫт.

в. Вор еші бътрѫній, ші жȣdекъторій тъі, ші вор мъсȣра пѫнъ ла четъціле челе din прежȣрȣл челȣі оморѫт.

г. Ші ва фі бътрѫній четъціі чеі маі апроапе de чел оморѫт вор лȣа о віцеа din вачі, каре н'а лȣкрат, ші н'а трас ꙟн жȣг.

д. Ші бътрѫній четъціі ачеіа вор аdȣче віцеаоа ꙟнтр'о вале рѫпоасъ, каре нȣ с'а лȣкрат, нічі с'а семънат, ші вор тъіа капȣл віцелеі ꙟн вале.

е. Ші съ віе преоції Левіції, пентрȣ къ пре еі 'і-а алес Domнȣл Dȣmнезеȣ съ стеа ꙟнаінтеа лȣі, ші съ біне-кȣвінтезе ꙟнтрȣ нȣмеле лȣі, ші din гȣра лор се ва жȣdека тоатъ прічіреа, ші рана.

ѕ. Ші тоції бътрѫній четъціі чеі маі апроапе de чел оморѫт съ спеле мѫініле пре капȣл віцелеі чеі тъете ꙟн вале.

з. Ші ръспȣнзѫнd вор zіче: мѫініле поастре н'аȣ върсат сѫнцеле ачеста, ші окії ноштрі н'аȣ възȣт.

и. Мілостів фії попȣлȣлȣі теȣ Ісраіл, пре кареле л'аі ръскȣмпърат Доамне din пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣі! ка съ нȣ фіе сѫнце невіноват ꙟнтрȣ попȣлȣл теȣ Ісраіл, ші лі се ва ерта лор пъкатȣл сѫнцелȣі.

ѳ. Iар тȣ ріdікъ сѫнцеле чел невіноват dінтре воі, ші фъ че есте бȣн, ші плъкȣт ꙟнаінтеа Domнȣлȣі Dȣmнезеȣлȣі теȣ.

і. Iар кѫнd веі еші ла ръзбоіȣ ꙟнаінтеа връжмашілор тъі, ші'і ва dа пре еі Domнȣл Dȣmнезеȣ ꙟн мѫініле тале, ші'і веі пръdа пре еі.

аі. Ші ꙟнтре чеі робіці веі веdеа фемее фрȣмоасъ ла фацъ, ші'ці ва плъчеа, кѫт съ о еі пре іа фемее ціе.

ві. О веї върга ꙟн каса та, ші веї раde капꙋл еї, ші веї тъеа ꙋнгііле еї.

гі. Ші веї лꙋа dела еа хаїнеле челе de робіе, ші ва шеdеа ꙟн каса та, ші ва плꙟнџе пре татъл съꙋ, ші пре мꙋма са о лꙋнъ de zіле, ші dꙋпъ ачеіа веї інтра ла еа, ші веї лꙋкꙋі кꙋ еа, ші ва фі ціе фетее.

ді. Ші de н'о веї вреа пре еа dꙋпъ ачеіа, съ о лаші слободъ, ші съ н'о вінzі пре арџінт, нічі съ те слꙋжещі кꙋ еа, пентрꙋ къ о аї смеріт пре еа.

єі. Іар de ва авеа ꙋн ом doъ фемеї ꙋна іꙋбітъ, іар алта ꙋрꙟтъ, ші вор наще лꙋї, ші чеа іꙋбітъ, ші чеа ꙋрꙟтъ, ші фечорꙋл чел ꙟнтꙟі нъскꙋт ва фі ал чеї ꙋрꙟте.

ѕі. Ші ва фі ꙟн zіоа, ꙟн каре ва ꙟмпърці фіілор съї аверea са, нꙋ ва пꙋтеа съ факъ съ фіе ꙟнтꙟї нъскꙋт фечорꙋл чеї іꙋбіте, трекꙟнd кꙋ веdереа пре фечорꙋл чеї ꙋрꙟте, кареле есте чел ꙟнтꙟї нъскꙋт.

1 Пара: зі. Чі ꙟнтꙟї нъскꙋт ва кꙋноаще пре фечорꙋл чеї ꙋрꙟте, ші'ї ва dа лꙋї ꙟнdoіт
5. 1. dіn тоате, кꙟте ва авеа ел, de време че ачеста есте пꙟрга фіілор лꙋї, ші лꙋї съ кꙋвін челе че сꙟнт але челꙋї ꙟнтꙟї нъскꙋт.

иі. Іар de ва авеа чіне-ва фіꙋ не аскꙋлтътор, ші ꙟnдъръtnік, кареле н'аскꙋлтъ кꙋвꙟнтꙋл татълꙋї съꙋ: ші кꙋвꙟнтꙋл мꙋмеї сале, ші еї ꙟл чеартъ пре ел: іар ел нꙋ'ї аскꙋлтъ.

ѳі. Съ'л прінzъ татъл лꙋї, ші мꙋма лꙋї, ші съ'л скоацъ ꙟнаінтеа бътрꙟнілор четъції сале, ші ла поарта локꙋлꙋї.

к. Ші съ zікъ кътре бърбації четъції сале: фіꙋл нострꙋ ачеста есте не аскꙋлтътор, ші ꙟnдъръtnік, ші н'аскꙋлтъ кꙋвꙟнтꙋл нострꙋ, мꙟнкътор, ші беців.

ка Ші'л вор ꙋчіdе кꙋ піетрі бърбації четъції лꙋї, ші ва мꙋрі. Ші веї рідіка пре чел ръꙋ dінтре воі: ші чеї-л-алці аꙋzінd се вор теме.

кв. Іар de ва фі чіне-ва ꙟн пъкат, жꙋdекатъ de моарте, ші ва мꙋрі, ші'л веці спꙟнzꙋра пре лемн.

кг. Съ нꙋ ръмꙟе престе ноапте трꙋпꙋл лꙋї пре лемн, чі ꙟн zіоа ачеіа съ'л
Гала: ꙟнгропаці, de време че блестемат de Dꙋмнеzеꙋ есте тот чел спꙟнzꙋрат пре
3. 13. лемн, ші съ нꙋ спꙋркаці пъмꙟнтꙋл, каре'л dъ ціе Domнꙋл Dꙋмнеzеꙋл тъꙋ съ'л мощенещі.

КАП КВ.

Фаптъ бꙋнъ съ се факъ кꙋ лꙋкрꙋл апроапелꙋї: деспре хаіна алтꙋї фел: de кꙋібꙋл аꙟлат: деспре кꙋнꙋна поdꙋлꙋї: de а нꙋ шестека лꙋкрꙋрі деосебіте: деспре баерїле хаінії: de семнꙋл фечоріеї: de преакꙋрвіе: деспре чеіа че ва авеа ꙟмпреꙋнаре трꙋпеаскъ фъръ de лене, ꙟн четате, саꙋ ꙟн кꙟмп: съ нꙋ іа фемеea татълꙋї съꙋ.

Еші̂ре. ꙟнd веzі боꙋл фрателꙋї тъꙋ, саꙋ оаеа лꙋї ртъчінd, съ нꙋ ле тречі
23. 1. кꙋ веdереа, чі съ ле абаці, ші съ ле ꙟнторчі ла фрателе тъꙋ, ші съ ле daі лꙋї.

в. Іар de нꙋ есте апроапе фрателе тъꙋ de tіне, нічі'л щіі пре ел, ле багъ ꙟн сълашꙋл тъꙋ, ші съ фіе ла tіне, пꙟнъ че ле ва къꙋта фрателе тъꙋ, ші ле веї da лꙋї.

г. Аша съ фачі кȣ асінȣл лȣі, ші аша съ фачі кȣ хаіна лȣі, ші аша съ фачі кȣ тот че а піердȣт фрателе тъȣ, тоате кѫте а піердȣт ел, ші ле веі афла тȣ съ нȣ ле тречі кȣ ведереа.

д. De веі ведеа асінȣл фрателȣі тъȣ, саȣ боȣл лȣі, къзѫці пре кале, съ нȣ'і тречі кȣ ведереа: чі рідікѫнd съ'і рѫdічі ꙟнаінтеа кȣ ел.

є. Съ нȣ съ ꙟтбраче фемееа кȣ хаіне бърбътешті, нічі бърбатȣл съ нȣ съ ꙟтбраче кȣ хаіне фемеешті: пентрȣ къ ȣрѫчюне есте ꙟнаінтеа Domнȣлȣі Dȣмнезеȣлȣі тъȣ тот чел че фаче ачестеа.

ѕ. Іар de веі афла вре ȣн кȣіб de пасъре ꙟнаінтеа феції тале ꙟн кале, саȣ ꙟн вр'ȣн копач, саȣ пре пъмѫнт, кȣ пȣі, саȣ кȣ оъ, ші мȣма лор зъкѫнd престе пȣі, саȣ престе оъ, съ нȣ прінzі пре мȣмъ кȣ фії.

з. Чі пре мȣмъ съ о слобоzі: іар пȣії іаі ціе, ка съ фіе біне ціе, ші съ тръешті zіле мȣлте.

и. Ші кѫнd веі zіdі касъ нoъ, фъ кȣнȣнъ подȣлȣі тъȣ, ка съ нȣ фачі ȣчіdере de ом ꙟн каса та, de ва къdеа чіне-ва de пре ел.

ѳ. Съ нȣ семенї ꙟн віеа та маі мȣлте фелȣрі, ка съ сфінцеаскъ роаdа, ші сѫмѫнца, каре о аі семънат ꙟмпреȣнъ кȣ роаdа віеі тале.

і. Съ нȣ арі кȣ боȣ, ші асін ꙟмпреȣнъ.

аі. Съ нȣ те ꙟтбрачі кȣ хаінъ цесȣтъ din лѫнъ, ші din ін ꙟмпреȣнъ.

ві. Баерї съ'ці фачі ла челе патрȣ марџінї але хаінелор тале, кȣ каре те веі ꙟтбръка. Nȣме: 15. 38.

гі. De ва лȣа чіне-ва фемее, ші ва лъкȣі ꙟмпреȣнъ кȣ еа, ші о ва ȣрѫ.

ді Ші ва аdȣче асȣпра еі кȣвінте de віпȣіт, ші'і ва гръі нȣме ръȣ, ші ва zіче: ам лȣат фемееа ачеаста, ші інтрѫнd еȣ ла dѫнса, н'ам афлат ла еа фечоріе.

єі. Ші лȣѫнd'о пре еа татъл фетеі, ші мȣма са, вор аръта челе de фечоріе але фетеі ꙟнаінтеа бътрѫнілор ла поартъ.

ѕі. Ші ва zіче татъл фетеі кътре бътрѫні: пре фата меа ачеаста о ам dат фемее омȣлȣі ачестȣіа, ші о а ȣрѫт.

зі. Акȣм ел пȣне асȣпра еі кȣвінте de віпȣіре, zікѫнd: н'ам афлат ла фата та фечоріе, ші ачестеа сѫнт семнеле фечоріеі фетеі меле, ші вор десфаче хаіна еі ꙟнаінтеа бътрѫнілор четъції.

иі. Ші вор лȣа бътрѫнії четъції ачеіа пре омȣл ачела, ші'л вор педепсі.

ѳі. Ші'л вор глобі о сȣтъ de сіклі, ші'і вор da татълȣі фетеі, пентрȣ къ а гръіт нȣме ръȣ асȣпра фечоареі Ісраілтенче, ші ва фі лȣі фемее, ші нȣ ва пȣтеа съ о гоneаскъ пре еа ꙟн тоате zілеле віеції сале.

к. Іар de ва фі аdевърат кȣвѫнтȣл ачеста, ші нȣ се ва афла фечоріе ла фатъ.

ка. Вор скоате пре фатъ ла ȣша касії тътълȣі съȣ, ші оаменії четъції ачеіа о вор ȣчіdе кȣ пієтрї, ші ва мȣрі, пентрȣ къ а фъкȣт некȣръціе ꙟнтрȣ фії лȣі Ісраіл, ші а кȣрвіт ꙟн каса тътълȣі съȣ, ші веі рідіка пре чел ръȣ dінтре воі.

Левіці. кв. Іар de се ва афла om dopmind кȣ фетее, каре аре бърбат, съ'ї ȣчіdeці
20. 10. пре amꙟndoї, Ші пре отȣл чел че а dopmіт кȣ фетееа, ші пре фетее, ші
Ioan. веї pidiка пре чел ръȣ̆ din Ісраіл.
8. 5. кг. Іар de се ва афла фатъ фечоаръ логоdітъ кȣ бърбат, ші афлꙟnd'о пре
еа om ꙟn четате ва dopmi кȣ еа.

кд. Веці скоате пре amꙟndoї ла поарта четъцiї лор, ші веці ȣчіdo кȣ піетрі съ моаръ: пре фатъ пентрȣ къ н'а стрігат ꙟn четате, іар пре om пентрȣ къ а стеріт фетееа апроапелȣї, ші веї pidiка пре чел ръȣ̆ dinтре воï.

кє. Іар de ва афла ꙟn кꙟмп омȣл пре фата чеа логоdітъ, ші сілind'о ва dopmi кȣ еа, съ ȣчіdeці нȣмаї пре чел че а dopmіт кȣ еа.

кѕ. Іар фетеї съ нȣ'ї фачеці німіка, къ нȣ есте віноватъ морцiї, къ прекȣм вре ȣн om съ скоалъ асȣпра апроапелȣї, ші'л омоаръ, аша есте лȣкрȣл ачеста.

кз. Къ ꙟn кꙟмп о а афлат пре еа: ші а стрігат фата чеа логоdітъ, ші н'а фост чіne съ'ї ажȣте.

ки. Іар de ва афла чіne-ва пре фата чеа фечоаръ, каре нȣ есте логоdітъ, ші сілind'о ва dopmi кȣ еа, ші се ва афла.

Ешіре. кѳ. Омȣл чел че а dopmіт кȣ еа ва da татълȣї фетеї чінчї-zeчї de драхме
22 16. de арџінт, ші іа ва фі лȣї фемее, пентрȣ къ о а стеріт пре еа, ші нȣ ва
пȣтеа съ о гонеаскъ ꙟn тоате zілеле віецiї сале.

л. Съ нȣ іа омȣл фемееа татълȣї съȣ̆, ші съ нȣ deскопере акоперемꙟнтȣл татълȣї съȣ̆.

КАП КГ.

Деспре чеї че требȣе съ се опреаскъ dela Біеріка лȣї Дȣмнеzеȣ̆, саȣ̆ съ се пріmeаскъ: de некȣрціе прін іспітъ ꙟn віс: de лок пентрȣ лінса фірiї: de сльга ȣаціtъ: de плата кȣрвеї: de а нȣ лȣа камътъ dela фраці: деспре фъгъdȣінцъ: de віеа, ші de холda апроапелȣї.

Съ нȣ інтре скопіт, нічї фамен ꙟнтрȣ adȣнареа Domнȣлȣї.

в. Съ нȣ інтре кареле есте нъскȣт din кȣрвъ ꙟнтрȣ adȣнареа Domнȣлȣї.

Neemi: г. Съ нȣ інтре Аманітеан, ші Моавітеан ꙟнтрȣ adȣнареа Dom-
13 1. нȣлȣї, ші пꙟнъ ла ал zечілеа неам съ нȣ інтре ꙟn Бісеріка Domнȣлȣї, ші пꙟ-
нъ ꙟn веак.
д. Пентрȣ къ н'аȣ̆ ешіт ꙟnaintea воастръ кȣ пꙟіne, ші кȣ апъ ꙟn кале,
Нȣме. кꙟнd аці ешіт воï din Егіпет, ші пентрȣ къ аȣ̆ пълтіт асȣпра та пре Валаам
22 5. фечорȣл лȣї Веор din Месопотаміеа, ка съ те блестеме.
є. Чі Domнȣл Дȣмнеzеȣл тъȣ̆ н'а врȣт съ аскȣлте пре Валаам, ші а ꙟнторс Domнȣл Дȣмнеzеȣл тъȣ̆ блестемȣріле ꙟn біне-кȣвꙟнтаре, пентрȣ къ теа іȣбіт пре тіne Domнȣл Дȣмнеzеȣл тъȣ̆.

ѕ. Съ нȣ гръещї челе de паче лор, шї челе de фолос лор, ꙟн тоате зілеле тале ꙟн вечї.

з. Съ нȣ зръщї пре Idȣмеȣ, къ фрателе тъȣ есте, съ нȣ зръщї пре Егіптеан, къ пелерін аї фост ꙟн пъмжнтȣл Егіпетȣлȣї.

и. Фіі чеї че се вор наще dінтрȣ еї ꙟнтр'ал-треі-леа неам вор інтра ꙟнтрȣ adȣнареа Domнȣлȣї.

ѳ. Іар кжнd веї еші кȣ оасте асȣпра връжмашілор тъї, съ теферещї de тот лȣкрȣл ръȣ.

і. De ва фі ꙟнтрȣ тіне ом, кареле съ нȣ фіе кȣрат de іспітіреа ꙟн віс чеа de ноапте, ачела съ іасъ dін табъръ, ші съ нȣ інтре ꙟн табъръ.

аі. Ші de кътре сеаръ съ спеле трȣпȣл съȣ кȣ апъ, ші dȣпъ че ва апȣне соареле, съ інтре ꙟн табъръ.

ві. Ші съ аї лок афаръ de табъръ, ші аколо съ еші афаръ.

гі. Ші пърȣшȣ съ аї ла брѫȣл тъȣ, ші кжнd веї шеdеа афаръ съ сапі кȣ ел, ші съ акоперї спȣркъчȣнеа та.

ді. Къ Domнȣл Dȣмнезеȣл тъȣ ѫмблъ ꙟн табъра та, ка съ те ізбъвеаскъ пре тіне, ші съ dea пре връжмашȣл тъȣ, ꙟн мжініле тале dін'наінтеа феџії тале: ші пентрȣ ачеіа съ фіе табъра та сфжнтъ, ка нȣ вѫзжнd ꙟнтрȣ тіне лȣкрȣ спȣркат, съ се ꙟнтоаркъ de кътре тіне.

єі. Пре слȣга каре а фȣџіт dела стъпжнȣл съȣ ла тіне, съ нȣ'л dаї стъпжнȣлȣї съȣ.

ѕі. Чі съ лъкȣіаскъ кȣ тіне, ꙟнтре воі съ лъкȣіаскъ ȣnde'ї ва плъчеа лȣї, ші съ нȣ'л некъжещї пре ел.

зі. Съ нȣ фіе кȣрвъ dін фетеле лȣї Ісраіл, ші съ нȣ фіе кȣрвар dін фіі лȣї Ісраіл.

иі. Съ нȣ фіе връжітоаре dін фетеле лȣї Ісраіл, ші съ нȣ връжаскъ нічї пентрȣ о фъгъdȣінџъ dін фіі лȣї Ісраіл (1).

ѳі. Съ нȣ adȣчї плата кȣрвії, ші прецȣл кжінелȣї ꙟн каса Domнȣлȣї Dȣмнезеȣлȣї тъȣ, нічї пентрȣ о фъгъdȣінџъ: къ амжнdоъ ачестеа сжнт ѫржчȣне ꙟнаінтеа Domнȣлȣї Dȣмнезеȣлȣї тъȣ.

к. Съ нȣ еї камътъ dела фрателе тъȣ, камътъ de арџінт, саȣ камътъ de бȣкате, саȣ камътъ de тот лȣкрȣл, кȣ каре'л веї ꙟмпрȣмȣта.

ка. Dела чел стреін съ еї камътъ, dела фрателе тъȣ съ нȣ еї камътъ, ка съ те біне-кȣвінтезе Domнȣл Dȣмнезеȣл тъȣ ꙟнтрȣ тоате лȣкрȣріле тале пре пъмжнтȣл ꙟнтрȣ каре інтрі съ'л моштенещї.

кв. Іар de те веї лега кȣ фъгъdȣінџъ Domнȣлȣї Dȣмнезеȣлȣї тъȣ, съ нȣ ꙟнтжрзії а плінi, къ чержнd ва чере Domнȣл Dȣмнезеȣл тъȣ dела тіне, ші ва фі ціе пъкат.

18. (1) Ꙟн ȣнеле: стіхȣл 18. нȣ есте.

кг. Іар de пв веі вреа съ фъгъdвещі, пв ва фі ціе пъкат.

кд. Челе че ес пріп въzеле тале съ ле пъzещі, ші съ ле фачі, прекят те-аї фъгъdвіт Domпвлвї Dвmпеzевлвї тъв, dарвл, каре л'а гръіт гвра та.

кє. Іар de веї іпtра ꙟп холdа апроапелвї тъв, adвпъ кв шжіпіле тале спіче: іар сечереа съ п'о ваці ꙟп холdа апроапелвї тъв.

кѕ. Іар de веї іпtра ꙟп віеа апроапелвї тъв, тъпжпкъ стрвгврі пжпъ че се ва сътвра свфлетвл тъв: іар ꙟп вас съ пв баці.

КАП кд.

Съ ꙟнгъdве съ се dea фетеіі карте de слобоzепіе: dеспре zълогвл съракvлвї: dеспре плата лвкръторвлвї: съ пв моаръ пъріпції пептрв фії, пічі фіі пептрв пъріпці: dеспре жvdеката петерпікvлвї, ші а съракvлвї: ръмъшіцеле сечерішвлвї, ші ал кvлесvлвї віеі съ се ласе сърачілор.



Матеів. 5. 31. Марко. 10. 4. Іар de'ші ва лва чіпе-ва фетее, ші ва лъкві кв еа, ші ва фі de пв ва афла хар ꙟпаіптеа лвї, пептрв къ а афлат ꙟптрв еа лвкрв връжт, съ'ї скріе еї карте de деспърціпіе, ші съ о dea ꙟп mжіпіле еї, ші съ о слобоазъ пре еа din каса са.

в. Ші еа dвкжпdв-се се ва пвтеа мъріта dвпъ алт бърбат.

г. Ші de о ва връж пре еа ші бърбатвл чел маї de пре врмъ, съ'ї скріе ші ачеста карте de деспърціпіе, ші съ о dea ꙟп mжіпіле еї, ші съ о слобоазъ din каса са: сав de ва mврі бърбатвл чел de пре врмъ, кареле о а лвaт пре еа фетее лвї'ші,

д. Бърбатвл чел din'тжї, кареле о а слобоzіт пре еа, пв ва пвтеа съ се ꙟпtоаркъ, ші съ о іа пре еа іаръ'ші фетее лвї'ші, dвпъ че с'а пжпгъріт еа, къ вржчвпе есте ꙟпаіптеа Domпвлвї Dвmпеzевлвї тъв: ші съ пв спvркаці пъmжптвл, каре Domпвл Dвmпеzевл вострв ꙟл dъ воъ съ'л mоштепіці.

є. De се ва ꙟпсвра чіпе-ва de кvржпd, съ пв іасъ ла ръzбоів, ші кв пічі вп лвкрв съ пв съ ꙟпгревеzе, свтіт съ фіе ꙟп каса са, вп ап съ веселеаскъ пре фетееа са, каре о а лвaт.

ѕ. Съ пв 'ї еї zълог моара, пічі піетріле морії, къ свфлетвл zълоџеще ачеста.

з. Іар de се ва афла от din фії лвї Ісраіл, кареле фвръ свфлет dintре фраціі съї, ші'л ва сілі, ші'л ва вinde, съ моаръ фврвл ачела, ші ріdікаці пре чел ръв dintre воі.

и. Іа віпе амінте ла рапа лепрії, пъzеще фоарте, ка съ фачі dвпъ тоатъ леџеа, каре о вор спвпе воъ преоції Левіці: авеці гріжъ съ фачеці прекvм ам порvпчіт воъ.

Нvмере. 12. 10. ѳ. Adв'ці амінте, кжте а фъкvт Domпвл Dвmпеzевл тъв Маріамеї пре кале, кжпd аці ешіт din Еріпет.

і. Іар de аї datоріе ла апроапеле тъв, орї че datоріе, съ пв іпtрі ꙟп каса лвї съ'ї еї zълог.

аі. Афаръ съ стаї, шї омѹл, кареле 'цї есте датор, ел ѫцї ва адȣче ціе зълог афаръ. Ешіре. 22. 26.

ві. Іар де ва фі омȣл сърак, съ нȣ ціі ла тіне престе ноапте зълогȣл лȣї.

гі. Чі кȣ апȣсȣл соарелȣї съ'ї ѫнторчї зълогȣл лȣї, ка съ доармъ ѫн хаїна са, шї съ те біне-кȣвінтезе, шї съ фіе ціе мілостеніе ѫнаінтеа Домнȣлȣї Домнезеȣлȣї тъȣ. Левіці. 19. 13.

ді. Съ нȣ ціі плата челȣї сърак, шї ачелȣї ліпсіт дінтре фраціі тъї, саȣ а нетерпікȣлȣї, кареле лъкȣеще ѫн четъціле тале. Товіе. 4. 15.

єі. Чі ѫнтр'ачеіа'шї зі съ'ї даї плата лȣї ѫнаінте де че апȣне соареле, де време че есте сърак, шї ѫнтр'ачеіа аре нъдежде, ка съ нȣ стріце кътре Домнȣл асȣпра та, шї веї авеа пъкат.

ѕі. Съ нȣ моаръ пъріціі пентрȣ фіі, нічї фіі съ нȣ моаръ пентрȣ пъріці: чі фіе-кареле пентрȣ пъкатȣл съȣ съ моаръ. 4 Ѫмпър: 14. 6.

зі. Съ нȣ стрѫмбї жȣдеката нетерпікȣлȣї, шї а сътракȣлȣї, шї а въдȣвеї, шї хаїна въдȣвеї съ н'о еї зълог. 2 Пара: 25. 4.

иі. Чі'цї адо амінте, къ роб аї фост ѫн пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, шї те-а скос Домнȣл Дȣмнезеȣл тъȣ де аколо: пентрȣ ачеіа 'цї порȣнческ ціе, ка съ фачї лȣкрȣл ачеста. Іезекі: 18. 20.

ѳі. Кѫнд веї сечера сечерішȣл тъȣ ѫн царіна та, шї веї ȣіта вре ȣн сноп ѫн царіна та, съ нȣ те ѫнторчї съ'л еї, чі съ фіе ал сътракȣлȣї, шї ал нетерпікȣлȣї, шї ал сърманȣлȣї. шї ал въдȣвеї, ка съ те біне-кȣвінтезе Домнȣл Дȣмнезеȣл тъȣ ѫнтрȣ тоате лȣкрȣріле мѫїнілор тале.

к. Шї кѫнд веї кȣлеце маслінеле, съ нȣ те ѫнторчї а адȣна челе че рѫмѫн пре ȣрма та, чі вор фі але челȣї нетернік, шї але челȣї сърак, шї але въдȣвеї.

ка. Шї кѫнд веї кȣлеце віеа та, съ нȣ кȣлецї адоъ-оаръ че рѫмѫне пре ȣрма та: чі съ фіе а челȣї нетернік, шї а челȣї сърак, шї а въдȣвеї.

кв. Шї'цї адо амінте, кѫм къ аї фост роб ѫн пъмѫнтȣл Егіпетȣлȣї, пентрȣ ачеіа 'цї порȣнческ еȣ ціе астъзї, ка съ фачї кȣвѫнтȣл ачеста.

КАП ке.

Жȣдекъторіі съ жȣдече дрепт: кȣм съ се педепсеаскъ чел вінoват, съ нȣ се леџе гȣра боȣлȣї че трееръ, съ се рідіче сѫмѫнца фрателȣї, педеапса фемеі, гаре ва апȣка де боаше: ѫн кȣмпене, шї ѫн мъсȣрї съ нȣ съ факъ стрѫмбътате: Амалік съ се стінгъ де сȣпт Черȣ.

Іар де се ва фаче прічіре ѫнтре оамені, шї вор вені ла жȣдекатъ, жȣдекъторіі вор жȣдека пре еї, шї пре чел дрепт ѫл вор вестї дрепт, іар пре чел вінoват ѫл вор осѫндї.

в. Шї де ва фі вреднік де батае чел вінoват, вор порȣнчї жȣдекъторіі съ'л кȣлче, шї съ'л батъ ѫнаінтеа лор дȣпъ мъсȣра вінеї лȣї.

2 Корі: г. Кȣ пȣмър патрȣ-zечĭ съ'л батъ пре ел, іар маĭ мȣлте съ нȣ adaoцe, іар
11. 24. de вор adaoцe, ал бате пре ел маĭ мȣлте ловітȣрĭ dекжт ачестеа, се ва фаче ȣржт
фрателе тъȣ ꙟнаінтеа та.
1 Корі: д. Съ нȣ лецĭ гȣра боȣлȣĭ, каре трееръ.
9. 9. є. Іар de вор лъкȣі фрацiĭ ꙟнтр'ȣн лок, ші ва мȣрі ȣнȣл dінтр'жншiĭ: ші съ-
1 Тім: мжнцъ н'а ръмас dела ел: фемееа челȣĭ морт съ нȣ съ мъріте dȣпъ бърбат dін
5. 18. афаръ, фрателе бърбатȣлȣĭ еĭ ва інтра ла еа, ші о ва лȣа лȣĭ'шĭ фемее, ші ва
Матеiȣ лъкȣі ꙟмпреȣнъ кȣ dжнса.
10. 10. ѕ. Ші прȣнкȣл кареле се ва наще се ва кема пре нȣмеле челȣĭ че а мȣріт,
Лȣка. ші нȣ се ва стінце нȣмеле лȣĭ dін Ісраіл.
01. 7. з. Іар de нȣ ва врея омȣл съ іа пре фемееа фрателȣĭ съȣ, съ се сȣе фемееа
Рȣт: ла поартъ ла бътржнĭ, ші съ zікъ: фрателе бърбатȣлȣĭ мieȣ нȣ ва съ pidiче нȣ-
4. 7. меле фрателȣĭ съȣ ꙟн Ісраіл, ші нȣ м'а врȣт фрателе бърбатȣлȣĭ мieȣ.
Рȣт: и. Ші'л вор кема пре ел бътржніĭ четъцiĭ ачеia, ші вор гръі лȣĭ: іар de
4. 5. ва ста ел, ші ва zіче: нȣ вреаȣ съ о іаȣ пре еа,
ѳ. Ва вені фемееа фрателȣĭ съȣ ла ел ꙟнаінтеа бътржнілор, ші'л ва dескȣлца
de ȣн пічор, ші ва скȣіпі ꙟн фаца лȣĭ, ші ва zіче: аша се ва фаче омȣлȣĭ, ка-
реле нȣ ва zidi каса фрателȣĭ съȣ ꙟн Ісраіл.
і. Ші се ва кема нȣмеле лȣĭ ꙟн Ісраіл: каса челȣĭ dескȣлцат de ȣн пічор.
аі. Іар de съ сфъdеск doĭ оаменĭ ȣнȣл кȣ алтȣл, ом кȣ фрателе съȣ, ші ва
вені фемееа ȣнȣia dінтр'жншiĭ, съ скоацъ пре бърбатȣл съȣ dін мжна челȣĭ че'л
бате, ші ꙟнтінzжнd мжна са ꙟл ва апȣка de боаше,
ві. Съ'ĭ таĭ мжна еĭ, ші съ нȣ съ факъ мілъ окіȣлȣĭ тъȣ de еа.
гі. Съ нȣ фіе ꙟн сакȣл тъȣ кȣмпънъ, маре ші мікъ.
ді. Съ нȣ фіе ꙟн каса та мъсȣръ, маре, ші мікъ.
єі. Кȣмпънъ adевъратъ, ші dреаптъ съ аĭ, ші мъсȣръ adевъратъ, ші dреаптъ съ
аĭ, ка съ тръещĭ zіле мȣлте пре пъмжнтȣл, каре Домнȣл Дȣмнеzеȣл тъȣ ꙟл dъ цie
съ'л моштенещĭ.
ѕі. Къ ȣржчȣне есте ꙟнаінтеа Домнȣлȣĭ Дȣмнеzеȣлȣĭ тъȣ тот чел че фаче а-
честеа, ші тот чел че фаче неdрептате.
Еші́ре. зі. Adȣ'цĭ амінте, кжте 'цĭ а фъкȣт цie Амалік пре кале, кжнd ешаĭ тȣ dін
17. 8. пъмжнтȣл Егіпетȣлȣĭ.
иі. Кȣм с'а скȣлат ꙟмпротіва та ꙟн кале, ші а тъіат коаdа таберiĭ тале, пре
чеĭ остеніцĭ, каріĭ ера dіннапоia та, кжнd ераĭ тȣ флъмжнd, ші остеніт, ші
нȣ с'а темȣт de Домнȣл Дȣмнеzеȣ.
ѳі. Ші ва фі кжнd ꙟцĭ ва da Домнȣл Дȣмнеzеȣл тъȣ оdіхнъ de кътре тоцĭ
връжмашiĭ тъĭ чеĭ de прін прежȣрȣл тъȣ ꙟн пъмжнтȣл, каре Домнȣл Дȣмнеzеȣл
тъȣ ꙟл dъ цie съ'л моштенещĭ, съ стінџĭ нȣмеле лȣĭ Амалік de сȣпт Чер, ші
съ нȣ ȣіцĭ.

КАП кѕ.

Пѫрга ші зечꙋіала ꙋnde, ші кꙋї съ се dea, ші кꙋ че форmъ de кꙋвінте.

Ші dꙋпъ че веї іпtра ꙟп пъмѫнтꙋл, каре'л dъ ціе Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл тъꙋ съ'л ꙟmпарцї кꙋ сорцї, ші съ'л mощенещї, ші съ лъкꙋещї ꙟпtр'ѫнсꙋл.

в. Съ еї dіп пѫрга роdꙋрілор пъмѫнтꙋлꙋї тъꙋ, каре'л dъ ціе Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл тъꙋ, ші съ бацї ꙟпtр'о кошніцъ, ші съ mерцї ꙟп локꙋл, каре'л ва алеце Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл тъꙋ, ка съ се кеmе пꙋmеле лꙋї аколо.

г. Ші веї mерце ла преотꙋл, кареле ва фі ꙟп зілеле ачелеа, ші веї грꙋї кътре dѫпсꙋл: търтꙋрісеск астъзї Domnꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋлꙋї mіеꙋ, къ аm іпtрат ꙟп пъмѫнтꙋл, пентрꙋ каре с'а жꙋрат Domnꙋл пърінцілор ноштрі съ'л dea нoъ.

д. Ші ва лꙋа преотꙋл кошніца dіп mѫініле тале, ші о ва пꙋпе ꙟпаінтеа жертвелнікꙋлꙋї Domnꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋлꙋї тъꙋ.

є. Ші ръспꙋпзѫnd веї зіче ꙟпаінтеа Domnꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋлꙋї тъꙋ: Сіріеа о а пъръсіт татъл mіеꙋ, ші с'а погорѫт ꙟп Егіпет кꙋ пꙋцінї оаmенї, ші а пеmерпічіт аколо, ші с'а фъкꙋт аколо пеаm mаре, ші mꙋлціmе mꙋлтъ.

ѕ. Ші пе-аꙋ пекъжіт пре поі Егіптенії, ші пе-аꙋ стеріт пре ноі, ші аꙋ пꙋс престе ноі лꙋкрꙋрі греле.

з. Ші аm стрігат кътре Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл пърінцілор ноштрі, ші а аꙋзіт Domnꙋл гласꙋл ностРꙋ, ші а възꙋт стереніеа поастръ, остепеала поастръ, ші неказꙋл ностРꙋ.

и. Ші пе-аꙋ скос пре поі Domnꙋл dіп Егіпет, ꙟпсꙋ'ші кꙋ пꙋтереа са чea mаре, ші кꙋ mѫпъ таре, ші кꙋ брац ꙟпалт, ші кꙋ веdерї mарї, ші кꙋ семпе, ші кꙋ mіпꙋпї.

ѳ. Ші пе-аꙋ adꙋс пре ноі ла локꙋл ачеста, ші пе-аꙋ dат поъ пъмѫнтꙋл ачеста, пъмѫнтꙋл, dіп каре кꙋрце лапте, ші mіере.

і. Ші акꙋm іатъ аm adꙋс пѫрга роdꙋрілор пъмѫнтꙋлꙋї, каре mі л'аї dат mіе Doamne, а пъмѫнтꙋлꙋї, dіп каре кꙋрце лапте, ші mіере. Ші о веї лъса ꙟпаінтеа Domnꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋлꙋї тъꙋ, ші те веї ꙟпкіпа аколо Domnꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋлꙋї тъꙋ.

аі. Ші те веселеще кꙋ тоате бꙋпътъціле, каре 'цї а dат Domnꙋл Dꙋmnezeꙋл тъꙋ ціе, ші касії тале, тꙋ, ші Левітꙋл, ші пеmерпікꙋл чел dіптрꙋ тіпе.

ві. Іар dакъ веї пліпі а da тоате зечꙋелеле роdꙋрілор тале, ꙟп апꙋл ал треілеа: adoa зечꙋіалъ съ о daї Левітꙋлꙋї, ші пеmерпікꙋлꙋї, ші сърачꙋлꙋї, ші въdꙋвеї, ші вор mѫпка ꙟп четъціле тале, ші съ вор сътꙋра.

гі. Ші съ гръещї ꙟпаінтеа Domnꙋлꙋї Dꙋmnezeꙋлꙋї тъꙋ: аm лꙋат челе сфінте dіп каса mеа, ші ле-аm dат Левітꙋлꙋї, ші пеmерпікꙋлꙋї, ші сърачꙋлꙋї, ші

въdȣвеї, dȣпъ тоате порȣнчіле тале: каре ле-аї порȣнчіт mie, н'аm кълкат порȣнка та, шi нȣ о аm ȣітат.

ді. Шi н'аm mѫнкат ꙟтрȣ плѫнсȣл mieȣ dintр'ѫнселе, н'аm келтȣіт dintр'ѫнселе ла лȣкрȣ некȣрат, н'аm dат din'трѫнселе mортȣлȣї, аm аскȣлтат гласȣл Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї mieȣ, аm фѫкȣт dȣпъ кȣm 'mi аї порȣнчіт mie.

Ісаіеа. 63. 15. єі. Каȣтъ din каса та чеа сфѫнтъ, din Чер, шi біне-кȣвінтеазъ пре попȣлȣл тъȣ Ісраіл, шi пъmѫнтȣл, каре л'аї dат лор, прекȣm те-аї жȣрат пъріцілор
Варȣх. 2. 16. ноштрі съ не даї ноȣ пъmѫнт, din каре кȣрџе лапте, шi mіере.

ѕі. Ꙟн zіоа ачеаста а порȣнчіт Domнȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ціе съ фачї тоате ꙟнdрептъріле ачестеа, шi жȣдекъціле, шi съ ле пъzіці, шi съ ле фачеці din тоатъ inima воастръ, шi din тот сȣфлетȣл востръ.

зі. Пре Dȣmnezeȣ аї алес астъzї съ'цї фie ал тъȣ Dȣmnezeȣ, шi съ ȣмблї пре къіле лȣї, шi съ пъzеці ꙟнdрептъріле, шi порȣнчіле, шi жȣдекъціле лȣї, шi съ аскȣлці гласȣл лȣї.

иі. Шi Domнȣл те-а алес пре тine астъzї, съ'ї фii лȣї попȣл алес, прекȣm а zic ціе: ка съ пъzеці порȣнчіле лȣї.

ѳі. Шi съ фiї тȣ mаї пре сȣс декѫт тоате неаmȣріле, прекȣm те-а фѫкȣт пре тine нȣmіт, шi лъȣdат, шi mъріт, ка съ фii тȣ попȣл сфѫнт Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ, прекȣm а гръіт.

КАП КЗ.

Трекѫнd Іордanȣл съ се факъ олтар de піетрї, шi ꙟн піетріле ачелеа съ се скріе леџеа: а біне-кȣвѫнтъреї дрепцілор, шi а блестеmȣлȣї недрепцілор, леџеа, шi форта.

Шi а порȣнчіт Моісi, шi бътрѫнiї лȣї Ісраіл попȣлȣлȣї, zікѫнd: пъzіці тоате порȣнчіле ачестеа, кѫте порȣнческ еȣ астъzї воъ.

в. Шi ва фі ꙟн zіоа, каре веці тречe Іордanȣл ꙟн пъmѫнтȣл, каре Domнȣл Dȣmnezeȣл тъȣ ꙟл dъ ціе, шi'цї пȣне ціе піетрї mарї, шi ле ліпеще кȣ вар.

г. Шi съ скріï пре піетріле ачелеа тоате кȣвінтеле леџії ачещія, dȣпъ че веї тречe Іордanȣл, кѫнd веї інтра ꙟн пъmѫнтȣл, каре'л dъ ціе Domнȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, ꙟн пъmѫнтȣл, din каре кȣрџе лапте, шi mіере, прекȣm а zic Domнȣл Dȣmnezeȣл пъріцілор тъї.

Еші́ре. 20. 25. д. Шi ва фі dȣпъ че веці тречe Іордanȣл, съ пȣнеці піетріле ачестеа, каре порȣнческ еȣ воъ астъzї, ꙟн mȣнтеле Гевал, шi ле веці ліпі кȣ вар.

Ісȣс Навi. 8. 31. є. Шi съ zідеці аколо жертвелнік Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ, жертвелнік de піетрї, съ нȣ пȣї престе ел фіер.

ѕ. Din піетрї ꙟнтреці съ zідеці жертвелнік Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ, шi съ аdȣчї пр ел арdерї de тот Domнȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї тъȣ.

з. Ші съ жертвеџі аколо ші жертвъ de мѫнтȣіре, ші съ мѫнѫнчі, ші съ те
сатȣрі, ші съ те веселеџі ꙟнаінтеа Domнȣлȣі Dȣmnezeȣлȣі тъȣ.

и. Ші съ скрії пре піетріле ачестеа тоатъ леџеа ачеаста.

ѳ. Ші а гръіт Моісі, ші преоџії Левіџі кътре тот Ісраілȣл zікѫнd: тачі!
ші аскȣлтъ Ісраіле, ꙟн zіоа ачеаста те-аі фъкȣт попȣл Domнȣлȣі Dȣmnezeȣлȣі тъȣ.

і. Аскȣлтъ гласȣл Domнȣлȣі Dȣmnezeȣлȣі тъȣ, ші съ фачі тоате порȣнчіле
лȣі, ші ꙟndрептъріле лȣі, кѫте порȣнческ еȣ џіе астъzі.

аі. Ші а порȣнчіт Моісі попȣлȣлȣі ꙟн zіоа ачеіа, zікѫнd:

ві. Ачешіа вор ста а біне-кȣвѫнта попȣлȣл ꙟн мȣнтеле Гарізin, dȣпъ че веџі
трече Іорdанȣл: Сімеон, Леві, Іȣdа, Ісахар, Іосіф, ші Beniamin.

гі. Ші ачешіа вор ста а блестема ꙟн мȣнтеле Гевалȣлȣі: Рȣвім, Гаd, ші Асір,
Zавȣлон, Dан, ші Неталім.

ді. Ші ꙟнчепѫнd Левіџії вор zіче кътре тот Ісраілȣл кȣ глас маре: Daniil. 9. 13.

єі. Блестемат омȣл, кареле ва фаче кіп чопліт, ші върсат, ȣрѫчȣне Dom-
нȣлȣі, лȣкрȣ de мѫіні de мешері, ші'л ва пȣне ꙟнтрȣ аскȣнс.

ѕі. Ші ръспȣнzѫнd тот попȣлȣл ва zіче: фіе блестемат чел че нȣ чінстеше
пре татъл съȣ, ші пре мȣма са, ші ва zіче тот попȣлȣл: фіе.

зі. Блестемат тот чел че мȣтъ хотареле апроапелȣі, ші ва zіче тот по-
пȣлȣл: фіе.

иі. Блестемат тот чел че фаче пре орб съ рътъчеаскъ пре кале, ші тот
попȣлȣл ва zіче: фіе.

ѳі. Блестемат тот чел че ва стрѫмба жȣdеката немернікȣлȣі, ші а съракȣлȣі,
ші а въdȣвеі, ші тот попȣлȣл ва zіче: фіе.

к. Блестемат чел че dоарме кȣ фемееа татълȣі съȣ, пентрȣ къ а dескопе-
ріт акоперемѫнтȣл татълȣі съȣ, ші тот попȣлȣл ва zіче: фіе.

ка. Блестемат тот чел че dоарме орі кȣ чевітъ, ші тот попȣлȣл ва
zіче: фіе.

кв. Блестемат чел че dоарме кȣ сора са чеа de пре татъл съȣ, саȣ кȣ чеа
de пре мȣма са, ші тот попȣлȣл ва zіче: фіе.

кг. Блестемат чел че dоарме кȣ соакра са, ші ва zіче тот попȣлȣл: фіе. (1)
Блестемат чел че dоарме кȣ сора фемеі сале, ші ва zіче тот попȣлȣл: фіе.

кд. Блестемат чел че бате пре апроапеле съȣ кȣ віклешȣг, ші тот попȣлȣл
ва zіче: фіе.

кє. Блестемат чел че іа dарȣрі ка съ ȣчігъ съфлетȣл сѫнџелȣі челȣі неві-
новат, ші тот попȣлȣл ва zіче: фіе.

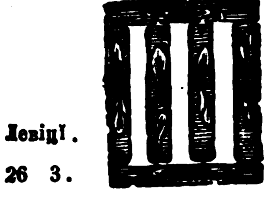
кѕ. Блестемат тот омȣл, кареле нȣ ва ръмѫнеа ꙟнтрȣ тоате кȣвінтеле леџії
ачешіа, ка съ ле факъ пре еле, ші ва zіче тот попȣлȣл: фіе.

---

23. (1) ꙟн чеа веке блестемат, чел че dоарме кȣ сора фемеі сале, нȣ съ афлъ.

КАП КН.

Ꙟн тоате фелѹрі съ фъгъдѹеще біне-кꙋвжнтаре челор че вор ціnea леџеа, ші челор че нѹ о вор ціnea блестем.



і ва фі дѹпъ че веці тречe Іорdanѹл ꙟн пъмжнтѹл, каре'л dъ воъ
Domnѹл Dѹmnezeѹл вострѹ, de веці аѹzі кѹ аѹzѹл гласѹл Domnѹлѹі
Левіці. Dѹmnezeѹлѹі вострѹ, ка съ пъzіці, ші съ фачеці тоате порѹнчіле
26 3. ачестеа, каре ле порѹнческ еѹ ціе астъzі: те ва фаче Domnѹл
Dѹmnezeѹл тъѹ maі ꙟnnалт dекжт тоате неамѹріле пъмжнтѹлѹі.

в. Ші вор вені престе тіne тоате біне-кѹвжнтъріле ачестеа, ші те вор афла,
de веі аѹzі кѹ аѹzѹл гласѹл Domnѹлѹі Dѹmnezeѹлѹі тъѹ.

г. Біне-кѹвжнтат съ фіі тѹ ꙟн четате, ші біне-кѹвжнтат съ фіі ꙟн царінъ.

д. Біне-кѹвжнтате съ фіе роdѹріле пжнтечелѹі тъѹ, ші роdѹріле пъмжнтѹлѹі
тъѹ, ші чірезіле вачілор тале, ші тѹрмеле оілор тале.

є. Біне-кѹвжнтате съ фіе къмъріле тале, ші ръмъшіцеле тале.

ѕ. Біне-кѹвжнтат съ фіі тѹ, кжнd інтрі ꙟн лъѹнтрѹ, ші біне-кѹвжнтат съ фіі
тѹ, кжнd еші афаръ.

з. Съ'ці dea ціе Domnѹл Dѹmnezeѹл тъѹ пре връжмашіі тъі, карії стаѹ ꙟм-
протіва та, ꙟnnапоіаці ꙟnnaintea феціі тале: пре о кале вор еші асѹпра та, ші
пре шапте къі вор фѹџі de кътре фаца та.

и. Съ тріміцъ Domnѹл ціе біне-кѹвжнтаре ꙟн къмъріле тале, ші ла тоате орі
ѹnde веі пѹне мжна та ꙟн тот пъмжнтѹл, каре'л dъ ціе Domnѹл Dѹmnezeѹл тъѹ.

ѳ. Съ те факъ пре тіne Domnѹл Dѹmnezeѹл тъѹ лѹі'ші попѹл сфжнт, пре
кѹм с'а жѹрат пъріnцілор тъі, de веі аѹzі гласѹл Domnѹлѹі Dѹmnezeѹлѹі тъѹ, ші
веі ѹмбла ꙟnтрѹ тоате къіле лѹі.

і. Ші те вор веdea пре тіne тоате неамѹріле пъмжнтѹлѹі, къ нѹмеле Dom-
нѹлѹі съ кеамъ престе тіne, ші съ вор теме de тіne.

аі. Ші те ва ꙟмѹлці пре тіne Domnѹл Dѹmnezeѹл тъѹ, кѹ челе бѹне, кѹ
роdѹріле пжнтечелѹі тъѹ, ші кѹ роаdеле вітелор тале, ші кѹ роаdеле пъмжн-
тѹлѹі тъѹ пре пъмжнтѹл, пентрѹ каре с'а жѹрат Domnѹл пъріnцілор тъі, съ'л
dea ціе.

ві. Съ deшкізъ ціе Domnѹл вістеріеа са чea бѹнъ, Черѹл съ dea плое пъ-
мжнтѹлѹі тъѹ ꙟн времеа са. Съ біне-кѹвінтезе тоате лѹкрѹріле мжінілор тале.
Ші съ ꙟmпрѹмѹтезі неамѹрі мѹлте, іар тѹ съ нѹ те ꙟmпрѹмѹтезі, ші съ
стъпжнеші неамѹрі мѹлте, іар пре тіne съ нѹ те стъпжнеаскъ.

гі. Съ те факъ пре тіne Domnѹл Dѹmnezeѹл тъѹ кап, ші нѹ коаdъ, ші веі
фі атѹнчі deасѹпра, ші нѹ веі фі de desѹпт: de веі аскѹлта порѹнчіле Domnѹлѹі
Dѹmnezeѹлѹі тъѹ, каре'ці порѹнческ еѹ ціе астъzі съ ле пъzеші, ші съ ле фачі.

ді. Съ нх те абаці dела тоате квѷінтеле, каре'ці порѫнческ еѹ ціе астъzі, dеа dреапта, саѹ dеа стѫнга, ші съ терці dѹпъ dѹмнеzеі стреіні, ка съ ле слѹжещі лор.

єі. Ші ва фі dе нѹ веі асклта гласѹл Domнѹлѹі Dѹmnezeѹлѹі тъѹ, ші нѹ веі пъzі, ші нѹ веі фаче тоате порѹнчіле лѹі, каре'ці порѹнческ еѹ ціе астъzі, вор веni престе tine тоате блестетеле ачестеа, ші вор къdеа асѹпра та. Левіці. 20 14.

ѕі. Блестемат съ фіі тѹ ѫн четате, ші блестемат съ фіі ѫн царінъ. Iере: 2. 17.

зі. Ші Блестемате съ фіе къмъріле тале, ші ръмъшіцеле тале. Малах: 2. 2.

иі. Блестемате съ фіе роdѹріле пѫнтечелѹі тъѹ, ші роdѹріле пъмѫнтѹлѹі тъѹ, чіреzіле вачілор тале, ші търтеле оілор тале.

ѳі. Блестемат съ фіі тѹ, кѫнd веі інтра ѫн лъѹнтрѹ, ші блестемат тѹ, кѫнd веі еші афаръ.

к. Съ трімицъ престе tine Domнѹл ліпсъ, ші фоаметe, ші періре ѫнтрѹ тоате ѹнdе веі пѹне мѫна та съ фачі, пѫнъ че те ва піерdе пре tine, ші пѫнъ че те ва сфѫрші пре tine dеграб пентрѹ ръѹтатеа фаптелор тале, къ маі пъръсіт пре mine.

ка. Съ ліпіаскъ dе tine Domнѹл моартеа, пѫнъ че те ва топі dе пре пъмѫнтѹл, ѫн каре інтрі тѹ съ'л моштенещі.

кв. Съ те батъ пре tine Domнѹл кѹ ліпсъ, ші кѹ лінгоаре, ші кѹ фрігѹрі, ші кѹ арсѹръ, ші кѹ ѹчідере, ші нѹ вѫнт стрікъчос, ші кѹ гълбінаре, ші съ те гонеаскъ пре tine, пѫнъ че те вор піерdе.

кг. Ші съ фіе Черѹл, кареле есте dеасѹпра капѹлѹі тъѹ dе арамъ, ші пъмѫнтѹл, каре есте сѹпт tine dе фіер.

кд. Съ dеа Domнѹл Dѹmnezeѹл тъѹ плоаеа пъмѫнтѹлѹі праф, ші пѹлбере din Чер съ се погоаре престе tine, пѫнъ те ва zdробі, ші пѫнъ те ва піерdе кѹ грабъ.

кє. Dеа Domнѹл се фіі тъіат ѫнпаінтеа връжмашілор тъі, пре о кале съ еші ѫнпаінтеа лор, ші пре шапте къі съ фѹџі dела фаца лор, ші съ те ѫнпръщіі ѫн тоате ѫнпъръціле пъмѫнтѹлѹі.

кѕ. Ші съ фіе морціі воштрі мѫнкаре пасърілор Черѹлѹі, ші хіарілор пъмѫнтѹлѹі, ші съ нѹ фіе чіне съ'і апере.

кз. Батъ-те Domнѹл къ ранъ Егіптенеаскъ ла шеzѹт, ші кѹ рѫже сълбатекъ, ші кѹ ѹсѹріме, ка съ нѹ те поці вінdека.

ки. Батъ-те Domнѹл кѹ dесметічіе, ші кѹ орбіре, ші кѹ ешіре din minте.

кѳ. Ші съ пінъі ѫн аміаzъ zі кѹм пінъе орбѹл ѫнтрѹ ѫнтѹнерік, ші съ нѹ те порочещі ѫн къіле тале, ші съ фіі пъпъстѹіт, ші жефѹіт ѫн тоате zілеле, ші съ нѹ фіе чіне съ'ці ажѹте.

л. Фемее съ еі, ші алт върбат с'о ціе пре еа, касъ съ zідещі, ші съ нѹ лъкѹещі ѫнтр'ѫнса, віе съ съdещі, ші съ н'о кѹлеці пре еа.

λα. Боул тъѹ съ се жѹнгіе ԉнаінтеа та, ші съ нѹ тъ ԉнчі dінтр'жнсѹл, асі-нѹл тъѹ кѹ сіла съ се іа dела тіне, ші съ нѹ се dea ԉнапоі ціе. Оіле тале съ се dea връжмашілор тьі, ші съ нѹ фіе чіне съ'ці ажѹте.

λв. Фіі тьі, ші фетеле тале съ се dea алтуі неам, ші окіі тьі съ се ѕіте ор-бінd ла еі, ші німікѹ съ нѹ поатъ мжна та.

λг. Роdѹріле пъмжнтѹлѹі тъѹ, ші тоате остенелеле тале съ ле мънжнче неа-мѹл, кареле тѹ нѹ'л щіі, ші съ фіі пъпъстѹіт, ші асѹпріт ԉн тоате ѕілеле тале.

λд. Ші съ атеці ші пентрѹ веdеріле каре ле веі веdеа кѹ окіі тьі.

λє. Батъ-те Dомнѹл кѹ рапъ реа престе ценѹнкі, ші престе пѹлпе, ші съ нѹ те поці вінdекѹ тѹ dела тълпіле пічоарелор тале пжнъ ла крещетѹл тъѹ.

λѕ. Съ те dѹкъ Dомнѹл пре тіне, ші пре ԉмпъратѹл тъѹ, пре кареле веі пѹне престе тіне ла неамѹл, каре тѹ нѹ'л щіі, нічі пърінціі тьі, ші веі слѹжі аколо dѹмнеѕеілор стреіні, лемнелор, ші пієтрілор.

λз. Ші веі фі аколо de ржс, ші de пілdъ, ші de повесте ла тоате неамѹріле, ла каре те ва dѹче Dомнѹл.

Міхе: 6. 15. λи. Съмжнцъ мѹлтъ веі семъна ԉн царінъ, ші пѹцінъ веі стржнце, пентрѹ къ о вор мжнка лъкѹстеле.

Агге. 1. 6. λѳ. Віе веі съdі, ші о веі лѹкра, ші він нѹ веі беа, нічі те веі веселі dінтрѹ еа, пентрѹ къ о ва мжнка вієрмеле.

м. Масліні вор фі ціе ԉн тоате хотаръле тале, ші кѹ ѹнт de лемн нѹ те веі ѹн-це: пентрѹ къ вор кѹрце масліній тале.

ма. Фіі, ші фете веі наще, ші нѹ вор фі аі тьі: пентрѹ къ вор мерце ԉн робіе.

мв. Тоці помії тьі, ші роdѹріле пъмжнтѹлѹі тъѹ ле ва мопі пълітѹра.

мг. Чел неменік, кареле есте ԉнтрѹ тіне се ва сѹі престе тіне сѹс сѹс: іар тѹ те веі погорж жос жос.

мд. Ачеста те ва ԉмпрѹмѹта пре тіне: іар тѹ нѹ'л веі ԉмпрѹмѹта пре ел: ачеста ва фі кап, іар тѹ веі фі коаdъ.

мє. Ші вор вені престе тіне тоате блестеміле ачестеа, ші те вор гоні, ші те вор прінdе пжнъ че те вор пієрdе, ші пжнъ че те вор сфжрші, пентрѹ къ н'аі аскѹлтат гласѹл Dомнѹлѹі Dѹмнеѕеѹлѹі тъѹ, ка съ пъзещі порѹнчіле лѹі, ші ԉн-dрептъріле лѹі, кжте 'ці а порѹнчіт ціе.

мѕ. Ші вор фі ԉнтрѹ тіне семне, ші мінѹні ԉнтрѹ съмжнца та пжнъ ԉн веак.

мз. Пентрѹ къ н'аі слѹжіт Dомнѹлѹі Dѹмнеѕеѹлѹі тъѹ кѹ вѹкѹріе, ші кѹ іні-мъ бѹнъ пентрѹ мѹлціме тѹтѹлор.

ми. Ші веі слѹжі връжмашілор тьі, пре карії ва тріміте Dомнѹл асѹпра та, ԉн фоаме, ші ԉн сете, ші ԉн голічѹне, ші ԉн ліпсъ de тоате. Ші ва пѹне жѹг de фієр пре грѹмаѕѹл тъѹ, пжнъ че те ва пієрdе de тот.

мѳ. Ші ва аdѹче престе тіне Dомнѹл неам de dепарте dела марцінеа пъ-мжнтѹлѹі, кѹм ѕбоаръ вѹлтѹрѹл, неам, акърѹіа лімбъ нѹ о веі ԉнцелеце.

м. Neam кȣ фацъ неръшінатъ, каре пȣ се ва сфіі de фаца челȣĭ бътрѫп, шi de чел тѫнър пȣ'ĭ ва фі мілъ.

мa. Шi ва мѫпка пащеріле вітелор тале, шi родȣріле пъмѫптȣлȣĭ тъȣ, шi пȣ'цĭ вор лъса ціе, пічĭ грѫȣ, пічĭ він, пічĭ ȣпт de лемп, пічĭ чірезіле вачілор тале, пічĭ тȣрмеле оілор тале, пѫпъ че те ва пierde.

мв. Шi те ва сфърѫма ѫптрȣ тоате четъціле тале, пѫпъ че се вор стріка zidȣріле тале челе ѫпалте, шi челе тарĭ, ѫптрȣ каре аĭ пъдъждȣіт ѫп тот пъмѫптȣл тъȣ. Шi те ва пекъжі пре тіпе ѫп тоате четъціле тале, каре ле-а dат ціе Domпȣл Dȣmпezeȣл тъȣ.

мг. Шi веĭ мѫпка родȣріле пѫптечелȣĭ тъȣ, карпеа фіїлор тъĭ, шi а фетелор тале, каріĭ 'цĭ а dат ціе Domпȣл Dȣmпezeȣл тъȣ, ѫптрȣ стріморареа та, шi ѫптрȣ пеказȣл тъȣ, кȣ каре те ва пекъжі връжмашȣл тъȣ.

мд. Чел ціпгаш ѫптрȣ тіпе, шi чел фраџет фоарте ва кȣцета ръȣ кȣ окіȣл съȣ асȣпра фрателȣĭ съȣ, шi асȣпра фемеі чеĭ dіп сѫпȣл съȣ, шi асȣпра челорл-алцĭ фіі аĭ съĭ, каріĭ вор рьмѫпеа лȣĭ.

мє. Ка съ пȣ dea пічĭ ȣпȣіа dіп трȣпȣріле фіїлор съĭ пре каріĭ ва мѫпка, пептрȣ къ пімік пȣ 'ĭ а ръмас лȣĭ ка съ dea ѫптрȣ стріморареа та, шi ѫптрȣ пеказȣл тъȣ, кȣ каре те вор пекъжі пре тіпе връжмашіĭ тъĭ ѫп тоате четъціле тале.

мѕ. Шi чеа ціпгашъ ѫптре воĭ, шi чеа фраџетъ фоарте, каре п'а черкат а кълка кȣ талпа пічорȣлȣĭ съȣ пре пъмѫпт пептрȣ ціпгъшіе, шi фръџіziме, ръȣ ва кȣцета кȣ окіȣл асȣпра бърбатȣлȣĭ съȣ чел dіп сѫпȣл еĭ, шi асȣпра фечорȣлȣĭ съȣ, шi асȣпра фетеĭ сале.

мз. Шi соарта са, каре а ешіт прінтре коапселе еĭ, шi пре фіȣл съȣ, пре каре'л ва паще: къ ва мѫпка пре ачещіа ѫптрȣ аскȣпс пептрȣ ліпса тȣтȣлор ѫптрȣ стріморареа та, шi ѫптрȣ пеказȣл тъȣ, кȣ каре те ва пекъжі връжмашȣл тъȣ ѫп четъціле тале.

мн. De пȣ веĭ аскȣлта, ка съ фачĭ тоате кȣвінтеле леџіĭ ачещіа, каре сѫпт скрісе ѫп картеа ачеаста, шi съ вь темецĭ de пȣмеле чел чіпстіт, шi мінȣпат, adекъ: de Domпȣл Dȣmпezeȣл тъȣ.

мѳ. Шi мінȣпате ва фаче Domпȣл бътъіле тале, шi бътъіле семіпціĭ тале, бътъĭ марĭ, шi мінȣпате, шi боале реле, шi статорпіче.

ѯ. Шi ва adȣче асȣпра та тоате певоіле челе реле але Егіпетȣлȣĭ, de каре те-аĭ темȣт тȣ de кътре фаца лор, шi се вор ліпі de тіпе.

ѯa. Шi тоатъ боала, шi тоатъ бътаеа, каре пȣ сѫпт скрісе ѫп картеа леџіĭ ачещіа, ва adȣче Domпȣл асȣпра та пѫпъ че те ва пierde.

ѯв. Шi вецĭ ръмѫпеа пȣціпі кȣ пȣмърȣл чеĭ че маĭ ѫпаінтеа ацĭ фост ка стелеле Черȣлȣĭ de мȣлцĭ, пептрȣ къ п'аĭ аскȣлтат гласȣл Domпȣлȣĭ Dȣmпezeȣлȣĭ тъȣ,

ѯг. Шi ꙟн че кiп с'а бȣкȣрат Домнȣл de воi, ка сѣ вѣ факѣ воѣ бiне, шi сѣ вѣ ꙟмꙋлцеаскѣ пре воi: аша се ва бȣкȣра Домнȣл de воi, ка сѣ вѣ пiардѣ пре воi. Шi вѣ вецi скоате din пѣмѫнтȣл, ꙟн каре терцецi сѣ'л мощенiцi.

ѯд. Шi те ва ꙟмпрѣщiа пре тiне Домнȣл Дȣмнезеȣл тѣȣ ꙟн тоате неамȣрiле dела о марцiне а пѣмѫнтȣлȣi пѫнѣ ла чеаi-л-алтѣ марцiне а пѣмѫнтȣлȣi, шi веi слȣжi аколо алтор dȣмнезеi, лемнелор, шi пiетрiлор, пре карii нiчi тȣ нȣ 'i ai щiȣт, нiчi пѣрiнцii тѣi.

ѯє. Чi шi ꙟнтре неамȣрiле ачелеа нȣ веi авеа оdiхнѣ, нiчi ва оdiхнi талпа пiчорȣлȣi тѣȣ, шi'цi ва da цie Домнȣл аколо iнiмѣ сперiоасѣ, шi окi ꙟнтȣнекацi, шi сȣфлет топiт.

ѯѕ. Шi ва фi вiаца та спѫнзȣратѣ ꙟнаiнтеа окiлор тѣi, шi те веi теме зiоа, шi ноаптеа, шi нȣ веi креdе вiецii тале.

ѯз. Dimineаца веi зiче: о кѫнd се ва фаче сеарѣ! шi сеара веi зiче: о кѫнd се ва фаче dimineацѣ! de фрiка iнiмii тале, de каре те веi теме, шi de веdерiле, кареле веi веdеа кȣ окii тѣi.

ѯи. Шi те ва ꙟнтоарче Домнȣл ꙟн Егiпет кȣ лȣнтрi, кѣ калеа каре ам зiс цie, маi мȣлт н'о вецi веdеа. Шi аколо вѣ вецi вiнdе врѣжмашiлор вощрi, сѣ фiцi робi, шi роабе, шi нȣ ва фi чiне сѣ вѣ кȣмпере.

КАП кѳ.

Легѣтȣра, шi жȣрѣмѫнтȣл Iсраiлтенiлор кȣ Дȣмнезеȣ, dȣпѣ фачерiле de бiне але Домнȣлȣi: шi амерiнцареа ꙟмпротiва челор че нȣ вор цiнеа креdiнца.



Iчестеа сѫнт кȣвiнтеле легѣтȣрii, каре а порȣнчiт Домнȣл лȣi Моiсi сѣ о ꙟнтѣреаскѣ кȣ фiii лȣi Iсраiл ꙟн пѣмѫнтȣл лȣi Моав, афарѣ de легѣтȣра, каре о а фѣкȣт кȣ еi ꙟн Хорiв.

Ешiре. 14. 4. в. Шi а кемат Моiсi пре тоцi фiii лȣi Iсраiл, шi а зiс кѣтре еi: воi аци вѣзȣт тоате, кѫте а фѣкȣт Домнȣл Дȣмнезеȣл востръ ꙟн пѣмѫнтȣл Егiпетȣлȣi ꙟнаiнтеа воастрѣ лȣi Фараон, шi слȣцiлор лȣi, шi тот пѣмѫнтȣлȣi лȣi.

г. Iспiтеле челе марi, каре ле-а вѣзȣт окii тѣi: семнеле, шi мiнȣнiле челе марi, мѫна чеа таре, шi брацȣл чел ꙟнналт.

д. Шi нȣ в'а dат воȣ Домнȣл Дȣмнезеȣ iнiмѣ сѣ щiцi, шi окi сѣ веdецi, шi урекi сѣ аȣзiцi пѫнѣ ꙟн зiоа ачеаста.

є. Шi в'а аdȣс пре воi патрȣ-зечi de анi прiн пȣстiе, нȣ с'аȣ ꙟн векiт хаiнеле воастре, шi ꙟн кѣлцѣмiнтеле воастре нȣ с'аȣ стрiкат din пiчоареле воастре.

ѕ. Пѫiне н'аци мѫнкат, вiн, шi бѣȣтȣрѣ бецiвѣ н'аци бѣȣт, ка сѣ щiцi, кѣ ачеста есте Домнȣл Дȣмнезеȣл востръ.

з. Шi аци венiт пѫнѣ ла локȣл ачеста, шi а ешiт Сiон ꙟмпѣратȣл Есевонȣлȣi, шi Ог ꙟмпѣратȣл Васанȣлȣi ꙟнаiнтеа воастрѣ кȣ рѣзбоiȣ.

и. Шi 'I am вътът пре eĭ, шi ле-am лvат пъмжнтvл лор, шi л'am dат мошiе лvĭ Рvвim, шi лvĭ Гаd, шi ла жvмътате din неамvл лvĭ Манасi.

ѳ. Шi съ пъziцĭ съ фачецĭ тоате кvвiнтеле легътvрiĭ ачещia, ка съ кvноащiцĭ тоате кжте вецĭ фаче.

i. Вoĭ стацĭ астъzĭ тоцĭ ꙟнаintea Domnvлvĭ Dvmnezevлvĭ вострv, maĭ mapiĭ неамvрiлор воастре, шi бътржнiĭ вощрi, шi жvdекъторiĭ вощрi, шi къртvрарiĭ вощрi, тоцĭ бърбацiĭ лvĭ Iсраiл.

аi. Фетеiле воастре, шi фii вощрi, шi пемерпiкvл че есте ꙟн табъра воастръ dела тъеторvл лемнелор воастре, пжнъ ла пуртъторvл апеĭ воастре.

вi. Ка съ петречецĭ ꙟнтрv легътvра Domнvлvĭ Dvmnezevлvĭ вострv, шi ꙟн блестемiле лvĭ, кжте Domнvл Dvmnezevл тъv пvне асvпра та астъzĭ.

гi. Ка съ те ꙟнтъреаскъ пре тiне попvл лvĭ'шi, шi ел съ фie Dvmnezevл тъv, прекvm а zic цie, шi прекvm с'а жvрат пъriнцiлор тъĭ лvĭ Авраam, шi лvĭ Iсаак, шi лvĭ Iаков.

дi. Шi нv нvmaĭ воъ сiнгvрĭ пviv еv легътvра ачеаста, шi блестемvл ачеста;

єi. Чi шi челор че сжнт кv воĭ астъzĭ аiчĭ ꙟнаintea Domнvлvĭ Dvmnezevлvĭ вострv, шi челор че нv сжнт кv воĭ аiчĭ астъzĭ.

ѕi. Къ воĭ щiцĭ, кvm am лъкviт ноĭ ꙟн пъмжнтvл Егiпетvлvĭ, шi кvm am трекvт прiнтре неамvрiле, каре ле-am трекvт.

зi. Шi ацĭ възvт спvркъчvнiле лор, шi idoлiĭ лор чеĭ de лemn, шi de пiатръ, de арџiнт, шi de аvр, каре сжнт ла еле.

иi. Съ нv фie ꙟнтрv воĭ чiне-ва, бърбат, саv фemee, саv фamiлie, саv neam, кареле съ кvцете съ се абатъ dела Domнvл Dvmnezevл вострv, шi съ меаргъ съ слvжаскъ dvmnezeiлор неамvрiлор ачелора. Съ нv фie ꙟнтрv воĭ вре о рѫdъчiнъ, каре оdрѫслеще ꙟн свс фiере шi амъръчvне.

ѳi. Шi ва фi dvпъ че ва аvzi кvвiнтеле блестемvлvĭ ачествiа, ва кvцета ꙟнтрv inima са, zikжnd: кvвiiнчоасе съ фie mie, къ ꙟнтрv рътъчiреа inimiĭ меле воiv вmбла, ка нv ꙟмпреvнъ съ пiаргъ чел пъкътос пре чел непъкътос.

к. Nv ва вреа Dvmnezev съ се miлостiveаскъ спре ачела: чi ꙟнкъ атvнчĭ се ва априnde mжniea Domнvлvĭ, шi ржвна лvĭ асvпра омvлvĭ ачелvia, шi вор венĭ престе ел тоате блестемiле лецiĭ ачещiea, каре сжнт скрiсе ꙟн картеа ачеаста, шi ва щерџе Domнvл нvмеле лvĭ de сvпт Чер.

ка. Шi'л ва осебi пре ел Domнvл ла реле dintре тоцĭ фii лvĭ Iсраiл dvпъ тоате блестемiле легътvреĭ чеĭ скрiсе ꙟн картеа лецiĭ ачещia.

кв. Шi ва ziче неамvл чел-л-алт, фii вощрi, карiĭ съ вор скvла dvпъ воĭ, шi чел стреin, кареле ва венi din пъмжнт de denарте, шi вор веdea бътъiле пъмжнтvлvĭ ачелvia, шi боалеле лvĭ, каре ле-аv трimic Domнvл престе ел.

кг. Кv пiатръ пvчоасъ, шi кv сърътvръ арс: тот пъмжнтvл лvĭ нv се ва семъна, нiчĭ ва оdръслi, нiчĭ ва креще престе ел вре о верdeацъ: ꙟн че кiп с'аv



Фачере. 19. 24. сȣрпат Codoma, шi Гомора, Adama, шi Севоiтȣл, пре каре ле-а сȣрпат Domnȣл Ꙟнтрȣ iцimea, шi Ꙟнтрȣ мѫнiеа са.

3 Ꙟпър: 9: 8: кд. Шi вор ziче тоате неамȣрiле: пентрȣ че а фъкȣт Domnȣл аша пъмѫнтȣлȣї ачестꙋiа? шi каре есте ачеастъ iцime маре амѫнiеї?

Iеремia. 22. 8: кє. Шi вор ръспȣnde: пентрȣ къ а пъръсiт легътȣра Domnȣлȣї Dȣmnezeȣлȣї пъринцiлор лор, каре о а фъкȣт кȣ пъринцiї лор, кѫnd 'ї а скос пре еї din пъмѫнтȣл Егiпетȣлȣї.

кѕ. Шi с'аȣ dȣс de аȣ слȣжiт ла dȣmnezeї стреiнї, шi с'аȣ Ꙟнкiнат лор, пре карiї нȣ 'ї аȣ щiȣт, шi нȣ ле-аȣ Ꙟмпърцiт лор.

кз. Пентрȣ ачеiа с'а мѫнiеат кȣ iцime Domnȣл асȣпра пъмѫнтȣлȣї ачелꙋiа, ка съ adȣкъ асȣпра лȣї тоате блестемiле челе скрiсе Ꙟн картеа леџiї ачещia.

ки. Шi 'ї а pidiкат пре еї Domnȣл din пъмѫнтȣл лор кȣ мѫнiе, шi кȣ зрцiе, шi кȣ апрindере маре фоарте, шi 'ї а лепъdат пре еї Ꙟнтр'алт пъмѫнт, прекȣм акȣм.

кѳ. Челе аскȣнсе сѫнт ла Domnȣл Dȣmnezeȣл нострȣ: iар челе арътате сѫнт ла noї, шi ла фiї ноштрi пѫнъ Ꙟн веак, ка съ фачем тоате кȣвiнтеле леџiї ачещia.

КАП Л.

Ꙟndeamнъ Moїci ла покъiнцъ пре чеї грешiцї: къ покъiнца чеа adевъратъ Ꙟмъ̆кълнеще пре Dȣmnezeȣ: порȣнка чеа datъ ноъ нȣ есте denарте de noї: Ꙟнтрȣ цinереа, саȣ не цinереа ачелора съ фъгъdȣеще вiаца, шi бiнеле, моартеа, шi ръȣл, ка din вое алегѫnd бiнеле съ трълм, шi съ нȣ не лiпiм de ръȣ.



Шi ва фi dȣпъ че вор венi престе тine тоате кȣвiнтеле ачестеа, бiне-кȣвѫнтареа, шi блестемȣл, каре ле-ам пȣс Ꙟнаiнтеа феџiї тале, шi ле веї кꙋцета кȣ iнiма та Ꙟн тоате неамȣрiле, орї ȣnde те ва Ꙟмпръщiеа Domнȣл Dȣmnezeȣл тъȣ.

в. Шi те веї Ꙟнтоарче ла Domнȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, шi веї аскȣлта гласȣл лȣї Ꙟнтрȣ тоате, кѫте порȣнческ еȣ цiе астъzї, din тоатъ iнima та, шi din тот сȣфлетȣл тъȣ.

г. Ва тъмъdȣї Domнȣл пъкателе тале, шi те ва мiлȣї, шi iар те ва adȣна din тоате неамȣрiле Ꙟнтре каре те-а Ꙟмпръщiеат Domнȣл Dȣmnezeȣл тъȣ.

д. De веї фi Ꙟмпръщiеат de ла о марџine а черȣлȣї, пѫнъ ла чеаї-л-алтъ марџine а черȣлȣї, de аколо те ва adȣна Domнȣл Dȣmnezeȣл тъȣ, шi de аколо те ва лȣа.

2 Мак. 1 29. є. Шi те ва бъга Domнȣл Dȣmnezeȣл тъȣ Ꙟн пъмѫнтȣл, каре л'аȣ мощенiт пъринцiї тъї, шi'л веї мощенi, шi'цї ва фаче бiне цiе, шi те ва Ꙟмꙋлцi маї мȣлт dекѫт пре пъринцiї тъї.

ѕ. Шi ва кȣръцi Ꙟмпрежȣр Domнȣл iнima та, шi iнima семiнцiї тале, ка

съ іѹбещі пре Domnѹл Dѹmnezeѹл тѣѹ din тоатъ inima та, ші din тот сѹфлетѹл тѣѹ, ка съ трѣещі тѹ.
з. Ші ва пѹне Domnѹл Dѹmnezeѹл тѣѹ блестетіле ачестеа престе връшташії тѣї, ші престе чеї че те-аѹ ѹржт, ші те-аѹ гоніт пре tine.
и. Ші тѹ те веї ѫнтоарче, ші веї аскѹлта гласѹл Domnѹлѹї Dѹmnezeѹлѹї тѣѹ, ші веї фаче порѹнчіле лѹї, каре порѹнческ еѹ цie астъзї.
ѳ. Ші те ва біне-кѹвжнта Domnѹл Dѹmnezeѹл тѣѹ, ѫнтрѹ тот лѹкрѹл мжїнілор тале, ѫнтрѹ роdѹріле пжнтечелѹї тѣѹ, ші ѫнтрѹ пащереа вітелор тале, ші ѫнтрѹ роаdеле пъмжнтѹлѹї тѣѹ: къ се ва ѫнтоарче Domnѹл Dѹmnezeѹл тѣѹ, ка съ се бѹкѹре de tine, ші съ'ці факъ біне, прекѹм с'а бѹкѹрат de пъріnцiї тѣї.
і. De веї аскѹлта гласѹл Domnѹлѹї Dѹmnezeѹлѹї тѣѹ, ші веї пъзі порѹнчіле лѹї, ші ѫнdрептъріле лѹї, ші жѹdекъціле лѹї челе скрісе ѫн картеа леџії ачещіа, ші те веї ѫнтоарче кътре Domnѹл Dѹmnezeѹл тѣѹ din тоатъ inima та, ші din тот сѹфлетѹл тѣѹ.
аі. Къ порѹнка ачеаста, каре о порѹнческ еѹ цie астъзї нѹ есте маї пре сѹс, нічі есте deпарте de tine.
ві. Нѹ есте ѫн чер, ка съ зічї: чine dintре ноï се ва сѹі ѫн чер, ші съ нio аdѹкъ, ка аѹзind'о съ о фачем? Ром: 10. 6.
гі. Нічї есте din коло de маре, ка съ зічї: чine dintре ноï ва трече din коло de маре, ші о ва аdѹче ноъ, ка аѹзind'о съ о фачем?
ді. Чі фоарте апроапе de tine есте кѹвжнтѹл, ѫн гѹра та, ші ѫн inima та, ші ѫн мжініле тале есте, ка съ'л фачі.
еі. Іатъ ам пѹс астъзі ѫнаінтеа феції тале віаца, ші моартеа, бінеле, ші ръѹл.
ѕі. De веї аскѹлта порѹнчіле Domnѹлѹї Dѹmnezeѹлѹї тѣѹ, кареле порѹнческ еѹ астъзі цie: ка съ іѹбещі пре Domnѹл Dѹmnezeѹл тѣѹ, ші съ ѹмблі ѫнтрѹ тоате кѣіле лѹї, ші съ пъзещі ѫнdрептъріле лѹї, ші порѹнчіле лѹї, ші жѹdекъціле лѹї, веці трѣі, ші въ веці ѫмѹлці, ші те ва біне-кѹвжнта Domnѹл Dѹmnezeѹл тѣѹ ѫн тот пъмжнтѹл, ла каре веї інтра съ'л мощенещі.
зі. Іар de съ ва скімба inima та, ші нѹ веї аскѹлта, ші ѫншължndѹ-те те веї ѫнкіна ла алцї dѹmnezeї, ші веї слѹжі лор.
иі. Спѹіѹ цie астъзі, къ кѹ періре веці пері, ші нѹ веці трѣі зіле мѹлте пре пъмжнтѹл (1) ла каре тречеці воі Іорdанѹл, ка съ'л мощеніці.
ѳі. Мъртѹріе съ'мі фіе міе астъзі асѹпра воастръ Черѹл, ші пъмжнтѹл, къ ші віаца, ші моартеа ам пѹс ѫнаінтеа феції воастре, ші біне-кѹвжнтареа, ші блестемѹл. Алеџе віаца, ка съ трѣещі тѹ, ші съмжнца та.

18. (1) Ѫн чел евреесте: каре Domnѹл Dѹmnezeѹл тѣѹ дъ цie.



к. Іѕвеще пре Domnѕл Dѕmnezeѕл тъѕ, ші аскѕлтъ гласѕл лѕі, ші те лѣ-
пеще de ел, къ ачеаста есте віеца та, ші делѕнгареа зілелор тале, ка съ лъкѕещі
пре пъмжнтѕл, пентрѕ каре с'а жѕрат Domnѕл пърінцілор тъі лѕі Авраам, ші лѕі
Ісаак, ші лѕі Іаков, ка съ'л dea лор.

КАП ЛА.

Моісі пѕне пре Іісѕс фіѕл лѕі Наві лн локѕл съѕ повъцѕітор: скріе адоа леџе, ші о дъ преоцілор, ші бътржнілор съ о ціе, ші лн анѕл, ал шаптелеа съ о четеаскъ попѕлѕлѕі.



Ші сфжршіnd Моісі а гръі квінтеле ачестеа кътре тоці фіі лѕі Ісраіл.
в. А zic кътре еі: de о сѕтъ, ші доъ-zeчі de ані сжнт еѕ астъзі,
ші маі мѕлт нѕ поч съ інтрѕ, ші съ ес (1) ші Domnѕл а zic кътре
mine: нѕ веі трече Іорdanѕл ачеста.

Нѕмере. 27. 23. г. Domnѕл Dѕmnezeѕл тъѕ чел че мерџе лнаінтеа феції тале, ачела ва пієр-
de неамѕріле ачестеа dела фаца та, ші ле веі моштені пре еле, ші Іісѕс чел че
мерџе лнаінтеа феції тале, прекѕм а гръіт Domnѕл.

д. Ші ва фаче Domnѕл Dѕmnezeѕл тъѕ лор, кѕм а фъкѕт лѕі Сіон, ші лѕі
Нѕмере. 21. 24. Ог челор доі лмпъраці аі Амореілор, карії ера din коло de Іорdan, ші пъ-
мжнтѕлѕі лор, кѕм 'і а пієрdѕт пре еі.

є. Ші dѕпъ че'ї ва da пре еі Domnѕл воъ, съ ле фачеці лн че кіп в'ам порѕн-
чіт воъ.

s. Лмбърбътеаzъ-те, ші те лнтъреще, нѕ те теме, нічі те сперіа, нічі те
лнгроzі de фаца лор, къ Domnѕл Dѕmnezeѕл тъѕ чел че мерџе лнаінтеа та лм-
преѕнъ кѕ tine нѕ те ва пъръсі, нічі те ва лъса.

Іосѕ Наві. 1. 7. з. Ші а кемат Моісі пре Іісѕс, ші 'і а zic лѕі лнаінтеа а тот Ісраілѕл: лн
бърбътеаzъ-те, ші те лнтъреще, къ тѕ веі інтра кѕ попѕлѕл ачеста лн пъмжнтѕл,
3 Лмпъ: 2. 2. каре с'а жѕрат Domnѕл пърінцілор воштрі съ'л dea лор: ші тѕ'л веі лмпърці лор
кѕ сорцї ка съ'л моштенеаскъ.

и. Ші Domnѕл, чел че лмпреѕнъ кѕ tine мерџе лнаінте, нѕ те ва пъръсі,
нічі те ва лъса, нѕ те теме, нічі те сперіа.

ѳ. Ші а скріс Моісі тоате квінтеле леџії ачещіеа лнтрѕ о карте, ші о а dat
преоцілор фіілор лѕі Леві, карії пѕрта січріѕл леџії Domnѕлѕі, ші бътржнілор
фіілор лѕі Ісраіл.

і. Ші ле-а порѕнчіт лор Моісі лн zioa ачеіа, zікжnd: dѕпъ шапте ані лнвре-
меа анѕлѕі ертърії лн сърбътоареа кортѕрілор.

аі. Кжnd се ва adѕна тот Ісраілѕл съ се арате лнаінтеа Domnѕлѕі Dѕmnezeѕ-
лѕі вострѕ, лн локѕл, каре'л ва алеџе Domnѕл, съ четіці леџеа ачеаста лнна-
інтеа а тот Ісраілѕл ла аѕzѕл лор.

в. (1) Адекъ съ ѕмблѕ.

вi. Адȣнѫнd попȣлȣл пре бърбацї, шi пре фемеї, шi пре прȣнчї, шi пре пе-
терпiкȣл чел din четъцiле воастре, ка съ аȣзъ, шi съ ꙟвеце а се теме de Dom-
нȣл Dȣmnezeȣл съȣ, шi аȣzind съ факъ тоате кȣвiнтеле лецiї ачещiа.

гi. Шi фiї лор, карiї нȣ щiȣ, вор аȣzi, шi вор ꙟвъца а се теме de Domнȣл
Dȣmnezeȣл съȣ ꙟн тоате ziлеле, кѫте вор трѫi еi пре пъмѫнтȣл, ла каре воi
трече цi Iорdанȣл, съ'л moщенiцi.

дi. Шi а zic Domнȣл кътре Моїсi: iатъ с'аȣ апропiат ziлеле morцiї тале, кiа-
mъ пре Iicȣc, шi стацi ла ȣшiле кортȣлȣї mъртȣрiї, шi воiȣ порȣнчi лȣї. Шi
а mерс Моїсi, шi Iicȣc ла кортȣл mъртȣрiеї, шi а стътȣт ла ȣшiле кортȣлȣї mър-
тȣрiеї.

єi. Шi с'а погорѫт Domнȣл ꙟн стѫлп de нор, шi а стътȣт ла ȣшiле кортȣлȣї
mъртȣрiеї. Шi а стътȣт стѫлпȣл чел de нор ла ȣшiле кортȣлȣї mъртȣрiеї.

ѕi. Шi а zic Domнȣл кътре Моїсi: iатъ тȣ веї dорmi кȣ пъринцiї тъї. Шi
скȣлѫнdȣ-се попȣлȣл ачеста ва кȣрвi dȣпъ dȣmnezeiї чеї стреiнї аї пъмѫнтȣлȣї, ꙟн ка-
ре iнтръ, шi mъ вор пъръсi пре mine, шi вор стрiка легътȣра mea, каре am фъ-
кȣт кȣ еї.

зi. Шi mъ воiȣ mѫнiеа кȣ iȣцime асȣпра лор ꙟн zioа ачеiа, шi воiȣ пъръсi пре
еї, шi воiȣ ꙟнтоарче фаца mea de кътре еї, шi ва фi mѫнкаре de тот, шi'л вор
афла пре ел реле mȣлте, шi некажȣрї, шi ва ziче ꙟн zioа ачеiа: пентрȣ къ нȣ есте
Domнȣл Dȣmnezeȣл mieȣ ꙟнтрȣ mine m'аȣ афлат релеле ачестеа.

иi. Iар еȣ ꙟнторкѫнd воiȣ ꙟнтоарче фаца mea de кътре еї ꙟн zioа ачеiа пен-
трȣ тоате рътъцiле, каре аȣ фъкȣт, къ с'аȣ dȣс еї ла dȣmnezeї стреiнї.

ѳi. Шi акȣm скрiцї кȣвiнтеле кѫнтърiї ачещiа, шi ꙟвъцацї пре фiї лȣї Iсраiл,
шi о бъгацї ꙟн гȣра лор, ка съ фie mie кѫнтареа ачеаста ꙟmпротiва фецiї mъртȣ-
рicind асȣпра фiiлор лȣї Iсраiл.

к. Къ'ї воiȣ бъга пре еї ꙟн пъмѫнтȣл чел бȣн, каре m'am жȣрат пъринцi-
лор лор, съ ле dаȣ лор пъмѫнт, din каре кȣрце лапте, шi miере. Шi вор mѫн-
ка, шi сътȣрѫнdȣ-се се вор ȣmплеа: шi се вор ꙟнтоарче ла dȣmnezeї стреiнї,
шi вор слȣжi лор, шi mъ вор mѫнiеа пре mine, шi вор стрiка легътȣра mea,
каре о am пȣс лор.

ка. Шi ва фi кѫнd вор афла пре еї реле mȣлте, шi невоï, ва ста ꙟmпро-
тiва лор кѫнтареа ачеаста ꙟнаiнтеа фецiї лор mъртȣрicind, къ нȣ се ва ȣiта
din гȣра лор, шi din гȣра семiнцiеї лор, къ еȣ щiȣ рътатеа лор, кѫте вор
фаче аiчї астъзї maї ꙟнаiнте de че'ї воiȣ бъга пре еї ꙟн пъмѫнтȣл чел бȣн, ка-
ре m'am жȣрат пъринцiлор лор.

кв. Шi а скрiс Моїсi кѫнтареа ачеаста ꙟн zioа ачеiа, шi а ꙟнвъцат пре
фiї лȣї Iсраiл.

кг. Ші а поръпчіт Моїсі лъї Ііссс фіюлъї лъї Navi, ші 'ї а zic лъї: ҳтбърбътеазъ-те, ші те ҳптъреще, къ тъ веї бъга пре фіі лъї Ісраіл ҳп пъмжптъл, каре с'а жърат лор Domnъл, ші ел ва фі къ tine.

кд. Ші dъпъ че а сфжршіт Моїсі а скрі тоате къвінтеле леџії ачещіа ҳп карте пжпъ ҳп сфжршіт.

ке. А поръпчіт Левіціюр челор че пърта сікріъл леџії Domnълъї, zікжnd:

кѕ. Лъаці картеа леџії ачещіа, ші о пъпеці de латъреа сікріълъї леџії Domnълъї Dъmnezeълъї востръ, ші съ фіе аколо търтъріе асъпра та.

кз. Къ щіӱ еӱ ҳтпротівіреа та, ші чербічеа та чеа вжртоасъ, къ ҳпкъ віӱ фііnd еӱ къ воі астъzі ҳтпротівнічі аці фост лъї Dъmnezeӱ, кът dар пъ веці фі ші dъпъ тоартеа теа?

ки. Adъпаці ла tine пре таі тарії пеатърілор воастре, ші пре бътржпії воштрі, ші пре жъdекъторії воштрі, ші пре къртърарії воштрі, ка съ гръеск ла аъzъл лор тоате къвінтеле ачестеа, ші съ пъіӱ асъпра лор търтъріе черъл, ші пъмжптъл.

кѳ. Къ щіӱ къ dъпъ тоартеа теа веці фаче фъръ de леџе, ші въ веці абате dела калеа, каре ат поръпчіт вою, ші въ вор ажъпџе пре воі реле ҳп zілеле челе de апої, къ веці фаче реле ҳпаіnтеа Domnълъї, ші'л веці тжніеа къ лъкръріле тжіnілор воастре.

л. Ші а гръіт Моїсі ла аъzъл а тоатъ аdъпареа лъї Ісраіл къвінтеле кжптърії ачещіа пжпъ ҳп сфжршіт.

КАП ЛВ.

Adоа кжптаре а лъї Моїсі, къ каре аdъче атіnте фачеріле de біне але лъї Dъmnezeӱ, ші петалџъміреа попълъї, чеа de тълте орі dела Dъmnezeӱ пеdеnсітъ: съ поръпчеще лъї Моїсі съ се съе ҳп тъnтеле Аварін, съ вазъ пъмжптъл фъгъdъінції.



а атіnте Черюле, ші воіӱ гръі, ші съ аъzъ пъмжптъл къвіnте dіn гъра теа.

в. Съ аштепте ка плоаеа ръспъпсъл тіеӱ, ші съ се погоаре ка роа граіъріле теле, ка плоаеа пре троскот, ші ка роа пре бъръеnі.

г. Къ пътеле Domnълъї ат кетат, dаці търіре Dъmnezeълъї постръ.

д. Dъmnezeӱ, аdевърате сжпт лъкръріле лъї, ші тоате къіле лъї жъdекъці, Dъmnezeӱ есте кредіnчос, ші пъ есте пеdрептате ҳптръ dжпсъл, dрепт, ші къвіос есте Domnъл.

е. Грешіт-аӱ, пъ сжпт аї лъї фіі чеї къ пріхапъ, пеат ҳпdъртпік ші ръсврътіт.

ѕ. Аӱ ачестеа Domnълъї ръсплътіці? Ачест попъл есте небъп, ші пе ҳпцелепт. Аӱ пъ ҳпсъ'ші ачеста пъріnтеле тъӱ те-а агопісіт пре tіnе? ші те-а фъ-
Іов. 8. 8. кът, ші те-а zidіт?

з. Adъчеці-въ атіnте de zілеле веакълъї: сокотіці апії пеатълъї пеатърі-

лор : ꙟптреабъ пре татъл тъȣ, ші ва повестіціе, ші пре чеї бътржні аї тъї, ші'ці вор спȣне ціе.

и. Кжnd а ꙟтпърціт чел преа ꙟппалт пеатȣріле, кȣт а сетъпат пре фіі лȣї Adam, аȣ пȣс хотаръле пеатȣрілор дȣпъ пȣтърȣл ꙟпцерілор лȣї Dȣmnezeȣ.

ѳ. Ші с'а фъкȣт партеа Domnȣлȣї попȣлȣл съȣ Іаков, фȣніа moщenipiї сале Ісраіл.

і. Л'а ꙟnдестȣлат пре ел ꙟп пȣстіе ꙟптрȣ сете de apdepe ꙟп пътжпт фъръ de апъ, ꙟпкȣпцȣратȣ-л'а пре ел, ші л'а ꙟпвъцат, ші л'а пъzіт, ка лȣmina окіȣлȣї.

аі. Ка ȣп вȣлтȣр ш'а акоперіт кȣїбȣл съȣ, ші спре пȣiї съї а dopiт, ꙟптін-zжndȣ'шї аріпіле сале 'ї а пріїміт пре еї, ші 'ї а pidікат пре ȣmeрії съї.

ві. Domnȣл сінгȣр 'ї а повъцȣіт пре еї, ші пȣ ера кȣ dжпшії Dȣmnezeȣ streіn.

гі. Сȣітȣ-іа пре еї ла вжртȣтеа пътжнтȣлȣї, хрънітȣ-іа пре еї кȣ podȣріле царінілор, сȣпт-аȣ mієре din піатръ, ші ȣпт de лemn din піатръ вжртоасъ.

ді. Ȣпт de вачї, ші лапте de оі кȣ гръсіmea mieїлор, ші а берберчілор, а фіі-лор de таȣрї, ші de цапї, кȣ гръсіme din тъdȣха гржȣлȣї, ші сжнџе de стрȣ-гȣр аȣ бъȣт віn.

єі. Ші а mжнкат Іаков, ші с'а сътȣрат, ші с'а лепъdат чел іȣбіт : ꙟпгро-шатȣ-с'а, ꙟпгръшатȣ-с'а, лъцітȣ-с'а, ші а пъръсіт пре Dȣmnezeȣл чел че л'а фъкȣт пре ел, ші с'а депъртат dела Dȣmnezeȣ mжптȣіторȣл съȣ.

ѕі. Mжпіатȣ-m'а ꙟптрȣ чеї стреіnї, ꙟптрȣ ȣржчȣпіле сале m'а атържт.

зі. Жертвіт-а dрачілор, ші пȣ лȣї Dȣmnezeȣ, dȣmnezeїлор, пре каріі пȣ 'ї аȣ щіȣт : noї, ші de кȣржnd а веnіт, пре каріі пȣ 'ї аȣ щіȣт пъріnції лор.

иі. Пре Dȣmnezeȣ чел че те-а пъскȣт аї пъръсіт, ші аї ȣїтат пре Dȣmnezeȣ чел че те хръпеще.

ѳі. Ші а въzȣт Domnȣл, ші 'ї а пърȣт ръȣ, ші с'а скжрбіт пептрȣ mжніеа фіілор съї, ші а фетелор сале.

к. Ші а zіс : ꙟптоарче-воіȣ фаца mea dеспре dжпшії, ші воіȣ аръта че ва фі лор ꙟп zілеле челе de апої, къ пеam ꙟnдъръtnік есте, фії ла каріі пȣ есте кредіnцъ ꙟптр'жпшії.

ка. Еї m'а ꙟптържтат пре mine ꙟптрȣ чел че пȣ есте Dȣmnezeȣ, mжпіатȣ-m'а ꙟптрȣ idoлiї съї, ші еȣ воіȣ ꙟптържта пре еї ꙟптрȣ чел че пȣ есте пеam, ꙟптрȣ пеamȣл чел пе ꙟпцелегътор воіȣ ȣрціcі пре еї.

кв. Къ фок с'а апріnс din mжніеа mea, apde-ва пжпъ ла іadȣл чел maї de жос, mжнка-ва пътжнтȣл, ші podȣріле лȣї, apde-ва темеліїле mȣnціlор. Icaia. 15. 14.

кг. Adȣna-воіȣ ла еї реле, ші съцеціле меле воіȣ сфжрші ꙟптрȣ dжпшії. Poman.

кд. Tonindȣ-се de фоаme, ші de mжпкареа пасърілор, ші гжрбовіре певіn-dекатъ, dinцї de хіаръ воіȣ трімітe асȣпра лор, кȣ mжніеа челор че съ тжрьск пре пътжпт. 10. 19.

кє. Din афаръ ва стърпі пре еĭ сабіеа, ші din кътърĭ фріка, тѫнърȣл кȣ фечоара, сȣгъторȣл, кȣ бътрѫнȣл че стъ лѫнгъ ел.

кѕ. Zic-am рісіпі-воїȣ пре еĭ, ші воїȣ фаче съ Ꙟнчетеzе dintрȣ оаменĭ поменіреа лор.

кз. Фъръ нȣмаĭ пентрȣ тѫніеа връжташілор, ка съ нȣ'шĭ лȣнцеаскъ анiĭ, ші ка съ нȣ лі съ пȣе аснпръ протівнічіĭ, ка съ нȣ zікъ: тѫна поастръ есте Ꙟналтъ, ші нȣ Domnȣл а фъкȣт ачестеа тоате.

кй. Къ неам че ш'а пierdȣт сфатȣл есте, ші нȣ есте Ꙟнтрȣ dѫншiĭ щiiнцъ.

Іерем: кѳ. N'а гѫndіт съ Ꙟнцелеагъ, ачестеа тоате съ ле іа Ꙟн времеа чеа віітоаре.

9. 12. л. Кȣm ва гоні ȣнȣл о mie, ші doĭ вор гоні zече miĭ? de нȣ іар фі dат

Dȣmnezeȣ пре dѫншiĭ, ші Domnȣл 'Ĭ а dат пре еĭ.

ла. Къ нȣ сѫнт dȣmnezeiĭ лор ка Dȣmnezeȣл ностръ, ші връжташiĭ ноштрі сѫнт пе Ꙟнцелегъторĭ.

лв. Къ din віеа Сodomȣлȣĭ есте віеа лор, ші віца лор din Гоmора, стрȣгȣрȣл лор стрȣгър de фіере, поатъ de атърѫчȣне лор.

лг. Мѫніе de балаȣр есте вінȣл лор, ші тѫніе de аспіdъ невindeкатъ.

лд. Аȣ doар нȣ іатъ ачестеа тоате с'аȣ adȣнат ла mine, ші с'аȣ печетлȣіт Ꙟн вістіеріiле меле?

Сірах. лє. Ꙟн zіоа іzбѫndіреĭ воїȣ ръсплъті, Ꙟн времеа, кѫnd в'а ръгъчі пічорȣл

28. 1. лор: къ апроапе есте zіоа періреĭ лор, ші сѫнт de фаць челе гътіте воъ.

Романĭ лѕ. Къ ва жȣdека Domnȣл пре понȣлȣл съȣ, ші спре слȣціле сале се ва ȣmілі,

12. 19. къ а вѫzȣт пре еĭ слъбъноціцĭ, ші пъръсіцĭ Ꙟн прітеждіĭ, ші неnȣтінчошĭ.

Евреĭ. лз. Ші а zіс Domnȣл: ȣnde сѫнт dȣmnezeiĭ, спре каріĭ аȣ нъdъждȣіт.

10. 30. ли. Кърора гръсімеа жертвелор лор тѫнкацĭ, ші беацĭ вінȣл поменелор лор?

2 Мака: скоалъсе, ші съ ва ажȣте воъ, ші съ се фокъ воъ акоперіторĭ.

7. 6. лѳ. Веdецĭ, веdецĭ, къ еȣ сѫнт, ші нȣ есте Dȣmnezeȣ афаръ de mine, еȣ воїȣ

Іеремiа. ȣчide, ші воїȣ фаче вiȣ, бате-воїȣ, ші еȣ воїȣ віndeка, ші нȣ есте чіне съ скоацъ

2. 28. din мѫiніле меле.

1 Ꙟmпъ: м. Къ воїȣ рідіка ла чер тѫна меа, ші тъ воїȣ жȣра пре dреапта меа, ші

2. 6. воїȣ zіче: віȣ сѫнт еȣ Ꙟн веак.

Товіе. ма. Къ воїȣ аскȣці ка фȣлцерȣл сабіеа меа, ші ва лȣа жȣdекатъ тѫна меа,

13. 2. ші воїȣ ръсплъті неdеансъ връжташілор, ші челор че тъ ȣръск пре mine воїȣ

Ꙟнцелеп: ръсплъті.

16. 13. мв. Ꙟн бъта-воїȣ съгецiле меле de сѫнџе, ші сабіеа меа ва тѫнка карне,

—15. din сѫнџеле челор рънiцĭ, ші din робіме, din капетеле боерілор неатȣрілор.

Іов. мг. Веселіці-въ черȣріле Ꙟmпреȣнъ кȣ ел, ші съ се Ꙟнкіне лȣĭ тоцĭ Ꙟнџерiĭ

10. 7. лȣĭ Dȣmnezeȣ. Веселіці-въ неатȣрĭ кȣ понȣлȣл лȣĭ, ші съ се Ꙟнтъреаскъ лȣĭ тоцĭ фіі лȣĭ Dȣmnezeȣ, къ сѫнџелȣĭ фіілор съĭ фаче іzбѫndъ: ші ва іzбѫndі, ші ва

ръсплъті педеансъ връжmашілор, ші челор че ȣръск пре ел, ші ва кȣръці 2 Мака:
Domnȣл пъmѫнтȣл попȣлȣлȣї съȣ. 7. 6.

мд. Ші а скріс Моісі кѫнтарея ачеаста ꙟн zioa ачеія, ші а ꙟнвъцат пре фіі
лȣї Ісраіл.

ме. Ші а веніт Моісі, ші а гръіт тоате кȣвінтеле леџії ачещіа ꙟнaintea а
тот попȣлȣл, ел, ші Ісȣс фіȣл лȣї Navi. Ші а ꙟнчетат Моісі а гръі кȣвінтеле
ачестеа ла тот Ісраілȣл.

мѕ. Ші а zіс къtре еї: лȣаці aminte кȣ inima воастръ ла тоате кȣвінтеле а-
честеа, каре ле mъртȣрісеск еȣ воъ астъzї: Ка съ порȣнчіці фіілор воштрі, съ
пъzеаскъ, ші съ факъ тоате кȣвінтеле леџії ачещіа.

мз. Къ нȣ есте ачеста кȣвѫнт deшерт воъ, къ ел есте віаца воастръ, ші
пентрȣ кȣвѫнтȣл ачеста веці ꙟndелȣнга zілеле воастре пре пъmѫнтȣл, ла каре тре-
чеці Іорdanȣл съ'л moщеніці.

мн. Ші а гръіт Domnȣл къtре Моісі ꙟн zioa ачеія, zікѫnd:

мѳ. Сȣе-те ꙟн mȣнтеле Аварin, ачеста есте mȣнтеле Навав (1) каре есте ꙟн Нȣmе:
пъmѫнтȣл лȣї Моав de къtре фаца Іеріхонȣлȣї, ші веzї пъmѫнтȣл лȣї Ханаан, 27. 12.
каре'л daȣ еȣ фіілор лȣї Ісраіл moщеніре. Нȣmе:

н. Ші mорї аколо ꙟн mȣнтеле, ꙟн каре те сȣї, ші те adaoце ла попȣлȣл тъȣ, 20. 25.
ꙟн че кіп а mȣріt Аарон фрателе тъȣ ꙟн mȣнтеле Ор, ші с'а adaoс ла попȣлȣл съȣ. 33. 37.

на. Пентрȣ къ н'аці аскȣлтат кȣвѫнтȣл mieȣ ꙟнтрȣ фіі лȣї Ісраіл ла апа прічірії Нȣmе:
ꙟн Kadic ꙟн пȣстіȣл Сін, пентрȣ къ нȣ m'аці сфінціt пре mine ꙟнтрȣ фіі лȣї Ісраіл. 20. 12.

нв. Къ din фацъ веї вedea пъmѫнтȣл: іар аколо нȣ веї інтра. 27. .14

КАП ЛГ.

Моісі біне-кȣвінтеазъ челе доъ-спре-zече неаmȣрї але лȣї Ісраіл maї ꙟнnaintе de че mоаре, ші maї ꙟнnaintе ле спȣне челе віітоаре.



і ачеаста есте біне-кȣвѫнтарея, кȣ каре Моісі omȣл лȣї Dȣmnezeȣ
а біне-кȣвѫнтат пре фіі лȣї Ісраіл maї ꙟнnainte de че а mȣріt.

в. Ші а zіс: Domnȣл din Сінаї а веніт, ші с'а арътат ноъ din Сеір,
ші а гръбіt din mȣнтеле Фаран кȣ zечї de miї (2) Kadic: dea dреапта
лȣї Ꙟнцерї кȣ ел.

г. Ші а крȣцат попȣлȣл съȣ, ші тоцї чеї сфінціцї сȣнт mѫініле тале, ші а- Ꙟнцел:
чещіа сȣнт тine сѫнт. 3. 1.

д. Ші а пріїmіt din кȣвінтеле лȣї леџеа, каре о а порȣнчіт ноъ Моісі mo- 5. 5.
щеніре adȣнърілор лȣї Іаков.

є. Ші ва фі ꙟнтрȣ чел іȣбіt Ꙟmпърат, къ с'аȣ adȣнат боерії пороаdелор ꙟm-
преȣнъ кȣ неаmȣріле лȣї Ісраіл.

---

49. (1) Ꙟн чеа векіе нȣ съ афлъ: ачеста есте mȣнтеле Навав. 2. (2) Ꙟнчеа векіе есте: кȣ zечї de miї de сфінцї ꙟн лок de Kadic.

ѕ. Съ тръіаскъ Рȣвім, ші съ нȣ моаръ: ші Сімеон съ фіе мȣлт кȣ нȣ-
мърȣл.

з. Ші ачеаста лȣі Іȣda: аскȣлтъ Doamne гласȣл лȣі Іȣda, ші віно ла попȣлȣл
лȣі, мжініле лȣі вор алеџе лȣі, ші ажȣтор асȣпра връжмашілор лȣі веі фі.

и. Ші лȣі Леві а zіс: dаці лȣі Леві аретъріле лȣі, ші аdевърȣлȣі бърватȣ-
лȣі челȣі кȣвіос, пре кареле л'а іспітіт кȣ іспітіре, ші с'а прігоніт асȣпра лȣі
ла апа прігонірei.

ѳ. Чел че zіче татълȣі съȣ, ші мȣмеі сале, нȣ те-ам възȣт: ші пре фраціі
съі нȣ 'і а кȣноскȣт, ші пре фііі съі нȣ 'і а щіȣт. Къ а пъzіт кȣвінтеле тале,
ші а ціпȣт леџеа та.

і. Арътa-вор ꙟнdрептъріле тале лȣі Іаков, ші леџеа та лȣі Ісраіл: пȣне-
вор тъмже ꙟнтрȣ мжніеа та пȣрȣреа престе жертвелнікȣл тъȣ.

аі. Біне-кȣвінтеазъ Doamne търіеа лȣі, ші лȣкрȣріле мжінілор лȣі ле прії-
мещe: фрмнџе шаледе връжмашілор лȣі, карії съ скоалъ асȣпра лȣі, ші чеі
че'л ȣръск пре ел съ нȣ се скоале.

ві. Ші лȣі Веніаман а zіс: іȣбіт de Domnȣл фъръ de фрікъ ва лъкȣі, ші Dȣм-
неzеȣ ȣмбреазъ престе dмнсȣл ꙟн тоате zілеле, ші ꙟнтре ȣмерії лȣі а оdіхніт.

гі. Ші лȣі Іосіф а zіс: dела біне-кȣвжнтареа Domnȣлȣі пъмжнтȣл лȣі, dіn ро-
dȣріле (1) Черȣлȣі, ші dіn роа, ші dіn аdжнкȣріле іzвоарелор dіn жос.

ді. Ші dіn роdȣріле, каре соареле, ші лȣна ле фаче съ оdръслеаскъ. (2)

єі. Dіn вжрфȣріле мȣнцілор челор dела ꙟнчепȣт, ші dіn вжрфȣл dеалȣрілор
челор вечніче.

Еші́ре. ѕі. Ші dіn роdȣл пъмжнтȣлȣі, ші а плінірії лȣі, ші челе пріїміте челȣі че
3. 12. с'а арътат ꙟн рȣг съ віе пре капȣл лȣі Іосіф: ші пре крещетȣл челȣі маріт ꙟн-
тре фраці.

зі. Чел ꙟнтжі пъскȣт ал таȣрȣлȣі фрȣмсеџеа лȣі, коарнеле ȣнікорнȣлȣі коар-
неле лȣі, кȣ ачелеа ва ꙟмпȣнџе неамȣріле пжнъ ла марџінеа пъмжнтȣлȣі. А-
честеа сжнт zечіле de мії але лȣі Ефраім, ші ачестеа сжнт міїле лȣі Манасі.

иі. Ші лȣі Zавȣлон а zіс: веселеще-те Zавȣлоане ꙟнтрȣ ешіреа та, ші Іса-
хар ꙟнтрȣ кортȣріле тале.

ѳі. Неамȣрі вор піерdе, ші веці кема аколо, ші веці жертві аколо жерт-
ва dрептъції: къ веці сȣџе богъціеа търії, ші неґоцъторіеа челор че лъкȣеск
пре лжнгъ маре.

к. Ші лȣі Гаd а zіс: біне есте кȣвжнтат чел че лъцеще пре Гаd, ка ȣн леȣ
с'а оdіхніт, кареле сфъраmъ брацȣл, ші капȣл.

ка. Ші а възȣт ꙟнчепътȣра са, къ аколо с'аȣ ꙟмпърціт пъмжнтȣл воерілор

13. (1) Ꙟн чеа векіе: чеасȣріле. Чеа Еленеаскъ спон, ꙟн лок de роdȣріле. 14. (2) Ачеаста о ам лȣат dіn чеа Евреіаскъ, ші Сіріенеаскъ. Ꙟн чеа Еленеаскъ, ꙟн чеа векіе есте: ші dȣпъ чеасȣл роdȣрілор ꙟнтоарчерії соарелȣі, ші dіn аdȣнъріле лȣнілор.

челор adȣnaцĭ ꙟnaiнтеȣ кȣ повъцȣіторії пороаdелор. Dрептате а фъкȣт Domnȣл, ші жȣdеката са кȣ Ісраіл.
кв. Ші лȣĭ Dan a zic: Dan пȣĭȣ de леȣ, ші ва еші din Васan.
кг. Ші лȣĭ Nеталim a zic: Nеталim сътȣрареа челор пріїміте: ші сътȣл de віne-кȣвꙟнтаре dела Domnȣл: mареа, ші Ліва ва mощеnі.
кд. Ші лȣĭ Асір а zic: віne-кȣвꙟнтат есте Асір dела фiĭ: ші ва фі пріїміт фраціlор съĭ, ꙟнтінце-ва ꙟn ȣнт de лemn nічорȣл съȣ.
ке. Фіер, ші аратъ ꙟнкълцъmінтеа лȣĭ ва фі: ка zілеле тале, търіеа та.
кѕ. Nȣ есте ка Dȣmnezeȣл челȣĭ іȣбіт: чел че съ сȣе престе Чер, ажȣтъторȣл тъȣ, ші чел de mаре кȣвіinцъ ал търіеĭ(1).
кз. Ші те ва акопері ꙟнчепȣтȣл лȣĭ Dȣmnezeȣ, ші сȣnт търіа враццрілор челор вечпіче, ші ва гоnі dела фаца та пре връжmаш, zікꙟnd: піеĭ.
ки. Ші ва лъкȣі Ісраіл фъръ de фрікъ сінгȣр пре пъmꙟнтȣл лȣĭ Іаков, кȣ грꙟȣ, ші кȣ віn, ші Черȣл ціе ꙟnnорат de роъ.
кѳ. Феріčіт ешĭ тȣ Ісраіле, че попȣл есте асеmеnеа ціе mꙟнтȣіт dела Domnȣл? кȣ павъзъ те ва акопері ажȣтъторȣл тъȣ: ші сабіеа търіреа та. Ші вор mіnці ціе връжmашії тъĭ, ші тȣ веĭ кълка престе черві̌чеа лор.

КАП ЛД.

Моісі dȣпъ че а възȣт пъmꙟнтȣл фъгъdȣінціĭ mоаре, ші се ꙟнгроапъ de Dȣmnezeȣ ꙟнтр'аскȣnс, nіmеnеа възꙟnd mорmꙟнтȣл лȣĭ: ꙟл плꙟнце попȣлȣл: ші ꙟn локȣл лȣĭ се рꙟndȣеще Ісȣс ал лȣĭ Nаві: се лаȣdъ Моісі пентрȣ пріетеnіеа кȣ Dȣmnezeȣ, ші mіnȣnіле челе фъкȣте прін трꙟнсȣл.

Ші с'а сȣіт Моісі dела Аравотȣл лȣĭ Моав ꙟn mȣнтеле Nаван ꙟn върфȣл лȣĭ Фасга, каре есте спре фаца Іерехонȣлȣĭ. Ші 'ĭ а арътат лȣĭ Domnȣл тот пъmꙟнтȣл лȣĭ Галааd, пꙟnъ ла Dan. 2 Мака: 2. 4.
в. Ші тот пъmꙟнтȣл лȣĭ Nеталim, ші тот пъmꙟнтȣл лȣĭ Ефраіm, ші ал лȣĭ Маnасі, ші тот пъmꙟнтȣл лȣĭ Іȣdа пꙟnъ ла mареа чеа mаĭ de пре ȣрmъ.
г. Ші пȣстіеа, ші челе de прін прежȣрȣл Іерехонȣлȣĭ, четатеа Фіnікілор пꙟнъ ла Сігор.
д. Ші а zіс Domnȣл кътре Моісі: ачеста есте пъmꙟнтȣл, пентрȣ каре m'аm жȣрат лȣĭ Аврааm, ші лȣĭ Ісаак, ші лȣĭ Іаков, zікꙟnd: сеmінціĭ тале 'л воіȣ dа. Ші л'аm арътат окілор тъĭ: іар аколо nȣ веĭ інтра. Фачере. 12. 7. 13. 18.
е. Ші а mȣріт аколо Моісі робȣл Domnȣлȣĭ ꙟn пъmꙟнтȣл лȣĭ Моав, dȣпъ кȣm а zіс Domnȣл.
ѕ. Ші л'а ꙟнгропат пре ел ꙟn вале ꙟn пъmꙟнтȣл лȣĭ Моав апроапе de каса лȣĭ Фогор, ші nіmеnеа nȣ ціе mорmꙟнтȣл лȣĭ пꙟnъ ꙟn zіоа ачеаста.

---

26. (1) Ачеа търіе съ ꙟнцелеще аічĭ, каре с'аȣ zіс ꙟнфачере, кап: 1. Стіх: 6.

з. Ші ера Moїcі de осꙋтъ, ші doъ-zечї de anї, кѫnd a mꙋріт, нꙋ с'а ꙟтꙋ-
некат окії лꙋї, нічї с'а zбѫрчіт бꙋzеле лꙋї.
и. Ші аꙋ плѫнс фіі лꙋї Ісраіл пре Moїcі ꙟn Аравотꙋл лꙋї Моав ла Іорdаn ꙟm-
преѫmа Іерехонꙋлꙋї треї-zечї de zіле. Ші с'аꙋ сфѫршіт зілеле жалеї плѫнцері лꙋї
Moїcі.
ѳ. Ші Іісꙋс фіꙋл лꙋї Navі с'а ꙋmплꙋт de dꙋхꙋл ꙟnцелепчꙋнеї, къ а фост нꙋс Moї-
cі mѫїnіле сале престе ел, ші л'а аскꙋлтат пре ел фіі лꙋї Ісраіл: ші а фъкꙋт пре
кꙋm а фост порꙋнчіт Domnꙋл лꙋї Moїcі.
і. Ші maї mꙋлт нꙋ с'а скꙋлат Пророк ꙟn Ісраіл, ка Moїcі, пре кареле съ'л
фі кꙋноскꙋт Domnꙋл фацъ ла фацъ.
аі. ꙟnтрꙋ тоате сemnеле, ші minꙋnіле, пентрꙋ каре л'а трimіс пре ел Dom-
nꙋл, съ ле факъ ꙟn пъmѫнтꙋл Егіпетꙋлꙋї ꙟnnаіnтеа лꙋї Фараоn, ші а слꙋцілор лꙋї,
ші ꙟnnаіnтеа атот пъmѫнтꙋл лꙋї.
ві. Ші minꙋnіле челе mapї, ші mѫnа чеа mаре, каре а фъкꙋт Moїcі ꙟnnаіn-
теа а тот Ісраілꙋл.

СФѪРШІТꙊЛ

Челор чінчї Кърцї але лꙋї Moїcі.





